

Holy Bible

Aionian **Edition**®

Asante Twi Nkwa Asem

Asante Twi Bible

New Testament

Holy Bible Aionian Edition ®

Asante Twi Nkwa Asem
Asante Twi Bible
New Testament

CC Attribution ShareAlike 4.0, 2018-2024

Source text: eBible.org

Source version: 7/13/2024

Source copyright: CC Attribution ShareAlike 4.0, International
Biblica, Inc., 2020

Original work available for free at www.biblica.com and open.bible

Formatted by Speedata Publisher 4.19.18 (Pro) on 7/19/2024

100% Free to Copy and Print

TOR Anonymously

AionianBible.org

Published by Nainoia Inc

<https://Nainoia-Inc.signedon.net>

We pray for a modern public domain translation in every language

Report content and format concerns to Nainoia Inc

Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Preface

Asante Twi at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aiōdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aiōdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Take the time to understand these eleven words. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by-nd/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read online at AionianBible.org, with Android, and TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal... and purple is the color of royalty!

History

Asante Twi at AionianBible.org/History

- 04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
- 12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
- 06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
- 01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
- 06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
- 12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
- 01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
- 01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
- 07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
- 07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
- 02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
- 03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
- 10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
- 11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
- 03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
- 10/28/19 - Aionian Bible nursed as J. and J. pray.
- 10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
- 02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
- 05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
- 08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
- 12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
- 03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
- 11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
- 12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
- 01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
- 01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
- 02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEP Bible.
- 02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
- 12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
- 02/04/24 - 352 translations now available in 135 languages.
- 05/01/24 - 371 translations now available in 151 languages.

Table of Contents

NEW TESTAMENT

Mateo	1
Marko	31
Luka	50
Yohane	81
Asomafoʻo	105
Romafoʻo	135
1 Korintofoʻo	149
2 Korintofoʻo	162
Galatifoʻo	171
Efesofoʻo	176
Filipifoʻo	180
Kolosefoʻo	184
1 Tesalonikafoʻo	187
2 Tesalonikafoʻo	190
1 Timoteo	192
2 Timoteo	196
Tito	199
Filemon	201
Hebrifoʻo	202
Yakobo	212
1 Petro	215
2 Petro	219
1 Yohane	222
2 Yohane	226
3 Yohane	227
Yuda	228
Adiyisem	229

APPENDIX

Reader's Guide

Glossary

Maps

Destiny

Illustrations, Doré

NEW TESTAMENT



Yesu kaa se, "Agya, fa kye won, efiri se, wɔnnim dee wɔreye."

Afei, asraafɔɔ no kyekyee ne ntadee mu baɔ so ntonto fae.

Luka 23:34

Mateo

1 Yesu Kristo a ɔfiri Ɖhene Dawid ne Abraham abusua mu no mpanimfoɔ din na ɛdidi soɔ yi: **2** Abraham ba ne Isak, Isak ba ne Yakob; Yakob nso mma ne Yuda ne ne nuanom. **3** Yuda mma ne Peres ne Sera. Wɔn maame ne Tamar. Peres ba ne Hesron enna Hesron nso ba ne Ram. **4** Ram woo Aminadab; Aminadab woo Nahson; Nahson nso woo Salmon. **5** Salmon ne ne yere Rahab woo Boas; Boas ne ne yere Rut woo Obed; Obed nso woo Yisai. **6** Yisai ba ne Ɖhene Dawid. Dawid ba ne Salomo. Dawid ne Batseba a na anka ɔye Uriah yere no na wɔwoo Salomo. **7** Salomo woo Rehoboam; Rehoboam woo Abia; Abia woo Asa. **8** Asa woo Yehosafat; Yehosafat woo Yoram, Yoram nso woo Usia **9** Usia ba ne Yotam; Yotam ba ne Ahas; Ahas ba ne Hiskia. **10** Hiskia ba ne Manase, Manase ba ne Amon; Amon nso ba ne Yosia. **11** Yosia woo Yekonia ne ne nuanom. Wɔwoo wɔn eberɛ a na Yudafoɔ te nnommum mu wɔ Babilon no. **12** Wɔn a wɔfiri Babilon nnommum mu baɛ no akyi awoɔ ntoatoasoɔ nie: Yekonia woo Sealtiel; Sealtiel woo Serubabel. **13** Serubabel woo Abihud; Abihud woo Eliakim; Eliakim nso woo Asor. **14** Asor ba ne Sadok; Sadok ba ne Akim; Akim ba ne Elihud. **15** Elihud ba ne Eleasa; Eleasa ba ne Matan. Matan nso ba ne Yakob; **16** Yakob woo Yosef a ɔware Maria no. Saa Maria yi na ɔwoo Yesu Kristo. **17** Awoɔ ntoatoasoɔ a ɛfiri Abraham so de besii Ɖhene Dawid so ye dunan. Ɖfiri Ɖhene Dawid so de besii eberɛ a wɔfaa ɔman no nnommum kɔɔ Babilon no nso awoɔ ntoatoasoɔ ye dunan saa ara. Saa ara nso na ɛfiri eberɛ a wɔtu firii Babilon sane baa wɔn ɔman mu bio no de besii Kristo awoɔ so nso ye awoɔ ntoatoasoɔ dunan. **18** Sedee Yesu Kristo awoɔ ho nsem tee nie: Wɔde ne maame Maria maa Yosef se ɔware no, nanso ansa na wɔbehɔyam se awarefoɔ no, ɔhunuu se wanyinsen dee ɛfiri Honhom Kronkron. **19** Ɖbaa saa no, ne kunu Yosef a ɔdi ne ho ni no ampe se ɔbegu Maria anim ase enti, ɔye n'adwene se ɔbegyaa no awadee kɔkoam. **20** Eberɛ a asem no aye Yosef dadwene no, Awurade ɔbɔfoɔ beyii ne

ho adi kyereɛ no dae mu. Ɖbɔfoɔ no ka kyereɛ no se, “Yosef, Dawid aseni, nnyae Maria awadee ɛfiri se, ne nyinsen no firi Honhom Kronkron. **21** Ɖbewo ɔbarima na wɔato no edin Yesu, aseɛ ne Agyenkwa, ɛfiri se, ɔno na ɔbegye ne nkurɔfoɔ nkwa afiri wɔn bɔne mu.” **22** Yei nyinaa baa mu de hyee dee Awurade nam odiyifoɔ no so kaee no ma se: **23** “Ɖbaabunu no benyinsen, na wawo ɔbabarima, na wɔato no edin Immanuel” a aseɛ ne se, “Onyankopɔn ne yen wɔ ho.” **24** Eberɛ a Yosef nyaneɛ no, ɔye sedee ɔbɔfoɔ no hyee no se ɔnye no. Enti ɔkɔfaa Maria baa ne fie ma ɔbeyee ne yere. **25** Yosef ne Maria anhyia da kɔsii se Maria woo ɔbabarima maa Yosef too ne din “Yesu.”

2 Eberɛ a Ɖhene Herode di adeɛ no na wɔwoo Yesu wɔ Betlehem a ɛwo Yudea. **2** Saa eberɛ no ara mu na anyansafoɔ bi firi apuee baa Yerusalem bebisaa se, “Ehe na Yudafoɔ ɔhene a wɔawo no no wɔ? Yɛhunuu ne nsoromma wɔ apuee nohoa enti na yeaba se yerebesom no.” **3** Ɖhene Herode tee saa asem yi no, ehaa n'adwene yie. Saa ara nso na ehaa Yerusalemfoɔ nyinaa adwene. **4** Ɖhene Herode frɛe ɔman no mu asofoɔ mpanin ne Atwerɛsem no akyerkyerefoɔ behyiaɛ. Ɖbisaa wɔn se, “Ehefa na wɔbewo Kristo no?” **5** Wɔbuua no se, “Betlehem a ɛwo Yudea. Na yei ne dee odiyifoɔ no kaee: **6** “Ao kuro Betlehem, wo a wonye akumaa wɔ Yuda asafohene mu, wo mu na mɛyi dee ɔbedi me ɔman Israel anim afiri.”” **7** Ɖhene Herode frɛe anyansafoɔ no kɔkoam bisaa wɔn eberɛ pɔtee a wɔhunuu nsoromma no. Ɖtoaa so ka kyereɛ wɔn se, **8** “Monko Betlehem nkɔhwehwe abɔfra no. Se mohunu no a, mommeka nkyere me, na me nso menkɔsom no bi.” **9** Anyansafoɔ no tiee ɔhene no asem no wiewe no, wɔkɔɛ. Wɔrekɔ no, nsoromma a wɔhunuu wɔ apuee no sane yii ne ho adi bio kyereɛ wɔn. Edii wɔn anim kɔsii beaɛ a wɔawo abɔfra no wɔ Betlehem ho. **10** Eberɛ a wɔhunuu nsoromma no no, wɔn ani gyee mmoroso. **11** Wɔduruu efie a abɔfra no ne ne maame Maria wɔ no, wɔkoto sɔree no. Wɔde wɔn akyedee a eye sikakokɔɔ, aduhwam ne kurobo yee no aye. **12** Onyankopɔn soo wɔn dae bɔɔ wɔn kɔkɔ se

wɔnnsane nkɔ Herode nkyen bio wɔ Yerusalem. Enti wɔfaa ekwan foforo so kɔɔ wɔn kurom. **13** Anyansafoɔ no kɔɛe akɔyiri no, Awurade ɔbofoɔ soo Yosef daeɛ se, “Sɔre fa abɔfra no ne ne maame na monko Misraim nkɔtena ho nkɔsi se mekyere mo eberɛ a mobesane aba. Efiri se, ɔhene Herode rehwehwe abɔfra no akum no.” **14** Anadwo no ara, Yosef faa abɔfra no ne Maria siim kɔɔ Misraim, **15** na wɔtenaa ho kɔsi se ɔhene Herode wuie. Yei na emaa deɛ Awurade nam odiiyifoɔ no so kaeɛ se, “Mafre me Ba afiri Misraim” no baa mu. **16** Herode hunuu se anyansafoɔ no adaadaa no no, ne bo fuu mmoroso. ɔsoma n’asraafoɔ se wɔnko Betlehem ne nkuro a atwa ho ahyia no nyinaa mu nkɔkunkum mmadoma mmarmama kɔsi wɔn a wɔadi mfɛe mmieniu so, sedɛe anyansafoɔ no eberɛ a wɔkaa se wɔwoo abɔfra no wɔ mu no kyere no. **17** Deɛ wɔnam odiiyifoɔ Yeremia so kaeɛ no baa mu se, **18** “Wɔte nne bi wɔ Rama. Eyɛ osu ne agyaadwoɔ; Rahel resu ne mma; na ɔmpɛ se wɔkyekyere ne were, efiri se, wɔnte ase bio”. **19** Herode wuie akɔyiri no, Awurade ɔbofoɔ yii ne ho adi kyereɛ Yosef wɔ daeɛ mu wɔ Misraim ka kyereɛ no se, **20** “Sɔre na fa abɔfra no ne ne maame kɔ Israel asase so, efiri se, wɔn a wɔpɛ se wɔkum abɔfra no awuwu.” **21** Yosef faa abɔfra no ne ne maame sane kɔɔ Israel asase so bio. **22** Yosef tee se Arkelao a ɔye Herode ba na ɔdi ɔhene wɔ Yudea saa eberɛ no mu no, ɔsuroo se ɔbekɔ ho. Awurade sane soo no daeɛ foforo bio se ɔnnko Yudea, na mmom, ɔnko Galilea. **23** Enti, wɔkɔtenaa kuro Nasaret mu. Yei nso maa deɛ adiiyifoɔ no kaeɛ se, “Wɔbɛfre no Nasareni” no baa mu.

3 Eberɛ a Yesu ne n’awofoɔ wɔ Nasaret no, Yohane Osuɔni bekaa asem wɔ Yudea esere so se, **2** “Monnu mo ho; momfa mo ho mma Onyankopɔn na ɔsoro ahennie no aben” **3** Yohane ne deɛ odiiyifoɔ Yesaia kaa ne ho asem se, “Nne bi reteam wɔ esere so se, ‘Monsiesie ekwan mma Awurade; momma n’atempɔn ntene!’” **4** Saa eberɛ no na Yohane fira yoma ho nwi ntoma, bɔ aboa nhoma abɔsoɔ. Na n’aduane ye ntutumme ne ewoo. **5** Yerusalemfoɔ ne Yudeafoɔ ne nnipa a wɔte Asuɔnten Yordan

ho no nyinaa kɔɔ ne nkyen wɔ esere no so ho kɔtiee asem no bi. **6** Wɔkaa wɔn bɔne ma ɔbɔɔ wɔn asu wɔ Asuɔnten Yordan mu. **7** Yohane hunuu se Farisifoɔ ne Sadukifoɔ pii reba ne nkyen ma wɔabɔ wɔn asu no, ɔka kyereɛ wɔn se, “Awɔ mma! Hwan na ɔka kyereɛ mo se monnwane mfiri Onyankopɔn abufuo a ereba no ano?” **8** Monkoɔ ɔbra pa mfa nkyere se moasakyera ampa. **9** Na monnhoahoa mo ho se moyɛ Abraham asefoɔ, efiri se, Onyankopɔn betumi ama saa abɔ yi adane nnipa ma wɔabeye Abraham asefoɔ. **10** Onyankopɔn de n’abonnua ato dua biara a enso aba pa nhini ho se ɔde betwa, na ɔde agu ogya mu ahye no. **11** “Me deɛ, mede nsuo na erebɔ wɔn a wɔasakyera wɔn su no asu. Nanso deɛ ɔdi m’akɔyiri reba no deɛ, ɔso sene me a ne mpaboa mpo mense se mekura. ɔno deɛ, se ɔba a, ɔde Honhom Kronkron ne ogya na ebeɔ mo asu. **12** ɔbehuhu aburoo no so ayiyi mu aba pa no afiri ntete no mu, na ɔde aba pa no akɔsie, na ɔde ogya a ennum da ahye ntete no pasaa.” **13** Yesu tee Yohane Osuɔni nka no, ɔfiri Galilea baa Asuɔnten Yordan ho se Yohane mmɔ no asu. **14** Yohane hunuu se ɔmfata se ɔbo Yesu asu. Yei enti, ɔkaa se, “Wo na ese se wɔbo me asu, na enye me.” **15** Enna Yesu nso ka kyereɛ no se, “Etwa ara na etwa se wɔbo me asu sedɛe ebeye a deɛ Onyankopɔn ahye ato ho no beba mu.” Yesu asem a ɔkaeɛ no enti, Yohane bɔɔ no asu. **16** Wɔbɔɔ Yesu asu wieeɛ no, ɔfirii nsuo no mu, na hwe ɔsoro bueɛ. ɔhunuu Onyankopɔn Honhom se eresiane ba ne so se aborɔnoma. **17** Eho ara, enne bi firi ɔsoro kaa se, “Yei ne me Dɔ Ba a ɔso m’ani.”

4 Yei akɔyiri no, Honhom Kronkron faa Yesu kɔɔ esere so se ɔbonsam nkɔso no nhwe. **2** Saa eberɛ no mu, Yesu dii mmuada adaduanan awia ne anadwo. Yei maa ekɔm deɛ no. **3** ɔbonsam baa Yesu nkyen beka kyereɛ no se, “Se wone Onyankopɔn Ba no a, ka na saa abɔ yi nnane aduane.” **4** Yesu buaa no se, “Wɔatwere se, ‘Enye aduane nko ara na eho hia onipa wɔ n’asetena mu, na mmom, deɛ ehia titire ne Onyankopɔn asem.’” **5** Afei, ɔbonsam de Yesu kɔɔ Yerusalem de no kɔgyinaa asɔredan a ewɔ ho no atifi pɛɛ, **6** na ɔka kyereɛ no se, “Se wone Onyankopɔn Ba

no ampa ara a, huri firi dee wogyina ho si fam, efiri se, wotwere se, “Onyankopon besoma n’abofoo abeso wo, na woammehwe abotan so.” 7 Yesu buaa bio se, “Wotwere se, ‘Nso Awurade wo Onyankopon nhwe.’” 8 Yei akyi no, obonsam de Yesu koo bepo tenten bi apampam. Ode n’ani kari kyeree no ewiase ahennie ahodoɔ ne emu animuonyam nyinaa. 9 Afei, oka kyeree Yesu se, “Se wobekoto asom me a, mede dee wohunu yi nyinaa bema wo.” 10 Eho ara na Yesu buaa se, “Firi me so, Obonsam! Hunu se, wotwere se ‘Koto som Awurade, wo Onyankopon, na onono nko ara na som no.’” 11 Yesu ano siie no, obonsam gyaa no ho koe. Eno akyi, abofoo baa Yesu nkyen besom no. 12 Yesu tee se wakyere Yohane no, okoo Galilea. 13 Oduruu Galilea no, wantena Nasaret, na mmom, otwaam Nasaret ho kotenaa Kapernaum a ewo Galilea mpoano no, Sebulon ne Naftali ahyee so. 14 Yei maa dee Odiyifoo Yesaia kae se, 15 “Sebulon asase ne Naftali asase, epo ekwan so, Yordan agya, Galilea a amanamanfoo te ho, 16 nnipa a wote sum mu no, Hann keseɛ bi apue ama won. Hann no apue ama won a wote owuo asase so.” 17 Efiri saa eberɛ no, Yesu firii n’asenka ase se, “Monnu mo ho, momfa mo ho mma Onyankopon na osoro ahennie no aben.” 18 Eɔa bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ohunuu anuanom baanu bi a won nyinaa ye afarefoo se woregu asau epo no mu. Saa anuanom yi mu baako din de Simon a ne din foforo nso de Petro. Obaako no nso din de Andrea. 19 Yesu ka kyeree won se, “Mommɛdi m’akyi na mekyere mo ekwan a wofa so yi nnipa kra.” 20 Eho ara, wogyaa won asau no guu ho bedii n’akyi ne no koe. 21 Okoo n’anim kakra no, ohunuu Sebedeo mma baanu a wofre obaako Yohane enna obaako nso din de Yakobo, se wone won agya te kodoo mu retuatua won asau mu. Yesu free won nso se wommɛdi n’akyi. 22 Ntem ara, wogyaa won agya ne kodoo no ho bedii n’akyi. 23 Yesu kyinkyinii Galileaman mu nyinaa kaa ahennie no ho asempana wo Yudafoo hyiadan mu. Osaa nyarewa ahodoɔ a wode baa n’anim nyinaa nso. 24 Yesu anwanwadee a oyeɛ yi tre koduruu Siriaman mu nyinaa. Yei maa wode won a ahonhommone wo won so, won a wotwa, won a woyare mmubiɛ ne won a nyarewa

ahodoɔ ha won no nyinaa firi Siriaman mu bree no ma osaa won nyinaa yadee. 25 Anwanwadee a Yesu yee yi maa nnipakuo a wofiri Galilea ne Nkuro Edu “Dekapoli” no mu ne Yerusalem ne Yordan agya tu dii n’akyi.

5 Ohunuu nnipakuo no saa no, okoo bepo bi so. Otenaa ase no, n’asuafoo no koo ne nkyen. 2 Na ohyee ase kyerekyere won se, 3 “Nhyira ne won a woye ahiafoo wo honhom mu, na won na osoro ahennie ye won dea. 4 Nhyira ne won a won were aho, na won na Onyankopon bekyekyere won were. 5 Nhyira ne ahobreasefoo, na won na Onyankopon bema woadi asase so. 6 Nhyira ne won a won pe ne se wobeye Onyankopon apedeɛ, na won na Onyankopon bema won deɛ ehia won. 7 Nhyira ne won a wohunu mmobo, na won na Onyankopon behunu won mmobo. 8 Nhyira ne won a won akoma mu tee, na won na wobehunu Onyankopon. 9 Nhyira ne apatafoo, na won na Onyankopon befre won ne mma. 10 Nhyira ne won a esiane se woye Onyankopon apedeɛ enti, wotaa won, na won na Osoro Ahennie no ye won dea. 11 “Nhyira ne mo a me din mu enti, woya mo, taa mo, twa atoro, ka asemmone to mo so. 12 Momma mo ani nnye na monsepe mo ho, efiri se, mowo akatua a eso wo osoro. Monhunu se saa ara na wotaa adiyifoo a wodi mo ekan no. 13 “Mone asase yi so nkyene. Se nkyene de yera a, ekwan ben so na wobefa ama aye nkyene bio? Enye mma hwee bio, gye se wohwie gu na nnipa tiatia so. 14 “Mone ewiase kanea. Kuro a eɔa bepo so no ntumi nhinta. 15 Wonso kanea mfa nsie, na mmom, wode si petee mu na ahyeren ama won a wowo efie no mu no nyinaa. 16 Saa ara na momma mo nneyee pa nna adi mma nnipa nhunu na wonam so ahye mo Agya a owo osoro no animuonyam. 17 “Monnsusu se maba se merebesee Mmara no anaɔ Adiyifoo no nkyerekyere no. Na mmom, maba se merebhye no ma sedee ne nyinaa beba mu perepere. 18 Monhunu se osoro ne asase da so wo ho yi, Mmara no mu biribiara rensakra da kosi se ne nyinaa beba mu. 19 Yei enti, obiara a obebu mmaransem no mu fa bi so, na obekyerekyere afoforo ama won nso abu mmaransem no mu fa

bi so no, obeye akumaa osoro ahennie mu. Na obiara a obedi mmara no so, na obekyerekyere afoforo ama won nso adi mmara no so no, obeye kese Osoro Ahennie mu. 20 Enti, merebo mo koko se, se moye se moko osoro ahennie mu dee a, gye se moye Onyankopon apede sene dee Atweresem no akyerekyerefo no ne Farisifo no ye. 21 “Mose mmara no ka se, ‘Dec odi awuo no, ono nso ese se wokum no bi.’ 22 Na me dee, dee meraka ne se, obiara a ne bo befue ne nua no, wobebu no atem. Bio, obiara a obedi ne nua atem no, wobefre no mpanin anim. Afei, obiara a obeka akyerere ne nua se, ‘Ogyimifo’ no, obeko amanehunu ogya mu. (Geenna g1067) 23 “Enti, se eba se wrekobo afodee na wokae se wo ne wo nua wo asem a, 24 gyae afodee no bo, na ko na wo ne wo nua no nkobom ansa na woakobo w’afodee no. 25 “Se wo ne obi nya asem a, wo ne no mmu mu ntem, na wamfa wo anko asenniie ankoma otemmufo, na otemmufo no amfa wo anhye afiaschwefo nsa, na afiaschwefo no amfa wo ankoto afiaschwefo. 26 Se ode wo ko otemmufo anim a, kae se, ansa na wobefiri asenniie ho no, gye se woatua sika biara a woregye afiri wo ho no. 27 “Mose mmara no ka se, ‘Nsee awadee.’ 28 Na me dee, dee meraka ne se: Obiara a ohunu obaa na ne kon do no n’akoma mu no, abo adwaman. 29 Se w’ani baako a eye to wo suntidua a, eye se wobetu ato atwene. Efiri se, eye se wobehwere w’akwaa fa bi sene se wobeto wo onipadua no nyinaa atwene amanehunu ogya mu. (Geenna g1067) 30 Saa ara nso na se wo nsa a eye to wo suntidua a, eye se wobetwa ato atwene efiri se, eye se wobehwere w’akwaa fa bi sene se wobeto wo onipadua nyinaa atwene amanehunu ogya mu. (Geenna g1067) 31 “Mose mmara no ka se, ‘Obiara a obegyaa ne yere no mma no awaregyaee krataa.’ 32 Na me dee, dee meraka ne se, se obarima bi gyaa ne yere a enye se obaa no abo adwaman, na obaa no sane koware bio a, na obarima a ogyaee no no ama obaa no ase awadee. Obarima foforo a obeware obaa no nso ase awadee saa ara. 33 “Bio, Mose mmara no ka se, ‘Mmu bo a woahye Onyankopon no so, na mmom, di bo a woahye no no so.’ 34 Na me dee, dee meraka ne se: Monnka ntam mfa nhye bo. Monno osoro, efiri

se, eye Onyankopon ahennwa. 35 Monno fam, efiri se, eye Onyankopon nan ase adwa. Monno Yerusalem, efiri se, eye ohenkese kuropon. 36 Mfa wo tiri nka ntam, efiri se, worentumi nnane tirinwi baako mpo mma enye fitaa anaa tuntum. 37 Momma mo nsem nye ‘Aane’ anaa ‘Dabi.’ Asem biara a wobeka a enye aane anaa dabi no firi obonsam. 38 “Mose mmara no ka se, ‘Se obi tu w’ani a, tu ne dee bi. Se obi tu wo se nso a, tu ne dee bi.’ 39 Na me dee, dee meraka ne se: Mommfa bone ntua bone so ka! Se obi bo w’aso nifa mu a, dane benkum no nso ma no na ommu mu. 40 Se obi ne wo di asem gye w’atadee nhyeasee a, woro w’atadee nkataso ka ho ma no. 41 Se obi hye wo se, wo ne no nnante kwansin baako a, wo ne no nko akwansini mmien. 42 Se obi sre wo biribi a, fa ma no; obi pe se ofem wo ho biribi a, fa fem no. 43 “Moate se waka se, ‘Do wo yonko, na tane w’atamfoo.’ 44 Na me dee, dee meraka ne se: monno mo atamfoo, na mommo mpaee mma won a woha mo. 45 Yei bema mo aye mo Agya a owo osoro no mma, efiri se, oma n’awia pue, ma ne nsuo to ma nnipa bone ne nnipa pa nyinaa pe. 46 Se modu won a wodu mo no nko ara a, akatua ben na mobenya? Enye saa ara na nneboneyefo nso ye? 47 Se mokyee won a monim won nko ara a, nsonsonoe ben na eda mo ne afoforo ntam? Enye saa ara na nneboneyefo nso ye? 48 Enti monye pe sedee mo Agya a owo osoro no ye pe no.

6 “Monhwe yie na moanye papa ankyere nnipa, amfa ampe animuonyam. Se moye saa a, morennya mfasoo biara mfiri mo Agya a owo osoro no nkyen. 2 “Se woye papa a, mmu no dawuro sedee nyaatwomfo ye wo asoredan mu ne mmontene so no. Merema mo ate se, saa nnipa no anya won akatua dada. 3 Se woye papa a, mma obiara nhunu, mpo se wode wo nsa nifa ye papa a, mma wo nsa benkum nhunu, 4 na w’agya a onim kokoam nsem nyinaa no betua wo ka. 5 “Efa mpaeebo ho nso, se morebo mpaee a, mommmo mpaee sedee nyaatwomfo gyina asoredan mu ne mmontene so bo mpaee de pe nnipa anim animuonyam no. Merema mo ate ase se, saa nnipa no anya won akatua dada.

6 Se wobɔ mpaɛɛ a, hɔ wo dan mu, na to wo ɛpono mu, na bɔ w'Agya a wɔnhunu no mpaɛɛ, na w'Agya a ɔnim kɔkoam nsem no betua wo ka. 7 Se mobɔ mpaɛɛ a, monnkasakasa bebre ntiti nsem mu, nsusu se, se moye saa a na Onyankopɔn betie mo. 8 Mo Agya Onyankopɔn nim deɛ ehia mo nyinaa ansa na mobisa no. 9 "Enti, saa ekwan yi so na momfa mmɔ mpaɛɛ: "Yen Agya a wowɔ ɔsoro, wo din ho nte. 10 W'ahennie mmra. Deɛ wɔpɛ nye hɔ wɔ asase so, sedee etee wɔ ɔsoro. 11 Ma yen yen daa aduane enne, 12 na fa yen bɔne kye yen, sedee yede wɔn a wɔfom yen no bɔne kye wɔn no. 13 Mma yenko sɔhwɛ mu. Na yi yen firi ɔbɔnefɔɔ no nsam.' 14 Se mode wɔn a wɔfom mo mfomsoɔ kye wɔn a, mo nso mo ɔsoro Agya de mo mfomsoɔ bekye mo. 15 Nanso, se moamfa wɔn a wɔfom mo mfomsoɔ ankye wɔn a, mo ɔsoro Agya no nso remfa mo mfomsoɔ nkye mo." 16 "Se modi mmuada a, monnye mo anim mmɔbɔmmɔbɔ sedee nyaatwomfɔɔ mmuada a wɔye de pɛ nnipa anim animuonyam no. Merema mo ate aseɛ se, saa nnipa no anya wɔn akatua dada. 17 Se wodi mmuada a, nunu wo tirim, na hohoro w'anim, na ma w'anim nye frɔmm, 18 na mma nnipa nhunu se woredi mmuada, agye w'Agya a ɔhunu deɛ woye wɔ kɔkoam nyinaa no nko ara; na w'Agya a ɔnim kɔkoam nsem nyinaa no betua wo ka. 19 "Monnyehye mo agyapadeɛ wɔ asase yi so, deɛ ntefere betumi awe, na ebetumi awe nnaakye na aseɛɛ, na akorɔmfɔɔ betumi awia. 20 Mmom, monnyehye mo agyapadeɛ wɔ ɔsoro, deɛ ntefere ntumi nwe, na entumi nwe nnaakye nseɛɛ, na akorɔmfɔɔ ntumi nwia. 21 Na deɛ w'agyapadeɛ wɔ no, ehɔ na w'akoma nso wɔ. 22 "Ani ye onipadua kanea. Eno enti se w'ani ye a, na wo onipadua nyinaa ye hann. 23 Nanso se w'ani nye a, ema wo onipadua no nyinaa dane esum tumm. Enti, se hann a ewɔ wo mu no ye esum deɛ a, na wo onipadua no ye esum kabii. 24 "Obiara ntumi nsom awuranom baanu; se oye saa a, ɔbetan ɔbaako, na wadɔ ɔbaako anaase ɔbesom ɔbaako yie, na wabu ɔbaako animtia. Morentumi nsom Onyankopɔn ne ahodeɛ. 25 "Yei enti na metu mo fo se, monnnwennwene deɛ mobedi anaa deɛ mobenom anaa deɛ mobefira ho. Mowo

ɔkra ne onipadua a esom bo sene deɛ mobedi, deɛ mobenom ne deɛ mobefira. 26 Monhwe ewiem nnomaa, wɔnnua aba enna wɔntwa aba mmoaboa ano mfa nsie, nanso mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no ma wɔn aduane di. Monnsom bo nsene wɔn anaa? 27 Mo mu hwan na adwene a ɔdwen no betumi ato ne nkwa nna so simasin? 28 "Aden enti na modwennwene ntoma ho? Monhwe affideɛ bi se sukooko. Wɔnnye adwuma, anaase wɔnwene ntoma ho. 29 Nanso, ɔhene Salomo ahonya ne n'animuonyam nyinaa akyi no, na n'ahooɛ nnuu sukooko yi. 30 Na se Onyankopɔn tumi fira affideɛ a ewɔ ho enne na ɔkyena enni ho ntoma a, mo a mo gyidie sua, ebeye den na ɔrentumi mma mo deɛ ehia mo? 31 Enti, monnnwennwene deɛ mobedie, deɛ mobenom anaase deɛ mobefira ho. 32 Na wɔn a wɔnni gyidie no na eberɛ biara wɔdwene saa nneema no ho. Na mo deɛ, mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nim se yeinom nyinaa ho hia mo. 33 Enti, monhwehwe Onyankopɔn Ahennie ne ne tenenee kane, na ɔde deɛ ehia mo nyinaa beka mo ho. 34 Enti, monnnwennwene ɔkyena ho. Onyankopɔn no ara de deɛ ehia mo bema mo. Eɔa biara ne mu nsem.

7 "Mommumu nten, na afororo ammu mo nten. 2 Deɛ mode ye afororo no, eno ara na wɔde beye mo. 3 "Aden na woma abosea a eɔa wo nua ani so no ha wo, eberɛ a ebɔɔ kesee da wo deɛ so? 4 Ebeye den na woatumi aka akyere wo nua se, 'Ma menyɛ abosea a eɔa w'ani so no mma wo,' wɔ eberɛ a ebɔɔ da w'ani so. 5 Nyaatwomni! Di ekan yi ebɔɔ a eɔa w'ani so no ansa na woatumi ahunu abosea a eɔa wo nua ani so ayi ama no. 6 "Mommfa deɛ eho te mma nkraman. Saa ara nso na monnto mo nhwene pa ngu mprako anim! Wɔbetiatia so, na woadane wɔn ho ato ahye mo so. 7 "Mommisa, na wɔbema mo; monhwehwe, na mobehunu; mompem, na wɔbebue mo. 8 Na obiara a ɔbisa no, ɔnya. Obiara a ɔhwehwe no, ɔhunu; na deɛ ɔpem no, wɔbue no. 9 "Na hwan na ne ba bisa no burodo a ɔbema no ebɔɔ? 10 Anaase ɔbisa no nsuomnam a ɔbema no ɔwɔ? Eremma saa da! 11 Na se mo a moye nneɔneyefɔɔ mpo nim sedee moma mo mma nnepa a, ebeye den na

mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no mfa nnepa mma ne mma a wobisa no no. 12 Enti, sedee mmara no ne adiyifoɔ no ka no, adee biara a mope se nnipa nye mma mo no, mo nso monye mma won saa ara. 13 “Ekwan teateaa no nko ara so na wobetumi afa ako ɔsoro! Ekwan a ekɔ obonsam kurom no tre, na n’apono nso mu baee ma nnipadɔm a wɔfa so kɔ ɔseee mu. 14 Epono a wɔwura mu de kɔ nkwa mu no ye ketewa na ekwan a wɔfa so no nso ye teateaa, na nnipa kakra bi na wɔhunu fa so. 15 “Monhwɛ mo ho yie wɔ atorɔ akyerɛkyerɛfoɔ a wɔba mo nkyen ahobreasee mu se nnwan nanso wɔye mpataku a wonya mo a, wobetete mo pasaa no ho. 16 Wɔn nneyeeɛ na mode behunu won, sedee motumi de dua bi aba hunu dua ko a eye no. Worentumi nte bobɛ wɔ nkasee so; saa ara nso na worentumi nte borɔdama wɔ nnɛnkyemse so. 17 Dua a ewɔ nnyinasoɔ pa no tumi so aba pa; na dua a enni nnyinasoɔ pa no nso so aba bɔne. 18 Dua pa ntumi nso aba bɔne saa ara nso na dua bɔne ntumi nso aba pa. 19 Dua biara a enso aba pa no, wɔtwa de gu ogya mu hye no. 20 Onipa nneyeeɛ na ema yehunu ne suban. 21 “Enye obiara a ɔbɔ me din ‘Awurade, Awurade’ no na ɔbekɔ ɔsoro ahennie mu. 22 Atemmuo da no, nnipa pii beka akyerɛ me se, ‘Awurade, yekaa wo ho asem kyereɛ afoforɔ. Yenam wo din nso so tuu ahonhommɔne, sane yee anwanwadee, ahodoɔ’. 23 Na mabua won se, ‘mennim mo da. Momfiri me so nkɔ, nnebɔneyefoɔ!’ 24 “Wɔn a wɔtie deɛ meka, na wɔdi so no te se onyansafoɔ a ɔsi ne dan si ɔbotan so. 25 Se osuo tɔ, na osuframa bɔ, na nsuo yiri, na emu biara ka edan no a, eremmu da efiri se, wɔsi sii ɔbotan so. 26 Nanso, won a wɔtie deɛ meka na wɔnni soɔ no te se ɔkwasea bi a ɔsii ne dan sii anwea so. 27 Se osuo tɔ, na osuframa bɔ, na nsuo yiri, na emu biara ka edan no a, ebedwiri agu fam, abubu pasaa.” 28 Yesu asenka no maa nnipadɔm a wɔtie no no nyinaa ho dwirii won, 29 efiri se, ɔkyerɛkyerɛ se obi a ɔkura tumi na ne nkyerɛkyerɛ no nte se deɛ Atweresem no akyerɛkyerɛfoɔ no kyere no.

8 Eberɛ a Yesu sianee bepɔ no no, nnipadɔm bebree dii n’akyi. 2 ɔkwatani bi baa Yesu nkyen bekotoo no, sree no se, “Me wura, mesre

wo, se eye wo pe a, sa me yadeɛ.” 3 Yesu teneɛ ne nsa de kaa ɔkwatani no kaa se, “Mesa wo yadeɛ. Kwata, firi ne ho kɔ!” Amonom ho ara, kwata no firii ne ho. 4 Yesu ka kyereɛ no se, “Wo ne obiara nni w’ayaresa yi ho nkɔmmɔ. Kɔ na fa wo ho kɔkyere ɔsɔfoɔ, na bɔ afodeɛ a Mose hyee se wɔmmɔ se adansodie no.” 5 Yesu kɔɔ Kapernaum. ɔduruu ho no, Roma asraafoɔ panin bi a edom hye n’ase baa ne kyen bebuu no nkotodwe kaa se, 6 “Awurade, m’abofra abubu gu ho a ɔrehunu amane; mesre wo, besa no yadeɛ ma me.” 7 Yesu ka kyereɛ no se, “Mɛba abesa no yadeɛ.” 8 Asraafoɔ panin no tee Yesu asem a ɔkaeɛ no, ɔkaa se, “Awurade, memfata se woba me fie. Ka biribi na m’abofra no ho beye no den. 9 Meyɛ ɔsraani a mehye tumi ase, na mesane wɔ asraafoɔ a wɔhye m’ase. Meka kyere won mu bi se ɔnkɔ a, ɔkɔ. Meka kyere ɔfoforɔ se ɔmmra a, ɔba. Saa ara nso na se meka kyere m’abofra se ɔnye biribi a, ɔye ara no no.” 10 Yesu tee saa asem yi no, eyeɛ no nwanwa. ɔdaneɛ n’ani, ka kyereɛ nnipadɔm a wɔdi n’akyi no se, “Israelman mu nyinaa, menhunuu gyidie a ete sei da. 11 Na mereka akyerɛ mo se, nnipa pii befiri apueeɛ ne atɔee aba, na wɔne Abraham, Isak ne Yakob ato nsa adidi wɔ ɔsoro ahennie no mu. 12 Na Israelfoɔ a wɔsiesieɛ ɔsoro ahennie maa won no mu pii wo ho a wobeto won agu esum kabii mu, na wɔde won nsa begu won tiri atwa agyaadwoɔ.” 13 Yesu ka kyere asraafoɔ panin no se, “Kɔ efie. Deɛ wogyɛ die no aba mu ama wo!” Saa eberɛ korɔ no ara mu, abofra no ho tɔɔ no! 14 Yesu kɔɔ Petro fie. ɔkɔtoɔ se hurae akyerɛ Petro ase baa ma ɔda ho. 15 Yesu soɔ ne nsa na amonom, hurae no tu firii ne so. ɔsɔre noaa aduane maa won. 16 Saa eda no anwummereɛ no, wɔde won a wɔwɔ ahonhommɔne pii bree Yesu. N’anom asem a ɔkaeɛ no maa ahonhommɔne no nyinaa tu yeraeɛ, na won a wɔyare no nyinaa nso ho tɔɔ won. 17 Yei maa deɛ Odiyifoɔ Yesaia kaa se, “ɔfaa yen ahoommereɛ, na ɔsoaa yen nyarewa nyinaa” no baa mu. 18 Yesu hunuu se edom no redɔso no, ɔka kyereɛ n’asuafoɔ no se, wɔntwa nkɔ asuogya nohoa. 19 Eho ara Yudani ɔkyerɛkyerɛfoɔ bi ka kyereɛ Yesu se, “ɔkyerɛkyerɛfoɔ, baabiara a wobekɔ no, mɛdi

w'akyiri!" 20 Yesu buaa no se, "Sakraman wo abon, ewiem nnomaa nso wo mpirebuo, nanso me, Onipa Ba no dee, menni baabi a mede me tiri tol!" 21 Asuafoɔ no mu baako beka kyeree no se, "Owura, ma me kwan na menkɔsie m'agya ansa na m'abedi w'akyi." 22 Nanso, Yesu ka kyeree no se, "Di m'akyi. Wɔn a wɔawu no nsie wɔn awufoɔ". 23 Yesu saa nyarewa no wieee no, ɔkɔtenaa kodoo mu na n'asuafoɔ no dii n'akyi. 24 Preko pe, ahum kesee bi tuie maa asorɔkye bu bekataa kodoo no so. Nanso, na Yesu dee, wada. 25 N'asuafoɔ no de nteateamu koo ne nkyen, konyanee no kaa se, "Awurade! Gye yen na yereye amem!" 26 Yesu nyaneee no, aka kyeree wɔn se, "Mo a mo gyidie sua, aden na moabo hu saa?" Eho ara, ɔsore teatea ahum ne asorɔkye no ma eyee dinn. 27 Asuafoɔ no ho dwirii wɔn yie. Wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Onipa ben mpo ni a ahum ne epo tie no yi?" 28 Yesu ne n'asuafoɔ no duruu asuogya wo Gadarafoɔ asase so no, nnipa baanu bi a ahonhommone wo wɔn so firi amusiee behyiaa no. Esiane se na saa nnipa yi ye keka enti, na obiara ntumi mfa faako a wowo ho. 29 Wɔhunuu no pe, wɔhyee ase teateam se, "Onyankopon Ba, edeen na worehewhe afiri yen nkyen? Woaba ha se worebeyee yen ayayadee eberɛ a mmerɛ no nsoee anaa?" 30 Saa eberɛ korɔ no ara mu na mprakokuo bi redidi wo nkyen baabi. 31 Ahonhommone no sree Yesu se, "Se wotu yen a, fa yen kɔhye mprakokuo yi mu." 32 Yesu tiaa wɔn se, "Momfiri!" Eho ara ahonhommone no firii nnipa no mu, kɔwuraa mprako no mu. Mprakokuo no nyinaa de mmirika sianee bepɔ no, kɔguu epo no mu ma efaa wɔn. 33 Ntem ara, wɔn a wɔhwe mprako no so no tuu mmirika koo kurom, kɔkaa dee asie no kyeree nkurɔfoɔ. 34 Kurom hofoɔ no tee dee aba no, wɔbɔo twi, koo dee Yesu wo ho no. Wɔhunuu Yesu no, wɔsrɛɛ no se ɔmfiri wɔn ɔman mu ho nko.

9 Yei akyi no, Yesu kɔtenaa kodoo bi mu koo Kapernaum, kuro a ɔte mu. 2 ɔduruu ho no, ankyere biara na nnipa bi de obubuafoɔ bi bree no se ɔnsa no yadee. Na Yesu hunuu gyidie a wɔwɔ wo ne mu no, aka kyeree obubuafoɔ no se, "ɔba, ma w'ani nnye, wode wo bone nyinaa akye

wo." 3 Eho ara na Atweresem no akyerɛkyerefoɔ a na wɔwo ho no bi teeam se, "ɔbarima yi ka abususem. ɔkyere se ɔye Onyankopon!" 4 Yesu hunuu dee ewo wɔn adwenem no, ɔbisaa wɔn se, "Aden enti na modwene bone ho saa? 5 Me Onipa Ba no, mewo tumi wo asase yi so se metumi de bone kye. Dee ewo he na eye den, se obi beka se, 'Mede wo bone akye wo' anaase obeka se, 'Sore na nante?'" 6 Nanso, sedee ebeye na mobehunu se Onipa Ba no wo tumi se ɔde bone kye enti, aka kyeree obubuafoɔ no se, "Sore na bobo wo kete, na ko efie efiri se, masa wo yadee." 7 Amonom ho ara, obubuafoɔ no sore boboo ne kete, siim koo ne fie! 8 Nnipadom no hunuu anwanwadee yi no, wɔn ho dwirii wɔn yie. Wokamfoɔ Onyankopon se ɔde tumi a ete saa ama onipa! 9 Yesu firi dee ɔsaa obubuafoɔ no yadee ho rekoo no, ɔhunuu ɔbarima ɔtogyeni bi a ɔte atogyee. Wofre saa ɔbarima no Mateo. Yesu hunuu no no, aka kyeree no se, "Bedi m'akyi." Eho ara, Mateo sore dii Yesu akyi. 10 Ebaa se Yesu ne n'asuafoɔ no koo Mateo fie kodidiie. Woredidi no, atogyefoo ne nneboneyefoo bebree baa ho ne no ne n'asuafoɔ no too nsa didiie. 11 Farisifoɔ no hunuu se ɔne nneboneyefoo ato nsa redidi no, anye wɔn de. Wobisaa n'asuafoɔ no se, "Aden enti na mo akyerɛkyerefoɔ no de ne ho abo nneboneyefoo a wote see yi?" 12 Yesu teee no, ɔbuaa wɔn se, "Nnipa a wɔnyare no, ɔyaresafoɔ ho nhia wɔn, na nnipa a wɔyare no na ɔyaresafoɔ ho hia wɔn." 13 ɔsane kaa bio se, "Monkɔhewhe yei ase wo Atwere Kronkron no mu. Wɔatwere se, 'Enye mo afodee ne ayeyedee na mepɛ, na mmom, ahummaboro.' Mammefre teneneefoo, na mmom, mebefree nneboneyefoo se wonsakra mmra Onyankopon nkyen." 14 Eda bi, Yohane Osuboni asuafoɔ baa Yesu nkyen bebisaa no se, "Aden enti na w'asuafoɔ no nni mmuada, sedee yene Farisifoɔ di mmuada no?" 15 Yesu buaa wɔn se, "Mogyɛ di se, se ayeforokunu ne ne nnamfonom te ho a, ese se ne nnamfonom no were ho, na wɔbua da anaa? Eberɛ bi beba a wɔbefa me afiri wɔn nkyen. Saa eberɛ no na wɔbedi mmuada. 16 "Hwan na ɔde ntoma fororo betare ntoma dada mu? Saa ntaremu no besuane dada no mu ama tokuro kesee abeda ho. 17 Hwan na ɔde nsã

foforō begu aboa nwoma nsā nkotokuo dada mu? Se ɔye saa a, nsā no bepaɛ nkotokuo no ama nsā no ahwie agu, na nkotokuo no nso aseɛ. Nsa nkotokuo foforō mu nko ara na eɛ se wɔde nsā foforō gugu na amma nkotokuo no ne nsā no mu biara ansee.” 18 Yesu gu so rekasa no, Yudafoɔ panin bi ba bekoto, sɔree no. Ɖde n’adesɛdeɛ too Yesu anim se, “Me babaa awu seesei ara. Menim se, se woba de wo nsa beka no pe a, ɔbenyane.” 19 Yesu ne n’asuafoɔ no ne ɔpanin no siim se wɔreko ɔpanin no fie. 20 Wɔreko no, ɔbaa bi a mogya atu no mfirmhyia dumieniu firii Yesu akyi sɔɔ n’atadeɛ ano. 21 Ɖkaa wɔ ne tirim se, “Se mede me nsa ka no nko ara a, me ho beye me den.” 22 Yesu danee n’ani ka kyereɛ no se, “Ɖbabaa, ma wo bo nto wo yam. Wo gyidie agye wo. Wo ho ato wo.” Ɛfiri saa eberɛ no mu, ne ho tɔɔ no. 23 Yesu duruu ɔpanin no fie ho a ɔhunuu se nkurafoɔ no bi resu na ebinom reto ayiase nnwom no, 24 ɔkaa se, “Obiara mfirmi adi. Ababaawa no nwiie. Wada!” Yesu asem a ɔkaɛɛ yi maa nnipa no seree no. 25 Nnipa no nyinaa firii adi no, Yesu kɔɔ faako a ababaawa no da ho no. Ɖsɔɔ ne nsa. Preko pe, ababaawa no nyaneɛ. 26 Saa anwanwadeɛ a Yesu yeeɛ yi treɛ wɔ mpɔtam ho nyinaa. 27 Yesu firi deɛ ɔnyanee ababaawa no ho rekɔ no, anifirafoɔ baanu bi dii n’akyi teateaam se, “Dawid ba, hunu yen mmɔbo!” 28 Yesu duruu efie no, anifirafoɔ no baa ne nkyɛn. Yesu bisaa wɔn se, “Mogyɛ di se metumi ama moahunu adeɛ?” Wɔbuua no se, “Aane, Awurade, yɛgye di!” 29 Yesu de ne nsa kaa wɔn ani kaa se, “Mo gyidie nye deɛ mohwehwe mma mo!” 30 Amonom ho ara na wɔn ani buebueɛ. Yesu bɔɔ wɔn ano se, “Monnka saa ayaresa yi ho asem nkyere obiara.” 31 Nanso, nnipa no firi ho pe, wɔbɔɔ asem no dawuro. 32 Yesu ne n’asuafoɔ refiri adi no, wɔde mumu bi a honhommɔne wɔ ne so breɛ no. 33 Yesu tuu honhommɔne no na preko pe, mumu no kasaɛ. Saa honhommɔne tuo yi yee nnipa a wɔwɔ ho no nyinaa nwanwa ma wɔkaa se, “Yenhunuu saa anwanwadeɛ yi bi da wɔ Israelman mu ha!” 34 Farisifoɔ no deɛ, wɔkaa se, “Ɖbonsam de honhommɔne ahyɛ no ma enti na ɔtumi tu ahonhommɔne no.” 35 Yesu kyinkyinii nkuro so

ne nkuraa ase kaa Onyankopɔn Ahennie no ho asempa wɔ wɔn hyiadan mu. Baabiara a ɔkɔɛ no, ɔsaa nyarewa ahodoɔ bebree. 36 Ɛberɛ a Yesu hunuu nnipadɔm no, ne yam hyehyee no maa wɔn ɛfiri se, ɔhunuu se ɔhaw ahodoɔ gu wɔn so a, wɔnhunu deɛ wɔnye ne deɛ wɔmfa a wɔbenya mmoa nso. Wɔte se nnwan a wɔnni ɔhwɛfoɔ. 37 Ɛha na Yesu ka kyereɛ n’asuafoɔ no se, “Otwaa adwuma no dɔɔso, na adwumayefoɔ no deɛ, wɔsua. 38 Enti, monsrɛ adwumawura no na ɔmma adwumayefoɔ bebree mmra ne twa adwuma no mu.”

10 Yesu frɛɛ n’asuafoɔ dumieniu no baa ne nkyɛn, na ɔmaa wɔn tumi se wɔntu ahonhommɔne na wɔnsa nyarewa ne ahoɔmmere nyinaa. 2 Yesu asuafoɔ dumieniu no din nie: Simon a ne din baako ne Petro ne ne nua Andrea; Yakobo ne ne nua Yohane a wɔye Sebedeo mma no, 3 Filipo ne Bartolomeo, Toma ne ɔtogyefoɔ Mateo, Yakobo, Alfeo ba ene Tadeo, 4 Simon a ɔfiri Kana ne Yuda Iskariot a akyire yi, ɔyii Yesu maɛɛ no. 5 Yesu somaa asuafoɔ dumieniu no hyɛɛ wɔn se, “Monnkɔ deɛ amanamanmufoɔ wɔ anaa Samariafoɔ kuro biara mu, 6 na mmom, monko Onyankopɔn nnwan a wɔwɔ Israel a wɔayera no nkyɛn. 7 Monkɔka nkyere wɔn se, ‘Onyankopɔn Ahennie no aben!’ 8 Monsa ayarefoɔ yadeɛ, monnyane awufoɔ, momma akwatafoɔ ho nte, na montu ahonhommɔne. Sedee monyaa no kwa no, saa ara na mo nso momfa mma kwa. 9 “Mommfa sikakɔkɔɔ, dwete anaa kɔbere biara mmo mo ho. 10 Mommfa akwantubɔto anaa ntadeɛ anaa mpaboa anaa poma mmienu. Ɛse se odwumayefoɔ didi. 11 Kuro biara a mobekɔ mu anaa akuraa biara a mobekɔ aseɛ no, monhwehwe onipa a onyamesuro wɔ ne mu akyiri kwan na montena ne nkyɛn kɔsi da a mobɛfiri ho ako baabi foforo. 12 Se moko efie bi mu a, monkyea wɔn se, ‘Asomdwoee nka mo!’ 13 Se saa efie no mufoɔ gye mo fe so a, monhyira wɔn, na se wɔannye mo deɛ a, monnhyira wɔn. 14 Se morefiri efie anaa kuro biara a wɔannye mo wɔ mu no mu ako a, momporoporo efie no anaa kuro no mu mfuturo a ɛwɔ mo nan ase no ngu ho. 15 Nokore

nie, Atemmuo da no, Sodom ne Gomora mpo benya baabi agyina wɔ Onyankopɔn anim sene saa kuro no. **16** “Monkae se meresoma mo se nnwan akɔ mpataku mu. Mɔnye anifire se awɔ na monnwo se mmorɔnoma. **17** Nanso, monhwɛ yie wɔ nnipa ho! Wɔbɛkyere mo, adi mo asem, abɔ mo mmaa wɔ wɔn asɔredan mu. **18** Me enti, wɔde mo bekwɔ atumfoɔ ne ahene anim. Yei bɛma mo anya ekwan aka asempa no akyerɛ wɔn ne amanamanmufoɔ no. **19** Se wɔkyere mo a, monnnwene asem a mobeka de ayi mo ho ano. Wɔde asem a mobeka no bɛma mo ebere a esɛ mu. **20** Asem a mobeka no remfiri mo, na mmom, mo ɔsoro Agya no honhom na ɔnam mo so bekasa. **21** “Onua beyi onua ama se wɔakum no. Saa ara na agyanom nso beyi wɔn mma ama. Mma besɔre atia wɔn awofɔɔ ama wɔakum wɔn. **22** Me enti, nnipa nyinaa betan mo. Nanso, deɛ ɔbetumi agyina pintinn akɔsi awieɛɛ no, wɔbɛgye no nkwa. **23** Se wɔtaa mo kuro baako mu a, monnwane nkɔ kuro foforɔ mu. Mereka nokorɛ akyerɛ mo se, morenwie Israel nkuro nyinaa mu adwumaye ansa na Onipa Ba no aba. **24** “Osuani nsene ne ɔkyerɛkyerɛfoɔ, na akɔa nso nsene ne wura. **25** Osuani sua ne ɔkyerɛkyerɛfoɔ, na akɔa nso sua ne wura. Enti, se me a meye efie no ti no wɔfrɛ me ‘ɔbonsam’ a, edeen din na wɔremfa mfrɛ mo! **26** “Monnsuro wɔn a wɔbɛhunahuna mo. Mmerɛ bi beba a nokorɛ no beda adi. Deɛ wɔye no kɔkoam no nyinaa beda adi. **27** Deɛ mereka makyerɛ mo wɔ esum mu yi, monka wɔ hann mu. Deɛ mereka agu mo asom yi, mompae mu nka wɔ adan atifi. **28** Monnsuro wɔn a wɔbetumi akum mo onipadua nanso wɔrentumi nkum mo kra no. Onyankopɔn a ɔbetumi akum onipadua no ne ɔkra wɔ amanehunu kurom no nko ara na monnsuro no. (Geenna g1067) **29** Wɔtɔn akasanoma gye ahe? Mmienu boɔ nye sika bi pɛ? Nanso akasanoma biara nni ho a ɔbewu a mo Agya no nnim ho biribi. **30** Mo tirinwi mpo, wɔakan ne nyinaa. **31** Enti, monnsuro! Mosom bo ma Onyankopɔn sene nkasana. **32** “Obiara a ɔbeka se ɔnim me nnipa anim no, me nso meka se menim no m’agya a ɔwɔ ɔsoro no anim. **33** Nanso, obiara a ɔbeka se ɔnnim me nnipa anim no, me nso meka se mennim no wɔ

m’agya a ɔwɔ ɔsoro no anim. **34** “Monnsusu se mede asomdwoeɛ na ebaa asase yi so! Enye asomdwoeɛ na mmom akofena na mede baeɛ. **35** Maba se mema “‘ɔbabarima asɔre atia n’agya, na ɔbabaa asɔre atia ne maame, na ɔbaa warefoɔ nso asɔre atia n’asebaa. **36** Obiara ɔtamfoɔ a ne ho ye hu no befiri n’ankasa ne fie.’ **37** “Deɛ ɔɔ n’agya anaa ne maame kyen me no rentumi nye me deɛ. Saa ara na deɛ ɔɔ ne babarima anaa ne babaa kyen me no rentumi nye me deɛ ara no no. **38** Se obi amfa n’asennua na wammedi m’akyi a, ɔrentumi nye me deɛ. **39** Se woma wo ɔkra som wo bo a, wɔbɛhwere wo ɔkra no, nanso se me enti wohwere wo ɔkra a, wo nsa beka. **40** “Obiara a ɔgye mo no gye me, na deɛ ɔgye me no nso gye Onyankopɔn a ɔsoma me no. **41** Se wogyɛ odiyifoɔ bi se ɔye Onyankopɔn onipa enti a, wɔbetua wo so ka se odiyifoɔ no ara pɛ. Na se wogyɛ nnipa teneneɛ a, wɔbenya akatua se onipa teneneɛ. **42** Na obiara a ɔbɛma m’akyidifoɔ yi mu akumaa bi nsuo anom no, onii no akatua remmɔ no da.”

11 Yesu wieɛ n’asuafoɔ dumieniu no kasakyere no, ɔfirii ho kɔɔ nkuro a ebemmen no mu kɔkyerɛkyerɛɛ asem no. **2** Yohane Osubɔni a saa ebere no na ɔda afiasɛ no tee anwanwadeɛ a Kristo reye no, ɔsoma n’asuafoɔ bebisaa no se, **3** “Wo ne deɛ ɔreba no, anaa yenhwɛ ɔfoforɔ anim?” **4** Yesu buaa wɔn se, “Monsane nkɔ, nkɔka anwanwadeɛ a moahunu ne deɛ moate nkyerɛ Yohane se, **5** anifirafoɔ hunu adeɛ, mmubuafoɔ nante, akwatafoɔ ho ate, asotifoɔ te asem, na awufoɔ nso nyane. Afei, monka nkyerɛ no se, meka asempa no kyere ahiafoɔ. **6** Monsane nka nkyerɛ no bio se, Nhyira ne deɛ merenye no suntidua.” **7** Yohane asuafoɔ no kɔɛ no, Yesu hyɛɛ aseɛ kaa Yohane ho asem kyereɛ nnipadom no. ɔbisaa wɔn se, “Mokɔɔ esere so no, edeen na mokɔɔ se morekɔhwɛ? Esere a mframa rebɔ no? **8** Anaa na mosusu se mɔbɛhunu ɔbarima bi a wahyehye se ɔhene ba te ahemfie? **9** Anaa Onyankopɔn odiyifoɔ? Ennee, mereka makyerɛ mo se, ɔsene odiyifoɔ. **10** Na saa Yohane yi na Atweresem no ka fa ne ho se, “Mesoma me ɔbɔfoɔ adi w’anim ekan. ɔno na ɔbesiesie ekwan ama wo.’ **11** Nokorɛ nie,

nnipa a mmaa awo wɔn nyinaa mu, obiara nni ho a ɔye kese sene Yohane Osubɔni. Nanso, deɛ ɔye aketewa koraa wɔ Ɔsoro Ahennie mu no ye ɔkeseɛ sene no! **12** Na efiri eberɛ a Yohane Osubɔni firii aseɛ kaa asempa no, bɔɔ nkurofoɔ asu de besi enne no, Ɔsoro Ahennie no de tumi retrɛ na nnipadɔm a wɔn ani abereɛ refa no aniedɛn so. **13** Ansa na Yohane rebeɛba no, na adiyifoɔ ne Mose mmara no aka ɔsoro ahennie no ho asem dada. **14** Sɛ moɔpɛ sɛ mote deɛ mereka no ase deɛ a, Yohane no, ɔno ne Elia a adiyifoɔ no hyee ne ho nkɔm sɛ ɔbeɛba no. **15** Deɛ ɔwɔ aso no, ɔntiɛ! **16** “Edeɛn ho na metumi de nnemmafoɔ yi atoto? Wɔte sɛ mmɔfra a wɔte baabi redi agorɔ. Efa ka kyere efa sɛ, **17** “Yetoo anigyee nnwom maa mo, nanso moansa. Yetoo awerɛhoɔ nnwom nso maa mo, nanso moansu.” **18** Yohane baee a ɔnnidi na ɔnnom no, wɔse, ‘Ɔwɔ honhommɔne.’ **19** Onipa Ba no baee a ɔdidi na ɔnom no nso, wɔse, ‘Monhwe odidifoɔ ne ɔsanomfoɔ a ɔye ɔtogyefoɔ ne nnebɔneyefoɔ adamfo!’ Nanso, wɔn a wɔdi Onyankopɔn akyi nokorɛ mu no deɛ, wɔn bra di adanseɛ sɛ, n’akwan nyinaa ye.” **20** Afei, ɔhyee aseɛ kaa nkuro a ɔyee anwanwadeɛ ahodoɔ wɔ ho nanso woannu wɔn ho no anim sɛ, **21** “Korasin, due! Betsaida, due! Anwanwadeɛ a meyeɛ no mo mu no, sɛ meyeɛ no Tiro ne Sidon a, anka ehofoɔ no de awerɛhoɔ ne ahonuɔ asakyera wɔn adwene dada. **22** Atemmuo da no, asem a ebeto wɔn no besene deɛ ebeto Tiro ne Sidon! **23** Na wo Kapernaum, wopɛ sɛ woma wo ho so, nanso wɔbeɛbre wo ase de wo akɔ asaman. Anwanwadeɛ a meyeɛ no wo ho no, sɛ woyee no wo Sodom a, anka eɔa so wɔ ho besi enne. (Hadɛs g86) **24** Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ, Atemmuo da no, Tiro ne Sodom benya gyinabea pa asene mo!” **25** Asenka no akyi, Yesu bɔɔ mpaeɛ sɛ, “Agya, ɔsoro ne asasewura, meda wo ase sɛ woanna nokorɛ no adi ankyerɛ wɔn a wɔsusu sɛ woyee anyansafoɔ, na mmom, wodaa nokorɛ no adi kyereɛ mmɔfra nkumaa. **26** Aane, Agya, wo pɛ mu na woma ebaa saa. **27** “M’agya no de nneɛma nyinaa ahye me nsa. Obiara nnim Ɔba no gye Agya no nko ara. Na obiara nnim Agya no gye Ɔba no, ne wɔn a Ɔba no pɛ sɛ ɔda no adi kyereɛ wɔn. **28** “Mo a moaye adwuma abre na

moasoa nnesoa nyinaa, mommra me nkyɛn, na mɛma mo ahome. **29** Momfa me kɔnnua nto mo ho so, na monsua me, efiri sɛ, medwo, na mebre me ho ase akoma mu, na mobɛnya ahome ama mo kra. **30** Efiri sɛ, me kɔnnua ye mmereɛ, na m’adesoa ye hare.”

12 Homeda bi, Yesu ne n’asuafoɔ no kɔfaa aburoofuo bi mu. Wɔnam aburoofuo no mu no, ekɔm deɛ asuafoɔ no ma wɔpɛmpañee aburoo no bi weee. **2** Farisifoɔ bi hunuu deɛ asuafoɔ no reye no, anye wɔn abodwo. Wɔbisaa Yesu sɛ, “Woahunu sɛ w’asuafoɔ no abu Homeda mmara no so?” **3** Yesu nso bisaa wɔn sɛ, “Monkenkanee deɛ Ɔhene Dawid yeeɛ, eberɛ a ekɔm deɛ ɔne wɔn a na wɔka ne ho no? **4** Wɔkɔɔ Onyankopɔn fie kɔdii burodo a wɔde abɔ afodeɛ a anka wɔnni ho kwan sɛ wɔdi, agye ɔsɔfoɔ nko ara no. Eno nso ye mmara so buo? **5** Na monnsane nkane mfirii Mose mmara no mu, sɛ asofoɔ a woye asɔrefie adwuma no tumi ye adwuma Homeda nso? **6** Mereka ama moate aseɛ sɛ, deɛ ɔkyɛn asɔrefie no wo ha! **7** Sɛ moate asem a ese, ‘Mmɔborɔhunu na mepɛ na enye afɔrebo’ no ase yie a, anka moremmu wɔn a wɔnni fo no fo. **8** Na me, Onipa Ba no, meye Homeda no wura”. **9** Yesu firii deɛ ɔwɔ ho kɔ hyiadan mu. **10** Ɔhunuu ɔbarima bi wo dan mu ho a na ne nsa baako awu. Farisifoɔ no bisaa Yesu sɛ, “Enti mmara ma ho kwan sɛ obi sa yadeɛ Homeda anaa?” Wɔbisaa yei sedee ebeye a wɔbenya ekwan atoto n’ano na wɔakye no! **11** Yesu buaa wɔn sɛ, “Mo mu hwan na ɔwɔ odwan baako na sɛ ɔkɔto amena mu Homeda a, ɔrenyi no? Ekwan biara so wobekɔ akɔyi no. **12** Onipa som bo sene odwan! Yei enti ewɔ ho kwan sɛ woye papa Homeda.” **13** Afei, Yesu ka kyereɛ deɛ ne nsa awu no sɛ, “Tene wo nsa!” Ɔyarefoɔ no teneɛ ne nsa. Ɔteneɛ ne nsa no, ahooɔden baa mu ma eyee sɛ baako no. **14** Farisifoɔ no firii adi kɔtuu sedee wɔbekyere Yesu akum no no ho agyina. **15** Esiane sɛ na ɔnim epɔ a wɔrebo wɔ ne ho no enti, ɔfirii hyiadan no mu maa nnipadɔm dii n’akyi. Ɔsaa wɔn mu ayarefoɔ no nyinaa yadeɛ. **16** Nanso, ɔbɔɔ wɔn ano sɛ wɔmmmm n’anwanwadeɛ a ɔyeeɛ no ho dawuro. **17** Na nkɔm a Odiyifoɔ Yesaia hyee no aba mu

se: 18 “Monhwe m’akoa a mayi no, dee medo na a me kra ani so no, mede me honhom megu na so, na wabu amanaman aten. 19 Orenko, na orenteam. Na obi rente ne nne abontene so! 20 Orensae demmire eye mmere no. Kanea ntoma a ennere yie no, orennum; kosi se onam atentenene so de nkonimdie aba. 21 Ne din beye amanaman nyinaa anidasoo.” 22 Afei, wode obi a oye mumu ye onifirani na honhommone nso wo ne so bree Yesu se onsa no yadee. Yesu saa no yadee ma okasae sane hunuu adee. 23 Nnipadom a wowa ho no ho dwirii won. Wokaa se, “Ebetumi aba se Yesu yi ye Dawid Ba no, Agyenkwa no anaa?” 24 Nanso, Farisifo no tee anwanwadee a Yesu yee no, wokaa se, “Onam ahonhommone nyinaa panin Obonsam, Beelsebul no so na otu ahonhommone.” 25 Yesu hunuu won adwene, maa won mmuaee se, “Ahemman biara a edi mpaapaemu no ntumi nnyina. Saa ara nso na kuro anaa efie biara a edi mpaapaemu no ntumi nnyina. 26 Na se obonsam nso ko tia ne ho a, ebeye den na n’ahennie agyina? 27 Na se menam Beelsebul tumi so na metu ahonhommone a, hwan so na mo nkurofo no nam tu ahonhommone? Saa na etee de a, mo nkurofo no ara na wobebu mo aten. 28 Na se mede Onyankopon honhom na etu ahonhommone dee a, na Onyankopon Ahennie aba mo so. 29 “Obi ntumi nko ohoodenfoe fie mu nkowia no, agye se, onipa ko no di ekan de ahoma kyekyere no. 30 “Obiara a onni m’afa no, tia me. Na dee one me mmoaboa ano no hwete mu. 31 Mereka akyerere mo se, wode bone ne abususem nyinaa bekye nnipa, nanso abususem a etia Honhom Kronkron no dee, woremfa nkye. 32 Dee obekasa atia Onipa Ba no, wode bekye no. Nanso, dee obekasa atia Honhom Kronkron no dee, woremfa nkye no da biara da. (aiōn g165) 33 “Dua biara aba na wode hunu ne su. Dua pa so aba pa na dua bone nso so aba bone. 34 Awo mma! Ebeye den na abonefoe se mo atumi aka dee eye ho asem? Dee aye akoma ma abu so no na ano ka. 35 Onipa pa anom asem da nnepa a ewo ne mu no adi. Saa ara na onipa bone nso anom asem da nnebone a ewo ne mu no adi. 36 Mereka makyerere mo se, Atemmuo da no, asenhunu biara a obi aka

no, obebu ho akonta. 37 W’anomu asem so na wonam bebu wo bem anaa efo”. 38 E da bi, Yudafoe mpanimfoe bi a Farisifo bi ka won ho baa Yesu nkyen beka kyere no se, onye nsenkyerennee bi nkyere won. 39 Yesu buaa won se, “Oman a woye abonefoe a wonni gyidie na wape se wohunu nsenkyerennee. Nanso, worenhunu nsenkyerennee biara ka Odiyifo Yona dee no ho. 40 Na sedee Yona kodii bonso yam nnansa no, saa ara na ese se Onipa Ba no kodi asase mu nnansa. 41 Atemmuo da no, Ninewe mmarima besore atia nneemma yi na wabu mo fo efiri se, ebera a Yona kaa asempa no, wonuu won ho. Nanso, dee osene Yona wo ha. 42 Atemmuo da no, Seba Ohemmaa besore atia oman yi efiri se, ofiri asase ano nohoa betiee Salomo nyansa nsem. Nanso, dee osene Salomo no wo ha. 43 “Saa oman deboneyefoo yi te se obi a honhommone wo ne soo. Se honhommone no tu firi ne mu a, ekyinkyini, hwehwe homebea nanso, ennya bi. 44 Se eba saa a, dee honhommone no ka ne se, ‘Mesane ako onipa a mefirii ne mu bae no mu bio.’ Osane ko onipa no mu na ohunu se ne mu da mpan, na woasiesie ho fefee a, 45 osane n’akyi kofa ahonhommone afororo nson a woye den kyen no ba ma won nyinaa betena ne mu. Yei ma onipa no asetena no see kyen ne kane asetena no.” 46 Ebera a Yesu reka asempa akyerere nnipadom wo efie bi mu no, ne maame ne ne nuanom begyinaa afikyire pee se wone no kasa. 47 Nnipa a wowa ho no mu baako koka kyere Yesu se, “Wo maame ne wo nuanom gyina afikyire ho pe se wone wo kasa”. 48 Yesu kaa se, “Hwan ne me maame? Ehefoe ne me nuanom?” 49 Okaa saa wiee no, ode ne nsa kyere nnipadom no, ka kyere n’asuafoe no se, “Yeinom ne me maame ne me nuanom”. 50 Osane kaa bio se, “Obiara a obeye m’agya a owo osoro no apedee no, ono ne me nuabarima, ne me nuabaa ne me maame”.

13 E da no ara Yesu firii adi kotena mpoano. 2 Nnipakuo koo ne nkyen wo ho. Okotena kodoo bi mu a na nnipakuo no nso gyinagyina mpoano ho. 3 Ohyee ase kyerekyere won abebuo mu se, “Okuafoe bi koo n’afuom koguu aba. 4 Ogu so reguo no, aba no bi guu ekwan mu

maa nnomaa besosoo ne nyinaa. 5 Ebi nso koguu abotan so. Ankyere na aba no fifirii. 6 Esiane se na dotee a ewo abotan no so sua no enti, owia booo so no, ne nyinaa hyee. 7 Aba no bi nso guu nkasee mu, na nkasee no nyinii no emiaa no. 8 Aba no bi guu asase pa mu. Enyiniie, soo aba mmoho aduasa; ebi aduosia enna afoforo nso oha. 9 Dee owo aso no, ma ontie!” 10 Owiee ne nkyerekyere no, n’asuafooo no baa ne nkyen bebisaa no se, “Aden na daa wonam abebuo so kasa kyere nniipa no?” 11 Yesu buaa won se, “Mo dee, wode Osoro Ahennie ho ahintasem ama mo na won dee, wommfa mmaa won. 12 Dee owo biribi no, wobema no bi aka ho na wanya ma abu ne so. Na dee onni ahe bi no, kakra a owo no mpo, wobegye afiri ne nsam. 13 Dee enti a ema mekasa kyere won abebuo mu no ne se: “Wohunu dee, nanso wonhunu; wote dee, na wonte asee. 14 Yei maa Yesaia nkam a ohyee se: “Ote dee mobete, nanso morente asee; ohunu dee mobehunu, nanso morenhunu no, aba mu. 15 Efiri se, oman yi akoma apirim. Woye asooden; woakatakata won ani. Se ente saa a anka won ani behunu adee, na won aso ate asem, na won akoma ate asem ase, na wohanu won ho asane aba me nkyen na masa won yadee.” 16 Na mo dee, wahyira mo ani se enhunu adee; wahyira mo aso se ente asem. 17 Na me dee mereka akyere mo se, adiyifoo ne ateneneefoo pii pee se wohunu dee mohunu no, nanso wanhunu. Wopere se wote dee mote no, nanso wante. 18 “Afei, montie ebe a efa okuafooo a okoguu aba wo n’afuom no ho no asekyere. 19 Won a wotie Onyankopon asem no, na wonte asee no te se aba a eguu ekwan mu no. Obonefooo no ba, behwim dee woadaa wo won akoma mu no. 20 Aba a eguu abotan sooo no gyina ho ma won a wote asem no, na wode anigye se so mu. 21 Nanso, asem no ntim wo won mu. Yei enti, enkyere na asem no awu. Esiane se asem no awuo enti, se ohaw anaa otaa bi ba a, wopa aba. 22 Aba a eguu nkasee mu no gyina ho ma won a wotie asem no, nanso ewiase yi mu abrabo mu haw ne agyapadee ho dwene enti, emma asem no ntumi nnye won mu adwuma. (aiōn g165) 23 Na aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma won a wotie asem no, na wote asee. Woso

aba mmoho aduasa; ebi aduosia; enna afoforo nso, oha.” 24 Yesu de ebe foforo kaa asem se, “Osoro Ahennie no te se okuafooo bi a odua aba wo n’afuom. 25 Eda koro anadwo a wada no, ne otamfooo nso beduaa wira fraa aburoo a wadua no. 26 Aburoo no renyini no, na wira no nso renyini. 27 “Okuafooo no apaafoo beka kyere no se, ‘Owura, aba a woduaee no, wira bi affiri wo asee!’ 28 “Okuafooo no buaa se, ‘Otamfooo bi na oduae!’ ‘Apaafoo no bisaa no se, ‘Wope se yekotutu saa wira no anaa?’ 29 “Obuaa won se, ‘Dabi! Anhwe a na moatutu aburoo no bi afra wira no. 30 Momma ne nyinaa nyini nkosi otwa bere na mama atwafooo ayiyi wira no afiri aburoo no mu ahye no, na wode aburoo no nso agu asan so.” 31 Yesu buu won ebe foforo se, “Osoro Ahennie te se onyina aba ketewa bi a obi duaa wo n’afuom. 32 Eye aba ketewaa bi, nanso se enyini a, eye dutan kese ma nnomaa kosisi ne mman so.” 33 Obuu won ebe foforo se, “Osoro Ahennie te se mmoreka bi a burodotofooo de foto mmore ma etu.” 34 Yesu nam abebuo so na okasa kyere nnipadom no. 35 Esiane se na adiyifoo ahye nkam se onam abebuo so bekasa enti, wanka asem a wamfa abebuo amfra mu. Nkam a adiyifoo no hyee ne se, “Mekasa abebuo mu, na maka anwanwadee mu ahintasem a efiri adebo mfitiasee.” 36 Afei, Yesu firii nnipadom no nkyen koo efie. N’asuafooo no baa ne nkyen beka kyere no se, onkyere won abebuo a efa ewira ne aba ho no ase. 37 Yesu buaa won se, “Me Onipa Ba no, mene okuafooo a oduaaba no. 38 Afuo no ne ewiase, na aba no nso gyina ho ma won a woye Ahennie no mma; ewira no nso gyina ho ma won a woye obonsam mma. 39 Otamfooo a odua ewira fraa aburoo no ne obonefooo no. Otwa bere no ye ewiase awiee; atwafooo no ne abofooo. (aiōn g165) 40 “Sedee asenka no mu, wotutuu wira no firi aburoo no mu kohyee no no, saa ara na ebeye ewiase awiee. (aiōn g165) 41 Onipa Ba no besoma n’abofooo, na wabeboaboa won a wope bone, nsemmenedifoo nyinaa ano afiri Ahennie no mu, 42 na woto won agu ogyatannaa no mu, ahye won. Eho na esu ne agyaadwooo wo. 43 Na ateneneefoo no behyeren se owia wo won Agya Ahennie no mu. Dee owo aso no, ma ontie!” 44 Yesu toaa abebuo

no so se, “Ɖsoro Ahennie no te se ademudee bi a obi kòhunuu wò afuo bi mu. Ɖkataa so, na òde ahopere kòtòn n’ahodee nyinaa, de kòtò afuo no. 45 “Bio, Ɖsoro Ahennie te se obi a òdi ahwene pa ho edwa a òrepe ahwene pa atò. 46 Ɖkònyaa bi a eye fe mmoroso, enti òkòtòn n’ahodee nyinaa de kòtòe!” 47 Yesu toaa so bio se, “Ɖsoro Ahennie no te se obi a òkòguu asau wò asuo bi mu yii nsuomnam ahodoò bebre. 48 Asau no ye ma no, òtwe baa konkòn so. Afei, òtenaa ase yiyii nam pa no guu kentèn mu enna òtoo dee enye no guiè. 49 Saa ara na ewiase awiee beye. Abòfò no beba abepa abònefò no afiri ateneefò no mu, (aìṛṛn g165) 50 na wòato abònefò no agu ogyatannaa no mu; ehò na esu ne agyaadwoò wò. 51 “Mote ase?” N’asuafoò no buaa no se, “Aane.” 52 Yesu toaa ne nkyerekyere no so se, “Atweresem no akyerekyerefò a wòabeye m’asuafoò no te se efiewura a wada n’agypadee foforò ne dada nyinaa adi.” 53 Yesu wiee n’abebuò no, òfiri baabi a òwò hò. 54 Ɖkòò ne kurom Nasaret. Ɖkyerekyere wò hyiadan mu maa wòn a wòtiee no no ho dwirii wòn. Wòbisabisaa wòn ho wòn ho se, “Ehe na saa òbarima yi kònyaa nyansa a òde ye anwanwadee seè yi? 55 Enye dua dwumfò no ba no ni? Enye ne maame ne Maria? Enye ne nua mmarimanom ne Yakobo ne Yosef ne Simon ne Yuda? 56 Enye yene ne nuammaanom na ete ha? Na afei ehe na òkònyaa yeinom nyinaa yi?” 57 Wòn bo fuu no. Yesu ka kyere wòn se, “Ɖdiyifò wò animuonyam baabiara, agye ne òman mu anaa ne nkuròfò mu.” 58 Esiane se wòannye no annie no enti, wanye anwanwadee bebre wò hò.

14 Eberè no mu ara na Herode a na òdi òhene wò Galilea no tee Yesu nka. 2 Ɖtee Yesu nka no, dee òka kyere n’asomfò no se, “Enye obiara se Yohane Osubòni na wasòre afiri awufò mu. Yei enti na wanya tumi foforò de reye anwanwadee ahodoò yi.” 3 Saa eberè no na Herode ama wòakyere Yohane Osubòni ato afiase, efiri se, na wakasa atia Herodia ne Herode awadee no 4 se, Herode aware ne nua Filipino yere. 5 Herode pèe se òkum Yohane. Nanso na òsuro se, se òkum no a, basabasa beba

òman no mu. Efiri se, na nnipa no nyinaa bu Yohane se odiyifò. 6 Ebaa se na Herode redi n’awoda. Awoda no ase Herodia babaa besa ma eyee Herode fe. 7 Yei maa Herode kaa ntam, hyee no bò se, òmmisa dee òpe biara na òde bema no. 8 Ababaawa yi maame Herodia tuu no fo se, “Mmisa biribiara, gye se Yohane ti a wòatwa ato prete mu.” 9 Herode tee asem yi no, eyee no ya, ma ehaa no. Nanso, esiane ntam a waka wò nnipa a wòahyia hò no anim no enti, òhye ma wòyee dee ababaawa no hwehwe no maa no. 10 Herode soma ma wòkòtwaa Yohane ti wò afiase hò. 11 Wòde ti a wòatwa no too prete mu de breè ababaawa no maa òde kòmaa ne maame. 12 Yohane asuafoò no befaa n’amu no kòsiee no. Yei akyi, wòkòbòò Yohane wuo no ho amanee kyere Yesu. 13 Yesu tee Yohane Osubòni wuo no, òtee ne ho kòtenaa baabi a obiara nni hò. Nnipa tee ne nka maa wònam fam firi wòn nkuro ne wòn nkuraasee tii no kòò dee òwò hò. 14 Yesu firii kodoò no mu baa dee nnipa no wò hò no. Ɖhunuu nnipadòm no, ne yam hyehyee no maa wòn. Yei ma òsaa ayarefò a wòwò wòn mu no yadee. 15 Anim rebiribiri no, Yesu asuafoò no baa ne nkyen beka kyere no se, “Adee asa awie. Aduane biara nso nni ha. Eha nso mmen kuro biara. Enti gya nnipa no kwan, na wònkòhwehwe aduane ntò nni wò nkuro no bi so.” 16 Yesu buaa wòn se, “Eho nhia se wòkò; momma wòn aduane nni!” 17 Asuafoò no ka kyere no se, “Dee yewò nyinaa ye burodo enum ne mpataa mmienù pè.” 18 Yesu ka kyere wòn se, “Momfa mmre me.” 19 Afei, òka kyere nnipadòm no ma wòatenatena ase wò esere no so. Ɖhwèe òsoro bòò mpaee, hyiraa aduane no so. Afei, òbubuu mu de maa n’asuafoò no ma wòkyekye maa nnipadòm no. 20 Nnipa no dii aduane no maa obiara mee! Afei, asuafoò no boabooa dee wòdi ma ekae no ano no, eyee nkentemma dumienù. 21 Mmarima a wòdii aduane no dodoò beye mpemnum a mmaa ne mmòfra nka ho. 22 Nnipadòm no didi wiee pè, Yesu ka kyere n’asuafoò no se, wòntena kodoò no mu nni ekan ntwà nkò asuogya nohoa na òno de, òretena hò agya nnipa no kwan. 23 Ɖgyaa wòn ekwan wiee no, òkòò bepò bi so kòbòò mpaee. Onwunu dwoe no, na aka Yesu

nko ara wə deɛ ɔwə hɔ. **24** Saa ɛberɛ no, na kodoo a na asuafoɔ no te mu no aduru akyiri. Mframa hyɛɛ aseɛ bɔɔ denden maa epo no bɔɔ asorɔkye dweradweraa kodoo no a na asuafoɔ no te mu no. **25** Anɔpahema bɛyɛ nnɔnnan berɛ mu no, Yesu nam epo no ani baa asuafoɔ no nkyɛn. **26** Ɛberɛ a asuafoɔ no hunuu obi sɛ ɔnam nsuo no ani reba wɔn nkyɛn no wɔsuroɛɛ, ɛfiri sɛ, na wɔsusu sɛ wɔahunu ɔsaman. Ɛmaa wɔde ehu teateam. **27** Ntɛm ara, Yesu ka kyɛrɛ wɔn sɛ, “Me a. Monnsuro. Momma mo bo ntɔ mo yam!” **28** Petro ka kyɛrɛ no sɛ, “Awurade, sɛ ɛyɛ wo deɛ a, ka kyɛrɛ me, na me nso memfa nsuo no ani mmra wo nkyɛn.” **29** Yesu ka kyɛrɛ Petro sɛ, “Bra!” Petro firii kodoo no mu sii nsuo no ani, nantɛɛ sɛ ɔrɛkɔ Yesu nkyɛn. **30** Nanso, ɔhunuu mframa a ɛrɛbɔ no, ne ho popoɛɛ. Ɔhyɛɛ aseɛ sɛ ɔremem. Ɖteateam, frɛɛ Yesu sɛ, “Awurade, gye me na meremem!” **31** Ɛhɔ ara, Yesu teneɛ ne nsa twee no. Afei ɔka kyɛrɛ Petro sɛ, “Wo a wo gyidie sua, adɛn na wonnye me nnie?” **32** Yesu ne Petro kɔtenaa kodoo no mu no, mframa no gyaaɛ bɔ. **33** Asuafoɔ a wɔwɔ kodoo no mu no de ahodwirie bekotoo Yesu kaa sɛ, “Onyankopɔn Ba ne wo ampa!” **34** Wɔtwaa asuo no baa Genesaret. **35** Yesu duruu hɔ no, ankyɛrɛ na nkuro a atwa Genesaret ho ahyia no nyinaa tee ne nka. Wɔde wɔn ayarefoɔ nyinaa brɛɛ no. **36** Ayarefoɔ no srɛɛ Yesu sɛ, ɔmma wɔmfa wɔn nsa nka n’atadeɛ ano keke. Ayarefoɔ dodoo a wɔtumi de wɔn nsa kaa n’atadeɛ ano no ho yɛɛ wɔn den.

15 Ɛda bi, Farisifoɔ ne Yudafoɔ mpanin no bi firii Yerusalem baa Yesu nkyɛn bebisaa no sɛ, **2** “Adɛn enti na w’asuafoɔ no nni Yudafoɔ amanneɛ so? Yɛn amanneɛ a yehohoro yɛn nsa ho ansa na yɛadidi no, wɔnni so.” **3** Yesu nso bisaa wɔn sɛ, “Adɛn enti na mo nso mode mo amanneɛ no bu Onyankopɔn mmaransɛm so? **4** Ebi ne sɛ, Onyankopɔn mmara no ka sɛ, ‘Di w’agya ne wo maame ni,’ na baako nso ne sɛ, ‘Obiara a ɔbɛka asemɔnɛ afa n’awofoɔ ho no, ɛsɛ sɛ wɔkum no,’ **5** Na mo deɛ, deɛ moka ne sɛ, sɛ obi ka kyɛrɛ ne maame anaa n’agya sɛ, ‘Mewɔ adeɛ bi a anka mɛtumi de aboa mo, nanso mede rekɔma Onyankopɔn’ a, ɛnyɛ bɔnɛ. **6** Enti,

mo ara monam mo mmara a moahyɛ so bu Onyankopɔn mmara a ɔhyɛɛ sɛ di w’agya ne wo maame ni no so. **7** Mo nyaatwomfoɔ! Sɛ Yesaia hyɛɛ mo ho nkɔm sɛ: **8** “Saa nnipa yi ka sɛ wɔdi me ni, nanso wɔn akoma mmen me. **9** Wɔsom me ani so keke, ɛfiri sɛ, wɔkyɛrɛkyɛrɛ mmara a onipa ayɛ na ɛnyɛ deɛ ɛfiri Onyankopɔn.” **10** Afei, Yesu frɛɛ nnipadɔm no ka kyɛrɛ wɔn sɛ, “Montie deɛ meka no na mommɔ mmɔden nte aseɛ. **11** Ɛnyɛ adeɛ a ɛbɛkɔ onipa mu no na emma ne ho nte, na mmom, deɛ ɛbɛfiri ne mu aba no na ɛgu ne ho fi.” **12** Nsɛm a Yesu kaɛɛ yi maa n’asuafoɔ no ba bɛka kyɛrɛ no sɛ, “Wonim sɛ wo nsɛm a wokaaɛ no ama Farisifoɔ no bo afu?” **13** Yesu buaa wɔn sɛ, “Dua biara a ɛnyɛ m’agya na ɔduaɛ no, wɔbɛtu atwɛnɛ. **14** Mommmua wɔn koraal! Na wɔyɛ anifirafɔɔ a wɔrɛkyɛrɛ anifirafɔɔ ɛkwan enti wɔn nyinaa bɛkɔ akɔtɛ ahwe amena mu.” **15** Petro ka kyɛrɛ Yesu sɛ, “Kyɛrɛ yɛn ɛbɛ no ase.” **16** Yesu nso bisaa no sɛ, “Ampa ara sɛ monte aseɛ? **17** Monnim sɛ adeɛ a ɛfa onipa anom no fa onipadua no mu na asane aba bio? **18** Asem a ɛho nteɛ biara firi akoma a emu nteɛ mu ma ɛgu deɛ ɔkaa saa asem no ho fi. **19** Akoma mu na adwɛmmɔnɛ, awudie, ayɛrefasɛm, adwamammɔ, korɔno, atorɔ ne ntwatosɔɔ firi. **20** Yɛinom na ɛgu onipa ho fi. Nanso, sɛ obi anhhohoro ne nsa sɛdeɛ mo amanneɛ tɛɛ no na ɔdidi a, ne ho nguu fi honhom mu.” **21** Yesu firii ɔman no mu hɔ kɔɔ Tiro ne Sidon. **22** Kanaanni baa bi a ɔtɛ ɔman no mu hɔ de su baa Yesu nkyɛn bɛkaa sɛ, “Awurade, Dawid Ba, hunu me mmɔbɔ! Honhommɔnɛ hyɛ me ba mu na sɛ ɛka ne ho a, ɛma ne ho yera no.” **23** Yesu anka hwee. N’asuafoɔ no hyɛɛ no sɛ ɔmpam ɔbaa no mfiri hɔ. Wɔtii mu ka kyɛrɛ no bio sɛ, “Ka kyɛrɛ no na ɔmfiri ha nkɔ, na ɔde n’adesrɛ no retuatua yɛn aso.” **24** Yesu ka kyɛrɛ ɔbaa no sɛ, “Wɔsomaa me sɛ memmeboa Yudafoɔ, Israel nnwan a wɔayɛra no, na ɛnyɛ amanamanmufoɔ.” **25** Ɖba bekotoo no kɔɔ so srɛɛ no sɛ, “Me wura, boa me!” **26** Yesu ka kyɛrɛ no sɛ, “Ɛnyɛ sɛ wɔbɛgyɛ burodo afiri mmɔfra nsam ato ama nkraman.” **27** Ɖbaa no nso buaa sɛ, “Ɛwom saa deɛ, nanso nkraman no nso tumi di mporoporowa a ɛfiri wɔn wura no ɛpono so gu fam no.” **28** Yesu ka kyɛrɛ ɔbaa no sɛ, “Ɖbaa,

wo gyidie mu ye den. Meye w'abisadee ama wo." Yesu kaa saa wieee no, ogyaa won ho koe. 5 Eho ara, ne babaa no ho too no. 29 Yesu sane baa Galilea epo no ho. Oforo kotenaa bepo bi so. 30 Nnipa bebree de mpakye, anifirafoo, apirafoo, mumu enna won a woyare nyarewa ahodoo baa ne nkyen se onsa won yadee, ma osaa won nyinaa yadee. 31 Anwanwasem ni! Won a wonkasaa da kasaee; mpakye nyaa ahooden; na mmubuafoo nanteee, hurihuriie na anifirafoo hunuu adee. Nnipadom no ho dwirii won ma wokamfoo Israel Onyankopon. 32 Afei Yesu free n'asuafoo no nyinaa baa ne nkyen ka kyeree won se, "Nnipa yi ye me mmoboo. Woabedi me nkyen ha nnansa. Aduane a ewo ha nyinaa nso asa. Nanso meppe se mema woko won afie mu a wonnidiie, anye saa a, wobetoto bera wo ekwan so." 33 N'asuafoo no nso bisaa no se, "Eserere so ha dee, ehe na yebanya nnipadom yi ano aduane?" 34 Yesu nso bisaa won se, "Burodo dodoo ben na mowoo?" Wobuaa se, "Yewo burodo nson ne mpataa kakraa bi." 35 Yesu ka kyeree nnipadom no maa won nyinaa tenatenaa ase wo esere no so. 36 Afei ofaa burodo nson no ne mpataa no, hyiraa so na obubuu mu de maa asuafoo no se wamfa mma nnipadom no nni. 37 Won nyinaa dii aduane no mee pintinn. 38 Won a wodii saa aduane no, na won dodoo ye nnipa mpemnan a woankan mmaa ne mmofra anka ho. Wodidi wieee no, akyire mporoporowa a wotasee no ye nkentemma nson. 39 Yei akyi, Yesu gyaa nkurafoo no kwan, ma onno nso kotenaa kodoo mu tware koo Magadan.

16 Eda koro bi, Farisifoo ne Sadukifoo baa Yesu nkyen besoo no hweee wo fre a ofre ne ho se Onyankopon Ba no ho. Woka kyeree no se onye nsenkyerennee bi a efiri osoro nkyere won. 2 Yesu buaa won se, "Monim ewiem nsakraee ho nkyereasee. Se owia rekoto, na ewiem ye kokoo a, moka se okyena ewiem bete. 3 Se eduru anopa na ewiem ye kokoo a, moka se ewiem rente da mu no nyinaa. Nanso, montumi nkyere mmerere mu nsenkyerennee no ase. 4 Saa aman nneboneyefoo a wonnye hwee nni yi hwehwe se wobehunu esoro nsenkyerennee bi, nanso worenhunu nsenkyerennee foforo biara ka anwanwadee a woyi kyeree Yona no ho."

Asuafoo no tware koo asuogya nohoa no, wokaee se anka ese se wofa aduane. 6 Yesu ka kyeree won se, "Monhwe mo ho so yie wo Farisifoo ne Sadukifoo nyaatwom a ete se mmoreka no ho." 7 Asuafoo no susuu se gyama wonkura aduane biara no enti na Yesu kaa saa. 8 Yesu hunuu dee wodwennwene no, oka kyeree won se, "Mo a mo gyidie sua! Aden na eha mo se moamfa aduane?" 9 Enti, morente ase da? Mo were afiri burodo enum a meubuu mu maa nnipa mpemnum no ne ase mporoporowa nkentemma a ekaee no? 10 Mo were asane afiri burodo nson a mede maa nnipa mpemnan ne dee ekaee no? 11 Aden enti na modwene se aduane ho asem na meraka akyere mo? Meresane aka bio se, 'Monhwe mo ho yie wo Farisifoo ne Sadukifoo mmoreka ho.'" 12 Afei, asuafoo no tee dee okaee no ase se, Farisifoo ne Sadukifoo mmoreka ho asem a oreka akyere no ye Farisifoo ne Sadukifoo nkyerekyere bone bi no ho asem na oreka. 13 Eberere a Yesu baa Kaesarea Filipi fam no, obisaa n'asuafoo no se, "Nnipa ka se Onipa Ba no ne hwan?" 14 Wobuaa no se, "Ebinom se wone Yohane Osoboni. Ebinom nso se Elia. Afoforo nso se wone Yerima anaa adiyifoo no mu baako." 15 Afei, Yesu bisaa won se "Na mo nso, mose mene hwan?" 16 Simon Petro buaa no se, "Wone Kristo no, Onyankopon Teasefoo no Ba no!" 17 Yesu ka kyeree no se, "Onyankopon ahyira wo, Yona ba Simon. Efiri se, enye onipa na oyii yei kyeree wo, na mmom, m'agya a owo osoro no. 18 Wone Petro, obotan, na obotan yi so na mede m'asafa besie, na tumi a ewo obonsam gyam no rentumi mmubu no da. (Hadēs g86) 19 Mede Osoro Ahennie no nsafao bema wo, na epono biara a wobeto mu wo asase so no, wobeto mu wo osoro; na epono biara a wobebue wo asase so no, wobebue wo osoro!" 20 Afei, Yesu baa n'asuafoo no ano se wonnka nkyere obiara se onno ne Agyenkwa no. 21 Efiri saa eberere no, Yesu hyee ase kaa ko a obeko Yerusalem, ne amanee a ebeto no wo ho wo Yudafoo mpanin, asafoo mpanin ne tweresem no akyerekyerefoo no nsam na wokum no, na nnansa so no wanyane no ho asem pefee kyeree n'asuafoo no. 22 Petro free Yesu koo nkyen na okaa n'anim se, "Aden

enti na woka asem a ete saa! Onyame mpa ngul Deɛ woreka yi remma wo so da!” 23 Yesu danee ne ho kaa Petro anim se, “Ɔbonsam, firi me so! Woye suntidua kesee ma me. Wodwene nnipa adwene na enye Onyankopɔn deɛ.” 24 Yesu ka kyerɛe n’asuafoɔ no se, “Se obi pe se ɔdi m’akyi a, ɔmpa ne ho akyi, na ɔmma n’asennua so, na ɔnni m’akyi. 25 Na obiara a ɔpe se ɔgye ne ɔkra nkwa no, eɛfiri ne nsa, na obiara a me enti, ne ɔkra beɛfiri ne nsa no, ne nsa besane aka. 26 Na se onipa nya ewiase yi mu nneɛma nyinaa na ɔhwere ne ɔkra a, mfasoɔ ben na ɔbenya? Edeɛn na onipa betumi de asi ne ɔkra ananmu? 27 Na me, Onipa Ba no, meba wo m’agya animuonyam mu a m’abɔfoɔ ka me ho na mabebu obiara nneyeeɛ ho aten. 28 “Nokore mese mo se: Mo mu bi renwu kɔsi se mɔbehunu Onipa Ba no se ɔreba n’ahennie mu.”

17 Nnansia akyi, Yesu faa Petro, Yakobo ne ne nua Yohane de wɔn kɔɔ beɔ tenten bi a eso ye dinn atifi. 2 Wɔwɔ hɔ no, wɔhunuu se ne onipadua asesa ama n’anim ahyeren se owia, ma n’atadeɛ aye fitafita se nwera. 3 Preko pe, Mose ne Elia beɛfirii hɔ a wɔne Yesu rekasa. 4 Petro kaa se, “Awurade, eye nwanwa se yen nso yewɔ ha bi. Se wobepene so a, anka meɔ ase mmiensa na mede baako ama wo, na mede baako ama Mose, na mede baako ama Elia.” 5 Petro gu so rekasa no, omununkum hann bi bekataa wɔn so enna nne bi firi omununkum no mu kaa se, “Yei ne me Dɔ Ba a ɔɔ m’ani. Montie no!” 6 Asuafoɔ no tee nne no, wɔbɔɔ hu, maa wɔde wɔn anim butubutuu fam. 7 Yesu baa wɔn nkyen, besosɔ wɔn mu kaa se, “Monsɔre! Monnsuro!” 8 Wɔpagyaa wɔn ani nso, wɔanhunu obiara se Yesu nko ara. 9 Ebaa se wɔresiane afiri beɔ no so no, Yesu bɔɔ wɔn ano se, “Monnka deɛ moahunu no nkyere obiara kɔsi se mɛnyane afiri awufɔɔ mu.” 10 Yesu asuafoɔ no bisaa no se, “Adɛn enti na da biara Yudafoɔ mpanin ka ti mu se, eɛ se Elia sane ba ansa na Agyenkwa no aba?” 11 Yesu buaa wɔn se, “Deɛ woreka no wom. Eɛ se Elia di ekan ba betoto nneɛma yie. 12 Na nokore ni, Elia aba dada na wɔanhunu no, na dodɔɔ no ara ne no anni no yie. Na me, Agyenkwa no

nso, mɛhunu amane wɔ wɔn nsam saa ara.” 13 Afei, asuafoɔ no hunuu se, Yohane Osuɔni ho asem na ɔreka no. 14 Eberɛ a ɔsiane duruu beɔ no ase no, ɔhunuu se nnipadɔm retwen no. Ɖbarima bi beɔuu nɔtodwe wɔ Yesu anim kaa se, 15 “Owura, hunu me ba bi a ɔtwa mmɔbɔ, eɛfiri se, ɔwɔ ɔhaw kesee mu. Se ɔtwa no ba a, etumi twa no hwe ogya anaa nsuo mu. 16 Enti, mede no brɛe w’asuafoɔ no se wɔnsa no yadeɛ; nanso wɔantumi.” 17 Yesu kaa se, “Mo asoɔdenfoɔ a monni gyidie! Me ne mo ntɛna nkɔsi da ben? Momfa no mmre me ha.” 18 Yesu teateaa honhommɔne a ewɔ abarimaa no mu no ma etu firii ne mu ma amonom hɔ ara ne ho tɔɔ no. 19 Ekaa Yesu ne n’asuafoɔ no, wɔbisaa no se, “Adɛn enti na yeantumi antu honhommɔne no?” 20 Yesu buaa wɔn se, “Eɛfiri se, mo gyidie sua. Se mowɔ gyidie se onyina abaa esua koraa no a, anka mɔbetumi aka akyere beɔ yi se, ‘Tutu kɔ nohoa!’ na eɛbetutu akɔ akyirikyiri. 21 Na saa honhommɔne a ete seɛ yi deɛ, erɛntumi ntu da, gye se monam mpaeɛbɔ ne mmuada die so.” 22 Eɛda bi a Yesu ne n’asuafoɔ no wɔ Galilea no, aka kyerɛe n’asuafoɔ no se, “Wɔrebeyi Onipa Ba no de no ahye wɔn a 23 wɔwɔ tumi no nsa, na wɔakum no na ne nnansa so no, wanyane aba nkwa mu bio.” Asuafoɔ no tee saa asem yi no, wɔn were hoeɛ, na wɔn akoma nso tuie. 24 Eberɛ a wɔbeduruu Kapernaum no nso, eho asɔre no mu ɔtogyefɔɔ baa Petro nkyen beɛbisaa no se, “Enti, wo wura tua etoɔ?” 25 Petro buaa no se, “Aane ɔtua.” Petro firi hɔ no, ɔkɔɔ efie kɔbɔɔ Yesu amanee a efa etoɔtua no ho. Yesu amma n’ano ansi koraa na ɔbisaa no se, “Na wo Petro, wo nso wodwene ho sen? Ahemfo twa etoɔ ma wɔn ara wɔn ɔmanfoɔ tua anaase wɔtwa ma ahɔhoɔ a wɔdi wɔn so no?” 26 Petro buaa se, “Wɔtwa etoɔ no ma ahɔhoɔ no.” Yesu nso buaa se, “Petro mol! Ennee na ense se ɔman mma no tua etoɔ biara. 27 Na mmom, esiane se mempe se wɔfa yen ho abufuo no enti, kɔ asuo no mu kɔto darewa. Apataa a wobeyi no adi ekan no, bue n’anom. Wobehunu sika a ebeso me ne wo etoɔ no tua se ehye n’anom; yi na fa kɔtua ma wɔn.”

18 Ebeye saa eberε korō no ara mu, Yesu asuafoō no baa ne nkyen bebisaa no se, wōn mu hwan na obeye kesee Ōsoro Ahennie no mu? **2** Yesu frεe abōfra ketewa bi de no begyinaa wōn mfimfini. **3** Afei, aka kyereε wōn se, “Merema mo ate aseε se, gye se motwe mo ho firi mo bōne ho, na moye se mmōfra nketewa, na mode mo ho ma Onyankopōn ansa na mobetumi akō Ōsoro Ahennie no mu. **4** Enti, obiara a obεbre ne ho ase se abōfra yi no, ono na obeye akeseε koraa Ōsoro Ahennie mu. **5** Na mo mu biara a, me enti obεgye abōfra ketewa biara te se yei no, wagye me nso aba ne nkyen. **6** “Enti, se obi to mmōfra nketewa a wōgye me die yi bi suntidua a, eyε ma no se anka wōde eboō duruduru besen ne kōn mu ato no atwene epo mu. **7** Ewiase nnue wō ne suntiduatoō hol! Suntiduatoō wō hō deε, nanso deε enam ne so beba no nnue. **8** Enti, se wo nsa anaa wo nan ma woye bōne a, twa na to twene. Eyε ma wo se wode dεm bekō osoro sene se wode wo onipa mu beto ogyatanna mu. (aiōnios g166) **9** Na se w’ani ma woye bōne a, tu na to twene. Eyε ma wo se wode ani korō bekō osoro sene se wowō ani mmienū na wode wo beto amanehunu egya mu. (Geenna g1067) **10** “Monhwe yie na moammu saa mmōfra nketewa yi mu baako koraa animtia. Mereka akyerε mo se, osoro hō no, wōn abōfoō wō m’agya nkyen daa. **11** Na me, Agyenkwa no, mebaε se merebεgye wōn a wōayera no nkwa. **12** “Se onipa bi wō nnwan oha, na wōn mu baako kōkyini na oyera a, edeen na obeye? Ōrennya aduakron nkron no hō nkōyinkyini mmepō so ne abōn mu nhwehwe deε wayera no? **13** Na se eba se ohunu saa odwan no a, n’ani gye ne ho sene aduakron nkron a wōwō efie no. **14** Saa ara nso na m’agya a owō osoro no mpe se nketewa yi mu baako beyera. **15** “Se wo nua fom wo a, kō ne nkyen na wo ne no baanu no nka deε oyεε wo a enye wo de no. Se otie deε woka no, na ote ne ho ase a, onua aye onua. **16** Na se wantie nso a, sane fa onipa baako anaa baanu ka wo ho kō ne nkyen, na deε ebεsi biara no, nnipa baanu anaa baasa adi ho adanseε. **17** Se wantie wo a, fa asem no kōma asafo. Na se wodi bem asafo no anim, na onte ne ho ase ara a, asafo no mpam no mfiri wōn mu. **18** “Mereka akyerε mo se, biribiara a mokyekyere wō asase so no, wōakyekyere wō osoro, na biribiara a moasane wō asase so no, wōasane wō osoro. **19** “Meresane aka akyerε mo bio se, se mo mu baanu biara a wote asase yi so hwehwe biribi na wōde nokorε bisa m’agya a owō osoro no a, obeye ama wōn. **20** Na deε baanu anaa baasa ahyia wō me din mu no, na mewō wōn mfimfini.” **21** Petro baa Yesu nkyen bebisaa no se, “Awurade, mpεn ahe na se me nua fom me a memfa nkye no? Mpεn nson anaa?” **22** Yesu buaa no se, “Dabi! Mpεn aduason ahodoō nson! **23** “Ōsoro Ahennie no te se ohene bi a opeε se one n’apaafō bu nkonta. **24** Nkontabuo no mu no, wōde opani bi a ode no ka sika opepεm edu brεε no. **25** Esiane se na onni sika a ode betua ka no enti, ohene no hyεε se wōntōn one ne yere ne ne mma ne biribiara a owō, na wōmfa mmetua eka no. **26** “Ōpani yi de n’anim butuu fam, srεε ne wura yi se, ‘Me wura, hunu me mmōbō, na to wo bo ase ma me, na mēba abetua eka a mede wo no nyinaa.’ **27** Ōpani yi asem a okaεε no yeε ohene no mmōbō, ma ogyaa no de ne ka no nyinaa nso kyεε no. **28** “Saa opani yi firi hō no, akōhunuu ne nwurakwaa no mu bi a ode no ka sika kakraa bi. Ōtim no amene se ontua no eka a ode no no wō ehō ara. **29** “Na n’awurakwaa no koto, paa no kyew se onto ne bo ase mma no, na obetua ka no. **30** “Nanso ono deε, wampene. Ōmaa wōde no kotoo afiase se gye se watua no ka a ode no no nyinaa ansa na obema wōagyaa no. **31** Ōkafoō yi nnamfo kōkaa asem a asi no nyinaa kyereε ohene no. **32** “Ohene no teeε no, ofrεε saa opani a ode ne ho kyεε no no baa n’anim. Ōka kyereε no se, ‘Onipa bōne ne otirimuōdenfoō! Wosrεε me no, mede eka kesee a wode me no nyinaa kyεε wo; **33** ense wo se wo nso wohunu wo yōnko mmōbō sēdeε mehunu wo mmōbō no anaa?’ **34** Ohene no de abufuo maa wōde opani yi kotoo afiase kaa se, gye se watua eka a ode no no nyinaa ansa na obema wōayi no. **35** “Saa ara na se moamfa mo nuanom mfomsōō ankye wōn a, me osoro Agya nso remfa mo mfomsōō nkye mo.”

19 Yesu wieε n’asenka no, akōō Galilea. Ōfiri Galilea no, otwaa Asubōnten Yordan baa

Yudea. 2 Nnipadom tu dii n'akyi, ma asaa won yadee. 3 Farisifoɔ bi ba bebisaa no nsem bi pee se wonam won nsemmissa no so ma oka asem bi a ede no beko sohwe mu. Wobisaa no se, "Wopene awaregyaee so anaa?" 4 Yesu nso bisaa won se, "Gyama monkenkan Atwere Kronkron no? Wawatwere wo mu se, 'Mfitiasee no, Onyankopon boɔ obarima ne obaa! 5 Yei enti na obarima begya n'agya ne ne maame ho de ne ho akobo ne yere ho daa nyinaa no.' 6 Na won baanu no abeye ohonam korɔ. Enti, dee Onyankopon aka abom no, ense se onipa tete mu." 7 Farisifoɔ no koɔ so bisaa no se, "Aden enti na Mose kaa se, se obarima bi pe se ogyaa ne yere a otumi twere no krataa keke, de gyaa no?" 8 Yesu buaa won se, "Esiane se na mo akoma apirim no enti na Mose maa awaregyaee ho kwan, na enye adee a Onyankopon hyehyee. 9 Na meraka akyerɛ mo se, obiara a obegyaa ne yere, a enye se obaa no abɔ adwaman, na obesane aware obaa foforo no asɛe awadee." 10 Yesu asuafoɔ no kaa se, "Se saa na ete dee a, na ense se obiara ware." 11 Yesu buaa won se, "Enye obiara na obetumi agye asem yi atom, agye won a Onyankopon hye won den no nko ara. 12 Nnipa bi wo ho a wonni mmarmaye mu ahooden firi awoɔ mu, ebinom nso nnipa na woyee won saa; ebinom nso osoro Ahennie no enti, wopo awadee. Obiara a obetumi no, nni m'asem a maka yi so." 13 Wode mmofra nkumaa breɛ Yesu se omfa ne nsa ngu won so, na ommo mpaee mma won. Nanso, asuafoɔ no kaa won a wode mmofra no bae no anim. 14 Yesu kaa se, "Momma mmofra no kwan na wommra me nkyen, na monnsi won ekwan, na yeinom sei na Osoro Ahennie ye won dea." 15 Na ode ne nsa guu won so, hyiraa won ansa na ofefiri ho ako. 16 Eɔa bi aberantee bi baa Yesu nkyen bebisaa no se, "Okyerɛkyerɛfoɔ, adɛpa ben na menyɛ na manya nkwa a enni awiee?" (aiōnios g166) 17 Yesu buaa no se, "Aden enti na wobisa me dee eye papa ho asem? Obaako pe na oye papa. Se wope se woko nkwa mu dee a, di mmaransɛm no so." 18 Aberantee no nso bisaa no se, "Mmaransɛm no mu dee ewo he?" Yesu buaa no se, "Nni awu. Nsee awadee. Mmo korɔno. Nni atorɔ. 19 Di w'agya ne wo maame ni, na do wo yonko se wo ho!" 20 Aberantee no

nso kaa se, "Medi yeinom nyinaa so pɛpɛɛɛ. Afei, menyɛ edeen?" 21 Yesu ka kyereɛ no se, "Se wope se woye pe a, ko na koton biribiara a wowo, na fa sika a wobɛnya afiri mu no ma ahiafoɔ. Eno ansa na wobɛnya ademudee wo osoro. Afei bedi m'akyi." 22 Esiane se na saa aberantee yi wo ahonyadee bebreɛ enti, otee saa nsem yi no, anye no de maa ode awerehoɔ firii ho koee. 23 Afei, Yesu ka kyereɛ n'asuafoɔ no se, "Eye den ma osikani se obeko Osoro Ahennie no mu. 24 Meka meti mu bio se, eye mmerɛ se yoma bewura panee aniwa mu sene se osikani beko Onyankopon Ahennie mul!" 25 Asuafoɔ no tee saa asem yi no, won adwenem yee won nnaa. Wobisaa se, "Na ennee hwan na ewiase ha wobegye no nkwa?" 26 Yesu hwee won buaa se, "Onipa fa mu dee, eye den; na Onyankopon fa mu dee, eye mmerɛ." 27 Petro nso kaa se, "Yeagya biribiara ho abedi w'akyiri; na edeen mfasoo na yɛbenya afiri w'akyiridie no mu?" 28 Yesu buaa se, "Me, Agyenkwa no, metena m'animuonyam ahennwa no so a, nokorem mo m'asuafoɔ yi nso betena ahennwa dumienu no so na moabu Israel mmusuakuo dumienu no atɛn. 29 Na obiara a obegya ne efie, ne nuammarmimanom, ne nuammaanom, n'agya, ne maame, ne yere, ne mma anaa n'agypadee abedi m'akyi no, obɛnya no eho mmoho oha, na wanya nkwa a enni awiee nso. (aiōnios g166) 30 Na won a wodi ekan no mu pii bedi akwire, na won a wodi akwire no nso mu bi abedi ekan."

20 Yesu sane buu won ebe foforo bi se, "Osoro Ahennie te se okuafoɔ bi a ofirii adi anɔpa bi, se orekohwehwe nnipa abo won paa. 2 Ne nsa kaa apaafɔ no, one won hyehyee se obema won eda koro adwuma so akatua. 3 "Ankyere ofirii adi bio kohunu nnipa bi nso, se wogyingyina ho a wonye hwee na worehwehwe obi ama wabo won paa. 4 Ofaa won nso de won koɔ n'afuo no mu. Oka kyereɛ won nso se, obema won eda koro adwuma so akatua. 5 "Osane koɔ owigyinae ne nnɔnmiensa eberɛ mu koboo nnipa foforo paa ne won yee nhyehyee korɔ no ara bi. 6 Osane firii adi beye nnomum bere mu, kohunu se nnipa bi gyinagyina ho. Obisaa won se, 'Aden enti na eda mu yi nyinaa mogyingyina ha a monye hwee?'

7 “Woyii ano se, ‘Obi mmeboɔ yen paa.’ “Eho ara na aka kyeree won se, ‘Ennee monkoka apaafoɔ a woyee adwuma wo m’afuom no ho.’ 8 “Eduruu anwummere no, ofree dee otua n’apaafoɔ no ka no ka kyeree no se, ‘Hwe na tua won ka, firi won a wobaa akyire no so kosi won a wobaa kane no so.’ 9 “Aapaafoɔ a ofaa won akyire no nyinaa, otuaa won eda koro apaabodee. 10 Won a wofaa won kane no nso bae. Wosusu se wobɛnya sika a eboro won a ofaa won akyire no dee no so. Nanso, won nso, otuaa won sedee otuaa won a wobaa akyire no ara pe. 11 Won nsa kaa won apaabodee no, anye won de. 12 Woka kyeree afuwura no se, ‘Nnipa a wobaa akyire no yee adwuma donhwereɛ baako pe, nso yen a yeyee adwuma firi anɔpa ma owia hyee yen no, womaa yene won nyinaa akatua pe.’ 13 “Obuaa won mu baako se, ‘Damfo, menyee wo bone biara. Me ne wo anni ano se, mema wo eda koro adwuma so akatua anaa? 14 Fa sika a wo nsa aka no na ko. Efiri me pe mu na meretua won a wobaa kane ne won a wobaa akyire no nyinaa ka pe. 15 Mmara bi si me ho ekwan se mede me sika ye dee mepɛ? Anaase m’ayamye enti na w’ani abere yi?’ 16 “Asem a Yesu ka de wiee ne se, ‘Saa ara na won a wodi akyire no bedi ekan, na won a wodi ekan no nso bedi akyire.’” 17 Yesu siim se oreko Yerusalem no, ode n’asuafoɔ no kaa ne ho. 18 Woreko no, otwee n’asuafoɔ no gyinaa nkyen baabi ka kyeree won se, “Yereko Yerusalem. Wobeyi me ama asofoo mpanin ne tweresem no akyerɛkyerefoɔ, na wabu me kumfo. 19 Wode me behye Roma aban nsa, na wadi me ho few, abo me asennua mu, na ne nnansa so no, mesore afiri awufoɔ mu.” 20 Sebedeo mma Yakobo ne Yohane ne won maame baa Yesu nkyen. Obaa yi de adesredeɛ bi betoo Yesu anim. 21 Yesu bisaa no se, “Edeen na wope se menye mma woo?” Obuaa no se, “Mepɛ se, se woko w’ahennie mu a, me mma baanu yi mu baako tena wo nifa so, na obaako nso tena wo benkum so.” 22 Nanso, Yesu ka kyeree no se, “Wonnim dee worebisa no.” Afei, odanee ne ho bisaa Yakobo ne Yohane se, “Mobetumi anom kuruwa a merebenom ano no bi anaa?” Wobuaa no se, “Yebetumi!” 23 Yesu ka kyeree won se, “Me kuruwa ano dee, mobetumi anom,

nanso menni tumi se meyi won a wobetena me nifa anaa me benkum so. Saa afa no wo ho ma won a m’agya ayi won no.” 24 Asuafoɔ edu a aka no tee dee Yakobo ne Yohane akobisa no, won bo fuiɛ. 25 Yesu free won nyinaa ka kyeree won se, “Monim se ahene ne atumfoɔ di won a wohye won ase no so. Saa ara nso na won a wodi won so no nso di afororo so. 26 Nanso, mo dee, ente saa wo mo mu. Mmom, obiara a ope se oye kese wo mo mu no, ese se oye mo osomfoɔ. 27 Obiara a ope se oye okannifoɔ wo mo mu no, onye mo akoo. 28 Onipa Ba no amma se wansom no, na mmom obesomoeɛ, na ode ne okra too ho se agyedee maa nnipa nyinaa.” 29 Yesu ne n’asuafoɔ firi Yeriko reko no, nnipadom tu dii won akyi. 30 Woreko no, wokofaa baabi a anifirafoɔ baanu bi teteɛ. Anifirafoɔ yi tee se Yesu retwam no, woteateaam se, “Awurade, Dawid Ba, hunu yen mmobo!” 31 Nnipadom a wodi Yesu akyi no teateaam won se wommua won ano. Nanso, anifirafoɔ no koo so teateaam se, “Awurade, Dawid Ba, hunu yen mmobo!” 32 Yesu duruu dee woteteɛ ho no, ogyina, bisaa won se, “Edeen na mope se meye ma mo?” 33 Woka kyeree no se, “Awurade, yepɛ se yehunu adeɛ!” 34 Anifirafoɔ no yee Yesu mmobo. Ode ne nsa kekaa won ani, na preko pe, wohunuu adeɛ, na wodi n’akyi.

21 Aka kakra na Yesu ne n’asuafoɔ no aduru Yerusalem no, wobeneɛ kuro bi a wofre no Betfage a ewo Ngo Bepo no so ho no. Eho na Yesu somaa n’asuafoɔ no mu baanu se, wanni ekan nko. 2 Oka kyeree won se, “Se moduru ho a, mobehunu se wɔasa afunumu bi ne ne ba ahoma. Monsane won, na momfa won mmre me. 3 Se obi bisa mo se edeen na moreye a, monka nkyere onipa ko no se, ‘Won ho hia Awurade,’ na ntem ara obema mo de won aba.” 4 Woyee yei hyee tete nkomhye a eka se, 5 “Monka nkyere Obabaa Sion se wo ohene reba wo nkyen. Odwo, na ote afunumu ne, afunumu ba so,” no mu den. 6 Asuafoɔ baanu no yee dee Yesu ka kyeree won no. 7 Wode mmoa no bree no no, wode won ntoma seseɛ afunumu no so, maa Yesu tenaa ne so. 8 Nnipadom a wowa ho no bi de won ntoma seseɛ ekwan a ode

aboa no nam so no so. Ebinom nso bubuu nnuu mman de sesee ekwan no mu saa ara. 9 Edom no tu tenee de osebo teateam se, "Hosiana Dawid Ba!" "Nhyira ne dee onam Awurade din mu reba no." "Hosiana wo osoro noho!" 10 Ebere a oduruu Yerusalem no, kuro no nyinaa boo twi. Ehofoo no bisaa se, "Na hwan ni?" 11 Nnipadom no buaa se, "Eye Yesu, Odiyifoo a ofiri Nasaret a ewo Galileaman mu no." 12 Yesu firii ho no, akoo asorefie. Oduruu ho no, opamoo adwadifoo a wowo ho no nyinaa, kaa sikasesafoo apono nyinaa guu fam, bubuu apata a woton mmoronoma wo mu no nyinaa guie. 13 Yesu ka kyeree won se, "Atweresem no ka se, 'Masorefie ye beaee a wobo mpaee.' Nanso, mo dee, mode ho aye akoramfoo atenaee." 14 Afei anifirafoo ne mmubuafoo baa ne nkyen wo asorefie ho ma osaa won nyinaa yadee. 15 Nanso, ebere a asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin bi hunuu anwanwadee yi na wotee nso se mmofra nkumaa a wowo asorefie ho reteateam se, "Nhyira nka Dawid Ba no" no, anye won de. 16 Enti, wabisaa Yesu se, "Wote nsem a mmofra no reka no anaa?" Yesu buaa se, "Aane. Na monkenkanee saa Atweresem a eka se, "Mmofra ne nkooa mpo de won ano kamfo wo' no da anaa?" 17 Afei, ofirii ho sane koo Betania koda ho. 18 Adee kyee anpa a oresane ako Yerusalem no, ekom dee no. 19 Ohunuu se borodoma dua bi si ekwan ho baabi. Okoo ho kohwee se borodoma no bi wo so, nanso oduruu ho no, ohunuu se nhahan nko ara na ewo so. Odomee borodoma dua no se, "Efiri enne, worenso aba bio!" Ehoo ara borodoma dua no wuie. (aiōn 9165) 20 Asem yi yee Yesu asuafoo no nwanwa ma wabisaa no se, "Na eyee edeen enti na borodoma dua no so nhahan poroo ntem saa?" 21 Yesu nso buaa won se, "Nokorem, se mowo gyidie a enhinhim a, mobetumi aye ade koroo yi ara bi, anaa dee ekyen saa mpo. Anka mobetumi aka akyere Ngo Bepo yi se, "Tutu kogu epo mu', na ebetutu akogu mu nso. 22 Biribiara a mode gyidie bebisa wo mpaeebo mu no, mo nsa beka." 23 Yesu sane koo asorefie ho a arekyerekyere no, asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin baa ne kyen bebisaa no tumi ko a ogyina so pamoo adwadifoo ne sikasesafoo no

firii asorefie ho no. 24 Yesu kaa se, "Merebebisa mo asem baako bi, na mommua me ansa. 25 Onyankopon na osomaa Yohane Osuboni anaa enye ono?" Wodwennwenee ho kaa se, "Se yeka se 'Efiri Onyankopon' a, wobebisa yen dee enti a yeannye dee Yohane kaae no annie? 26 Na se yeka se, 'Enye Onyankopon na osomaa no' nso a, edom no beha yen efiri se, won nyinaa nim se Yohane ye odiyifoo." 27 Enti, won mmuaee a womaee ara ne se, "Yennim!" Ehoo ara na Yesu nso kaa se, "Se monnim dee a, me nso meremmua mo." 28 Yesu kaa se, "Saa asem a merebeka yi modwene ho sen? Obarima bi wo mmamarima baanu. Oka kyeree won mu panin no se, 'Me ba, enne ko m'afuom na koye adwuma wo ho.' 29 "Ne ba no kaa se, 'Merenko,' nanso akyire yi, osesaa n'adwene na okoe. 30 "Afei agya no ka kyeree akumaa no se, 'Wo nso ko.' Ono nso kaa se, 'Agya, mate, meko.' Nanso wanko. 31 "Saa mmofra baanu yi mu hwan na otie n'agya asem?" Wobuaa se, "Ne ba panin no a." Afei, Yesu kyeree asem no ase se, "Akyinnye biara nni ho se abonefoo ne nnwamanfoo beko Osoro Ahennie mu ansa na moako. 32 Efiri se, Yohane baa mo nkyen se arebkyere mo tenenee kwan, na moannye no anni. Nanso otogyefoo ne nnwamanfoo gyee no diie. Na mohunuu yei mpo no, moansakyera mo adwene, na moannye no anni." 33 Yesu buu won be fororo bi se, "Eda bi, obarima bi a owo bobefuo a wagye ban afa ho, na watu amena a wakyi nsaa wo mu, de afuo no gyaa akuafoo bi. Yei akyi no, otuu ekwan koo oman fororo bi so. 34 Eduruu ebere a bobee no bereee a ese se wotee no, osomaa ne ho nnipa baa akuafoo no ho se wommegye ne kyefa mmre no. 35 "Woduruu ho ara pe na akuafoo no to hyee nnipa no so, boroo obaako, kum obaako enna wasii obaako nso aboo. 36 Afei, osane somaa nnipa a won dodoo sene won a osomaa won kane no se wankoo akuafoo no nkyen, nanso asem koroo no ara bi na esiie. 37 Yei akyi, osomaa ono ankasa ne ba akuafoo no nkyen susuu se, wode anidie bema no. 38 "Nanso, akuafoo no hunuu se ne ba no afiti reba pe, wofaa ne ho adwene kaa se, 'Odedifoo no na oreba no; momma yenkum no, na yemfa afuo no!' 39 Ehoo ara, wotwee no

firii afuo no mu, kòkumm no too baabi. **40** “Se afuowura no sane ba a, mogye di se edeen na òbeye saa akuafoò no?” **41** Yudafoò mpanin no buaa se, “Òno nso bekum saa atirimuòdenfoò no na òde afuo no ama akuafoò foforò a wòde ne kyefa bèma no èbere a ese mu.” **42** Yesu bisaa wòn bio se, “Monkanee Tweresem no mu da se, “Èboò a adansifoò apo no èno ara na abeye edan no ntweaso tiboo. Awurade na waye yei, na eye nwanwa wò yen ani so?” **43** “Dee meraka ara ne se, wòbegye Onyankopòn Ahennie no afiri mo nsam de akoma òman foforò a wòbebu n’afudee no ho nkonta pa akyere no. **44** Wòn a wòbehwe saa botan yi so no mu bebubu, na dee nokore no behwe ne so no nso bèpekye.” **45** Èbere a asòfoò mpanin ne Yudafoò mpanin no tee ase se Yesu asem a òreka no fa wòn ho no, **46** wòpèe se wòye no bòne, nanso na wòsuro edòm no efiri se, na wòagye Yesu atom se òye Odiyifoò.

22 Yesu de mmèbuo ahodòo kyere se dee Òsoro Ahennie no tee. **2** Òse, “Òsoro Ahennie no te se òhene bi a ne babarima hyiaa ayeforò na òtoo pon maa no. **3** Òtoo nsa frèe nnipa pii. Èbere no duruie no, òsoma n’asomfoò se wònkòfrèe nnipa no na wòmra. Nanso, nnipa no amma. **4** “Òsane somaa n’asomfoò foforò se, ‘Monkòka nkyere wòn se, wòawie biribiara. Wòakum m’anantwie ne me nyemmoa de anoa aduane awie. Mommra ayeforò no ase mmedidi!’ **5** “Nanso, ne ho yee wòn a òtoo nsa frèe wòn no sere. Obiara kòdii ne dwuma. Obi kò n’afuom. Òfoforò nso kòdii ne dwa. **6** Afoforò nso kyeree n’asomfoò no hwee wòn, pirapiraa wòn, kunkumm ebinom nso. **7** Òhene no tee dee nnipa no aye n’asomfoò no, ne bo fuie. Òsoma n’asraafò ma wòkòkunkum awudifoò no, hyee wòn kuro no pasaa. **8** “Òsane frèe n’asomfoò ka kyere wòn se, ‘Wòawie ayeforò aduane no. Nanso, wòn a mefrèe wòn no mfata se wòba apontò no ase. **9** Enti, monkò mmòntene so na obiara a mobehunu no no, momfrè no mmra apontò no ase.’ **10** Asomfoò no firii adi kò mmòntene so kòfrèe nnipa dodò a wòhunuu wòn no nyinaa. Wòfrèe nnipa pa ne nnipa bòne, maa edan a wòtoo èpono wò mu no yee ma. **11**

“Òhene no baa hò se òrebehwe nnipa a wòaba no, òhunuu obi a ònhye ayeforòhyia atadee wò hò. **12** Òbisaa no se, ‘Damfo, eye den na wonhye ayeforòhyia atadee, na wotumi baa ha?’ Nanso, damfo no antumi ammuu. **13** “Afei, òhene no ka kyere n’asomfoò no se, ‘Monkyekyere ne nan ne ne nsa na monkòto no ntwene akyirikyiri esum mu, dee esu ne agyaadwò wò no.’ **14** “Wòafre bebree, nanso kakra bi na wòayi wòn.” **15** Farisifoò no tuu Yesu ho agyina, pèe ekwan bi a wònam n’anom asem so benya no akyere no. **16** Wòsii no gyinae se, wòbesoma wòn nnipa bi ne Herodefoò aba Yesu nkyen abebisa no se, “Owura, yenim se wòye ònokwafò, na wonam nokore kwan so kyere nnipa ekwan a ekò Onyankopòn nkyen a wòsuro akyire asem, efiri se, wonhwe nnipa anim. **17** Ka ma yentie. Eye se wòyi too ma Roma Hempòn Kaesare ana a enye?” **18** Yesu hunuu wòn adwemmòne no ma òka kyere wòn se, “Mo nyaatwomfoò! Aden enti na mope se mode nnaadaa sò me hwe? **19** Momfa sika a wòde yi too no bi nkyere me.” Wòde bi kyere no. **20** Òbisaa wòn se, “Hwan mfonì na eda so, na hwan din nso na ewò so?” **21** Wòbuua se, “Kaesare.” Yesu ka kyere wòn se, “Ènnee, momfa Kaesare dee mma Kaesare, na momfa Onyankopòn dee mma Onyankopòn.” **22** Ne mmuae a òmaa wòn no maa wòn ho dwirii wòn ma wògyaa no hò kòe. **23** Eda no ara, Sadukifoò a wònnye owusòree nni no baa Yesu nkyen bebisaa no se, **24** “Owura, Mose kaa se, ‘Se òbarima bi anwo na òwu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabaa na òne no nwo mma owufò no. **25** Anuanom baason bi ne yen tenaa ha. Òpanin no waree a wanwo ba na òwuiè. Enti, ne nua a òtò so mmienno faa ne yere no kunabaa. **26** Dee òtò so mmienno no nso wuiè, maa dee òtò so mmiensa no faa òbaa no kunabaa. Òno nso wuiè a wanwo ba, maa òfoforò nso faa òbaa no kunabaa. Yei toaa so ara kòsii se anuanom baason no nyinaa waree òbaa no. **27** Dee edi akyire ne se, òbaa no nso wuiè. **28** Èno enti, owusòreberè no, nnipa baason yi mu hwan na òbaa no bèye ne yere? Èfiri se wòn nyinaa waree no!” **29** Yesu buaa wòn se, “Mo mfomsoò a moaye no firi nim a monnim Atweresem no ne Onyankopòn tumi a

30 na owusorebere no, awadee nni ho; obiara beye se abofoo a wowa osoro no. 31 Afei, efa owusoree no ho no nso, monnkane de Onyankopon aka afa ho no pen? Monhunu se Onyankopon kasa kyere mo ebere a okaa se, 32 'Mene Abraham Onyankopon, Isak Onyankopon ne Yakob Onyankopon no?' Yei kyere se. Onyankopon nye awufoo Onyankopon na mmom, atasefoo Onyankopon." 33 Nnipadom no tee ne nkyerekyere no, eyee won nwanwa. 34 Farisifo no tee se Yesu abu afa Sadukifo no so no, wokohyiaa Yesu. 35 Won mu baako a nye mmaranimfoo bisaa Yesu se, 36 "Owura, Mose mmaransem no mu de ewo he koraa na ekyen ne nyinaa?" 37 Yesu buaa no se, "'Do Awurade, wo Onyankopon, w'akoma nyinaa mu ne wo okra nyinaa mu ne w'adwene nyinaa mu.'" 38 Yei ne mmaransem no mu de edi ekan na ekyen ne nyinaa. 39 De eto so mmien no te se eno ara: 'Do wo yanko se wo ho.' 40 Mose mmaransem ne adiyifo no nkyerekyere no nyinaa gyina saa mmaransem mmien yi so." 41 Farisifo no twaa Yesu ho hyiae no, obisaa won se, 42 "Edeen na mowa ka wo Agyenkwa no ho? Hwan ba ne no?" Wobuaa no se, "Dawid Ba." 43 Yesu bisaa won se "Ennee, aden na Dawid nam Honhom Kronkron so fre no 'Awurade'? Efiri se, Dawid kaa se, 44 "Awurade ka kyere me wura se, "Tena me nifa kosi se mema woadi w'atamfoo nyinaa so." 45 Se Dawid fre no 'Awurade' a, ennee ebeye den na watumi aye ne ba?" 46 Obiara antumi ammua. Yei akyi nso, obiara antumi ammisa no nsem bio.

23 Afei, Yesu ka kyere nnipadom no ne n'asuafoo no se, 2 "Atweresem no Akyerekyerefoo ne Farisifo no na wokyer Mose mmara no ase. 3 Yei enti, ese se motie won, na moye biribiara a wokyer mo. Nanso, monnye de woye no bi efiri se, de woka no, enye eno na woye. 4 Wohye mo, ma modi mmara a eye den so a won ankasa mpe se wodi so. 5 "Biribiara a woye no ye oyekyere. Wawatwere Onyame Asem abo won moma ne won nsa so, na wohye won ntade de kyere se woye ateneefoo. 6 Na se woko apontoo ase nso a, wope se daa wotena mpanin tenabea.

Afei, woko asore nso a, wope se wotena mpanin tenabea pa. 7 Se wode obuo kyea won abontene so na wofre won 'Rabi' anaa 'Owura' a, eye won de. 8 "Mommma obiara mfre mo saa. Efiri se, Onyankopon nko ara na nye Owura. Mo nyinaa moye pe se anuanom. 9 Mommfre obiara wo asase so ha se 'Agya,' efiri se, Onyankopon a wo osoro no nko ara na ese se wofre no saa. 10 Na mommma wommfre mo 'Owura,' efiri se, obaako pe na nye mo wura a one Agyenkwa no. 11 Wobre wo ho ase som aforoo a, wobeye okese. Wope se woye kese a, ye osomfoo. 12 Na obiara a obema ne ho so no, wobebre no ase; saa ara nso na obiara a obebre ne ho ase no, wobema no so. 13 "Monnue! Mo Farisifo ne Atweresem no akyerekyerefoo nyaatwomfoo, efiri se, mosi aforoo Osoro Ahennie ho ekwan. Mo a, monko mu. Mo nso a, momma aforoo a wope se woko mu no ekwan. 14 Nyaatwomfoo! Mobo mpaee atentene wo mmontene so de kyere se moye ateneefoo wo ebere a motu akunafoo firi won afie mu. 15 "Monnue! Mo Farisifo ne Atweresem no akyerekyerefoo nyaatwomfoo! Moko ewiase afanan nyinaa se mobenya onipa fua abefra mo mu. Na se monya obi saa a, mosee no ma nye obonsam ba sene sedee motee no. (Geenna g1067) 16 "Monnue! Akwankyerefoo anifirafoo a moka se, se obi de asoredan ka ntam a, eno de, enye hwee. Na se ode sikakoko a ewo asoredan no mu ka ntam de a, ennee, ntam no kyekyer onii no. 17 Anifirafoo nkweisefoo! Asoredan no ne emu sikakoko no mu de ewo he na esom bo; sikakoko no anaa asoredan no a ete sikakoko no ho no? 18 Na moka se, 'Se obi ka afobukyia no ntam a, enye hwee. Na mmom, se oka ayejede a egu afobukyia no so ntam de a, ekyekyer onii no' 19 Anifirafoo! Afobukyia a ete ayejede a egu so no ho no ne ayejede a egu so no mu de ewo he na esom bo? 20 Se woka afobukyia no ntam a, woka afobukyia no ne eso ayejede no nyinaa ntam, 21 na se woka asoredan no ntam a, woka asoredan no ne Onyankopon a ote mu no nyinaa ntam. 22 Na se woka osoro ntam a, na woreka Onyankopon ahennwa ne Onyankopon no ankasa ntam. 23 "Monnue! Mo Farisifo ne Atweresem no akyerekyerefoo nyaatwomfoo!

Moyi ntotoso dudu wɔ afifidee a ewɔ mo mfikyifuo mu no ho, nanso mogya nneema a esom bo te se atentenenee, ahummaborɔ ne nokoredie. Ewom se ese se moyiyi ntotoso dudu no deɛ, nanso ense se mogya nneema a esom bo no. **24** Anifirifoɔ akwankyerefoo! Mosɔne deɛ morenom so, yi mu nwansena nanso momene yoma! **25** “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atweresem no akyerekyerefoo nyaatwomfoo! Motwi mo kuruwa ne mo ayowaa ho fefɛfe nanso emu no deɛ, asisie ne pesɛmenkomenya ahyɛ no ma tɔ. **26** Farisifoɔ anifirifoɔ! Montwi kuruwa no mu kane, na kuruwa no ho nyinaa bete! **27** “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atweresem no akyerekyerefoo! Mote se ɛda a wɔasra ho fefɛfe nanso awufoo nnompe ne nneema funu ahyɛ mu ma tɔ. **28** Moyɛ mo anim se ateneneefoo, nanso bɔne ahodoɔ ahyɛ mo mu ma tɔ. **29** “Monnue! Mo Farisifoɔ ne Atweresem no akyerekyerefoo nyaatwomfoo! Mosisi nna akeseɛ ma adiyifoɔ a mo ara mo agyanom kunkumm wɔn, na mode nhwiren gugu ateneefoo a wɔkunkum wɔn no da so, **30** na motwa mo ho ka se, ‘Se na yete ase saa eberɛ no a, anka yerɛnye bɔne a yɛn agyanom yee no.’ **31** Se moka saa a, mobu mo ho fɔ se moyɛ atirimuɔdenfoo mma. **32** Na modi wɔn anammɔn akyi yɛ saa bɔne korɔ no ara bi pɛpɛpɛ. **33** “Awɔ! Nhurutoa mma! Mobeɛɛ den adwane amanehunuu ogya mu atemmuo no? (Geenna g1067) **34** Mesoma adiyifoɔ ne anyansafoɔ ne akyerekyerefoo aba mo nkyɛn. Mobeɛɛ wɔn mu bi asennua mu akum wɔn. Mobeɛɛ ebinom akyi mmaa wɔ mo asɔredan mu, na moataa ebi firi nkuro so akɔ nkuro so. **35** Na ateneefoo mogya a moahwie agu asase so nyinaa, ɛfiri Habel so de kɔsi Barakia ba Sakaria a mokumm no wɔ asɔredan ne afoɛbukyia ntam no, beba mo so. **36** Mereka makyerɛ mo se, atemmuo a wɔaboaboa ano no nyinaa beba nneema yi so. **37** “Ao Yerusalem, Yerusalem, wo a wokum adiyifoɔ, na wosi wɔn a wɔasoma wɔn wo nkyɛn aboo, mpen ahe na anka mepɛɛ se meboaboa wo mma ano, sedee akokobaatan boaboa ne mma ano ne ntaban ase, nanso moampe! **38** Wɔbɛgya mo efie fituo ama mo. **39** Na mese mo se, ɛfiri seseɛ morenhunu me bio kɔsi se,

mobeɛka se, ‘Nhyira ne deɛ ɔnam Awurade din mu reba no.’”

24 Yesu refiri baabi a asɔredan no si ho no, n’asuafoɔ no baa ne nkyɛn pɛɛ se wɔkyerɛkyere no adan ahodoɔ a ewɔ asɔredan no mu. **2** Nanso, ɔka kyereɛ wɔn se, “Wɔbedwiri saa dan yi agu pasaal!” **3** Yesu kɔɔ Ngo Bepɔ no so. Ɔte ho no, n’asuafoɔ no baa ne nkyɛn bebisaa no se, “Eberɛ ben na deɛ woreka yi beba? Na nsenkyerennee ben na ebɛma yɛahunu wo ba a wɔbesane aba bio no ne ewiase awieɛɛ a ebɛba no?” (aiɔn g165) **4** Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Monhwe na obi annaadaa mo. **5** Nnipa bebree de me din beba abeɛka se, wɔne Agyenkwa no, na wɔadaadaa mo mu pii. **6** Se mote se akokoakoko resi afanan nyinaa a, ɛnkyere me ba a mesane aba no ho nsenkyerennee. Eɛ se yeinom ba, nanso awieɛɛ no deɛ, ennya mmaɛɛ. **7** Aman besɔre aman so, na ahennie asɔre ahennie so, na ekɔm ne asasewosoo beba mmeamma. **8** Yeinom nyinaa beye nneema a eyɛ hu a ebɛba no mfitiaseɛ. **9** “Se moyɛ me deɛ enti, wɔbeyɛ mo ayayadeɛ, na wɔakum mo wɔ ewiase afanan nyinaa, **10** na mo mu pii besane akɔ bɔne mu, na moayiyi mo ho mo ho ama, na moatan mo ho. **11** Atoro adiyifoɔ bebree besɔre, na wɔadaadaa mo mu pii. **12** Bɔne bedɔso wɔ ewiase, na abre nnipa ɔɔ a wɔwɔ no ase. **13** Nanso, wɔn a wɔbɛgyina pintinn akɔduru awieɛɛ no, wɔbɛgye wɔn nkwa. **14** Na wɔbeɛka asempa a efa Ahennie no ho no wɔ ewiase afanan nyinaa, na wɔate. Eno akyi ansa na awieɛɛ no beba. **15** “Enti, se mohunu ‘Adee a Eyɛ Hu’ a, Odiyifoɔ Daniel kaa ho asem se egyptina kronkronbea ho no a, ma deɛ ɔkenkan no nte aseɛ, **16** wɔn a wɔte Yudea no nnwane nkɔ Yuda mmepɔ so. **17** Mma obiara a ɔwɔ ne efie edan atifi no nsiane nkɔfa biribiara mfiri ne efie ho. **18** Wɔn a wɔwɔ mfuom no nso nnsane wɔn akyi mmefa wɔn ntoma. **19** Na wɔn a wɔafa afuro ne wɔn a wɔturu mma saa eberɛ no mu no nnuɛ! **20** Na mommɔ mpaɛɛ na eberɛ a ese se modwane no anye awɔberɛ anaa Homeda. **21** Ɖfiri se, ɔtaa a ebɛba no, ebi nsii wɔ ewiase abakɔsem mu da, na ebi nso rensi da. **22** “Nokoreɛ, se wɔantwa saa nna no so a, nnipa nyinaa ase betɔre. **23** Se obi ka kyere mo

se, 'Agyenkwa no wɔ ha anaase ɔwɔ nohoa anaa wayi ne ho adi wɔ ha anaa ɛhɔ' a, monnye nni. 24 Atorɔ Akristofoɔ ne atorɔ adiyifoɔ besɔre, na wɔayɛ anwanwadeɛ ahodoɔ na sɛ ebetumi a, wɔadaadaa wɔn mpo a Onyankopɔn ayi wɔn no. 25 Mabɔ mo kɔkɔ dada. 26 "Enti, sɛ obi ka kyere mo sɛ, 'Agyenkwa no asane aba na ɔwɔ ɛsere so a,' monnha mo ho sɛ mobekɔ hɔ akɔhwɛhwe no; 'anaase nso ɔde ne ho asie baabi a,' monnye nni! 27 Na sɛdeɛ anyinam pa firi apueɛe kɔ atɔɛe no, saa ara na sɛ Onipa Ba no reba a, ɛbeyɛ ara ne no. 28 Na deɛ efunu wɔ no, ɛhɔ na apete mpa. 29 "Ɔtaa no akyiri pɛ "awia beduru sum, na ɔsrane renhyeren; na nsoromma betete ahwe, na wɔbewoso tumi a ɛwɔ ɔsoro no." 30 "Afei, Onipa Ba no ho nsenkyerenneɛ beda adi, na esoro ne asase sofoɔ nyinaa betwa agyaadwoɔ. Na ewiase amanaman behunu me, sɛ mede tumi ne animuonyam nam esoro omununkum mu reba. 31 Na mesoma m'abɔfoɔ a wɔrebɔ totorobento aba, na wɔɛboaboa wɔn a mayi wɔn no ano firi esoro ano kɔka asase ano. 32 "Afei, monsua biribi mfiri borɔdɔma dua no ho asem no mu. Sɛ ɛyi mman foforɔ, sane yi ahahan foforɔ a, na ekyere sɛ asusɔ aben. 33 Saa ara nso na sɛ mohunu sɛ saa nneɛma yi nyinaa afiti aseɛ resisi a, mobehunu sɛ meba a mesane aba no aben, aduru apono ano. 34 Nokorɛ mese mo sɛ, awontoatoasoo yi rentwam, gye sɛ saa nneɛma yi nyinaa aba mu ansa. 35 Esoro ne asase betwam akɔ, na me nsem deɛ, ebetena hɔ daa. 36 "Nanso, ɛda anaa dɔn ko a awieɛe no beba deɛ, obiara nnim. Ɔsoro abɔfoɔ ne Onyankopɔn Ba no mpo nnim. Agya no nko na ɔnim. 37 Onipa Ba no ba a ɔbeba no beyɛ sɛdeɛ Noa berɛ so ɛyɛɛe no ara pɛ. 38 Na sɛdeɛ nna a edi nsuyire no anim no, nnipa didiie, na wɔnomeɛe, warewareɛe, de kɔsii ɛda a Noa kɔɔ ɛhyɛn no mu, 39 na nnipa annye deɛ ɛbeba anni, kɔsii sɛ nsuyire befaa wɔn nyinaa kɔɛe no, saa ara na Onipa Ba no ba a ɔbesane aba no beyɛ. 40 Saa ɛberɛ no, wɔbefa mmarima baanu a wɔreyɛ adwuma wɔ afuom no mu baako akɔ, na wɔagya ɔbaako. 41 Saa ara nso na mmaa baanu a wɔwɔ ɛfie renoa aduane no nso, wɔbefa ɔbaako agya ɔbaako no no. 42 "Enti, monwen ɛfiri sɛ, monnim da ko a Awurade beba. 43 Sɛdeɛ

onipa tumi wen de bɔ ne ho ban firi akorɔmfɔo ho no, 44 saa ara na ɛwɔ sɛ mosiesie mo ho, ɛfiri sɛ Onipa Ba no beba ɛberɛ a mo ani nna so sɛ ɔbeba. 45 "Hwan ne ɔsomfoɔ nokwafoɔ nyansafoɔ no, deɛ ne wura de ne fidua mu asomfoɔ ahyɛ ne nsa sɛ ɔmma wɔn adwuma wɔ ɛberɛ a ɛsɛ mu? 46 Nhyira ne ɔsomfoɔ a ne wura no beba abeto no sɛ wayɛ n'adwuma pɛpɛɛpɛ. 47 Nokorɛm, ɔde n'agyapadeɛ nyinaa behyɛ ne nsa. 48 Na sɛ ɔyɛ akɔa bɔne, na ɔka kyere ne ho sɛ, 'Me Wura nnya mmaɛɛ,' 49 na ɔhyɛ aseɛ ha ne mfeɔfoɔ nkɔa, na ɔdidi, boro nsɔ a, 50 ne Wura no beba ɛda a n'ani nna so sɛ ɔbeba. 51 Ɔbetwe n'aso denden, na ɔde no akɔ baabi a wɔbu nyaatwomfoɔ atɛn; ɛhɔ na wɔtwa agyaadwoɔ na wɔtwere wɔn sɛ.

25 "Ɔsoro Ahennie te sɛ mmabaawa edu bi a wɔfaa wɔn nkanea sɛ wɔrekɔhyia ayeforɔkunu. 2 Na mmabaawa no mu baanum ye anyansafoɔ ɛnna baanum nso ye nkwaseafoɔ. 3 Wɔn mu nkwaseafoɔ no rekɔ no, wɔfaa wɔn nkanea nanso wɔamfa ngo anka ho. 4 Nanso, wɔn mu anyansafoɔ no deɛ, wɔrekorɔ no, wɔfaa ngo kaa wɔn nkanea ho de kɔɛɛ. 5 Ayeforɔkunu no amma ntem, enti wɔhyɛɛ aseɛ totɔɔ nko dedaɛɛ. 6 "Ɔdasuom na wɔtee nteateamu sɛ, 'Ayeforɔkunu no reba! Momfiri adi nkɔhyia no!' 7 "Mmabaawa yi nyinaa sɔre buebue wɔn nkanea no. 8 Nkwaseafoɔ no sɛɛ anyansafoɔ no sɛ, 'Momma yen mo ngo no bi ngu yen nkanea no mu na ɛredum.' 9 "Anyansafoɔ no ka kyereɛ wɔn sɛ, 'Krasin a yɛwɔ no sua. Monko kurom nkɔtɔ bi.' 10 "Worekɔtɔ ngo no pɛ, na ayeforɔkunu no baɛɛ. Enti, wɔn a wɔasiesie wɔn ho no ne ayeforɔkunu no kɔɔ n'apontoo no ase, na wɔtooo ɛpono no mu. 11 "Akyire yi a baanum no sane baɛɛ no, wɔgyinaa ɛpono no akyi frɛɛ sɛ, 'Owura, hini yen!' 12 "Nanso, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, 'Momfiri hɔ nkɔ. Mennim mo!' 13 "Enti, monwen na monnim da anaa dɔn ko a mesane aba. 14 "Bio, Ɔsoro Ahennie te sɛ ɔbarima bi a ɔretu ɛkwan akɔ ɔman foforɔ bi so. Ɔrekɔ no, ɔfrɛɛ n'apaafɔɔ baasa, maa wɔn mu biara sika a ɛfata sɛ wɔmfɔa nye adwuma. 15 Ɔmaa ɔbaako dwete kilogram ɔha aduɔson. Ɔmaa deɛ ɔdi hɔ no dwete kilogram aduosia

nnwõtwe enna òmaa deé òtwa toó no dwete kilogram aduasa enan. 16 Ópaani a òmaa no dwete kilogram òha aduáson no de sika no kòdii dwa, nyaa mfasò dwete kilogram òha aduáson kaa ho. 17 Deé ònyaa dwete kilogram aduosia nnwõtwe no nso de sika no kòyee adwuma nyaa mfasò dwete kilogram aduosia nnwõtwe kaa ne sika no ho. 18 Nanso, ópaani a ne wura maa no dwete kilogram aduasa enan no deé, òkòtuu fam de sika no siee ho. 19 “Mmere bi akyi, wòn wura no firi akwantuo mu baeé. Ófrée apaafò baasa yi sè wòmmebu nkonta nkyere no. 20 Deé ònyaa dwete kilogram òha aduáson no de dwete kilogram òha aduáson kaa ho baeé. Ókaa sè, ‘Me wura, womaa me dwete kilogram òha aduáson. Hwè, manya dwete kilogram òha aduáson aka ho.’ 21 “Ne wura no ka kyereé no sè, ‘Mo, akòpa na ne nokwafò, woadi kakra yi ho nokoreé, mede wo besì nneema pii so panin. Bra, na me ne wo nni de!’ 22 “Ópaani a òmaa no dwete kilogram aduosia nnwõtwe no nso baeé. Óka kyereé ne wura no sè, ‘Worekò no, womaa me dwete kilogram aduosia nnwõtwe. Mede yèe adwuma, na manya dwete kilogram aduosia nnwõtwe aka ho.’ 23 “Ne wura no ka kyereé no sè, ‘Mo, akòpa na ne nokwafò, woadi kakra yi ho nokoreé, mede wo besì nneema pii so panin. Bra wo wura anigyee mu!’ 24 “Ópaani a ònyaa dwete kilogram aduasa enan no nso baeé. Óka kyereé ne wura no sè, ‘Owura, menim sè woye onipa a w’asem ye den. Wotumi twa wò deé wonnuaeé, enna wotumi boaboa ano wò deé wompeteeé; 25 enti mesuroeeé, na mede wo sika no kòhyee fam, enti w’adeé nie!’ 26 “Ne wura no ka kyereé no sè, ‘Akòpa bòne ne onihafò! Wonim sè metumi twa wò deé mennuaeé, na metumi boaboa ano wò deé mempeteeé a, 27 anka eé sè wode sika no kòto sikakorabea nya nsiho to hò ma me. 28 “Monnye ne nsam sika no, na momfa nkòma deé ònyaa dwete kilogram ahasa aduanan no. 29 Obiara a òde deé wode ama no no bèye ade pa no, wode bi beka no ho. Na obiara a wamfa deé wode ama no no anye ade pa no, deé òwò no mpo, wòbegye afiri ne nsam. 30 Monto akòpa a ne ho nni mfasò yi ntwene esum kabii mu: ehò na esu ne agyaadwò wò.’ 31 “Na sè Onipa Ba no ba n’animuonyam mu

a abòfò nyinaa ka ne ho a, saa eberè no na òbetena n’animuonyam ahennwa no so. 32 Na wòbeboaboa aman nyinaa ano n’anim. Na òbèpa nnipa no mu sedee odwanhwefò pa nnwan firi mpònkye mu; 33 na òde nnwan no begyina ne nifa so, na òde mpònkye no agyina ne benkum so. 34 “Éno na Òhene no beka akyerè wòn a wògyina ne nifa so no sè, ‘Mo a m’agya ahyira mo, mommra mmefa ahennie a wòasiesie ama mo firi ewiase ahyeasèe no nni! 35 Ékòm deé me, na momaa me aduane diie. Sukòm deé me, na momaa me nsuo nomeeé. Meyeeé òhòhò, na mode me kòò mo fie. 36 Medaa adagya na mofiraa me ntoma. Meyareeé, na mobesraa me. Medaa afiase, na mobèhwèe me.’ 37 “Saa eberè no mu na ateneneefò bebisa sè, ‘Owura, da ben na yèhunuu wo sè ékòm de wo a, yèmaa wo aduane, na sukòm de wo a yèmaa wo nsuo nomeeé? 38 Afei, da ben na yèhunuu sè woyee òhòhò a, yede wo kòò yèn fie, anaase wodaa adagya a, yefiraa wo ntoma? 39 Afei, da ben na yèhunuu sè woyare a, yèbesraa wo, anaase wodaa afiase a, yèbèhwèe wo?’ 40 “Na Òhene no, bebua wòn sè, ‘Sè moaye ama me nuanom nkumaa yi mu baako yi, moaye ama me!’ 41 “Afei, medane m’ani akyerè wòn a wògyina me benkum so no aka akyerè wòn sè, ‘Mo a wòadome mo, wòmfa mo nkògu ogyatannaa a ennum da a wòasò ama òbonsam ne n’ahokafò no mu. (aiōnios g166) 42 Na ékòm deé me, moamma me aduane anni, sukòm deé me, moamma me nsuo annom. 43 Meyeeé òhòhò, moamfa me ankò mo fie. Medaa adagya, moamfira me ntoma. Meyareeé, moammesra me. Medaa afiase, moammehwèe me.’ 44 “Wòn nso bebua no sè, ‘Awurade, da ben na yèhunuu wo sè ékòm deé wo, anaase sukòm deé wo, anaase woyee òhòhò, anaase wodaa adagya, anaase woyareeé, anaase wodaa afiase, na yèanyè deé eé sè yèye amma wo?’ 45 “Na mèbua wòn sè, ‘Sè moanyè amma nkumaa yi mu baako enti, moanyè amma me.’ 46 “Na wòbèkò ahoyera a etòò ntwà da mu, na ateneneefò ako nkwa a enni awieeé mu.” (aiōnios g166)

26 Yesu wiee nsem yi nyinaa ka no, óka kyereé n’asuafoó no sè, 2 “Monim sè aka nnanu

na Twam Afahye no aduru, na wɔbeyi Onipa Ba no ama, na wɔabo no asennua mu.” 3 Saa eberɛ no ara na asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin bi ahyia mu wɔ Ɔsɔfopanin Kaiafa efie, 4 retu agyina ahwehwe ekwan a wɔbɛfa so akyere Yesu, akum no a obiara renhunu akyire. 5 Nanso, wɔkaa sɛ, “Ense sɛ wɔkyere no Twam Afahye no mu, anyɛ saa a, ɛde basabasaye bebɛa ɔman no mu.” 6 Afei, Yesu kɔɔ Betania na ɔkɔɔ Simon ɔkwatani efie. 7 Ɔwɔ hɔ redidi no, ɔbaa bi a ɔkura ngo hwamhwam bi a ne boɔ ye den yie toa ma baa hɔ, behwie guu Yesu tirim. 8 Asuafoɔ no hunuie no, anyɛ wɔn de. Wɔkaa sɛ, “Adeseeɛ yi ase ne sɛn? 9 Anka wɔbetumi atɔn sradɛ hwamhwam yi anya sika bebree de ama ahiafoɔ.” 10 Yesu hunuu wɔn adwene, na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Adɛn na moka deɛ ɔbaa yi yeeɛ yi ho asem saa? Wayɛ ade pa ama me. 11 Mo ne ahiafoɔ wɔ ha daa, na me deɛ, me ne mo nni hɔ daa. 12 Wahwie ngo hwamhwam yi agu me so, de asiesie me onipadua ama me sie. 13 Wɔde deɛ ɔyeeɛ yi bekɛe no daa. Wɔbɛka deɛ ɔyeeɛ yi wɔ ewiase baabiara a wɔka asem pa no.” 14 Afei, Yuda Iskariot a ɔyɛ asuafoɔ dumieniu no mu baako kɔɔ asɔfoɔ mpanin no nkyɛn, 15 kɔbisaa wɔn sɛ, “Sɛ meyi Yesu ma mo a, ahe na mode bɛma me?” Wɔmaa no dwete mpɔ aduasa 16 Ɛfiri saa eberɛ no, Yuda hwehweɛ kwan a ɔbɛfa so ayi no ama wɔn. 17 Apiti Afahye da a ɛdi ekan no, asuafoɔ no baa Yesu nkyɛn bebisaa no sɛ, “Ɛhe na woɔpɛ sɛ yekɔdi Twam Afahye no?” 18 Ɖbuua wɔn sɛ, “Monkɔ kuro no mu nkɔhunu ɔpanin asomasi nka nkyereɛ no sɛ, ‘Yɛn Wura se, ne berɛ abɛn, na wo fie na ɔne n’asuafoɔ no bedi Twam Afahye no.’” 19 Asuafoɔ no dii deɛ ɔka kyereɛ wɔn no so, yee Twam Afahye aduane a wɔbedi wɔ efie a wɔnyaɛɛ no mu. 20 Ɛduruu anwummere a ɔne Dumieniu no te adidiie no, 21 ɔkaa sɛ, “Mo mu baako beyi me ama.” 22 Asem yi maa wɔn were hoo yie, na wɔfirii aseɛ bisabisaa mmaako mmaako sɛ, “Awurade, eyɛ me anaa.” 23 Yesu buaa sɛ, “Deɛ ɔne me didi ayowaa baako mu no, ɔno na ɔbeyi me ama. 24 Ɛsɛ sɛ Onipa Ba no wu sedeeɛ odiyifoɔ no hyee ne ho nkɔm no; nanso onipa a ɔbeyi Onipa Ba no ama no, nnuel sɛ wanwo saa onipa no a, anka eyɛ.” 25 Yuda nso bisaa no sɛ, “Ɖkyerekyerefoɔ, eyɛ me anaa?”

Yesu buaa no sɛ, “Aane.” 26 Ɛbere a wɔredidi no. Yesu faa burodo, na ɔhyiraa so bubuu mu, de maa n’asuafoɔ no kaa sɛ: “Monnye nni, yei ne me onipadua.” 27 Na ɔfaa kuruwa no, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn kaa sɛ, “Mo nyinaa monnom bi, 28 na yei ne me mogya a ɛhyɛ Apam Foforo no mu den, a wɔhwie gu ma nnipa bebree nya bɔne fakyɛ. 29 Montie deɛ mereka yi yie. Merennom saa nsɛ yi bi bio da, de bɛko akɔsi da a me ne mo benom bi bio wɔ m’Agya Ahennie no mu.” 30 Na wɔtoɔ dwom wiece no, wɔfirii adi kɔɔ Ngo Bepɔ no so. 31 Wɔduruu deɛ wɔrekɔ hɔ no, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Anadwo yi, mo nyinaa bedwane agya me. Na woatwere sɛ, “Mɛbɔ odwanhwɛfoɔ no, na nnwankuo no abɔ apete.” 32 Na sɛ mesane ba nkwa mu bio a, mɛkɔ Galilea, na makɔhyia mo wɔ hɔ.” 33 Petro ka kyereɛ no sɛ, “Sɛ nnipa nyinaa bedwane agya wo a, me deɛ, merennwane nnya wo da.” 34 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Nokoreɛ, anadwo yi, akokɔ remmɔn, na woapa me mprensala!” 35 Petro pae mu kaa sɛ, “Mpɔ sɛ etwa sɛ me ne wo wu a, merempa wo da!” Asuafoɔ no nyinaa nso kaa saa asem korɔ yi ara. 36 Yesu de wɔn kɔɔ baabi a wɔfre hɔ Getsemane. Wɔduruu hɔ no, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Montena ha ntwen me, na merekɔ m’anim kakra akɔbɔ mpaɛɛ.” 37 Ɖfaa Petro ne Sebedeo mma baanu a wɔn edin de Yakobo ne Yohane kaa ne ho. Ne were hyee aseɛ hoeɛ, na ne ho nso yeraa no. 38 Ɖka kyereɛ wɔn sɛ, “Awerɛhoɔ ahyɛ me kra so de kɔ owuo mu. Montena ha na mo ne me nwen.” 39 Na ɔkɔɔ n’anim kakra, de n’anim kɔbutuu fam bɔɔ mpaɛɛ sɛ, “M’Agya, sɛ ebetumi a, ma kuruwa yi ntwa me ho nkɔ. Nanso, deɛ woɔpɛ na enye, na nye deɛ mɛpɛ.” 40 Na ɔsane baa asuafoɔ baasa no nkyɛn behunuu sɛ wɔadeda. Ɖfreɛ Petro bisaa no sɛ, “Petro, woantumi antenna ase ne me anwen donhwereɛ baako pɛ mpo? 41 Monwen na mommɔ mpaɛɛ, na moanko sɔhwɛ mu. Honhom pɛ deɛ, nanso ɔhonam ye mmere!” 42 Ɖsane gyaa wɔn hɔ bio kɔbɔɔ mpaɛɛ sɛ, “M’Agya, sɛ kuruwa yi rentwa me ho nkɔ, na nom ara na ese sɛ menom a, deɛ woɔpɛ nye.” 43 Ɖsane baa wɔn nkyɛn bio behunuu wɔn sɛ wɔadeda efiri sɛ, na wɔn ani kum yie. 44 Ɖsane kɔɔ mpaɛɛbɔ a etɔ so mmiensa so kɔbɔɔ mpaɛɛ kaa asem korɔ

no ara. 45 Osane baa asuafoɔ no nkyɛn beka kyereɛ wɔn sɛ, “Afei deɛ, monna na monhome. Hwɛ, ɛdɔn no aduru. Wɔrebɛyi Onipa Ba no ahyɛ nnebɔneyɛfoɔ nsa! 46 Monsɔre na yenkɔ! Monhwe! Deɛ ɔreyi me ama no na ɔreba no!” 47 Ɔgu so rekasa no, Yuda a ɔyɛ asuafoɔ dumieniu no mu baako ne dɔm a Yudafoɔ mpanin asoma wɔn a wɔkurakura akofena ne mmaa baa hɔ. 48 Na Yuda aka akyerɛ wɔn sɛ, wɔnkyere onipa a ɔbɛyɛ no atuu no, ɛfiri sɛ, ɔno ne onipa a wɔrehwehwe no no. 49 Yuda baa Yesu nkyɛn bebam no kaa sɛ, “Me wura, atuu!” 50 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Damfo, deɛ wobaa ha sɛ wɔrebɛyɛ no, yɛ no ntem.” Ɛhɔ ara, wɔn a wɔne Yuda nam no kyeree Yesu. 51 Wɔn a wɔka Yesu ho no mu baako twee ne akofena de twaa Ɔsɔfopanin no akɔa bi aso. 52 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “To w’akofena no twene. Na wɔn a wɔtwe akofena no, akofena ano na wɔbɛwuo. 53 Monnim sɛ metumi aka akyerɛ m’Agya na wasoma n’abɔfoɔ mpempem aba ntem so, na wɔabebɔ yen ho ban? 54 Nanso, sɛ meye saa a, ebɛyɛ dɛn na deɛ Atwerɛsem ka wɔ deɛ asi yi ho no beba mu?” 55 Yesu bisaa ɛdɔm a wɔbaa ne soɔ no sɛ, “Meyɛ owudifoɔ enti na mode akofena ne mmaa aba me so sɛ mode rebekye me? Metena mo nkyɛn kyerekyerɛ wɔ asɔrefie da biara da, nso moansi me kwan. 56 Nanso, yei nyinaa aba sedee ebɛyɛ a deɛ adiyifoɔ no kaeɛ wɔ Atwerɛsem mu no beba mu.” Saa ebere no ara mu na asuafoɔ no nyinaa dwane gyaa no. 57 Afei, ɛdɔm a wɔkyeree Yesu no de no kɔɔ Ɔsɔfopanin Kaiafa anim, baabi a Yudafoɔ mpanin nyinaa ahyia hɔ. 58 Petro tee ne ho dii nnipadɔm no akyi baa Ɔsɔfopanin no efie hɔ bi. Ɔkɔtenaa asomfoɔ a wɔwɔ hɔ no mu sɛ ɔrehwe asem a ɛbesie. 59 Asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ asennifoɔ akunini nyinaa hyiaa wɔ hɔ hwehweɛ sɛ wɔbɛnya adansefoɔ bi a wɔbedi adansekurumu ato Yesu so, na wɔagyina so abu no kumfɔ. 60 Nnipa bebree bedii adanseɛ, nanso wɔhunuu sɛ wɔredii adansekurumu ɛfiri sɛ, na wɔn nsem a wɔka no nyinaa bɔ abira. Akyire yi, nnipa baanu bi ba bekaa 61 sɛ, “Saa onipa yi kaa sɛ, ‘Metumi abubu Onyankopɔn asɔredan na masi no nmansa!’” 62 Ɔsɔfopanin no sɔre bisaa Yesu sɛ, “Ɛdeen na wowɔ ka? Wokaa saa anaase woanka saa?” 63 Nanso, Yesu

ammua no. Ɔsɔfopanin no ka kyereɛ no sɛ, “Meka Onyankopɔn teasefoɔ no sɛ, sɛ wone Agyenkwa no, Onyankopɔn Ba no a, ka kyere yen!” 64 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Aane, woaka. Na daakye mobehunu me, Agyenkwa no, sɛ mete Onyankopɔn nifa na menam omununkum mu resane aba.” 65 Ɔsɔfopanin no sunsuanee n’atadeɛ mu teaam sɛ, “Abususem! Adansefoɔ ben na wɔn ho hia yen bio? Mo nyinaa ate abususem a ɔkaeɛ no! 66 Asem ben na mowa ka?” Wɔn nyinaa teaam sɛ, “Ɖsɛ owuo! Ɖsɛ owuo! Ɖsɛ owuo!” 67 Afei, wotee ntasuo guu n’ani so. Ebinom bobɔɔ no akuturuku na ebinom nso bobɔɔ no asotorɔ 68 kaa sɛ, “Wone Agyenkwa no! Kyere yen deɛ ɔbɔɔ wo?” 69 Saa ebere no na Petro te adihɔ. Abaayewa bi baa ne nkyɛn beka kyereɛ no sɛ, “Wo nso, na wo ne Yesu na enam. Mo nyinaa mofiri Galilea.” 70 Nanso, Petro de abufuo sane ne ho sɛ, “Mennim deɛ woreka yi ho hwee.” 71 Akyire yi, abaayewa foforo bi hyiaa no ɛpono bi ano ka kyereɛ wɔn a ɔne wɔn gyina hɔ no sɛ, “Na saa ɔbarima yi ne Yesu Nasareni no na enam.” 72 Petro de ntam sane ne ho bio sɛ, “Mennim saa onipa a moreka ne ho asem no.” 73 Ɛkyɛɛ kakra no, mmarima a wɔgyina hɔ no bi beka kyereɛ petro sɛ, “Yɛnim sɛ woyɛ n’asuafoɔ no mu baako, na wo kasa nso yi wo adi sɛ woyɛ Galileani.” 74 Petro hyɛɛ aseɛ dii nse, kekaa ntam sɛ, “Mennim onipa no!” Amonom hɔ ara na akokɔ bɔneɛ. 75 Ɛhɔ na Petro kaeɛ asem a Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Akokɔ remmɔn na woapa me mprensa” no. Na ɔfirii adi kɔsuie.

27 Adeɛ kyeeɛ no, asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin kɔɔ agyina, hwehweɛ ekwan a wɔbɛfa so ama Roma aban abu Yesu kumfɔ. 2 Afei, wɔde nkɔnsɔnkɔnsɔn guu Yesu, de no baa Pilato a ɔyɛ Roma amrado no anim. 3 Saa ebere no ara mu, Yuda a ɔyii Yesu maɛɛ no hunuu sɛ wɔabu Yesu kumfɔ no, ɔnuu ne ho yie. Enti, ɔsane de sika a ɔgye firii asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin no nkyɛn no breɛ wɔn kaa sɛ, 4 “Maye bɔne, ɛfiri sɛ, mayi onipa a ɔnyɛɛ bɔne biara ama.” Wɔn nso kaa sɛ, “Ɛmfa yen ho. Wo ara w’asem.” 5 Ɖto sika no guu asɔredan no mu, firii hɔ kɔhyɛɛ ahoma. 6 Asɔfoɔ mpanin

no sesaa sika no kaa se, “Yerentumi mfa saa sika yi mfra yen too a yeagyee mu. Efiri se, yen mmara mma ho ekwan se yebegye sika a wode abo awudie ho paa.” 7 Wodwennwenee ho sii gyinaee se, wode sika no beto asase bi a wotu ho dotee de nwononkukuo, na wode ehoo aye amusiee ama ahohoo a wobewu wo Yerusalem no. 8 Enti na woda so fre saa asase no se, “Mogya Asase” de besi enne yi. 9 Yei maa dee Odiyifoo Yeremia kaa se, “Wogyee dwete mpoo aduasa, eboo a Israelfoo sese hunuu se efata, 10 enna wofiri mu too asase firii anwomfoo nkyen, sedee Awurade hyee me” no baa mu. 11 Afei, wode Yesu begyinaa Pilato a oye Roma amrado no anim. Obisaa Yesu se, “Wone Yudafoo Ohene no anaa?” Yesu buaa se, “Wo na woaka.” 12 Nanso, ebera a asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin reka nsem gu Yesu so no, wankasa. 13 Pilato bisaa no se, “Wonte dee woreka no anaa?” 14 Nanso, Yesu anka hwee ma eyee amrado no nwanwa. 15 Na eye amrado no amanee se afe biara Twam Afahye no mu, ogyaa odeduani baako a oman no pe se wogyaa no. 16 Saa afe no mu, na onipa bonefoo bi a wofre no Baraba nso da afiase. 17 Anopa no a nnipadom no hyiaa wo Pilato ahemfie anim ho no, Pilato bisaa won se, “Hwan na mope se megjaa no ma mo, Baraba anaa Yesu, mo Agyenkwa no?” 18 Na onim pefee se Yudafoo mpanin no de otan na akyere Yesu efiri se, na wagye edin. 19 Pilato gu so redi Yesu asem no, ne yere soma ma wobeka kyere no se, “Gjaa onipa tenenee no na onko ne baabi efiri se, anadwo yi, mesoo ne ho daee a eye hu yie maa me ho yeraa me.” 20 Nanso, asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin kasa kyere edom no se, wommisa na wonnyaa Baraba mma won na wonkum Yesu. 21 Enti, ebera a amrado no sane bisaa won se, “Nnipa baanu yi mu hwan na mope ne megjaa no ma mo?” Na edom no bo gyee so se, “Baraba!” 22 Pilato bisaa won bio se, “Se saa dee a, ennee edeen na menyee Yesu, mo Agyenkwa no?” Won nyinaa bo gyee so bio se, “Bo no asennua mul!” 23 Pilato bisaa won se, “Aden nti? Bone ben na waye?” Nanso, wokoo so bo gyee so ara se, “Bo no asennua mul! Bo no asennua mul!” 24 Afei, Pilato hunuu se oye asem no ho hwee a enye yie na basabasaye

reba no, omaa wosaa nsuo guu adee mu bree no, ma ohohoro ne nsa wo edom no anim kaa se, “Menni saa onipa tenenee yi mogya ho fo. Dee ebeba biara no ye mo asem!” 25 Nnipadom no sane bo gyee so bio se, “Ne mogya mmegu yen ne yen mma tiri so.” 26 Afei Pilato yii Baraba firii afiase ho de no maa won. Oboo Yesu mmaa wieee no, ode no maa Roma asraafoo no se womfa no nko nkobo no asennua mu. 27 Asraafoo no de Yesu koo amrado aban mu ho enna wofre asraafodom baa ho. 28 Woyii Yesu atadee a na ehye no no de batakari kokoo bi hyee no, 29 enna wode nkasee atentene nwonoo ekye hyee no, enna wode dua bi hyee ne nsa nifa se ahempoma, enna wobubuu nkotodwe wo n’anim hyee ase bo gyee so, dii ne ho fe se, “Yudafoo Ohene, wo nkwa so.” 30 Wotete ntasuo guu ne so na wogyee dua no firii ne nsam de paa n’apampam. 31 Wodii ne ho fe wieee no, woweroo batakari kokoo a wode hyee no no, de ono ankasa n’atadee no sane hyee no bio. Afei, wode no koe se worekobo no asennua mu. 32 Ebera a wode no reko baabi a wobo asennua mu ho no, wohyiaa obarima bi a wofre no Simon a ofiri Kirene a ewo Abibirem. Wohyee no ma osoa Yesu asennua no bi. 33 Wode Yesu koo baabi a wofre ho se Golgota a n’asekyere ne “Nitire So.” 34 Ehoo na asraafoo no maa no nsaa nwononwono bi se onnom. Yesu kaa n’ano no, wannom. 35 Afei, woboo no asennua mu. Eno akyi, woboo n’atadee no so ntonto kyekye faee. 36 Afei, won nyinaa tenatenaa ase wenee no. 37 Wotweree nsem a woka guu ne so no bi fam n’atifi se, “Yesu, Yudafoo Ohene No Ni.” 38 Woboo awudifoo baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na obaako sen ne nifa so enna obaako nso sen ne benkum so. 39 Nnipa a wosen faa baabi a woboo Yesu asennua mu ho no nyinaa wosoo won ti, dii Yesu ho fe se, 40 “Enye wo na wosee se wobetumi abubu asoredan na wode nnansa asi no? Se wo na wosee se woye Onyankopon Ba ampa ara a, ennee siane firi asennua no so si fam ma yenhwe!” 41 Saa ara nso na asofoo mpanin ne Yudafoo mpanin bedii ne ho fe se, 42 “Ogye afororo, nanso ontumi nnye ne ho! Se wone Israelfoo ohene no ampa ara a, siane firi asennua no so si fam, na yennyee wo

nni. 43 Ɖde ne ho too Onyankopɔn so. Afei, ma Onyankopɔn nnye no! Wanka nso se, ‘Meyɛ Onyankopɔn Ba?’” 44 Awudifoɔ bi a wɔbɔɔ wɔne no asennua mu no nso hyɛ aseɛ dii ne ho fɛw. 45 Eberɛ a wɔbɔɔ Yesu asennua mu no, esum duruu asase so afanan nyinaa firi owigyinaeɛ kɔpem nnɔnmiensa. 46 Eɛyɛ nnɔnmiensa berɛ mu no, Yesu teaam denden se, “Eli, Eli, lama sabaktani?” Aseɛ kyere se, “Me Onyankopɔn, me Onyankopɔn, aden enti na woagya me?” 47 Wɔn a wɔgyina ho no bi ante aseɛ susuu se ɔrefre Elia. 48 Wɔn mu baako tuu mmirika kɔfaa sapɔ bi de bɔɔ nsɔ nwononwono bi mu de tuua dua bi so de brɛɛ Yesu se ɔnnom. 49 Nanso, nnipa no nkaeɛ no kaa se, “Gyaa no na yenhwe se Elia beba abegye no ana.” 50 Afei, Yesu teaam denden bio gyaeɛ ne honhom mu wuiɛ. 51 Eho ara, ntoma a etwa asɔredan no mu no mu suanee mmieniu firi soro kɔsii fam. Asase wosoɛ. Abotan mu paapaɛ. 52 Adamena so buebueɛ maa ateneneefoɔ a wɔawuwuo nyanenyaneɛ. 53 Yesu wusɔreɛ akyi no, wɔfifirii wɔn adamena mu kɔɔ Yerusalem, kɔyii wɔn ho adi kyereɛ nnipa bebree. 54 Asraafɔɔ a wɔwɔ ho no hunuu asase wosoɔ ne nsɛm a esisii ho no, wɔn akoma tuu yie, ma wɔkaa se, “Ampa ara, onipa yi ye Onyankopɔn Ba.” 55 Saa eberɛ no na mmaa bebree a Yesu ho dɔ enti, wɔdii n’akyi firi Galilea no gyinagyina akyiri baabi rehwe deɛ ereko so. 56 Mmaa no bi ne Maria Magdalene ne Maria a ɔye Yakobo ne Yosef maame. Na Sebedeo mmammama no maame nso ka ho. 57 Eduruu anwummere no, osikani bi a wɔfre no Yosef a ɔfiri Arimatea a na ɔye Yesu suani no 58 kɔɔ Pilato ho kɔsrɛɛ no se ɔmfa Yesu amu no mma no. Enna Pilato hyɛɛ se wɔmfa amu no mma no. 59 Yosef faa amu no de nwera kyekyereɛ ho, 60 na ɔde no kɔtoo ɔno ankasa ne boda foforo bi a wɔatwa mu, pirem eboɔ kɛseɛ bi hini ano, ansa na ɔregya ho ako. 61 Maria Magdalene ne Maria baako no deɛ, na wɔte nkyɛn baabi rewɛn ɔboda no. 62 Adeɛ kyeeɛ a eye da a edi Twam Afahye no ahosiesie akyi no, asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no kɔɔ Pilato nkyɛn, 63 kɔka kyereɛ no se, “Owura, ɔtorofoɔ no kaa eberɛ bi se, ‘Nnansa akyi no, mesane aban kwa mu bio.’ 64 Yei enti, ma yen ekwan na

yenkɔtare ɔboda no ano nkɔsi nnansa, sedee eɛyɛ a, n’asuafoɔ no ntwa wɔn ho nkɔwia amu no mmɔ no dawuro se wasɔre afiri awufoɔ mu. Na se ekɔba saa deɛ a, anka akyire no nnaadaa besene kane deɛ no.” 65 Pilato ka kyereɛ wɔn se, “Mowɔ awɛmfoɔ. Momma wɔnkɔwɛn.” 66 Enti, wɔkɔtareɛ ɔboda no ano, maa awɛmfoɔ kɔwɛneɛ sedee eɛyɛ a, obiara ntumi nkɔwura ho nkɔwia amu no.

28 Homeda no akyi, Memeneda ahemadakyɛ, Maria Magdalene ne Maria baako no kɔɔ eda no so. 2 Amonom, asase wosoɔ denden; na Awurade ɔbɔfoɔ siane firii ɔsoro baɛɛ bɛpiree eboɔ no firii eda no ano, na ɔtenaa so. 3 N’anim hyeren te se kanea na n’atadeɛ ye fitaa te se nwera. 4 Awɛmfoɔ no hunuu no no, ehu maa wɔn ho popoɛ, na wɔhwehweɛ ase, daneɛ se awufoɔ. 5 Ɖbɔfoɔ no ka kyereɛ mmaa no se, “Monnsuro! Menim se, morehwehwe Yesu a wɔbɔɔ no asennua mu no, 6 nanso ɔnni ha. Wasɔre kɔ sedee ɔkaeɛ no. Mommra mmehwe deɛ na ɔda ho no. 7 Afei, monkɔ ntem nkɔka nkyere n’asuafoɔ no se, ‘Wasɔre afiri awufoɔ mu, na ɔredi mo anim ekan ako Galilea akɔhyia mo wo ho.’ Yei ne nkra a mewɔ de ma mo.” 8 Mmaa no de ehu ne anigyee a adi afra tutuu mmirika firii eda no so se, wɔrekɔhwehwe asuafoɔ no aka ɔbɔfoɔ no nkra no akyere wɔn. 9 Wɔrekɔ no, preko pɛ, Yesu begyinaa wɔn anim. Ɖkyeaa wɔn se, “Asomdwoeɛ nka mo.” Wɔbuu no nkotodwe, somm no. 10 Afei, Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Monnsuro! Monkɔ nkɔka nkyere me nuanom no se wɔnkɔ Galilea nkɔhyia me wo ho.” 11 Eberɛ a mmaa no rekɔ kuro no mu no, awɛmfoɔ a wɔwɛn eda no mu bi kɔɔ asɔfoɔ mpanin no nkyɛn kɔkaa deɛ asie no nyinaa kyereɛ wɔn. 12 Yudafoɔ mpanin no nyinaa hyiaɛɛ, na wɔsii no gyinaeɛ se, wɔbɛma awɛmfoɔ no sika aka akyere wɔn 13 se, “Monka se, ‘Anadwo a yedaeɛ no, na n’asuafoɔ no ba bewiaa amu no de kɔeɛ.’” 14 Wɔhyɛ awɛmfoɔ no bɔ se, “Se eba se amrado te eho asem a, yebekyerekyere no mu sedee eɛyɛ a, ɔrenye mo hwee.” 15 Yei enti, awɛmfoɔ no gyee sika no kɔyɛ sedee wɔka kyereɛ wɔn se wɔnyɛ no. Asem a wɔkaeɛ no tre faa Yudafoɔ no mu nyinaa na wɔgye di de besi enne. 16 Afei,

asuafoɔ dubaako no siim kɔɔ Galilea beɔ a Yesu kaa se wɔnkɔ so no so. 17 Eho na wɔhunuu no, koto sɔree no. Nanso, na wɔn mu bi nnye nni ara. 18 Yesu ka kyeree n'asuafoɔ no se, "Wɔde ɔsoro ne asase so tumi nyinaa ama me. 19 Enti, monko nkɔye amanaman nyinaa m'asuafoɔ. Mommɔ wɔn asu nhye Agya, ɔba ne Honhom Kronkron din mu, 20 na monkyerekyere wɔn se, wɔnni deɛ mahye mo no nyinaa so. Na me ne mo wɔ ho nna nyinaa de beko akɔsi ewiase awieɛɛ." (aiɔn g165)

Marko

1 Asempa a efa Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no ho no, ahyeasee nie. **2** Wɔatwere wɔ Odiyifoɔ Yesaia nwoma no mu se, “Mesoma me obɔfoɔ adi w’anim ekan. Ɔno na ɔbesiesie ekwan ama wo.” **3** “Nne bi reteam firi esere so se, ‘Monsiesie ekwan mma Awurade, mommɔ akwan a etene mma no.’” **4** Enti Yohane ba bebɔ asu wɔ esere so, ɔkaa adwensakyera asubɔ a ema bɔnefakye ho asem. **5** Nnipa fifiri Yerusalem ne Yudea nkuro so kɔhunuu Yohane, tiee no. Na wɔkaa wɔn bɔne kyeree no no, ɔbɔ wɔn asu wɔ Asubɔnten Yordan mu. **6** Na Yohane hye atadee a wɔde yoma nhoma na apam a aboa nhoma abɔsoɔ nso bɔ mu. Na n’aduane ye ntutumme ne ewoo. **7** Ne nkyerɛkyere no mu, ɔkaa se, “Ɛrenkyere koraa, obi beba a ɔwɔ tumi sene me a, ne mpaboa ahoma mpo, mense se mekoto mesane. **8** Me deɛ, mede nsuo na ebɔ mo asu, na ɔno deɛ, ɔde Honhom Kronkron na ebebo mo asu!” **9** Eɔa bi, Yesu firii Nasaret a ewɔ Galileaman mu ba maa Yohane bɔ no asu wɔ Asubɔnten Yordan mu. **10** Yesu firi nsuo no mu sii konkɔn so ara pɛ, ɔhunuu se ɔsoro abue, na Honhom Kronkron resiane se aborɔnoma aba ne so. Saa eberɛ no ara mu, **11** enne bi firi ɔsoro kaa se, “Wone me Dɔ Ba a wosɔ m’ani.” **12** Ehɔ ara, Honhom Kronkron de Yesu kɔ esere so. **13** Ɖtenaa hɔ adaduanan a na obiara nka ne ho ka wiram mmɔa nko ara. Ehɔ na ɔbonsam sɔ no hwɛɛ. Akyire yi, abɔfoɔ ba besom no. **14** Ɖhene Herode kyeree Yohane akyi no, Yesu kɔ Galilea kɔkaa asempa no wɔ hɔ. **15** Ɖkaa se, “Eberɛ no awie du! Onyankopɔn Ahennie no abɛn. Monnu mo ho na monnye asempa no nni!” **16** Eɔa bi a Yesu nam Galilea mpoano no, ɔhunuu Simon ne ne nua Andrea se wɔregu asau. **17** Yesu frɛɛ wɔn se, “Mommɛdi m’akyi! Na mema mo aye nnipayifoɔ.” **18** Ehɔ ara, wɔgyaa wɔn asu no guu hɔ bedii n’akyi. **19** Ɖkɔ n’anim kakra no, ɔhunuu Sebedeo mma baanu a wɔfre ɔbaako Yohane, enna ɔbaako nso Yakobo, se wɔte kodɔɔ mu reye wɔn asu ho adwuma. **20** Ɖfrɛɛ wɔn nso se wɔmmɛdi n’akyi. Ntem ara, wɔgyaa wɔn agya Sebedeo ne n’apaafɔ

hɔ wɔ kodɔɔ no mu bedii n’akyi. **21** Yesu ne n’akyidifoɔ yi beduruu Kapernaum. Na Homeda duruie no, ɔkɔ asɔredan mu kɔkaa asempa no. **22** Nnipa no tee asem no no, wɔn ho dwirii wɔn, efiri se, ɔkasaa te se obi a ɔwɔ tumi, na mmom wankasa se Atweresem no akyerɛkyerefoɔ no. **23** Amonom hɔ ara, ɔbarima bi a ɔwɔ wɔn hyiadan no mu hɔ a ɔwɔ honhommɔne teeam mu se, **24** “Edeɛn na wo Nasareni Yesu ne yen wɔ ye? Woaba se worebesee yen anaa? Menim wo se wone Onyankopɔn Ba Kronkronni no!” **25** Yesu teatea honhommɔne no se, “Mua w’ano! Firi ne mu kɔ!” **26** Honhommɔne no wosoo saa ɔbarima no, ma ɔteateaam den na etu kɔɛ. **27** Nnipa no nyinaa ho dwirii wɔn, ma wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se. “Nkyerɛkyere foforo ben ni? Ahonhommɔne mpo tie ne nne!” **28** Saa anwanwadeɛ a ɔyeɛ yi ho nsem tre faa Galileaman mu nyinaa. **29** Wɔfirii hyiadan no mu no, wɔne Yakobo ne Yohane kɔ Simon ne Andrea efie. **30** Na Simon ase baa eɔa mpa so a hurae akyere no, na wɔkaa ne ho asem kyeree Yesu. **31** Yesu kɔ baabi a ɔda hɔ, kɔsɔ ne nsa, ma ɔsɔre tenaa ase. Ehɔ ara, hurae no tu firii ne so. Ɖsɔre noaa aduane maa wɔn. **32** Eduruu anwummeɛ no, nnipa no de ayarefoɔ ne wɔn a wɔwɔ ahonhommɔne brɛɛ Yesu se ɔnsa wɔn yadeɛ. **33** Kuro mu no nyinaa beboaa wɔn ho ano wɔ efie no aboboano, **34** na Yesu saa ayarefoɔ bebree yadeɛ. Ɖtuu ahonhommɔne bebree nso. Nanso, wamma ahonhommɔne no ankasa, efiri se, na wɔnim no. **35** Ahemadakyɛ a na enim nteteeɛ no, Yesu sɔre firii efie hɔ kɔ baabi a ehɔ ye dinn, kɔbɔ mpae wɔ hɔ. **36** Simon ne wɔn a wɔka ne ho firii adi kɔhwehweɛ no, **37** na wɔhunuu no no, wɔka kyeree no se, “Nnipa bebree rehwehwe wo.” **38** Ɖka kyeree wɔn se, “Ɛse se yekɔ nkuro a aka no so, na mekɔka m’asem kyere wɔn, efiri se, eno enti na mebae.” **39** Enti, ɔkɔ Galileaman mu baabiara kɔkaa asempa no wɔ asɔredan mu, tuu ahonhommɔne bebree nso. **40** Ɖkwatani bi bekotoo no sree no se, “Se eye wo pɛ a, wobɛtumi ama me ho ate.” **41** Yesu hunuu ɔkwatani no mmɔbɔ, enti ɔde ne nsa kaa no kaa se, “Mepɛ! Wo ho mfi!” **42** Amonom hɔ ara, ne ho teeɛ, maa ne ho tɔ no! **43** Yesu bɔ n’ano dendeenden se, **44** “Nka saa

asem yi nkyere obiara, na mmom, fa wo ho kokyere asofoo. Se woreko a, fa w'afobedee a Mose ahye se akwatafoo a w'asa won yadee mfa nka won ho nko no ka wo ho ko, sedee ebema obiara ahunu se wo ho ato wo bio." 45 Nanso, arekorɔ no nyinaa, na ode nteateamu rebɔ n'ayaresa no ho dawuro. Esiane yei enti, se Yesu ko baabiara a, nnipadɔm betwa ne ho hyia. Eno enti, afei baabiara a obeko no, onnyi ne ho adi. Enti, otenaa esere so ho maa nnipa bebre baa ne nkyen wo ho.

2 Nna bi akyi no, Yesu koo Kapernaum bio. Oduruu ho no nnipa pii tee se waba ho. 2 Ankyere na nnipa bebre behyee efie a na owo mu no mu ma to. Okaa asempa no kyeree won. 3 Mmarima baanan bi de obubuafoo bi a woso no baa ho. 4 Esiane se na wontumi mfa nnipadom no mu nko Yesu nkyen no enti, woforo edan a Yesu wo mu no, kotuu tokuro wo atifi. Wode obubuafoo a oda ne kete so no faa mu, gyaagya no breoo de no kotoo Yesu anim. 5 Yesu hunuu won gyidie a wowa wo ne mu no, aka kyeree oyarefoo no se, "Oba, wode wo bone akye wo!" 6 Nanso Atweresem no akyerkyerefoo a wowa ho no tee dee Yesu kae no, wadwenee wo won tirim 7 se, "Asem ben na oreka yi! Abususem na oreka yi! Odwene se oye Onyankorɔn? Onyankorɔn nko na otumi de bone kye." 8 Yesu hunuu won adwene no, eho ara, aka kyeree won se, "Aden na moma asem a mekae yi ha mo? 9 Dee ewo he na eye mmere? Se obi beka akyer obubuafoo no se, 'Wode wo bone akye wo', anaase, 'Fa wo kete na nante'? 10 Enti mekyere mo se Onipa Ba no wo tumi se ode bone kye." Enti aka kyeree obubuafoo no se, 11 "Mese wo se, sare gyina ho. Fa wo kete, na ko wo efie na wo ho ato wo." 12 Obubuafoo yi sare boboo ne kete, na ode anigyee ne ahosepe faa nnipadom no mu koe. Nnipa no ho dwirii won, ma wakamfoo Onyankorɔn se, "Yenhunu yei bi da!" 13 Yesu sane koo mpoano ho bio, na okaa asempa no kyeree nnipakuo a w'ahya wo ho no. 14 Eberɛ a onam mpoano ho no, ohunu Alfeo ba Lewi se ote atogyee. Ohunu no no aka kyeree no se, "Di m'akyi." Eho ara, Lewi sare dii n'akyi. 15 Saa eda no anadwofa, Lewi too epono,

too nsa free n'afefoo otogyefoo ne nnebonyefoo bi se wammra na one won ne Yesu ne n'asuafoo no nto nsa nnidi. Nnipa a wodii Yesu akyi no bi te se Lewi ara pe. 16 Farisifoo no hunuu se one nnebonyefoo ne otogyefoo ato nsa redidi no, wabisaa n'asuafoo no se, "Aden enti na one otogyefoo ne nnebonyefoo to nsa didi?" 17 Yesu tee dee wokaee no, obuaa won se, "Won a wowa ahooden no, oyaresafoo ho nhia won, na won a woyare no na oyaresafoo ho hia won. Mamma se merebeka akyerɛ teneneefoo se wonsakyerɛ won adwene na mmom, nnebonyefoo." 18 Eda bi a Yohane Osuboni akyyidifoo ne Farisifoo no redi mmuada no, nnipa bi koo Yesu nkyen kobisaa no se, "Aden enti na Yohane ne Farisifoo no akyyidifoo di mmuada na w'akyyidifoo dee, wonni mmuada?" 19 Yesu nso bisaa won se, "Moahunu ayeforokunu nnamfo a w'ebɛba ayeforɔ ase a w'ebeka se, woredi mmuada enti w'orennidi anaa? Mmere dodoo a w'one ayeforokunu no nam no dee, w'orenni mmuada da. 20 Nanso, eda bi beba a, w'ebɛfa ayeforokunu no afiri won nkyen. Saa eberɛ no na w'ebedi mmuada. 21 "Ete se wode ntoma foforɔ atare ntoma dada mu. Edeen na eba? Ntaremu no bete ntoma dada no mu, na ayi afiri mu, na ama tokuro a eda ho no aso asene kane dee no. 22 Monim se, wamfa nsã foforɔ ngu aboa nwoma nkotokuo dada mu. Anye saa a, eberɛ. Nsa no behwie agu, na nkotokuo a nsã no wo mu no nso bepaape. Ete se wode nsã foforɔ gu nkotokuo foforɔ mu." 23 Homeda bi a Yesu ne n'asuafoo nam aburoofuo bi mu no, asuafoo no pempan aburoo no bi wee. 24 Farisifoo no bi ka kyeree Yesu se, "Enni ho kwan se woye saa! Yen mmara mma ho ekwan se w'obu aburoo Homeda." 25 Yesu nso bisaa won se, "Monkenkanee dee ohene Dawid yee, eberɛ a ekom dee one won a na woka ne ho no, 26 ne sedee okoo Onyankorɔn efie, asofopanin Abiatar bere so, na one won a woka ne ho kodii burodo a wode abo afodee ama Onyankorɔn no, a obiara nni ho ekwan se odi, agye asofoo nko ara no pen? Na eno nso tia mmara. 27 "Onipa enti na woyee Homeda, na enye Homeda enti na w'oboo onipa. 28 Na me, Onipa Ba no mpo, meye Homeda no nso wura!"

3 Yesu baa Kapernaum no, akoo hyiadan mu bio. Oduruu ho no, ohunuu obarima bi a ne nsa baako awu. **2** Na saa eda no ye Homeda enti na Yesu atamfoo no retete no ahwe se obesa obarima no yadee anaa. Na waboo won tirim se, se asa no yadee a, wobekyere no! **3** Yesu ka kyere obarima no se, "Sore gyina nnipa no anim." **4** Odanee ne ho kyere n'atamfoo no bisaa won se, "Eye se obi ye papa Homeda? Anaase eye eda a wode ye bone? Eye eda a wode gye nkwa anaa woma obi nkwa hwere no" Nanso, wammua no. **5** Ode abufuo hwee won hyiaee. Ehaa no se wonni ahummaboro mma nnipa enti aka kyere obarima no se, "Tene wo nsa no mu." Otene mu, na amonom ho ara, ne nsa no ye ye. **6** Eho ara, Farisifoo no kohyiaa Herodefoo no ne won susuu ekwan a wobefa so akum Yesu no ho. **7** Yesu ne n'asuafoo no firii ho koo mpoano. Nnipadom fifiri Galilea, Yudea, Yerusalem, **8** Idumea, Asubonten Yordan agya, Tiro ne Sidon fam nyinaa, tu dii Yesu akyi. Efiri se, na n'anwanwadee a oye no atre afanan nyinaa enti na ebinom pe se wobehwe no. **9** Oka kyere n'asuafoo no se, wampe kodo bi nsi nkyen baabi, na se nnipadom no kyere ne so wo mpoano ho a, watena mu ako. **10** Eda no, na wasa nyarewa bebree. Nanso, na ayarefoo no ba ara na woreba a wape se wode won nsa ka n'atadee. **11** Ebere biara a won a wowa ahonhommone no bi behunu no no, wotwa hwe fam, woso biribiri, ka se, "Woye Onyankopon Ba." **12** Nanso, oboo won ano se, wonnkyere onipa ko a oye. **13** Akyire yi, akoo bepoo so frere won a wayi won no baa ne nkyen. **14** Oyii won mu dumieniu a daa wone no benante, na wakoka asempa no, **15** na watu ahonhommone nso. **16** Dumieniu a oyii won no din nie: Simon a otoo no din fororo Petro. **17** Sebedeo mma Yakobo ne Yohane nso, ofree won Boanerges a, ase ne aprannaa mma. **18** Won a woka ho nso nie: Andrea, Filipino, Bartolomeo, Mateo, Toma, Alfeo ba Yakobo, Tadeo, ne Simon manyefoo, **19** enna Yuda Iskariot a oyii no mae no. **20** Osane baa efie a ote mu no mu no, nnipakuo bi sane baa ne so bio. Ankyere koraa na eho nyinaa yee ma a onnya ekwan koraa nnidi. **21** Ne fiefoo tee asem a aba no, wakoo ho se

worekafa no ako won efie efiri se, wokaa se, "Ne tiri mu ka no." **22** Atweresem no akyerekyerefoo a wofiri Yerusalem bae no kaa se, "Beelsebul a oye ahonhommone panin no afa no, na onam saa tumi no so na otu ahonhommone no." **23** Yesu frere won kasa kyere won abebuo mu se, "Ebye den na Obonsam betumi atu Obonsam?" **24** Ahennie biara a ene ne ho di asie no begu. **25** Saa ara na efie biara a ene ne ho di asie no nnyina ara ne no. **26** Na se Obonsam twa ne ho ne ne ho di asie a, ebye den na watumi adi nkonim? Obedi nkoguo. **27** Obiara ntumi nko ohoodenfoo efie nkofa ne nneema kwa, agye se, onii no di ekan kyekyere ohoodenfoo no, ansa na watumi afa ne nneema. **28** Mereka akyer mo se, bone a onipa aye biara no, wotumi de kye no, na mpo obi ka abususem tia me a, wotumi de kye no; **29** nanso dee aka abususem tia Honhom Kronkron no dee, woremfa nkye no da. Eye bone a erempepa da." (aiōn g165, aiōnios g166) **30** Okaa saa asem yi efiri se, na woka se, "Owo honhommone." **31** Ogu so rekyekyere no, ne maame ne ne nuanom begyinaa nnipadom no mu baabi somaa obi se, onkofre no mmra, na wone no nkasa. **32** Saa ebere no na nnipadom no atwa ne ho ahyia. Nnipa no ka kyere Yesu se, "Wo maame ne wo nuanom gyina afikyire ho pe se wone wo kasa." **33** Yesu bisaa won se, "Hwan ne me maame? Ehefoo ne me nuanom?" **34** Ohwee nnipadom no hyiaee kaa se, "Yeinom ne me maame ne me nuanom! **35** Obiara a obye Onyankopon apede no, ono ne me nuabarima ne me nuabaa ne me maame." **4** Ebere a ugu so rekyekyere no, nnipadom sane betwaa ne ho hyiaee wo mpoano ho. Yei enti, okatena kodo mu, toaa ne nkyekyere no so. **2** Na se oye daa no, onam mmebuo so kasa kyere won. Baako a okae ne se, **3** "Eda bi, ogufoo bi koo n'afuom koguu aba. **4** Ogu so regu aba no, aba no bi guu kwankyen, maa nnomaa besoso ne nyinaa diie. **5** Ebi nso koguu obotan bi so. Nanso, dotee a ewo so no nnwoso. **6** Ankyere na efiriie, nanso esiane se dotee a ewo obotan no so no nnwoso no enti, owia boo so no, ne nyinaa hyee. **7** Aba no bi nso guu nkase mu, maa nkase no kyekyere

no enti antumi anso aba. **8** Aba no bi nso guu asase pa mu, maa ebi nyini soo mmoho aduasa, ebi aduosia, enna afoforo nso mmoho oha!" **9** Na Yesu kaa se, "Ma dee owo aso no nti!" **10** Akyire no a ekaa one dumieniu no ne asuafofo afoforo bi no, wobisaa no se, "Asem a wokaee no, ase ne sen?" **11** Obuaa won se, "Mo dee, wada Onyankopon Ahennie ho ahintasem adi akyere mo. Nanso, afoforo dee, woka no abebuo mu na ekyere won. **12** Esiane saa nti, "Wohunu na wote, nanso warente dee wote no ase, na worenane mma Onyankopon nkyen, na woremfa won bone nso nkye won." **13** "Na se moante saa be yi ase a, ebeye den na moate mme ahodo a merebebuo no ase?" **14** Ogufofo no gu aba a eye asem no. **15** Aba a eguu kwankyen no gyina ho ma won a wote Onyankopon asem, nanso se wote asem no a, ntem so, obonsam ba won nkyen, ma won were firi dee wate no nyinaa. **16** Aba a eguu obotan so no gyina ho ma nnipa a wode anigye tie asem no. **17** Nanso, wote se aba a afiri fororo a ne nhini nko fam. Ahyeasee no, woko so fefefe, nanso se eba se asem no enti, otaa ana amanehunu bi to won pe, na woapa aba. **18** Aba a eguu nkase mu no nso gyina ho ma nnipa a wote asempa no, **19** nanso enkyere koraa na ewiase yi mu afefedee ne ahonyadee ne obra yi mu dadwene, nnaadaa ne nneema bi ho akonno abehye won akoma mu. Yei enti, asem no ntumi nso aba biara. (aiōn g165) **20** Aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma won a wote Onyankopon asem no, na woso aba bebre. Nnipa no bi so mmoho aduasa. Ebi nso so aduosia, na afoforo nso so oha." **21** Afei, Yesu bisaa won se, "Moahunu obi a owo kanea na ode hye mpa ase, anaase ode ahina butu so? Dabi! Wode kanea si petee mu na ahyeren ma eho aba mfasoo. **22** Dee ahinta biara no, wobeda no adi, na dee wakata so biara no, wode beto dwa. **23** Dee owo aso a obetie no, ma onti! **24** "Monhwe yie wo dee mote no ho. Dee mote no, eno ara na wode bema mo, na aboro so mpo. **25** Dee owo biribi no, wobema no bi aka ho; dee onni ahe bi no, kakraa a owo no mpo, wobegye afiri ne nsam." **26** Okaa bio se, "Sedee Onyankopon Ahennie no tee nie: okuafofo bi gu aba wo asase bi so. **27** Awia ne anadwo, se oda o, se anyane

o, aba no fefe a onnim sedee eyee a enyiniie. **28** Asase no ankasa bo n'aduane, dua no na edi kan, afei epese na abo, ama aba no anyini. **29** Se aba no nyini wie a, okuafofo no fa ne dadee kotwa, efiri se otwa bere aduru." **30** Osane kaa se, "Edeen ho na yede Osoro Ahennie no beto, ana abebusem ben na yede bekyerkyere mu? **31** Ete se onyina aba, a eye ketewaa wo aba a wodua nyinaa mu. **32** Na se wodua a enyini ye kesee sene nnuu a aka no nyinaa, eyiyi mman akese ma ewiem nnoaa besisi ne nwunu mu." **33** Mmebu a etete se yeinom na Yesu de kaa asem no kyere won, sedee wobetumi ate ase. **34** Onam mmebu so na okasa kyere won a wobetiee no no nyinaa, na se eka one n'asuafofo no nko a, okyere won ne nyinaa ase. **35** Eduruu anwummere no, Yesu ka kyere n'asuafofo no se, "Momma yentwa nko asuogya noho." **36** Okaa saa no, wogyaa nnipadom no wo ho, na one won koe a akodoo fororo di won akyi. **37** Preko pe, ahum kesee bi tuie, maa asorokye bu bekataa kodoo no so, ma eyee se eremem. **38** Saa ebere no, na Yesu wo kodoo no to de ne ti ato sumiie so ada. Asuafofo no de ahopopo ne nteateamu konyanee no kaa se, "Okyerkyerefofo, yereye amem yi, emfa wo ho?" **39** Osore teatea mframa no ka kyere epo no se, "Ye dinn!" Mframa no gyaee, na epo no ye dinn! **40** Yesu bisaa won se, "Aden na moye ahufoo sei? Aden, monnye me nni ana?" **41** Na won ho dwirii won yie, bisabisaa won ho won ho se, "Onipa ben ni a mframa ne epo mpo tie no yi?"

5 Yesu ne n'asuafofo beduruu epo no fa baabi wo Gerasefofo asase so. **2** Oresi afiri kodoo no mu no, obarima bi a honhommone wo ne mu de mmirika firi amusiee behyiaa no. **3** Na saa obarima yi te amusiee ho. **4** Oye obi a na ne ho ye den yie enti, se wode nkonsankonsan mpo gu ne nsa a, otumi bubu mu a obiara ntumi nko n'anim. **5** Anadwo ne awia nyinaa na onenam amusiee ho mmepo no mu a, ode aboo a ano ye nam twitwa ne ho. **6** Obarima yi hunuu Yesu wo akyirikyiri no, otuu mmirika, bebuu no nkotodwe. **7** Oteateam se, "Yesu, Osorosoro Onyankopon no Ba, edeen na wowo ne me ye? Mesre wo, enye me ayayadee biara!"

8 Yesu tiaa honhommone a ewo obarima no mu no se, "Honhommone, firi ne mu fi!" 9 Yesu bisaa no se, "Wofre wo sen?" Obuaa Yesu se, "Me din de 'Edom' efiri se, yedoso." 10 Afei, osree Yesu aniberee so se ompam won nko akyiryiryi. 11 Saa ebere no, na mprakokuo bi redidi wo bepo no nkyen baabi a eben epo no. 12 Enti, ahonhommone no sree Yesu se, "Tu yen na yenkoye mprako no mu." 13 Yesu maa won ho ekwan ma wokohyee mprako no mu. Mprako no de ahoohere sianee bepo no koguu epo no mu ma faa won. 14 Mprakohwefo no dwane baa nkuro a eben ho no mu bekaa dee wahunu no kyeree won. Won a wotee no kohwee dee asie no. 15 Nnipakuo no duruu baabi a Yesu wo no, wahunuu obarima a na honhommone ahye no ma no se ote ho dinn a n'adwenem ate no. Yei maa won ho dwirii won. 16 Won a wahunuu asem a asi no ka kyeree aforo, 17 maa nnipakuo no sree Yesu se, omfiri won nkyen nko, na won ho nto won! 18 Enti, osane foro kotena kodo no mu. Obarima a na honhommone wo ne mu no sree Yesu se ope se one no ko. 19 Nanso, Yesu kaa se, "Dabi, na ko na koka anwanwadee a Onyankopon aye ama wo yi ne n'ahummaboro ho asem kyere w'abusuafoo." 20 Enti, obarima no firi ho koo Dekapoli, "Nkuro Edu" no a, ewo saa omantam no mu, koka anwanwadee a Yesu aye ama no no kyeree obiara. Wotee asem no, won ho dwirii won. 21 Yesu de kodo no tware baa epo no fa baabi no, nnipakuo betwaa ne ho hyiaa wo mpoano ho. 22 Asafopanin bi a na owo ho a wofre no Yairo no, buu Yesu nkotodwe, 23 sree no se, onsa ne babaa yadee mma no. Ofiri ahoyera mu ka kyeree Yesu se, "Abofra no rewu, enti mesre wo se, fa wo nsa beka no na onnya nkwa." 24 Yesu ne no koe a nnipakuo no di won akyi. 25 Na obaa bi a watu mogya mfinhyia dumieniu ka nnipakuo no ho. 26 Ode ne yadee no akyin ayaresafo bebree so, atua sika bebree ama waye ohiani, nanso na ne ho nto no ara. 27 Na wate anwanwadee a Yesu aye no nyinaa, na eno enti ode ne ho fraa nnipakuo no, firii Yesu akyi soo n'atadee ano. 28 Odwenee ho kaa se, "Se metumi nya ne ho ekwan, de me nsa so n'atadee mu keke a, me ho beto me." 29 Ampa

ara, eso a osoo n'atadee no mu pe, na mogya no twa maa ne ho too no! 30 Amonom ho ara, Yesu tee nka se tumi bi afiri ne mu. Odanee ne ho kyeree nnipakuo no bisaa se, "Hwan na osoo m'atadee mu no?" 31 N'asuafoo no buaa se, "Saa nnipakuo a obiara de ne ho twitwiri ne yonko yi na worebisa se, 'Hwan na ode ne nsa aka m'atadee?'" 32 Nanso, ope se ohunu onipa ko a osoo n'atadee mu no. 33 Ebere a obaa no hunuu asem a asie no, ode ahopopo bebuu Yesu nkotodwe kaa dee oyee no kyeree no. 34 Yesu ka kyeree no se, "Obabaa, wo gyidie ama wo ho ato wo; fa asomdwoe ko; wo yadee no agyae." 35 Ogu so rekasa kyere obaa no no, abofo firi Yairo efie beboo amanee se, Yairo babaa no awu, enti cho nhia se Yesu beba bio. 36 Yesu antie dee na woreka no koraa, na oka kyeree Yairo se, "Nsuro, gye di ara." 37 Afei, Yesu amma obiara anni n'akyi anko Yairo efie ho gye Petro, Yakobo ne Yohane. 38 Ebere a Yesu duruu ho no, ohunuu se cho nyinaa aye manyamanya a nnipa retwa agyaadwo. 39 Okoo efie no mu ne won a wowo ho no kokasaee. Obisaa won se, "Aden ne agyaadwotwa ne gyegyeegeye yi? Abofra no nwiie; nna na wada!" 40 Won a wowo ho no tee asem a Yesu kae no, woseree no. Yesu ka kyeree won a wowo efie ho no se, won nyinaa mfiri adi. One abofra no agya ne ne maame ne n'asuafoo baasa no koo dee abofra no da ho. 41 Osoo abofra no nsa kaa se, "Talita, Kumm!" a ase ne se "Abaayewa, mese wo se sare!" 42 Amonom ho ara, abaayewa no saree, na ofiri ase nanteee. Na saa abaayewa no adi mfee dumieniu. Asem a esiie yi maa won ho dwirii won yie. 43 Yesu boo won ano se wonnka asem a asie no nkyere obiara, na mmom, womma abofra no aduane nni.

6 Yesu firi baabi a owo ho koo ne kurom a n'asuafoo no ka ne ho. 2 Okoo hyiadan mu Homeda, hyee ase kyerekyeree, maa dodoo a wobetiee no ho dwirii won. Wobisaa se, "Ehe na saa onipa yi nyaa saa nneema yi, edeen nyansa na wode ama no a enti otumi ye anwanwadee yi? 3 Enye dua dwumfo ba no ni? Enye Maria babarima a ne nuanom ne Yakobo, Yosef, Yuda ne Simon no nie? Enye yene ne nuammaanom

na ete ha!” Na wɔn bo fuu no. **4** Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Odiyifoɔ kurom, n’abusuafoɔ mu, ne ne fie na ɔnni animuonyam.” **5** Wantumi anyɛ anwanwadeɛ ahodoɔ wɔ hɔ, gye ayarefoɔ kakra bi na ɔde ne nsa guu wɔn so, saa wɔn yadeɛ. **6** Gye a wɔannye no anni no yeɛ no nwanwa. Na Yesu kyinkyinii nkuraa ase kyerekyereɛ. **7** Yesu frɛɛ n’asuafoɔ dumieniu no baa ne nkyɛn, na ɔsomaɔ wɔn baanu baanu, maa wɔn tumi wɔ ahonhommɔne so. **8** Akwankyere a ɔde maa wɔn nie, “Mommfa biribiara nkura gye mo poma nko ara; mommfa aduane anaa kotokuo anaa sika. **9** Bio, mommfa mpaboa foforo anaa atadeɛ foforo nka deɛ ehyɛ mo yi ho. **10** Baabiara a mobeko no, montena efie baako pɛ mu. Monnsesa mo atenaɛ. **11** Na se morefiri kuro bi a wɔannye anaa wɔantie mo no mu akɔ a, momporoporo mo nan ase tutuo, mfa nni adanseɛ.” **12** Asuafoɔ no kɔkaa asem no kyereɛ obiara a wɔhyiaa no no se ɔnnu ne ho, ntwe ne ho mfiri ne bone ho. **13** Na wɔtutuu ahonhommɔne bebree, de ngo sraa ayarefoɔ pii saa wɔn yadeɛ. **14** ɔhene Herode tee yei, efiri se na Yesu din atre. Ebinom kaa se, “Yohane Osubɔni no na wasane aba nkwa mu bio, enti na ɔtumi ye anwanwadeɛ a ɔye yi.” **15** Ebinom nso susuu se, Yesu ye Odiyifoɔ Elia na wasane aba. Afoforo nso kaa se, odiyifoɔ foforo bi a ɔte se tete adiyifoɔ akeseɛ no bi na waba. **16** Herode kaa se, “Dabi, eye Yohane Osubɔni a metwaa ne ti no. Wanyane afiri owuo mu.” **17** Saa eberɛ no, na Herode asoma asraafoɔ ma wɔakɔkyere Yohane de no ato afiase, efiri se, na Yohane akasa atia Herode ne Herodia a na ɔye Herode nua Filipino yere no awadeɛ. **18** Yohane Osubɔni ka kyereɛ Herode se, “Wonni ho ekwan se wɔware wo nua yere.” **19** Asem a Yohane kaeɛ no anyɛ Herodia nso de, ma ɔnyaa ne ho menasepɔ kaa se, ese se wɔkum Yohane. Nanso, ɔrentumi nku no gye se Herode ama no tumi. **20** Na Herode de obuɔ ma Yohane, efiri se, na ɔnim se ɔye onipa teneneɛ. Yei enti, ɔbɔɔ ne ho ban. Eberɛ biara a Herode ne Yohane bekasa no, na ne ho yera no, nanso yei nyinaa akyi no, ɔde ntoboaseɛ tieɛ no. **21** Deɛ Herodia pɛɛ se enye Yohane no baa mu. Ene se, na Herode redi n’awoda, ma ɔtoo epono wɔ n’ahemfie maa ne mpanimfoɔ, n’asafohene ne Galilea mpanimfoɔ.

22 Herodia babaa besa kyereɛ wɔn ma eye wɔn nyinaa fe. Herode de ntamka kyereɛ ababaawa no se, “Bisa me biribiara a woɔpe; se m’ahemman mu fa mpo na woɔpe koraa a, mede bɛma wo!” **24** Ababaawa yi kɔɔ ne maame nkyɛn kɔbisaa no deɛ ɔmmisa, ma ɔka kyereɛ no se, “Bisa no Yohane Osubɔni ti!” **25** Ababaawa yi de ahoɔhere sane baa ɔhene no nkyɛn beka kyereɛ no se, “Meɔpe se wode Yohane Osubɔni tiri to prete mu ma me seesei ara!” **26** Yei maa ɔhene no were hoeɛ, nanso esiane se na waka ntam wɔ nnipa no anim no enti, wammu ebɔ a ɔhyɛɛ ne babaa no so. **27** Herode somaa n’asraafoɔ no mu baako se ɔnko afiase hɔ nkoɔtwa Yohane ti mfa mmre no. ɔsraani no koɔtwa Yohane Osubɔni ti, **28** na ɔde too prete mu de breɛ ababaawa no maa ɔde kɔmaa ne maame. **29** Eberɛ a Yohane asuafoɔ no tee deɛ asi no, wɔbɛfaa n’amu no kɔsieɛ no wɔ ɔboda bi mu. **30** Asomafoɔ no sane baa Yesu nkyɛn bekaa deɛ wɔyeɛɛ ne deɛ wɔkyerekyereɛ nnipa a wɔkɔɔ wɔn nkyɛn no nyinaa kyereɛ no. **31** Yesu tieɛ wɔn amanɛɛ no wieweɛ no, ɔka kyereɛ wɔn se, “Momma yentwe yen ho mfiri nnipakuo yi ho, na yenkoɔhome kakra.” Deɛ ema ɔkaa saa ne se, na nnipa a woba wɔn nkyɛn no to ntwada. Wɔnnya ekwan mpo na woadidi. **32** Yesu ne n’asuafoɔ no tenaa kodoo mu kɔɔ baabi a obiara nni hɔ. **33** Nanso, eberɛ a wɔreko no, nnipa pii hunuu wɔn, na wɔtuu mmirika faa mpoano hɔ koɔhyiaa wɔn. **34** Yei enti, eberɛ a Yesu sii fam no, na nnipakuo ahyia wɔ hɔ. ɔhunuu wɔn no, ne yam hyehyee no maa wɔn efiri se, na wɔte se nnwan a wɔnni ɔhwefoo. ɔkyerekyereɛ wɔn nneɛma bebree a ese se wɔhunuu. **35** Onwunu reye adwo no, n’asuafoɔ no baa ne nkyɛn, beka kyereɛ no se, “Adeɛ resa. Aduane biara nso nni ha. **36** Ka kyereɛ nnipa no na wɔnkɔ nkuro mu ne nkuraa a atwa yen ho ahyia yi ase, na wɔnkɔto aduane bi nni.” **37** Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Momma wɔn aduane nni.” Wɔbisaa no se, “Ansa na yeɔbetumi ama saa nnipa dodoo yi aduane no, ese se yenya abosome nwɔtwe akatua. Se yese yebɛma wɔn aduane a, yerennya saa nnipakuo yi ho sika!” **38** Yesu bisaa wɔn se, “Burodo ahe na yewɔ? Monkɔ na monkɔhwe.” Wɔsane ba beka kyereɛ no se, “Wɔwɔ burodo enum ne mpataa mmienu.” **39** Afei, Yesu ka

kyereɛ nnipakuo no sɛ, wɔntenatena ase, na wɔtenatena ase akuakuo wɔ esere no so. **40** Enti, wɔtenatena ase akuakuo a ebi ye ɔha na ebi ye aduonum. **41** Yesu faa burodo enum ne mpataa mmienu no, na ɔhwɛɛ ɔsoro, bɔɔ mpaeɛ, hyiraa so. Ɔbubuu burodo no mu de maa asuafoɔ no sɛ wɔnkye mma nnipa no. Na ɔkyeɛ mpataa no nso maa wɔn. **42** Nnipa no dii aduane no maa obiara meee! **43** Nnipa a wɔdii aduane no beye mmarima mpemnum; **44** na wɔtasee aseɛ nkaeɛ no, eyee nkentemma dumieniu. **45** Adidie no akyi pɛ, Yesu ka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, wɔnkɔtena kodoo no mu, na wɔnni ekan nkɔ Betsaida, na ɔregya nnipakuo no ekwan na wati wɔn. **46** Akyire yi, ɔkɔɔ bepo no so kɔbɔɔ mpaeɛ. **47** Anadwo no a asuafoɔ no te kodoo mu aduru nsuo no mfimfini no, na Yesu nko ara na ɔwɔ mpoano. **48** Ɖhunuu sɛ na wɔn ho akyere wɔn; ene sɛ, mframa a ano ye den ne asorɔkye bɔ dweradweraa kodoo no, enti na wɔrebɛ ɔkodoo no hare mu. Anɔpahema beye sɛ nnɔnniensa berɛ mu no, ɔnantee nsuo no ani baa wɔn nkyen. Ɖyeɛ sɛ ɔretwa wɔn ho. **49** Eberɛ a asuafoɔ no hunuu obi sɛ ɔnam nsuo no ani no, wɔde ehu teateam efiri sɛ, na wɔsusu sɛ wɔahunu ɔsaman. **50** Wɔn nyinaa hunuu no. Eho ara, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Momma mo bo ntɔ mo yam. Eyɛ me! Monnsuro!” **51** Afei, ɔkɔɔ wɔn nkyen wɔ kodoo no mu no, mframa no gyaeɛ! Asuafoɔ no ho dwirii wɔn, **52** efiri sɛ, na wɔnnte aduanema no ase, na wɔapirim wɔn akoma. **53** Wɔtwaa asuo no baa Genesaret na wɔduruu ho no, wɔde kodoo no baa mpoano. **54** Na wɔsi firii kodoo no mu no, nnipa a wɔgyina ho no hunuu no. **55** Wɔtuu mmirika kyinii nkuro a atwa ho ahyia no nyinaa so soaa nnipa a wɔyare da wɔn ketɛ so brɛɛ no wɔ baabiara a wɔtee sɛ ɔwɔ. **56** Na nkuraa ase anaa nkuro so baabiara a ɔkɔrɛɛ no, wɔde ayarefoɔ beguu mmɔntene so, srɛɛ no sɛ, ɔmma wɔmfɔ wɔn nsa nka n'atadeɛ ano keke. Ayarefoɔ dodoo a wɔtumi de wɔn nsa kaa n'atadeɛ ano no ho yeɛ wɔn den.

7 Eɔda bi, Farisifoɔ ne Atweresɛm no akyerekyerefoɔ binom a wɔfiri Yerusalem baa Yesu nkyen. **2** Wɔduruu ho no, wɔhunuu sɛ n'asuafoɔ no bi redidi a wɔanhohoro wɔn nsa

ho. **3** Na Yudafoɔ no, ne titire no Farisifoɔ no, nnidi da, gye sɛ wɔahohoro wɔn nsa ho nyinaa, sedee wɔn amannee kyere, ansa na wɔadidi. **4** Na sɛ wɔfiri dwa so ba a, wɔhohoro wɔn nsa ansa na wɔadidi. Yei ye mmara bebreɛ a wɔfiri tete adi so no mu baako. Na mmara no bi ne sɛ, wɔhohoro nkuruwa, asen ne nwowa mu. **5** Enti, Atweresɛm no akyerekyerefoɔ no bisaa Yesu sɛ, “Adɛn enti na w'asuafoɔ no nni yen amannee a efiri tete no so? Efiri sɛ, wɔdidi a, wɔnni ekan nhohoro wɔn nsa sedee amannee kyere no.” **6** Yesu buaa wɔn sɛ, “Mo nyaatwomfoɔ! Asem a Yesaia ka faa mo ho sɛ, “Saa nnipa yi de wɔn ano na edi me ni, nanso wɔn akoma mmen me ho baabiara no ye nokorɛ turodoo! **7** Wɔsom me kwa; na wɔn nkyerekyere ye nnipa nsa ano mmara’ **8** Mogyɔ Onyankopɔn mmara a wahyehye no de mo ankasa mo amannee si ananmu. **9** “Moahye da sɛ mobepo Onyankopɔn mmara no, na moatiatia so, ama mo amannee no atim. **10** Eho nhwesɔɔ bi ne sɛ, Mose de Onyankopɔn mmara a eka sɛ, ‘Di w'agya ne wo maame ni’ no maa. Ɖkaa sɛ, ‘obiara a ɔbekasa atia n'agya anaa ne maame no, ese sɛ wɔkum no.’ **11** Nanso, moka sɛ, eyɛ sɛ obi beka akyere n'agya anaa ne maame a adeɛ bi hia no no sɛ, ‘Merentumi mmoa mo! Efiri sɛ, mede deɛ anka ese sɛ mede ma mo no ama Onyankopɔn.’ **12** Enti, mobu Onyankopɔn mmara a ɔhyeeɛ no so, sedee ebeye a mobetumi abɔ mo amannee ho ban. **13** Yei ye nhwesɔɔ baako pɛ. Nanso, bebreɛ ka ho.” **14** Afei, Yesu frɛɛ nnipakuo no baa ne nkyen, ka kyereɛ wɔn sɛ, “Mo nyinaa montie asem a mereka yi yie, na monte aseɛ. **15** Adeɛ biara a ekɔ onipa mu no, ngu ne ho fi. Na mmom, deɛ ebefiri onipa mu aba no, na egu ne ho fi. **16** Deɛ ɔwɔ aso a ɔbetie no ntie.” **17** Afei, Yesu firii nnipakuo no mu kɔɔ efie no, n'asuafoɔ no bisaa no asem a ɔkaeɛ no ase. **18** Ɖbisaa wɔn sɛ, “Mo nso monte asem a mekaeɛ no ase? Monhunu sɛ, deɛ modie no ngu mo ho fi anaa? **19** Efiri sɛ, deɛ modie biara no ne mo akoma nni hwee ye, na mmom, efa ɔyafunu no mu keke.” **20** Ɖtoaa so sɛ, “Deɛ efiri onipa mu ba no na egu ne ho fi. **21** Afei, deɛ efiri nnipa akoma mu ba no, ede adwammamɔ, korɔno, awudie, **22** adifudepe, amumuye, nsisie, ahohwie, anibereɛ,

abususɛm, ahantan ne nkwasɛasɛm ba. 23 Saa nneɓɔne yi nyinaa firi onipa mu na eba, na enonom na egu onipa ho fi a emma ɔmfata Onyankɔpɔn anim.” 24 Yesu firi hɔ no, ɔkɔɔ Tiro ne Sidon fam pɛɛ sɛ ɔrekɔhyɛ hɔ komm a, obiara nte ne nka, nanso anyɛ yie. Eɗa a ɔduruu hɔ ara pɛ, na nkurofɔɔ tee ne nka sɛ waba hɔ. 25 Eɗɔ ara na ɔbaa bi a honhommɔne hyɛ ne babaa ketewa bi mu baa ne nkyɛn. Na wate Yesu nka enti, ɔbebuu no nkotodwe. 26 ɔbaa no srɛɛ no sɛ ɔntu saa honhommɔne no mfiri ne ba no mu mma no. Na saa ɔbaa yi yɛ Helani a wɔwoo no wɔ Siro-Foinike. 27 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Ɛsɛ sɛ mma no mee ansa. Na enyɛ sɛ wɔde mma aduane ma nkraman.” 28 ɔbaa no nso buaa no sɛ, “Owura, eyɛ nokorɛ deɛ, nanso eyɛ a, wɔde aduane a aka wɔ mmɔfra no prete mu no bi ma nkraman a wɔhyehyɛ epono no ase no.” 29 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Wo mmuaɛ pa no enti, masa wo babaa no yadeɛ. Kɔ efie. Honhommɔne no afiri ne mu afi.” 30 ɔduruu efie no, ɔhunuu sɛ ne babaa no da mpa so dinn a honhommɔne no afiri ne mu ampa ara. 31 Yesu firi Tiro no, ɔfaa Sidon mansini a emu nkuro yɛ edu no so, bɛduruu Galilea Po so. 32 Wɔde ɔsotifɔɔ bi a ɔsane yɛ mumu brɛɛ no. Wɔn a wɔwɔ hɔ no nyinaa srɛɛ Yesu sɛ, ɔmfana ne nsa nka ɔyarefɔɔ no, na ɔnsa no yadeɛ. 33 Yesu sɔɔ ne mu de no firii nnipakuo no mu. Afei, ɔde ne nsateaa hyɛ ɔbarima no asom, tee ntasuo de kaa ne tekrema. 34 ɔhwɛɛ soro, guu ahome teaam sɛ, “Hefata!” Asee ne, “bue!” 35 Amonom hɔ ara, ɔbarima no tumi tee asem, na ɔhyɛɛ aseɛ kasae! 36 Yesu bɔɔ nnipakuo no ano sɛ, wɔmmɔ asem no dawuro nkyɛrɛ obiara. Nanso, mpɛn dodoo a ɔbraa wɔn no, na trɛ ara na wɔn nso wɔretre asem no mu. 37 Saa asem yi maa wɔn ho dwirii wɔn yie. Enti, wɔkaa sɛ, “Yesu ayɛ adeɛ nyinaa yie, ɔma ɔsotifɔɔ mpo te asem, na mumu nso kasa!”

8 Eɗa koro bi a nnipakuo bi aba Yesu nkyɛn no, aduane a wɔdi no saɛɛ. 2 Yesu frɛɛ n’asuafoɔ ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, “Nnipa yi yɛ me mmɔɔ. Wɔabedi nnansa wɔ ha a, wɔnni aduane biara a wɔbɛdi bio. 3 Sɛ megya wɔn ekwan sɛ wɔnkɔ a wɔnnidiɛ a, anhwe a na wɔn mu bi atoto

baha wɔ ekwan so, efiri sɛ, wɔn mu bi firi akyirikyiri na wɔbaɛɛ.” 4 N’asuafoɔ no bisaa no sɛ, “Ehefa na yɛbenya aduane ama saa nnipa dodoo yi wɔ esere yi so ha?” 5 ɔbisaa wɔn sɛ, “Burodo ahe na mowɔ?” Wɔbuua no sɛ, “Yɛwɔ nson.” 6 Yesu ka kyɛrɛɛ nnipakuo no sɛ wɔntenatena ase wɔ esere no so. Afei, ɔfaa burodo nson no, na ɔhyiraa so, bubuu mu de maa n’asuafoɔ no ma wɔkyɛ maa nnipa no. 7 Na wɔwɔ mpataa kakra wɔ hɔ, enti Yesu hyiraa eno nso so, de maa asuafoɔ no sɛ wɔnkɛɛ eno nso mma wɔn. 8 Nnipakuo no didi meeɛ no, ɔgyaa wɔn ekwan. 9 Nnipa a wɔdii aduane no dodoo beyɛ mpemnan. Na wɔtaseɛ aseɛ nnikaɛ no, eyɛɛ nkɛntemma nson. 10 Yei akɛyi no, ɔne n’asuafoɔ no kɔtenaa kodoo mu baa Dalmanuta fam. 11 Farisifoɔ no tee sɛ Yesu aba hɔ no, wɔbaa ne nkyɛn bebisabisaa no nsem, de sɔɔ no hwɛɛ. Wɔka kyɛrɛɛ no sɛ, “Yɛ nsenkyɛrɛnneɛ bi kyɛrɛ yɛn. Ma nsenkyɛrɛnneɛ bi nna adi wɔ ewiem nkyɛrɛ yɛn. Eno ansa na yɛbeɛgye wɔ adi.” 12 Yesu tee deɛ wɔkaɛɛ no, ɔguu ahome, ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, “Deɛn enti na mohwehwe nsenkyɛrɛnneɛ daa yi? Nsenkyɛrɛnneɛ biara nni hɔ a meye akyɛrɛ mo.” 13 ɔsane kɔtenaa kodoo no mu, gyaa wɔn, tware kɔɔ asuogya nohoa. 14 Asuafoɔ no were firii sɛ wɔfa aduane bi kura ansa na wɔakɔ. Aduane a na wɔkura wɔ kodoo no mu no yɛ burodo baako pɛ. 15 Wɔretwa asuo no no, Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, “Monhwe mo ho so yie wɔ ɔhene Herode ne Farisifoɔ mmɔreka ho.” 16 Asuafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Asem a ɔreka yi ase ne sen?” Deɛ wɔn adwene kyɛrɛɛ wɔn ne sɛ, ebia ɔreka aduane a wɔn were firii sɛ wɔbɛfa akuta no ho asem. 17 Yesu hunuu deɛ wɔdwennwene no, ɔka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, “Enyɛ eno ho asem na meraka! Monnte yei ase anaa? Mo akoma da so pirim? 18 Mowɔ ani nso monhunu adeɛ? Mowɔ aso nso momfa nte asem? Na monnkaɛ biribi anaa? 19 Eberɛ a meubuu burodo enum mu maa nnipa mpemnum no, nnikaɛ nkɛntemma ahe na motaseɛɛ?” Wɔkaa sɛ, “Dumienu.” 20 “Na mesane de burodo nson maa nnipa mpemnan no nso, ahe na ekaɛɛ?” Wɔkaa sɛ, “Nkɛntemma nson.” 21 ɔbisaa wɔn bio sɛ, “Monnte ase ara anaa?” 22 Eberɛ a wɔduruu Betsaida no, nnipa

bi de onifirani bi breɛ no, sɛɛ no sɛ ɔmfa ne nsa nka no, na ɔnsa no yadeɛ. **23** Yesu sɔɔ onifirani yi nsa de no kɔɔ akuraa no kurotia. Ɖtee ntasuo guu onifirani no ani so, na ɔde ne nsa guu no so. Yesu bisaa no sɛ, “Wohunu adeɛ anaa?” **24** Onifirani no maa n’ani so hwɛɛ ɔsoro, buaa sɛ, “Aane, mehunu nnipa! Nanso mehunu wɔn sɛ nnua bi na wɔnenam hɔ.” **25** Afei, Yesu de ne nsa kataa n’ani no so bio. Onifirani no buee n’ani, na eberɛ a ɔrehwɛ adeɛ haa no, n’ani no yɛɛ yie a afei deɛ na ɔhunu biribiara kann. **26** Yesu ma ɔkɔɔ efie, ka kyereɛ no sɛ, “Nsane nkɔ akuraa no ase bio.” **27** Yesu ne n’asuafoɔ no firi Galilea kɔɔ Kaesarea ne Filipi nkuraa ase. Wɔnam ɛkwan so rekɔ no, ɔbisaa wɔn sɛ, “Nnipa ka sɛ mene hwan?” **28** Asuafoɔ no buaa sɛ, “Ebinom sɛ wone Yohane Osubɔni no, na afoforɔ nso sɛ woyɛ Elia anaase tete adiyifoɔ no mu bi a wasane aba.” **29** Na ɔbisaa wɔn sɛ, “Na mo nso mose meye hwan?” Petro buaa no sɛ, “Wone Kristo no.” **30** Ɖbɔɔ wɔn kɔkɔ sɛ, wɔnnka nkyere obiara. **31** Afei, ɔhyɛɛ aseɛ ka kyereɛ wɔn sɛ Onipa Ba no behunu amane, na mpanimfoɔ, asofoɔ mpanin ne Atwerɛsɛm no akyerekyerɛfoɔ no bepo no, na wɔakum no, na nnansa so, Onipa Ba no besɔre. **32** Ɖkaa asɛm no pefee a wamfa biribiara ansie wɔn. Petro twee no gyinaa nkyen, bisaa no sɛ, “Adɛn enti na woka asɛm a ete sɛɛ yi?” **33** Yesu danee ne ho hwɛɛ n’asuafoɔ no, kaa Petro anim sɛ, “Firi me so, ɔbonsam! W’adwene ye deɛ efiri onipa na enye deɛ efiri Onyankopɔn.” **34** Afei, ɔfrɛɛ n’asuafoɔ no ne nnipakuo no baa ne nkyen, ka kyereɛ wɔn sɛ wɔmmetie no. Ɖka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛ obi pɛ sɛ ɔdi m’akyi a, eɛ sɛ ɔpa ne ho akyi, na ɔsoa n’asennua, na ɔdi m’akyi. **35** Deɛ ɔma ne ɔkra som no bo no, ɛɛfiri ne nsa. Na deɛ me ne Asempa no enti, ɔbehwere ne kra no, wɔbɛgye ne nkwa. **36** Na sɛ onipa nya ewiase nyinaa, na ɔhwere ne kra a, mfasoɔ bɛn na ɔbenya? **37** Ɖdeɛn na ɛsom bo sene ne kra? **38** Na obiara a saa nna bɔne yi mu n’ani wu me ne me nsem ho no, ne ho bɛye me, Onipa Ba no, aniwu eberɛ a me ne m’abɔfoɔ kronkron no besane aba wɔ m’Agya animuonyam mu no.”

9 Yesu kɔɔ so ka kyereɛ n’asuafoɔ no sɛ, “Mo a mogyina ha yi mu bi betena ase akɔsi sɛ mobehunu sɛ, Onyankopɔn Ahennie no reba tumi mu!” **2** Nnansia akyi, Yesu faa Petro, Yakobo ne Yohane de wɔn kɔɔ bepo tentene bi atifi. Saa eberɛ no, na obiara nni hɔ ka wɔn ho. Amonom hɔ ara, Yesu sakyerae animuonyam mu. **3** N’atadeɛ hyerɛn ye fitafita sene sɛdeɛ obi betumi ahoro saa atadeɛ no ama aye fitaa no. **4** Afei Elia ne Mose befirii hɔ. Na wone Yesu kasae! **5** Petro ka kyereɛ Yesu sɛ, “Ɖkyerekyerɛfoɔ, eye sɛ yɛwɔ ha. Yebebo aseɛ mmiensa wɔ ha, wo deɛ baako, Mose deɛ baako na Elia deɛ baako.” **6** Esiane sɛ na wɔabo hu no enti na ɛma ɔkaa saa. **7** Na omununkum bekataa wɔn so. Ɖnne bi firii omununkum no mu kaa sɛ, “Yei ne me Ɖɔ Ba. Montie no.” **8** Preko pɛ, wɔtotoo wɔn ani no, wɔanhunu obiara ka Yesu ho. **9** Wɔresiane afiri bepo no so no, Yesu bɔɔ wɔn ano sɛ wɔnnka deɛ wɔahunu no nkyere obiara kɔsi sɛ Onipa Ba no besɔre afiri awufoɔ mu. **10** Asuafoɔ no anka ankyere obiara, na mmom, eye a, na wɔtaa bisabisa wɔn ho wɔn ho sɛ, n’asɛm a ɔkaa sɛ, “Menyane afiri awufoɔ mu” no, na ɔkyere sɛn? **11** Afei, n’asuafoɔ no bisaa no deɛ enti a daa mmara no akyerekyerɛfoɔ no ka sɛ, eɛ sɛ Elia sane ba ansa na Onipa Ba no aba no. **12** Yesu gye too mu sɛ, eɛ sɛ Elia di ɛkan ba betoto nneɛma nyinaa yie. Ɖkaa sɛ, “Ɖnnee na adɛn enti na wɔatwere sɛ Onipa Ba no behunu amane bebree na wɔapo no? **13** Nanso me se mo sɛ, Elia aba dada! Na wɔne no anni no yie sɛdeɛ adiyifoɔ no hyɛɛ ho nkɔm no.” **14** Eberɛ a wɔsiane beduruu bepo no ase hɔ no, wɔhunuu sɛ nnipakuo atwa asuafoɔ a wɔaka no ho ahyia, na wɔne mmara no akyerekyerɛfoɔ no regye wɔn ho wɔn ho akyinnyɛɛ. **15** Eberɛ a nnipakuo no hunuu Yesu no wɔn ho dwirii wɔn, na wɔde mmirika, behyiaa no. **16** Yesu bisaa wɔn sɛ, “Akyinnyɛɛ a na moregye no fa ɛdeɛn ho?” **17** Nnipa no mu baako kaa sɛ, “Ɖkyerekyerɛfoɔ, mede me ba aba ha sɛ sa no yadeɛ. Honhommɔne bi a ɛwɔ ne so enti, ɔntumi nkasa. **18** Sɛ honhommɔne no ka ne ho wɔ ne mu a, etwa no hwe fam, ma n’ano twa ahuro, ma ɔtwere ne se, ma ɔsensene. Ɖno enti, mesrɛɛ w’asuafoɔ no sɛ wɔntu honhommɔne no mfiri

ne mu, nanso wɔantumi.” 19 Yesu ka kyereɛ n’asuafoɔ no sɛ, “O, mo a mo gyidie sua, me ne mo ntena nkɔsi da bɛn ansa na mo gyidie atim? Momfa abarimaa no mmrɛ me.” 20 Wɔde abarimaa no brɛɛ Yesu. Eberɛ a wɔde no duruu Yesu anim pɛ no, yadɛɛ no baa dendeenden, twaa no hwee fam, ma ɔperee ara a n’ano retwa ahuro. 21 Yesu bisaa abarimaa no agya sɛ, “Nna ahe ni a yadɛɛ yi baa ne so?” Abarimaa no agya buaa Yesu sɛ, “ɛfiri ne mmɔfraase pɛɛ; 22 na ɛtɔ ɛda bi koraa a, yadɛɛ no tumi twa no hwe ogya anaa nsuo mu, pɛ sɛ ekum no. Enti, sɛ wobɛtumi asa no yadɛɛ deɛ a, hunu yen mmɔbɔ, na sa no yadɛɛ ma yen.” 23 Yesu bisaa no sɛ, “Adɛn enti na woka sɛ, sɛ mɛtumi a? Nneema nyinaa bɛtumi ayɛ hɔ ama obiara a ɔgye die.” 24 Abarimaa no agya buaa sɛ, “Mewɔ gyidie nanso ɛsua, enti boa me, na hyɛ me gyidie mu den!” 25 Yesu hunuu sɛ nnipa no dɔ ara na wɔredɔaso no, ɔteaa honhommɔne no sɛ, “Honhommɔne sotifoɔ ne mumu, mehɛ wo sɛ, firi abɔfra yi mu fi. Nkɔhyɛ ne mu bio!” 26 Afei, yadɛɛ no baa dendeenden ansa na ɛrefiri ne mu, enti ɛmaa abarimaa no yɛ sɛ owufɔɔ. Enti, nnipakuo no kasaa huhuhuhu sɛ, “Wawu.” 27 Nanso, Yesu sɔw ne nsa, pagyaa no ma ɔgyinaa ne nan so a ne ho atɔ no. 28 Yei akɔyi a Yesu ne n’asuafoɔ no nko ara wɔ efie no, wɔbisaa no sɛ, “Adɛn enti na yen deɛ yeantumi antu saa honhommɔne no?” 29 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mpaɛɛbɔ nko ara na ebɛtumi atu saa yadɛɛ yi.” 30 Yesu firii hɔ no, ɔfaa Galilea, ɛfiri sɛ, na ɔmpɛ sɛ nnipa te ne nka. 31 Na ɔpɛ sɛ ɔnya bere ma n’asuafoɔ no de kyerekyere wɔn. ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Wɔbɛyi Onipa Ba no ama, na wɔakum no, na ne nnansa so, ɔbɛsɔre aba nkwa mu bio.” 32 Asuafoɔ no ante asem a ɔkaɛ yi ase, nanso na wɔsuro sɛ wɔbɛbisa no aseɛ. 33 Yesu ne n’asuafoɔ no baa Kapernaum. Eberɛ a wɔduruu efie a wɔbɛtena mu no mu na wɔregye wɔn ahome no, Yesu bisaa n’asuafoɔ no sɛ, “Yereba no, ɛdeɛn akɔyinnɔyɛ na na moregye wɔ ekwan so no?” 34 Asuafoɔ no antumi ammua ɛfiri sɛ, na wɔredwennwene deɛ ɔbɛyɛ wɔn mu kɛsɛɛ no ho. 35 ɔtenaa ase, frɛɛ wɔn baa ne nkyɛn, ka kyereɛ wɔn sɛ, “Obiara a ɔpɛ sɛ ɔyɛ ɔpanin wɔ mo mu no, ɛsɛ sɛ ɔyɛ abɔfra

anaa ɔsomfoɔ wɔ mo mu!” 36 Afei, ɔde abɔfra ketewa bi bɛgyinaa wɔn mfimfimi. ɔde abɔfra no kyereɛ wɔn kaa sɛ, 37 “Mo mu biara a me enti ɔbɛgye abɔfra ketewa sɛ yei no, agye me, na deɛ ɔbɛgye me no nso agye m’Agya a ɔsoma me no!” 38 Yohane a ɔyɛ asuafoɔ no mu baako no ka kyereɛ Yesu sɛ, “ɔkyerekyerefoɔ, yehunuu ɔbarima bi a ɔde wo din retu ahonhommɔne enti yɛka kyereɛ no sɛ ɔnnɔyɛ, ɛfiri sɛ, ɔnka yen ho.” 39 Yesu kaa sɛ, “Monnsi no ekwan. ɛfiri sɛ, obiara nni hɔ a ɔreyɛ anwanwadeɛ wɔ me din mu na ɔbɛtwa ne ho atia me, 40 na obiara a ɔntia yen no wɔ yen afa. 41 Obiara a ɛsiane sɛ, moyɛ Kristo dea no enti, ɔbɛma mo nsuo kuruwa ma anom no, n’akatua remmɔ no da. 42 “Enti, sɛ obi to mmɔfra nketewa a wɔgye me di yi mu bi suntidua a, ɛyɛ ma no sɛ anka wɔde ɛbɔɔ duruduru bɛsɛn ne kɔn mu, ato no atwene ɛpo mu. 43 Sɛ wo nsa ma woyɛ bɔne a, twa na to twene. ɛyɛ ma wo sɛ wode dem bɛkɔ nkwa mu sene sɛ, wode wo onipadua nyinaa bɛto amanehunuu ogya (Geenna g1067) 44 a ɛnnum da no mu. 45 Na sɛ wo nan ma woyɛ bɔne a, twa na to twene. ɛyɛ ma wo sɛ wode nansin bɛkɔ nkwa mu sene sɛ, wode nan mmienuu bɛkɔ amanehunuu ogya (Geenna g1067) 46 a ɛnnum da no mu.” 47 Na sɛ w’ani ma woyɛ bɔne a, tu na to twene. ɛyɛ ma wo sɛ wode ani baako bɛkɔ Onyankopɔn Ahennie mu sene sɛ wowɔ ani mmienuu na wɔde wo bɛto amanehunuu ogya mu, (Geenna g1067) 48 baabi a “ogyɛ no ɛnnum da, na ɛhɔ asonsono nso nwu da.” 49 Na wɔde ogya behyɛ wɔn nyinaa nkyene. 50 “Nkyene yɛ de, nanso sɛ nkyene yera ne de a, ɛhɔ nni mfasoɔ; wonte ne de wɔ biribiara mu. Enti, monnyera mo de! Mo ne mo ho mo ho ntena asomdwoɛɛ mu.”

10 Afei, Yesu firii Galilea twa baa Yudea fam no hɔ wɔ Asubɔnten Yordan agya. Nnipakuo baa ne nkyɛn, na sɛdeɛ ɔtaa yɛ no, ɔkyerekyereɛ wɔn. 2 Farisifoɔ bi baa ne nkyɛn bebisaa no sɛ, “Wopene awaregyaɛ so anaa?” Wɔbisaa no yei de sɔw no hwɛɛ. 3 Yesu nso bisaa wɔn sɛ, “ɛdeɛn na Mose ka faa awaregyaɛ ho?” 4 Wɔbuua sɛ, “Mose kaa sɛ ɛyɛ sɛ wɔgyaɛ awadeɛ. N’asem a ɔkaɛ ne sɛ, sɛ ɔbarima bi pɛ

se ɔgyaa ne yere awadee a, ɔntwerɛ awaregyaee krataa mfa mma ne yere no.” 5 Yesu bisaa wɔn se, “Aden enti na ɔkaa saa? Merebekyere mo deɛ enti a ɔkaa saa. Esiane mo akoma a apirim no enti na ɔkaa saa kyereɛ mo. 6 Efiri adebo ahyeasee na Onyankopɔn boɔ ɔbarima ne ɔbaa. 7 Yei enti na ɔbarima begya n’agya ne ne maame, 8 na ɔde ne ho akɔbo ne yere ho, na wɔn baanu no aye honam korɔ. 9 Na deɛ Onyankopɔn aka abom no, ense se onipa tete mu.” 10 Akyire no a ɔne n’asuafoɔ no wɔ efie no, asuafoɔ no bisaa no saa asem korɔ no ara bio. 11 ɔbuua wɔn se, “Se obi gyaa ne yere awadee na ɔsane ware obi foroɔ a, na wabo adwaman. 12 Na se ɔyere gyaa ne kunu awadee, na ɔsane ware a, ɔno nso abo adwaman saa ara.” 13 Eɔa bi, awofoɔ bi de mmɔfra nkumaa breɛ Yesu se ɔnhyira wɔn, nanso n’asuafoɔ no pampam wɔn a wode mmɔfra no baee no, ka kyereɛ wɔn se, wɔnnha no. 14 Yesu hunuu deɛ n’asuafoɔ no aye no, anye no de na ɔka kyereɛ wɔn se, “Momma mmɔfra no ekwan na wɔmmra me nkyen, na monnsi wɔn ekwan, na yeinom sei na Onyankopɔn Ahennie no ye wɔn dea. 15 Mereka akyere mo se, obiara a ɔrennye Onyankopɔn Ahennie no se abɔfra no, ɔrentumi nhyene mu.” 16 Na ɔyeɛ wɔn atuu, de ne nsa guu wɔn so, hyiraa wɔn. 17 Na ɔsiim se ɔreko baabi foroɔ no, ɔbarima bi tutuu mmirika baa ne nkyen bebuu no nkotodwe, bisaa no se, “ɔkyerekerefoɔ pa, Edeɛn na menyɛ na manya nkwa a enni awieeɛ?” (aiɔnios g166) 18 Yesu bisaa no se, “Aden na wofre me onipa pa? Obiara nye onipa papa gye ɔbaako; ɔne Onyankopɔn. 19 Efa w’asemmisa no ho nso, wonim mmaransɛm no: Nni awu, mmɔ adwaman, mmɔ korɔno, nni atorɔ, nsisi, di w’agya ne wo maame ni.” 20 Aberantee no ka kyereɛ no se, “ɔkyerekerefoɔ, yeinom nyinaa mefiri me mmɔfraase na medii so.” 21 Yesu hwɛɛ aberantee yi dinn, nyaa ɔdo bi maa no. ɔka kyereɛ no se, “Aka wo adeɛ baako. Ko na kotɔn biribiara a wowo, na fa sika no ma ahiafoɔ, na wobɛnya agyapadeɛ wɔ ɔsoro, na bra bedi m’akyi.” 22 Aberantee no tee saa asem yi no, n’anim sesaɛɛ, na ɔde awerɛhoɔ koɛɛ, efiri se, na ɔwo ahonyadeɛ bebreɛ. 23 ɔreko no, Yesu hwɛɛ no na ɔdaneɛ ne ho ka kyereɛ n’asuafoɔ no se, “Eye den ma osikani se ɔbeko Onyankopɔn Ahennie no mu!” 24 Asem a Yesu kaeɛ no maa asuafoɔ no ho dwirii wɔn. Yesu sane kaa bio se, “Me mma, se moahunu den a eye ma wɔn a wɔwɔ ahonyadeɛ se wɔbeko Onyankopɔn Ahennie mu? 25 Na eye mmere se yoma befa paneɛ aniwa mu sene se osikani beko Onyankopɔn Ahennie mu.” 26 Asuafoɔ no ho dwiri wɔn mmorosoo na wɔbisaa no se, “Ennee na hwan na wɔbegeye no nkwa?” 27 Yesu hwɛɛ wɔn dinn kaa se, “Onipa fam deɛ, yei rentumi mma mu, na Onyankopɔn fam deɛ, biribiara betumi aba mu.” 28 Afei, Petro hyeɛ aseɛ kenkanee nneema a ɔne asuafoɔ no agya abedi Yesu akyi. ɔkaa se, “Yeagya biribiara abedi w’akyi.” 29 Yesu nso buaa no se, “Merema mo ate aseɛ se, obi nni ho a, me enti wagya efie, nuammарimanom, nuammaanom, maame, agya ne mma anaase agyapadeɛ a ɔbeko akɔka Asempa no, 30 na ɔrennya efie, nuammарimanom, nuammaanom, maamenom, mma ne nsase mmoho ɔha a ɔtaa nso ka hol! Yeinom nyinaa beye ne dea wɔ asase yi so, na ewiase a ereba no mu deɛ, ɔbenya nkwa a enni awieeɛ. (aiɔn g165, aiɔnios g166) 31 Na adikanfoɔ pii bedi akyire, na akykifafoɔ abedi ekan.” 32 Afei, wosiim se wɔreko Yerusalem a na Yesu di wɔn ekan; na eberɛ a asuafoɔ no di n’akyi no, ehu ne suro kaa wɔn. Yesu twee wɔn gyinaa nkyen, na ɔsane kaa nneema a, se wɔduru Yerusalem a, ebeba ne so no nyinaa kyereɛ wɔn. 33 ɔka kyereɛ wɔn se, “Se yɛduru ho a, wɔbeyi me, Onipa Ba no ama asofoɔ mpanin ne Atweresɛm no akyerekerefoɔ, na wɔabu me kumfo, na wode me ahyɛ Roma aban nsa, na wɔakum me. 34 Wɔbedi me ho few, na wɔatete ntasuo agu me so, na wode mpire atwa me mmaa, na wɔakum me, na nnansa so no, masɔre bio.” 35 Afei, Sebedeo mma Yakobo ne Yohane baa Yesu nkyen beka kyereɛ no se, “ɔkyerekerefoɔ, yeɛ se woye yen adɔɛ bi.” 36 Yesu bisaa wɔn se, “Edeɛn na moɛ se meye ma mo?” 37 Wobuaa se, “Ma yen mu baako ntena wo nifa so, na ɔbaako nso ntena wo benkum so wɔ w’ahennie mu ho!” 38 Nanso, Yesu maa wɔn mmuaɛɛ se, “Monnim deɛ mobisa no! Mobetumi anom awerɛhoɔ kuruwa nwononwono a eɛ se menom

ano no anaa? Anaase, mobetumi ama wode amanehunu asubo no abo mo asu?" 39 Woka kyerere no se, "Yebetumi!" Na Yesu ka kyerere won se, "Mobetumi anom me kuruwa ano, na wode asubo a wode bo me no abo mo; 40 nanso menni tumi se meyi won a wobetena me nifa anaa me benkum so no. Onyankopon nko ara na ode saa afa no bema won a wosiesie ho ama won no." 41 Asuafo a aka no tee dee Yakobo ne Yohane kabisaee no, anye won de. 42 Enti, Yesu feree won ka kyerere won se, "Monim se ahene ne atumfo a wowo ewiase no di won a wohye won ase no so, 43 nanso mo dee, ente saa wo mo ho. Obiara a ope se oye kese wo mo mu no, ese se oye mo osomfo. 44 Na obiara a ope se oye ne nuanom so panin no ese se oye won nyinaa akoo. 45 Me a meye Onipa Ba no, mamma se wansom me na mmom, mebaee se merebeboa afoforo, na mede me kra aye mpata ama nnipa pii." 46 Yesu ne n'asuafo no beduruu Yeriko. Worefi kuro no mu no, nnipakuo tu dii won akyi. Saa ebere a Yesu retwa mu no, na onifirani Bartimeo a ne din nkyerese ne "Timoteo ba" no te kwankyen resresre adee. 47 Ebere a Bartimeo tee se Yesu Nasareni na oretwam no, ohyee ase teateam se, "Dawid Ba Yesu, hunu me mmobol!" 48 Nnipa no bi teatea no se, "Mua w'ano!" Nanso okoo so teateam denden se, "Dawid ba, hunu me mmobol!" 49 Ebere a Yesu tee ne nne no, ogyina kaa se, "Momfre no mma me." Wofree onifirani no ka kyerere no se, "Ma wo bo nto wo yam, sore na orefre wo!" 50 Bartimeo to ne ntoma guie, sore baa Yesu nkyen. 51 Yesu bisaa no se, "Edeen na wope se meye mema wo?" Onifirani no buaa se, "Okyerekyerefoo, mepre se mehunu adee!" 52 Yesu ka kyerere no se, "Ko, na wo gyidie agye wo." Na ntem ara onifirani no hunuu adee, na odii Yesu akyi.

11 Yesu ne n'asuafo no reben Yerusalem, na waturuu Betfage ne Betania a ewo Ngo Bepo no ho no, Yesu somaa n'asuafo no mu baanu, dii won anim ekan. 2 Yesu ka kyerere won se, "Monko akuraa a ewo ho no ase. Se moduru ho a, mobehunu se wosa afunumu ba bi a wontenaa ne so da ahoma. Monsane no,

na momfa no mmre me. 3 Na se obi bisa mo se edeen na moreye a, monka no tiawa se, 'Ne ho hia Awurade, na obesane de no aba seesei ara.'" 4 Asuafo baanu no siim. Wokohunu se aboa no sa efie bi aboboano. Enti, wosanee no. 5 Wogu so resane no no, nnipa bi a wogyina nkyen bisaa won se, "Adeh enti na moresane afunumu ba no?" 6 Wokaa asem a Yesu ka kyerere won no kyerere nnipa no ma wotee won ase. 7 Wode afunumu ba no bre Yesu, maa asuafo no de won ntoma guu aboa no so, maa Yesu tenaa ne so. 8 Nnipakuo a wowo ho no bi de won ntoma sese ekwan a ode aboa no nam so no so. Ebinom nso pempan nnua mman de sese ekwan no mu saa ara. 9 Na Yesu di nnipakuo no mfimfini a won nyinaa reteateam se, "Hosiana!" "Nhyira ne dee onam Awurade din mu reba!" 10 "Animuonyam nka Onyankopon se yen agya Dawid ahennie reba." "Hosiana wo osorosoro!" 11 Yesu koduruu Yerusalem no, okoo asoredan no mu. Ohwee biribiara a ewo ho dinn ansa na orefiri ho, efiri se, na onwunu redwo enti one asuafo dumienno no koo Betania. 12 Adee kyee anopa a wofefiri Betania ho no, ekom dee no. 13 Wokoo kakra no, ohunu se borodoma dua bi si ho a aye kusuu. Okoo ho kohwee se aduaba no bi wo so anaa. Nanso, oduruu ho no, ohunu se nhahan nko ara na ewo so. Saa ebere no nso, na enye ebere a ese se borodoma no so. 14 Nanso, Yesu domee borodoma dua no se, "Efiri enne, worenso aba bio!" Asuafo no tee asem a okaee no. (aiOn g165) 15 Yesu sane baa Yerusalem no, okoo asorefie ho. Oduruu ho no, opamoo adwadifo a wowo ho no nyinaa, kaa sikasesafo apono nyinaa guu fam, bubuu pata a woton mmoronoma wo mu no nyinaa, 16 sii ekwan se obiara mmedi dwa wo ho bio. 17 Oka kyerere won se, "Atweresem no ka se, 'M'asorefie ye beaee a woboo mpaee,' nanso mo dee, mode ho aye akoromfo atenaee." 18 Asofo mpanin ne Yudafo mpanimfo tee dee Yesu aye no, woboo ne ho po, pre ekwan a wobefa so ayi no afiri ho. Asem a na eha won ne se, se wanhwe no yie nso a, ede basabasa beba, efiri se, na nnipa bebre agye Yesu nkyerkyere no atom. 19 Sedee na wotaa ye no, anwummere no ara, wofirii kuro no mu. 20 Anopa a asuafo no

retwam wɔ borɔdɔma dua a Yesu domee no no ho no, wohunuu se awu. 21 Petro kaeɛ asem a Yesu ka de domee dua no no, ɔteam se, “Hwe, Ɔkyerekyerefoɔ! Borɔdɔma dua a wodomee no no awu!” 22 Yesu nso ka kyereɛ n’asuafoɔ no se, “Se mowɔ gyidie wɔ Onyankopɔn mu a, 23 anka mobɛtumi aka akyerɛ Ngo Bepɔ yi se, ‘Tutu kɔgu epɔ mu,’ na ebetutu akɔgu mu nso. Monnye nni; mommma mo gyidie nhinhim. 24 Montie deɛ mereka yi. Biribiara a mobɛbisa wɔ mpaɛɛbɔ mu no, monnye nni se mo nsa aka, na ebeye ho ama mo. 25 Na se morebɔ mpaɛɛ a, deɛ edi ekan no, se mowɔ obi ho asem a, momfa nkye no se deɛ ebeye a mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso de mo bɔne bekye mo. 26 Na se moamfa bɔne ankye a, saa ara na mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no nso remfa mo bɔne nkye mo.” 27 Wɔbaa Yerusalem bio. Wɔkɔwɔ asɔrefie ho no, asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin baa ne nkyen bebisaa no se, 28 “Tumi ben na wogyinaa so pamoo adwadifoɔ no?” 29 Yesu nso buaa wɔn se, “Merebɛbisa mo asem baako bi na mommua me! 30 Onyankopɔn na ɔsoma Yohane Osubɔni, anaa enye ɔno? Mommua me!” 31 Wɔdwennweneɛ ho kaa se, “Se ye ka se, ‘Onyankopɔn na ɔsoma no a,’ wɔbɛbisa yen deɛ enti a yeannyɛ deɛ Yohane kaeɛ no anni. 32 Na se ye ka se, ‘Enye Onyankopɔn na ɔsoma no nso a,’ eɔm no beha yen. Efiri se, wɔn nyinaa nim se Yohane ye odiyifoɔ.” 33 Enti, wɔn mmuaɛ a wɔmaɛ ara ne se, “Yeɛrentumi mmua. Yennim.” Eho ara na Yesu nso ka kyereɛ wɔn se, “Se monnim de a, me nso meremma mo asemmisa no ho mmuaɛ!”

12 Yesu nam mmɛbuo so kyereɛ nnipa no se: “Eɔda bi, okuafoɔ bi yeɛ bobefuo, gyee ban faa ho, na ɔtuu amena bi a wokyi bobɛ mu nsuo wɔ mu, na ɔsii ɔwɛn aban wɔ mu. Afei, ɔde afuo no gyaa akuafoɔ bi, na ɔtuu ekwan. 2 Eduruu eberɛ a bobɛ no bereɛɛ a eɛ se wɔte no, ɔsoma ne ho onipa bi se ɔnkɔgye ne kyefa mmre no. 3 Nanso, akuafoɔ no boroo no, ma ɔde ne nsapan sane kɔɛ. 4 Okuafoɔ no sane somaa onipa foforɔ kɔwɔ wɔn nkyen, na ɔno nso, wɔboroo no, pirapiraa no sene deɛ ɔdi ekan no. 5 Onipa a ɔsoma no bio no deɛ, wɔkumm no. Afoforɔ a akwire no wɔkɔɛ no nso, wɔhwee ebinom, na

wɔkumm ebinom nso. 6 “Nanso, na aka ɔbaako a ɔye ne ba a ɔɔɔ no. Ɔsoma ɔno nso kɔwɔ wɔn nkyen, susuu se wɔbɛfere no de anidie ama no. 7 “Nanso, eberɛ a akuafoɔ no hunuu no se ɔreba no, wɔkaa se, ‘Ɖdedifoɔ no na ɔreba no. Momma yenkum no, na agyapadeɛ no aye yen deal!’ 8 Wɔkyeree no, kumm no, twee no firii bobɛ turom ho kɔtoo no tweneɛ baabi. 9 “Mogyɛ di se, se afu wura no ba a eɛɛn na ɔbeyɛ akuafoɔ no? Ɖbɛba abekum wɔn, na ɔde afuo no ama nnipa foforɔ. 10 Monnkaneɛ yei wɔ Atweresɛm no mu pɛn se: “‘Eboɔ a adansifoɔ apo no, eno ara na abeye eɔan no ntweaso tiboo; 11 Awurade na waye yei, na eye nwanwa wɔ yen ani so?’” 12 Na esiane saa be a ɔbuiɛ no enti, Yudafoɔ mpanin no pɛɛ se wɔkyere no, efiri se, wohunuu se wɔn ho asem na ɔreka no a ekyerɛ se, wɔne saa akuafoɔ atirimuɔdenfoɔ no. Nanso na wɔsuro dɔm no. Yei ma wɔgyaɛ no, na wɔfirii ho kɔɛ. 13 Wɔsomaɛ Farisifoɔ ne Herodefoɔ bi baa Yesu nkyen se wɔne no mmekasa, na wɔnam n’anom asem so anya no akyerɛ no. 14 Wɔbisaa no se, “Ɖkyerekyerefoɔ, yenim se woye ɔnokwafuo a, wotaa ka nokorɛ. Deɛ onipa ka no ntumi nnane w’adwene. Afei, wokyerkyere nnipa Onyankopɔn akwan. Yɛɛ se ye bisa wo se, eye se woyi toɔ ma Roma Hempon Kaesare anaa enye?” 15 Yesu hunuu wɔn adwemmɔne no kaa se, “Aden enti na moso me hwe, momfa sika a wɔde yi toɔ no bi nkyere me, na mema mo mmuaɛ.” 16 Wɔde maa no, ɔbisaa wɔn se, “Hwan mfonɛ ne atwerɛ na ewɔ so?” Wɔbuua se, “Kaesare deɛ.” 17 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Enneɛ momfa Kaesare deɛ mma no, na momfa Onyankopɔn deɛ mma Onyankopɔn!” Ne mmuaɛ no maa wɔn ho dwirii wɔn. 18 Afei, Sadukifoɔ a wɔka se owusoreɛ nni ho no, baa ne nkyen bebisaa no se, 19 “Ɖkyerekyerefoɔ, Mose yeɛ mmara maa yen se, se ɔbarima bi anwo na ɔwu a, ne nuabarima mfa ne yere no kunabaa na ɔne no nwo mma mma owufuo no. 20 Anuanom baason bi tenaa ase. Deɛ ɔdi ekan no waree yere, na ɔne no anwo na ɔwuiɛ. 21 Na deɛ ɔto so mmienɛ no nso waree okunafoɔ no, na ɔno nso, ankyere na ɔwuiɛ a ɔne no anwo. Na deɛ ɔto so mmienɛ no nso waree no a, ɔne no anwo na ɔwuiɛ. 22 Yei kɔwɔ so kɔsii se, anuanom yi nyinaa waree ɔbaa

no, na obaa no nso wuiε. 23 Dee yepe se yehunu ne se, owusoreε no mu, se wanya sore a, won mu hwan na obaa no beye ne yere?" 24 Yesu buaa won se, "Mo mfomsoo a moye no firi nim a monnim Atweresem no, ne Onyankopon tumi a owo. 25 Se anuanom baason yi ne obaa no sore firi awufoo mu a, worenware; wobeye se abofo a wowa osoro no. 26 Afei, efa awufoo owusoreε no ho no nso, monkanee Mose nwoma no mu asem a efa Mose ne wira a na erehyee no ho da? Onyankopon ka kyeree Mose se, 'Mene Abraham Onyankopon, Isak Onyankopon ne Yakob Onyankopon.' 27 Na Onyankopon reka akyerε Mose se, ewom se, saa nnipa yi awuwu mfee pii a atwam no dee, nanso wote ase. Anye saa a anka orenka se oye atasefoo Onyankopon, na onye awufoo Onyankopon. Moaye mfomsoo keseε." 28 Atweresem no akyerεkyerefoo no mu baako a agyina ho retie no no hunuu se, wabua won sedee efata no, obisaa no se, "Mose mmарansεm no mu dee ewo he na ekyen ne nyinaa?" 29 Yesu buaa no se, "Dee ekyen ne nyinaa ne dee eka se, 'Israel, tie! Awurade, yen Onyankopon, ye Awurade korε; 30 na do Awurade wo Onyankopon firi w'akoma ne wo kra ne w'adwene ne w'ahooden nyinaa mu,' no. 31 Na dee eto so mmienno ne: 'Do wo yonko se wo ho.' Mmaransεm bi nni ho a ekyen eyinom." 32 Atweresem no akyerεkyerefoo no buaa no se, "Owura, woaka nokore se, Onyankopon baako pe na owo ho, na obi fororo nka ne ho, 33 na menim nso se, se medo no afiri m'akoma ne m'adwene ne m'ahooden nyinaa mu, na medo me yonko se me ho no, sene afodeε biara a wobo." 34 Yesu hunuu se wabua asem no nyansa mu no, aka kyeree no se, "Wo ne Onyankopon Ahennie ntam ekwan nware." Na saa asem yi akiyi, obi antumi ammisa no asem biara bio. 35 Eberε bi a Yesu rekyerekyere wo asoredan mu no, obisaa nnipa no se, "Aden na Atweresem no akyerεkyerefoo no ka se, ese se Agyenkwa no ye Dhene Dawid ba? 36 Efiri se Dawid ankasa nam Honhom Kronkron mu kaa se, "Awurade ka kyeree me wura se: 'Tena me nifa so kosi se mede w'atamfoo beye wo nan ntiasoo.'" 37 Se Dawid fre no 'Awurade' a, ebeye den na watumi aye ne ba?" Ekwan a ofaa so kasaεe no maa

nnipa no de anigyee tiee no. 38 Eberε bi a nnipakuo bi de anigyee retie Yesu no, aka kyeree won se, "Monhwe mo ho yie wo Atweresem no akyerεkyerefoo ho! Wohye ntadeε akeseε se asikafoo na se wonam badwa mu a, wope se obiara a ohyia won no de obuo kyea won. 39 Se woko hyiadan mu a, watenatena mpanin adwa so, na se woko adidie ase a, wotena mpanin tenabea. 40 Wobo mpaεe hunu atentene kyere nnipa se woresom Onyankopon, nanso wosisi akunafoo. Yei enti wobonya asotwe a emu ye duru." 41 Eda bi a Yesu ko asoredan mu no, okotenaa aforebo adaka a esi ho no anim hwε sedee nkurofoo no de sika regu adaka no mu. Asikafoo no de sika a edosso guu mu. 42 Obaa kunafoo hiani bi nso baεε na ode sika nketewa mmienno beguu mu. 43 Ofree n'asuafoo no baa ne nkyen ka kyeree won se, "Saa obaa kunafoo hiani yi afodeε a oboeε no som bo sene afodeε akeseakeseε a asikafoo no bebεε no nyinaa. 44 Na won nyinaa firi dee wanya ama abu won so no mu na woyiyi bi de baεε, na obaa yi dee, ofiri ne hia mu de dee owo nyinaa na abegu mu no."

13 Yesu refiri asoredan no mu ho no, n'asuafoo no mu baako kaa se, "Okyerekyerefoo, adan yi ye fe papa. Hwe sedee wode aboo asiesie afasuo no." 2 Yesu ka kyeree no se, "Eye nokore dee, nanso wobedwiri saa edan yi agu pasaa." 3 Eberε a ote Ngo Bepo no so a n'ani tua Yerusalem no, Petro, Yakobo, Yohane ne Andrea baa ne nkyen bebisaa no se, 4 "Eberε ben na dee woreka fa asoredan yi ho no beba mu. Na nsenkyerennεe bi bedi ekan aba ansa ana?" 5 Yesu buaa won se, "Monhwe yie na obi annaadaa mo. 6 Nnipa bebree de me din beba abeka se wone Agyenkwa no, na wadaadaa mo mu pii. 7 Akokoakoko besisi afanan nyinaa, nanso enye enonom ne awieεε no ho nsenkyerennεe. 8 Aman besore aman so, na ahennie asore ahennie so na asasewosoo ne ekom beba mmeammae. Yeinom nyinaa beye nneema a eye hu a ebeba no mfitiaseε. 9 "Nanso, se yeinom fiti aseε se ereba a, monhwe yie! Mobeko ohaw akeseε mu. Esiane se modi m'akiyi enti, wobεtwe mo ako asenniε; wobehwe mo wo asoredan mu, na woka nsem

agu mo so wɔ ahemfo ne mpanimfoɔ anim. Saa eberɛ no ne berɛ pa a esɛ sɛ moka Asempa no kyere wɔn. **10** Na esɛ sɛ Asempa no di ekan duru ɔman biara so ansa na awieeɛ no aba. **11** Na sɛ wɔkyere mo de mo begyina asenniie a, monnwene deɛ mobeka de ayi mo ho ano ho. Monka deɛ Onyankopɔn bekɛyere mo sɛ monka no. Na enye mo na mobekasa, na Honhom Kronkron no na obekyere mo deɛ monka. **12** “Onua beyi onua ama sɛ wɔakum no. Saa ara na agyanom nso beyi wɔn mma ama. Mma besɔre atia wɔn awofoɔ ama wɔakum wɔn. **13** Me enti, nnipa nyinaa betan mo. Nanso, deɛ obetumi agyina pintinn akɔsi awieeɛ no, wɔbegye no nkwa. **14** “Enti, sɛ mohunu akyiwadeɛ a ebɔ ɔman wɔ asɔredan mu ho a, ɔkenkanfoɔ, hwe yie! Wɔn a wɔwɔ Yudea no nnwane nkɔ mmepɔ no so. **15** Wɔn a wɔwɔ wɔn afie mu no nnwane a wɔnnsane nkɔ efie ho bio nkɔfa biribiara mmfiri ho. **16** Wɔn a wɔwɔ mfuom no nso nnsane wɔn akyi mmɛfa sika anaa ntoma wɔ efie. **17** Na wɔn a wɔafa afuro ne wɔn a wɔturu mma saa eberɛ no mu no nnue. **18** Na mommɔ mpaeɛ na eberɛ a esɛ sɛ modwane no anyɛ awɔberɛ. **19** Na ahohia a ebeba saa mmereɛ no mu no, efiri eberɛ a Onyankopɔn bɔɔ adeɛ no, ebi nsii da, na ebi nso rensi da. **20** “Gye sɛ Awurade twa saa amanehunu no so, anyɛ saa a, ɔkra baako koraa rentena ase. Nanso, esiane wɔn a wɔayi wɔn no enti, obetwa nna no so. **21** Na sɛ obi ka kyere mo sɛ, ‘Agyenkwa no ni’ a, mommua. **22** Atorɔ Kristo ne atorɔ adiyifoɔ besɔre wɔ mo mu, na wɔaye anwanwadeɛ ahodoɔ, na sɛ ebetumi a, wɔadaadaa Onyankopɔn no ara ankasa mma. **23** Monhwe yie, efiri sɛ, maka biribiara akyere mo! **24** “Ahohia no akyi no, “owia beduru sum, na ɔsrane renhyeren, **25** na nsoromma betete ahwe, na wɔbewoso tumi a ewɔ ewiem no.’ **26** “Na nnipa nyinaa behunu me, Agyenkwa no, sɛ mede tumi ne animuonyam nam omununkum mu reba. **27** Na mɛsoma m’abɔfoɔ ako ewiase afanan nyinaa, firi ɔsoro ano akɔka asase ano, na wɔabeboaboa wɔn a mayi wɔn no ano. **28** “Afei, monsua biribi mfiri borɔdɔma dua no ho asem no mu. Sɛ eyi mman foforɔ, sane yi ahahan foforɔ a, na ekɛyere sɛ asusɔ abɛn. **29** Sɛ mohunu sɛ saa nneɛma yi a maka ho asem akyere mo yi

nyinaa afiti aseɛ resisi a, mobɛhunu sɛ me ba a mɛsane aba no abɛn. **30** Nokorɛ me sɛ mo sɛ, awontoatoasoɔ yi rentwam, gye sɛ saa nneɛma yi nyinaa aba mu ansa. **31** Ɔsoro ne asase betwam akɔ, na me nsem deɛ, ɛrentwam da. **32** “Nanso ɛda anaa dɔn ko a awieeɛ no beba deɛ, obiara nnim. Ɔsoro abɔfoɔ ne m’ankasa mpo nnim. Agya no nko ara na ɔnim. **33** Esiane sɛ monnim berɛ ko a asem yi besi enti, monsiesie mo ho. Monwen, ntwen me ba no. **34** Me ba no te sɛ obarima bi a ɔtuu ekwan kɔɔ ɔman foforo bi so. Ɔrebɛkɔ no, ɔkyereɛ adwuma a n’apaafɔ nyɛ. Enna ɔka kyereɛ ne wemfoɔ nso sɛ, ɔnwen ho yie nkɔsi sɛ obɛba. **35** “Enti, mo nso monwen, efiri sɛ, monnim berɛ ko a efiewura no beba. Ebetumi aba sɛ obɛba anwummere, ɔdasuom, ahemadakyɛ anaa awia. **36** Sɛ ofu mu ba a, ense sɛ obeto mo sɛ moadedɔ. **37** Asem a mede agya mo ne nnipa nyinaa ni. ‘Monwen.’”

14 Aka nnanu na Twam Afahye ne Apiti Afahye a eyɛ Yudafoɔ ahomegyeɛ nna no aduru no, asɔfoɔ mpanin ne Atweresɛm no akyerekɛyerefoɔ no hwɛhwɛ nyansakwan a wɔbɛfa so akyɛ Yesu, akum no. **2** Nanso, wɔkaa sɛ, “Yerenkyere no afahye no mu, anyɛ saa a ede basabasa beba ɔman no mu.” **3** Yesu wɔ Betania na ɔne Simon kwatani redidi no, ɔbaa bi a ɔkura ngo hwamhwam bi a ne bo ye den baa ho. Ɔtuu ano, hwie guu Yesu tirim. **4** Deɛ ɔbaa yi yɛeɛ no anyɛ nnipa a wɔte adidiie no mu bi de. Na wɔkaa sɛ, “Waseɛ ngo no kwa. **5** Anka obetumi atɔn ngo hwamhwam yi anya sika pii na ɔde ama ahiafoɔ.” **6** Nanso, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Monnyaa no! Adɛn enti na moreha no wɔ ade pa a ɔyɛeɛ no ho? **7** Mo ne ahiafoɔ a mobetumi aboa wɔn eberɛ biara mu na ete. Na me deɛ, merenkyɛ wɔ mo nkyɛn. **8** Wayɛ deɛ obetumi. Wadi ekan asra me onipadua ama ɛda a wɔbesie me. **9** Mereka makɛyere mo sɛ, baabiara a wɔbɛka Asempa no wɔ ewiase no, wɔde deɛ ɔbaa yi yɛeɛ no bekae no, akamfo no.” **10** Afei, Yuda Iskariot, asuafoɔ dumieniu no mu baako, kɔɔ asɔfoɔ mpanin no nkyɛn ne wɔn kɔhyehyɛe sɛdeɛ obeyi Yesu ama wɔn no ho. **11** Asɔfoɔ mpanin no tee asem no, eyɛeɛ wɔn anigye ma wɔhyɛe no bɔ. Efiri saa eberɛ no, ɔhwɛhwɛ

sedee obenya Yesu ho ekwan, ayi no ama eberɛ a esɛ mu. **12** Apiti Afahyɛ no ɛda a ɛdi ɛkan a wɔkum Twam Afahyɛ odwan no, n'asuafoɔ bisaa no faako a wɔbɛkɔ akɔdi Twam Afahyɛ no. **13** Osoma n'asuafoɔ no mu baanu kɔɔ Yerusalem sɛ wɔnkɔsiesie baabi mma no. Deɛ ɔka kyereɛ wɔn ne sɛ, "Morekɔ kuro no mu a, mɔbɛhyia onipa bi a ɔso ahina. Monni n'akyi. **14** Baabiara a obɛwura no, monka nkyerɛ efiewura no sɛ, 'Yɛn wura asoma yɛn sɛ, yɛmmɛhwɛ ɛdan a wɔasiesie ama yɛn a yɛbedi Twam Afahyɛ no wɔ mu no.' **15** Obekyerɛ mo abansoro asa kesec bi a wɔasiesie mu. Eho na monyɛ ahoboa mma yɛn." **16** Asuafoɔ baanu no siim kɔɔ kuro no mu, na wɔhunuu biribiara sedee Yesu ka kyereɛ wɔn no pɛpɛpɛ, na wɔsiesie Twam Afahyɛ no wɔ ho. **17** Eduruu anwummɛrɛ no, Yesu ne dumienɛ no baɛɛ. **18** Na wɔtɛ ho redidi no, Yesu kaa sɛ, "Merema mo ate aseɛ sɛ, mo a me ne mo reto nsa adidi yi mu baako bɛyi me ama." **19** Wɔn nyinaa werɛ hoeɛ, na wɔhyɛɛ aseɛ bisaa mmaako mmaako sɛ, "Eyɛ me anaa?" **20** Obuaa wɔn sɛ, "Eyɛ mo dumienɛ a mo ne me reto nsa adidi yi mu baako. **21** Onipa Ba no wu sedee odiyifoɔ no hyɛɛ ne ho nkɔm no; nanso onipa a obɛyi Onipa Ba no ama no, nnue! Se wanwo saa onipa no a, anka eyɛ." **22** Eberɛ a wɔredidi no, Yesu faa abodoo, na ɔhyiraa so bubuiɛ, na ɔde maa wɔn kaa sɛ, "Monnye nni; yei ne me onipadua." **23** Afei, ɔfaa kuruwa a nsɔ wɔ mu, na ɔdaa ase no, ɔde maa wɔn, na wɔn nyinaa nom bi. **24** Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, "Yei ne me mogya a eyɛ apam no mogya a ehyɛ Apam Foforɔ no mu den a bebree enti wɔrehwie agu. **25** Mereka akyerɛ mo sɛ, merennom saa nsɔ yi bio da akɔsi ɛda a me ne mo benom bi bio wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu." **26** Wɔtoɔ dwom bi wieɛ no, wofirii ho kɔɔ Ngo Bepɔ no so. **27** Wɔduruu deɛ wɔrekɔ no, Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mo nyinaa bɛdwane agya me. Efiri sɛ, Onyankopɔn nam adiyifoɔ no so kaa sɛ, "Mɛbɔ odwanhwɛfoɔ no, na nnwan no abɔ apete.' **28** Na sɛ mewusɔrɛ a, mɛdi mo anim akɔ Galilea akohyia mo wɔ ho." **29** Petro ka kyereɛ no sɛ, "Sɛ nnipa nyinaa bɛdwane agya wo a, me deɛ, merennwane nnya wo da!" **30** Yesu ka kyereɛ no sɛ, "Petro, ansa na anadwo yi akokɔ

bebɔn mprenu no, na woapa me mprensa." **31** Petro de aniberee kaa sɛ, "Merempa wo da! Sɛ esɛ sɛ me ne wo wu mpo a, merempa wo da!" Saa ara na wɔn a aka no nyinaa nso kaɛɛ. **32** Yesu ne n'asuafoɔ no duruu baabi a wɔfrɛ ho Getsemane no, ɔka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Montena ha, na merekɔbɔ mpaɛɛ aba." **33** ɔfaa Petro, Yakobo ne Yohane kaa ne ho, na ne ho hyɛɛ aseɛ yeraa no, na ɔyɛɛ basaa. **34** ɔka kyereɛ wɔn sɛ, "Awerehoɔ ahɛ me kra ma. Montena ha, na mo ne me nwen." **35** ɔkɔɔ n'anim kakra, kɔbutuu fam, bɔɔ mpaɛɛ sɛ, sɛ ɛbetumi a, saa ahoyera no ntwɛ ne ho nkɔ. **36** ɔkaa sɛ, "Abba, Agya! Wotumi ye biribiara. Ma kuruwa yi ntwɛ me ho nkɔ. Nanso, deɛ wopɛ na enyɛ ho, na enyɛ deɛ mɛpɛ." **37** ɔsane baɛɛ no, obɛhunuu asuafoɔ baasa no sɛ wɔadeda. Obisaa Petro sɛ, "Simon, woada? Woantumi ne me anwen dɔnhwereɛ baako pɛ mpo? **38** Monwen na mommɔ mpaɛɛ na ɔsɔhwɛfoɔ no anni mo so. Honhom no pɛ deɛ, na honam no na eyɛ mmerɛ." **39** ɔsane kɔɔ bio kɔbɔɔ mpaɛɛ korɔ no ara. **40** ɔsane baa wɔn nkyɛn bio behunuu sɛ wɔadeda, efiri sɛ, na wɔabrebɛrɛ. Na wonhunu deɛ wonka nkyerɛ no. **41** ɔsane baa ne mprensa so no, obisaa wɔn sɛ. "Mogu so adeda a morehome? Eberɛ a esɛ sɛ mode da no atwam. Wɔrebɛyi Onipa Ba no ahɛ nnebɔneyɛfoɔ nsa. **42** Monsɔrɛ na yɛnkɔ! Monhwe, deɛ ɔreyi me ama no wɔ ha!" **43** ɔgu so rekasa no, Yuda a ɔyɛ n'asuafoɔ no mu baako ne dɔm a asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin asoma wɔn ka ne ho a, wɔkurakura akofena ne mmaa baa ho. **44** Na Yuda aka akyerɛ wɔn dada sɛ, "Deɛ mɛbam no, ayɛ no atuu no, ɔno ne deɛ morehwehwe no no. Monkyere no, na monso ne mu yie mfa no nkɔ." **45** Eno enti, wɔduruu ho pɛ, ɔkɔɔ Yesu nkyɛn kɔbam no kaa sɛ, "Me Wura." Afei, ɔyɛɛ no atuu. **46** Eho ara, na ɛdɔm a wɔnɛ Yuda nam no sɔɔ Yesu mu kyereɛ no. **47** Wɔn a wɔka Yesu ho no mu baako tweɛ ne akofena de twaa ɔsɔfopanin no akɔa bi aso ma eteeɛ. **48** Yesu bisaa wɔn sɛ, "Meyɛ owudifoɔ enti na mode akofena ne mmaa aba me so rebekye me anaa? **49** Adɛn na eberɛ a merekyerɛkyere wɔ asɔredan mu ho no, moankye me? Nanso, yeinom nyinaa aba sedee ebɛyɛ a nkɔm a wɔhyɛɛ wɔ me ho

no beba mu.” 50 Asuafoɔ no nyinaa dwane gyaa no. 51 Aberantee bi a ɔde ntomasini bi asi n’asene dii n’akyi. 52 Eɔɔm a wɔbekyeree Yesu no pɛe se wɔkyere no, nanso ɔgyaa ne ntoma no maa wɔn, de ne ho saa ara dwanee. 53 Wɔde Yesu kɔɔ Ɔsɔfopanin no anim no, ankyere na asɔfoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin bi behyiaa hɔ. 54 Eberɛ a wɔde Yesu rekɔ no, Petro tee ne ho dii wɔn akyi, na ɔwɔwɔa ne ho kɔhyɛ Ɔsɔfopanin no efie hɔ de ne ho kɔfraa asomfoɔ bi a na wɔreto ogya no mu. 55 Asɔfoɔ mpanin ne badwafoɔ no nyinaa hwehweɛ se wɔbenya asem bi atia Yesu, na wɔagyina so abu no kumfo. Nanso, wɔannya bi. 56 Nnipa pii bedii adansekurumu tiaa Yesu, nanso wɔn nsem a wɔkaeɛ no bɔɔ abira. 57 Afei, nnipa no bi kekaa nsem a ennim too ne so se, 58 “Yɛtee se ɔkaa se, ‘Mebubu asɔredan a wɔde nsa na esii no, na mede nnansa asi foroɔ a wɔamfa nsa ansi!’” 59 Na yei mpo, wɔn adanseɛ no anhyia. 60 Ɔsɔfopanin no sɔre gyinaa badwa no mfimfini bisaa Yesu se, “Yei nso, wonni ho anoyie biara? Edeɛn na wowɔ ka?” 61 Yesu ammua no. Afei, Ɔsɔfopanin no bisaa no bio se, “Wone Agyenkwa no, Onyankopɔn Ba no anaa?” 62 Yesu buaa no se, “Mene no, na mobɛhunu Onipa Ba no se ɔte Onyankopɔn nifa, na ɔnam omununkum mu resane aba asase so.” 63 Yei maa Ɔsɔfopanin no sunsuaneɛ n’atadeɛ mu kaa se, “Adansefoɔ ben na wɔn ho hia yen bio? 64 Mo nyinaa ate abususem a ɔkaeɛ no. Edeɛn na mowɔ ka?” Wɔn nyinaa gye too mu se, ɔse owuo. 65 Na ebinom tee ntasuo guu ne so, na wɔkyekyeree n’ani, na wɔbobɔɔ no akuturuku bisaa no se “Wose woye odiyifoɔ, kyere yen onipa ko a ɔbɔɔ wo!” Na asomfoɔ a wɔde no rekɔ no bobɔɔ no asotorɔ. 66 Eberɛ a na Petro te adihɔ hɔ no, Ɔsɔfopanin no mmaawa no mu baako baa hɔ; 67 na ɔhunuu Petro se ɔreto ogya no, ɔhwɛɛ no haa, ka kyereɛ no se, “Wo nso wo ne Nasareni Yesu no na enam!” 68 Petro saneɛ se, “Mennim deɛ woreka yi ho hwee!” Na eho ara na ɔfirii adi kotenaa nkyɛn baabi. Saa eberɛ no ara na akokɔ bɔnee. 69 Abaawa no sane hunuu no, na ɔhyɛɛ aseɛ ka kyereɛ wɔn a ɔne wɔn nam no se, “Yei nso ka wɔn ho. Ɔye Yesu asuafoɔ no mu baako!” 70 Petro saneɛ bio. Ekyɛɛ kakra no,

nnipa a wɔgyina ogya no ho no hyɛɛ aseɛ ka kyereɛ Petro se, “Woka wɔn ho, efiri se, woye Galileani!” 71 Petro hyɛɛ aseɛ kekaa ntam, dii nse se, “Mennim saa onipa a moreka ne ho asem yi.” 72 Na eho ara, akokɔ bɔnee deɛ eto so mmieniu. Na Petro kaeɛ Yesu asem a ɔka kyereɛ no se, “Akokɔ remmɔn mprenu na woapa me mprensa” no. Na ɔhyɛɛ aseɛ suie.

15 Adeɛ kyee anɔpatutuutu no, asɔfoɔ mpanin, Yudafoɔ mpanin, Atweresem no akyerekerefoɔ ne agyinatufɔɔ hyia dweneɛ ekwan a wɔde Yesu befa so ho. Wɔkyekyeree no de no kɔhyɛɛ Pilato nsa. 2 Wɔde no duruu hɔ no, Pilato bisaa no se, “Wone Yudafoɔ ɔhene no anaa?” Yesu buaa se, “Mo na moseɛ.” 3 Eho ara, asɔfoɔ mpanin no kaa nsem akeseakeseɛ guu ne so, nanso wanka hwee. 4 Pilato bisaa no bio se, “Enti, nsem akeseakeseɛ a wɔreka gu wo so yi, wonka ho hwee?” 5 Nanso, Yesu anka hwee ma eyɛ Pilato nwanwa. 6 Na eyɛ Pilato amannee se, afe biara Twam Afahye no mu, ɔgyaa odeduani baako a ɔman no pɛ se wɔgyaa no ma wɔn. 7 Saa afe no mu, na onipa bi a wɔfrɛ no Baraba no ka nnipa bi a wɔsɔre tiaa aban, nam so dii awu no ho wɔ afiasɛ hɔ. 8 Eɔɔm no kɔɔ Pilato so koka kyereɛ no se, ɔnyi odeduani baako mma wɔn sɛdeɛ daa ɔye no. 9 Pilato bisaa se, “Menyi ‘Yudafoɔ Ɔhene’ no mma mo anaa?” 10 Efiri se, na wahunu se asɔfoɔ mpanin no de ɔtan na atwa asem ato Yesu so esiane din a na wagye no enti. 11 Nanso, asɔfoɔ mpanin no tuu dɔm no aso se, se wɔde beyi Yesu deɛ, wɔmpere ma wɔnyi Baraba. 12 Enti, Pilato bisaa wɔn se, “Na se meyi Baraba ma mo a, edeɛn na menyɛ saa ɔbarima yi a mofrɛ no mo ɔhene no?” 13 Wɔteateam se, “Bɔ no asennua mul!” 14 Pilato bisaa wɔn bio se, “Adɛn nti? Bɔne ben na wayɛ?” Wɔn nyinaa bɔ gyee so se, “Bɔ no asennua mul!” 15 Afei, Pilato hunuu se ɔye asem no hwee a, erɛnye yie. Afei, na ɔsuro nso se, se anhwɛ a basabasaye beba enti, ɔgyaa Baraba maa wɔn. Ɖmaa wɔbɔɔ Yesu mmaa, na eno akyi no, ɔde no maa wɔn se wɔnkɔbɔ no asennua mu. 16 Asraafoɔ no de Yesu kɔɔ amrado aban mu hɔ, enna wɔfrɛɛ asraafoɔ no nyinaa baa hɔ. 17 Wɔhyɛɛ no batakari kɔkɔɔ bi, de nkasɛɛ

atentene bi nwonoo ekwe hyee no. **18** Wohyee aseɛ bo gyee so, dii ne ho fe se, “Yudafoɔ ɔhene, wo nkwa so!” **19** Wode abaa paa n’apampam, tetee ntasuo guu ne so, buu no nkotodwe, de dii ne ho few. **20** Wodii ne ho fe wiece no, wɔwɔwɔ batakari kɔkɔɔ no, enna wode ɔno ara n’atadeɛ hyee no, de no kɔee se wɔrekɔbo no asennua mu. **21** Wɔrekɔ no, wɔhyiaa ɔbarima bi a wɔfre no Simon a ɔfiri Kirene a ɔye Aleksandro ne Rufo agya wɔ ekwan so. Wohyee no ma ɔsoaa Yesu asennua no. **22** Wode Yesu baa baabi a wɔfre ho se Gologota (n’asekyere ne Nitire so) ho. **23** Eho na wɔmaa no nsā nwononwono bi se ɔnnom, nanso wannom. **24** Afei, wɔboɔ no asennua mu. Yei akyi, wɔboɔ n’atadeɛ no so ntonto. **25** Ebeye anɔpa nnɔnkron na wɔboɔ no asennua mu. **26** Asem bi a wɔka too no so na wɔtwereɛ taree n’asennua no atifi ka se, Yudafoɔ ɔhene. **27** Eɔa no ara anɔpa, wɔboɔ awudifoɔ baanu bi asennua mu kaa Yesu ho. Na ɔbaako sen ne nifa so, enna ɔbaako nso sen ne benkum so. **28** Yei maa deɛ Atweresem no kaa se, “Wɔkan no fraa nneboɔneyefoo mu” no baa mu. **29** Nnipa a wɔsen faa ho no nyinaa wosowosoo won ti, dii ne ho fe se, “Ei, wo ni? Enye wo na woseɛ se, wobɛtumi abubu asɔredan na wode nnansa asi no? **30** Se wose wo ho ye nwanwa a, enneɛ siane firi asennua no so si fam.” **31** Saa eberɛ no na asɔfoɔ mpanin ne Atweresem no akyerɛkyerefoɔ no nso atwa ahyia ho redi Yesu ho few. Wɔkɔɔ so dii ne ho fe se, “ɔgye afoforo nanso ɔntumi nnye ne ho!” **32** Wɔkɔɔ so dii ne ho fe bio se, “Agyenkwa! Yudafoɔ ɔhene! Siane firi asennua no so si fam, na yennye wo nni!” Awudifoɔ a wɔboɔ wɔne Yesu asennua mu no mpo dii ne ho fe bi. **33** Efiri owigyinaeɛ kɔpem nnɔnniensa no, esum duruu asase no so nyinaa. **34** Yesu de nne keseɛ teaa se, “Eli, Eli, lama sabaktani?” Ase ne se, “Me Onyankopɔn, Me Onyankopɔn, aden enti na woagya me?” **35** Wɔn a wɔgyina ho no bi a wɔtee deɛ ɔkaeɛ no kaa se, “Montie se ɔrefre Elia.” **36** Wɔn mu baako tuu mmirika, kɔfaa sapɔ bi, de boɔ nsā nwononwono bi mu, de tuaa dua bi ano, de breɛ Yesu se ɔnnom. ɔkaa se, “Momma yenhwe se Elia beba abeyi no asi fam ana!” **37** Afei, Yesu de nne keseɛ teaa bio, na ɔgyaa ne honhom

mu wuiɛ. **38** Eho ara, ntoma a etwa asɔredan no mu no mu suanee mmieniu firi soro kɔsii fam. **39** Asraafoɔ ɔha so panin a na ɔgyina ho no hunuu ekwan a Yesu faa so wuiɛ no, ɔkaa se, “Ampa ara, onipa yi ye Onyankopɔn Ba!” **40** Saa eberɛ no, na mmaa bi gyinagyina akyyiri baabi rehwe deɛ erekɔ so. Mmaa no bi ne Maria Magdalene, Maria a ɔye Yakobo kumaa ne Yosef maame ne Salome. **41** Eberɛ a na Yesu wɔ Galilea no, saa mmaa yi dii n’akyi somm no. Saa ara nso na na nnipa bi a wɔdii n’akyi baa Yerusalem no bi nso wɔ ho. **42** Eduruu anwummere no, esiane se na adeɛ kye a eye Homeda no enti, **43** ɔbadwani animuonyamfoɔ bi a, wɔfre no Yosef a ɔfiri Arimatea a, na ɔretwen eberɛ a Onyankopɔn Ahennie no beba no de akokɔɔduru kɔɔ Pilato ho kɔsreɛ no se, ɔmfɔ Yesu amu no mma no. **44** Eberɛ a Pilato tee se Yesu awu no, wannye anni, enti ɔfreɛ Roma asraafoɔ panin a na ɔhwe ho no bisaa no. **45** Asraafoɔ panin no kaa se wawu no, Pilato maa Yosef ho ekwan se ɔnkɔfa amu no. **46** Yosef kɔtɔɔ nwera, yii Yesu amu no firii asennua no so, de nwera no kyekyeree no, ɔde no kɔtoɔ ɔboda bi a wɔatwa mu, pirem eboɔ kesee bi hini ano. **47** Na Maria Magdalene ne Yosef ne maame Maria wɔ ho bi, na wɔhunuu faako a wode Yesu amu no toeɛ.

16 Adeɛ kyeɛ a Homeda no twaam no, Maria Magdalene ne Salome ne Yakobo maame Maria kɔtɔɔ nnuhwam se wode rekɔ akɔsra Yesu amu no. **2** Eɔa a eɔi nnawɔtwe no ekan anɔpahema no, ansa na owia beɔpue no, wode nnuhwam no baa eɔa no so. **3** Wɔnam ekwan so rekɔ no, na wɔredwene deɛ ebeɔye a wɔbeɔpire eboɔ no afiri eɔa no ano no ho. **4** Nanso, wɔreyɛ aduru ho no, wɔmaa wɔn ani so hunuu se, obi aɔpire eboɔ kokuroko no afiri eɔa no ano. **5** Wɔkɔɔ eɔa no mu kɔhunuu aberanteɛ bi se ɔhye atadeɛ fitaa te nifa so ho. Wɔhunuu no no, wɔboɔ birim. **6** Nanso, aberanteɛ no ka kyereɛ wɔn se, “Monnsuro. Enye Nasareni Yesu a wɔboɔ no asennua mu no na morehwehwe no no? ɔnni ha! Wasɔre! Monhwe faako a wode no toeɛ ho! **7** Afei, monkɔ na monkɔka yei nkyere n’asuafoɔ no ne Petro se, ‘Yesu redi mo anim akɔ Galilea. Eho na mɔbehunu no, sedee

aka kyereɛ mo ansa na ɔrewu no!” 8 Mmaa no de ehu ne ahopopoɔ dwane firii ho a, na obiara ntumi ne ne yanko nkasa. 9 (note: The most reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.) Kwasiada anɔpa na Yesu sɔre firii awufoɔ mu. Onipa a ɔyii ne ho adi kyereɛ no kane ne Maria Magdalene, ɔbaa a ɔtuu ahonhommɔne nson firii ne mu no. 10 Maria Magdalene koo asuafoɔ no nkyɛn kɔhunuu wɔn sɛ wɔn were ahoɔ, na wɔresu. 11 Ɔka kyereɛ wɔn sɛ, wahunu Yesu na ɔte ase. Nanso, wɔannye no anni. 12 Akyire yi, Yesu yii ne ho adi kyereɛ wɔn mu baanu a wɔnam firi Yerusalem rekɔ akuraa, nanso wɔhunuu no no, ahyɛaseɛ no, wɔantumi anhunu sɛ eyɛ ɔno, ɛfiri sɛ, na wasesa. 13 Akyire no a wɔhunuu onipa ko a ɔye no, wɔtuu mmirika sane baa Yerusalem, beka kyereɛ nkaɛɛ no, nanso obiara annye wɔn anni. 14 Akyire no a asuafoɔ dubaako no te adidiɛ no, ɔyii ne ho adi kyereɛ wɔn. Ɔkaa wɔn anim wɔ gyidie a wɔnni ne gye a wɔannye wɔn a wɔbekaa sɛ wasɔre no anni no ho. 15 Afei, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Monko ewiase nyinaa nkaka asemɔpa no nkyere nnipa nyinaa. 16 Na obiara a ɔgye di na wɔbɔ no asu no, wɔbegye no nkwa. Na obiara a ɔnnye nni no, wɔbebu no fɔ. 17 Saa nsɛnkyerennee yi beɔi wɔn a wɔgye me di no akyi. Wɔde me din betu ahonhommɔne, na wɔaka kasa foforo. 18 Wɔbesɔ awɔ mu, na sɛ wɔnom awuduro bi mpo a, ɛrenye wɔn hwee; wɔde wɔn nsa begu ayarefoɔ so, ama wɔn ho aye wɔn den.” 19 Awurade Yesu ne wɔn kasa wieɛ akyi no, wɔfaa no koo ɔsoro na ɔkɔtenaa Onyankopɔn nsa nifa so. 20 Yei akyi no, asuafoɔ no kɔkaa asem no wɔ baabiara, na Awurade kaa wɔn ho ma wɔyɛɛ nsɛnkyerennee ne anwanwadeɛ ahodoɔ nso, de hyɛɛ wɔn nsem a wɔkaɛɛ no mu den.

Luka

1 Adamfo pa Teofilo, nnipa pii abo mmøden atwere Yesu ho nsem a akò so wò yen mu no. **2** Wòtwerè sedèe nnipa a wòhunuu saa nneema yi firi ahyeasèe no daa no adi kyerèe wòn. **3** Nanso, menyaa adwene bi se, se mehwehwe deè wòtwerè no nyinaa mu yie na metwere brè wo a, eyè. **4** Yei beboa wo ma woahunu nokorè a èwò deè woasua no nyinaa mu. **5** Mede m'asem no befiri Yudafoò òsofoò Sakaria a òtenaa ase Yudeahene Herode berè so a na òfiri Abia asòfokuo mu no so. Sakaria yere Elisabet nso, na òyè Aaron aseni. **6** Na Sakaria ne ne yere Elisabet som Onyankopòn nokorèm a wòn ho nni asem wò Onyankopòn anim. **7** Na wònni ba, èfiri se, na Elisabet ye obonini. Na wòn baanu nyinaa nso anyinyini. **8** Èda bi a èduruu Sakaria asòfokuo so se wòyè asòredan mu adwuma no, **9** wòtoo aba yii no se, ònkòhye aduhwam wò òhyè afòrebukyia no so. **10** Saa eberè yi ara nso na asafo no rebò mpæe wò adihò hò sedèe wòtaa ye no. **11** Sakaria gu so rehye aduhwam no, prèko pè, Awurade òbofoò begyinaa afòrebukyia no nkyèn mu wò nifa so. **12** Sakaria hunuu no no, òbòò birim na ne ho popoè. **13** Nanso, òsoro òbofoò no ka kyerèe no se, "Sakaria, nsuro, Awurade Onyankopòn ate wo mpæebò. Wo yere Elisabet bèwo babarima na èsè se woto ne din Yohane. **14** N'awòò bèma w'ani agye na wo ho asèpè wo. Saa ara na èbèma nnipa bebree nso ani agye. **15** Òbeyè kèsè Awurade anim. Òrennom nsà biara da, na Honhom Kronkron beyè no ma afiri ne maame yam. **16** Israelfòò pii nam n'asènka so benya adwensakyera asane aba Awurade, wòn Onyankopòn, nkyèn. **17** Òbenya Odiyifòò Elia honhom ahòoden no bi, na òbedi Agyenkwa no ba no anim abesiesie nnipa ama ne ba a òbèba no. N'asènka bèma nteasèe aba agyanom ne wòn mma ntam. Na òbedane Awurade asem no ho asòndenfoò adwene akò Awurade pè ho." **18** Sakaria buaa òbofoò no se, "Èbeyè dèn na yei aba mu? Mabò akòkòraa na me yere nso abo aberewa." **19** Òbofoò no kaa se, "Mene Gabriel a megyina Onyankopòn anim daa no. Òno na òsoma me se memmèka asempa

yi nkyerè wo. **20** Esiane se woagye akyinnyee enti, wobètò mumu kòsi se wòbèwo abòfra no. Na deè maka akyerè wo yi nyinaa bèba mu pèpèpèpè wò ne berè a èsè mu." **21** Saa eberè yi nyinaa na asafo mma no retwen Sakaria se òbèba. Na eyè wòn nwanwa se wakye saa. **22** Èberè a òbaeè no, wantumi ankasa ankyerè asafo mma no. Wòhunuu firii ne nneyèeè mu se wahunu n'ani so adèe wò asòredan mu hò. **23** Òwiee n'asòfodwuma wò asòredan mu hò no, òkòò efie. **24** Nna bi akyi no, ne yere Elisabet nyinsenee na òde ne ho siee abosome enum. **25** Òde anigyèe kaa se, "Awurade ayè me adòe. Wayi animguasèe a èkaa me wò nnipa anim no afiri me so." **26** Elisabet nyinsenee abosome nsia no, Onyankopòn somaa òbofoò Gabriel kòò Galilea akuraa bi a wòfrè no Nasaret no ase **27** se, ònkò òbaa kronkron bi a wòfrè no Maria a na wòde no ama Yosef a òfiri Òhene Dawid abusua mu no awadèe no nkyèn. **28** Gabriel hunuu no ara pè, òka kyerèe no se, "Asomdwoeè nka wo! Awurade ka wo ho, wo a Awurade adom wo." **29** Òbofoò no asem no maa Maria adwenem yèe no nnaa ma òbisaa ne ho se, "Na saa nkyea yi, ase ne sen?" **30** Òbofoò no sane ka kyerèe Maria bio se, "Maria, nsuro, èfiri se, Awurade adom wo. **31** Tie! Èrenkyerè biara wobènyinsèn na woawo òbabarima na woato ne din Yesu. **32** Òbeyè òkèsèe, na wòbèfrè no Òsorosoro Onyankopòn Ba. Na Awurade de ne nana Dawid ahennwa no bèma no. **33** Na òbedi Yakob efie so òhene daa; na n'ahennie to rentwa da." (aiòn g165) **34** Maria bisaa òbofoò no se, "Na èbeyè dèn na mawo wo eberè a òbarima nhunuu me da?" **35** Òbofoò no buaa se, "Honhom Kronkron bèba wo so na Òsorosoro Onyankopòn tumi abekata wo so, yei enti abòfra a wòbèwo no no beyè kronkron na wòbèfrè no Onyankopòn Ba. **36** Èbeyè abosome nsia ni a wo busuani Elisabet mpo a òyè obonini anyinsèn òbabarima wò ne mmerewabere mu. **37** Èfiri se, Onyankopòn deè, biribiara nso no ye." **38** Maria kaa se, "Me deè, meye Awurade afenaa. Deè Awurade pè na ènye." Èno akyi, òbofoò no gyaa no hò kòe. **39** Nna kakra bi akyi no, Maria kòò Yudea mmepò so kuro bi mu. **40** Saa kuro no mu na Sakaria te. Òduruu kuro no mu hò no, òkòò Sakaria efie kòsraa

Elisabet. Okyeaa no. **41** Elisabet tee Maria nkyea no, oba a oda ne yam no kekaa ne ho; amonom ho ara, Honhom Kronkron hyee Elisabet ma. **42** Elisabet de ahosepe teeam se, “Maria, woahyira wo sene mmaa nyinaa, na wo ba a wobewo no no beye onipa kesse. **43** Animuonyam ben na esene yei. Me see ne hwan a anka m’Awurade na beba abesra me? **44** Wokyeaa me pe, na abofra no de anigye kekaa ne ho. **45** Nhyira nka wo se wogyee dii se, dee Onyankopon aka no, obeye; eno enti na woadom wo yi.” **46** Maria kaa se, “Me okra kamfo Awurade. **47** Na me honhom ani gye m’agyenkwa Onyankopon mu; **48** efiri se, wahunu n’afenawa mmaboroni mmobo, na efiri enne, awontoatoasoo nyinaa befre me dee Onyankopon ahyira no. **49** Efiri se, Okronkronni Otumfoo no aye ade kesse ama me; **50** n’ahummaboro firi awo ntoatoasoo kosi awo ntoatoasoo ma won a wosuro no na wodi no ni no nyinaa. **51** Ode ne nsa a tumi wo mu no abo ahomasofo ne ahantanfo ne won nsusue apete. **52** Watu aberempon adee so ama ahobreasefo so. **53** Wama won a ahia won no nnepa na wagya ahonyafoo kwan nsapan. **54** Waboa n’akoa Israel na ne were amfiri ne mmaborohunu ne ne bo **55** a ohyee yen agya Abraham ne n’asefo no da.” (aiɔn g165) **56** Maria tenaa Elisabet nkyen beye abosome mmiensa ansa na oresane ako ne kurom. **57** Elisabet awo duruu so no, owoo obabarima. **58** N’afipamfo ne n’abusuafo tee adoe a Awurade aye no no, wone no nyinaa de anigye dii ahurisie. **59** Eduruu nnawotwe no, abusuafo ne adofoo behyiaa se woretwa abofra no twetia na wato ne din. Wape se wode abofra no to n’agya Sakaria. **60** Nanso, ne maame kaa se, “Dabil Ee se wofre no Yohane.” **61** Woka kyeree no se, “Obiara nni abusua yi mu a wofre no saa.” **62** Yei maa wode won nsa yee nsenkyerennee bisaa n’agya din a womfa nto abofra no. **63** Sakaria maa wode krataa bre no na otwer ee so se, “Ne din de Yohane.” Yei yee won nyinaa nwanwa. **64** Amonom ho ara, Sakaria tumi kasaa bio, na ohyee ase yii Onyankopon aye. **65** Won a wotee nyinaa ho dwirii won, na saa asem yi tre faa Yudea mmepo so ho nyinaa. **66** Obiara a tee saa nsem yi bisaa ne ho se, “Edeen na

abofra yi benyini aye daakye? Eda adi pefee se Awurade nsa wo ne so.” **67** Honhom hyee n’agya Sakaria ma ma ohyee nkam se, **68** “Nhyira nka Awurade, Israel Onyankopon, se waba abegye ne manfo. **69** Ode Agyenkwa Otumfoo a oye ne osomfo Dawid aseni rebre yen, **70** sedee onam n’adiyifo kronkron so firi teteete hyee bo (aiɔn g165) **71** se, obema yen Agyenkwa a obegye yen afiri yen atamfo ne won a wokyiri yen no nsam no. **72** Na wama bo a ohyee yen agyanom wo n’ahummaboro ho no aba mu na wakae n’apam kronkron no, **73** na wakae n’apam kronkron a one Abraham pamee no; **74** se obegye yen afiri yen atamfo nsam no, na yeasom no a osuro biara nni mu. **75** Na yen nkwa nna nyinaa mu, yeaye kronkron ne ateneneefoo wo n’anim. **76** “Na wo, akokoaa yi, wobefre wo Osorosoroni no Odiyifo, efiri se, wo na wobesiesie ekwan ama Agyenkwa no, **77** na wobekyere ne manfo kwan a wonam bonefakye so nya nkwa a enni awiee; **78** na yeinom nyinaa beba mu efiri se, Onyankopon mmaborohunu a edoso no, **79** na ebema hann a efiri osoro abepue yen so ahyeren won a wote sum ne owuo sum mu no so, na akyere yen ekwan ako asomdwoe mu.” **80** Abofra no nyinii na honhom hyee no ma; otenaa esere so kosii ebere a ofirii n’asenska adwuma ase.

2 Saa ebere no mu no, Kaesare Augusto a na oye Roma ohempɔn hyee mmara bi se wonkan ne oman no mu nnipa nyinaa. **2** Saa nnipakan yi ne dee edi ekan a wokanee wo Kirenio a oye amrado wo Siria no bere so. **3** Obiara ko ne kurom na wotwer ee ne din. **4** Esiane se na Yosef ye Ohene Dawid busuani no enti, na ese se ofiri Galilea kuro a wofre no Nasaret mu ko Betlehem a ewo Yudea. **5** One ne yere Maria a saa ebere no na onyem no na wokoe. **6** Wowo Betlehem no, awo kaa Maria, **7** na owoo obarima. Wode kuntu kyekyeree abofra no ho de no too mmoa adididaka mu, efiri se, wannya baabi ansae wo ahohoba ho. **8** Anadwo no ara, na nnwanhwefoo bi nso wo esere no so baabi rewen won nnwan. **9** Mpofirim, osoro obofoo baa won nkyen, na Onyankopon animuonyam hyeren twaa won ho hyiaee, na

emaa wɔn ho dwirii wɔn. 10 Ɖsoro ɔbɔfoɔ no ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Monnsuro, mede anigyesɛm rebɛre mo ne amansan nyinaa. 11 Ɛnne wɔawo Agyenkwa a ɔne Kristo Awurade no ama mo wɔ Dawid kurom. 12 Yei ne nsenkyerennee a mobɛhunu. Mobɛhunu akɔkoaa a wɔde kuntu akyekyerɛ ne ho a ɔda mmoa adididaka mu.” 13 Amonom hɔ ara, abɔfokuo bɛkaa ɔbɔfoɔ a ɔwɔ hɔ no ho na wɔtoɔ ayɛyie dwom sɛ, 14 “Animuonyam nka Ɖsorosoro Onyankopɔn, na asomdwoɛɛ mmra wɔn a wɔsɔ n’ani wɔ asase so no so.” 15 Ɛberɛ a abɔfokuo yi sane kɔɔ ɔsoro no, nnwanhwɛfoɔ no keka kyerekyerɛɛ wɔn ho wɔn ho sɛ, “Momma yenkɔ Betlehem hɔ na yenkɔhwɛ saa anwanwasɛm a asi wɔ hɔ a Awurade ada no adi akyerɛ yen yi.” 16 Wɔde ahoɔherɛ kɔɔ Betlehem kɔhunu Maria ne Yosef. Na wɔhunuu abɔfra no nso sɛ ɔda mmoa adididaka mu. 17 Nnwanhwɛfoɔ no hunuu abɔfra no no, wɔkaa ne ho asem a ɔsoro abɔfoɔ no beka kyerɛɛ wɔn no nyinaa kyerɛɛ nnipa a wɔahyia hɔ no. 18 Wɔn a wɔtee nnwanhwɛfoɔ yi asem no nyinaa ho dwirii wɔn. 19 Nanso Maria deɛ, ɔde saa nsem a ɔteeɛ no nyinaa sieɛ ne tirim dweneɛ ho. 20 Nnwanhwɛfoɔ no kɔhunu deɛ abɔfoɔ no ka kyerɛɛ wɔn no, wɔde anigyɛɛ sane wɔn akyi kɔɔ deɛ wɔn nnwan no wɔ hɔ. Wɔreko no nyinaa, na wɔreyi Onyankopɔn ayɛ. 21 Abɔfra no dii nnawɔtwe no, wɔtoɔ ne din Yesu sedɛɛ ɔsoro ɔbɔfoɔ no kyereɛɛ ansa na wɔrenyinsɛn no no. Ɛda no ara na wɔtwaa no twetia. 22 Ɛberɛ duruu sɛ Yosef ne Maria kɔdwira wɔn ho sedɛɛ Mose mmara kyereɛ no, wɔde abɔfra no kɔɔ Yerusalem sɛ wɔde no rekɔhyɛ Onyankopɔn nsa. 23 Sedɛɛ Mose mmara no kyereɛ no, “Sɛ ɔbaa wo n’abakan na ɔyɛ ɔbarima a, wɔde no ma Awurade.” 24 Wɔkɔɔ asɔredan no mu hɔ nso kɔbɔɔ afɔdeɛ, sedɛɛ mmara no kyereɛ no: wɔde nturukuku mmienu anaa mmorɔnomma mmienu na wɔde bɔ afɔdeɛ no. 25 Ɛda no na ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simeon a ɔte Yerusalem no nso wɔ asɔredan mu hɔ bi. Na Simeon ye onipa teneneɛ, ɔhotefɔɔ a Honhom Kronkron ahyɛ no ma a na daa ɔhwɛ Agyenkwa no kwan. 26 Ɖno na na Honhom Kronkron ayi akyerɛ no sɛ ɔrenwu kɔsi sɛ ɔbɛhunu Agyenkwa a Awurade asra no no. 27 Enti ɛberɛ a Maria ne Yosef duruu

asɔredan no mu sɛ wɔde abɔfra no rekɔma Awurade sedɛɛ mmara no te no, 28 wɔkɔtoɔ Simeon nso wɔ hɔ, na Simeon gyee abɔfra no hyɛɛ Awurade animuonyam sɛ, 29 “Awurade, afei ma w’akoa nwu asomdwoɛɛ mu 30 ɛfiri sɛ, m’ani ahunu Agyenkwa 31 a wohyɛɛ me ne ho bɔ no. 32 Ɖno ne hann a ɛbɛhyeren ewiasɛ nyinaa na wahyɛ wo ɔman Israel animuonyam!” 33 Nsem a wɔka faa Yesu ho no yɛɛ n’agya Yosef ne ne maame Maria nwanwa. 34 Afei, Simeon hyiraa wɔn na ɔka kyerɛɛ ne maame Maria sɛ, “Saa abɔfra yi so na Israelfoɔ mu dodoɔ no ara nkwayɛɛ ne wɔn asehwɛɛ bɛgyina. 35 Na ɔbɛma dodoɔ no ara tirim ahintasɛm ada adi; na wo Maria deɛ, wobɛsi apinie wo wo mu.” 36 Saa ɛberɛ no, na Fanuel babaa odiiyifoɔ Ana a ɔfiri Aser abusua mu no nso wɔ hɔ bi. Na Ana ye obi a wanyini. Ɖwareɛ ne mmabaawabɛɛ mu ne ne kunu tenaɛɛ mfɛɛ nson pɛ na ne kunu no wuiɛ. 37 Ne kunu no wuo akyi no, ɔyɛɛ kuna kɔsɛ sɛ ɔdii mfɛɛ aduɔwɔtwe ɛnan, na ɛberɛ biara nso na ɔwɔ asɔredan mu de mmuadadie ne mpaɛɛbɔ som Onyankopɔn. 38 Saa ɛberɛ no ara mu, ɔno nso bɛgyinaa hɔ bi yii Onyankopɔn ayɛ saa ara. Ɖkaa abɔfra no ho asem kyerɛɛ wɔn a wɔretwɛn ɔgyɛ a ɔbɛgyɛ Yerusalem no nyinaa. 39 Wɔwɛɛ amanneɛ sedɛɛ Awurade mmara kyereɛ no, wɔsane kɔɔ wɔn kurom Nasaret a ɛwo Galilea, 40 Abɔfra no nyinii, na nyansa hyɛɛ no ma, na na Onyankopɔn adom nso wɔ ne so. 41 Afe biara na Yesu awofoɔ kɔ Yerusalem kɔdi Twam Afahyɛ no. 42 Sedɛɛ na wɔn amanneɛ te no, Yesu dii mfɛɛ dumienɛ no, n’awofoɔ de no kɔɔ Yerusalem kɔdii Twam Afahyɛ no. 43 Wɔwɛɛ afahyɛ no di a wɔresane akɔ wɔn kurom no, Yesu kaa Yerusalem a n’awofoɔ no nnim. 44 Wɔtwaa da koro ɛkwan a wɔn ani baa wɔn ho so sɛ Yesu nka wɔn ho no, wohyɛɛ aseɛ bisabisaa n’ase firii wɔn abusuafɔɔ ne amannifoɔ nkyɛn. 45 Na wɔanhunu no no, wɔsane baa Yerusalem bɛhwɛhwɛɛ no. 46 Ne nnansa akyi no, wɔkɔhunu no Yerusalem asɔredan mu sɛ ɔte akyerekyerɛfoɔ bi a wɔahyia mu ntam na ɔretie wɔn na ɔrebisabisa wɔn nsem. 47 Yesu nyansa ne ne nimdeɛ a ɛdaa adi wɔ ne mmuaɛɛ nyinaa mu no, yɛɛ nnipa a na wɔretie no no nyinaa nwanwa. 48 Wɔkɔtoɔ no

se ɔte akyerɛkyerɛfoɔ no mfimfini retie wɔn no, eyee wɔn nwanwa. Ne maame frɛe no bisaa no se, “Me ba, aden na woye yen saa? Woama me ne w’agya ahwehwe wo abre.” 49 Yesu buaa wɔn se, “Aden enti na mohwehwe me? Monnim se eye m’asɛdeɛ se metena m’agya efie som no anaa?” 50 Nanso, n’awofoɔ no ante deɛ ɔkaɛɛ no ase. 51 Yesu ne n’awofoɔ kɔɔ Nasaret no, ɔyɛ ɔsetie maa wɔn. Ne maame de nsem a esisiie no nyinaa siee ne tirim. 52 Yesu nyinii nyansa mu ne honam fam, na ɔnyaa Onyankopɔn ne nnipa anim adom.

3 Kaesare Tiberio dii adeɛ ne mfeɛ dunum so na Onyankopɔn asem baa Sakaria ba Yohane so wɔ esere so. 2 Saa eberɛ no na Pilato ye amrado wɔ Yudea, na Herode di Galilea mansinihene; ne nua Filipino di Iturea ne Trakoniti mansini so; na Lisania di Abilene mansinihene, enna Anas ne Kaiafa nso ye Yudafoɔ asɔfoɔ mpanin. 3 Yohane kyinkyinii Asubɔnten Yordan ho nyinaa kyerɛkyerɛɛ nnipa se, wɔmma wɔmma wɔn asu nsakra mfiri wɔn bɔne ho, na wɔde wɔn bɔne akye wɔn. 4 Sedee Odiyifoɔ Yesaia kaa se, “Nne bi reteam wɔ esere so se, ‘Monsiesie ekwan mma Awurade; momma n’atɛmpɔn ntene. 5 Bɔnhwa biara beye ma. Bepɔ ne nkokoɔ nyinaa beko fam; asase a eye monkyi mmɔnka no beye tamaa, na mmeaɛ a eye kɔntɔnkye no aye tata. 6 Na nnipa nyinaa behunu Onyankopɔn nkwayee.” 7 Yohane ka kyereɛ nkurofoɔ a wɔbaa hɔ se ɔmmɔ wɔn asu no se, “Awɔ mma! Hwan na ɔbɔɔ mo kɔkɔ se monnwane mfiri abufuhyee a ereba no ho? 8 Monkɔbɔ ɔbra pa mfa nkyere se moasakyera ampa. Na monnhoahoa mo ho se moye Abraham asefoɔ, efiri se, Onyankopɔn betumi ama saa abɔɔ yi adane nnipa ma wɔabeyɛ Abraham asefoɔ. 9 Onyankopɔn de n’abonnua ato dua biara a enso aba pa nhini ho se ɔde betwa na ɔde agu ogya mu, ahye no.” 10 Nnipakuo no bisaa no se, “Na ennee edeen na yenye?” 11 Yohane buaa wɔn se, “Se wowɔ ntoma mmienu a, ma deɛ ɔnni bi no baako. Saa ara nso na se wowɔ aduane a, ma deɛ ɔnni bi no bi.” 12 Togyefoɔ a wɔbaa hɔ se wɔmma wɔn asu no nso bisaa se, “ɔkyerɛkyerɛfoɔ, yenye edeen?” 13 ɔbuaa wɔn se, “Monnnye mmoro deɛ wɔatwa

ato hɔ se monnye no.” 14 Asraafoɔ bi nso bisaa se, “Yen nso yenye edeen?” Yohane buaa wɔn se, “Mommɔ apoo, monntoto obiara ano, momma mo akatua nso mo ani!” 15 Esiane se saa eberɛ no na nnipa no nyinaa rehwe Agyenkwa no kwan enti, na wɔsusu se Yohane ne Agyenkwa no. 16 Yei maa Yohane ka kyereɛ wɔn se, “Me deɛ mede nsuo na erebɔ mo asu. Nanso, obi di m’akyi a ɔreba a, ɔwɔ tumi sene me na ne mpaboa mpo, mense se mekura. ɔno deɛ, se ɔba a, ɔde Honhom Kronkron ne ogya na eberɔ mo asu. 17 ɔno na se ɔba a, ɔbehuhu mo so se emo, ayiyi mu aba pa no afiri ntete no mu na ɔde aba pa no akosie na ɔde ogya a ennum da ahye ntete no.” 18 ɔnam afotuo ahodoɔ so kaa asempa no kyereɛ wɔn. 19 Yohane kaa Herode anim wɔ ne nua yere Herodia a ɔwaree no ne bɔne ahodoɔ a na ɔye no ho. 20 Yei maa Herode de Yohane too afiase. 21 Eberɛ a Yohane bɔɔ nkurofoɔ pii asu wieee no, ɔbɔɔ Yesu nso asu. ɔbɔɔ no asu wieee a ɔrebɔ mpaɛɛ no, ɔsoro buee. 22 Honhom Kronkron sianee honam mu te se aborɔnoma baa Yesu so na nne bi firi ɔsoro kaa se, “Wone me Dɔ Ba a wosɔ m’ani.” 23 Yesu hyee n’adwuma ase no, na wadi beye mfeɛ aduasa. Nkurofoɔ susuu se, Yesu ye Yosef ba. Yosef agya ne Eli. 24 Eli agya ne Mattat; Mattat agya ne Lewi; Lewi agya ne Melki; Melki agya ne Yanai; Yanai agya ne Yosef; 25 Yosef agya ne Matatia; Matatia agya ne Amos; Amos agya ne Nahum; Nahum agya ne Hesli; Hesli agya ne Nagai; 26 Nagai agya ne Mahat; Mahat agya ne Matatia; Matatia agya ne Semein; Semein agya ne Yosek; Yosek agya ne Yoda; 27 Yoda agya ne Yohanan; Yohanan agya ne Resa; Resa agya ne Serubabel; Serubabel agya ne Sealtiel; Sealtiel agya ne Neri; 28 Neri agya ne Melki; Melki agya ne Adi; Adi agya ne Kosam; Kosam agya ne Elmadam; Elmadam agya ne Er; 29 Er agya ne Yosua; Yosua agya ne Elieser; Elieser agya ne Yorim; Yorim agya ne Matat; Matat agya ne Lewi; 30 Lewi agya ne Simeon; Simeon agya ne Yuda; Yuda agya ne Yosef; Yosef agya ne Yonam; Yonam agya ne Eliakim; 31 Eliakim agya ne Melea; Melea agya ne Mena; Mena agya ne Matata; Matata agya ne Natan; Natan agya ne Dawid; 32 Dawid agya ne Yisai; Yisai agya ne

Obed; Obed agya ne Boas; Boas agya ne Sala; Sala agya ne Nahson; 33 Nahson agya ne Aminadab; Aminadab agya ne Admin; Admin agya ne Arni; Arni agya ne Hesron; Hesron agya ne Peres; Peres agya ne Yuda; 34 Yuda agya ne Yakob; Yakob agya ne Isak; Isak agya ne Abraham; Abraham agya ne Tera; Tera agya ne Nahor; 35 Nahor agya ne Serug; Serug agya ne Reu; Reu agya ne Peleg; Peleg agya ne Eber; Eber agya ne Sala; 36 Sala agya ne Kainan; Kainan agya ne Arfaksad; Arfaksad agya ne Sem; Sem agya ne Noa; Noa agya ne Lamek; 37 Lamek agya ne Metusela; Metusela agya ne Henok; Henok agya ne Yared; Yared agya ne Mahalalel; Mahalalel agya ne Kenan; 38 Kenan agya ne Enos; Enos agya ne Set; Set agya ne Adam; Adam agya ne Onyankopon.

4 Afei, Yesu a Honhom Kronkron ahye no ma no firii Asubonten Yordan ho maa Honhom no de no koo Yudea esere so. 2 Eho na obonsam kosoo no hwee adaduanan. Saa nna no mu no, wannii hwee. Na ekom dee no. 3 Obonsam ka kyere Yesu se, "Se wone Onyankopon Ba no a, ka na saa aboo yi mnane aduane." 4 Yesu buaa no se, "Waatwere se: 'Enye aduane nko ara na eho hia onipa wo n'asetena mu.'" 5 Obonsam de Yesu koo bepo bi so kyere no ewiase ahennie nyinaa eber tiawa bi mu. 6 Na oka kyere Yesu se, 7 "Se wobekoto, asom me a, mede ahennie ahodo yi ne emu tumi ne animuonyam nyinaa a wode ahye me nsa yi bema wo." 8 Yesu buaa no se, "Waatwere se: 'Som Awurade, wo Onyankopon, na on nko ara na som no.'" 9 Afei, obonsam de Yesu koo Yerusalem de no kogyinaa asoredan a ewo ho no atifi pre na oka kyere no se, "Se wone Onyankopon Ba no ampa ara a, gyaa wo ho firi dee wogyina ho to fam! 10 Efiri se waatwere se, "Onyankopon besoma n'aboo abebo wo ho ban; 11 na wabeso wo na woammehwe abotan no so." 12 Yesu buaa no se, "Waatwere se: 'Nso Awurade, wo Onyankopon, nhwe.'" 13 Obonsam wiee sohwe no nyinaa no, ogyaa no ho koe ansa. 14 Yesu sane baa Galilea a na Honhom Kronkron ahye no ma. Ankyere koraa ne din tree oman no mu nyinaa. 15 Okyerekyere wo

won hyiadan mu maa obiara kamfoo no. 16 Yesu baa Nasaret, kuro a ne mmofraase wotete no wo mu no mu. Na sedee otaa ye no, okoo hyiadan mu homeda. Osore koo anim se okokokan Atweresem. 17 Wode Odiyifoo Yesaia nwoma hyee ne nsa na obuee baabi a waatwere se, 18 "Awurade Honhom wo me so, na woyi me se memmeka asempa nkyere ahiafoo. Na menka nkyere won a wowo nnommum mu se, wobenya ahofadie, na anifirafoo ahunu adee ama won a wabu won animtiaa nso anya animuonyam. 19 Honhom no asoma me se memmeka se, Awurade adom no aba." 20 Otoo nwoma no mu de maa ohwefoo no na otenaa ase; na obiara a owo hyiadan no mu ho no hwee no dinn. 21 Afei, oka kyere won se, "Enne na Atweresem no aba mu." 22 Na kasa pa ne adom nsem a okae no yee won a wotee nyinaa nwanwa ma wabisaa se, "Enye Yosef ba no ni?" 23 Yesu ka kyere won se, "Akyinnye biara nni ho se mode be yi bebu me se, 'Oyaresafoo, sa wo ho yadee. Dee yeate afa wo ho se woyee wo Kapernaum no, ye bi wo wo kurom ha.'" 24 "Nanso, mereka ama moate ase se, Odiyifoo biara nni animuonyam wo ne kurom. 25 Nokore mu, Elia eber so no, na mmaa akunafoo bebree wo Israelman mu. Saa eber no osuo anto mfee mmiensa ne abosome nsia enti emaa ekom kesee baa oman no nyinaa mu. 26 Nanso, Onyankopon ansoma Odiyifoo Elia anko obiara nkyen se obaa kunafoo a na owo Sarepta a ewo Sidon no nkyen. 27 Bio, saa eber no na akwatafoo bebree wo Israelman mu, nanso Odiyifoo Elisa ansa obiara yadee se osahene Naaman a efiri Siriaman mu no nko ara." 28 Nnipa a wowa hyiadan no mu tee ne nsem a okae no, won bo fuu papaapa. 29 Wode abufuo piapiaa no firii kuro no mu de no koo bepo a won kuro da so no ano se worekoo n'atiko ama wakohwe bepo no ase. 30 Nanso, ofaa won mu koo ne baabi. 31 Yesu koo Kapernaum a ewo Galilea. Okyerekyere nni na no homeda biara. 32 Eha nso ne nkyerekyere no yee nkurofoo no nwanwa efiri se, okasaa wo tumi so. 33 Na obarima bi wo hyiadan no mu ho a honhommone ahye no ma. Ohunuu Yesu no, oteeam se, 34 "Yesu Nasareni, mmeha yen. Yene wo nni hwee ye. Woaba se woresese yen anaa?"

Menim onipa ko a woye. Wone Onyankopon Ba Kronkronni no.” 35 Yesu hyee honhommone no se, “Tu firi ne mu ko!” Honhommone no de obarima no hwee fam na etu firii ne mu koe a hwee anye no. 36 Nnipa no nyinaa ho dwirii won, na wabisabisaa won ho won ho se, “Asem ben ni. Onipa ben ni a ode tumi ne ahoođen tea ahonhommone ma wotie yi?” 37 De e oye yi ho asem tree oman no mu nyinaa. 38 Yesu firii hyiadan no mu no, oko Simon efie kotoo se huraeenini abo Simon ase baa. Nnipa a wowa ho no sree no se onsa no yadee. 39 Oko de e oda ho kogyinaa ne nkyen, tea yadee no ma egyaee amonom ho ara ma osore maa won aduane diie. 40 Onwunu dwoe no, wode ayarefo pii baa se, Yesu nsa won yadee. Ode ne nsa guu won so saa won yadee. 41 Ahohommone firii nnipa no pii mu firii a na woreteteam se, “Wone Onyankopon Ba no.” Nanso, Yesu kaa won anim, hyee won se wommua won ano, efiri se, na ahonhommone no nim se ono ne Kristo no. 42 Ade e kyee no, Yesu tee ne ho ko esere so baabi a eho ye dinn. Nkurofo no kyini hwehwee no na wahunuu no no, wosree no se antena won nkyen wo Kapernaum ho. 43 Yesu ka kyeree won se, “Ese se meka Asempa a efa Onyankopon Ahennie ho no mekyere afoforo nso, efiri se, eno enti na wosomaa me.” 44 Yesu kyinkyinii Yudeaman no mu ko hyiadan ahodo mu kokyerekyeree.

5 E da bi a Yesu reka asempa wo Genesaret otadee ho no, nnipakuo bekyeree ne so se woretie Onyankopon asem. 2 Ohunuu akodo mmien a farefo bi a wrehohoro won asau wo mu no agya wo otadee no ho. 3 Yesu kotenaa kodo no baako a na eye Simon dea no mu. Oka kyeree Simon se ompia nko nsuo no mu kakra sedee ebeye a, obetumi afiri ho akasa akyere nnipa no. 4 Yesu wiee n’asenska no, oka kyeree Simon se, “Hare ko baabi a emu do kakra na monkogu mo asau no na mobeyi nam bebree.” 5 Simon kaa se, “Owura, yeye adwuma anadwo mu no nyinaa yeannya hwee, nanso w’asem enti, yebegu yen asau no.” 6 Wogu asau no na woyii nam bebree maa anka mpo asau no retete. 7 Wofree won mfefo a

wowa kodo baako no mu no ma wobeboaa won twee asau no. Enam no yee akodo mmien no nyinaa ma ma a anka ereye amemem mpo. 8 Simon Petro hunuu de e aba no, obuu Yesu nkotodwe kaa se, “Me wura, mesre wo, firi me nkyen ko na meye odeboneyefo a mense se wobon me.” 9 Enam dodo a woyii no yee Petro ne n’ahokafon no nwanwa. 10 Saa ara nso na eyee Yakobo ne Yohane, Sebedeo mma no nso nwanwa. Yesu ka kyeree Petro se, “Nsuro, efiri enne, wobeye nnipayifo.” 11 Wode akodo no beduruu nsuo no ano ho no, wogyaa won nneema nyinaa ho bedii n’akyi. 12 E da bi a Yesu wo kuro bi mu no, obarima bi a kwata aye ne honam nyinaa bekotoo n’anim sree no se, “Owura, mesre wo, se eye wo pe a, sa me yadee.” 13 Eho ara Yesu tenee ne nsa de kaa no kaa se, “Aane, eye me pe. Wo ho mfi.” Amonom ho ara, ne ho teee. 14 Yesu hyee no se, “Wo ne obiara nni w’ayaresa yi ho nkomm. Ko na fa wo ho kokyere osfo no na bo afodee a Mose hyee se akwatafo a won ho ate no mm se adansedie no.” 15 Yesu anwanwadwuma a oye yi maa ne ho asem tree mpotam ho nyinaa maa nnipa bebree betie no pee se asa won yadee nso. 16 Nanso na otaa twe ne ho ko esere so kobo mpaee. 17 Eber e bi a Yesu rekyerekyere no, na Farisifo ne Atweresem no akyerekyerefo bi a wofiri Galilea ne Yudea nkuro ahodo so ne Yerusalem nso wo ho bi a woretie no. Saa eber e no, na Onyankopon ayaresa tumi ahye no ma. 18 Mmarima bi baa ho a woso obubuafo bi. 19 Esiane se na wontumi mfa nnipakuo no mu nko Yesu nkyen enti, woforo edan a Yesu wo mu no kotuu atifi tokuro, de obubuafo a oda ne kete so no faa mu gyaagyaa no breoo, kotoo Yesu anim. 20 Yesu hunuu gyidie a wowa no, oka kyeree ayarefo no se, “Onua, wode wo bone akye wo.” 21 Farisifo no ne Atweresem no akyerekyerefo no tee asem a Yesu kae no, wabisabisaa won ho won ho se, “Hwan ne saa onipa yi a orea abususem yi? Hwan na otumi se ode bone kye ka Onyankopon ho?” 22 Esiane se Yesu hunuu de e wadwennwene enti, obuaa won se, “Aden enti na modwene se asem a mekae yi ye abususem?” 23 Yesu bisaa won se, “De e wo he na eye den, se wobeka akyere

obi se, wode wo bone akye wo anaase, wabeka se, sare na nante? 24 Na se ebeye na mobehunu se Onipa Ba no wo tumi se ode bone kye wo asase so enti." Merea akyerε wo se, "Sore yi wo kete na ko efie!" 25 Amonom ho ara, asoreεε, yii ne kete ko efie. Drekε no nyinaa na oreyi Onyankopon aye. 26 Won a wagyina ho no ho dwirii won. Ehu kaa won. Woyii Onyankopon aye kaa se, "Enne dee, yeahunu anwanwadeε." 27 Yei akyi no, Yesu firii ho kohunuu otogyeni Lewi se ote atogyee. Ohunuu no no, oka kyereε no se, "Bedi m'akyi." 28 Eho ara, Lewi sare, gyaa ne nneεma nyinaa ho dii n'akyi. 29 Akyire yi, Lewi too epono wo ne fie maa Yesu. Togyefoo ne nnipa ahodoε bebreε ko apontoε no ase. 30 Farisifoo ne Atweresem no akyerεkyerefoo no hunuu se Yesu ne saa nnipa no ato nsa redidi no, wonwiinwii bisaa no se, "Adeh enti na wo ne otogyefoo ne nneboneyefoo ato nsa redidi?" 31 Yesu buaa won se, "Won a woyare no na oyaresafoo ho hia won na enye won a woyare. 32 Mamma se merebefreε ateneneefoo na mmom mebefreε nneboneyefoo se wonsakyerε won adwene." 33 Nnipa no ko so bisaa no bio se, "Adeh enti na Yohane Osuboni asuafoo ne Farisifoo asuafoo no dee wotaa di mmuada, na w'asuafoo dee daa wadidi na wonom?" 34 Yesu nso bisaa won se, "Eho hia se won a won ani agye, anaase won a wahyia won ayeforo ase no di mmuada, wo eberε a ayeforo kunu no wo won nkyen anaa? 35 Nanso, da bi beba a wobefa ayeforokunu no afiri won nkyen; saa eberε no na wobedi mmuada." 36 Yesu buu won be yi se, "Obi mmfa ntoma foforo ntare ntoma dada mu. Oye saa a foforo no bema dada no asuane. Afei, ebema nsonsonoeε ada foforo no ne dada no ntam. 37 Obiara nso mmfa nsā foforo ngu mmoa nwoma nsā nkokotokuo dada mu. Oye saa a, nsā no bepaapae nkokotokuo no na ahwie agu na nkokotokuo no nso aseε. 38 Yei enti, nsā nkokotokuo foforo mu nko ara na ese se wode nsā foforougu. 39 Obi nnnom nsā dada nnwie mmisa nsā foforo ase. Dee onom no ka se, 'dada no na eye.'"

6 Homeda bi a Yesu ne n'asuafoo no nam aburoofuo bi mu no, asuafoo no pempan

aburoo no bi hwane, weε. 2 Farisifoo bi bisaa no se, "Adeh na moye adeε a etia Homeda ho mmara a wahye no?" 3 Yesu buaa won se, "Monkenkanee dee Ohene Dawid yee eberε a ekom dee one won a woka ne ho no wo Atweresem no mu anaa? 4 Oko asoredan mu kofaa burodo a wode abo afodeε ama Onyankopon a mmara mma ho kwan se obi di, gye asofoo nko ara no, de bi maa won a woka ne ho no nso diε." 5 Yesu kaa se, "Onipa Ba no ne Homeda no wura." 6 Homeda foforo bi nso a Yesu rekyerekyere wo asoredan mu no, na obarima bi a ne nsa nifa awu nso wo ho bi. 7 Atweresem no akyerεkyerefoo ne Farisifoo no hwεε Yesu dinn se obesa onipa yi yadeε Homeda yi nso anaa. Dee na wrehwewhε ara ne se obebu mmara no so, asa yadeε na won nsa aka no akyerε no. 8 Yesu hunuu won adwene, nanso oka kyereε obarima no se, "Sore begyina animu ha, na obiara nhunu wo." Obarima no sare begyinaa ho. 9 Yesu ka kyereε won se, "Merebisa mo. Edeen na mmara no ma ho ekwan se yenye no Homeda; se yebeye papa anaa yebeye bone, se yebegye obi nkwa anaase yebema wawu?" 10 Yesu hwεε won nyinaa hyiaε na oka kyereε obarima no se, "Tene wo nsa." Na oteneε ne nsa no, emu yee den se baako no. 11 Dee Yesu yee yi hyee nnipa no abufuo yie ma wofirii aseε boε ne ho po. 12 Eda bi a Yesu ko bepo bi so se orekobo mpaεε. Obō mpaεε anadwo mu no nyinaa 13 Adeε kyeeε no, ofreε n'akyidifoo no nyinaa baa ne nkyen na oyii won mu dumienu. Saa dumienu yi na ofreε won asomafoo. 14 Simon, a otoo ne din Petro; Andrea, Simon nua; Yakobo, Yohane, Filipo, Bartolomeo, 15 Mateo, Toma, Yakobo a oye Alfeo ba; Simon, a wofreε no Selote; 16 Yuda, a oye Yakobo ba; ne Yuda Iskariot a oyii Yesu maεε no. 17 Yesu firii bepo no so siane baa fam maa n'akyidifoo bebreε ne nnipakuo a wofiri Yudea, Yerusalem ne mpoano nkuro Tiro ne Sidon mu no betwaa ne ho hyiaεε. 18 Wobaεε se woretie no ama wasa won nyarewa nso. Otuu ahonhommone bebreε. 19 Obiara boε mmōden se ode ne nsa beka Yesu. Ayarefoo a wode won nsa kaa Yesu no nyinaa ho toε won. 20 Afei, odanee n'ani ka kyereε n'asuafoo no se, "Nhyira ne mo a moye

ahiafoɔ, na mo na Onyankopɔn Ahennie no ye mo dea! 21 Nhyira ne mo a ekɔm de mo, na mo na wɔbɛma mo amee. Nhyira ne mo a mo were ahoɔ, na mo na wɔbɛma mo ani agye. 22 Nhyira ne mo a Onipa Ba no din enti, nnipa tan mo, na wɔpa mo na wɔya mo, na wɔgu mo din ho fi. 23 “Se eba saa a, momma mo ani nnye na monni ahurisie! Efiri se, mo akatua so wɔ ɔsoro. Na saa ara nso na wɔn agyanom yee tete adiyifoɔ no. 24 “Na mo adefoɔ deɛ, monnue efiri se, deɛ ɛma mo ani gye no, mo nsa aka dada; yei enti, monni kyefa biara bio. 25 Monnue, mo a moamee seesei, na mo na ekɔm bede mo! Monnue, mo a moresere seesei, na mo na mobesi apinie, asu. 26 Monnue, mo a nnipa kamfo mo, efiri se, saa ara na wɔn nananom kamfoo atorɔ adiyifoɔ no.” 27 “Mereka akyerɛ mo a moretie me no nyinaa se, monno mo atamfoo; monye wɔn a wɔtan mo no papa. 28 Monhyira wɔn a wɔdome mo; momma mpaee mma wɔn a wɔtan mo. 29 Se obi bɔ w’asom a, dane baaka a aka no ma no. Se obi pa wo ntoma a, worɔ w’atadeɛ ka ho. 30 Se obi sre wo biribi a, fa ma no. Obi gye w’adeɛ a, mmisa no bio. 31 Na deɛ mope se nnipa nye mo no, mo nso monye wɔn saa ara. 32 “Na se modɔ wɔn a wɔdɔ mo no nko ara a, mfasoɔ ben na mobenya? ‘Nnebɔneyefoo’ nso dɔ wɔn a wɔdɔ wɔn no. 33 Na se moye wɔn a wɔye mo papa no nko ara yie a, mfasoɔ ben na mobenya? Nnebɔneyefoo mpo ye wɔn a wɔye wɔn papa no nso yie. 34 Na se mobɔ wɔn a mosusu se wɔbetumi atua mo nko ara bosea a, papa ben na moaye? Nnebɔneyefoo nso bobɔ bobɔ wɔn ho wɔn ho bosea, a wɔhwe se wɔn nsa beka wɔn sika bio. 35 Monno mo atamfoo. Monye wɔn papa. Momma wɔn deɛ ehia wɔn a, mo ani nni akwire bio. Na se moye yeinom a, mo akatua beye kese wɔ ɔsoro na moaye Onyankopɔn mma; efiri se Onyankopɔn ye nnebɔneyefoo adɔɛ, na ɔdom bonniayefoo nso. 36 Monye mmɔborɔhunufoo sedee mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no ye mmɔborɔhunufoo no. 37 “Mommmu nten, na wɔammu mo nten; mommmu fɔ, na wɔammu mo fɔ; momfa nkye, na wɔde akye mo. 38 Se moma a, wɔbehye mo ananmu. Deɛ mode ma no, wɔde susudua a wɔahye no ma, amia so ama abu so na ebesusu ama mo. Susudua a mode

besusu ama no, ɛno ara na wɔde besusu ama mo.” 39 Yesu nam abebuo so kasa kyereɛ wɔn bio se, “Onifirani betumi akyerɛ onifirani ekwan ama aye yie anaa? Se eba saa a, wɔn baanu nyinaa betɔ amena mu. 40 Osuani nsene ne ɔkyerɛkyerɛfoɔ. Nanso, se ɔyere ne ho sua deɛ wɔrekyere no no yie a ɔbese ne ɔkyerɛkyerɛfoɔ. 41 “Adɛn enti na woma aboseaa a ɛgu wo nua ani so ha wo, eberɛ a ebɔɔ da wo deɛ so? 42 Eberɛ den na woatumi aka akyerɛ wo nua se, ‘Ma menyɛ anwea a ɛgu w’ani so no mma wo’ wɔ eberɛ a ebɔɔ a ɛda w’ani so no wonhunu. Nyatwomni, di ɛkan yi ebɔɔ a ɛda w’ani so no ansa na woatumi ayi anwea a ɛgu wo nua ani so no ama no. 43 “Dua pa nso aba bɔne, na dua bɔne nso nso aba pa. 44 Dua biara aba na wɔnam so hunu dua ko a eye. Worentumi nte borɔdɔma wɔ nnɛnkyemse so. Saa ara na worentumi nte bobɛ wɔ nkaseɛ so. 45 Onipa pa firi nnɛpa a ɛwɔ n’akoma mu ye ade pa. Saa ara nso na onipa bɔne nso firi ne nnebɔne a ɛwɔ n’akoma mu ye ade bɔne. Deɛ ahye onipa akoma ma no, na epue firi n’ano. 46 “Adɛn enti na mofre me ‘Awurade,’ nanso monni m’asem so? 47 Merekyere mo sedee onipa biara a ɔba me nkyen, na ɔtie m’asem di so no tee. 48 Ɔte se obi a na ɔresi ɛdan na ɔtwaa ne ɛdan no fapem ma esii ɔbotan so. Na osuo tɔɛ maa nsuo no yiri bebɔ faa ɛdan no ase nanso ammu, efiri se, ɔsi sii ɔbotan so. 49 Na deɛ ɔte m’asem na ɔnni so no, ɔte se obi a ɔresi ɛdan, na ɔsii ɛdan no sii anwea so, na osuo tɔ maa nsuo no yiri bebɔ faa aseɛ ma ɛdwiriie.”

7 Yesu kasa kyereɛ nkurɔfoɔ no wieɛ no, ɔkɔɔ Kapernaum. 2 Saa eberɛ no ara mu na Roma ɔsraani panin bi ɔsomfoo a ɔpe n’asem yie yare dendeenden a ɔreye awu. 3 Ɔsraani panin no tee Yesu nka no, ɔsoma Yudafoɔ mpanimfoo bi se wɔnkɔsre no na ɔmmaa ne ɔsomfoo no yadeɛ mma no. 4 Wɔduruu Yesu nkyen no, wɔde asem no too n’anim sreɛ no se, ɔmmaa ɔsraani panin no, efiri se, ɔye onipa pa. 5 Wɔkaa se, “Ɔye obi a ɔdɔ yen ɔman na wasi hyiadan ama yen.” 6 Yesu ne wɔn siim. Wɔreye aduru efie ho no, ɔsraani panin no somaa ne nnamfo bi se, wɔnkɔka nkyere Yesu se, “Awurade, nha wo ho, na mense

se woba me fie. 7 Saa ara na memfata se meba baabi a wowo. Kasa, na me osomfoɔ no ho beye no den. 8 Meye obi a mehye tumi ase, nanso mewo asraafoɔ bebree hye m'ase. Meka kyere won mu bi se, 'Ko' a, oko. Meka kyere ofofoɔ se, 'Bra' a, oba. Na mehye me osomfoɔ se, 'Ye yei' a, oye." 9 Yesu tee asem yi no, ne ho dwirii no na odanee n'ani ka kyere nni pakuo a wodi n'akyi no se, "Anokwa, Israelman mu nyinaa, menhunuu obiara a owo gyidie se saa obarima yi da." 10 Eberɛ a abofoɔ no sane koduruu efie ho no, wahunuu se osomfoɔ no ho aye no den. 11 Yei akyi no, Yesu ne n'asuafɔɔ ne nni pakuo bi a woka ne ho no ko kuro bi a wofre no Nain mu. 12 Woduruu kurotia no, ohunuu se wɔrekɔsie obi. Na owufɔɔ no ye obaa kunafoɔ bi a owo kuro no mu no ba barima korɔ. Na adafɔɔ bebree di amu no akyi. 13 Na Awurade hunuu no no, n'asem yee no mmobo, na oka kyere no se, "Gyae su!" 14 Yesu kosoɔ efunu adaka no mu maa won a eye won dea no gynaee. Oka kyere owufɔɔ no se. "Aberanteɛ, mese wo se, nyane!" 15 Aberanteɛ no sore tenaa ase na okasae. Afei, Yesu de no maa ne maame. 16 Nnipa no nyinaa ho dwirii won yie na woyii Onyankopɔn aye kaa se, "Odiyifoɔ keseɛ bi asore wo yen mu, na Onyankopɔn asiane aba ne manfoɔ mu." 17 Deɛ Yesu yee yi ho asem tre koduruu Yudea ne nkuro a atwa ho ahyia no nyinaa mu. 18 Yohane asuafɔɔ koɔɔ no deɛ asi no nyinaa ho amanee. 19 Yohane somaa n'asuafɔɔ no mu baanu koɔ Yesu nkyen kobisaa no se, "Wone deɛ areba no, anaase yentwen ofofoɔ?" 20 Asuafɔɔ no duruu Yesu nkyen no, woka kyere no se, "Yohane Osubɔni asoma yen wo nkyen se yemmbisa wo se, wone deɛ areba no anaase yentwen ofofoɔ?" 21 Saa eberɛ no ara mu, Yesu saa nyarewa bebree; otuu ahonhommone na omaa anifirafoɔ hunuu adeɛ. 22 Yesu buaa won se. "Monkoka deɛ moahunu na moate yi nkyere Yohane se, mema anifirafoɔ hunu adeɛ, mmubuafoɔ nante, mesa akwatafoɔ yadeɛ, asotifoɔ te asem, awufɔɔ nyane, meka asempa kyere honhom mu ahiafoɔ. 23 Nhyira ne deɛ merenye no suntidua." 24 Yohane asuafɔɔ no firii Yesu nkyen koɛ no, Yesu dii Yohane ho adanse kyere nni pakuo no. Obisaa won se, "Mokoo esere so no, edeen

na mohunuie? Esere a mframa rehim no anaa? 25 Na ennee na edeen na mohunuie? Anaa na mosusu se mobe hunu obarima bi a wahyehye se ohene ba te ahemfie? 26 Anaa Onyankopɔn odiyifoɔ? Ennee, mereka makyere mo se, osene odiyifoɔ. 27 Na saa Yohane yi na Atweresem no ka fa ne ho se, "'Mesoma me obofoɔ adi w'anim ekan, ono na obesiesie ekwan ama wo.'" 28 Meka kyere mo se onipa biara nni ho a wawo no a oye kese sene Yohane. Nanso, deɛ oye aketewa koraa wo Osoro Ahennie mu no ye okeseɛ sene no!" 29 Na won a wote deɛ okae no nyinaa a otogyefɔɔ mpo ka ho bi gye too mu se, Onyankopɔn ye oteneenei; na wosakyeria won adwene maa Yohane boɔ won asu. 30 Na Farisifoɔ ne Mmaranimfoɔ no deɛ, wopoo Onyankopɔn asem enti, wamma Yohane ammo won asu. 31 Yesu bisaa won se, "Edeen na menka mfa nne mmafoɔ yi ho; na edeen ho na memfa won ntoto? 32 Wote se mmofra bi a woregoro wo agodibea na won mu bi reka akyere afofoɔ se, "'Yetoɔ anigyee nnwom maa mo, nanso moansa; Yetoɔ awerehoɔ nnwom nso maa mo, nanso moansu.'" 33 Yohane Osubɔni aba a onnidi na onnom nsã, nso mose, 'Owo honhommone.' 34 Onipa Ba no nso aba a odidi na onom a mose, 'Monhwe odidifoɔ ne osanomfoɔ a oye otogyefɔɔ ne nneboneyefɔɔ adamfo!' 35 Nanso, won a wodi Onyankopɔn akyi nokore mu no deɛ, won obra di adanse se, n'akwan nyinaa ye." 36 Farisini bi freɛ Yesu adidie ma openee so koɛ. 37 Ote ho redidi no, obaa bi a obu obra bone wo kuro no mu tee ne nka no, ode aduhwam bi a esom bo tumpam ma koɔ ho. 38 Okotoɔ Yesu nan ase suiɛ, maa ne nisuo no foɔ Yesu nan ase. Afei, ode ne tirinwi pepaa nisuo no, soɔ ne nan de aduhwam no sraa ho. 39 Farisini a ofreɛ Yesu adidi no hunuu deɛ obaa no yee no, okaa wo ne tirim se, "Se saa onipa yi ye odiyifoɔ ampa ara a, anka obehunu se saa obaa yi bu obra bone." 40 Yesu hunuu Farisini no adwene ma oka kyere no se, "Simon, mewo asem bi ka kyere wo." Simon nso ka kyere Yesu se, "Okyerkyerefoɔ, ka e." 41 Yesu ka kyere no se, "Osikani bi boɔ nni baanu bi bosea. Omaa obaako denare aha enum; enna obaako no nso omaa no denare aduonum. 42 Won mu biara antumi antua ne ka a ode no

no enti, ɔde kyee wɔn. Wɔn mu hwan na wogyedi se ɔberɛ osikani no asem yie?" **43** Simon buaa se, "Megye di se dee ɔde ne ka keseɛ kyee no no." Yesu kaa se, "Woabua no yie." **44** Afei, Yesu daneɛ n'ani kyereɛ ɔbaa no bisaa Simon se, "Woahunu saa ɔbaa yi? Mebaa wo fie, woamma me nsuo ahohoro me nan ase; nanso saa ɔbaa yi de ne nisuo ahohoro me nan ase, asane de ne tirinwi apepa. **45** Mebae yi, woanye me atuu amfa amma me akwaaba; nanso efiri eberɛ a ɔbaa yi betoo me wɔ ha yi, ɔnyaaɛ me nan mu so. **46** Woamfa ngo amfo me tirim; nanso ɔbaa yi de aduhwam a esom bo asra me nan ase. **47** Yei enti merɛka akyerɛ wo se, dee ɔbaa yi aye enti, wɔde ne bɔne a eɔɔso no akye no, efiri se, wayi ɔɔo keseɛ bi adi akyerɛ. Na dee wɔde ne bɔne a esua akye no no, ne do nso sua." **48** Afei, Yesu ka kyereɛ ɔbaa no se, "Wɔde wo bɔne akye wo." **49** Wɔn a ɔne wɔn te adidiie no bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, "Hwan ne saa onipa yi a ɔtumi de bɔne kyee?" **50** Yesu ka kyereɛ ɔbaa no se, "Wo gyidie agye wo nkwa. Fa asomdwoeɛ ko."

8 Yei akyi no, Yesu ne n'asuafoɔ dumieniu no kyinkyinii Galilea nkuro ne nkuraa bi ase kaa Onyankopɔn Ahennie no ho asem. **2** Ɔreko no, nnipa a na wɔdi n'akyi no bi ne Maria Magdalene a ɔtuu ahonhommɔne nson firii ne mu no, **3** ne Yohana a ɔye Kusa, Herode efie sohwefoɔ panin yere, ne Susana. Saa mmaa yi ne aforɔɔ bi na wɔfiri wɔn ahonya mu hwɛɛ Yesu ne n'asuafoɔ. **4** Eɔa bi a nnipa bebreɛ bi firi nkuro nkuro so baa ne nkyɛn no, ɔkyerekyereɛ wɔn abebuo mu se, **5** "Eɔa bi, okuafoɔ bi kɔɔ n'afuom kɔguu aba. Ɔguie no, aba no bi kɔguu ekwan mu maa nnipa tiatiaa so na nnomaa besosɔe. **6** Ebi nso kɔguu abotan so, enti efifiriie no, ankyere na ne nyinaa hyeeɛ, efiri se, annya nsuo. **7** Aba no bi nso kɔguu nkaseɛ mu. Efifiriie no, nkaseɛ no kyekyeree no na ewuie. **8** Ebi nso kɔguu asase pa mu, enyiniie, soo aba mmɔho ɔha." Na ɔkaa yei no, ɔka kaa ho se, "Dee ɔwo aso a ɔbetie no, ɔntie." **9** Na n'asuafoɔ no bisaa no saa abebuo yi ase no, **10** ɔbuaa wɔn se, "Mo dee, wɔde Onyankopɔn Ahennie ho ahintasem ama mo, na aforɔɔ dee, wɔkasa kyere wɔn abebuo mu, "seɔe ebeye a wɔbehwe, nanso

wɔrenhunuu na wɔbete, nanso wɔrente ase." **11** "Afei, abebuo no asekyere ni. Aba no ne Onyankopɔn asem. **12** Aba a eguu ekwan mu no gyina ho ma wɔn a wɔate Onyankopɔn asem no na ɔbonsam behwim firi wɔn akoma mu, seɔe ebeye a, wɔrennye nni na wɔrennya nkwayee. **13** Aba a eguu abotan so no gyina ho ma wɔn a wɔte asem no na wɔde anigyee so mu, nanso entim wɔn mu. Na esiane wɔn gyidie a esua no enti, enkyere na asem no awu. Na se sohwɛba wɔn so a, wɔpa aba. **14** Aba a eguu nkaseɛ mu no gyina ho ma wɔn a wote Onyankopɔn asem, na wɔdi so, nanso asetena mu haw ne abebrese, ahonya ne ewiase afefedeɛ enti, asem no ntumi nye wɔn mu adwuma seɔe ese. **15** Aba a eguu asase pa mu no gyina ho ma wɔn a wɔde akoma pa tie asempa no, na wɔdi so, gyina pintinn de abraɔ pa di ho adanseɛ. **16** "Obi nso kanea na ɔmfa kentɛn mmutu so, anaa ɔmfa nhye mpa ase na mmom, ɔde si kaneadua so na ahyeren ama wɔn a wɔba mu no. **17** Dee ahinta no beda adi, na dee ewɔ kɔkoam no nso ada dwa. **18** Enti dee motie no, montie no yie. Obiara a ɔwo no wɔbema no pii aka ho, na dee ɔnni ahe bi no, dee ɔsusu se eye ne dea no mpo, wɔbegeye afiri ne nsam." **19** Eɔa bi, Yesu maame ne ne nuanom pɛɛ se wɔne no kasa, nanso esiane nnipakuo a na wɔatwa ne ho ahyia no enti, wɔantumi ne no ankasa. **20** Obi kɔka kyereɛ Yesu se ne maame ne ne nuanom gyina nkyɛn ho baabi rehwehwe no. **21** Yesu ka kyereɛ wɔn se, "Me maame ne me nuanom ne wɔn a wɔtie Onyankopɔn asem na wɔdi so." **22** Eɔa bi a Yesu ne n'asuafoɔ te kodoɔ mu no, ɔka kyereɛ wɔn se, "Momma yentwa nko asuogya nohoa." Wɔsiim a wɔreko no, **23** Yesu daeɛ. Saa eberɛ no ara mu, mframa a ano ye den bi bo maa nsuo betaa kodoɔ no mu maa kodoɔ no yeɛ se eremem. Yei maa asuafoɔ no akoma tuu yie. **24** Asuafoɔ no de hu ne nteateam nyanee no se, "Awurade, Awurade, yeremem!" Amonom ho ara, Yesu soɛ teateaa mframa a ano ye den ne asorɔkye no ma eyeɛ dinn. **25** Afei, ɔbisaa wɔn se, "Aɔen na monni gyidie?" Wɔn nyinaa suroeɛ de ahodwirie bisabisaa wɔn ho wɔn ho se. "Onipa ben ni a mframa a ano ye den ne asorɔkye mpo tie no yi?" **26** Yesu ne n'asuafoɔ

no twaa epo no beduruu Gerasefoo asase a ene Galilea di nhweanimu no so. 27 Yesu firii kodoo no mu sii fam pe, obarima bi a ahonhommone ahye no ma akyere a oda adagya na onte efie, na mmom ote amusiee a aboda mu na odeda no behyiaa no. 28 Ohunuu Yesu no, oteaam, kotoo ne nan ase sane teateaam se, "Yesu, Osorosoro Onyankopon Ba, edeen na wo ne me wo ye? Mesre wo, nye me ayayadee biara." 29 Okaa saa asem yi, efiri se, na Yesu ateatea ahonhommone no se womfiri ne mu. Saa ahonhommone yi taa ka no na se wode ahoma kyekyere ne nsa ne ne nan mpo a, otumi tete mu ma ahonhommone no pam no ko wiram. 30 Yesu bisaa no se, "Wo din de sen?" Obuaa no se, "Edom." Efiri se na ahonhommone ahye no ma. 31 Ahohommone no sree Yesu se onnhye won mma wonkogu amanehunu bon no mu. (Abyssos g12) 32 Saa eberere no mu na mprako bi redidi wo bepo no nkyen mu baabi. Ahohommone no sree Yesu se omma won ho ekwan na wonkawura mprako no mu. Na omaa won ho kwan. 33 Enti ahonhommone no firii obarima no mu kawura mprako no mu ma woboo kiridi, sianee bepo no koguu otadee no mu wuwuie. 34 Won a wohwe mprako no so no hunuu dee asi no, wode hu ne ahopopoo tutuu mmirika koboo amanee wo kurom maa asem no treee wo mpotam ho nyinaa. 35 Nnipa a wotee asem no boo twi kohwee dee asi. Woduruu dee Yesu wo no, wahunuu obarima no se ne ho ato no a ofira ntoma te Yesu nkyen. Nnipa no nyinaa ho dwirii won. 36 Na won a wahunuu ekwan a Yesu faa so saa obarima no yadee no boo won a wobaa ho no amanee. 37 Ehu hyee Gerasefoo a na wahaia ho no nyinaa ma ma wosree Yesu se omfiri won nkyen ho nko. Yei enti, Yesu kotenaa kodoo no mu sane tware koo asuogya ho nohoa. 38 Ansa na Yesu rebefiri ho no, obarima a otuu ahonhommone firii ne mu no sree no se one no beko. Nanso, Yesu ka kyeree no se, 39 "Ko na kodi dee Onyankopon aye ama wo no ho adanse kyere wo manfo." Obarima no firii ho kodii anwanwadee a Yesu aye ama no no ho adanse kyeree kurom hofoo nyinaa. 40 Yesu duruu asuogya ho no, nnipakuo no de anigye hyiaa no kwan, efiri se, na wootwen no abre. 41 Obarima bi a wofre no Yairo a na

oye Yudafoo hyiadan mu panin baa ne nkyen, bebuu no nkotodwe, sree no se, one no nko ne fie 42 na ne babaa koroo a wadi beye mfee dumieniu reye awu. Eberere a Yesu rekoo no na nnipakuo no kyere ne so. 43 Obaa bi a mogya atu no mfinrinhya dumieniu a obiara ntumi nsa no yadee no, 44 firii Yesu akyi soo n'atadee ano. Amonom ho ara, mogya a etu no no twaee. 45 Yesu bisaa se, "Hwan na osoo m'atadee ano no?" Obiara buaa se, enye ono. Yei maa Petro kaa se, "Awurade, na se nnipa no akyere wo so." 46 Yesu buaa no se, "Dabi, obi asoo m'atadee mu efiri se, mete nka se tumi bi afiri me mu." 47 Obaa no hunuu se ohinta a erenye yie, eno enti, ode hu ne ahopopoo bebuu Yesu nkotodwe wo nnipa no nyinaa anim, kyeree no dee enti a osoo ne mu ne sedee ne ho ato no no. 48 Yesu ka kyeree no se, "Me ba, wo gyidie ama wo ho aye wo den. Fa asomdwoee ko." 49 Yesu gu so rekasa no, obi firi Yairo efie beka kyeree Yairo se, "Wo babaa no anya awu enti nha Okyerekyerefoo no bio." 50 Yesu tee asem no, osee Yairo se, "Nsuro, gye di, na wo babaa no benyane anya nka." 51 Oduruu efie ho no, wamma obiara anka ne ho anko edan a abofra no da mu no mu gye Petro, Yohane, Yakobo ne abofra no awofooo nko ara. 52 Na nnipa a wowa ho no nyinaa resu, di awerehoo. Yesu ka kyeree won se, "Monnsu, onwuie na wada." 53 Woseree no dii ne ho few, efiri se, na won dee, wonim pefee se wawu. 54 Yesu soo ne nsa ka kyeree no se, "Me ba, soere!" 55 Amonom ho ara, osoree na Yesu kaa se womma no biribi nni. 56 N'awofooo no ho dwirii won yie nanso Yesu boo won ano se, wonnka dee asi no nkyere obiara.

9 Eda bi Yesu free Dumieniu no hyiaee maa won tumi ne ahooden a wode betu ahonhommone na wode asa nyarewa nso. 2 Afei, osomaa won se wonkoka Onyankopon Ahennie ho asem na wansa nyarewa. 3 Na oka kyeree won se, "Mo akwantuo yi mu, mommfa biribiara nko, se eye poma anaa akwantuboto, anaa aduane biara, anaa sika, anaa ntadee mmieniu mmieniu. 4 Na se moko kuro bi mu a, efie biara a mobeso mu no, ehoo ara na montena kosi se mobefiri kuro no mu. 5 Se moko kuro biara mu na wannye

mo, na morefiri hɔ akɔ a, momporoporo mo nan ase mfuturo mfa nkyere se, mo ne wɔn nni hwee ye bio.” 6 Wɔfirii hɔ no, wɔkɔɔ nkuraasee nkuraasee kɔkaa asempra no, saa nyarewa pii nso. 7 Ɖmansinihene Herode tee deɛ Yesu aye no nyinaa no, ehaa no yie, efiri se, na ebinom keka se Yohane Osubɔni na wasɔre afiri awufɔ mu, 8 na aforɔɔ nso se eye Elia anaa tete adiyifɔɔ no mu baako na wasɔre afiri awufɔ mu aba. 9 Herode kaa se, “Yohane deɛ, matwa ne ti, na hwan koraa ne saa onipa yi a mete anwanwasem a ete seɛ yi fa ne ho yi?” Yei enti, ɔpre se ɔhu no. 10 Asomafoɔ no firii wɔn akwantuo mu baee no, wɔbɔɔ nsem a esisii hɔ nyinaa ho amaneɛ kyerɛɛ Yesu. Yei akyi, Yesu ne wɔn twee wɔn ho kɔɔ baabi a eɛben Betsaida. 11 Nnipakuo no hunuu deɛ Yesu ne n’asomafoɔ no wɔ no, wɔtii wɔn ma ɔgyee wɔn few so, kaa Onyankopɔn Ahennie ho asem kyerɛɛ wɔn, saa ayarefoɔ yadeɛ. 12 Anim rebiribiri no, dumieniu no baa ne nkyen beka kyerɛɛ no se, “Ka kyere nnipa no na wɔnkɔ nkuro ne nkuraa a atwa yen ho ahya yi mu nkɔpre deɛ wɔbedi ne deɛ wɔbedi efiri se, baabi a yewɔ yi ye esere so.” 13 Yesu ka kyerɛɛ wɔn se, “Mo ara momma wɔn biribi nni.” Wɔbuua no se, “Yewɔ burodo enum ne mpataa mmienu pre. Eno enti, gye se yekɔtɔ aduane bre wɔn nyinaa.” 14 Na nnipa beye mpemnum na woahya wɔ ho. Yesu ka kyerɛɛ n’asufoɔ no se, “Monhwe na nnipa no ntenatena ase aduonum aduonum.” 15 Wɔyee sɛdeɛ Yesu kaeɛ no. 16 Afei, Yesu faa burodo enum no ne mpataa mmienu no na ɔhwɛɛ soro, hyiraa so, bubuu mu de maa n’asufoɔ no se wɔnkye mma nnipa no. 17 Obiara didi meeɛ. Afei, asufoɔ no boaboa deɛ wɔdi ma ekaeɛ no ano no, eyeɛ nkentemma dumieniu. 18 Eɛda bi Yesu nko ara kɔhyee baabi bɔɔ mpaɛɛ. Yei akyi no, ɔbisaa n’asufoɔ no se, “Nnipa ka se mene hwan?” 19 Wɔbuua no se, “Ebinom ka se, woye Yohane Osubɔni, ebinom nso ka se Elia, na aforɔɔ nso se, woye tete adiyifɔɔ no baako a wasɔre afiri awufɔɔ mu aba.” 20 Yesu bisaa a wɔn se, “Na mo nso mose mene hwan?” Petro buaa no se, “Wone Kristo, deɛ Onyankopɔn asoma no no.” 21 Yesu bɔɔ wɔn ano se wɔnnka nkyere obiara. 22 Ɖtoa so se, “Ese se Kristo no

hunu amane pii; Yudafoɔ mpanimfoɔ ne asofoɔ mpanin ne Atweresem no akyerɛkyerefoɔ nso bepo no. Akyire no, wɔbekum no, na ne nnansa so wasɔre.” 23 Afei, ɔka kyerɛɛ wɔn nyinaa se, “Se obi pre se ɔdi m’akyi a, ɔmpa ne ho akyi na daa ɔnsoa n’asennua na ɔnni m’akyi. 24 Na obiara a ɔma n’ani ku ne ho sene me no, ɔbehwere ne nkwa; na deɛ me enti ɔbehwere ne nkwa no, ne nsa beka. 25 Na se onipa nya ewiase yi mu nneema nyinaa na ɔhwere ne kra a, edeen mfasoɔ na ɔbenya? 26 Na deɛ n’ani bewu me ne me nsem ho no, ɔno nso, da a me, Kristo beba wɔ me ne Agya no ne abofoɔ kronkron no animuonyam mu no, m’ani bewu ne ho. 27 “Na mereka akyerɛ mo se, mo a mogyina ha yi mu bi wɔ ho a wɔrenwu kɔsi se wɔbehunu Onyankopɔn Ahennie no.” 28 Yesu kaa ne nsem yi wieweɛ no, eɛbye nnawɔtwe akyi, ɔne Petro, Yohane ne Yakobo kɔɔ bepo bi so se wɔrekɔbɔ mpaɛɛ. 29 Na Yesu gu so rebɔ mpaɛɛ no, n’animdua sesaɛɛ, na n’atadeɛ nso hyereneɛɛ. 30 Preko pre, nnipa baanu a eye Mose ne Elia ne no bekasaɛɛ. 31 Saa nnipa baanu yi beprueɛ hɔ animuonyam mu kaa ne wuo a obewu wɔ Yerusalem no ho asem kyerɛɛ no. 32 Saa eberɛ no na Petro ne nnipa a wɔka ne ho no adeda hatehatee na wɔnyanenyaneɛ a wɔn ani so teteɛ wɔn no, wohunuu Yesu se ɔwɔ n’animuonyam mu ne nnipa baanu bi a wɔka ne ho. 33 Na ebaa se nnipa no refiri Yesu nkyen akɔ no, Petro ka kyerɛɛ Yesu se, “Awurade, eye se yen nso yewɔ ha bi. Ma yemmɔ asese mmiensa; wo deɛ baako, Mose deɛ baako na Elia nso deɛ baako.” Na Petro nnim asem a ɔreka no. 34 Ɖgu so rekasa no, omununkum bekataa wɔn so ma wɔsuroeɛ. 35 Na nne bi firi omununkum no mu kaa se, “Yei ne me Ba a mayi no. Montie no!” 36 Kasa yi akyi no, wohunuu se aka Yesu nko ara na ɔgyina hɔ. Na mmere no mu, wɔanka deɛ wohunuiɛ no ankyere obiara. 37 Adeɛ kyeeɛ a wɔsiane firii bepo no so baee no, nnipakuo bi behyiaa Yesu. 38 Ɖbarima bi firi nnipakuo no mu team se, “Ɖkyerekyerefoɔ, mesre wo, bra behwe me ba a medi no ba korɔ ma me; 39 se honhommone ba ne so a, amonom, ɔteeam, ɔtwa hwe, ɔsensene, n’ano pu ahuro, na ɔbu fa so, na ekye ansa na afiri ne so. 40 Na mesreɛ w’asufoɔ no se wɔntu

hohommone no, nanso wɔantumi.” 41 Yesu kaa se, “A! Mo a monni gyidie, mentena mo nkyen na mennya mo ho boaseto nkɔsi da ben!” Afei, ɔdane n’ani ka kyereɛ ɔbarima no se, “Fa wo ba no bra ha.” 42 Ɔde abɔfra no reba no, hohommone no twaa no hwee fam ma ɔsensenee. Nanso, Yesu teateaa hohommone no maa abɔfra no ho yeɛ no den na ɔde no maa n’agya. 43 Onyankopon tumi ne ne keseɛ a eɗaa adi wo hohommone no tu mu no maa nnipa no ho dwirii wɔn. Na wɔredennwene deɛ asi yi ho no, Yesu ka kyereɛ n’asuafoɔ no se, 44 “Montie asem a merebeka yi yie. Wɔrebeyi Onipa Ba no de no ahye wɔn a wɔwɔ tumi no nsa.” 45 Deɛ ɔkae yi na eye ahintasem enti, asuafoɔ no ante aseɛ. Nanso, na wɔsuro se wɔbeɓisa no aseɛ. 46 Asuafoɔ no gyeɛ akyinnyeɛ a efa wɔn mu deɛ ɔbeyɛ kese Onyankopon Ahennie mu no ho. 47 Na Yesu hunuu wɔn adwene no, ɔsɔɔ abɔfra bi mu de no begyinaa ne nkyen pre, 48 na ɔka kyereɛ wɔn se, “Obiara a ɔbegye saa abɔfra yi wo me din mu no, gye me; na deɛ ɔgye me no nso, gye deɛ ɔsoma me no. Deɛ ɔye aketewa wo mo nyinaa mu no, ɔno ne ɔkeseɛ.” 49 Yohane nso ka kyereɛ no se, “Awurade, yehunuu obi a ɔnka yen ho se ɔde wo din tu ahohommone enti yebraa no.” 50 Yesu ka kyereɛ no se, “Ense se anka mobra no, efiri se, deɛ ɔntia mo no, na ɔwo mo afa.” 51 Na eberɛ a ese se Yesu sane ko ɔsoro no reben no, ɔsii ne bo se ɔbeko Yerusalem. 52 Ansa na ɔrebeko no, ɔsoma nnipa bi dii ekan ko Samaria akuraa bi ase se wɔnkɔsiesie baabi mma no. 53 Nanso, Samariafoɔ no annye Yesu, efiri se, wɔhunuu se na ɔreko Yerusalem. 54 Asuafoɔ no tee deɛ aba no, Yakobo ne Yohane bisaa Yesu se, “Awurade, wope se yema ogya firi ɔsoro behye wɔn pasaa anaa?” 55 Yesu daneɛ n’ani kyereɛ wɔn kaa wɔn anim, 56 na wɔfirii ho ko akuraa foforo bi ase. 57 Eberɛ a wɔreko no, ɔbarima bi baa Yesu nkyen beka kyereɛ no se, “Baabiara a wɔbeko no, meɗi w’akyi.” 58 Yesu buaa no se, “Sakraman wo abɔn, ewiem nnomaa nso wo mpirebuo, nanso me, Onipa Ba no deɛ, menni baabi a mede me tiri to!” 59 Yesu ka kyereɛ ɔbarima foforo bi nso se, “Beɗi m’akyiri.” Nanso, ɔbarima no kaa se, “Awurade, ma me ekwan na menkɔsie m’agya ansa.” 60 Yesu ka

kyereɛ no se, “Ma wɔn a wote ase na wɔawu wo honhom mu no nye saa nnwuma no, na wo deɛ, koa Onyankopon Ahennie no ho asem kyere amanaman nyinaa.” 61 Na ɔfoforo nso kaa se, “Awurade, meɗi w’akyi; nanso ma me kwan na me ne m’abusuafoɔ nkɔdi nkra ansa.” 62 Nanso, Yesu ka kyereɛ no se, “Obiara a ɔbema n’adwene aye no ntanta wo dwumadie bi a mede ahye ne nsa no ho no, mfata Onyankopon Ahennie no.”

10 Yei akyi, Yesu yii n’akyidifoɔ no mu aduɔson somaa wɔn baanu baanu ko nkuro ne nkuraa a akyire no ɔbeko ho no so. 2 Ɔka kyereɛ wɔn se, “Otwā adwuma no doaso, nanso adwumayeɔ no sua. Enti, monsre adwumawura no na ɔmma adwumayeɔ bebree mmra ne twa adwuma no mu. 3 Monko, na meresoma mo se nnwan ako mpataku mu. 4 Mommfa sika, akwantubɔto anaa mpaboa; na monnkyea obiara nso a mɔbehya no wo ekwan so. 5 “Se moko efie biara mu a, monni ekan nkyea efie hofo no se, ‘Asomdwoe nka mo!’ 6 Na se asomdwoe ba bi wo ho a, mo asomdwoe beba ne so; na se obi a ɔte saa nni ho a, mo asomdwoe besane aba mo nkyen. 7 Efie biara a moko mu no, momma ehɔ nye mo atenaee; aduane biara a wode bema mo no, monni, efiri se ese se odwumayeɔ biara nya n’adwumaye so akatua; monnni atutena wo afie mu. 8 “Na se moko kuro biara mu na wogyɛ mo few so a, aduane biara a wode bema mo no, monni. 9 Monsa kuro no mu ayarefoɔ yadeɛ, na monka nkyere ehɔfo nyinaa se, ‘Onyankopon Ahennie no aben mo.’ 10 Nanso, se moko kuro biara mu na wɔannye mo few so a, monko ne mmɔntene so nkɔpae mu nka se, 11 ‘Mo kurom ha mfuturo a ewa yen nan ase mpo, yereporoporo agu, de atia mo; na mmom monhunu pefee se, Onyankopon Ahennie no aben.’ 12 Mereka akyere mo se, saa kuro no, asem a ebeto wɔn Atemmuo da no besene deɛ etoo Sodom no. 13 “Korasin, due! Betsaida, due! Anwanwadeɛ a meyeɛ wo mo mu no, se meyeɛ wo Tiro ne Sidon a, anka ehɔfo no de awerehoɔ ne ahonuo asakya wɔn adwene dada. 14 Atemmuo da no, asem a ebeto wɔn no besene deɛ ebeto Tiro ne Sidon. 15 Na wo Kapernaum, wope se woma wo ho so,

nanso wɔbɛbrɛ wo ase de wo akɔ asaman. (Hadēs 986) 16 “Obiara a ɔtie mo no tie me, na deɛ ɔpo mo no po me, na deɛ ɔpo me no nso po deɛ ɔsoma me no.” 17 Aduɔson no sane de anigyɛɛ baɛɛ bɛbɔɔ amanɛɛ sɛ, “Awurade, wo din enti, ahonhommɔne mpo abrɛ wɔn ho ase ama yen.” 18 Na ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Mehunuu sɛ obonsam rete afiri ɔsoro sɛ anyinam abɛhwe fam. 19 Mama mo tumi ne ahooden a mode bɛtiatia awɔ ne anyanyankyere ne ɔtamfoɔ no tumi biara a ɔwɔ so, na biribiara nso rentumi mo. 20 Nanso mommma mo ani nnye sɛ ahonhommɔne brɛ wɔn ho ase ma mo, na mmom, momma mo ani nnye sɛ wɔatwerɛ mo din wɔ ɔsoro.” 21 Saa eberɛ no ara mu, Yesu de Honhom Kronkron mu anigyɛɛ bɔɔ mpaɛɛ sɛ, “Agya, ɔsoro ne asasewura, meda wo ase sɛ wode saa nneɛma yi ahinta wɔn a wɔsusu sɛ wɔyɛ anyansafoɔ, na mmom woada nokorɛ no adi akyerɛ wɔn a wode ahobreaseɛ gye wo di sɛ mmɔfra no. Nanso, Agya, wo pɛ mu na woma ebaa saa. 22 “M’agya de nneɛma nyinaa ahyɛ me nsa; na obiara nnim ɔba no, gye Agya no. Saa ara nso na obiara nnim Agya no, gye ɔba no ne wɔn a ɔba no beda Agya no adi akyerɛ wɔn no.” 23 Ekaa ɔne n’asuafoɔ no, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Nhyira ne aniwa a ehunu deɛ mohunu! 24 Efiri sɛ, adiyifoɔ ne ahene pii pɛɛ sɛ anka wɔhunu deɛ mohunu yi na wote deɛ mote yi, nanso wɔanhunu na wɔante.” 25 Mmaranimfoɔ bi pɛɛ sɛ ɔsɔ Yesu hwe enti ɔbisaa no sɛ, “ɔkyerekyerefoɔ, menyɛ den na manya nkwa a enni awieɛɛ?” (aiōnios 9166) 26 Yesu nso bisaa no sɛ, “Edeɛn na wɔatwerɛ wɔ Mose mmara no mu? Na wote aseɛ sen?” 27 ɔbuua no sɛ, “Mmara no ka sɛ, ‘Fa w’akoma, ne wo kra, ne w’ahooden, ne w’adwene nyinaa dɔ Awurade, wo Onyankorɔn, na dɔ wo yɔnko sɛ wo ho!’” 28 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Woabua no yie. Ye yeinom na wobɛnya nkwa.” 29 Nanso, ɔbarima no pɛɛ sɛ ɔkyere sɛ ɔdi mmara no nyinaa so enti, ɔbisaa Yesu sɛ, “Hwan ne me yɔnko?” 30 Yesu nso maa no mfatoho bi sɛ, “Eɔda bi na ɔbarima bi retu ekwan firi Yerusalem akɔ Yeriko. Na ɔnam ekwan so no, ɔkɔtɔ akwanmukafoɔ mu na wɔgyɛɛ ne ho nneɛma nyinaa, hweɛ no, pirapiraa no ma ɔtɔɔ baha, gyaa no too kwankyɛn kɔɛɛ. 31 Ankyere biara,

Yudani ɔsɔfoɔ bi bɛpueɛ ne so, nanso ɔmane faa nkyɛn kɔɛɛ. 32 Saa ara nso na Lewini bi nso bɛpueɛ ne so mane faa nkyɛn. 33 Ankyere biara na Samariani bi nso bɛpueɛ hɔ. ɔhunuu no no, ɔyɛɛ no mmɔbɔ. 34 ɔkɔkotoo ne nkyɛn, hohoroɔ n’apirakuro no anim, de aduro guguu mu, kyekyereɛɛ. Afei, ɔmaa no so de no tenaa n’afunumu so dii aboa no nkyɛn de no kɔɔ ahɔhobea bi hweɛ no anadwo mu no nyinaa. 35 Adeɛ kyeeɛ no, ɔgyaa ahɔhobea sohwefoɔ no sika a ebɛso no hwe sɛ ɔmfa nhwe no. ɔsane hyɛɛ no bɔ sɛ, ‘Eka fororɔ biara a wɔbɛbɔ wo ne ho no, meba abetua.’ 36 “Afei, saa nnipa baasa yi mu hwan na ɔyɛɛ ne yɔnko?” 37 Mmaranimfoɔ no buaa sɛ, “Deɛ ɔhunuu opirafoɔ no mmɔbɔ no.” Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Wo nso, kɔ na kɔyɛ saa ara.” 38 Ebaa sɛ Yesu ne n’asuafoɔ reko Yerusalem no, wɔkɔduruu akuraa bi ase. Wɔduruu hɔ no, ɔbaa bi a wɔfrɛ no Marta de no kɔɔ ne fie. 39 Marta nuabaa bi a wɔfrɛ no Maria tenaa fam wɔ Yesu nkyɛn tieɛ no. 40 Saa eberɛ no, Marta a n’ani abere reyɛ aduane no baa Yesu nkyɛn beka kyereɛ no sɛ, “Awurade, mayɛ adwuma abrɛ enti ka kyereɛ Maria na ɔmmɛsɔ me mu.” 41 Awurade buaa no sɛ, “Marta, Marta, wodwennwene ha wo ho wɔ nneɛma pii ho. 42 Adeɛ baako pɛ na ehia; eno na Maria afa no; na wɔrennye mfiri ne nsam.”

11 Eɔda bi, na Yesu rebɔ mpaɛɛ wɔ baabi. ɔwieɛɛ no, n’asuafoɔ no mu baako ka kyereɛ no sɛ, “Awurade, kyereɛ yen mpaɛɛbɔ, sɛdeɛ Yohane kyereɛ n’asuafoɔ mpaɛɛbɔ no.” 2 ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛ morebɔ mpaɛɛ a, monka sɛ, “Agya, wo din ho nte, w’ahennie mmra. 3 Ma yen yen daa aduane enne. 4 Fa yen bɔne kye yen sɛdeɛ yɛde wɔn a wɔfom yen no bɔne kye wɔn no. Na mma yenko sɔhwe mu.” 5 Yesu bisaa wɔn sɛ, “Mo mu hwan na ɔbɛkɔ ne yɔnko hɔ dasuo mu akɔka akyerɛ no sɛ, ‘Me nua, fem me aduane kakra, 6 efiri sɛ, ɔhɔhɔɔ bi abɛfu me mu, na menni aduane biara a mede bɛma no,’ 7 na ɔbɛma no mmuɛɛ afiri ne dan mu sɛ, ‘Nha me! Mato me epono mu ne me mma ada. Merentumi nsɔre mma wo biribiara.’ 8 Mereka akyerɛ mo sɛ, na ade asa no enti, ɔyɛ ne yɔnko koraa mpo a, ɔrensɔre. Nanso, esiane sɛ ɔkɔɔ

so sɾeɛ no no enti, ebema wasɔre ama no deɛ ehia no no nyinaa. **9** “Eno enti mereka akyerɛ mo sɛ; Mommisa, na wɔbema mo; monhwehwe na mobɛhunu; mompem na wɔbɛbue mo. **10** Na obiara a ɔbisa no, wɔma no; na obiara a ɔhwehwe no, ɔhunu; na deɛ ɔpem no, wɔbue no. **11** “Agya bɛn na ɔwɔ mo mu na ne ba bisa no burodo a ɔbema no ebɔɔ, **12** anaase ɔbisa no apataa a, ɔbema no ɔwɔ, anaase ɔbisa nkosua a ɔbema no nyanyankyerɛ? **13** Na sɛ mo a moye nneɔneyefoo mpo nim sedee moma mo mma nnepa a, ebeye den na mo Agya a ɔwɔ ɔsoro no remfa Honhom Kronkron no mma wɔn a wɔbisa no no!” **14** Eberɛ bi Yesu tuu honhommone bi a eye mumu firii onipa bi mu. Honhommone no tu firii ne mu no, akasae ma eyeɛ nnipa a na wɔwɔ ho no nyinaa ahodwirie. **15** Nanso, ebinom kaa sɛ, “ɔnam ahonhommone panin Beelsebul tumi so na etu ahonhommone.” **16** Afoforɔ nso pɛɛ sɛ wɔsɔ no hwe enti, wɔka kyerɛɛ no sɛ, ɔnye nsenkyerennee bi a efiri ɔsoro nkyerɛ wɔn. **17** Nanso, ɔhunuu wɔn adwene maa wɔn mmuaɛ sɛ, “Kuro biara a emu akyekye no dane amamfo. Saa ara nso na efie biara a emu kyekye no guo. **18** Na sɛ ɔbonsam nso ko tia ne ho a, ebeye den na n’ahennie agyina? Deɛ enti a mereka saa asem yi ne sɛ, mose menam Beelsebul tumi so na metu ahonhommone. **19** Na sɛ menam Beelsebul tumi so na metu ahonhommone a, hwan so na mo nkurɔfoɔ nam tu ahonhommone? Saa na eteɛ de a, mo nkurɔfoɔ no ara na wɔbɛbu mo aten. **20** Nanso, sɛ menam Onyankopɔn tumi so na etu honhommone de a, na ekyerɛ sɛ Onyankopɔn Ahennie no aba mo so. **21** “Sɛ ɔhoɔdenfoɔ de akodeɛ wen ne fie a, obiara rentumi nkɔwia n’agyapadeɛ; **22** nanso, sɛ deɛ ne ho ye den na ɔwɔ akodeɛ pa sene no kɔ ne so a, ɔdi ne so nkonim, gye n’akodeɛ a ɔde ne ho too so no, sesa n’agyapadeɛ no nyinaa kɔ. **23** “Obiara a ɔnni m’afa no tia me, na deɛ ɔne me mmoaboa ano no, hwete mu. **24** “Sɛ wɔtu honhommone firi onipa bi mu a, ekyinkyini hwehwe homebea, nanso, ennya bi. Na sɛ wannya homebea a, ɔka sɛ, ‘Mesane akɔ onipa a mifirii ne mu baɛ no mu bio.’ **25** Na sɛ ɔsane kɔ onipa no mu a, ɔbehunu sɛ ɛhɔ te a efi biara nni mu na biribiara ye pɛpɛpɛ. **26** Afei, ɔsane n’akyi

kɔfa ahonhommone afoforɔ nson a wɔye den kyen no ba ma wɔn nyinaa betena ho. Yei ma onipa no sɛɛ koraa sene sedee anka na ɔte kane no.” **27** Yesu gu so rekasa no, ɔbaa bi firi nnipakuo no mu kaa sɛ, “Nhyira nka yafunu a ewoo wo ne nufoo a wonumuu ano!” **28** Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, “Ewom deɛ, nanso nhyira ne wɔn a wɔte Onyankopɔn asem na wɔdi so.” **29** Nnipa no kyeree Yesu so no, ɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Nnemma yi ye nneɔneyefoo. Wɔhwehwe nsenkyerennee bi ahunu nanso wɔrenhunu nsenkyerennee biara sɛ Yona nsenkyerennee no. **30** Na sedee Yona yeeɛ no yeɛ nsenkyerennee maa Ninewefoo a, saa ara na Kristo nso beye nsenkyerennee ama nnemma yi. **31** Atemmuo da no, Seba ɔhemmaa besɔre atia ɔman yi, efiri sɛ, ɔfiri asase ano nohoa betieɛ Salomo nyansa nsem. Nanso, deɛ ɔsene Salomo no wɔ ha. **32** Atemmuo da no, Ninewe mmarima besɔre atia nnemma yi na wɔabu mo fɔ efiri sɛ, eberɛ a Yona kaa asem pa no, wɔnuu wɔn ho. Nanso, deɛ ɔsene Yona wɔ ha. **33** “Obiara nso kanea mfa nsie, na mmom, ɔde si petee mu na ahyeren ama wɔn a wɔba mu no nyinaa. **34** W’ani ye a, wo onipadua kanea. Eno enti, sɛ w’ani ye a, na wo onipadua nso ye hann. Nanso, sɛ enye a, ema wo onipadua no dane sum tumm. **35** Enti hwe yie na hann a ewɔ wo mu no annane sum. **36** Sɛ wo onipadua ye hann a esum nni fa baabiara a, onipadua no behyeren sedee kanea hyeren gu wo so.” **37** Yesu kasa wieɛ no, Farisini bi hyiaa no adidie enti ɔkɔɛ sɛ ɔne no rekɔdidi. **38** Farisini no hunuu sɛ Yesu anhooro ne nsa ansa sedee wɔn amannee kyere ansa na ɔredidi no, eyeɛ no nwanwa. **39** Yesu hunuu Farisini no adwene ka kyerɛɛ no sɛ, “Mo Farisifoɔ deɛ, mohohoro nkukuo ne nwowaa ho, nanso efi, aniberee ne nneɔne ahye mo ma tɔ! **40** Adwenemherefoɔ! Enye deɛ ɔyeɛ akyire no ara na ɔyeɛ emu nso? **41** Monye ahiafoɔ adɔɛ na biribiara ho bete ama mo. **42** “Mo Farisifoɔ, monnue! Moma mo nnɔbaɛɛ so ntotosoɔ dudu, nanso mototo adeteneneeye ne ɔɔa a mode dɔ Onyankopɔn no ase. Sɛ moko hyiadan mu a, mpanin tenabere na mope. Saa ara nso na sɛ moko badwa mu a, mope sɛ nnipa hunu mo kyee mo. **43** “Mo Farisifoɔ, monnue! Sɛ

mokò hyiadan mu a, mpanin tenabere na mope. 44 “Monnue! Efiri se, mote se adamena a eso asram na nnipa nante so a wònnim se wònam adamena so.” 45 Mmaranimfoò no mu baako ka kyere se, “Òkyerekyerefoò, se woka saa a na woakasa atia yen nso.” 46 Yesu buaa no se, “Mo mmaranimfoò nso, monnue! Mohye mmara a eye den ma nnipa, nanso mo dee, monni so se sèdee ese. 47 “Monnue! Efiri se, moatoto adiyifoò a mo ankasa anaa mo agyanom kumm wòn no nna so. 48 Mo nneyeèe yi di adanseè se mopene dee mo agyanom yeeè no so. N’asekyere ne se, mo agyanom kunkumm adiyifoò no na mo nso mototoo wòn nna so maa wòn. 49 Yei ne dee Onyankopòn aka afa mo ho: ‘Mesoma adiyifoò ne asomafoò aba mo nkyen na mobekunkum bi na moataa wòn a aka no.’ 50 Mereka akyere mo se, adiyifoò no mogya a wòka gu firi ewiase ahyeeseè no, 51 efiri Habel kum so kòsi Sakaria, a wòkumm no wò afòrebukyia ne kronkronbea ntam hò no so, wòbèbisa èho asem afiri mo nkyen. 52 “Mo, mmaranimfoò, monnue! Mode nokore hinta mo nkuròfoò. Mo ankasa monni so, na mommma wòn a wòpe se wòdi so no kwan mma wònni so.” 53 Òfiri Farisini no efie hò a òrekò no, mmaranimfoò ne Farisifoò no dii n’akyi de nsemmissa dwanee ne ho, 54 pèe se òka biribi a wòbegyina so anya no akyere no.

12 Nnipa mpempem kyeree so a wònnya baabi ntu wòn nan nsi mpo no, Yesu ka kyere se n’asuafoò no kane se, “Monhwe mo ho so yie wò Farisifoò nyaatwom a ete se mmòreka no ho. 2 Biribiara a wòye no kòkoam no beda adi na dee ahinta no nso bèpue. 3 Enti, dee moaka wò sum mu no, wòbete wò hann mu. Na dee moaka no asomusem wò adan mu no, wòbèbò no dawuro. 4 “Me nnamfonom, mereka akyere mo se, monnsuro wòn a wòkum onipadua na eno akyi wòntumi nye hwee bio no. 5 Na mekyere mo dee ese se mosuro no. Monsuro dee wakum onipadua no awie no, òwò tumi se òto twene amanehunu kurom. Mereti mu akyere mo se, yei na monnsuro no. (Geenna g1067) 6 Wòntòn akasanoma enum nnye sika bi pè? Nanso, Onyankopòn werè remfi wòn mu baako po da. 7 Mo tirinwi mpo, wòakan ne nyinaa. Enti,

monnsuro, efiri se, mosom bo sene akasanoma dodo biara. 8 “Na mereka akyere mo se, obiara a òbèbò me din wò nnipa anim no, Kristo no nso bèbò ne din wò Onyankopòn abòfoò anim. 9 Na dee òbèpa me nnipa anim no, me nso mèpa no, Onyankopòn abòfoò anim. 10 Obiara a òbèkasa atia Kristo no, wòde bekye no. Nanso dee òbèkasa atia Honhom Kronkron no dee, wòremfa nkye no da. 11 “Se wòde mo ba mpanin anim wò hyia adan mu a, monnnwennwene nsem a mobèka anaase dee mode beyi mo ho ano no ho, 12 Efiri se, saa èbere no ara mu Honhom Kronkron no bekyere mo dee ese se moka.” 13 Obi firi nnipa no mu ka kyere se, “Òkyerekyerefoò, ka kyere me nua na òne me nkye agyapadee a yen agya de agya yen no mu.” 14 Yesu buaa no se, “Damfo, hwan na òyeè me mo so òtemmufoò ne òsennifoò?” 15 Òtoaa so se, “Monhwe mo ho yie wò adifudepe ho, efiri se, onipa nkwa nnyina n’ahonya dodoò a òwò so.” 16 Afei, òbuu wòn be yi se, “Òdefoò bi wò hò a na òwò asase pa a emaa no nnòbaeè pii. 17 Esiane se na ne nnòbaeè no nkò pata a wabò no so enti, eyeè no dadwene ma òbisaa ne ho se, ‘Mennya baabi a mede me nnòbaeè bebrebe yi begu yi, menye no den?’ 18 “Afei, òkaa se, ‘Monim dee meye. Mèbubu m’apata yi nyinaa na mabò no akeseè de dee mewò nyinaa asie hò. 19 Na maka akyere me kra se, “Òkra, ma w’ani nnye na didi, na nom efiri se, wowò nneema pa pii a èbeso wo mfee bebreel!” 20 “Nanso, Onyankopòn ka kyere se, ‘Òkwaseal Anadwo yi, wòbegye wo kra afiri wo nsam, na hwan na nneema bebreè a woape agu hò yi, wode begya no?’ 21 “Èno enti, saa ara na obiara a òbèboaboa agyapadee ano de ne ho ato so no nye òdefoò Onyankopòn anim ne no.” 22 Yesu ka kyere se n’asuafoò no se, “Monnnwennwene dee mobedi anaa dee mobefira ho. 23 Òkra som bo sene aduane na onipadua nso som bo sene ntoma. 24 Monhwe kwaakwaadabi, wònnua aba enna wòntwa. Saa ara nso na wònni pata a wòde wòn nnòbaeè sie so, nanso Onyankopòn ma wòn aduane di. Monsom bo nsene wòn anaa? 25 Mo mu hwan na adwene a òdwen no betumi ato ne nkwa nna so simasin? 26 Na se montumi nye ade ketewaa a ete sei mpo a,

aden na modwennwene nneema akesee ho? 27 “Monhwe sedee sukooko nyini. Wonye adwuma, enna wonnwono ntoma mfira. Nanso, Salomo ahonya nyinaa mu, na onni ntoma a eye fe se saa nhwiren no mu baako mpo. 28 Mo a mo gyidie hinhim, se Onyankopon siesie wiram nhwiren a efifiri enne na okyena awu no ho ma eye fe a, aden enti na orensiesie mo nso mo ho mma enye fe. 29 Saa ara nso na monnnwennwene dee mobedi anaa dee mobenom ho. 30 Saa nneema yi na ewiase amanaman pere hwehwe, nanso mo dee, mo agya nim se yeinom nyinaa ho hia mo. 31 Enti, monhwehwe Onyankopon Ahennie kane na ode yeinom nyinaa bema mo. 32 “Ekuo ketewa, monnsuro, efiri se, eye mo agya no pe se ode ahennie no bema mo. 33 Montonton mo ahodee na monkye ahiafoe adee. Yei bema mo agyapadee a ewo osoro no aye pii. Monhyehye mo agyapadee wo osoro, dee owifo ntumi nkowa na ntefere ntumi nkowe. 34 Na dee w’agyapadee wo no, eh na w’akoma nso wo.” 35 “Monnyina pintinn na momma mo nkanea nhyeren, 36 na monye se won a woretwen won wura na oko ayeforohya ase a, se o ba na obo epono mu pe a, wobebue no ntem no. 37 Won a won wura no ba a o beba abeto won se woretwen no no ani begye. Obeto won epono na ono ankasa asom won. 38 Se o ba dasuo mu anaa ahemadake mpo a, asomfo a o beba abeto won se woretwen no no ani begye. 39 E se se mohunu se, se efiewura nim ebera a owifo beba a, anka obewen na owifo no annya ne ho ekwan ammebo no korono. 40 Enti, monsiesie mo ho ntwen Onipa Ba no ba a o beba no, efiri se, monnim ebera ko a o beba.” 41 Petro bisaa Yesu se, “Awurade, worebu be yi akyere yen nko ara anaase obiara?” 42 Yesu buaa no se, “Merekasa akyere osomfoe nokwafoe nyansafoe biara a ne wura de ne efie sohwe behye ne nsa na wahwe ama obiara aduane wo ne bere mu. 43 Nhyira ne osomfoe a ne wura no beba abeto no se waye n’adwuma pɛpɛpɛ. 44 Nokorem, ode n’agyapadee nyinaa behye ne nsa. 45 Na se eba se saa osomfoe yi nso ka se, ‘Me wura nnya mmae’ na eno enti, ohwe asomfoe a aka no, na odidi, nom nsā bo a, 46 ne wura no beba da a n’ani nna so se o beba. Na se ne wura no

ba a, obetwe n’aso denden na wabu no se obi a onnye Onyankopon nni. 47 “Osomfoe a onim dee ne wura pe, na wanye ne wura no apede ne wobebo no mmaa pii. 48 Na osomfoe a onnim dee ne wura pe na enti oye dee ne wura mpe no, wobebo no mmaa kakraa bi. Na obiara a wama no pii no, wobevisa pii afiri ne nkyen; na dee wode bebre ahye ne nsa no, o bebu bebre ho nkonta.” 49 “Maba se merebeso ogya wo asase so na se aso dada a, na dee merehwehwe ara ne no. 50 Asubo bi wo ho a wode bebo me a, ede me beko amanehunumu, na merennya ahoto gye se woabo me saa asu no ansa. 51 Mosusu se mebae se mede asomdwoe reba asase yi so? Dabi! Enye asomdwoe na mede baee na mmom mpaapaemu. 52 Efiri enne, mpaapaemu beba afie mu, baasa beba m’afa na baanu atia me anaase baanu beba m’afa na baasa atia me. 53 Agya ne ne babarima renye adwene, obabaa ne ne maame renye adwene, ase ne ase adwene renhya.” 54 Na oka kyeree nnipakuo no nso se, “Se mohunu se osuo amuna wo atoe a, ntem ara, moka se, ‘Osuo beto!’ Na osuo to ampa. 55 Saa ara nso na se mohunu se mframa bo firi anafoe reba a, moka se, ‘Ahuhuro beba!’ Na eba mu ampa. 56 Mo nyaatwomfoe! Motumi kyere ewiem nsakrae ase, nanso nneema a enne yi atwa mo ho ahyia, ne dee ebo mo koko no dee, monhunumu. 57 “Aden enti na monim dee eye na monye? 58 Se wode obi ka a, bo mmoden kohunu no na wone no nka ho asem na wamfa wo anko asenniie amma otemmufoe amfa wo anto afiase. 59 Se woanye ne saa a, o bema woatua ka a wode no no nyinaa ansa na wagyaa wo.”

13 Saa ebera ne ara mu, nnipa bi beka kyeree Yesu se, Pilato akum Galileafoe bi a worebo afodee ama Onyankopon, de won mogya fraa aforebo no. 2 Yesu buaa won se, “Mogyedi se saa Galileafoe no ye nneboneyefoe sene won a aka no nyinaa enti na wokumm won no? 3 Dabi, se mo nso moannu mo ho a, wobekunkum mo saa ara. 4 Anaase mosusu se nnipa dunwotwe a Siloa abantenten no bu guu won so, kumm won no ye nneboneyefoe sene nnipa a na wote Yerusalem no? 5 Dabi, mo nso moannu mo ho a, mobewuwu saa ara.” 6 Afei, Yesu buu

wɔn bɛ yi sɛ, “Ɖbarima bi duaa borɔdɔma wɔ ne turo mu. Ɖda bi ɔkɔ turo no mu hɔ sɛ ɔrekɔtɛ eso aba no bi nanso wannya bi. 7 Ɖno akyi, ɔfrɛ turo no sohwɛfoɔ no ka kyereɛ no sɛ, ‘Mfɛɛ mmiensa ni, eberɛ biara a meba sɛ merebetɛ borɔdɔma no bi no, mennya bi. Adɛn enti na ɛresɛɛ kwa yi? Twa twene.’ 8 “Turo no sohwɛfoɔ no srɛɛ no sɛ, ‘Me wura, ma ensi hɔ afeɛ yi nso na mengugu aseɛ sumina nhwe 9 sɛ ebia, ebɛso aba bi anaa, na sɛ antumi anso a, ɛnnɛɛ metwa atwene.” 10 Homeda bi a Yesu rekyerekyere wɔ hyiadan mu no, 11 na ɔbaa bi wɔ hɔ a honhommɔne mu yadɛɛ bi kyere no mfeɛ dunwɔtwe ama ne mu akɔa a ɔntumi ntene ne mu koraa. 12 Yesu hunuu no no, ɔfrɛ no firii nnipa no mu ka kyereɛ no sɛ, “Ɖbaa, wo ho nyɛ wo den.” 13 Ɖde ne nsa guu ne so, na amonom hɔ ara ɔtumi teneɛ ne mu. Na ɔbaa no yii Onyankɔpɔn ayɛ. 14 Hyiadan no so panin a ɔhunuu ɔbaa no ayaresa no de abufuo kaa sɛ, “Nnansia na ɛsɛ sɛ mode yɛ adwuma a saa nna no mu na ɛsɛ sɛ moba ma wɔsa mo yadɛɛ, na ɛnyɛ homeda.” 15 Na Awurade buaa no sɛ, “Nyaatwomfoɔ! Mo mu hwan na ɔnsane ne nantwie anaa n’afunumu na ɔnka no nkɔnom nsuo homeda? 16 Adɛn enti na Abraham aseni yi a ɔbonsam afa no dommum mfeɛ dunwɔtwe ni no, ɛnsɛ sɛ mesa no yadɛɛ homeda?” 17 Ɖkaa saa no, wɔn a na wɔne n’adwene nhyia no nyinaa ani wuiɛ. Nnipa no nso a na wɔwɔ hyiadan no mu nyinaa ani gyɛɛ n’anwanwadeɛ ahodɔɔ a ɔyɛɛ no nyinaa ho. 18 Afei, Yesu hyɛɛ aseɛ kyerekyereɛ wɔn Onyankɔpɔn Ahennie no ho asem, na ɔbisaa wɔn sɛ, “Onyankɔpɔn Ahennie no te sɛn? Na ɛdeɛn na memfa nto ho nkyerekyere aseɛ? 19 Onyankɔpɔn Ahennie no te sɛ onyina aba ketewa bi a obi dua wɔ n’afuo mu na ɛnyini yɛɛ dutan kɛsɛɛ ma ewiem nnomaa kɔnwono wɔn mpirebuo wɔ so.” 20 Ɖbisaa bio sɛ, “Ɖdeɛn bio na memfa ntoto ho nkyere aseɛ? 21 Ɖtɛ sɛ mmɔreka bi a burodotofoɔ de foto mmɔre ma ɛtu.” 22 Ɖberɛ a Yesu reko Yerusalem no, ɔkyerekyereɛ wɔ nkuro so ne nkuraa ase ansa na ɔreduru hɔ. 23 Ne nkyerekyere no mu no, obi bisaa no sɛ, “Awurade, nnipa kakra bi na wɔbɛgye wɔn nkwa anaa?” Ɖbuaa no sɛ, 24 “Mompere nhyɛne ɛpono teateaa no mu,

ɛfiri sɛ, nnipa pii bɛperɛ sɛ wɔbɛwura mu, nanso wɔrentumi. 25 Sɛ eba sɛ ɛfiewura no ato ɛpono no mu a, mobɛba abɛgyina akyire abɔ mu, aka sɛ, ‘Owura, yɛsrɛ wo, bue yɛn.’ “Na ɔno nso abisa mo sɛ, ‘Mofiri he? Mennim mo?’ 26 “Na mo nso moaka akyere no sɛ, ‘Yɛne wo too nsa didii na wokyerekyereɛ wɔ yɛn mmorɔno so.’ 27 “Na ɛfiewura no nso bebisa mo bio sɛ, ‘Mofiri he? Mennim mo. Momfiri m’ani so nkɔ, mo nnebɔneyɛfoɔ!’ 28 “Na sɛ mohunu Abraham, Isak, Yakob ne nkɔmhyɛfoɔ no nyinaa sɛ wɔwɔ Onyankɔpɔn Ahennie no mu na montumi nkɔ hɔ bi a, mode mo nsa bɛgu mo ti atwa agyaadwoɔ. 29 Nnipa firi apueɛɛ ne atɔɛɛ bɛhyia wɔ Onyankɔpɔn Ahennie no mu ato nsa adidi. 30 Na monkae sɛ akyikafoɔ bi wɔ hɔ a, wɔbedi ekan, na adikanfoɔ bi nso wɔ hɔ a, wɔbɛka akyi.” 31 Saa eberɛ no ara mu Farisifoɔ bi baa Yesu nkyɛn bɛka kyereɛ no sɛ, “Firi ha kɔ, ɛfiri sɛ, Herode rehwehwe wo akum wo.” 32 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Monkɔka nkyere sakraman no sɛ, ‘metu ahonhommɔne, na masa nyarewa ɛnnɛ ne ɔkyena na ne nnansa so no, mɛduru Yerusalem.’ 33 Nanso, ɛsɛ sɛ menante ɛnnɛ ne ɔkyena ne n’adekyeeɛ, na ɛtwa ara na ɛtwa sɛ odiyifoɔ bɛwu wɔ Yerusalem! 34 “Yerusalem, Yerusalem, wo a wokum adiyifoɔ na wosi wɔn a wɔsoma wɔn wo nkyɛn no abɔɔ! Mɛpɛn ahe ni a mɛpɛɛ sɛ meboaboa wo mma ano sɛ akokɔbaatan boaboa ne mma ano ne ntaban ase, nanso moampene so. 35 Na mo afie bedane afituo na morenhunu me kɔsi sɛ mobɛka sɛ, ‘Nhyira ne deɛ ɔnam Awurade din mu reba no!’”

14 Homeda bi, Farisini panin bi too nsa frɛɛ Yesu adidi. Adidie no ase hɔ no, na wɔn a wɔahyia no nyinaa rehwe deɛ Yesu bɛyɛ. 2 Na ɔbarima bi wɔ hɔ a ɔyare ahonhono. 3 Yesu bisaa Farisifoɔ no ne mmaramimfoɔ a na wɔwɔ hɔ no sɛ, “Mmara ma ho kwan sɛ wɔsa yadɛɛ homeda anaa?” 4 Wɔammua no. Enti, Yesu sɔɔ ɔyarefoɔ no mu saa no yadɛɛ, gyaa no kwan. 5 Yesu bisaa wɔn a wɔahyia hɔ no nyinaa sɛ, “Mo mu hwan na sɛ n’afunumu tɔ abura mu homeda a ɔrenyi no da no ara?” 6 Nanso, wɔantumi ammua no. 7 Afei, Yesu hunuu sɛ,

nnipa a wofrɛ wɔn adidi no ase no mu biara pɛɛ sɛ ɔtena mpanin tenabea no, ɔbuu wɔn bɛ bi sɛ, **8** “Sɛ obi to nsa frɛ wo apontoo ase a, mpere wo ho nkɔtena mpanin tenabea, ɛfiri sɛ, ebia na wato nsa afrɛ onipa titire bi a ɔsene wo. **9** Sɛ eba saa a, deɛ ɔtoo nsa frɛɛ wo no bɛtu wo afiri akonnwa a wote so no so de ama deɛ ɔsene wo no na wode aniwuo akɔtena akyire baabi. **10** Enti, sɛ obi hyia wo apontoo ase a, kɔtena akyire baabi na sɛ deɛ ɔhyiaa wo no bɛhunu wo a, waka akyere wo sɛ, ‘Onua, ɔsɛ na kɔtena mpanin tenabea.’ **11** Na obiara a ɔma ne ho so no, wɔbɛbrɛ no ase, na deɛ ɔbrɛ ne ho ase no, wɔbɛma no so.” **12** Afei, Yesu ka kyereɛ Farisini a ɔtoo nsa frɛɛ no no sɛ, “Sɛ woto ɛpono a mfrɛ wo nnamfo, wo nuanom, w’abusuafoɔ ne asikafoɔ a wo ne wɔn bɔ fipam nko ara; sɛ woyɛ saa a, wɔn nso beto nsa afrɛ wo bi na eba saa a, na wonyɛɛ hwɛ. **13** Na sɛ woto ɛpono a, hyia ahiafoɔ, mmubuafoɔ, mpakye ne anifirafoɔ. **14** Esiane sɛ wɔntumi nyɛ saa bi mma wo no enti, ɛda a ateneneefoɔ bɛsɔrɛ afiri awufoɔ mu no, Onyankopɔn behyira wo.” **15** Wɔn a wɔte adidiɛ no mu baako tee deɛ Yesu kaɛɛ no, ɔkaa sɛ, “Nhyira nka deɛ ɔbedidi wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.” **16** Yesu buaa no sɛ, “ɛda bi ɔbarima bi too ɛpono kɛsɛ hyiaa nnipa bebrɛ. **17** Adidi bɛrɛ duruie no, ɔsoma ne ɔsomfoɔ bi sɛ ɔnkɔfrɛ wɔn a wɔahyia wɔn no sɛ wɔmmra. **18** “Nanso, wɔn nyinaa yiyii wɔn ho wɔn ho ano. Deɛ ɔdi ɛkan no yii ne ho ano sɛ, ‘Mato asase a ɛnne na ɛsɛ sɛ mekɔhwɛ enti mesrɛ no sɛ merentumi mma.’ **19** “Na ɔfoforɔ nso yii ne ho ano sɛ, ‘Mato anantwie edu a mede wɔn bɛyɛ m’afuo a ɛnne na ɛsɛ sɛ mekɔsɔ wɔn hwɛ enti mesrɛ no sɛ merentumi mma.’ **20** “ɔfoforɔ bi nso yii ne ho ano sɛ, ‘Afei na maware, enti merentumi mma.’ **21** “ɔsomfoɔ no sane bɛbɔɔ ne wura no amanɛɛ no, ɔde abufuo somaa no bio sɛ, ‘Ka wo ho ko mmɔntene so ne mmantam na kɔfrɛfrɛ ahiafoɔ, mmubuafoɔ, anifirafoɔ ne mpakye sɛ wɔmmra.’ **22** “ɔsomfoɔ no kɔfrɛfrɛ nnipa no baɛɛ, nanso na afa da so wɔ ho ara. **23** “ɛno enti, owura no sane somaa no sɛ, ‘Kɔ akwan so ne mfikyire na frɛ obiara a wɔbɛhunu no no sɛ, mato ɛpono, enti wɔmmra. **24** Na merema woate aseɛ sɛ,

nnipa a metoo nsa hyiaa wɔn no mu biara nni ho a m’aduane yi bi beka n’ano da biara da.” **25** ɛda bi a na nkurɔfoɔ akuakuo bi di Yesu akyi no, ɔdaneɛ ne ho ka kyereɛ wɔn sɛ, **26** “Sɛ obi pɛ sɛ ɔdi m’akyi a, ɛsɛ sɛ ɔɔ me sene n’awofoɔ, ne yere, ne mma, ne nuanom ne n’ankasa ho, anyɛ saa a, ɔrentumi nyɛ me suani. **27** Obiara a ɔdi m’akyi na ɔntumi nnyina amanehunu ano no, rentumi nyɛ me suani. **28** “Mo mu hwan na ɔpɛ sɛ ɔsi aban a ɔrentena ase nsese nhwɛ sɛ ɔwɔ sika a ɔde bɛwie? **29** Anyɛ saa na ɔhyɛ ɛdan no ase na wantumi anwie a, wɔn a wɔhunu no nyinaa bɛsere no, **30** aka sɛ, ‘Onipa yi hyɛɛ aseɛ sɛ ɔresi ɛdan, nanso wantumi anwie’. **31** “Anaase ɔhene bɛn na ɔkura asraafoɔ ɔpedu na ɔrɛkɔhyia ɔsahene foforɔ a ɔkura asraafoɔ ɔpeduonu a, ɔrenkari ne ho nhwɛ ansa na wako akono? **32** Na sɛ ɔhwɛ na ɔrentumi nso a, ansa koraa na ɔsahene foforɔ no bɛbɛn no no, ɔtu abɔfoɔ kɔhunu no sɛ, ɔmma wɔnsiesie wɔn ntam na asomdwoɛɛ mmra. **33** ɛno enti, obiara a wampa ne ho akyi no rentumi nyɛ me suani. **34** “Nkyene yɛ de. Na sɛ ɛyera ne de a, ɛkwan bɛn so na wɔbɛfa ama ayɛ de bio? **35** ɛho nni mfasoɔ mma biribiara. Wɔbeto agu. “Deɛ ɔwɔ aso a ɔbetie no, ɔntie.”

15 ɛda bi ɔtogyefoɔ ne nnebɔneyefoɔ pii baa Yesu nkyɛn bɛtieɛ no, **2** Farisifoɔ ne Atwerɛsɛm no akyerekyerefoɔ no hunuu yei no, wɔnwiiwii kaa sɛ, “Saa ɔbarima yi gye nnebɔneyefoɔ sane ne wɔn to nsa didi.” **3** Saa asem a wɔkaɛɛ no ma ɔbuu wɔn bɛ bi sɛ, **4** “Mo mu hwan na sɛ ɔwɔ nnwan ɔha na wɔn mu baako yera a, ɔrennya aduɔkron nkron no ho nkɔkyinkyini ɛsere so nhwehwɛ deɛ wayera no kɔsi sɛ ɔbɛhunu no? **5** Na sɛ ɔhunu no a, ɔde no abɔ ne kɔn ho, de anigyɛɛ de no aba. **6** Na sɛ ɔduru ɛfie a, wafɛfrɛ ne nnamfo ne n’afipamfoɔ nyinaa aka akyere wɔn sɛ, ‘Mamma yɛnnye yɛn ani, ɛfiri sɛ, mahunu me odwan a ɔyeraɛ no.’ **7** Saa ara nso na sɛ ɔdebɔneyefoɔ baako nu ne ho a, ɔsorofɔɔ nyinaa ani gye sene sɛ ateneneefoɔ aduɔkron nkron wɔ ho a ahonu ho nhia wɔn no. **8** “Anaase ɔbaa bɛn na sɛ ne sika mpɔ edu mu baako yera a, ɔrenso kanea, mprapra ne dan mu, nhwehwɛ kɔsi sɛ ɔbɛhunu. **9** Na sɛ ɔhunu a,

oremfrefre ne nnamfo ne n'afipamfo nyinaa nka nkyere won se, 'Momma yen ani nnye, efiri se, mahunu me sika mpo a eyerae no' 10 Saa ara nso na se odeboneyefoo baako nu ne ho a, Onyankopon abofo ani gye ara ne no." 11 Yesu sane buu won oyera ho ebe bi se, "Obarima bi wo ho a na owo mmammarima baanu. 12 Won mu akumaa no ka kyeree n'agya no se, 'Me agya, fa me kyefa a mewo wo w'agyapadee mu no ma me!' Obarima no kyee n'agyapadee mu de ne ba no kyefa maa no. 13 "Nna tiawa bi akyi no, ne ba kumaa yi boaboa n'ahodee nyinaa ano tuu ekwan ko akyirikyiri asase bi so koboo ahohwi bra, hweree n'ahodee nyinaa. 14 Eno akyi no, ekom kesee bi baa asase no so maa ne ho kyeree no. 15 Ebaa saa no, ode ne ho kodanee kuromani bi a oma okohwee ne mprako so. 16 Owo ho no, ekom dee no maa ne kon doo se anka obenya aduane a mprako no di no bi mpo adi, nanso, wannya. 17 "N'ani baa ne ho so no, akaa se, 'Apaafoo a wowo m'agya efie didi mee, ma ebi ka ma woto gu. Aden na mete ha na ekom rekum me yi! 18 Mesore ako m'agya nkyen na maka makyere no se, Agya, maye osoro ne wo bone, 19 na memfata se wofre me wo ba bio; fa me ye w'apaafoo no mu baako.' 20 Osim se oresane aba n'agya nkyen. "Onam ekwan so akyirikyiri reba no, n'agya no hunuu no, enti ode ayamhyehyee ye ntem kohyiaa no, bam no, yee no atuu. 21 "Aberantee yi ka kyeree n'agya no se, 'Agya, maye osoro ne wo bone, na memfata se wofre me wo ba bio.' 22 "N'ano ansi koraa na n'agya no frefre n'asomfoo ka kyeree won se, 'Monka mo ho nkofa ntoma pa mmefira no na monhye no petea ne mpaboa a eye fe. 23 Afei, monkokum nantwie ba a wadore sradee no mfa nye aduane, na yennidi, nnom, nnye yen ani, 24 efiri se, na mesusu se meba yi awu, se nso na ote ase; oyerae, nanso wasane aba.' Wohyee ase gye won ani. 25 "Ne ba panin a na ofiri afuom reba no duruu afikyire no, otee nnwontoo ne ahurisdie wo efie ho. 26 Eno enti ofree asomfoo no mu baako bisaa no dee ereko so wo efie ho. 27 Osomfoo no ka kyeree no se, 'Wo nua no asane aba a biribiara anye no enti, w'agya akum nantwie ba a wadore sradee no ama no.' 28 "Otee saa asem yi no, ne bo fuie enti

oyee n'adwene se orenko efie ho. N'agya tee saa asem yi no, ofirii adi baa ne nkyen bekorokoro no. 29 Ne ba no de awereho buaa no se, 'Agya, masom wo mfee dodoo yi nyinaa a dee wobeka biara metie, nanso wommaa me odwan ba mpo da se menkum na me ne me nnamfonom mfa nnye yen ani. 30 Nanso, wo ba a okoboo ahohwie no bae yi dee, woakum nantwie ba a wadore sradee no ama no.' 31 "N'agya buaa no se, 'Me ba, me ne wo na ete ha. Biribiara a mewo nso ye wo dea. 32 Ee se yegyeyen ani, efiri se, na mesusu se wo nua yi awu, se nso na ote ase; oyerae, nanso wasane aba.'"

16 Yesu ka kyeree n'asuafo no se, "Odefoo bi wo ho a na owo efie sohwefoo bi. Odefoo yi tete se ne efie sohwefoo no resse ne nneema. 2 Otee saa asem yi no, ofree ne efie sohwefoo no ka kyeree no se, 'Edeen na metete fa wo ho yi? Bebu w'adwuma ho nkonta kyere me na merentumi ne wo nye adwuma bio.' 3 "Efie sohwefoo no kaa wo ne tirim se, 'Menye edeen ni? Enne a worepam me afiri efie ha yi, ehe na mefa? Menni ahooden a mede bedo, enna mefere nso se mesrese adee. 4 Menim dee meye a ebema won a wodede me wura aka no behunu me mmobo.' 5 "Enti, ofrefree won a wodede ne wura aka no mmaako mmaako. Obisaa dee odi ekan no se, 'Eka ahe na wode me wura?' 6 "Obuaa se, 'Mede ngo nhina aduonu ka.' "Enti, aka kyeree no se, 'Ye ntem tena ase na twam na twere se, wode ngo nhina edu ka.' 7 "Eno akyi no, ofree oforo bi nso bisaa no se, 'Na wo nso, eka ahe na wode me wura?' "Ono nso buaa se, 'Mede aburoo nkokuo oha ka.' "Enti, aka kyeree no se, 'Tena ase na twam na twere se, wode nkokuo aduonum ka!' 8 "Odefoo no hunuu dee efie sohwefoo no yee no akyi, nanso onam fedie so kamfoo no wo n'anifire no ho. Saa ara nso na ewiase yi mma susu se wonim nyansa sene won a woye Onyankopon akyidifo no. (aiōn g165) 9 Na me nso mese mo se, momfa ewiase ahonyadee no bi nye nnamfoo, na se esa a, wogye mo. (aiōnios g166) 10 "Nanso dee odi nokore wo kakra bi ho no bedi nokore wo pii ho; na dee onni nokore wo kakra bi ho no, rentumi nni nokore wo pii ho. 11 Se

moantumi anni nokore wo ewiase nneema ho a, hwan na ode osoro nnepa behye mo nsa? 12 Se moanni nokore wo obi adee bi a wode ahye mo nsa no ho a, ebeye den na wode dee ese se eye mo dea no bema mo? 13 “Osomfoo biara rentumi nsom awuranom baanu, efiri se, oye saa a, obedo obaako na watan obaako anaase, obesom obaako yie na wabu obaako animtia. Morentumi nsom Onyankopon ne ahonyadee.” 14 Farisifo sikaniberefo no tee dee Yesu kae no, wodii ne ho few. 15 Yesu ka kyere won se, “Moye nnipa a mobu mo ho ateneefoo wo nnipa anim, nanso Onyankopon nim mo akoma mu. Na dee esom bo wo nnipa ani so no ye akyiwadee wo Onyankopon anim. 16 “Ansa na Yohane Osuboni beba no, na Mose mmara ne adiyifoo no nsem no na modi so. Na Yohane Osuboni baee no, obekaa Onyankopon Ahennie ho nsem kyere mo, enti, nnipa repere se wobeko saa Ahennie no mu. 17 Eye mmere se osoro ne asase betwam sene se mmara no mu nnsanee ketewa baako mpo beyera. 18 “Obiara a ogyaa ne yere awadee na aware ofoforo no bo adwaman; na dee aware obaa biara a ne kunu agyaa no no nso, bo adwaman.” 19 Yesu toaa so kaa se, “Odefoo bi tenaa ase a na daa ofira ntoma pa na ogye n’ani yie nso. 20 Na obarima hiani bi a akuro atutu no a wofre no Lasaro no nso da n’aboboano. 21 Obarima yi kon doo se anka obenya aduane a odefoo no adi ama aka no bi adi. Saa eberere koru no ara mu na nkraman ba baabi a na ohiani no da ho no betaferetafere n’akuro no mu. 22 “Ohiani no wuie maa abofoo befaa no kotena Abraham nkyen. Odefoo no nso wuie ma wosiee no. 23 Odefoo no wo asaman a ne ho yera no no, omaa n’ani so hunuu Lasaro se ote Abraham nkyen. (HadEs g86) 24 Odefoo no teaam se, ‘Agya Abraham, mesre wo, hunu me mmobo na soma Lasaro na omfa ne nsateaa ano nkobo nsuo mu mfa mmeso me tekrema so, na me ho yera me.’ 25 “Abraham buaa no se, ‘Me ba, kae se wote ewiase no, wodii de na Lasaro dii yea, nanso afei na oredi de enna wo nso woredi yea. 26 Enye yei nko, ebun kесеe da yen ne mo ntam a eno enti, won a wope se wofiri ha ba mo nkyen ho ne won a wope se wofiri mo nkyen ho ba ha no nso rentumi

mma.’ 27 “Odefoo no sane ka kyere Abraham se, ‘Agya, mesre wo, soma Lasaro ko m’agya efie, 28 efiri se, mewo nuammarimanom baanum. Ma onkobo won koko sedee ebeye a won mu biara remma saa ahoyera yi mu bi.’ 29 “Abraham buaa no se, ‘Wowo nsem a Onyankopon nam Mose ne adiyifoo no so aka enti ma wantie na wonni so.’ 30 “Odefoo yi kaa bio se, ‘Agya Abraham, dee woreka yi wom dee, nanso se obi firi asaman ha kobo won koko dee a, wobenu won ho.’ (questioned) 31 “Abraham buaa se, ‘Se wantie dee Onyankopon nam Mose ne adiyifoo no so aka no a, saa ara nso na se obi firi asaman ha kokasa kyere won a, worentie no ara no no.’”

17 Eda bi Yesu ka kyere n’asuafo no se, “Eye den ara a sohwe a ede onipa ko bone mu no beba, nanso onipa a enam ne so beba no, onnue. 2 Eye ma saa onipa no se wode eboo a emu ye duru bi besen ne kon mu ato no atwene epo mu sene se obeto nkumaa yi mu baako suntidua ama waye bone. 3 Enti, monhwe mo ho so yie. “Se wo nua fom wo a, ka n’anim na se onu ne ho a, fa ne bone kye no. 4 Se nso ofom wo mprenson da koro na mpen dodoo a ofom wo no nyinaa, ode ahonu sre wo a, fa kye no.” 5 Eda bi, asomafo no ka kyere Yesu se, “Awurade, hye yen gyidie mu den.” 6 Yesu buaa won se, “Se mowo gyidie te se onyina aba a, anka mobetumi aka akyere akyee yi se, ‘Tutu kogu epo mu,’ na ebeba mu saa. 7 “Mo mu hwan na owo osomfo a oye n’afuom adwuma anaase ohwe ne mmoa na ofiri afuom ba a, obeka akyere no se, ‘W’aduane si ho na kodidi?’ 8 Na mmom orenka nkyere no se, ‘Noa aduane ma me na se modidi wie a, wo nso woakodidi?’ 9 Se osomfo yi ye n’asedee yi a, ne wura no beda no ase anaa? 10 Saa ara nso na se mo nso moye mo asedee a, ese se moka se, ‘Eye asomfo a ayeyie mfata yen, yen asedee a ese se ye ye na ye ye no.’” 11 Eberere bi a Yesu reko Yerusalem no, ofaa Samaria ne Galilea hyee so. 12 Oeben akuraa bi ase no, akwatafo edu bi a na wogyinagyina kurotia no hunuu no 13 teateam se, “Yesu, yen wura, hunu yen mmobo.” 14 Yesu hunuu won no, oka kyere won se, “Momfa mo ho nkokyere osfo!” Eberere

a akwatafoɔ no rekɔ no, wɔn ho yɛɛ wɔn den. **15** Wɔn mu baako hunuu sɛ ne ho ayɛ no den no, ɔsanee n'akyi de ahurisie yii Onyankopɔn ayɛ sɛ, "Animuonyam nka Onyankopɔn, wama me ho ayɛ me den!" **16** Ɖɛkotoo Yesu anim daa no ase. Na saa ɔbarima yi yɛ Samariani. **17** Yesu bisaa sɛ, "Ɛnyɛ nnipa edu na wɔn ho yɛɛ wɔn den? Baakron a wɔaka no wɔ he? **18** Adɛn enti na ɔmamfrani yi nko na wasane aba sɛ ɔrebeyi Onyankopɔn ayɛ?" **19** Yesu ka kyereɛ no sɛ, "Sɔre kɔ, wo gyidie ama wo ho ayɛ wo den." **20** Ɛda bi Farisifoɔ bi bisaa Yesu sɛ, "Ɛbereɛ bɛn na Onyankopɔn Ahennie no beba?" Yesu buaa wɔn sɛ, "Onyankopɔn Ahennie no nnam nsɛnkyerɛnnɛɛ bi a mobɛhunu so na ɛbeba, **21** na obi rentumi nkyereɛ mo sɛ, 'Ɛwɔ ha anaa ɛhɔ!' Ɛfiri sɛ, Onyankopɔn Ahennie no te mo mu." **22** Na ɔka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Mmere bi beba a mo ani begyina sɛ mobɛhunu Onipa Ba no wɔ mo nkyɛn, nanso morenhunu no. **23** Sɛ nnipa ka kyereɛ mo sɛ mewɔ ha anaa baabi foforo a, monnni wɔn akyi. **24** Sɛdɛɛ anyinam pa ogya wɔ ewiem ma nnipa nyinaa hunu no, saa ara nso na Onipa Ba no ba a ɔbesane aba no beyɛ. **25** Nanso, ansa na yeinom nyinaa beba mu no, ɛsɛ sɛ mehunu amane na me nkurɔfoɔ nso po me. **26** "Sɛdɛɛ Noa ɛbereɛ so nnipa yɛɛ asoɔden no, saa ara nso na sɛ Onipa Ba no ba a, ɛbeyɛ no no. **27** Saa ɛbereɛ no, nnipa didi nomee, warewaree kɔsii sɛ Noa kɔhyɛɛ ɛhyɛn no mu na nsuyire befaa saa nnipa no nyinaa. **28** "Saa ara nso na Lot bereɛ so no, na ɛte. Nnipa didi nomee, dii dwa, yɛɛ mfuo, sisii adan, **29** kɔsii sɛ Lot firii Sodom na ogya ne sɔfe firii ɔsoro behyee saa nnipa no nyinaa. **30** "Saa ara nso na da a Onipa Ba no besane aba no, ɛbeyɛ. **31** Saa ɛda no, ɛnsɛ sɛ obiara a ɔwɔ adwuma mu, afuo mu anaa edwa so sane n'akyi ba ɛfie sɛ ɔrebɛsesa n'ahodeɛ. **32** Monkae asem a etoo Lot yere. **33** Obiara a ɔɔɔ ne ɔkra no, ɛɛfiri ne nsa. Na deɛ ɔbɛhwere ne ɔkra no, bɛnya. **34** Ɛda no, wɔbɛfa nnipa baanu a wɔda faako no mu baako agya ɔbaako. **35** Saa ara nso na wɔbɛfa mmaa baanu a wɔrenoa aduane no mu baako agya ɔbaako. **36** Mmarima baanu a wɔreyɛ adwuma wɔ afuom no nso, wɔbɛfa ɔbaako agya ɔbaako." **37** Asuafoɔ no bisaa Yesu sɛ, "Awurade, ɛhe na

wɔde wɔn beko?" Yesu buaa wɔn sɛ, "Baabi a ɛfunu wɔ no, apete mpa hɔ!"

18 Ɛda bi Yesu nam abɛbuo so kyereɛ n'asuafoɔ no hia a ɛhia sɛ wɔbɔ mpaɛɛ daa a wɔmpa aba. **2** Yesu kaa sɛ, "Ɖtemmufooɔ bi tenaa kuro bi mu a na ɔnsuro Onyankopɔn, mfere onipa biara. **3** Na ɔbaa kunafoɔ bi te saa kuro yi mu, a ɔne obi wɔ asem. Daa na saa okunafoɔ yi kɔ ɔtemmufooɔ no nkyɛn kɔsrɛ no sɛ ɔnni n'asɛm no mma no. **4** "Mfitiasɛɛ no, ɔtemmufooɔ no ammua no. Nanso, akyire no ɔkaa sɛ, 'Ɛwom sɛ mensuro Onyankopɔn, mfere onipa biara deɛ, **5** nanso ɛsiane sɛ daa ɔbaa yi ha me enti, mehwe adi asem no yie ama no sɛdɛɛ ɛbeyɛ a, ɔremmɛha me bio!" **6** Awurade toaa so sɛ, "Moate asem a ɔtemmufooɔ yi a ɔntene no kaɛɛ. **7** Monnnye nni sɛ Onyankopɔn beɔi ama ne mma a daa wɔsu fre no awia ne anadwo no no anaa ɔbetwentwen ne nan ase? **8** Merema moate aseɛ sɛ, ɔbeyɛ wɔn apɛdeɛ ama wɔn ntɛm. Sɛ Onipa Ba no sane ba a, nnipa dodoo ahe na ɔbɛhunu sɛ wɔwɔ ne mu gyidie?" **9** Yesu sane buu ɛbe bi faa nnipa a wɔbu wɔn ho sɛ ateneneefooɔ na ɛno enti wɔbu afoforo animtia no ho sɛ, **10** "Ɛda bi nnipa baanu bi kɔɔ asɔredan mu kɔbɔɔ mpaɛɛ. Na wɔn mu baako ye Farisini a ɔbu ne ho, na ɔbaako no nso ye ɔtogyeni. **11** Farisini yi kɔgyinaa baabi a obiara behunu no bɔɔ mpaɛɛ sɛ, 'Onyankopɔn, meda wo ase sɛ mente sɛ nnipa a aka no te sɛ apooɔfoɔ nkontompoofoɔ, adwamanfoɔ ne saa ɔtogyeni a ɔgyina hɔ yi. **12** Nnawɔtwe biara mu, medi mmuada mprenu na deɛ menya biara nso, meyi mu nkyɛmu edu mu baako de ma.' **13** "Saa ɛbereɛ no na ɔtogyeni no gyina akyiri baabi a ɔmpɛ sɛ ɔma n'ani so kyereɛ ɔsoro. Ɖde ne nsa guu ne bo bɔɔ mpaɛɛ sɛ, 'Onyankopɔn, hunu me ɔdebɔneyefooɔ mmɔbɔ!' **14** "Mereka akyereɛ mo sɛ, deɛ ɔtogyeni no yɛɛɛ no sɔɔ Onyankopɔn ani sene deɛ Farisini no yɛɛɛ no. Obiara a ɔma ne ho so no, wɔbɛbre no ase, na deɛ ɔbre ne ho ase no, wɔbɛma no so." **15** Ɛda bi, awofoɔ bi de wɔn mma nketewa breɛ Yesu sɛ ɔmfɛ ne nsa nka wɔn, nhyira wɔn. Asuafoɔ no hunuu awofoɔ no, wɔkaa wɔn anim. **16** Yesu freɛ mmɔfra no awofoɔ no baa ne nkyɛn na ɔka kyereɛ n'asuafoɔ no sɛ, "Mɔmma mmɔfra nketewa no mmra me

nkyen na monnsi wɔn ekwan, na yeinom sei na Onyankopɔn Ahennie no ye wɔn dea. **17** Mereka akyerɛ mo sɛ, obiara a ɔrennye Onyankopɔn Ahennie no sɛ abɔfra no, ɔrentumi nhyɛne mu.” **18** Eɔa bi Yudani sikani bi bisaa Yesu sɛ, “Ɔkyerɛkyerɛfoɔ pa, ɛdeen na menyɛ na manya nkwa a enni awieɛ?” (aiɔnios g166) **19** Yesu buaa no sɛ, “Aɔen enti na wofrɛ me onipa pa? Obiara nye papa, gye ɔbaako; ɔne Onyankopɔn. **20** Wonim Mose mmara no: ‘Mmɔ adwaman! Nni awu! Mmɔ korɔno! Nni adansekurumu! Di w’agya ne wo maame ni!’” **21** Osikani yi ka kyerɛ Yesu sɛ, “Madi saa mmara yi nyinaa so firi me mmɔfraase.” **22** Yesu tee deɛ osikani no kaɛ no, ɔka kyerɛ no sɛ, “Adeɛ baako pɛ na aka wo a ɛsɛ sɛ woyɛ. Kɔ na kɔtɔn w’ahodeɛ nyinaa na kye sika no ma ahiafoɔ na wobɛnya agyapadeɛ wɔ Onyankopɔn Ahennie no mu, na afei, bra bɛdi m’akyi.” **23** Osikani yi tee saa asem yi no, anyɛ no de koraa efiri sɛ, na ɔwɔ ahodeɛ pii. **24** Yesu hunuu sɛ ne werɛ ahoɔ no, ɔkaa sɛ, “Ɛye den ma ahonyafoɔ sɛ wɔbɛkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu! **25** Mereka akyerɛ mo sɛ, ɛye mmerɛ sɛ yoma bewura panɛɛ aniwa mu sene sɛ ahonyafoɔ bɛkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.” **26** Na wɔn a woteɛ deɛ Yesu kaɛɛ no bisaa sɛ, “Ennɛɛ na hwan na wɔbɛgye no nkwa?” **27** Yesu buaa sɛ, “Biribiara nni hɔ a Onyankopɔn ntumi nye.” **28** Petro ka kyerɛ Yesu sɛ, “Yeagya deɛ yewɔ nyinaa hɔ abedi w’akyi.” **29** Yesu buaa Petro sɛ, “Merema mo ate aseɛ sɛ, obiara nni hɔ a, ɛsiane Onyankopɔn Ahennie no enti, wagya ne fie anaa ne nuanom anaa n’awofoɔ anaa ne mma **30** na ɔrennya mma ɛmmoro deɛ wahwere no so saa eberɛ yi mu, na daakye nso, ɔrennya nkwa a enni awieɛ.” (aiɔn g165, aiɔnios g166) **31** Yesu frɛɛ asuafoɔ dumienu no gyinaa nkyen baabi ka kyerɛ wɔn sɛ, “Yereko Yerusalem, na biribiara a nkɔmhyɛfoɔ no aka afa Onipa Ba no ho no bɛba mu. **32** Wɔbɛyi no ama amanamanmufoɔ ama wɔadi ne ho fɛw, na wɔabɔ no adapaa, ate ntasuo agu ne so, **33** aka no mpire, akum no na ne nnansa so no, wasɔre.” **34** Asuafoɔ no ante deɛ Yesu kaɛɛ no biara ase, efiri sɛ, na asem no boro wɔn adwene so. **35** Yesu ne n’asuafoɔ no reben Yeriko no, wɔhunuu onifirani bi a ɔte kwankyen resresɛ adeɛ. **36** Onifirani no tee sɛ

nkurɔfokuo bi retwam no, ɔbisaa asem a asi. **37** Wɔka kyerɛɛ no sɛ, “Yesu Nasareni no na ɔretwam!” **38** Ɔtee saa no, ɔteateam sɛ, “Yesu, Dawid Ba, hunu me mmɔbɔ!” **39** Wɔn a wɔdi anim no trantram no sɛ ɔmmua n’ano, nanso wantie, na ɔkɔɔ so teateam dendeenden sɛ, “Yesu Dawid Ba, hunu me mmɔbɔ!” **40** Yesu duruu baabi a onifirani no te no, ɔmaa wɔde no brɛɛ no. Wɔde no duruu Yesu nkyen no, ɔbisaa no sɛ, **41** “Ɛdeen na woɔpɛ sɛ meye ma wo?” Onifirani no buaa sɛ, “Awurade, ma menhunuu adeɛ.” **42** Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, “Hunu adeɛ, wo gyidie ama wo ho ayɛ wo den.” **43** Amonom hɔ ara, onifirani yi hunuu adeɛ, na ɔdii Yesu akyi, yii Onyankopɔn ayɛ. Na wɔn a wɔhunuu ayaresa no nyinaa nso yii Onyankopɔn ayɛ.

19 Eɔa bi a na Yesu retwam wɔ Yeriko no, **2** ahunuu ɔbarima bi wɔ hɔ a wofrɛ no Sakeo. Na Sakeo ye ɔtogyeni panin sane ye osikani nso. **3** Eberɛ a Yesu retwam no, Sakeo pɛɛ sɛ anka ahunu no, nanso ɛsiane sɛ na ɔye onipa tiawa na wɔn a wɔdi Yesu akyi no doɔso enti, wanhunu no. **4** Esiane sɛ na Sakeo nim sɛ Yesu befa nnyedua bi a na esisi hɔ no ase enti, ɔyɛɛ ntem kɔforoo saa nnyedua no mu baako. **5** Eberɛ a Yesu duruu nnyedua no ase no, ɔmaa n’ani so hunuu no ka kyerɛɛ no sɛ, “Sakeo, ye ntem na si fam, na wo fie na enne metena.” **6** Sakeo ye ntem sii fam de anigyee gyee no fe so. **7** Nnipa a wɔdi Yesu akyi no hunuu yei no, wɔnwiinwii kaa sɛ, “Ɔdebɔneyɛfoɔ yi na wakɔ akɔsɔɛ no.” **8** Eberɛ a nnipa no renwiinwii no, Sakeo bɛgyinaa Yesu nkyen kaa sɛ, “Awurade, enne, mede m’ahodeɛ mu fa kye ahiafoɔ, na sɛ masisi obi wɔ biribi mu a, metua mmɔho nan ama no.” **9** Yesu ka kyerɛɛ no sɛ, “Enne na nkwayee aba efie yi mu, efiri sɛ, yei nso ye Abraham ba. **10** Na Onipa Ba no baɛɛ sɛ ɔrebɛhwehwe wɔn a wɔayera na wagye wɔn nkwa.” **11** Eberɛ a Yesu ne nnipa no reben Yerusalem no, ɔsane buu wɔn bɛ foforo de kyerɛɛ wɔn sɛ, Onyankopɔn Ahennie no abɛn. **12** Ɔkaa sɛ, “Ɔdehyee bi a watu kwan akɔ akyirikyiri asase bi so sane kɔɔ ne kurom kɔhunuu n’abusua mu mpanimfoɔ sɛ wɔnso no ahene. **13** Ansa na ɔrebɛfiri n’akwantuo

no ase no, ɔfrɛɛ n'adwumayefoo mu edu maa wɔn mu biara minaedu ka kyereɛ wɔn sɛ, 'Momfa sika yi nye adwuma kɔsi sɛ meba.' 14 "Kurom hɔfoo no tee n'ahennie no ho asem no, wɔtuu nnipa kɔhunuu mpanimfoo no sɛ wɔmpɛ no. 15 "Nanso, wɔsii no ɔhene ma ɔsane kɔɔ baabi a na ɔye adwuma no. ɔduruiɛ no, ɔfrɛɛ n'adwumayefoo edu no sɛ, wɔmmɛbu sika a ɔde maa wɔn no ho nkonta nkyereɛ no. 16 "Odwumayefoo a ɔdii ekan baɛɛ no beka kyereɛ no sɛ, 'Me wura, wo sika mina edu no, mede aye adwuma anya ho mmɔho edu.' 17 "Owura no ka kyereɛ no sɛ, 'Mo, akoa pa, ɛsiane sɛ woadi kakraa a mede hyɛɛ wo nsa no ho nokorɛ enti, mede nkuro edu behyɛ w'ase na woadi so.' 18 "Odwumayefoo a ɔtɔ so mmieniu no baɛɛ beka kyereɛ no sɛ, 'Me wura, wo sika mina edu no, mede aye adwuma anya ho mmɔho enum.' 19 "Owura no ka kyereɛ no sɛ, 'Mede nkuro enum behyɛ w'ase na woadi so.' 20 "ɔfoforɔ nso bekaa sɛ, 'Me wura wo sika mina edu a wode maa me no, mede sieɛɛ, ɛno nie. 21 Na mesuro wo, ɛfiri sɛ, wo ho ye nwanwa. Deɛ ɛnye wo dea no, wogyɛ; deɛ wunnuaeɛ nso, wotwa.' 22 "Ne wura no buaa no sɛ, 'Akoa bɔne, wo anom asem so na megyina abu wo atɛn. Wonim sɛ me ho ye nwanwa. Deɛ ɛnye me dea no megyɛ; deɛ mennuaeɛ no, metwa. 23 Adɛn enti na woamfa me sika no ankɔto sikakorabea? Anka mebaɛɛ yi menya ho nsiho.' 24 "ɔka kyereɛ n'asomfoo a na wɔgyina hɔ no sɛ 'Monnye sika no mfiri ne nsam mfa mma deɛ ɔde ne deɛ yeɛ adwuma nyaa mmɔho edu no.' 25 "Asomfoo no kaa sɛ, 'Yɛn wura, sɛ yei deɛ ɔwɔ sika bebree!' 26 "Owura no kaa sɛ, 'Merema mo ate aseɛ sɛ, deɛ ɔwɔ bebree no, wɔbɛma no bi aka ho, na deɛ ɔwɔ kakra bi no, deɛ ɔwɔ mpo no, wɔbɛgyɛ afiri ne nsam. 27 Na afei, momfa m'atamfoo a anka wɔmpɛ sɛ medi adeɛ no mmra m'anim ha na monkum wɔn!' 28 Yesu kaa nsem yi wieɛ no, ɔdii n'asuafoo no ekan kɔɔ Yerusalem. 29 ɔreben Betfage ne Betania a ɛben Ngo Bepɔ so no, ɔsoma n'asuafoo no mu baanu ka kyereɛ wɔn sɛ, 30 "Monkɔ akuraa a ɛben ha no ase na moduru hɔ a, mobɛhunuu afunumu ba bi a obiara ntenaa ne so da sɛ wɔasa no. Monsane no mfa no mmɛ me. 31 Sɛ obi bisa sɛ, 'Adɛn

enti na moresane no' a, monka nkyereɛ no sɛ, 'Ne ho hia Awurade.'" 32 Asuafoo baanu a wɔkɔɛ no kɔhunuu aboa no sɛ ɔsa hɔ sedɛɛ Yesu kaɛɛ no. 33 ɛbere a wɔresane afunumu ba no, ne wuranom bisaa wɔn sɛ, "Adɛn enti na moresane aboa no?" 34 Wɔbuua wɔn sɛ, "Ne ho hia Awurade." 35 Asuafoo no de afunumu ba no brɛɛ Yesu de wɔn ntoma sesɛɛ ne so ma ɔtenaa ne so. 36 Yesu te afunumu ba no so reko no, nnipa de wɔn ntoma sesɛɛ ɛkwan no so ma ɔfaa so. 37 ɔduruu Ngo Bepɔ no so baabi a wɔrebɛsiane akɔ Yerusalem no, n'akyidifoo no nyinaa de osebɔ kamfoo Onyankopɔn, yii no aye wɔ Yesu anwanwadeɛ ahodoɔ a wayɛ no ho sɛ, 38 "Nhyira nka ɔhene a ɔreba Awurade din mu no!" "Asomdwoɛɛ ne animuonyam nka Onyankopɔn wɔ ɔsorosoro nohoal!" 39 Farisifoo no bi a na wɔfra nnipakuo no mu no ka kyereɛ Yesu sɛ, "ɔkyerekyerefoo, kasa kyere w'akyidifoo no na wɔmmua wɔn ano!" 40 Yesu buaa wɔn sɛ, "Sɛ wɔmua wɔn ano koraa a, abɔɔ mpo bekamfo me, ayi me ayeɛ." 41 Yesu rebɛn Yerusalem a ɔhunuu kuro no no, ɔsu maa emu nnipa no sɛ, 42 "Mo a anka asomdwoɛɛ ye mo dea nanso moampɛ no, mobɛhwɛhwɛ asomdwoɛɛ akyiri kwan, nanso mo nsa renka da! 43 Nna bi beba a mo atamfoo beba abɛtoa mo, aka mo ahyɛ, 44 atɔre mo ne mo mma ase, aseɛ mo kuro yi pasaa, ɛfiri sɛ, moapo adom a Onyankopɔn de adom mo no." 45 Yesu duruu Yerusalem no, ɔkɔɔ asɔredan mu kɔpamoo nnipa a na wɔredi edwa wɔ hɔ no kaa sɛ, 46 "Wɔatwereɛ sɛ, 'M'asɔredan ye mpaɛɛbɔbea; nanso mode aye akorɔmfoo ahyiaɛɛ!'" 47 Saa ɛbere no nyinaa na asɔfoo mpanimfoo, Atweresɛm no akyerekyerefoo ne ɔman no mu mpanimfoo rehwhɛhwɛ ɛkwan a wɔbɛfa so anya no, akyere no, akum no. 48 Nanso, na wɔnhunu ɛkwan biara a wɔbɛfa so akyere no, ɛfiri sɛ, ɛbere nyinaa na nnipa akyere ne so retie no.

20 Eda bi a Yesu rekyerekyere wɔ asɔredan mu no, asɔfoo mpanin, Atweresɛm no akyerekyerefoo ne ɔman no mu mpanin kɔbisaa no sɛ, 2 "Tumi bɛn na wowɔ a wode ye saa nneɛma yi; na hwan nso na ɔmaa wo saa tumi no?" 3 Yesu buaa wɔn sɛ, "Me nso mewɔ asem

bi bisa mo. Monka nkyere me. **4** Tumi ben na Yohane de bõo asu; efiri Onyankopon anaa efiri nnipa?" **5** Wofaa ho adwene kaa se, "Se yeka se, efiri Onyankopon a, obebisa yen se, 'ennee, aden enti na moannye no anni?" **6** Se nso yeka se, efiri onipa a, oman mu no nyinaa besi yen aboo, efiri se, wonim se Yohane ye odiyifo." **7** Ewiee aseɛ no, wobuaɛ se, "Yennim." **8** Yesu nso ka kyerɛɛ won se, "Ennee me nso meremma mo mo asemmisa no ho mmuaɛ." **9** Yesu buu won ebe bi se, "Obarima bi ye bobefuo de hyɛɛ apaafoo bi nsa se wonhwe so mma no. Yei akyi otuu kwan ko akyirikyiri baabi, kotenaa ho kyeree. **10** Bobeteɛ bere duruie no, obarima yi somaa ne osomfoo se onkoɣye aduaba no bi mmre no. Nanso, apaafoo no boroo no, ma osane ko nsapan. **11** Osomaa osomfoo foforo maa ono nso woboroo no, bõo no adapaa, ma okoo nsapan. **12** Osane somaa osomfoo foforo na ono mpo deɛ, wopirapiraa no pamoo no. **13** "Yei maa bobefuo wura no kaa se, 'Edeɛn na menyɛ bio? Mesoma me ba a medo no no ako won nkyɛn na ono deɛ ebia, wobefere no.' **14** "Nanso, eberɛ a apaafoo no hunuu no no, woka se, 'Odedifo no nie, momma yenkum no na yemfa n'agyapadeɛ no.' **15** Wotwee no firii afuo no mu kokumm no. "Mogyɛ di se edeɛn na afuowura no beyɛ saa apaafoo yi? **16** Obeba abekum saa apaafoo yi na ode afuo no ama aforo." Nnipa a woretie Yesu no kaa se, "Empare yen!" **17** Yesu hwɛɛ won dinn bisaa won se, "Ennee na deɛ wotwere se, "Ebõo a adansifoo apo no, eno ara na abeyɛ tweitibõo' no aseɛ ne sen? **18** Obiara a obehwe ebõo no so no, obebubu na deɛ ebõo no behwe ne so no, eberɛkye no." **19** Esiane se Atweresem no akyerɛkyerefo no asofoo mpanin no hunuu se Yesu buu ebe no tiaa won enti, wohwehweɛ ekwan a wobefa so akyerɛ no saa eberɛ no ara mu, nanso esiane nnipa a na wowa ho no enti, na wosuro. **20** Esiane se ope ara na na nnipa no pe se wokyerɛ Yesu enti, woteteɛ no maa nnipa bi kõo ne nkyɛn sedee ebeyɛ a wobɛnya n'anom asem bi agyina so akyerɛ no na wode no ako aban mu. **21** Saa nnipa yi bisaa Yesu se, "Okyerɛkyerefo, yenim se woyɛ onokwafoo, wonye nyiyimu na wokyerɛ nokore kwan a wonam so ko Onyankopon nkyɛn. **22** Enti, eye se

yetua too ma Kaesare aban anaase enye?" **23** Yesu hunuu won adwemmone no, oka kyereɛ won se, **24** "Momma me sika. Hwan mfonɛ ne din na ewo so yi?" Wobuaa no se, "Eye Kaesare dea." **25** Yesu ka kyereɛ won se, "Ennee momfa Kaesare deɛ mma Kaesare na momfa Onyankopon deɛ mma Onyankopon." **26** Yesu mmuaɛ a omaa won no ye won nwanwa na won adwemmone no nso kaa won tirim. **27** Sadukifo bi a wonnye owusoreɛ nni baa Yesu nkyɛn bebisaa no se, **28** "Okyerɛkyerefo, Mose mmara no kyere yen se, se obarima bi wo yere na one no anwo na owu a, ne nua tumi ware no ne no wo mma ma owufoo no. **29** Anuanom baason bi tenaa ase. Opanin a owo mu no waree obaa a one no anwo na owuie. **30** Ne nua a odi n'akyi no, waree no nanso one no anwo na owuie. **31** Anuanom a woka no nyinaa nso waree no a obiara ne no anwo, na wuwuwuie. **32** Akyire no, obaa no nso wuie. **33** Yen asemmisa ne se, esiane se obaa yi waree anuanom yi nyinaa enti, owusoreɛ da no, won mu hwan na obaa yi beyɛ ne yere?" **34** Yesu buaa se, "Asase yi so na nnipa dwene awadeɛ ho. (aiɔn g165) **35** Na won a owusoreɛ da no wobɛnya kwan ako Onyankopon Ahennie no mu deɛ, awadeɛ ho renhia won. (aiɔn g165) **36** Na owuo nso nni ho mma won bio, efiri se, wobeyɛ se osoro abofoo. Esiane se wosore afiri awufoo mu no enti, woyɛ Onyankopon mma. **37** Afei, mo asemmisa a efa owusoreɛ ho no nso, Mose ma yehunuu no pefee se, owusoreɛ wo ho. Efiri se, n'asem a otwere faa wira a na eredere no ho no oboo Abraham Onyankopon, Isak Onyankopon ne Yakob Onyankopon din. **38** Yei kyere se, Onyankopon ye ateasefo Onyankopon na onye awufoo Onyankopon, efiri se, obiara a ode ne ho to Onyankopon so no, se owu mpo a, obɛnya nkwa a enni awieɛɛ." **39** Atweresem no akyerɛkyerefo no mu bi kaa se, "Okyerɛkyerefo, woabua no yie." **40** Na obiara antumi ammisa no asem biara bio. **41** Yesu bisaa won se, "Aden enti na woka se Kristo no ye Dawid ba?" **42** Efiri se Dawid ka wo ne Nnwom no mu se, "Awurade ka kyereɛ me wura se. 'Tena me nifa so **43** kosi se mema woadi wonye nyiyimu na wokyerɛ nokore kwan a w'atamfoo so nkonim.' **44** Se Dawid fre Kristo no 'Me wura' a, eye den na Kristo no aye ne ba?"

45 Eberɛ a nnipa no retie no no, Yesu danee n'ani ka kyereɛ n'asuafoɔ no se, 46 "Monhwe mo ho so yie wɔ Atweresɛm no akyerɛkyerefoɔ no ho. Eberɛ biara wɔpɛ se wɔhyɛ ntadeɛ pa, hwɛhwɛ se nnipa hu wɔn badwa mu a, wɔde obuo kyea wɔn, na se wɔkɔ asɔredan mu nso a, wɔtena mpanin tenabea. Saa ara nso na se wɔkɔ apontoɔ ase a, wɔtena mpanin tenabea. 47 Wɔbɔ mpaɛɛ hunu atentene kyere nnipa se wɔresom Onyankopɔn, nanso wɔsisi akunafoɔ. Yei enti wɔbenya asotwe a emu ye duru."

21 Yesu te asɔredan mu hɔ no, ɔhunuu asikafoɔ bi a wɔde wɔn afɔrebɔdeɛ akeseakeseɛ regu afɔrebɔ adaka no mu. 2 ɔhunuu okunafoɔ hiani bi nso se ɔde sika kakra bi too afɔdeɛ adaka no mu. 3 Yesu ka kyereɛ nnipa a na wɔwɔ asɔredan mu hɔ no se, "Nokore mu, afɔdeɛ a okunafoɔ hiani yi bebɔɛ no som bo sene afɔdeɛ akeseakeseɛ a asikafoɔ no bebɔɛ no nyinaa. 4 Wɔn nyinaa de deɛ wɔanya ama aboro so no bi na ebebɔ afɔdeɛ, na yei deɛ, ɔfiri ne hia mu de ne sika a ɔwɔ nyinaa na abɛgu mu yi." 5 Yesu akyidifoɔ no bi kamfoo abɔɔ fɛfɛ a wɔde sii asɔredan no ne adwinnee ahodoɔ a wɔadi agu edan no ho no. Nanso, Yesu kaa se, 6 "Eberɛ bi beba a, wɔbedwiri nneema a morekamfo yi nyinaa agu a hwee renka." 7 Wɔbisaa no se, "ɔkyerekyerefoɔ, berɛ ben na asem a woreka yi besi, na eho nsɛnkyerennee beye sen?" 8 Yesu buaa se, "Monhwe mo ho so yie na obi annaadaa mo, efiri se, nnipa pii besɔre aka se, 'Mene Kristo no' na eberɛ no aben, nanso monnnye wɔn nni! 9 Se mote akokoakoko ne se wɔsɔre tia aman a, monnsuro efiri se, ese se saa nneema yi di ekan ba nanso na enkyere se awieɛɛ no aben." 10 ɔkaa bio se, "Aman besɔre aman so na ahennie asɔre ahennie so. 11 Asasewosoo a eye hu beba, ekɔm beba na nneema a eye hu befiri ewiem asisi. 12 "Nanso, ansa na yeinom nyinaa besisi no, me din enti, wɔbetaa mo akyekye mo, de mo akɔ hyiadan mu ne afiase ne ahemfo ne atumfoɔ anim. 13 Yei bema moanya ekwan adi me ho adanseɛ. 14 Nanso, monnnwene nsem a mobɛka de ayi mo ho ano no ho; 15 Efiri se, mɛma mo nsem ne nyansa a mode beyi mo ho ano a mo atamfoɔ

rentumi nnyina mo anim. 16 Mo awofoo, mo nuanom, mo abusuafoɔ ne mo nnamfonom beyi mo ama na wɔbekum mo mu bi. 17 Na me enti, nnipa betan mo. 18 Nanso, mo tirinwi baako pɛ mpo renyera. 19 Na se motumi gyina pintinn a, mobɛnya nkwa a enni awieɛɛ." 20 "Se mohunu se asraafoɔ atwa Yerusalem ho ahyia a, na ekyere se ne seɛ aben. 21 Saa eberɛ no wɔn a wote Yudea nnwane nkɔ mmepɔ no so; wɔn a wɔwɔ kuro no mu no nnwane mfiri mu, na wɔn nso a wɔwɔ nkuraase ne mfuom no ntena hɔ ara. 22 Saa eberɛ yi mu na Onyankopɔn asotwe a adiyifoɔ no hyɛɛ ho nkɔm wɔ Atweresɛm no mu no beba mu. 23 Wɔn a wɔafa afuro ne wɔn a wɔturu mma saa eberɛ no mu no nnue. Amanehunu a enni kabɛa beba ɔman no so na Onyankopɔn abufuhyeɛ nso aba nnipa no so. 24 Ebinom betoto wɔ sekan ano na wɔafa ebinom nso nnommm de wɔn akɔ amanaman so na amanaman besɛɛ Yerusalem, adi so akɔsi eberɛ a Onyankopɔn ahyehye se amanaman nni wɔn so no betwam." 25 "Nsɛnkyerennee beba owia, ɔsrane ne nsoromma mu na epo asorɔkye bebobom, aworo so ama ne nnyegyeeɛ denden no de ahoyera aba aman nyinaa so. 26 Esiane nneema a eye hu a ebeba asase so no enti, nnipa pii betoto bera na abodeɛ a ewɔ ewiem nso awoso ahooɔden so. 27 Saa eberɛ no na wɔbehunu Onipa Ba no se ɔde tumi ne animuonyam a eso nam omununkum mu reba. 28 Se saa asem yi firi aseɛ sisi a, momfa gyidie nnyina pintinn, efiri se, na mo nkwayeberɛ aben." 29 Yesu buu wɔn ebe bi se, "Monhwe borɔɔma ne nnua nyinaa. 30 Se eyiyi nhahan foforo a, na ekyere se osutɔbere aduru. 31 Saa ara nso na se mohunu nsɛnkyerennee a moreka ho asem yi a, monhunu se Onyankopɔn Ahennie no aben. 32 "Nokore me se mo se, awontoatoasoo yi rentwam, gye se saa nneema yi nyinaa aba mu ansa. 33 ɔsoro ne asase betwam, nanso me nsem deɛ, ɛrentwam da. 34 "Monhwe mo ho so yie! Mommma adiditrasoo ne nsɔborɔ ne asetena mu dadwene nni mo so, anye saa a, me ba a meba bio no befu mo mu. 35 Efiri se, me ba a meba no befu nnipa a wote asase so nyinaa mu. 36 Monwen. Eberɛ biara mommɔ mpaɛɛ na moanya ahooɔden de agyina saa nneema

yi nyinaa ano, na Onipa Ba no sane ba bio a, moatumi agyina n'anim." 37 Eɗa biara, na Yesu kɔ asɔredan mu hɔ kɔkyerekyerɛ, na sɛ ɛduru anwummɛɛ biara a, Yesu kɔ Ngo Bepɔ no so kɔhome. 38 Na nnipa pii sɔre anɔpahema biara kɔtie no wɔ asɔredan mu.

22 Afei, na Yudafoɔ Apiti Afahyɛ a wɔsane fre no Twam Afahyɛ no abɛn. 2 Saa eberɛ no na asɔfoɔ mpanin ne Atwerɛsem no akyerɛkyerefoɔ no hwehwɛɛ ekwan a wɔbɛfa so akyerɛ Yesu akum no, nanso ɛsiane nnipa a na wɔwɔ hɔ no enti, na wɔsuro. 3 Ɖbonsam kɔwuraa Yuda a wɔfre no Iskariot a ɔyɛ asuafoɔ dumieniu no mu baako no mu. 4 Yuda kɔɔ asɔfoɔ mpanin ne Asɔredan no mu awɛmfoɔ mpanin nkyɛn ne wɔn kɔsusuu ekwan kɔ a ɔbɛfa so ayi Yesu ama wɔn no ho. 5 Wɔn ani gyɛɛɛ, penɛɛ so sɛ wɔbɛma no sika. 6 Ɖfiri saa eberɛ no, Yuda hwehwɛɛ ekwan a ɔbɛfa so ama wɔakyerɛ Yesu eberɛ a nnipa dodoo biara nni ne ho. 7 Afei, da a wɔkum Twam Afahyɛ odwan de di burodo a mmɔreka nni mu no duruie no, 8 Yesu somaa Petro ne Yohane sɛ, "Monkɔyɛ Twam Afahyɛ aduane a yɛbedi no." 9 Wɔbisaa no sɛ, "Ɖhe na wɔpɛ sɛ yɛkɔyɛ aduane no?" 10 Ɖbuua wɔn sɛ, "Sɛ moduru kuro no mu a, mobɛhunu obi a wakɔ asuo reba. Monni n'akyi nkɔ efie a ɔbɛko mu no mu 11 na mommisa efiewura no sɛ, 'Yɛn ɔkyerɛkyerefoɔ sɛ ehe na woasiesie ama ɔne n'asuafoɔ no sɛ wɔmmɛdi Twam Afahyɛ aduane no?' 12 Ɖde mo bɛkɔ abansoro asa kɛsɛɛ bi a woasiesie mu fɛfɛfɛ so. Ɖhɔ na monkɔto ɛpono no." 13 Wɔkɔɔ kuro no mu no, wɔhunuu sɛdɛɛ Yesu kaɛɛ no pɛpɛpɛɛ ma wɔyɛɛ Twam Afahyɛ aduane no wɔ hɔ. 14 Ɖberɛ no duruie no, Yesu ne n'asuafoɔ no kɔtenatɛnaa adidipono no ho. 15 Wɔtɛtɛ hɔ no, Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, "Mɛpɛɛ sɛ me ne mo bɛtena ase, ato nsa adi saa Twam Afahyɛ aduane yi, ansa na mahunu amane no akyerɛ. 16 Mereka akyerɛ mo sɛ, saa adidie yi akyi no, merenni Twam Afahyɛ aduane yi bio kɔsi sɛ Onyankopɔn Ahennie no beba." 17 Afei Yesu faa kuruwa, daa Onyankopɔn ase na ɔde maa n'asuafoɔ no kaa sɛ, "Monnye na obiara nnom bi. 18 Mereka akyerɛ mo sɛ, merennom bobesa yi bi bio kɔsi sɛ Onyankopɔn Ahennie

no beba." 19 Afei, ɔfaa burodo daa Onyankopɔn ase, bubuu mu de maa n'asuafoɔ no kaa sɛ, "Yei ne me onipadua a mede rema mo. Monnye nni. Ɖda biara a mobɛdi saa burodo yi bi no, momfa nkaɛ me." 20 Saa ara nso na adidie no akyi no, ɔfaa kuruwa kaa sɛ, "Kuruwa yi ne me mogya a merehwiɛ agu ama mo sɛ apam foforo a wɔnam so bɛgyɛ mo nkwa. 21 Nanso, mo a mo ne me te adidiɛ ha yi mu baako na ɔbeyi me ama. 22 Ɖtwa sɛ Onipa Ba no wu, sɛdɛɛ Onyankopɔn ahyehyɛ no, nanso dɛɛ ɔbeyi no ama no dɛɛ, ɔnnue." 23 Asuafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho, pɛɛ sɛ wɔhunuu wɔn mu dɛɛ ɔbeyi no ama no. 24 Asuafoɔ no gyɛɛ wɔn ho akyinnyɛɛ pɛɛ sɛ wɔhunuu wɔn mu dɛɛ ɔbeyɛ kɛsɛɛ wɔ Onyankopɔn Ahennie a ɛbɛba no mu. 25 Yesu tɛɛɛ no, ɔkaa sɛ, "Ɖwiase dɛɛ, atumfoɔ hyɛ wɔn a wɔdi wɔn so no so ma wɔn nso a wɔhyɛ wɔn so no nso bu wɔn sɛ wɔn adɛɛfoɔ. 26 Nanso, mo dɛɛ, dɛɛ ɔpɛ sɛ ɔyɛ mo so panin no nyɛ sɛ mo mu akumaa, na dɛɛ ɔdi mo so no nso nyɛ mo mu ɔsomfoɔ. 27 Merebisa mo sɛ, nnipa baanu yi mu hwan na ɔdi ne yɔnko so, dɛɛ ɔte adidipono ho anaa dɛɛ ɔsom dɛɛ ɔte adidipono no ho no? Nanso, me dɛɛ, mewɔ mo mu sɛ mo ɔsomfoɔ. 28 Me ne mo na afa ɔhaw ne amanɛɛ mu a, moda so ne me nam. 29 M'agya de Ahennie no ama me. Saa ara nso na mede rema mo. 30 Na mo ne me ato nsa adidi, na moatumi abu Israel mmusuakuo dumieniu no aten." 31 Afei, Awurade kaa sɛ, "Simon, Simon! Monhwe yie na ɔbonsam pɛ sɛ ɔso mo hwe. 32 Nanso, wo Simon dɛɛ, masrɛ ama wo, sɛdɛɛ ɛbeyɛ a, wɔbɛkɔ so agyɛ me adi. Sɛ wonu wo ho sane ba me nkyɛn a, hyɛ wo nuanom no gyidie mu den." 33 Petro buaa no sɛ, "Awurade, eyɛ me pɛ sɛ me ne wo bɛda afiasɛ, na sɛ eyɛ owu mpo nso a, me ne wo bɛwu." 34 Yesu nso buaa no sɛ, "Petro, mereka akyerɛ wo sɛ, ɛnne akoko remmɔn na woapa me mprensɛ." 35 Afei, Yesu bisaa n'asuafoɔ no sɛ, "Ɖberɛ a mesomaa mo a na monkura sikabɔto anaa akwantubɔto na monhyɛ mpaboa no, biribi ho hiaa mo anaa?" Asuafoɔ no buaa no sɛ, "Dabi, biribiara ho anhia yɛn." 36 Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, "Afei dɛɛ, dɛɛ ɔwɔ sika no, ɔmfɛ; dɛɛ ɔwɔ akwantubɔto no nso, ɔmfɛ. Dɛɛ ɔnni akofɛna no ntɔn ne ntoma mfa

nkotɔ bi. **37** Na bere aduru se, nkɔm a wɔhye faa me ho se, 'Wɔbekan no afra nneɔneyefoɔ mu' no beba mu. Eɛe se nkɔm biara a wɔahye afa me ho no ba mu." **38** Asuafoɔ no ka kyereɛ Yesu se, "Awurade, yewɔ akofena mmienu wɔ ha." Yesu buaɛe se, "Eɣe, eno ara dɔɔso." **39** Yesu ne n'asuafoɔ no firii kuro no mu kɔɔ Ngo Bepɔ no so seɔdeɛ otaa ye no, na n'asuafoɔ no ka ne ho. **40** Wɔduruu hɔ no, aka kyereɛ n'asuafoɔ no se, "Mommɔ mpaɛɛ na moankɔ sɔhwɛ mu." **41** Afei, otwee ne ho firii asuafoɔ no ho kɔɔ nkyɛn baabi kɔkotoɛɛ, bɔɔ mpaɛɛ se, **42** "Agya, se eye wo pɛ a, ma saa amanehunu a ereba me so yi ntwa me ho nkɔ, nanso enye deɛ mɛpɛ, na deɛ wopɛ na enye" **43** Ōgu so rebɔ mpaɛɛ no, ɔbɔfoɔ firii ɔsoro behyɛɛ no den. **44** Esiane se na Yesu ho yera no wɔ Honhom mu no enti, ɔmaa ne mpaɛɛbɔ mu yɛɛ den maa ne ho fifire yɛɛ se mogya ntowantowa sosɔ guu fam. **45** Mpaɛɛbɔ no akyi no, ɔkɔɔ asuafoɔ no nkyɛn kɔtoɔ wɔn se awerɛhɔɔ ne ɔbrɛ enti, wɔadedɔ. **46** Ōkɔtoɔ wɔn se wɔadedɔ no, ɔkaa se, "Hwɛ! Moadedɔ? Monsɔre na mommɔ mpaɛɛ na moankɔ sɔhwɛ mu." **47** Yesu gu so rekasa no, nnipadɔm bi a Yuda Iskariot a ɔye asuafoɔ dumieniu no mu baako di wɔn anim, baa ne so. Yuda Iskariot twe ben Yesu yɛɛ no atuu. **48** Yesu bisaa no se, "Yuda, ɔɔɔ nsenkyerennee yi so na wonam reyɔ Onipa Ba no ama?" **49** Eberɛ a asuafoɔ a wɔwɔ ne ho no hunuu deɛ ereba no, wɔbisaa no se, "Awurade, yɛntwitwa wɔn akofena anaa?" **50** Asuafoɔ no mu baako twaa ɔsɔfopanin no ɔsomfoɔ no aso nifa. **51** Yesu ampe deɛ osuani no yɛɛɛ no enti, aka kyereɛ wɔn se, "Monnyae deɛ mopɛ se moye no." ɔfaa ɔsomfoɔ no aso no de taree hɔ bio. **52** Yesu bisaa asɔfoɔ mpanin ne asɔredan sohwefoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanimfoɔ ne asomfoɔ a wɔbaa ne so no se, "Meyɛ odwotwafɔɔ na mode akofena ne nkɔntimmaa aba me so?" **53** Eberɛ a na me ne mo wɔ asɔredan mu no, moankyɛ me; afei na mo bere aso a ɔbonsam nam ne tumi so reyɛ adwuma ampa." **54** Afei, wɔkyeree Yesu de no kɔɔ ɔsɔfopanin efie. Eberɛ a wɔde no reko no, Petro gyee ne ho kaa akyi. **55** Petro duruu ɔsɔfopanin no efie hɔ no, na asraafoɔ no aso ogya wɔ adihɔ hɔ a wɔreto; ɔno nso kɔtoɔ bi. **56** Abaayewa bi hunuu Petro se ɔreto ogya no bi

no, ɔhwɛɛ no dinn kaa se, "Saa ɔbarima yi ye Yesu akyidifoɔ no mu baako." **57** Petro sanee se, "Awuraa, mennim saa ɔbarima yi baabiara." **58** Ankyere koraa na obi foforɔ nso hunuu no kaa se, "Woye n'akyidifoɔ no mu baako." Petro buaa no se, "Dabi, menka wɔn ho." **59** Eberɛɛ dɔnhwereɛ akyi no, obi foforɔ nso sane hunuu no ka sii so dua se, "Akyinnyeɛ biara nni ho se saa damfo yi ka Yesu asuafoɔ no ho, efiri se, ɔno nso ye Galileani, na ne kasa koraa da no adi." **60** Petro sanee ne mprensɔ so se, "Owura, asem a woreka yi nye nokore." N'ano ansi koraa na akokɔ bɔneɛɛ. **61** Saa eberɛ no ara mu na Yesu twaa n'ani hwɛɛ Petro anim. Eɔ ara na Petro kaeɛ asem a Yesu ka kyereɛ no se, "Enne, akokɔ remmɔn na woapa me mprensɔ" no, **62** Petro de awerɛhɔɔ firii adi kɔsuie. **63** Mmarima a na wɔrewɛn Yesu no dii ne ho few, kyekyeree n'ani, bobɔɔ no, **64** sane bisaa no se, "Odiyifoɔ, hwan na ɔbɔɔ wo? Kyere yɛn." **65** Wɔkɔɔ so yeyaa no kaa abususem ahodoɔ guu ne so. **66** Adeɛ kyeeɛ no, Yudafoɔ mpanin ne Atwerɛsem no akyerekerefoɔ no hyiaɛɛ maa wɔde Yesu baa wɔn anim **67** bisaa no se, "Se wone Kristo no a, ka kyere yɛn." Yesu buaa wɔn se, "Se meka se mene Kristo no a, morennye nni, **68** na se mebisaa mo nso a, moremmua me. **69** Na efiri saa eberɛ yi mɔbehunu Onipa Ba no se ɔte Onyame Otumfoɔ no nifa so." **70** ɔkaa saa no, wɔn nyinaa bisaa no bio se, "Ennee na wone Onyankopɔn Ba no anaa?" ɔbuua wɔn se, "Deɛ moreka no ye nokore." **71** Yei ma wɔkaa se, "Adanseɛ ben na ehia yɛn bio? Yeate afiri ɔno ankasa anom."

23 Afei, badwafɔɔ no sɔre de Yesu kɔɔ Pilato anim. **2** Wɔfirii aseɛ totoo n'ano se, "Saa onipa yi tu nkurɔfoɔ aso. ɔmpene so se ɔmanfoɔ tua toɔ ma Kaesare aban, na ɔfrɛ ne ho se ɔhene Kristo no." **3** Yei maa Pilato bisaa no se, "Wone Yudafoɔ ɔhene no anaa?" Yesu buaa no se, "Eno ara na woaka no." **4** Pilato ka kyereɛ asɔfoɔ mpanin ne nnipadɔm no se, "Menhunu asem biara a mɛgyina so abu onipa yi fɔ." **5** Nanso, wɔn bo antɔ wɔn yam kɔɔ so kaa se, "ɔye ɔmammɔfoɔ baabiara a ɔkɔ no, ɔnam ne nkyerekere so de hwanyan nnipa no tia aban. ɔde ne nkyerekere yi firii Galilea befaa

Yudeaman mu nyinaa abeduru Yerusalem ha.”
6 Pilato tee asem yi no, obisaa se, “Onipa yi ye Galileani anaa?” **7** Eberɛ a wɔka kyereɛ Pilato se Yesu ye Galileani no, aka kyereɛ wɔn se, se ete saa deɛ a, wɔmfɛ no nkɔ ɔhene Herode anim, efiri se, Galilea hye n’ase. Saa eberɛ no ara nso na ɔhene Herode wɔ Yerusalem. **8** Esiane se wate Yesu ho asem na osusu nso se, se oba n’anim a, obeyɛ anwanwadeɛ akyere no no enti, eberɛ a ɔhunuu no no, n’ani gyee yie, efiri se, ɔpɛ se ɔbehunu no no, na akyere. **9** Wɔbisabisaa Yesu nsem bebreɛ, nanso emu biara nni hɔ a oyii ano. **10** Asofoɔ mpanin no ne Atweresem no akyerɛkyerefoɔ no kɔɔ so ara kaa nsem a ennim guu ne so. **11** Herode ne n’asomfoɔ no bɔɔ Yesu adapaa, dii ne ho few. Afei, Herode hyehyee no se ɔhene sane de no kɔmaa Pilato. **12** Eɔda no ara, Herode ne Pilato a anka wɔyɛ aka no, bɔɔ mu. **13** Wɔde Yesu kɔmaa Pilato no, ɔfɛɛ asofoɔ mpanin ne Yudafoɔ mpanin ne nnipadɔm no, **14** ka kyereɛ wɔn se, “Mode onipa yi brɛɛ me se, ɔyɛ obi a ɔnam ne nkyerɛkyere so hwanyan nnipa, tia aban. Mahwehwe nsem a moka guu ne so no mu wɔ mo anim, nanso menhunu afɔbusem biara a megɔyina so mabu no fɔ. **15** Saa ara nso na Herode annya asem bi annyina so ammu no fɔ a eno enti, wasane de no abɛɛ yen yi. ɔnyɛɛ bɔne biara a eɛ se megɔyina so bu no kumfɔ. **16** Mɛbɔ no mmaa na magyaa no.” **17** Twam Afahyɛ biara, Pilato gyaa odeduani baako ma wɔn. **18** Pilato kasa no akyi no, nnipadɔm no nyinaa bɔ gyee so se, “Ku no, na gyaa Baraba ma yen.” **19** Baraba yi ye obi a ɔhwanyane ɔman na ɔsane dii awu enti, wɔde no too afiase. **20** Pilato kɔɔ so di maa Yesu pɛɛ se ɔgyaa no. **21** Nanso, wɔsane bɔ gyee so bio se, “Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!” **22** ɔbisaa wɔn ne mprensɛɛ so se, “Adɛn? Edeɛn bɔne na wayɛ? Menhunu afɔbusem biara a megɔyina so abu no kumfɔ. Mɛbɔ no mmaa na magyaa no.” **23** Nanso, wɔbɔ gyee so ara maa wɔn nne bu faa Pilato deɛ no so se, ɔmmɔ no asennua mu. **24** Enti, Pilato penɛɛ wɔn abisadeɛ no so maa wɔn. **25** Wɔgyaɛɛ Baraba a esiane se ɔhwanyanee ɔman sane dii awu no enti, ɔde no too afiase no maa wɔn. Na ɔde Yesu maa wɔn sedɛɛ wɔpɛ no. **26** Afei, wɔde Yesu rekɔ akɔbɔ no

asennua mu no, wɔhyiaa Kireneni bi a wɔfɛɛ no Simon se ɔfiri afuom reba Yerusalem. Wɔkyeree no, hyɛɛ no ma ɔsoaa Yesu asennua no wɔ ne kɔn ho, dii n’akyi. **27** Nnipadɔm a mmaa a wɔresu retwa agyaadwɔɔ fra wɔn mu no, tu dii n’akyi. **28** Yesu danɛɛ ne ho ka kyereɛ wɔn se, “Yerusalem mma, monnsu me na monsu mo ho ne mo mma. **29** Na mmɛɛɛ bi reba a wɔbɛka se, ‘Nhyira ne abonini ne yafunu a enwoo da ne nufɔɔ a wɔnnum da.’ **30** Saa eberɛ no “‘na wɔbɛka akyere mmɛpɔ se, “Dwiri gu yen so!” ne nkokoɔ nso se, “Kata yen so!”” **31** Na se wɔde yei ye me a meye dua mono no a, edɛɛn na wɔde beyɛ mo a moyɛ dua wuiɛ?” **32** Eberɛ a wɔde Yesu rekɔ no, wɔde nnebɔneyefɔɔ baanu bi kaa ne ho se wɔnkɔku wɔn. **33** Wɔduruu faako a wɔfɛɛ hɔ Golgota no, wɔbɔɔ ɔne nnebɔneyefɔɔ baanu no asennua mu a ɔbaako wɔ ne nifa na ɔbaako nso wɔ ne benkum. **34** Yesu kaa se, “Agya, fa kye wɔn, efiri se, wɔnnim deɛ wɔreyɛ.” Afei, asraafoɔ no kyekyɛɛ ne ntadeɛ mu bɔɔ so ntonto faɛɛ. **35** Saa eberɛ no na nnipadɔm no gyinagyina hɔ rehwe no. Yudafoɔ mpanimfoɔ no dii ne ho few se, “ɔgyee ebinom nkwa; se ɔse ɔno ne Kristo, Onyankopɔn Ba no a, ɔnnye ne ho nkwa na yenhwe.” **36** Asraafoɔ no nso dii ne ho few de nsɔ a ekeka bi brɛɛ no **37** kaa se, “Se wone Yudafoɔ ɔhene no a, gye wo ho nkwa.” **38** Wɔtwɛɛɛ saa asem yi bɔɔ n’atifi wɔ asennua no so se, Yudafoɔ ɔhene no ni. **39** Nnebɔneyefɔɔ baanu a na wɔn nso wɔabɔ wɔn asennua mu no mu baako dii Yesu ho fɛ se, “Enye wone Kristo no? Gye wo ho na gye yen nso.” **40** Nanso, ɔdebɔneyefɔɔ a ɔka ho no, kaa n’anim se, “Wonsuro Onyankopɔn? Hunu se yen nyinaa wɔ afɔbuo korɔ no ara mu. **41** Yen deɛ, saa asotwe yi fata yen; yen bɔne so akatua na yeanya yi, na yei deɛ, ɔnyɛɛ bɔne biara.” **42** ɔsane kaa se, “Yesu, woduru w’Ahennie mu a, kae me.” **43** Yesu buaa no se, “Merehyɛ wo bɔ se, enne, wɔbɛka me ho wɔ Paradise.” **44** Eduruu owigyinaɛɛ no, asase no so nyinaa duruu esum kabii kɔsii nnɔnmiɛnsa. **45** Owia duruu sum na ntoma a etwa asɔredan no mu nso mu tee mmienu. **46** Yesu teaaɛm denden se, “Agya, wo nsam na mede me honhom mehyɛ!” ɔkaa yei no, ɔgyaa mu. **47** Asraafoɔ panin a na ɔgyina

hɔ no hunuu deɛ asi no, ɔyii Onyankopɔn aye se, “Ampa ara, saa onipa yi ye ɔteneneeni.” 48 Nnipa a wɔbaa hɔ behweɛ Yesu asennuambo no hunuu se wawu no, wɔde awerɛhoɔ firii hɔ kɔɛɛ. 49 Saa eberɛ no na Yesu nnamfo ne mmaa bi a wɔdii n’akyi firi Galilea baɛɛ no gynyagyna akyirikyiri baabi rehwe deɛ ɛrekɔ so no nyinaa. 50 Na obarima bi wɔ hɔ a wɔfrɛ no Yosef a ɔfiri Arimatea a ɛwɔ Yudaman mu. Saa obarima yi, na ɔye onipa pa a ɔtene wɔ Onyankopɔn anim a na ɔretwen Onyankopɔn Ahennie a ɛbeba no. 51 Ɛwom se na ɔye Yudafoɔ badwafɔɔ no mu baako deɛ, nanso wampene gyinaɛɛ a wɔsisiɛ ne deɛ wɔyɛɛɛ no so. 52 Ɔkɔɔ Pilato nkyɛn kɔsrɛɛ Yesu amu no. 53 Ɔmaa wɔyii Yesu amu no maa no, na ɔde nwera kyekyeree no de no kɔtoɔ ɔboda bi a obiara nnaa mu da no mu. 54 Wɔsieɛ Yesu Efiada a na Yudafoɔ resiesie wɔn ho atwen Homeda no. 55 Wɔsieɛ amu no wieɛɛ no, mmaa a wɔdi Yesu akyi firi Galilea no ne Yosef kɔhwɛɛ faako a wɔde no toɛɛ ne sɛdeɛ wɔsieɛ no faɛɛ. 56 Saa mmaa yi sanee wɔn akyi kɔɔ efie kɔhwɛhwɛ nnuhwam ne ngo a wɔde besiesie Yesu amu no, nanso ɛsiane se na Homeda no aduru enti, wɔtenaa ase komm sɛdeɛ Yudafoɔ mmara kyere no.

24 Kwasiada anɔpahema, mmaa no de nnuhwam ne ngo no kɔɔ ɔboda no so. 2 Wɔduruu hɔ no, wɔhunuu se wɔapire eboɔ a wɔde hinii ɔboda no ano no afiri hɔ. 3 Na wɔkɔɔ ɔboda no mu no, na Yesu amu no nna hɔ. 4 Wɔde ahodwirie gyina hɔ no, amonom hɔ ara, mmarmima baanu bi a wɔhyehye ntadeɛ fitafitaa a ani hyɛɛn begyinyagyna wɔn nkyɛn. 5 Mmaa yi akoma tuiɛ na wɔkotokotoɔ wɔn na mmarmima no bisaa wɔn se, “Aɛn enti na morehwɛhwe ɔteasefoɔ wɔ awufɔɔ mu?” 6 Ɔnni ha. Wasɔrɛ! Monnkaɛ asem a oka kyereɛ mo eberɛ a na ɔwɔ Galilea no se, 7 “Ɛtwa se wɔde Kristo no hyɛ nneɔneyɛfoɔ nsa na wɔbɔ no asennua mu na ne nnansa so wasɔrɛ bio no?” 8 Mmaa no kaeɛ asem no no, 9 wɔde ahoɔherɛ firii ɔboda no so bekaa deɛ wɔhunuiɛ no nyinaa kyereɛ asuafoɔ dubaako no ne wɔn a wɔwɔ hɔ no nyinaa. 10 Mmaa a wɔkɔɔ ɔboda no so a wɔbekaa saa asem yi no ne Maria Magdalene ne Yohana ne Yakobo

maame Maria ne afoforɔ bi. 11 Wɔn nsem a wɔbekaeɛ no yeɛ wɔn se anansesɛm bi enti, wɔannye anni. 12 Ɛwom se nnipa no annye asem no anni deɛ, nanso Petro deɛ, ɔtuu mmirika kɔɔ ɔboda no so, koto hwɛɛ mu, hunuu se nwera a wɔde kyekyeree Yesu ho no gu hɔ. Ɔsane baa efie a na ɔnte deɛ ɔhunuiɛ no ase. 13 Ɛda no ara asuafoɔ no mu baanu siim se wɔrekɔ akuraa bi a wɔfrɛ no Emaus a efiri Yerusalem reko hɔ no beye se akwansini nson. 14 Wɔrekɔ no nyinaa na asem a asi no ho nkɔmmɔ ara na woredi. 15 Wɔgu so redi nkɔmmɔ na wɔregye wɔn ho akyinnyeɛ no, Yesu bekaa wɔn ho ne wɔn bɔɔ anan kɔɛɛ. 16 Wɔhunuu se obi ka wɔn ho deɛ, nanso wɔantumi anhunu se eye Yesu. 17 Ɖbisaa wɔn se, “Nkɔmmɔ bɛn na moredi a mo werɛ aho mo ho yi?” 18 Na wɔn mu baako a wɔfrɛ no Kleopa bisaa no se, “Wo nko ara ne ɔhɔhoɔ a wɔwɔ Yerusalem a wontee nsem a asisi hɔ nnansa yi no?” 19 Ɖbisaa wɔn se, “Nsem bɛn?” Wɔbuua no se, “Nsem a efa Nasareni Yesu a ɔye odiyifoɔ a ɔwɔ tumi wɔ nneyɛɛɛ ne ɔkasa mu wɔ Onyankopɔn ne nnipa nyinaa anim no ho, 20 ne sɛdeɛ asɔfoɔ mpanin ne yen mpanimfoɔ kyereɛ no de no kɔɔ aban mu se wɔmmu no kumfɔ a wɔbɔɔ no asennua mu no ho. 21 Yen deɛ, na yen ani da so se ɔno na ɔrebegye Israel, na bio nnansa ni a saa asem yi siɛ. 22 Na mmaa bi nso a wɔye Yesu akyidifoɔ se yen ara ama yen ho adwiri yen. Wɔkɔɔ ɔboda no so anɔpa yi ara, 23 nanso wɔanhunu n’amu no. Wɔsane beka kyereɛ yen se, wɔahunu ɔsoro abɔfoɔ ma wɔaka akyereɛ wɔn se, Yesu te ase. 24 Yen mu binom tuu mmirika kɔhwɛɛɛ na ampa ara, na Yesu amu no nni hɔ sɛdeɛ mmaa no kaeɛ no ara pe.” 25 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Adwenemherɛfoɔ a monni gyidie; eye mo den se mobegye deɛ adiyifoɔ no aka no nyinaa adi. 26 Wɔanhye ho nkɔm se, ɛse se Kristo no behunu amane ansa na wakɔ n’animuonyam mu anaa?” 27 Na ɔfirii Mose ne adiyifoɔ no so kyerekyereɛ wɔn nsem a efa ne ho wɔ Atweresɛm no mu no nyinaa ase. 28 Wɔduruu Emaus kurotia no, Yesu pɛɛ se anka ɔtoa n’akwantuo no so. 29 Nanso, wɔsrɛɛ no, sanee no se ɔnna wɔn nkyɛn, efiri se, na adeɛ reyɛ asa enti, ɔsane ne wɔn kɔɔ efie. 30 Ɛberɛ a wɔte adidiɛ no, Yesu bɔɔ mpaɛɛ, daa

Onyankopɔn ase, faa burodo bubuu mu de maa wɔsɔree no de anigyee sane kɔɔ Yerusalem. 53 Na daa wɔwɔ asɔredan no mu ho yi Onyankopɔn aye.

31 Amonom, wɔn ani so tetee wɔn maa afei wɔhunuu se eye Yesu. Eho ara, ɔtu yeraae. 32 Na afei, wɔsesee wɔn ho wɔn ho, sedee Atweresem no mu nsem a ɔka kyeree wɔn eberɛ a na wɔnam ekwan so no si fa kaa wɔn akoma no. 33 Ntem ara, wɔsane wɔn akyi baa Yerusalem betoo asuafoɔ dubaako no ne wɔn a na wɔka wɔn ho no se wɔahyia. 34 Wɔduruu ho no, wɔbɔɔ wɔn amannee se, “Ampa ara, Awurade asɔre afiri awufoɔ mu. Wayi ne ho adi akyere Simon.” 35 Baanu a wɔfiri Emaus baee no nso bɔɔ wɔn amanee, sedee Yesu betoo wɔn Emaus ekwan so na wɔantumi anihunu se eye ɔno kɔsii eberɛ a ɔbubuu burodo mu de maa wɔn no ansa. 36 Wɔgu so rebɔ amanee no, preko pe, Yesu bepuee ho, kyaaa wɔn se, “Asomdwoee nka mo!” 37 Wɔn nyinaa bobɔɔ birim, suroee efiri se, na wɔsusu se wɔahunu ɔsaman. 38 ɔbisaa wɔn se, “Adeɛn na mo akoma atutu na monnye nni nso se eye me a? 39 Monhwe me nsam ne me nan. Eye me a! Momfa mo nsa nka me nhwe; efiri se, ɔsaman nni honam ne nnompe sedee mohunu se mewɔ bi yi.” 40 ɔkasa wieee no, ɔde ne nsa ne ne nan kyeree wɔn. 41 Anigyetrasoɔ ne ahodwirie enti, amma wɔannye anni se eye ɔno. ɔbisaa wɔn se, “Mowɔ biribi wɔ ha a mɔbedi anaa?” 42 Wɔmaa no apataa sini bi a wɔatoto 43 ma ɔgye wee wɔ wɔn anim ho ara. 44 Na ɔka kyeree wɔn se, “Yei ne me nsem a meka kyeree mo eberɛ a na me ne mo wɔ ho no se, ese se biribiara a wɔatwere afa me ho wɔ Mose Mmara ne Adiyifoɔ nwoma ne Nnwom mu no ba mu.” 45 Afei, ɔbuee wɔn adwene mu ma wɔtee Atweresem a efa ne ho no ase. 46 ɔka kyeree wɔn se, “Wɔatwere se, ese se Kristo no hunu amane na ɔwu na ne nnansa so, wasɔre afiri awufoɔ mu. 47 Na wɔbefiri aseɛ wɔ Yerusalem de ne din akɔka adwensakyera ne bɔnefakye ho nsem akyere amansan. 48 Mone yeinom nyinaa ho adansefoɔ. 49 Mesoma Honhom Kronkron no na waba mo so sedee m’Agya hyee ho bɔ no. Na monnkɔ baabiara; montena ha nkɔsi se Honhom Kronkron no de tumi a efiri ɔsoro no beba abehye mo ma.” 50 Yesu ne asuafoɔ no bɔɔ anan kɔduruu Betania kurotia na ɔmaa ne nsa so hyiraa wɔn. 51 ɔgu so rehyira wɔn no, wɔmaa no so kɔɔ ɔsoro. 52 Na

Yohane

1 Ansa na wɔrebɛbɔ ewiase no, na Asem no wo ho dada. Na Asem no ne Onyankopɔn na ewo ho. Na Asem no ye Onyankopɔn. **2** Ahycasee no, na Asem no ne Onyankopɔn na ewo ho. **3** Enam ne so na wɔbɔɔ adeɛ nyinaa. Wɔankwati no anyɛ biribiara. **4** Ne mu na nkwa wɔ; na saa nkwa no na ema nnipa hann. **5** Hann no hyeren wɔ esum mu a esum no ntumi nni hann no so. **6** Onyankopɔn somaa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Yohane. **7** Ɔbedii hann no ho adanseɛ sedee ebema nnipa afa ne so agye hann no adi. **8** Enye ɔno ankasa ne hann no, na mmom, ɔbaa se ɔrebedi hann no ho adanseɛ. **9** Saa hann yi ne nokore hann a eba ewiase ma ehyeren nnipa nyinaa so no. **10** Saa eberɛ no, na Asem no wo ewiase. Ewom se Onyankopɔn nam ne so na ɔbɔɔ ewiase deɛ, nanso ɔbaa ewiase no, ewiase anhunu no. **11** Ɔbaa n'ankasa ne ɔman mu, nanso ne manfoɔ annye no anto mu. **12** Na wɔn a wɔgyee no, na wɔgyee ne din diiɛ no, ɔmaa wɔn tumi ma wɔbeyee Onyankopɔn mma **13** wɔ honhom fam, a emfiri onipa anaa ɔhonam fam, na mmom efiri Onyankopɔn ankasa. **14** Asem no beyee onipa ne yen betenaɛ ma yehunuu n'animuonyam se ɔba korɔ a ɔfiri Agya no nkyen a adom ne nokore ahye no ma. **15** Yohane kaa ne ho asem se, "Yei ne deɛ mekaa ne ho asem se, 'Deɛ ɔdi m'akyi reba no ye kese sene me, efiri se, ɔwo ho ansa na wɔwoo me no.'" **16** Ɔfiri ne mmɔborɔhunu a etoo ntwɔ da no mu hyira yen nyinaa daa daa. **17** Onyankopɔn nam Mose so de mmara maa yen, nanso enam Yesu so na yenyaa adom ne nokore. **18** Obiara nhunuu Onyankopɔn da, gye ne Ba korɔ no a ɔno nso ye Onyankopɔn no, deɛ ɔwo Agya no nkyen na wada no adi no. **19** Yudafoɔ mpanin a wɔwo Yerusalem somaa asofoɔ ne Lewifoɔ kɔɔ Yohane nkyen kɔbisaa no se, "Wone Agyenkwa no anaa?" **20** Yohane antwentwen asem no mmuaeɛ so. Ɔpaee mu ka kyereɛ wɔn preko pe se, "Enye mene Agyenkwa no." **21** Wɔbisaa no se, "Ennee, na wone hwan, Elia anaa?" Ɔbuua wɔn se, "Dabi." Wɔbisaa no bio se, "Wone Odiyifoɔ no?" Ɔsane buaa wɔn se, "Dabi". **22** Wɔsane bisaa no se, "Ennee, na

wone hwan? Ka kyereɛ yen na yenkɔbɔ wɔn a wɔsomaɔ yen no amanee. Asem ben na wowo ka fa wo ho?" **23** Yohane buaa wɔn se, "Mene nne a efiri esere so a ɛreteam, sedee Odiyifoɔ Yesaia hyee nkɔm se, 'Monsiesie mo ho mma Awurade ba a ɔbeba no no.'" **24** Afei, wɔn a Farisifoɔ no somaa wɔn no bisaa Yohane bio se, **25** "Se enye wone Agyenkwa no anaa Elia anaa Odiyifoɔ no a, aden enti na wobo asu?" **26** Yohane nso buaa se, "Me deɛ, nsuo na mede bo asu, nanso obi wo mo mfimfini ha a monnim no, **27** a ne mpaboa mpo memfata se meworo; ɔno na ɔbedi m'akyi aba." **28** Saa asem yi sii Betania a ewo Asubonten Yordan agya, faako a na Yohane rebɔ asu no. **29** Adeɛ kyeeɛ a Yohane hunuu Yesu se ɔreba ne nkyen no, ɔteam kaa se, "hwe, Onyankopɔn Dwammaa a ɔyi ewiase bone korɔ no! **30** Yei ne deɛ mekaa ne ho asem se, 'Deɛ ɔdi m'akyi reba no ye kese sene me, efiri se, na ɔwo ho ansa na mereba.' **31** Me deɛ, na mennim no, nanso mede nsuo bebɔɔ asu, sedee ebeye na meda no adi akyere Israel." **32** Na Yohane dii adanseɛ se, "Mehunuu Honhom no se asiane aba ne so se aborɔnoma a ɔresiane firi soro. **33** Na anka mennim no, nanso eberɛ a Onyankopɔn somaa me se memfa nsuo mmɔ asu no, ɔka kyereɛ me se, 'Onipa a wobehunu se Honhom no besiane aba ne so no, ɔno ne deɛ worehwe n'anim no. Ɔno na ɔde Honhom Kronkron bebɔ asu.' **34** Mahunu yeinom nyinaa se aba mu na medi ho adanseɛ se yei ne Onyankopɔn Ba no." **35** Adeɛ kyeeɛ a Yohane ne n'asuafoɔ no mu baanu gyina baabi no, wɔhunuu se Yesu retwam. **36** Yohane hwɛe no, kaa se, "Yei ne Onyankopɔn Dwammaa no!" **37** Asuafoɔ baanu no tee deɛ ɔkaɛ no, wɔkɔdii Yesu akyi. **38** Yesu twaa n'ani hunu se wɔdi n'akyi no, ɔbisaa wɔn se, "Ɛdeen na morehwehwe?" Wɔn nso bisaa no se, "Rabi" (a ne nkyereaseɛ ne Ɔkyerekyerefoɔ), "ɛhe na wote?" **39** Ɔbuua wɔn se, "Mommra mmehwe." Enti, wone no kɔ kɔhweɛ faako a ɔte no ne no tenaa ho firi awia nnɔnnan kɔsii anwummerɛ. **40** Nnipa baanu a woteɛ Yohane asem no enti emaa wɔkɔdii Yesu akyi no mu baako ne Simon Petro nua Andrea. **41** Adeɛ a edi ekan a Andrea yeeɛ ne se, ɔkɔhwehweɛ ne nua Petro ka kyereɛ no se, "Yeahunu Mesia no." **42** Ɔde Petro kɔɔ

Yesu nkyen. Yesu hwɛɛ Petro dinn ka kyereɛ no se, “Wone Simon, Yohane ba no. Nanso, efiri enne rekɔ wɔbefre wo Kefa.” Eno ara ne Petro a n’asekyere ne ɔbotan no. **43** Adeɛ kyeeɛ no, Yesu yɛɛ n’adwene se ɔbekɔ Galilea. ɔhunuu Filipo ka kyereɛ no se, “Di m’akyi.” **44** Filipo nso na afiri Betsaida a eho na Petro ne Andrea nso firi. **45** Filipo firi ho kɔɔ Natanael nkyen kɔka kyereɛ no se, “Yeahunu Agyenkwa no a Mose ne adiyifoɔ no hyɛɛ ne ho nkɔm no no. Wɔfre no Yesu. ɔye Yosef a afiri Nasaret no ba.” **46** Natanael bisaa Filipo se, “Ade pa bi betumi afiri Nasaret aba?” Filipo nso ka kyereɛ no se, “Bra na behwe.” **47** Eberɛ a Yesu hunuu Natanael se ɔreba no, ɔkaa se, “Israelni nokwafɔɔ ni ampa.” **48** Natanael bisaa Yesu se, “Woyɛɛ den hunuu sedee metee?” Yesu nso buaa no se, “Eberɛ a wowɔ borɔdɔma dua no ase ho no na mehunu wo ansa na Filipo rebefre wo.” **49** Natanael kaa se, “ɔkyerekyerefoɔ, wone Onyankopɔn Ba, Israelhene no!” **50** Yesu bisaa no se, “Esiane se meka kyereɛ wo se mehunu wo wɔ borɔdɔma dua no ase enti na wogyɛ di anaa? Wobehunu nneema akeseɛ a esene yeinom. **51** Mereka nokore akyere mo se, mobehunu se ɔsoro abue na Onyankopɔn abfoɔ redi aforosiane Onipa Ba no soɔ.”

2 Ne nnansa so, nnipa bi hyiaa ayeforɔ wɔ Kana a ewɔ Galilea asase so. Yesu maame kɔɔ saa ayeforɔhyia no bi. **2** Wɔtoɔ nsa freɛ Yesu ne n’asuafɔɔ no nso kɔɔ ho bi. **3** Wɔgu so regye wɔn ani no, ayeforɔ no ase nsã saee maa Yesu maame kɔɔ Yesu nkyen kɔka kyereɛ no se, “Wɔn nsã a wɔrenom no asa.” **4** Yesu ka kyereɛ ne maame se, “Edeɛn na wopese me ye, me bere nnya nnuruie.” **5** Ne maame ka kyereɛ asomfoɔ no se, “Biribiara a ɔbeka se monye no, monye.” **6** Na aboo nsuhina nsia sisi ho; yeinom mu na na Yudafoɔ de nsuo gu de hohoro wɔn ho amanneɛ kwan so. Na suhina biara tumi fa nsuo galon aduasa. **7** Yesu ka kyereɛ asomfoɔ no se, “Momfa nsuo nhyehye nhina no ma ma.” Wode nsuo hyɛɛ no ma ma. **8** Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Monsa bi nkɔma onipa a ayeforɔ no ho ntotoe hye ne nsa no.” **9** Dee ayeforɔ no ho ntotoe hye ne nsa no kaa nsuo no a adane nsã no hwɛɛ. Na

ɔnnim baabi a na nsã no firi, nanso na asomfoɔ no dee, wɔnim. ɔfreɛ ayeforɔkunu no **10** ka kyereɛ no se, “Saa nsã yi ye nsã pa. Wonte se afororɔ a wɔaka no. Obiara a ɔto epono de nsã pa di ekan ba wɔ n’apontoɔ ase, na akyire yi, ɔde nsã a enni mu aba. Nanso, wo dee, wode nsã pa no atwa too!” **11** Saa nsenkyerennee a Yesu yɛɛ wɔ Kana a ewɔ Galilea asase so no ne nsenkyerennee a edi ekan a ɔyɛɛ wo badwam de kyereɛ se ne tumi firi ɔsoro. Emaa n’asuafɔɔ no nso gyee no dii se, ampa ara, ɔno ne Agyenkwa no. **12** Ayeforɔhyia no akyi, ɔne ne maame ne ne nuanom ne n’asuafɔɔ no dii nna kakra wɔ Kapernaum. **13** Esiane se na Yudafoɔ Twam Afahye no rebɛduru no enti, Yesu kɔɔ Yerusalem. **14** ɔduruu asɔredan no mu ho no, ɔhunuu se adwadifoɔ bi nso tete wɔn apono akyi resesa sika. **15** Yesu faa ntampɛhoma, yɛɛ no mpire, de pamoo sikasesafoɔ no ne wɔn nnwan ne wɔn anantwie no firii asɔredan mu ho, kaa wɔn apono guie maa wɔn sika a woresesa no nyinaa bɔ pansamee. **16** Afei, ɔkɔɔ wɔn a wɔtɔn mmorɔnoma no so ka kyereɛ wɔn se, “Monsesa wɔn mfiri ha nkɔ ntem! Mommfa m’Agya fie nye adwadibea!” **17** Asuafoɔ no kaa se, woatwere wɔ Atweresem no mu se, “Wo fie yiedie ho dadwene ahye me so.” **18** Afei, Yudafoɔ mpanin no bisaa Yesu se, “Tumi ben na wowɔ a enti wopamoo nnipa no? Ye nsenkyerennee bi fa di adanseɛ se Onyankopɔn na ɔmaa wo saa tumi no.” **19** Yesu buaa wɔn se, “Mate dee moaka no. Nsenkyerennee a mede bedi adanseɛ ara ne se, mommubu asɔredan yi ngu na mede nnansa besi bio.” **20** Yudafoɔ mpanin no tee asem a Yesu kaeɛ no, wɔbisaa no se, “Asɔredan a wode mfɛɛ aduanan nsia siie no, na wode nnansa betumi asi?” **21** Nanso, Yesu dee, na ɔde ɔno ankasa ne onipadua na ereye asɔredan no mfatoho, **22** Yesu wusoreɛ no akyi ansa na asuafoɔ no kaeɛ asem a ɔkaeɛ no. Yei ma wɔgyee Atweresem ne nsem a Yesu kaeɛ no diie. **23** Eberɛ a Twam Afahye no duruie a na Yesu wɔ Yerusalem no, nsenkyerennee ahodoɔ bebree maa nnipa gyee no diie. **24** Nanso, Yesu amfa ne ho anto wɔn so, efiri se, na ɔnim sedee nnipa suban te. **25** Na ɔnhia onipa adanseɛ a ɔbedi afa onipa ho, efiri se, na ɔnim dee ewɔ onipa mu.

3 Anadwo bi, obarima bi a ɔye Yudafoɔ mpanin no mu baako a wɔfrɛ no Nikodemo a ɔsane ye Farisini no, **2** kɔɔ Yesu nkyen, kɔka kyereɛ no se, “Ɔkyerekyerefoɔ, yenim se Onyankopɔn na ɔsoma wo, efiri se, obiara ntumi nye nsenkyerennee a woye yi gye se Onyankopɔn ka ne ho.” **3** Yesu buaa no se, “Merema woate aseɛ se, se wɔanwo wo foroɔ a, worentumi nkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu.” **4** Nikodemo bisaa no se, “Ebeye den na me abasiriwa yi, betumi akɔ me maame yam ama wɔawo me bio?” **5** Yesu nso buaa no se, “Mereka nokore akyerɛ wo, se wɔamfiri nsuo ne Honhom mu anwo obi a, ɔrentumi nkɔ Onyankopɔn Ahennie no mu. **6** Deɛ wɔfiri onipa mu awo no no, ye ɔhonam, na deɛ wɔfiri Honhom mu awo no no, ye honhom. **7** Mma ennye wo nwanwa se maka se, ese se wɔwo wo foroɔ! **8** Sedee wote mframa nka, nanso wontumi nkyere faako a efiri ba ne faako a ebo kɔ no, saa ara na Honhom mu awoɔ no nso te.” **9** Nikodemo bisaa no se, “Ebeye den na yei aba mu?” **10** Yesu buaa no se, “Wo, ɔkyerekyerefoɔ a wodi mu Israel na wonte yei ase? **11** Deɛ yenim ne deɛ yɛahunu na yereka akyerɛ mo yi, nanso monnye yen nni. **12** Se meka asase yi so nsem kyere mo na monnye nni a, ebeye den na se meka ɔsoro nsem kyere mo a, mɔbɛgye adi? **13** Obiara nkɔɔ ɔsoro da, agye deɛ ɔfiri ɔsoro baee no—Onipa Ba no. **14** Sedee Mose maa ɔwɔ seso a wɔde kɔbere aye asen dua so wɔ esere so no, saa ara na Onipa Ba no nso wɔbema no so, **15** na obiara a ɔgye me di no, ɔbenya nkwa a enni awieeɛ. (aiɔnios g166) **16** “Na sedee Onyankopɔn dɔɔ ewiase nie; se ɔde ne Ba a ɔwɔo no korɔ no maeɛ, na obiara a ɔgye no di no anyera, na mmom wanya nkwa a enni awieeɛ. (aiɔnios g166) **17** Onyankopɔn ansoma ne Ba amma ewiase se ɔmmɛbu ewiase atɛn, na mmom, ɔsoma no se, ɔmmɛgye ewiase nkwa. **18** Obiara a ɔgye ɔba no di no, wɔremmu no atɛn; na deɛ ɔnnye no nni no, wɔabu no atɛn dada, efiri se, wannye Onyankopɔn Ba korɔ no anni. **19** Deɛ Onyankopɔn gyina so bu atɛn ne se: Hann no aba ewiase, nanso nnipa ani gye sum ho sene Hann no, efiri se, wɔn nneyeeɛ nyinaa ye bɔne. **20** Ɔdebɔneyefoɔ biara mpe Hann no, na ɔremmen Hann no, efiri se, ɔsuro

se ne nneyeeɛ bɔne no beda adi. **21** Na deɛ ɔye Onyame apedeɛ no ba Hann no mu na obiara ahunu se ɔye Onyame apedeɛ.” **22** Yei akyi, Yesu ne n’asuafoɔ no firii Yerusalem kɔɔ Yudea akuraa bi ase kɔtenaa ho kakra bɔɔ asu wɔ ho. **23** Saa eberɛ no ara na Yohane nso rebɔ asu wɔ Ainon a eben Salim, efiri se, na nsuwansuwa wɔ ho. Nnipa pii baa ne nkyen ma ɔbɔɔ wɔn asu. **24** Saa eberɛ no na wɔmfaa Yohane ntoo afiase. **25** Eɔa bi, Yohane akyiɔifoɔ bi ne Yudani bi gyee akyinnyee faa ahodwira ho. **26** Enti, asuafoɔ no kɔɔ Yohane nkyen kɔka kyereɛ no se, “Ɔkyerekyerefoɔ, obarima bi a na ɔwɔ wo nkyen wɔ Yordan fa noho no a wodii ne ho adanseɛ no nso rebɔ asu na nnipa pii rekɔ ne nkyen.” **27** Yohane buaa se, “Obi rentumi nni dwuma a ete saa gye se Onyame ka ne ho. **28** Mo ara modi me adanseɛ se meka kyereɛ mo se, ‘Enye me ne Kristo no, na mmom, wɔasoma me adi n’anim kane.’ **29** Adamfo a ɔboɔ ayeforoɔkunu no wen n’aso twɛn no, na se ɔte ne nne a, n’ani gye. Eno enti na m’anigyee wie pɛye no. **30** Eɛ se ɔye ɔkeseɛ na me nso meye ɔketewa. **31** “Deɛ ɔfiri ɔsoro aba no ye ɔkeseɛ sene obiara; Deɛ ɔfiri asase so no ye wiaseni na okasa se wiaseni. **32** Ɔsoron no ka deɛ wahunu ne deɛ wate, nanso obiara nnye no nni. **33** Wɔn a wɔgye no di no di adanseɛ se, Onyankopɔn ye ɔnokwafɔɔ. **34** Deɛ Onyankopɔn asoma no no ka Onyankopɔn asem, efiri se, Onyankopɔn de ne Honhom ahye no ma. **35** Agya no dɔ ne Ba no enti ɔde biribiara so tumi ahye ne nsa. **36** Deɛ ɔgye Ɔba no di no benya nkwa a ensa da, na deɛ ɔnnye no nni no rennya nkwa a ensa da, na mmom, Onyankopɔn asotwe da ne so.” (aiɔnios g166)

4 Farisifoɔ no tee se nnipa pii rekɔ Yesu nkyen ama wɔbɔ wɔn asu sene sedee nnipa kɔ Yohane nkyen. **2** Nso na Yesu ankasa deɛ, ɔmmo asu, na mmom, n’asuafoɔ no na wɔbɔ asu. **3** Yesu tee saa asem yi no, ɔfirii Yudea sane kɔɔ Galilea. **4** Ɔrekɔ no, na ese se ɔfa Samaria. **5** Ebeye owigyinaeɛ no, na Yesu abɛn Samaria kuro bi a wɔfrɛ no Sikar a eben asase bi a Yakob de maa ne ba Yosef no ho. **6** Eho na na Yakob abura wɔ. Esiane ɔbre a na Yesu abreɛ enti, ɔtenaa abura no ho se ɔregye n’ahome. Na saa

eberɛ no bɛyɛ awia nnɔndumienu. 7 Ankyɛrɛ, Samariani baa bi baa hɔ betoo nsuo, na Yesu srɛɛ no sɛ, “Ma me nsuo no bi nnom.” 8 Saa eberɛ no, na Yesu asuafoɔ no kɔ kuro no mu kɔtɔ aduane. 9 Samariani baa no ka kyɛrɛɛ Yesu sɛ, “Ɛyɛ me nwanwa sɛ wo a woyɛ Yudani rebisa nsuo afiri me a meyɛ Samariani nkyɛn.” Na Yudafoɔ ne Samariafoɔ nni hweɛ yɛ. 10 Yesu buaa no sɛ, “Sɛ wonim akyɛdɛɛ a Onyankopɔn de ma onipa anaa onipa ko a ɔresrɛ wo nsuo yi a, anka wobɛsrɛ no, na wama wo nkwa nsuo.” 11 Ɖbaa no bisaa sɛ, “Owura, wonni ahoma, nni bokiti, abura yi mu nso dɔ yie, na ehe na wobɛnya saa nkwa nsuo no afiri? 12 Woyɛ ɔkɛsɛɛ sene yɛn agya Yakob a ɔtuu abura yi maa yɛn na ɔne ne mma, ne nnwan ne n’anantwie nom mu nsuo bi no anaa?” 13 Yesu buaa no sɛ, “Obiara a ɔnom saa nsuo yi bi no, osukɔm de no bio, 14 nanso dɛɛ ɔbɛnom nsuo a mede bɛma no no, osukɔm renne no bio da. Nsuo a mede bɛma no no bɛyɛ sɛ asutire a ɛrenwe da wɔ ne mu, na ɛbɛma no nkwa a ɛrensa da.” (aiɔn g165, aiɔnios g166) 15 Ɖbaa no srɛɛ no sɛ, “Owura, ma me saa nkwa nsuo yi bi na osukɔm anne me bio, na daa mantwa kwan ammeto nsuo.” 16 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Kɔfrɛ wo kunu na wo ne no mmra.” 17 Ɖbaa no buaa no sɛ, “Me wura, menni kunu.” Yesu nso kaa sɛ, “Asɛm a woaka no yɛ nokorɛ sɛ wonni kunu no. 18 Woaware mmarima baanum agyɛɛ na ɔbarima a wo ne no wɔ hɔ seesei no mpo, ɔnyɛ wo kunu.” 19 Ɖbaa no kaa sɛ, “Owura, mehunu sɛ woyɛ odiyifoɔ. 20 Yɛn agyanom Samariafoɔ somm Onyankopɔn wɔ saa bɛpɔ yi so, nanso mo Yudafoɔ dɛɛ, moka sɛ Yerusalem nko ara na ɛsɛ sɛ yesom Onyankopɔn.” 21 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Merema woate aseɛ sɛ bɛrɛ bi bɛba a nnipa rensom Agya no wɔ saa bɛpɔ yi so anaa Yerusalem. 22 Mo Samariafoɔ nnim dɛɛ mosom no. Nanso, yɛn Yudafoɔ dɛɛ, yɛnim dɛɛ yesom no, ɛfiri sɛ, Yudafoɔ so na nkwayɛɛ nam ba. 23 Nna bi reba, na mpo aba dada sɛ, nokorɛ asomfoɔ bɛsɔrɛ Agya no wɔ Honhom ne nokorɛ mu. Yeyinom ne asomfoɔ a Agya no hwehwe. 24 Onyankopɔn yɛ Honhom, na wɔn a wɔsom no no, ɛsɛ sɛ wɔsom no Honhom ne nokorɛ mu.” 25 Ɖbaa no ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Menim sɛ Mesia no a wɔfrɛ no

Kristo no beba, na sɛ ɔba a, ɔbɛkyɛrɛkyɛrɛ yɛn biribiara mu.” 26 Yesu ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Me a me ne wo rekasa yi, mene Kristo no.” 27 Yesu ano siie pɛ na n’asuafoɔ no sane baɛɛ. Ɛyɛɛ asuafoɔ no nwanwa sɛ wɔbetoo Yesu sɛ ɔne ɔbaa bi redi nkɔmmɔ. Nanso, wɔn mu biara ammissa ɔbaa no dɛɛ ɔrehwehwe ne Yesu nso dɛɛ enti a ɔne saa ɔbaa no redi nkɔmmɔ no. 28 Afei, ɔbaa yi gyaa n’asuhina no hɔ sane kɔɔ kuro no mu kɔka kyɛrɛɛ kurom hɔfoɔ sɛ, 29 “Mommra mmehwe ɔbarima bi a waka kɔkoam nneɛma a mayɛ akyɛrɛ me! Anaa, ɔno ne Agyenkwa no?” 30 Nnipa a wɔtee asem yi nyinaa bɔɔ twi kɔhweɛ Yesu. 31 Afei, asuafoɔ no ka kyɛrɛɛ Yesu sɛ, “Ɖkyɛrɛkyɛrɛfoɔ, didi.” 32 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mewɔ aduane a medi a monnim ho hweɛ.” 33 Ɛmaa asuafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Obi abre no aduane bi anaa?” 34 Yesu buaa sɛ, “M’aduane ne sɛ meyɛ dɛɛ ɔsoma me no apɛdɛɛ na mewie dwuma a ɔde maa me sɛ memmedi no. 35 Moka sɛ, ‘Abosome anan mu, otwabɛrɛ bɛduru.’ Mommue mo ani nhwe mo ho nhya, na mobɛhunu sɛ aburoo ahoa a ɛkyɛrɛ sɛ, otwabɛrɛ aduru! 36 Otwafoɔ nya n’akatua a ɛsɛ no na ɔboaboa dɛɛ watwa no ano ma nkwa a ɛnsa da. Yei ma dɛɛ ɔdua ne dɛɛ ɔtwa no nyinaa ani gye. (aiɔnios g166) 37 Ɛyɛ nokorɛ pefee sɛ, ‘Obi dua na obi twa.’ 38 Mesomaa mo kɔɔ baabi sɛ monkɔtwa dɛɛ ɛnyɛ mo na moduaɛɛ. Nnipa foforo na wɔduaaɛ na mo dɛɛ, moanya mfasoo afiri adwuma a wɔyɛ no mu.” 39 Esiane adanseɛ a Samariani baa no dii wɔ Yesu ho sɛ, “Waka biribiara a mayɛ akyɛrɛ me” no enti, kuro no mu hɔfoɔ pii gyɛɛ Yesu dii sɛ ɔno ne Mesaia no. 40 Enti, eberɛ a Samariafoɔ no baa Yesu nkyɛn no, wɔsrɛɛ sɛ ɔntena wɔn nkyɛn. Ɖpenɛɛ so dii nmanu wɔ wɔn nkyɛn. 41 Ne nsem no enti nnipa bebree gyɛɛ no diiɛ. 42 Nnipa a wɔgyɛɛ no dii no ka kyɛrɛɛ ɔbaa no sɛ, “Ɛnyɛ adanseɛ a wobediie no enti na yɛgyɛ no di, na mnom nsem a yeate sɛ ɔka no enti na yeagyɛ no adi. Na yɛnim sɛ ɔno ne ewiase Agyenkwa no.” 43 Nnanu akyi no, Yesu firii kuro no mu kɔɔ Galilea. 44 Ɛwom sɛ na Yesu aka sɛ, odiyifoɔ biara nni animuonyam wɔ ne ɔman mu dɛɛ, nanso 45 ɛsiane dɛɛ Galileafoɔ a wɔwɔ Yerusalem Twam Afahyɛ bɛrɛ no mu no hunuu dɛɛ Yesu yeɛɛ no enti, ɔduruu Galilea

no, wɔgyee no. 46 Ɔsane kɔɔ Kana a ɛwɔ Galilea, faako a ɔmaa nsuo danee nsā hɔ no bio. Ɖwɔ hɔ no, ɔhene ɔsomfoɔ panin bi a na ne ba yare wɔ Kapernaum no 47 tee Yesu nka se ɔfiri Yudea aba Galilea hɔ. Saa ɔbarima yi kɔɔ Kana kɔhunu Yesu, srɛe no se, ɔne no nkɔ Kapernaum nkɔsa ne ba a na ɔyare a ɔreye awu no yadee mma no. 48 Yesu kaa se, “Menye nsenkyerennee nkyere mo ansa na moagyee me adi anaa?” 49 Ɖsomfoɔ panin no de ahoyera ka kyereɛ no se, “Owura, mesre wo, ma yenko ntem, anye saa a, me ba no bewu.” 50 Yesu ka kyereɛ no se, “Kɔ efie, wo ba no ho aye no den!” Ɖsomfoɔ panin no gyee asem a Yesu kaeɛ no dii na ɔsiim se ɔreko efie. 51 Ɖnam ekwan so no, n’asomfoɔ bi behyiaa no ka kyereɛ no se, ne ba no ho aye no den. 52 Ɖbarima no bisaa n’asomfoɔ no se, “Ebere ben na ne ho yee no den?” Asomfoɔ no buaa no se, “Nnora awia beye ɔnko bere mu na huraeenini a na abo no no gyaeɛ.” 53 Ɖbarima no tee asem no pe na ɔkaee se eye saa ebere korɔ no ara mu na Yesu ka kyereɛ no se, “Kɔ na wo ba no ho aye no den no.” Yei maa ɔbarima no ne ne fiefɔ nyinaa gyee Yesu diiɛ. 54 Yei ne nsenkyerennee a ɛto so mmienu a Yesu firii Yudea baa Galilea no ɔyeeɛ.

5 Yei akyi no, Yudafoɔ afahye bi enti, Yesu sane kɔɔ Yerusalem. 2 Na ɔtadeɛ bi wɔ kuro no mu a wɔfre no Betesda a na eben kuro no ano epono keseɛ bi a wɔfre no Nnwan Epono no. Na wɔabɔ apata ahodoɔ enum atwa ho ahyia. 3 Saa apata yi ase na na ayarefoɔ pii se, anifirafɔɔ, mpakye ne mmubuafoɔ wɔ retwen se Awurade ɔbofoɔ firi ɔsoro beba abehono nsuo no. 4 Dee etee ne se, se ɔbofoɔ no hono nsuo no wie a, ɔyarefoɔ a ɔbedi ekan ato nsuo no mu no nya ayaresa. 5 Na ɔbarima bi ayare ada ɔtadeɛ no ho mfee aduasa nwɔtwe. 6 Yesu hunuu se wayare ada hɔ akyerɛ no, ɔbisaa no se, “Wope se wo ho ye wo den anaa?” 7 Ɖyarefoɔ no buaa no se, “Me wura, se ɔbofoɔ no behono nsuo no a, mennya obi a ɔbema me so ato mu. Ebere biara a mebo me ho mmɔden se mereko nsuo no mu no, obi di me ekan.” 8 Yesu ka kyereɛ no se, “Sɔre! Bobo wo ketɛ na kɔ efie.” 9 Amonom hɔ ara, ɔbarima no ho yee no den; ɔbobɔ ne ketɛ, hyee aseɛ

nanteɛ. Na saa da no ye homeda. 10 Yudafoɔ mpanin hunuu ɔbarima no se ɔso ne ketɛ no, won bo fuu yie. Wɔbisaa no se, “Wonnim se enne ye homeda na etia mmara se wobesoa wo ketɛ anaa?” 11 Ɖbarima yi de ahopopoɔ yii ne ho ano se, “Onipa a ɔsaa me yadeɛ no na ɔka kyereɛ me se, mensoa me ketɛ na menko.” 12 Wotee saa no, wɔbisaa no se, “Hwan ne saa onipa yi?” 13 Nso na dee ne ho yee no den no nnim Yesu. Afei, nso na Yesu afiri nnipa no mu kɔ. 14 Akyire yi, Yesu hyiaa ɔbarima yi wɔ asɔredan mu tuu no fo se, “Afei a wo ho aye wo den yi, hwe yie na woankɔye bɔne bio amma biribi a esene kane yadeɛ no amma wo so.” 15 Ɖbarima yi firii hɔ kɔka kyereɛ Yudafoɔ mpanin no se eye Yesu na ɔsaa no yadeɛ no. 16 Yudafoɔ mpanin yi hyee aseɛ taneɛ Yesu ani, efiri se, wabu won homeda mmara no so. 17 Yesu ka kyereɛ won se, “M’agya ye adwuma ebere biara, enti ese se me nso meye adwuma ebere biara.” 18 Saa asem a Yesu kaeɛ yi maa Yudafoɔ mpanin no bo fuie, na woyee won adwene se wɔbekum no, efiri se, na enye homeda mmara no nko na wabu so, na bio, ɔfre ne ho se Onyankopɔn Ba de kyere se, ɔne Onyankopɔn ye pe. 19 Yesu ka kyereɛ won se, “Ɖba no ntumi mfiri ne pe mu nye biribi, na mmom, ɔye dee ɔhunu se n’Agya ye no bi. 20 Efiri se, Agya no dɔ Ɖba no na biribiara a Agya no ye no, ɔma Ɖba no hunu. Na Ɖba no beye nnwuma akeseɛ a esene saa ɔbarima yi ayaresa yi ama mo ho adwiri mo. 21 Na sedee Agya no nyane awufɔ no, saa ara nso na Ɖba no nyane awufɔ a ɔpe se ɔnyane won no. 22 Afei koraa, m’Agya mmu obiara aten. Ɖde saa atemmuo tumi no ahye Ɖba no nsa, 23 sedee ebeye a obiara bedi Ɖba no ni sedee wodi Agya no ni no. Obiara a ɔnni Ɖba no ni no, nni Agya a ɔsoma no no nso ni. 24 “Mereka nokore akyerɛ mo se: Obiara a ɔtie me nsem na ɔgye dee ɔsoma me no di no, wɔ nkwa a enni awieɛ. Wɔremmu no aten, efiri se, wafiri owuo mu aba nkwa mu. (aiōnios g166) 25 Mereka nokore bio se, ebere bi reba, na mpo saa ebere no anya aba a awufɔ bete Onyankopɔn Ba no nne, na won a wote ne nne no benya nkwa. 26 Sedee Agya no ye nkwamafoɔ no, saa ara nso na wama ne Ba no tumi ama waye nkwamafoɔ. 27

Wama Ɖba no tumi a ɔde bu aten, efiri se, ɔno ne Onipa Ba no. **28** “Mommma saa asem yi nnye mo nwanwa, efiri se, ebere bi reba a awufoɔ a wɔwɔ wɔn damena mu mpo bete me nne, **29** na wɔasɔresɔre. Wɔn a wɔaye papa no benyane atena nkwa mu, na wɔn a wɔaye bɔne no nso, wɔabu wɔn fɔ. **30** Merentumi mfiri m’ankasa me tumi mu nye biribiara; asem a Onyankopɔn aka akyerɛ me no so na megyina bu aten. Eno enti, aten a mebu no ye nokorɛ. **31** “Se me ara medi me ho adanseɛ a, m’adansedie no nni mu. **32** Na obi wɔ ho a ɔdi me ho adanseɛ a menim se n’adanseɛ a ɔdi fa me ho no ye nokorɛ. **33** “Moasoma nnipa ako Yohane nkyen na wadi adanseɛ a eyɛ nokorɛ. **34** Nnipa adansedie ho nhia me ansa na moahunu onipa ko a meye. Na mmom, meka Yohane adanseɛ a ɔdii no kyerɛ mo se deɛ ebeye na Onyankopɔn begye mo nkwa. **35** Yohane nsem a ɔkaɛ ye kanea a wɔaso na ehyerɛn, na emaa mo ani gyeeɛ. **36** “Me nnwuma a m’Agya de ama me se menye no di me ho adanseɛ sene Yohane. **37** Ewom se monhunuu Agya no anim da, na montee ne nne nso da, nanso wadi me ho adanseɛ. **38** Na n’asem no nso mommfa nsie mo tirim, efiri se, monnnye me a ɔsoma me no nni. **39** Mosua Atweresɛm no efiri se, mogye di se eno na ebema mo anya nkwa a enni awieɛɛ. Nanso, saa Atweresɛm korɔ no ara di me ho adanseɛ! (aiōnios g166) **40** Yei nyinaa akyi no, mommpɛ se moba me nkyen na moanya nkwa! **41** “Merenhwehwɛ nnipa anim animuonyam. **42** Menim nnipa ko a moyɛ. Menim se monni Onyankopɔn ho dɔ. **43** Mebaa m’Agya din mu nanso moannye me. Nanso, se obi ba wɔ ɔno ara ne din mu na ɔbeye deɛ ɔpɛ a, eno deɛ, mogye no. **44** Mopɛ se nnipa kamfo mo mmom sene se Onyankopɔn bekamfo mo. Ebeye den na moagye me adi? **45** “Enye me na meka asem bi atia mo Agya no anim, na mmom, eyɛ Mose a mode mo ani too ne mmara so se eno na monam so beko Onyankopɔn Ahennie mu no. **46** Se mogyee Mose diiɛ a, anka me nso mobegye me adi, efiri se, nsem a ɔtwereɛɛ no di me ho adanseɛ. **47** Na esiane se moannye nsem a ɔtwereɛɛ no anni no enti, enye nwanwa se monnye me nni.”

6 Yei akyi, Yesu twaa Galilea Po a wɔsane fre no Tiberia Po no. **2** Esiane se nkurofoɔ hunuu se Yesu nam anwanwakwan so asa nnipa pii yadeɛ no enti, wɔdii n’akyi. **3** Yesu ne n’asuafɔ no kɔɔ beɔ bi so kɔtenaa ho kakra. **4** Saa ebere no na Twam Afahye no aben. **5** Ebere a Yesu twaa n’ani, hunuu se nnipakuo no reba ne nkyen no, ɔbisaa Filipino se, “Ehe na yebenya aduane ama saa nnipa dodoo yi?” **6** Yesu bisaa Filipino saa asem yi de sɔɔ no hwɛɛɛ, efiri se, na ɔnim deɛ ɔbeye. **7** Filipino buaa se, “Ansa na yebetumi ama saa nnipa dodoo yi aduane no, ese se yenya abosome nwɔtwe akatua.” **8** Andrea a ɔye Simon Petro nua no kaa se, **9** “Abarimaa bi wɔ ha a ɔwɔ burodo enum ne nkyenam mmienu; na yei betumi aso nnipa dodoo yi di?” **10** Yesu hyɛɛ n’asuafɔ no se, “Mommma obiara ntena ase.” Asuafɔ no ma wɔtenatenaa esere no so. Na mmarima a wɔwɔ wɔn mu no dodoo beyɛ mpemnum. **11** Yesu faa burodo no bɔɔ mpaeɛ na ɔkyɛ maa wɔn. Ɖfaa saa ekwan korɔ no ara so kyɛ nkyenam no nso maa wɔn. **12** Wɔdididi meeɛ akyi no, Yesu ka kyerɛɛ wɔn se “Mommmaoaba aduane a aka no ano na ebi anseɛ.” **13** Wɔboabooa aduane a ekaɛɛ no ano no, eyɛɛ nkentemma dumienu. **14** Nnipa no hunuu nsenkyerennee a Yesu aye no, wɔkaa se, “Ampa ara, onipa yi ne odiyifoɔ a yerehwe no ekwan no.” **15** Yesu hunuu se nnipa no aye wɔn adwene se wɔbekyere no asi no ɔhene no, ɔtweɛ ne ho firii wɔn mu kɔɔ beɔ no so bio. **16** Onwunu dwoeɛ no, Yesu asuafɔ no kɔɔ Galilea mpoano. **17** Wɔtwɛn kɔsii se adeɛ saeɛ na ɔmma no, wɔkɔtenaa kodoo mu se wɔrekɔ Kapernaum. **18** Saa ebere no na ahum retu wɔ epo so ama epo no so aye gyabagyaba. **19** Wɔhare kɔɔ wɔn anim beyɛ akwansini mmiensa anaa enan no, wɔhunuu se obi nam epo no so reba; yei maa ehu kaa wɔn kɔsii se, **20** Yesu kaa se, “Eyɛ me, Monnsuro!” **21** Asuafɔ no pɛɛ se anka wɔde no tena kodoo no mu, nanso ntempa ara kodoo no koduruu Kapernaum. **22** Adeɛ kyeeɛ no, nnipa a na wɔwɔ Galilea epo no agya no hunuu se kodoo baako pɛ na na ewɔ ho, nanso asuafɔ no tenaa mu kɔɛɛ a na Yesu nka wɔn ho. **23** Ankyere koraa na akodoo foforoɔ bi firi Tiberia baa faako a Awurade maa nnipakuo no aduane diiɛ no. **24**

Eberɛ a nnipa no hunuu sɛ Yesu ne n'asuafoɔ no nni ho no, wɔtenatenaa akodoɔ no mu sɛ wɔrɛkɔ Kapernaum akohwehwe no. 25 Wɔduruu Kapernaum na wɔhunuu Yesu no, wɔbisaa no sɛ, “Ɔkyerekyerɛfoɔ, eberɛ bɛn na wobaa ha?” 26 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mereka nokore akyerɛ mo sɛ, enyɛ sɛ mohunuu anwanwadeɛ a meyeɛɛ no enti na morehwehwe me, na mmom, sɛ monyaa aduane di meɛɛ no enti. 27 Monnsɛɛ mo bere nyinaa mmpere nhwehwe aduane a etumi sɛɛ no akyiri kwan, na mmom, mompere nhwehwe aduane a etena ho daa a ɛma nkwa a ɛnni awieɛɛ a Onipa Ba no de bɛma mo no akyiri kwan. Ɛfiri sɛ, yei enti na m'Agya somaa me.” (aiɔnios g166) 28 Nnipa no bisaa no sɛ, “Ɛdeen na yenye na yeaso Onyankopɔn ani?” 29 Yesu buaa wɔn sɛ, “Yei ne deɛ Onyankopɔn pɛ sɛ moyɛ, monnye deɛ wasoma no no nni.” 30 Nnipa no bisaa no bio sɛ, “Anwanwadeɛ bɛn na wobeyɛ akyerɛ yen ama yeagyɛ wo adi? 31 Sɛ wopɛ sɛ yeagyɛ wo di sɛ wone Agyenkwa no deɛ a, ɛnneɛ ma yen aduane nni daa sɛdeɛ Atwerɛsɛm no di ho adanseɛ sɛ, Mose maa yen nananom ɔsoro aduane dii wɔ ɛsɛrɛ so no.” 32 Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, “Mereka nokore akyerɛ mo sɛ, enyɛ Mose na ɔmaa mo nananom aduane a ɛfiri ɔsoro no dii ɛsɛrɛ so ho no na mmom, ɛyɛ m'Agya. Na afei deɛ, ɔma mo aduane a ɛfiri ɔsoro a ɛma nkwa a ɛnni awieɛɛ no di daa. 33 Saa aduane a ɛfiri Onyankopɔn nkyɛn no ne onipa a ɔfiri ɔsoro ba asase so na ɔde nkwa brɛ ewiase no.” 34 Nnipa no ka kyɛrɛɛ no sɛ, “Owura, ma yen saa aduane no bi nni daa.” 35 Yesu kaa sɛ, “Mene burodo a ɛma nkwa no. Obiara a ɔba me nkyɛn na ɔgyɛ me di no, ɛkɔm anaɔ osukɔm renne no da. 36 Sɛdeɛ maka akyerɛ mo no, moahunu me nnwuma, nanso monnye me nni. 37 Obiara a m'Agya de no ama me no beba me nkyɛn, na obiara a ɔbɛba me nkyɛn nso no, merempam no. 38 Na mɛfiri ɔsoro baa asase so sɛ merebeyɛ deɛ ɔsomaɔ me no apɛdeɛ, na enyɛ m'apɛdeɛ. 39 Na deɛ ɔsomaɔ me no apɛdeɛ ne sɛ, mɛhwɛ wɔn a ɔde wɔn ama me no nyinaa so yie na da a edi akyire no, manyane wɔn ama wɔn nkwa foforo. 40 M'Agya apɛdeɛ ne sɛ, obiara a ɔba me nkyɛn na ɔgyɛ me di no bɛnya nkwa a ɛnni awieɛɛ, na da a edi akyire no, manyane no ama no nkwa foforo.”

(aiɔnios g166) 41 Yudafoɔ no tee sɛ Yesu aka sɛ, “Mene aduane a ɛfiri ɔsoro” no, wɔnwiinwiie. 42 Wɔkɔɔ so kaa sɛ, “Enyɛ Yosef ne Maria ba ne saa Yesu yi? Ɛyɛɛ deɛn na ɔtumi ka sɛ ɔfiri ɔsoro na ɔbaɛɛ?” 43 Yesu buaa wɔn sɛ, “Monnyae anwiinwii no. 44 Mommma ɛnnye mo nwanwa sɛ maka saa, na obiara nni ho a ɔbetumi aba me nkyɛn, gye sɛ Agya no a ɔsomaɔ me no twe no ba me ho, na da a edi akyire no, mɛnyane no. 45 Adiyifoɔ no twɛrɛɛ sɛ, ‘Onyankopɔn ankasa bekyerekyerɛ ne mma.’ Ɛno enti, obiara a ɔtie Agya no nkyerekyerɛ no ba me nkyɛn. 46 Asem a maka yi nkyerɛ sɛ obi ahunu Agya no pɛn, gye onipa a ɔfiri Agya no nkyɛn no. 47 Mereka nokwasɛm akyerɛ mo sɛ, obiara a ɔgyɛ me di a ɛma nkwa a ɛfiri no nya nkwa a ɛnni awieɛɛ. (aiɔnios g166) 48 Mene burodo a ɛma nkwa no. 49 Mo nananom dii mana wɔ ɛsɛrɛ so, nso wɔwuwuie, 50 nanso burodo a ɛfiri ɔsoro ba no ye burodo a obi di a ɔrenwu da. 51 Mene burodo a ɛfiri ɔsoro no; sɛ obi di saa burodo yi a, ɔbetena ase daa. Burodo a mede bɛma obiara a ɔba me nkyɛn no, ne me honam a mede ma, sɛdeɛ ɛbeyɛ na ewiase bɛnya nkwa.” (aiɔn g165) 52 Asem a Yesu kaɛɛ yi maa Yudafoɔ no bo fuie ma wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Ɛbeyɛ deɛn na saa onipa yi atumi de ne honam ama yen sɛ aduane ama yeadi?” 53 Yesu ka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, “Mereka nokwasɛm akyerɛ mo; moanni Onipa Ba no honam sɛ aduane na moannom ne mogya a, morennya nkwa a ɛnni awieɛɛ. 54 Obiara a ɔdi me honam sɛ aduane na ɔnom me mogya no nya nkwa a ɛnni awieɛɛ, na da a edi akyire no, mɛnyane no ama no nkwa foforo. (aiɔnios g166) 55 Me honam ne aduane pa no, na me mogya nso ne nsu pa no. 56 Obiara a ɔdi me honam sɛ aduane na ɔnom me mogya sɛ nsuo no te me mu, na me nso mete ne mu. 57 Sɛdeɛ Agya teasefoɔ no somaa me na ɔno enti, mete ase no, saa ara nso na obiara a ɔdi me honam sɛ aduane no, me enti, ɔbetena ase. 58 Yei ne burodo a ɛfiri ɔsoro baɛɛ. Ɛnte sɛ mana a yen nananom dii wɔ ɛsɛrɛ so na wɔwuwuie no. Saa burodo yi deɛ, obiara a ɔbedi bi no betena ase daa.” (aiɔn g165) 59 Eberɛ a na Yesu rekyerekyerɛ wɔ hyiadan mu wɔ Kapernaum no na ɔkaa saa nsem yi. 60 Yesu akyidifoɔ no mu pii tee asem a ɔkaɛɛ no, wɔkaa

se, “Saa asem yi dee, ekyere yen adwene. Hwan na obete ase?” 61 Yesu hunuu se n’akyidifoɔ no renwiinwii no, obisaa wɔn se, “Asem a mekae yi to mo suntidua anaa? 62 Ennee, eba se Onipa Ba no resane ako asoro, faako a ofiri bae no a, edeen na mobeyɛ? 63 Onyankopɔn honhom na ema nkwa. Onipa ntumi mma nkwa. Nsem a maka akyerɛ mo yi ye honhom na nkwa wɔ mu, 64 nanso mo mu bi nnye nni.” Efiri ahyeasee no na Yesu hunuu wɔn a wɔnnye no nni ne wɔn a wobetwe wɔn ho afiri ne ho. 65 Okɔ so kaa se, “Yei enti na meka kyereɛ mo se, obi ntumi mma me nkyɛn gye se Agya no ama no ho ekwan” no. 66 Esiane saa nsem a Yesu kaeɛ no enti, n’akyidifoɔ no mu pii twee wɔn ho firii ne ho na wɔanni n’akyi bio. 67 Yesu hunuu saa no, obisaa asuafoɔ dumieniu no se, “Mo nso mobegyae m’akyidie anaa?” 68 Simon Petro buaa no se, “Awurade, hwan nkyɛn na yebeko? Wo na wowɔ nsem a ewɔ nkwa a enni awiee. (aiōnios g166) 69 Na yegye wo nsem no di na yenim se wone Onyankopɔn Ba Kronkron no.” 70 Yesu kɔɔ so kaa se, “Me ara na meyii mo dumieniu yi, nanso mo mu baako ye obonsam.” 71 Asem a Yesu kaeɛ no, na efa Yuda a oye Simon Iskariot ba no a oye asuafoɔ dumieniu no mu baako a obeyi Yesu ama no ho.

7 Yei akyi no, Yesu tenaa Galilea a wampe se obesane ako Yudea, efiri se, na Yudafoɔ no rehwehwe no akum no. 2 Eberɛ a Yudafoɔ Asese Afahye no reye aduru no, 3 Yesu nuanom ka kyereɛ no se, “Ese se wofiri ha sane ko Yudea sedee ebeye na w’akyidifoɔ behunu nsenkyerennee a woyeeɛ no. 4 Se obi pe se ogye edin a, ommfa ne nneyeeɛ nsie. Ese se oma nnipa nyinaa hunu ne nneyeeɛ.” 5 Na ne nuanom mpo nnye no nni. 6 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Me bere nnuruie; na mo dee, eberɛ biara ye ma mo. 7 Mo dee nnipa tan mo a enye yie, nanso me dee wɔtan me a eye yie, efiri se, daa meka bone a woye no kyere wɔn. 8 Mo dee, monni ekan nkɔ afahye no, na me dee, mennya nkɔee, efiri se, me bere nnuruie.” 9 Okaa saa asem yi kyereɛ wɔn akyi no, otenaa Galilea. 10 Yesu nuanom, kɔee akyi no, onno nso kɔɔ afahye no ase bi a wamma obiara anhunu

no. 11 Yudafoɔ mpanin no hwehweɛ no afahye no ase na wɔanhunu no no, wobisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Onipa a yerehwehwe no no wo he?” 12 Nnipa no kaa ne ho nsem huhuhuhu efiri se, na wɔsuro Yudafoɔ mpanin no. Ebinom se, “Oye onipa pa.” Na afoforo nso se, “Oye oadaadafoɔ.” 13 Yudafoɔ mpanin no ho hu enti, obiara antumi annyi n’anim anka ne ho asem wo badwa mu. 14 Afahye no mfimfini no, Yesu kɔɔ asoredan mu kokyerekyereɛ. 15 Eberɛ a Yudafoɔ mpanin no tee Yesu nkyerekyere no, eyeɛ wɔn nwanwa na wobisaa se, “Onipa yi nsuaa nwoma da, na eyeɛ den na otumi kyerekyere se yi?” 16 Yesu buaa wɔn se, “Dee merekyere no mfiri m’ankasa, na mmom efiri Onyankopɔn a osomaa me no. 17 Se obi pe se oye Onyankopɔn apedee a, obehunu se me nkyerekyere no firi Onyankopɔn nkyɛn anaa efiri m’ankasa. 18 Obiara a ode n’adwene kasa no pe animuonyam ma ne ho, na obiara a ope animuonyam ma dee osomaa no no ye onokwafoɔ a nnaadaa biara nni ne mu. 19 Mose amma mo mmara anaa? Nanso, mo mu biara nni saa mmara no so! Aden enti na mope se mokum me?” 20 Nnipa no ka kyereɛ no se, “Gyama honhommone bi hye wo so? Hwan na orehwehwe wo akum wo?” 21 Yesu buaa wɔn se, “Anwanwadeɛ baako pe a maye enti na mo ho adwiri mo se yi. 22 Mose maa mo twetiatwa (mpo enye se Mose na ohyee ho mmara na eye mo nananom) nanso, motwa twetia homeda. 23 Se motwa twetia homeda na moanto Mose mmara a, aden enti na se masa obi yadeɛ homeda a, mo bo fu me? 24 Mommmu aten kwa. Monhwe biribiara a mohunu no yie ansa na moabu ho aten.” 25 Nnipa a na wɔwo Yerusalem no mu bi bisaa se, “Enye saa onipa yi ne dee wɔpe se wokum no no anaa? 26 Ono na orekasa badwa mu a obiara nka hwee nkyere no yi! Gyama afei dee mpanimfoɔ no agye no ato mu se one Agyenkwa no. 27 Yenim se Agyenkwa no nya ba a, obiara rentumi nkyere faako a ofiri baeɛ, nanso saa onipa yi dee, yenim faako a ofiri.” 28 Yesu gu so rekyerekyere wo asoredan mu no, oteaa mu kaa se, “Ewom se monim me na monim faako nso a mefiri baeɛ, nanso, enye me ara me pe na mede baeɛ, na dee osomaa me no ye onokwafoɔ, nanso monnim no; 29 na

me dee, menim no efiri se, mefiri ne nkyen na mebaee na onno na osomaa me.” 30 N’ano siie no, woppe se anka wokere no nanso obiara antumi amfa ne nsa anka no, efiri se, na ne bere a ese se wokere no no nnuruie. 31 Nnipa no mu fa kesee no ara gyee no dii, na wobisaa se, “Se Agyenkwa no ba a, obetumi aye anwanwadee bebree sene dee obarima yi aye no anaa?” 32 Farisifo no tee huhuhuhu no a nnipa no ye faa Yesu ho no, wone asofoo mpanin no somaa asorefie awemfoo bi se wankokere Yesu mmra. 33 Yesu ka kyeree nnipakuo no se, “Nna kakra bi na aka me a me ne mo betena na masane ako dee osomaa me no nkyen. 34 Mobehwehwe me, nanso morenhunu me, efiri se, faako a mereko no morentumi nko ho.” 35 Ebere a Yudafo mpanin no tee asem a Yesu kae no, wobisabisaa won ho won ho se, “Ehefa na ose arebeka a enti yerenhunu no yi? Anaase ope se oko Helafoo nkuro a Yudafo tete mu no mu kokerekyere won? 36 Se aka se, ‘Mobehwehwe me, nanso morenhunu me, efiri se, faako a mereko no morentumi nko ho’ a, na okere sen?” 37 Afahye no da a edi akyire a eye da titire no, Yesu sore gyinaa ho kasaa denden se, “Obiara a osukom de no no mmra me nkyen mmenom nsuo. 38 Na Atweresem no ka se, ‘Obiara a ogye me di no, nsuo a ema nkwa betene afiri ne mu.’” 39 Yesu kaa saa asem yi faa Honhom Kronkron a won a wogyee no diie no nsa beka no ho. Saa eberere no, na onnya mfaa Honhom Kronkron no mmaa won, efiri se, na wonnya mmaa ne so nkoo osoro, nhyee no animuonyam. 40 Nnipa no tee asem a Yesu kae no, ebinom kaa se, “Ampa ara, onipa yi ne odiyifoo no!” 41 Afoforo nso kaa se, “Ono ne Kristo no!” Ebinom nso bisaa se, “Ebeye den na Kristo no befiri Galilea? 42 Atweresem no anka se, saa Kristo no befiri Dawid abusua mu, na wobewo no wo Betlehem kuro a Dawid tenaa mu no mu anaa?” 43 Yesu enti, nnipa no mu kyekyee. 44 Ebinom pee se wokere no, nanso obiara amfa ne nsa anka no. 45 Asomfoo no sane koe no, asofoo mpanin ne Farisifo no bisaa won se, “Aden enti na moamfa no amma?” 46 Asomfoo no buaa se, “Nsem a onipa no ka no, eye nwanwa na yentee bi da.” 47 Farisifo no sane bisaa asomfoo no

se, “Mo nso wadaadaa mo anaa? 48 Moahunu se mpanimfoo anaa Farisifo no bi agye no adi anaa? 49 Dabi, eremma saa, na mmom eye won a wonnim mmara no na wadome won no na wobegye no adi.” 50 Saa eberere no, na Nikodemo a oye Farisini a da bi owiaa ne ho koo Yesu nkyen anadwo no nso wo ho bi. 51 Ono na obisaa se, “Enti yen mmara ma ho kwan ma yebu obi fo wo eberere a yentee n’anom asem, nhunu de waye anaa?” 52 Wobuua no se, “Wo nso wofiri Galilea anaa? Hwehwe Atweresem no mu yie na wobehunu se odiyifoo biara rentumi mfiri Galilea da.” 53 Afei, obiara firii ho koe a wantumi ansi gyinae biara.

8 Yesu sane koo Ngo Bepo no so. 2 Ade kyee anopa no, osane baa asorefie. Nnipa bebree baa ne nkyen ma ohyee ase kyerekyere won. 3 Ogu so rekasa no, Yudafo mpanin ne Farisifo de obaa bi a wokere no se arebo adwaman baa n’anim. 4 Woka kyeree Yesu se, “Okerekyerefoo, yekyeree obaa yi se arebo adwaman, 5 nanso Mose mmara hye yen se, obaa biara a wokere no saa ekwan no so no, ese se wosi no aboo. Edeen na woka wo ho?” 6 Wobisaa no yei de sum no afidie sedee ebeye a wobenya asem bi agyina so atoto n’ano. Nanso, Yesu baa ne mu ase de ne nsateaa tweretweree fam. 7 Wogu so rebisabisa no nsem no, omaa ne mu so ka kyeree won se, “Mo mu biara a onyee bone da no, nni ekan nto boo mmoo no.” 8 Osane boo ne mu ase tweretweree fam. 9 Nnipa no tee asem a Yesu kae no, wohyee ase firii ho mmaako mmaako firi mpanin no so. Ekaa Yesu ne obaa no nko ara. 10 Yesu maa ne mu so no, obisaa obaa no se, “Nnipa a wode wo baee no wo he? Won mu baako mpo nni ha a obeka asem bi atia wo?” 11 Obaa no buaa Yesu se, “Dabi, Owura.” Yesu ka kyeree no se, “Se saa na ete dee a, enne me nso menni asem biara a meka de atia wo. Ko, na nkoye bone bio.” 12 Yesu sane toaa ne kasa no so ka kyeree nnipa no se, “Mene ewiase hann no. Obiara a odi m’akyi no rennante sum mu da, na obenya hann a ekere nnipa ekwan ma woko nkwa mu.” 13 Farisifo no tee asem a Yesu kae no, woka kyeree no se, “Asem a woreka yi, yerennye nto mu, efiri se, wo ara na woredi wo

ho adanseɛ.” 14 Yesu nso buaa wɔn sɛ, “Sɛ me ara meredi me ho adanseɛ mpo a, asem a meka no yɛ nokorɛ, ɛfiri sɛ, menim faako a mɛfiri baɛɛ ne faako a merəkɔ. Na mo deɛ, monnim faako a mɛfiri baɛɛ ne faako nso a merəkɔ. 15 Mo ankasa mode mo adwene na ɛbu aten na me deɛ, memmu obiara aten. 16 Nanso, sɛ ɛba sɛ ɛsɛ sɛ mebu aten a, m’atemmuo beɣe atɛnteneneɛ, ɛfiri sɛ, ɛnyɛ me nko na mɛbu aten; Agya a ɔsomaɛ me no ka me ho. 17 Wɔatwerɛ wɔ mo mmara mu sɛ, sɛ adansefoɔ baanu adanseɛ hyia a, na ɛkyerɛ sɛ wɔn adanseɛ no yɛ nokorɛ. 18 Medi me ho adanseɛ na m’Agya a ɔsomaɛ me no nso di me ho adanseɛ.” 19 Nnipa no bisaa no sɛ, “Ehe na w’Agya no wɔ?” Yesu buaa wɔn sɛ, “Monnim me, na monnim m’Agya no nso. Sɛ monim me a, anka mobɛhunu m’Agya no nso.” 20 Yesu kaa yeinom nyinaa ɛberɛ a na ɔrekyerɛkyerɛ wɔ asɔredan no mu sikakorabea ho no. Obiara antumi amfa ne nsa anka no, ɛfiri sɛ, na ne berɛ a ɛsɛ sɛ wɔkyerɛ no no nnuruɛ. 21 Yesu sane ka kyereɛ wɔn sɛ, “Mɛfiri mo nkyɛn makɔ; mobɛhwɛhwɛ me, na morenhunu me. Na mo deɛ, mobɛwu wɔ mo mu. Faako a merəkɔ no morentumi mma ho bi.” 22 Yudafoɔ no bisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Ehe na ɔreko a ɔsɛ ‘obi rentumi nko ho bi no?’ Gyama ɔreko kum ne ho?” 23 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mo deɛ, mofiri asase so ha, nanso me deɛ, mɛfiri ɔsoro na mebaɛɛ. Mo deɛ, mofiri ewiase, nanso me deɛ, memfiri ewiase, 24 ɛno enti na meka kyereɛ mo sɛ mobɛwu wɔ mo bɔne mu no. Na sɛ moannye anni sɛ, mene deɛ mene a, mobɛwu wɔ mo bɔne mu.” 25 Wɔbisaa no sɛ, “Wo koraa, wone hwan?” Yesu buaa wɔn sɛ, “Mene deɛ daa meka kyereɛ mo sɛ meɣe. 26 Mewɔ mo ho nsem pii a anka meka atia mo. Nanso, deɛ ɔsomaɛ me no yɛ ɔnokwafoɔ na asem a meka no yɛ deɛ mate afiri ne nkyɛn.” 27 Nnipa no ante no aseɛ sɛ n’agya ho asem na ɔreka akyerɛ wɔn no. 28 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛ monya ma Onipa Ba no so wɔ asennua no so a, na mobɛhunu sɛ, mene deɛ mene no, na afei mobɛhunu bio sɛ memfiri me ara me pɛ mu nye biribiara, na mmom, deɛ Agya no somaa me sɛ menka no nko ara na meka. 29 Deɛ ɔsomaɛ me no ka me ho daa. ɔnnyaa me da, ɛfiri sɛ, meɣe deɛ ɛsɔ

n’ani.” 30 Nnipa a wɔtee deɛ Yesu kaɛɛ no mu dodoo no ara gyee no diiɛ. 31 Yesu ka kyereɛ Yudafoɔ a wɔgyee no diiɛ no sɛ, “Sɛ modi me nsem so a, moye m’asuafoo. 32 ɛno ansa na mobɛhunu nokorɛ no na nokorɛ no bɛma mo ade mo ho.” 33 Nnipa no buaa no sɛ, “Yɛn deɛ yeyɛ Abraham asefoɔ. Yɛnkoo nkoasom mu da, na eyɛ den na woka sɛ wobɛma yeade yen ho?” 34 Yesu buaa wɔn sɛ, “Mereka nokorɛ akyerɛ mo sɛ obiara a ɔye bɔne no yɛ bɔne akoo. 35 Akoo biara nni kyefa wɔ abusua mu nanso ɔba deɛ, daa ɔwɔ kyefa wɔ abusua mu. (aiɔn g165) 36 ɛno enti, sɛ ɔba no ma mode mo ho a, mobede mo ho ampa. 37 Megye tom sɛ moye Abraham asefoɔ nanso morehwɛhwɛ me akum me, ɛfiri sɛ, monni ne nkyerɛkyerɛ so. 38 Deɛ m’Agya ayi akyerɛ me no na meka ho asem, na mo deɛ, deɛ mo agya aka akyerɛ mo no na modi so.” 39 Nnipa no kaa sɛ, “Yɛn agya ne Abraham.” Yesu nso ka kyereɛ wɔn sɛ, “Moye Abraham asefoɔ ampa a, anka ne nnwuma a ɔyeeɛ no bi pɛpɛpɛ na mobɛɣe. 40 Deɛ mayɛ ne sɛ maka nokorɛ a mote firii Agya no nkyɛn akyerɛ mo, nanso mohwɛhwɛ me akum me. Abraham anyɛ biribi a ɛte sɛ yei. 41 Moreɣe deɛ mo agya yeɛ.” Nnipa no sane kaa sɛ, “Onyankopɔn nko ara ne Agya a yewo na yeyɛ ne mma ankasa.” 42 Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛ Onyankopɔn yɛ mo Agya ampa ara a anka mobede me, ɛfiri sɛ, ne nkyɛn na mɛfiri baɛɛ na mewo ha. Mamfiri me pɛ mu na mebaɛɛ; ɔno na ɔsomaɛ me. 43 Aden enti na monte nsem a mereka yi ase? ɛfiri sɛ, mompe sɛ mote aseɛ. 44 Mo deɛ, ɔbonsam ne mo agya, na mope sɛ moye nneema a ɔye no nso bi. ɔye owudifoɔ firi ahyɛaseɛ. ɔnni nokorɛ da, ɛfiri sɛ, ɔnye ɔnokwafoɔ. Sɛ ɔdi atorɔ a, ɛnyɛ nwanwa ɛfiri sɛ, ɔye ɔtorofoɔ ne atorɔ agya. 45 Nanso me deɛ, ɛsiane sɛ meka nokorɛ enti na monnye me nni no. 46 Mo mu hwan na ɔbetumi aka sɛ medi bɔne bi ho fɔ? Sɛ meka nokorɛ a, aden enti na monnye me nni? 47 Obiara a ɔfiri Onyankopɔn mu no tie Onyankopɔn asem. Na mo deɛ, ɛsiane sɛ momfiri Onyankopɔn mu no enti na montie n’asem no.” 48 Yudafoɔ no bisaa Yesu sɛ, “Sɛ yeka sɛ woyɛ Samariani a honhommone ahyɛ wo ma a, na yeboa ana?” 49 Yesu buaa sɛ, “Menni honhommone. Medi m’Agya ni na mo

deɛ monni no ni. 50 Memmpere nhwehwe animuonyam mma m'ankasa me ho. Obi wɔ ho a ɔhwehwe ma me na ɔno nso na ɔdi ma me. 51 Meka nokore pefee kyere mo se, obiara a ɔdi m'asem so no renwu da." (aiɔn g165) 52 Yudafoɔ no nso ka kyereɛ no se, "Afei na yɛahunu ampa ara se wowo honhommone! Abraham wuiɛ. Adiyifoɔ no nso wuwuiɛ. Nanso, wo deɛ woka se, 'Obiara a ɔdi m'asem so no renwu da.'" (aiɔn g165) 53 Woye kese sene yen agya Abraham anaa? ɔwuiɛ; saa ara nso na adiyifoɔ no wuwuiɛ. Wosusu se woye hwan?" 54 Yesu buaa wɔn se, "Se m'ankasa mehye me ho animuonyam a, m'animuonyam no nka hwee. M'Agya a mo nso moka se ɔye mo Onyankopɔn no, ɔno na ɔhye me animuonyam. 55 Mo deɛ, monnim no, nanso me deɛ, menim no. Se meka se mennim no a na meye ɔtorofoɔ se mo ara. Menim no na madi n'asem nso so. 56 Mo agya Abraham ani gyee se ɔbehunu me ba a meba no. ɔhunuiɛ na n'ani gyeeɛ." 57 Yudafoɔ no nso bisaa no se, "Wonnii mfee aduonum koraa na eyee den na wohunuu Abraham?" 58 Yesu buaa se, "Mereka nokore pefee akyere mo se, ansa na wɔrebewo Abraham no, na mete ase." 59 Yudafoɔ no tasee aboo se anka wode rebesi no, nanso Yesu kɔhintaeɛ. Yei akyi no, ɔfirii asɔredan no mu ho kooɛ.

9 Yesu nam no, ɔhunuu aberantee bi a wɔwoo no onifirani, 2 N'asuafoɔ no bisaa no se, "ɔkyerekyerefoɔ, saa onifirani yi awofoɔ bɔne a woyeeɛ anaa ɔno ankasa bɔne enti na ama n'ani afira yi?" 3 Yesu buaa se, "Enye n'awofoɔ anaa n'ankasa bɔne enti na n'ani afira. Na mmom, n'ani afira sedee ebeye a Onyankopɔn tumi beye ne ho adwuma. 4 Esiane se adesaee nkyere ba no enti, ese se yeye deɛ ɔsoma me no adwuma a ɔde ahye yen nsa no. Se adeɛ sa a, obiara ntumi nye adwuma. 5 Eberɛ a mewɔ ewiase yi deɛ, mene ewiase hann no." 6 ɔkaa saa no, ɔtee ntasuo guu fam de fotɔɔ doteɛ na ɔde doteɛ no sraa onifirani no ani so. 7 Na ɔka kyereɛ no se, "Kɔ ɔtadeɛ Siloa no mu, na kɔhohoro w'anim." Onifirani yi kɔ kɔhohoroɔ n'anim san baee a, afei deɛ ohunu adeɛ. 8 Onifirani no afipamfoɔ a wɔhunuu no se ɔte ekwan ho sresre adeɛ no hunuu no no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho se,

"Enye aberantee a na ɔsresre adeɛ no ni?" 9 Ebinom kaa se, "Eye ɔno," na afoforo nso kaa se, "Dabi, enye ɔno, na mmom, se na ɔse no." Aberantee yi kaa se, "Eye me." 10 Nnipa no bisaa no se, "Eyee den na afei wohunu adeɛ yi?" 11 ɔbuaa wɔn se, "ɔbarima bi a wɔfre no Yesu no fotɔɔ doteɛ na ɔde sraa m'ani so na ɔka kyereɛ me se, 'Kɔ ɔtadeɛ Siloa mu na kɔhohoro w'anim'. Enti, mekooɛ. Mehohoroɔ m'anim wieee pe na mehunu adeɛ." 12 Wɔsane bisaa no bio se, "Saa Yesu no wɔ he?" ɔbuaa wɔn se, "Mennim." 13 Wode aberantee a na n'ani afira no breɛ Farisifoɔ no. 14 Eɔa a Yesu saa onifirani no yadeɛ no, na eye homeda. 15 Farisifoɔ no nso bisaa aberantee no sedee eyeeɛ a afei deɛ ɔhunuu adeɛ. Aberantee no ka kyereɛ wɔn sedee Yesu de doteɛ a wɔafɔtɔ sraa n'ani so na ɔkɔhohoroɛ na ɔhunuu adeɛ no. 16 Farisifoɔ no mu bi kaa se, "Onipa a ɔyee saa adeɛ yi mfiri Onyankopɔn ho, efiri se, ɔnni homeda mmara no so." Afoforo nso kaa se, "Ebeye den na ɔdebɔneyefoɔ a ɔte sɛɛ yi betumi aye saa anwanwadwuma yi?" Saa akyinnyeɛ yi maa mpaapaemu baa wɔn mu. 17 Afei Farisifoɔ yi sane bisaa aberantee no se, "Wo na wose ɔma wohunuu adeɛ, edeen asem na woka fa ne ho?" Aberantee yi buaa se, "Megye di se ɔye odiyifoɔ a ɔfiri Onyankopɔn nkyen." 18 Yudafoɔ no annye anni ara da se, na saa aberantee no ye onifirani a afei deɛ ɔhunu adeɛ, kɔsi se wɔsoma ma wɔkɔfreɛ n'awofoɔ baee 19 ma wɔbisaa wɔn se, "Mo ba ni anaa? Mokyere se mowoo no no, na ɔye onifirani anaa? Eyee den na afei deɛ ɔhunu adeɛ yi?" 20 N'awofoɔ no buaa se, "Yegyɛ tom se ɔye yen ba, na yewoo no no nso, na ɔye onifirani. 21 Nanso yennim deɛ enti a afei deɛ ɔhunu adeɛ yi. Saa ara nso na yennim onipa ko a ɔma ɔhunuu adeɛ no. ɔno ara ni, n'ani nso afi a ɔbetumi akasa ama ne ho enti mommisa no." 22 Deɛ emaa n'awofoɔ no kaa saa ne se, na wɔsuro Yudafoɔ mpanimfoɔ no a wɔaka se, obiara a ɔbeka se Yesu ne Agyenkwa no no, wɔbɛpam no afiri asɔredan no mu ho no. 23 Yei enti na n'awofoɔ no kaa se, "N'ani afi a ɔbetumi akasa ama ne ho enti mommisa no" no. 24 Wɔsane freɛ aberantee a na ɔye onifirani no ka kyereɛ no se, "Hyɛ bɔ wɔ Onyankopɔn din mu se, asem a yerebɛbisa

wo yi wobedi nokore. Yenim se saa obarima yi ye adeboneyefoo.” 25 Aberantee no buaa won se, “Me dee, se oye adeboneyefoo o, se nso oye onipa pa o, eno dee, mennim. Dee menim ara ne se, kane no na meye onifirani na afei dee mehunu adee.” 26 Wobisaa no bio se, “Edeen na oye wo ma wohunuu adee?” 27 Aberantee no de abufuo buaa won se, “Maka nokore no akyeremo, nanso moantie. Edeen bio na mope se meka kyeremo? Anaase mo nso mope se mobeye n’asuafo?” 28 Mpanimfoo no yeyaa no sane kaa se, “Wo mmom na woye saa akoo no suani; na yen dee, ye ye Mose asuafo. 29 Yenim pefee se Onyankopon kasa kyerere Mose, nanso saa Yesu yi dee, faako a ofiri mpo, yennim!” 30 Aberantee yi ka kyerere mpanimfoo no se, “Eye me nwanwa yie se obi a otumi ma onifirani hunu adee no, motumi ka se monnim faako a ofiri. 31 Yenim se Onyankopon ntie nneboneyefoo asem; na mmom otie nnipa a wodi no ni na woye n’apedee no. 32 Efiri adebo ahyeasee yentee da se obi ama onifirani ahunu adee da; (aiōn g165) 33 se obarima yi mfiri Onyankopon ho a, anka orentumi nye anwanwadee a ete sei.” 34 Mpanimfoo no nso de abufuo buaa no se, “Odeboneyefoo te se wo na wope se wokyerekyerer yen?” Wosunsum no firii asoredan no mu ho. 35 Ebera a Yesu tee se wosunsum aberantee no firii asoredan no mu ho no no, ohwehwee no bisaa no se, “Wogye Onipa Ba no di anaa?” 36 Aberantee no buaa no se, “Me wura, kyereme saa Onipa Ba no sedee ebeye a megye no adi!” 37 Yesu ka kyerere no se, “Woahunu no dada; ono na one wo rekasa yi.” 38 Aberantee no de anigye kaa se, “Awurade, megye medi.” Afei, okotoo Yesu. 39 Yesu kaa se, “Mebaa ewiase ha se merebebu aten, na mama won a woye anifirafo no ahunu adee, na makyerer won a wogye di se wohunu adee no se, woye anifirafo.” 40 Farisifoo a na wogyinagyina ho no bisaa no se, “Wope se wokyerer se ye ye anifirafo anaa?” 41 Yesu buaa won se. “Se mogye tom se moye anifirafo a, enne anka monni dee maka no ho fo. Esiane se mogye to mu se mohunu adee enti motena afobuo mu.”

10 “Mereka nokore akyeremo, onipa biara a omfa nnwammuo ekwan ano na oforo

ko mu no ye owifoo. 2 Onipa a ofa ekwan ano ko mu no ne odwanhwefoo no. 3 Epono no anohwefoo no bue epono no ma no, na se ofre nnwan no nso a, wote ne nne ma ode won firi adi. 4 Se ode won firi adi a, odi nnwan no anim na nnwan no nso di n’akyi, efiri se, wote ne nne. 5 Worenni onipa foforo biara akyi. Na se ofre won a, woremma, efiri se, wante ne nne.” 6 Yesu buu won saa be yi nanso nnipa no ante no ase. 7 Yesu ka kyerere won bio se, “Mereka nokore akyeremo se, mene nnwammuo no ano epono no. 8 Won a wodii m’anim kane no ye awifoo ne adwotwafoo, eno enti, nnwan no ante won nne, anni won akyi. 9 Mene epono no. Obiara a onam me so bewura mu no benya nkwa; wobewura mu asane afiri adi na wobanya adidibea. 10 Owifoo ba a, obewia anaase obedi awu anaase obese adee. Me dee, maba, sedee ebeye a mobenya nkwa a eho nni asem biara. 11 “Mene odwanhwefoo pa no. Odwanhwefoo pa no ne obi a otumi de ne nkwa to ho ma ne nnwan. 12 Obi a waboo no paa se ohwe nnwan so no nye nnwan no wura eno enti, se ohunu se pataku reba a, odwane gya nnwan no ho, na pataku no to hye nnwan no so ma wabo pete. 13 Opaani no dwane efiri se, waboo no paa, na nnwan no yiedie mfa ne ho. 14 “Mene odwanhwefoo pa no. Menim me nnwan na me nnwan nso nim me, 15 sedee Agya no nim me na me nso menim Agya no. Masiesie me ho nso se mewu ama nnwan no. 16 Nnwan afororo bi wo ho a woye me dea nanso wonnya mmekaa saa nnwankuo yi ho. E se se mede won nso beka saa nnwankuo yi ho. Wobetie me nne na wobeye nnwankuo baako a odwanhwefoo baako pe na ohwe won so. 17 Agya no do me efiri se, masiesie me ho se mede me nkwa beto ho sedee ebeye a daakye me nsa beka bio. 18 Obiara rentumi nnye me nkwa mfiri me nsam. Me ara me pe mu na mede bema. Mewo tumi se mede ma na mewo tumi nso se mesane gye bio. Yei ne dee m’Agya ahye me se menyeno.” 19 Asem a Yesu kaee no enti, emaa mpaapaemu baa Yudafo no mu. 20 Won mu pii kaa se, “Owo honhommone! N’adwene mu ka no! Aden enti na motie no?” 21 Afororo nso kaa se, “Onipa a owo honhommone rentumi nkasa sei! Ebeye

den na obi a ɔwɔ honhommone betumi ama onifirani ahunu adee?" 22 Awɔbere bi mu a no Lasaro. Betania yi ye kuro a na Maria ne ne nua Marta firi mu. Eɔa bi, saa ɔbarima yi yaree. 2 Saa Maria yi a ne nuabarima ne Lasaro a na ɔyare no, ɔno na ɔhwiee ngo guu Awurade nan ase de ne tirinwi pepae no. 3 Anuanom yi soma kɔɔ Yesu nkyen kɔka kyeree no se, "Awurade, wo dɔfoɔ no yare." 4 Yesu tee nkra no, ɔkaa se, "Enye saa yadee yi na ebekum Lasaro. Mmom, Onyankopɔn pe se ɔfa saa yadee yi so hye ne ho animuonyam, na saa animuonyam yi bi nso ka Onipa Ba no." 5 Na Yesu pe Maria ne ne nuabaa Marta ne Lasaro asem yie. 6 Eberɛ a Yesu tee nkra se Lasaro yare dendeenden no, wankɔ saa eberɛ ne ara mu; ɔtenaa hɔ nnanu. 7 Afei, ɔka kyeree n'asuafoɔ no se, "Momma yensane nkɔ Yudea." 8 Nanso, asuafoɔ no ka kyeree no se, "Ɔkyerɛkyerefoɔ, enkyeree biara na Yudafoɔ no pɛɛ se wɔsi wo aboo enna afei wose yensane nkɔ hɔ bio yi?" 9 Yesu kaa se, "Nnɔnhwere dumienɔ na ewɔ da koro mu, meboa anaa? Eno enti, se obi nam hann mu a, ɔrensunti, efiri se, ɔnam ewiase hann mu. 10 Nanso, se ɔnam anadwo sum mu a, ɔbesunti, efiri se, ɔnam sum mu." 11 Yesu sane kaa se, "Yen adamfo Lasaro ada na mereko akɔnyane no." 12 Asuafoɔ no ka kyeree Yesu se, "Awurade, se wada dee a, ennee na ne ho beto no." 13 Na Yesu kyere se Lasaro awu, nanso asuafoɔ no dee, na wɔsusu se nna ara na wada. 14 Eno enti, Yesu ka kyeree wɔn pefee se, "Lasaro awu; 15 nanso mo enti, eye me anigye se na menni hɔ sedee ebeye a mobegyɛ adi. Momma yenko ne nkyen." 16 Toma a wɔfre no Ata no ka kyeree ne mfefoo asuafoɔ no se, "Momma yene Ɔkyerɛkyerefoɔ no nyinaa nkɔ na yene no nkɔwu." 17 Yesu duruu Betania no, na Lasaro awu ma wɔasie no ma adi nnanan. 18 Efiri Betania rekɔ Yerusalem no nnuru akwansini mmienɔ, 19 na saa eberɛ no, na Yudafoɔ bebree aba Marta ne Maria nkyen se wɔrebegyam wɔn wɔ wɔn nua no wuo no ho. 20 Marta tee se Yesu reba no, ɔfirii adi kohyiaa no, na Maria dee, ɔtenaa efie. 21 Marta ka kyeree Yesu se, "Aɔ, Awurade, se wowɔ ha a, anka me nua no anwu! 22 Menim mpo se saa eberɛ yi mu biribiara a wobebisa Onyankopɔn se ɔnye mma

wo no, obeye.” 23 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Wo nua no besane anya nkwa bio.” 24 Marta buaa no sɛ, “Awurade, menim sɛ owusɔrɛɛ da no ɔno nso besɔre.” 25 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Me na menyane awufoɔ ma wɔn nkwa. Obiara a ɔgye me di no, sɛ wawu mpo a, obesane anya nkwa. 26 Na obiara a ɔte ase na ɔgye me di no, renwu da. Wogyɛ yei di anaa?” (aiɔn g165) 27 Marta buaa sɛ, “Awurade, megye medi. Megye medi sɛ wone Kristo Agyenkwa a ɔne Onyankopɔn Ba a ɔreba ewiase no.” 28 Marta kaa saa asem yi wieweɛ no, ɔkofrɛɛ ne nua Maria de no kɔɔ kɔkoam ka kyereɛ no sɛ, “Ɔkyerekyerɛfoɔ no aba na wabisa w’ase.” 29 Maria tee saa asem yi no, ɔyɛɛ ntem kɔhyiaa Yesu. 30 Saa eberɛ no na Yesu mmɛduruu akuraa no ase hɔ. Na ɔda so wɔ faako a Marta hyiaa no hɔ no. 31 Eberɛ a Yudafoɔ a wɔwɔ efie hɔ regyam Maria no hunuu sɛ wasɔre ɔhere so refiri adi no, wɔdii n’akyi, efiri sɛ, na wɔsusɛ sɛ ɔreko da no so akɔsu. 32 Maria duruu faako a Yesu wɔ no, ɔtotoo ne nan ase kaa sɛ, “Ao, Awurade, sɛ wɔwɔ ha, a anka me nua no anwu.” 33 Yesu hunuu sɛ Maria ne Yudafoɔ a wɔka ne ho no resu no, ehaa no yie na ne werɛ hoɛɛ. 34 Ɖbisaa wɔn sɛ, “Ehe na mosieɛ no?” Wɔbuaa no sɛ, “Awurade, bra na yɛnkɔkyerɛ wo.” 35 Yesu suie. 36 Yudafoɔ no hunuu sɛ ɔresu no, wɔkaa sɛ, “Yei kyere ɔɔɔ a ɔde ɔɔ no.” 37 Wɔn mu bi kaa sɛ, “Onipa a ɔmaa onifirani hunuu adeɛ no, monnnye nni sɛ anka ɔbetumi agye Lasaro nkwa anaa?” 38 Asem a nkurɔfoɔ no kaɛɛ no maa Yesu werɛ hoɛɛ. Afei, ɔkɔɔ eda a wɔde eboɔ ahini ano no so. 39 Yesu hyɛɛ wɔn sɛ, “Monyi eboɔ a ehini eda no ano no.” Marta a ɔyɛ owufoɔ no nuabaa no kaa sɛ, “Awurade, ebeɣe nna enan ni a yeɔesieɛ no enti saa eberɛ yi deɛ, ebɔn.” 40 Yesu ka kyereɛ Marta sɛ, “Manka ankyere wo sɛ, sɛ wogyɛ di a wɔbehunu Onyankopɔn animuonyam?” 41 Wɔyɛii eboɔ no firii eda no ano. Afei, Yesu hwɛɛ esoro, bɔɔ mpaɛɛ sɛ, “Agya, meda wo ase sɛ wotie me. 42 Menim sɛ wotie me daa nyinaa, nanso esiane nnipa a wɔwɔ ha enti na merɛka yei sedɛɛ ebeɣe a, wɔbɛgye adi sɛ wo na wosomaa me.” 43 Ɔkaa yei wieweɛ no, ɔteam denden sɛ, “Lasaro, sɔre bra!” 44 Lasaro sɔre baɛɛ a ntoma a wɔde kyekyeree ne nsa

ne ne nan ne n’anim no da so kyekyere no. Yesu ka kyereɛ wɔn sɛ, “Monsane ne ho ntoma no na ɔnko.” 45 Yudafoɔ a wɔbesraa Maria na wɔhunuu deɛ Yesu yɛɛɛ no mu bebree gyee no diie. 46 Na wɔn mu bi nso kɔɔ Farisifoɔ no hɔ kɔkaa deɛ esiie no nyinaa kyereɛ wɔn. 47 Enti Farisifoɔ no ne asɔfoɔ mpanin no hyiaa badwafoɔ no kaa sɛ, “Edeɛn na yenye? Monhwe anwanwadeɛ a saa onipa yi reye! 48 Sɛ yɛma ɔkɔ so ye deɛ ɔreyɛ yi a, nnipa nyinaa bɛgye no adi na wɔadi n’akyi. Sɛ eba saa a, Roma aban bebisa yɛn asem na wasɛɛ yɛn asɔredan ne ɔman mu yi nyinaa.” 49 Kaiafa a saa eberɛ no na ɔyɛ ɔsɔfopanin no kaa sɛ, “Mo deɛ, monnim hwee! 50 Monnim sɛ eyɛ ma mo sɛ onipa baako bɛwu ama nnipa no nyinaa sene sɛ wɔbesɛɛ ɔman mu no nyinaa?” 51 Ɛmfiri ɔno ankasa ne tumi mu na ɔkaa saa asem yi, efiri sɛ, esiane sɛ na ɔyɛ ɔsɔfopanin saa eberɛ no enti na ɔhyɛɛ nkɔm sɛ, “Yesu bɛwu de agye mo nkwa,” 52 na enye wɔn nko, na mmom, enam yei so bɛma Onyankopɔn mma a wɔabɔ ahwete no nyinaa ano aboa, na wɔaye ɔman baako. 53 Efiri saa eberɛ no, Yudafoɔ mpanin no faa adwene sɛ wɔbɛkum Yesu. 54 Yei enti, Yesu anyi ne ho adi wɔ Yudea, na ɔfirii hɔ kɔɔ eserɛ so kuro bi a wɔfrɛ no Efraim ne n’asuafoɔ no kɔtenaa hɔ. 55 Na Yudafoɔ Twam Afahye no rebɛn enti nnipa pii fifirii wɔn nkuraaseɛ kɔɔ Yerusalem sɛ wɔrekɔdwira wɔn ho de atwɛn afahye no. 56 Na wɔrehwehwe Yesu ahunu no. Ɛno enti, wɔduruu asɔredan mu hɔ no, wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Mogyɛ di sɛ Yesu bɛba afahye yi bi anaa?” Ebinom kaa sɛ, “Yennye nni.” 57 Saa eberɛ yi na asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no ahyɛ sɛ, sɛ obi nim baabi a Yesu wɔ a, ɔnkyere na wɔnkɔkye no.

12 Aka nna nsia na Twam Afahye no aduru no, Yesu kɔɔ Betania, kuro a na Lasaro a Yesu nyanee no firi awufoɔ mu no te mu no mu. 2 Wɔtɔo Yesu ɛpono. Marta na ɔsomeɛ wo saa apontoo yi ase. Lasaro tenaa Yesu nkyɛn pɛɛ wɔ ɛpono no ho. 3 Wɔredidi no, Maria faa ngohwam bi a ne boɔ ye den behwie guu Yesu nan ase de ne tirinwi pepaɛɛ. Ngo no hwa gyee efie hɔ nyinaa. 4 Yuda Iskariot a ɔyɛ asuafoɔ

no mu baako a akyire no obeyi Yesu ama no ani annye deɛ obaa yi yɛɛ no ho, 5 enti okaa se, “Aden enti na wantɔn saa ngohwam yi na yeamfa sika no amma ahiafoɔ?” 6 Enye se na ɔdwene ahiafoɔ ho enti na okaa saa asem yi, na mmom, na ayɛ ɔkorɔmfɔɔ na esiane se na ɔhwɛ asuafoɔ no sika so enti, na ɔwiawia bi. 7 Yesu kaa se, “Monnyaa obaa yi haw! Deɛ obaa yi aye yi, ɔde resiesie me ama me wuo. 8 Mo ne ahiafoɔ na ewɔ hɔ eberɛ biara, na me deɛ, me ne mo rentena hɔ daa.” 9 Eberɛ a Yudafoɔ no tee se Yesu wɔ Betania no, wɔn mu pii kɔɔ hɔ. Enye Yesu nko enti na wɔkɔɔ hɔ, na mmom, wɔkɔɔ hɔ se wɔrekɔhwɛ Lasaro a Yesu nyanee no firii awufoɔ mu no nso. 10 Afei, asɔfoɔ mpanin no bɔɔ pɔ se wɔbekum Lasaro nso, 11 efiri se, esiane Lasaro wusɔrɛɛ no enti, na nnipa bebree retwe wɔn ho afiri Yudafoɔ mpanin no ho abedi Yesu akyi. 12 Adeɛ kyeeɛ no, nnipadɔm a wɔaba Twam Afahye no tee se Yesu reba Yerusalem no, 13 wɔbubuu eberɛ de kɔhyiaa no ekwan de ahurisie teateaam se, “Hosiana!” “Nhyira nka deɛ ɔreba wɔ Awurade din mu no!” “Nhyira nka Israelhene!” 14 Yesu rekɔ no, na ɔte afunumu ba bi so sɛdeɛ Atwerɛsem hyɛɛ ho nkɔm se, 15 “Nsuro, ɔbabaa Sion! Hwɛ se wo ɔhene te afunumu ba so reba wo nkyɛn.” 16 Ahycaseɛ no, asuafoɔ no ante yeinom nyinaa ase kɔsii se wɔhyɛɛ Yesu animuonyam no ansa na wɔrekae se, Atwerɛsem no aka saa asem yi nyinaa afa ne ho dada, na eno ara ne deɛ wɔayɛ no. 17 Nnipa a na wɔwɔ hɔ a wɔhunu se Yesu nyanee Lasaro firii awufoɔ mu no kaa asem a esii no kyereɛ afoforɔ. 18 Yei enti na nnipa bebree kɔɛ se wɔrekɔhyia Yesu ekwan no, efiri se, na wɔate se wayɛ anwanwadeɛ. 19 Farisifoɔ no hunuu deɛ erekɔ so no, wɔkaa se, “Anyɛ yie! Monhwe se nnipa no nyinaa atu adi n’akyi!” 20 Afahyeberɛ no mu no, Helafɔɔ bi nso kɔɔ Yerusalem se wɔrekɔsom. 21 Wɔkɔɔ Filipino a ɔfiri Betsaida no nkyɛn kɔka kyereɛ no se, “Owura, yɛpɛ se yehunu Yesu.” 22 Filipino kɔbɔɔ Andrea amanɛɛ maa wɔn baanu kɔka kyereɛ Yesu. 23 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Eberɛ no aso se wɔbɛhyɛ Onipa Ba no animuonyam. 24 Mereka nokore akyere mo se, se wɔamfa burofua anhyɛ fam amma amporɔ na amfifiri a, ɛda so yɛ burofua no ara, nanso se eporɔ na efifiri a, eso aba pii. 25 Obiara a ɔɔɔ ne kra no behwere ne nkwa, na deɛ ɔnnɔ ne kra no ɔbɛnya nkwa a enni awieɛɛ. (aiōnios g166) 26 Obiara a ɔpɛ se ɔsom me no, ɛse se ɔdi m’akyi, na baabiara a mewɔ no, ɛse se m’asomfoɔ nso wo hɔ bi.” 27 Yesu kaa se, “Afei deɛ, me kra ho yera no na asem bɛn na menka? Menka se, ‘Agya, gye me firi saa amanehunu yi mu anaa?’ Nanso, yei enti na wosomaa me baa ewiase se memmehunu amane. 28 Agya, hyɛ wo din animuonyam!” ɔkasa wieɛ no, nne bi firi ɔsoro kaa se, “Mahyɛ no animuonyam dada na mesane mahyɛ no bio.” 29 Nnipakuo a na wɔwɔ hɔ no tee nne no, wɔkaa se aprannaa na erebobɔ mu. Ebinom nso kaa se, ɔsoro ɔbɔfoɔ na ɔkasa kyereɛ no. 30 Nanso, Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Mo enti na saa nne yi kasaeɛ na enye me enti. 31 Afei, eberɛ aduru se wɔbu ewiase aten na wɔtu ɔbonsam a ɔdi ewiase so no gu. 32 Se wɔnya ma me so firi asase mu a, mɛtwe nnipa nyinaa aba me nkyɛn.” 33 ɔkaa yei de kyereɛ owuo ko a ɔbɛwu no. 34 Nnipa no kaa se, “Atwerɛsem no di adanseɛ se, Agyenkwa no renwu da. Aden enti na wɔka kyere yɛn se, ɛse se wɔma Onipa Ba no so? Hwan ne saa Onipa Ba no?” (aiōn g165) 35 Yesu buaa wɔn se, “Me hann no behyerɛn ama mo mmere tiawa bi mu. Eno enti, monnante mu eberɛ a mowɔ saa hann no mu yi nko baabiara a mopɛ se mokɔ, ansa na esum aduru; anyɛ saa a morenhunu kwan. 36 Eberɛ a mowɔ hann mu yi, monnye hann no nni na moayɛ hann no mma.” Yesu kaa nsem yi wieɛ no, ɔfirii hɔ de ne ho kɔhintaeɛ. 37 Ewom se na Yesu aye anwanwadeɛ ahodoɔ ama Yudafoɔ no ahunu deɛ, nanso na wɔnnnye no nni ara. 38 Yei ne Odiyifoɔ Yesaia asem a okaa se, “Awurade, hwan na wagye yɛn asenka adi? Na hwan nso na ɔbɛgye w’anwanwadwuma no adi se adansedie?” 39 Yudafoɔ no annye anni efiri se, na Odiyifoɔ Yesaia asane aka se, 40 “Onyankopɔn afira wɔn ani, na wapirim wɔn akoma, sɛdeɛ ebeye a wɔrentumi nnane mma me nkyɛn na masa wɔn yadeɛ.” 41 Yesaia kaa yei faa Yesu animuonyam a daakye ɔbɛnya a Onyankopɔn yi kyereɛ no no ho. 42 Mpo, na Yudafoɔ mpanin no mu pii gye Yesu di, nanso na wɔsuro se, se Farisifoɔ no hunu wɔn a, wɔremma

womma asoredan no mu bio. **43** Na wope se nnipa bekamfo won sene se Onyankopon behye won animuonyam. **44** Yesu team se, “Obiara a ogye me di no, enye me nko na ogye me di, na ogye dee osomaa me no nso di. **45** Na dee ohunu me no hunu dee osomaa me no nso. **46** Maba ewiase se hann, na obiara a ogye me di no anko so antena sum mu. **47** “Obiara a ote m’asem na onni so no, meremmu no aten. Efiri se, mamma se merebebu nnipa aten, na mmom, mebaee se merebegye won nkwa. **48** Obiara a ope me na onnye m’asem nni no, otemmufo bi wo ho a obebu no aten. Me nsem a maka akyerε mo no na Atemmuo da no ebebu mo aten. **49** Nsem a maka no nyinaa, enye m’ankasa m’adwene na mede ka kyerεε mo, na mmom eye deε Agya no ka kyerεε me se menka nkyerε mo no. **50** Menim se asem biara a Agya no ahye me se menka no de nnipa ko nkwa a enni awieεε mu; enti asem a obeka akyerε me se menka biara no, eno na meka!” (aiōnios g166)

13 Adeε rebekye ama Twam Afahye no aduru no, Yesu hunuu se afei, bere aso se ofiri ewiase ko n’Agya nkyen. Yesu ye obi a na odo n’akyidifo, na odo won kosii se owuie. **2** Eberε a na Yesu ne n’asuafo te adidiie no, obonsam kohyeε Yuda Iskariot a oye Simon ba no mu se onyi Yesu mma. **3** Yesu nim se n’Agya de tumi nyinaa ahye ne nsa, na ofiri Onyankopon nkyen na obaε, na oresane ako ne nkyen. **4** Yesu sore firii didipono no ho, yii n’atadeε ngugusoε guu ho, de mpepaho twaa n’asene. **5** Ohwieε nsuo guu dwarese bi mu na ohyeε aseε hohoro asuafo no nan ase de mpepaho no pepaε. **6** Eberε a Yesu duruu Simon Petro so no, Petro bisaa no se. “Awurade, worebehohoro me nan ase anaa?” **7** Yesu buaa no se, “Deε mereye yi, worentε aseε seesei, nanso akyire no wobete aseε.” **8** Petro ampene asem a okaεε no so kaa se, “Enye wo na eε se wohohoro me nan ase.” Yesu ka kyerεε no se, “Se manhohoro wo nan ase a, na wonka me ho.” (aiōn g165) **9** Simon Petro kaa se, “Awurade, enneε na enye me nan ase nko, na mmom, me nsa ho ne me tirim nso ka ho.” **10** Yesu ka kyerεε no se, “Obiara a wadware no, adwareε ho nhia no bio gye ne

nan ase nko na eε se ohohoro, ne onipadua no deε, efi biara nni ho. Mo nyinaa ho ate, gye mo mu baako pe.” **11** Na Yesu nim onipa ko a obeyi no ama no, eno enti na aka se enye won nyinaa na won ho ate no. **12** Yesu hohoro won nan ase wieεε no, ofaa n’atadeε ngugusoε no hyeεε, sane kotena didipono no ho. Afei, obisaa n’asuafo no se, “Mote deε maye yi ase anaa?” **13** Mofre me ‘Okyerekerefo’ ne ‘Awurade’ a, modi me fre; efiri se, eno ne deε meye. **14** Se me a meye mo Awurade ne Okyerekerefo no mpo ahohoro mo nan ase a, enneε, na eε se mo nso mohohoro hohoro mo ho mo ho nan ase. **15** Maye yei de aye nhwesoε ama mo se deε mo nso mobeye saa ara. **16** Mereka nokore akyerε mo se, akoa nsene ne wura; saa ara nso na osomafo nsene deε osomaa no no. **17** Afei a moate deε meyeεε no ase yi, se moye saa bi a, mobenya nhaira. **18** “Enye mo nyinaa na mereka saa asem yi akyerε mo, menim won a mayi won. Nanso, eε se Atwereseε a eka se, ‘Onipa a one me to nsa didi no, beyi me ama’ no ba mu. **19** “Mereka yeinom nyinaa akyerε mo ansa na aba mu se deε ebeye a, mobegye adi. **20** Mereka nokore akyerε mo se, obiara a obegye deε masoma no no, ogye me nso, na obiara a ogye me no nso gye deε osomaa me no.” **21** Yesu kaa yeinom nyinaa wieεε no, ne ho yeraa no ma opaεε mu kaa se, “Mereka nokore akyerε mo, mo mu baako beyi me ama!” **22** Asuafo no de ahodwirie hwehwehwehweε won ho won ho anim peε se wohunu deε odo no no. **23** Na asuafo no mu baako a Yesu pe n’asem no te ne nkyen peε. **24** Simon Petro buu n’ani se, “Bisa no na onkyere wo onipa ko a oreka ne ho asem no.” **25** Eno enti saa osuani no twe ben Yesu bisaa no se, “Awurade, eye hwan?” **26** Yesu buaa se, “Deε mede burodo bebo mu ama no no, ono na obeyi me ama.” Na odo burodo bo mu de maa Yuda Iskariot a oye Simon ba no. **27** Eberε a Yuda gyeε burodo no pe na obonsam behyeε ne mu. Yesu ka kyerεε no se, “Deε wope se woye no, ye no ntem!” **28** Won a na wote adidiie no mu biara ante asem a Yesu ka kyerεε no no ase. **29** Esiane se Yuda na ohwe asuafo no sika so enti, na wosusu se, Yesu reka akyerε no se, onkoto biribi a eho hia ma afahye no anaase onkoma ahiafo

biribi. **30** Yuda gyee burodo no pɛ na ɔfirii adi; saa eberɛ no na eyɛ anadwo. **31** Yuda firii adi kɔɛ akyi no, Yesu kaa sɛ, “Afei na Onipa Ba no animuonyam ada adi; na Onyankopɔn nam ɔba no so ada n’animuonyam adi. **32** Na sɛ enam ɔba no so na Onyankopɔn animuonyam da adi a, Onyankopɔn nso nam ne tumi so beda Onipa Ba no animuonyam adi. ɔbeyɛ yei ntem so. **33** “Me mma, ɛrenkyere biara, mɛgya mo hɔ. Sedɛɛ meka kyereɛ Yudafoɔ mpanin no, mobehwehwe me, nanso morentumi mma faako a mereko hɔ no. **34** “Ahyedɛɛ foforoɔ na mede regya mo sɛ, ‘Monnodɔ mo hɔ sedɛɛ medɔ mo no. **35** Na sɛ mododɔ mo ho mo ho a, obiara behunu sɛ moyɛ m’asuafoɔ.” **36** Simon Petro bisaa Yesu sɛ, “Awurade, che na woreko?” Yesu buaa no sɛ, “Faako a mereko no deɛ, worentumi nni m’akyi; daakye bi wobɛba abeka me ho.” **37** Petro bisaa no sɛ, “Awurade, adɛn enti na merentumi nni w’akyi saa eberɛ yi? Eyɛ owuo mpo a, mɛwu ama wo.” **38** Yesu bisaa no sɛ, “Woasiesie wo ho ampa ara sɛ wobɛwu ama me anaa? Mereka nokorɛ akyerɛ wo sɛ, ansa na akoko bebɔn no, na woapa me mprensa.”

14 Yesu ka kyereɛ n’asuafoɔ no sɛ, “Mommma mo akoma nntu. Monnye Onyankopɔn nni na monnye me nso nni. **2** Tenaberɛ bebree wɔ m’Agya efie, eno enti, mereko akɔsiesie baabi ama mo. Sɛ asem a mereka yi nye nokorɛ a, anka merenka nkyere mo. **3** Na sɛ meko na mekɔsiesie baabi ma mo a, mesane aba abɛfa mo ako na me ne mo akɔtena. **4** Monim faako a mereko no ne ekwan ko a mobɛfa so aba hɔ bi.” **5** Toma bisaa no sɛ, “Awurade yennim faako a woreko na yɛbeyɛ den ahunu ekwan aba hɔ bi?” **6** Yesu buaa sɛ, “Mene ekwan no, ne nokorɛ no, ne nkwa no; obi ntumi nko Agya no hɔ, gye sɛ ɔfa me so.” **7** Yesu kaa bio sɛ, “Afei a moahunu onipa ko a meye yi, saa ara nso na mobɛhunu m’Agya no, na efiri saa eberɛ yi monim no, efiri sɛ, moahunu no!” **8** Filipino bisaa no sɛ, “Awurade, kyereɛ yɛn Agya no, efiri sɛ, deɛ yerehwehwe ara ne no.” **9** Yesu buaa no sɛ, “Filipo, enti me ne mo nanteɛɛ dadaada yi, wonnim onipa ko a meye? Obiara a ɔnim onipa ko a meye no nim m’Agya no. Adɛn enti na

woka sɛ, ‘Kyereɛ yɛn Agya’ no? **10** Filipino wonnye nni sɛ mɛwɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu? Yesu sane ka kyereɛ n’asuafoɔ no sɛ, nsem a maka akyerɛ mo no mfiri m’ankasa. Agya a ɔte me mu no na ɔnam me so ye n’adwuma. **11** Monnye me nni sɛ mɛwɔ Agya no mu na Agya no nso wɔ me mu. Sɛ monnye nsem a maka no nni a, nɛwuma a mayɛ no enti, monnye nni. **12** Mereka nokorɛ akyerɛ mo, obiara a ɔgye me di no, beyɛ nɛwuma a meye no bi na mpo ɔbeyɛ nɛwuma akeseakesee, efiri sɛ, mereko m’Agya no nkyen. **13** Na biribiara a mobɛbisa wɔ me din mu no, meye ama mo, sedɛɛ ebeyɛ a Agya no animuonyam nam ne Ba no so beda adi. **14** Biribiara a mode me din bebisa no, meye ama mo.” **15** “Sɛ modɔ me a, mobɛdi m’ahyedɛɛ so. **16** Mɛbisa Agya no na wama mo ɔboafɔɔ foforoɔ a ɔne Honhom Kronkron no a ɔda Onyankopɔn nokorɛ nyinaa adi no na ɔne mo atena daa. (aiɔn 9:165) **17** Ewiasɛ rentumi nnye no, efiri sɛ, wɔnhunu no, na wɔnnim no. Nanso, mo deɛ, monim no, efiri sɛ, ɔne mo na ete. **18** Merennyɛ mo sɛ nwisaa; mesane aba mo nkyen bio. **19** Erenkyere biara nnipa renhunu me bio, nanso mo deɛ, mobɛhunu me; na ɛsiane sɛ mete ase no enti, mo nso mobetena ase. **20** Na da a mesɔre afiri awufoɔ mu no duru a, mobɛhunu sɛ mɛwɔ m’Agya no mu, na mo nso mowɔ me mu, sedɛɛ me nso mɛwɔ mo mu no. **21** Obiara a ɔdi m’ahyedɛɛ so no ne obi a ɔdɔ me. Obiara a ɔdɔ me no m’Agya bedɔ no, na me nso medɔ no na mada me ho adi akyerɛ no.” **22** Yuda, a ɛnye Iskariot, kaa sɛ, “Awurade, ebeyɛ den na wobɛda wo ho adi akyerɛ yɛn nko ara na ɛnye nnipa nyinaa?” **23** Yesu buaa no sɛ, “Obiara a ɔdɔ me no bedi me nsem so. M’Agya bedɔ no na me ne m’Agya bɛba ne nkyen ne no abetena. **24** Obiara a ɔnnɔ me no renni me nsem so. Nsem a moate no nye me ara me nsem, na mmom, efiri m’Agya a osoma me no nkyen. **25** “Mɛwɔ mo nkyen yi na mereka yeinom nyinaa akyerɛ mo. **26** Honhom Kronkron no a ɔne ɔboafɔɔ a Agya no besoma no me din mu no, bɛkyerekyere mo biribiara, na wakaakae mo biribiara a maka akyerɛ mo no. **27** Asomdwoɛɛ na mede regya mo; m’asomdwoɛɛ na mede regya mo. ɛnye ewiasɛ asomdwoɛɛ

na mede regya mo. Mommma mo akoma nntu; na monnsuro nso. **28** “Monkae asem a meka kyerεε mo se, ‘Merekō, nanso mesane aba mo nkyen bio’ no. Se modō me ampa ara a, anka mo ani begye, efiri se, afei deε, metumi akō Agya a ɔwō tumi sene me no nkyen. **29** Maka yeinom akyerε mo sedεe eba mu a mobegye me adi. **30** Merentumi nkō so nkasa pii nkyerε mo bio, efiri se, ɔbonsam no reba, nanso ɔnni me so tumi. **31** Na εse se nniapa hunu se medō Agya no, εno enti na asem biara a ɔbeka no, meye no. “Monsɔre ma yenkō.”

15 “Mene nokorε bobε no, na m’Agya ne okuafoɔ no. **2** Dua aban biara a εnso aba no, ɔtwa twene, na dua aban biara a εso no, ɔyiyi ho na aso aba bebree. **3** Me nsem a maka akyerε mo no ama mo ho ate dada. **4** Montena me mu na me nso mentena mo mu. Dua aban biara ankasa rentumi nso aba gye se εfam ne dutan ho. Saa ara nso na morentumi nso aba gye se mote me mu. **5** “Mene bobε no; na mone dua aban no. Obiara a ɔte me mu na mete ne mu no beso aba bebree; se mokwati me a, morentumi nye hwee. **6** Obiara a ɔntena me mu no te se dua aban a wɔatwa ato atwene a εho nni mfasoɔ; εwo a, wɔboaboa ano de gu ogya mu hye. **7** Se mote me mu na me nsem nso tena mo mu a, εnnee biribiara a mope a mobebisa no, wɔde bεma mo. **8** Wɔn a wɔye m’asuafɔɔ nokorε mu no so aba bebree de hye m’Agya animuonyam. **9** “Sedεe Agya no dɔ me no, saa ara nso na me nso medō mo, Montena me dɔ mu. **10** Se modi m’ahyedeε so a, mobetena me dɔ mu sedεe madi m’Agya ahyedeε so na εno enti ɔda so dɔ me no. **11** Maka yeinom nyinaa akyerε mo sedεe ebeye a mobenya m’anigyee no bi na ama mo anigyee awie peye. **12** M’ahyedeε ne se, monnodɔ mo ho mo ho sedεe medō mo no. **13** Ɔdɔ biara nsene se obi bεwu ama ne nnamfonom. **14** Se modi deε mehye mo se monye no so a, na moye me nnamfonom. **15** Memfrε mo nkoa bio, efiri se, akoa nnim deε ne wura reyε. Mmom, mεfrε mo nnamfo, efiri se, maka biribiara a mete firii m’Agya no nkyen akyerε mo. **16** Enye mo na moyii me; me na meyii mo na memaa mo adwuma se monkɔye

na monso aba pa bebree. Na biribiara a mode me din bebisa Agya no no, ɔde bεma mo. **17** Yei na mehye mo; monnodɔ mo ho. **18** “Se ewiase tane mo a, monkae se me na εtaneε me kane ansa na εretane mo. **19** Se mote ase ma ewiase a, εnnee ewiase bεdɔ mo se wɔn a wɔye ne dea. Nanso, meyii mo firii ewiasefoɔ mu, εno enti, monye ewiasefoɔ bio; yei enti na ewiasefoɔ tan mo no. **20** Monkae asem a meka kyerεε mo no: ‘Akoa nsene ne wura.’ Se wɔtan me a, mo nso, wɔbetan mo; se wɔtie m’asem a meka no a, mo nso, wɔbetie mo. **21** Esiane se moye me dea enti na wɔbetaa mo, efiri se, wɔnnim Onyankopɔn a ɔsoma me no. **22** Se memmekaa asem biara nkyerεε wɔn a, anka wɔrenni bɔne ho fɔ. Afei deε wɔnni wɔn bɔne ho anoyie biara. **23** Obiara a ɔtan me no tan m’Agya nso. **24** Se manye nnwuma a obiara nyee bi da no wɔ wɔn mu a, anka wɔrenni bɔne ho fɔ; nanso wɔahunu deε meyeεε, nso wɔtan me ne m’Agya. **25** Eε se yei ba mu sedεe ebeye a deε wɔatwerε wɔ wɔn Mmara no mu a εka se, ‘Wɔtan me kwa’ no beba mu. **26** “Mεsoma ɔboafɔɔ a ɔye nokorε Honhom a ɔfiri Agya no nkyen no aba mo nkyen na wabedi me ho adanseε akyerε mo. **27** Na mo nso mobedi me ho adanseε, efiri se, me ne mo na εwo hɔ firi ahyeεaseε pεε.”

16 “Mereka yeinom nyinaa akyerε mo na moatumi agyina hɔ pintinn. **2** Wɔbεpam mo afiri wɔn asɔredan mu. Na ebere bi beba a obiara a ɔbekum mo no besusu se, se ɔye saa a, na ɔresom Onyankopɔn. **3** Wɔde saa nneema yi beye mo, efiri se, wɔnnim Agya no na me nso wɔnnim me. **4** Nanso, mereka yei akyerε mo, sedεe ebeye a, se ebere no duru a, mobekae deε meka kyerεε mo no. Ahyeεaseε no, manka yei ankyerε mo, efiri se na meka mo ho.” **5** “Afei deε mereko deε ɔsoma me no nkyen. Nanso, mo mu biara mmisaa me se, ‘Ehe na woreko?’ **6** Deε maka akyerε mo yi ama mo werε aho. **7** Nanso, meka nokorε kyerε mo; eye ma mo se mekō, efiri se, se mankō a, ɔboafɔɔ no remma mo nkyen. **8** Nanso, se mekō a, mεsoma no aba mo nkyen. Na se ɔba a, ɔbεma ewiasefoɔ ahunu wɔn bɔne ne deε eye teneneε ne Onyankopɔn atemmuo. **9** Deε wɔka fa bɔne ho no nye nokorε,

efiri se, wɔnnye me nni. 10 Deɛ wɔka fa teneneɛ ho no nye nokorɛ, efiri se, merəkɔ Agya no nkyen na morenhunu me bio. 11 Saa ara na deɛ wɔka fa atemmuo ho no nso nye nokorɛ, efiri se, wɔabu ewiase yi ɔtemmufoɔ no aten dada. 12 “Mewo nsem pii ka kyere mo, nanso seesei deɛ, morentumi nte aseɛ. 13 Se nokorɛ Honhom no ba a, ɔbɛma moahunu nokorɛ no nyinaa. Ɖrenkasa mma ne ho, na mmom, deɛ ɔte no na ɔbɛka, na ɔbɛka nneɛma a ebɛba no ho nsem akyerɛ mo. 14 Ɖbehɛ me animuonyam, efiri se, ɔbetie asem biara a meka no na wabɛka akyerɛ mo. 15 Biribiara a m’Agya wɔ no ye me dea. Eno enti na mekaa se, Honhom no betie biribiara a meka kyere no, na wabɛka akyerɛ mo no.” 16 “Aka kakra bi morenhunu me, nanso eno akyi no, ɛrenkyere koraa, mobɛhunu me bio.” 17 Asuafoɔ no bi bisabisaa wɔn ho wɔn ho se, “Yei ase ne sen? Ɖreka akyerɛ yen se, ‘Aka kakra bi morenhunu me nanso eno akyi no, ɛrenkyere koraa na moasane ahunu me.’ Ɖsane kaa bio se, ‘Efiri se, merəkɔ Agya no nkyen.’” 18 Wɔsane bisaa bio se, “Saa asem, ‘aka kakra’ yi aseɛ ne sen? Yente deɛ ɔreka yi ase.” 19 Yesu hunuu se wɔpɛ se wɔbisa no asem a ɔkaɛ no ase no enti, ɔka kyereɛ wɔn se, “Mekaa se, ‘aka kakra bi morenhunu me, nanso eno akyi no, ɛrenkyere koraa mobɛhunu me bio’. Yei ne asem a monte aseɛ a enti morebisabisa mo ho mo ho yi? 20 Mereka nokorɛ akyerɛ mo; mo werɛ beho na moasu, nanso ewiasefoɔ ani begye. Mobɛdi awerehoɔ nanso mo awerehoɔ no bɛdane anigyee. 21 Se ɔbaa rebewo a, ne werɛ ho, efiri se, n’amanehunubere aduru so. Nanso, se ɔnya wo a, ne werɛ firi ne yea, efiri se, n’ani gye se wawo onipa aba ewiase. 22 Saa ara na ete wɔ mo ho. Seesei deɛ, mo werɛ aho. Nanso, mehunu mo bio ama mo ani agye na obi rentumi nnye saa anigyee no mfiri mo nsam. 23 Se saa da no duru a, moremmisa me biribiara. Mereka nokorɛ akyerɛ mo, Agya no de biribiara a mode me din bebisa no bɛma mo. 24 Ebɛsi saa ebere yi, momfaa me din mmisaa biribiara da. Mommisa na wɔde bɛma mo na mo anigyee awie pɛye. 25 “Menam abebu mu na maka yeinom akyerɛ mo. Nanso, ebere bi beba a merenkasa abebu mu bio, na mmom, meka

biribiara a efa Agya no ho no pefee akyerɛ mo. 26 Se saa da no duru a, mode me din bebisa no biribiara a eho hia mo. Menka se me na mɛbisa Agya no ama mo, 27 efiri se, Agya no ankasa dɔ mo. Ɖdɔ mo, efiri se, modɔ me na moagye adi se mefiri Onyankopɔn nkyen na mebaɛɛ. 28 Mefiri Agya no nkyen na mebaa ewiase; na afei mrefiri ewiase akɔ Agya no nkyen.” 29 N’asuafoɔ no ka kyereɛ no se, “Afei deɛ, wokasa pefee ma yete wo aseɛ. 30 Yeahunu se wonim biribiara; eho nhia se obi bisa wo nsem. Yei ama yeagye adi se wofiri Onyankopɔn nkyen.” 31 Yesu buaa wɔn se. “Afei deɛ, mogye di? 32 Ebere bi rebɛduru, na mpo aduru dada a mo nyinaa bebɔ ahwete na obiara akɔ ne fie na aka me nko. Nanso, ɛrenka me nko efiri se, Agya no ka me ho. 33 “Maka yeinom akyerɛ mo na moanya asomdwoɛ wɔ me mu. Mobɛhunu amane wɔ ewiase. Nanso, monnyina pintinn! Madi ewiase so nkonim!”

17 Yesu kaa saa nsem yi wieɛ no, ɔhwɛɛ ɔsoro bɔɔ mpaɛɛ se, “Agya, ebere no aduru. Hye wo Ba no animuonyam, na Ɖba no nso nhye wo animuonyam. 2 Womaa no nnipa nyinaa so tumi sedee ebeye a, ɔbɛma wɔn a wode wɔn maa no no nkwa a enni awieɛɛ. (aiōnios g166) 3 Na ɛkwan a wɔnam so benya nkwa a enni awieɛɛ ne se, wɔbɛhunu Onyankopɔn korɔ nokwafɔɔ no, ne Yesu Kristo a wosomaa no baa asase so no! (aiōnios g166) 4 Medaa w’animuonyam adi kyereɛ wo asase so na mewieɛ adwuma a wode hyɛɛ me nsa no ye. 5 Na afei, Agya, fa animuonyam a mewɔ wɔ w’anim ansa na worebɔ ewiase no hye me wɔ w’anim ha. 6 “Mama nnipa a na anka wote ewiase a wode wɔn hyɛɛ me nsa no ahunu wo. Na wɔye wo dea na wode wɔn maa me. Wɔatie w’asem. 7 Afei, wɔahunu se biribiara a wode maa me no firi wo nkyen. 8 Mekaa asem a woka kyereɛ me se menka nkyere wɔn no kyereɛ wɔn na wɔtieɛɛ. Wɔnim se eye nokorɛ se mefiri wo nkyen na mebaɛɛ. Na wɔgye di se wo na wosomaa me. 9 Mebɔ mpaɛɛ ma wɔn. Memmɔ mpaɛɛ mma wɔn a wɔnnye w’asem nni, na mmom, nnipa a wode wɔn maa me no na mebɔ mpaɛɛ ma wɔn, efiri se, wɔye wo dea. 10 Biribiara a mewɔ no ye wo dea na biribiara

a wowo no nso ye me dea. Enam yeinom so ama manya animuonyam. **11** Na afei, merefiri ewiase, na magya won wo akyire aba wo nkyen. Agya kronkron, won a wode won maa me no, fa wo din a tumi wo mu no bo won ho ban na woye baako sedee wo ne me ye baako no. **12** Ebera a me ne won wo ho no, mede tumi a wode maa me no hwee won so. Mebo won ho ban, na won mu biara annyera, gye onipa a ese se oyera no nko ara, sedee ebeye a, Atweresem no beba mu. **13** "Afei mereba wo nkyen. Maka saa nsem yi nyinaa ebera a meda so wo ewiase yi sedee ebeye a, m'anigyee behye won ma. **14** Mekaa w'asem kyeree won na ewiasefoɔ tanee won, efiri se, womfiri ewiase sedee me nso memfiri ewiase no. **15** Memmisa wo se yi won firi ewiase, na mmom, mesre se, bo won ho ban firi obonsam nsam. **16** Sedee memfiri ewiase no, saa ara nso na womfiri ewiase. **17** Fa wo nsem a eye nokore no kyerekyere won na ente won ho, na enye won kronkron. **18** Sedee wosomaa me baa ewiase no, saa ara na me nso meresoma won ako ewiase. **19** Won enti, mede me ho ma wo sedee ebeye a, won nso de won ho nyinaa bema wo. **20** "Memmo mpaee mma won nko. Mebo mpaee ma won a wonam asuafoɔ asem a wobeka no so agye adi no nso. **21** Mebo mpaee se won nyinaa beye baako. Agya, sedee wowo me mu na me nso mewo wo mu no, saa ara nso na ma wontena yen mu. Ma won nyinaa nye baako sedee ebeye a, ewiase begye adi se, wo na wosomaa me. **22** Mede animuonyam a wode hyee me a emaa me ne wo yee baako no ahye won sedee ebeye a, won nso, wobeye baako sedee yen nso yeye baako no. **23** Mewo won mu na wo nso wowo me mu, sedee ebeye a, won nyinaa beye baako na ewiase ahunu se, wo na wosomaa me na wodɔ won sedee wodɔ me no **24** "Agya, mepɛ se won a wode won maa me no beka me ho wo faako a mewo no, na wahunu m'animuonyam, animuonyam a wode maa me no, efiri se, wodɔ me ansa na woboo ewiase. **25** "Agya kronkron, ewiase nnim wo, nanso me deɛ, menim wo; na asuafoɔ yi nim se wo na wosomaa me. **26** Mama wahunu sedee wo te na meko so aye saa daa, sedee ebeye a, odo a

wodɔ me no betena won nso mu na me nso, matena won nso mu bi."

18 Yesu boɔ saa mpaee yi wieee no, one n'asuafoɔ no firii baabi a wowo no kotwaa asuo Kidron koɔ turo bi mu. **2** Esiane se na Yesu ne n'asuafoɔ no taa ko ho no enti, na Yuda a oyii no maeɛ no nim ho. **3** Asɔfoɔ mpanin ne Farisifoɔ no somaa Yuda ne asraafoɔ ne asɔredan mu awɛmfoɔ a wokurakura akodeɛ ne nkanea koɔ faako a wowo no. **4** Yesu a na onim deɛ ebɛba ne so nyinaa no kohyiaa won bisaa won se. "Hwan na mohwehwe no?" **5** Wobuaa no se, "Yesu a ofiri Nasaret no." Yesu ka kyeree won se, "Me ni!" Na Yuda a oyii no maeɛ no gyina ho bi. **6** Yesu kaa se, "Me ni" no, wɔpinpinii won akyi na wɔhwehwe ase. **7** Osane bisaa won bio se, "Morehwehwe hwan?" Na wobuaa se, "Yesu a ofiri Nasaret no." **8** Yesu buaa won se, "Maka akyere mo dada se me ni. Se me na morehwehwe me de a, ennee momma m'asuafoɔ no nko." **9** Okaa yei nyinaa sedee ebeye a nsem a wɔka se, "Agya, won a wode won maa me no mu baako koraa nyerae" no, beba mu. **10** Saa eberɛ no, Petro a na okura sekan no tweee, de twaa osɔfopanin no asomfoɔ no mu baako aso nifa. Saa akoo no din de Malko. **11** Yesu ka kyeree Petro se, "Fa wo sekan no sane hye faako a wotwe firiiɛ. Ense se menom kuruwa a m'Agya de ama me no ano anaa?" **12** Asraafoɔ no ne won panin ne asɔredan mu awɛmfoɔ no kyeree Yesu, kyekyeree ne nsa, **13** de no dii ekan komaa Anas a na n'ase ne Kaiafa a saa eberɛ no na oye Osɔfopanin no. **14** Kaiafa na otuu Yudafoɔ no fo se, eye se onipa baako bewu ama oman no. **15** Simon Petro ne osuani baako dii Yesu akyi. Na osuani baako no ye obi a osɔfopanin no nim no yie. Saa osuani no na onyaa ekwan koɔ osɔfopanin no efie ho. **16** Petro deɛ okaa epono no akyi. Saa osuani a na onim osɔfopanin no yie no, sane baee ne abaayewa a na ohwe epono no ano no bekasae maa Petro nyaa ekwan koɔ mu. **17** Abaayewa a ogyina epono ano no bisaa Petro se, "Wonye saa onipa no asuafoɔ no mu baako anaa?" Petro buaa se, "Dabi." **18** Saa eberɛ no na eye awoberɛ, enti na asomfoɔ no ne asraafoɔ no aso ogya a

woreto. Petro nso kagyinaa ho too ogya no bi. **19** Osɔfopanin no bisaa Yesu nsem faa n'asuafoɔ no ne ne nkyerekyerɛ ho. **20** Yesu buaa sɛ, "Mekaa me nsem nyinaa wɔ dwam na mekyerekyerɛ wɔ asɔredan ne hyiadan mu a nnipa nyinaa hyia ho no. Menkaa asem biara wɔ kɔkoam. **21** Adɛn enti na wobisa saa asem yi? Bisa wɔn a wɔtie me no. Wɔn na wɔnim asem a mekaɛ." **22** Yesu kaa saa no, awɛmfɔɔ no mu baako bɔɔ no sotorɔ kaa sɛ, "Wo sɛɛ ne hwan a wotumi kasa osɔfopanin anim saa." **23** Yesu buaa no sɛ, "Sɛ maka asemɔne bi a, ka asem a mekaɛ no na obiara a ɔwɔ ha nte bi. Na sɛ asem a mekaɛ no nso ye nokorɛ deɛ a, adɛn enti na wobɔ me?" **24** Afei, Anas maa wɔde Yesu a wɔkyekyerɛ ne nsa no kɔɔ Osɔfopanin Kaiafia anim. **25** Eberɛ a Petro da so gyina ho reto ogya no bi no, wɔn a na wɔgyina ho no mu bi bisaa no sɛ, "Wo nso wonye obarima no asuafoɔ no mu baako anaa?" Petro sanee bio sɛ, "Dabi, menka wɔn ho." **26** Osɔfopanin no asomfɔɔ no mu baako a na ɔye deɛ Petro twaa n'aso no busuani no bisaa no sɛ, "Enye wo na na wo ne no wɔ turo no mu ho no?" **27** Petro sane sanee bio sɛ, "Dabi." N'ano sii ara pɛ na akokɔ bɔneɛ. **28** Wɔde Yesu firi Kaiafia fie de no kɔɔ Pilato ahemfie. Saa eberɛ no na eye anɔpahema. Esiane sɛ na Yudafoɔ no mpɛ sɛ efi ka wɔn na wɔatumi adi Twam Afahye aduane no bi enti, wɔankɔ ho bi. **29** Pilato firii adi baa faako a na nnipa no wɔ no bebisaa wɔn sɛ, "Bɔne bɛn na saa onipa yi aye?" **30** Nnipa no buaa no sɛ, "Sɛ ɔnyeɛ bɔne biara a anka yeamfa no amma w'anim ha." **31** Pilato ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mo ara momfa no nkɔ na momfa mo mmara so nni n'asɛm." Yudafoɔ no nso kaa sɛ, "Yenni tumi sɛ yekum obi." **32** Deɛ esiɛ yi maa nsem a Yesu ka de kyereɛ owu ko a ɔbewu no daa adi pefee. **33** Pilato sane kɔɔ n'ahemfie ho kɔbisaa Yesu sɛ, "Wone Yudafoɔ ɔhene no anaa?" **34** Yesu nso bisaa no sɛ, "Wo ara w'adwene na wode rebisa me saa asem yi, anaase nnipa bi na aka me ho asem akyere wo?" **35** Pilato buaa Yesu sɛ, "Wosusu sɛ meye Yudani anaa? Wo ara wo nkurɔfoɔ ne wɔn asɔfoɔ mpanin na wɔde wo brɛɛ me. Edeɛn na woaye?" **36** Yesu buaa no sɛ, "M'ahennie nnye asase so ahennie; sɛ m'ahennie ye asase so

ahennie a, anka m'akyidifoɔ beko agye me afiri Yudafoɔ mpanimfoɔ no nsam. Mereka bio sɛ, m'ahennie nnye asase so ahennie." **37** Pilato see no sɛ, "Ennee na woyɛ ɔhene?" Yesu buaa no sɛ, "Wo na woseɛ sɛ meye ɔhene. Adeɛ baako pɛ enti na wɔwoo me baa ewiase ha, sɛ memmedi nokorɛ ho adanseɛ. Obiara a ɔpɛ nokorɛ no tie me." **38** Pilato bisaa no sɛ, "Edeɛn ne saa nokorɛ no?" Afei, Pilato firii adi kɔɔ Yudafoɔ no nkyɛn kɔka kyereɛ wɔn sɛ, "Menni asem biara a megyina so abu no fɔ. **39** Nanso, sɛdeɛ mo Twam Afahye amannee te no, afee biara moma megyaa ɔdeduani baako ma mo. Mopɛ sɛ megyaa Yudafoɔ ɔhene no ma mo anaa?" **40** Yudafoɔ no teateam sɛ, "Dabi! Enye saa onipa yi. Gyaa Baraba ma yen!" Na saa Baraba yi ye ɔmammɔfoɔ.

19 Pilato ma wɔbɔɔ Yesu mmaa. **2** Asraafoɔ no de nkaseɛ nwonoo ahɛnkyɛ de hyɛɛ Yesu; afei, wɔde atadeɛ kɔkɔɔ nso hyɛɛ no. **3** Wɔdii ne ho fɛw, bobɔɔ no asotorɔ, kaa sɛ, "Yudafoɔ ɔhene, wo nkwa so!" **4** Pilato firii adi kɔka kyereɛ eɔm no bio sɛ, "Mɛsane de no abɛɛ mo ama moahunu sɛ menni asem biara a megyina so abu no fɔ." **5** Eberɛ a Yesu firii adi baɛɛ no, na ɔhyɛ ahɛnkyɛ a wɔde nkaseɛ anwono ne atadeɛ kɔkɔɔ. Pilato ka kyereɛ ɔm no sɛ, "Onipa no ni!" **6** Eberɛ a asɔfoɔ mpanin ne awɛmfɔɔ no hunuu Yesu no, wɔteateam sɛ, "Bɔ no asennua mu! Bɔ no asennua mu!" Pilato ka kyereɛ wɔn sɛ, "Mo ara ankasa momfa no nkɔ nkɔbɔ no asennua mu, efiri sɛ, menni asem biara a megyina so abu no fɔ." **7** Yudafoɔ no buaa sɛ, "Yɛwɔ mmara a ekyerɛ sɛ, eɛ sɛ ɔwu, efiri sɛ, ɔkaa sɛ, ɔye Onyankopɔn Ba." **8** Eberɛ a Pilato tee asem a wɔkaɛɛ no, ɔbɔɔ hu yie. **9** ɔsane kɔɔ ahemfie ho kɔbisaa Yesu sɛ, "Ehe na wofiri?" Nanso Yesu ammua no. **10** Pilato bisaa no sɛ, "Woremmua me anaa? Eɛ sɛ wohunu sɛ, mewɔ tumi sɛ megyaa wo na mewɔ tumi nso sɛ mema wɔbɔ wo asennua mu!" **11** Yesu buaa no sɛ, "Sɛ Onyankopɔn amfa saa tumi no amma wo a, anka wonni me so tumi biara. Enti onipa a ɔde me brɛɛ wo no na wayɛ bɔne a eso." **12** Eberɛ a Pilato tee asem a Yesu kaɛɛ no, ɔhwehwɛɛ ekwan bi a ɔbɛfa

so agyaa no. Nanso, Yudafoɔ no teateam se, “Se wogyaa no a, na wonye Kaesare adamfo! Obiara a ɔye ne ho ɔhene no tia Kaesare!” 13 Eberɛ a Pilato tee asem a Yudafoɔ no kaɛ no, ɔde Yesu firii adi na ɔbetenaa n’atemmuo adwa so wɔ faako a wɔfrɛ ho Aboɔ Nsemeeɛ, a Hebri kasa mu, eye “Gabata.” 14 Adeɛ rebekye ama Twam Afahye no aduru so no, ebeye owigyinaɛ no. Pilato ka kyereɛ Yudafoɔ no se, “Mo ɔhene no ni!” 15 Eɔm no nso teateaa mu bio se, “Fa no kɔ! Bɔ no asennua mu!” Pilato bisaa wɔn se, “Mope se mebo mo ɔhene no asennua mu anaa?” Asɔfoɔ mpanin no kaa se, “Yen ɔhene a yewɔ ara ne Kaesare!” 16 Afei, Pilato de Yesu maa Yudafoɔ no se wɔnkɔbo no asennua mu. 17 Enti, wɔde Yesu a n’asennua da ne kɔn ho no kɔɔ kuro no mfikyire baabi a wɔfrɛ ho “Nitire So” ho, a Hebri kasa mu eye “Golgota.” 18 Eho na wɔbɔɔ Yesu asennua mu. Wɔbɔɔ nnipa baanu bi nso asennua mu kaa ne ho. Na ɔbaako sen ne benkuɔm so enna ɔbaako nso sen ne nifa so a Yesu sen wɔn mfmfini. 19 Pilato twereɛ se: Yesu Nasareni, Yudafoɔ ɔhene maa wɔde tareɛ n’asennua no atifi. 20 Esiane se faako a wɔbɔɔ Yesu asennua mu ne kuro no mu ekwan nware, na bio wɔatwere nsem no wɔ Hebri, Roma ne Hela kasa mu no enti, nnipa bebree hunu kenkaneeɛ. 21 Yudafoɔ asɔfoɔ mpanin no ka kyereɛ Pilato se, “Ntwere se, ‘Yudafoɔ ɔhene’ na mmom twere se, ‘Saa ɔbarima yi na ɔkaa se, mene Yudafoɔ ɔhene!’” 22 Pilato kaa se, “Deɛ matwere no, matwere.” 23 Asraafoɔ no bɔɔ Yesu asennua mu wieɛ no, wɔkyɛɛ ne ntadeɛ mu maa asraafoɔ enan no. Na saa atadeɛ no ye atadeɛ bi a, wɔanwono firi ne ɔsoro kɔsi ne fam a enni mpameeɛ. 24 Asraafoɔ no nyinaa kaa se, “Mommma yenntete mu. Mommma yemmɔ so ntonto na yenhunu onipa a ɔbenya.” Adeɛ a wɔyɛɛ yi sii sedee ebeye a Atweresem a eka se, “Wɔkyekyɛ me ntadeɛ mu, bɔɔ so ntonto faeɛ” no beba mu. Deɛ asraafoɔ no yee ne no. 25 Nnipa a na wɔgyina Yesu asennua no ho pɛɛ no ne ne maame, ne maame nuabaa, Maria, a ɔye Kleopa yere ne Maria Magdalene. 26 Yesu hunuu ne maame ne osuani a ɔɔɔ no no se wɔgyina ho no, ɔka kyereɛ ne maame se, “ɔbaa, wo ba nie.” 27 Afei, ɔka kyereɛ osuani no se,

“Wo maame nie.” Efirɛ saa eberɛ no, osuani no faa no ne no kɔtenaɛ. 28 Saa eberɛ no, Yesu hunuie se afei deɛ biribiara aba n’awieɛɛ, na sedee ebeye a Atweresem no beba mu no enti, ɔkaa se, “Osukɔm de me.” 29 Wɔde sapɔ a etua hisope ano bɔɔ nsɔ a emu keka mu de kaa n’ano. 30 Yesu nom wieɛ no, ɔkaa se, “Mawie!” ɔkaa yei wieɛ no, ɔsii ne ti ase na ɔgyaɛɛ ne honhom mu. 31 Na da no ye ahosiesie da, na Yudafoɔ mpanimfoɔ no mpe se wɔma amu no sensen asennua no so kɔsi n’adekyeeɛ a wɔbedi Twam Afahye no. Enti, wɔkɔka kyereɛ Pilato se wɔpe se wɔbubu nnipa no nan sedee ebeye a wɔbetumi ayiyi wɔn amu no afiri asennua no so. 32 Asraafoɔ no kɔbubuu ɔbarima a ɔdi ekan a ɔka nnipa baanu a wɔbɔɔ wɔne Yesu asennua mu ho no nan; wɔwieɛ no, wɔkɔbubuu ɔbarima a ɔtɔ so mmienu no nso nan. 33 Nanso wɔduruu Yesu so no, wɔhunuu se ɔno deɛ, na wawu dada enti wɔammubu ne nan bi. 34 Asraafoɔ no mu baako de ne pea wɔɔ ne mfe maa mogyasufi firi ne mfe mu baɛɛ. 35 Onipa a ɔhunuu deɛ esiie no na wadi ho adanseɛ. N’adanseɛ no ye nokore, sedee ebeye a mo nso mobegye adi. 36 Yeinom nyinaa sii sedee ebeye a, Atweresem a eka se, “Wɔremmu ne dompe bi” 37 ne “Nnipa behwe deɛ wɔwɔɔ ne mfe mu pea” no beba mu. 38 Yei akyi no, Yosef a ɔfiri Arimatea a esiane Yudafoɔ ho hu enti, na ɔye Yesu suani wɔ kɔkoam no kɔsrɛɛ Pilato se ɔmma no ekwan na ɔnkɔyi Yesu amu no. Pilato penɛɛ n’adesɛ no so. Eno enti, ɔkɔyii Yesu amu no. 39 Nikodemo a da bi anadwo ɔkɔɔ Yesu nkyɛn no nso de kurobo ne aduhwam mfrafraɛɛ a emu duru beye kilogram aduasa mmiensa baɛɛ. 40 Wɔn baanu no de nwera ne aduhwam mfrafraɛɛ no kyekyereɛ Yesu amu no sedee Yudafoɔ ekwan a wɔfa so sie wɔn amu no tee no. 41 Na ɔboda foforɔ bi a wɔnsieɛ obi wɔ mu da wɔ turo bi a eɛn baabi a wɔbɔɔ Yesu asennua mu no. 42 Esiane se na saa ɔboda no ben no enti, wɔsieɛ Yesu amu no wɔ ho.

20 Kwasiada anɔpahema, Maria Magdalene sore kɔɔ da no so kɔhunuu se obi apire ebɔɔ no afiri ɔboda no ano. 2 ɔhunuu saa no, ɔde ahoɔhere kɔɔ Simon Petro ne osuani a Yesu

dɔ no no nkyɛn kɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Nnipa bi akɔfa Awurade amu no afiri ɛda no mu na mennim faako a wɔde no akɔto!” 3 Petro ne saa osuani yi tee asem no no, wɔtuu mmirika kɔɔ ɛda no so. 4 Nanso, saa osuani yi maa ne mmirika mu yɛɛ den twaa Petro ho kɔduruu ho kane. 5 Ɖduruu ɔboda no ano no, wanwura mu. Ɖbɔɔ ne mu ase hwɛɛ mu hunuu sɛ nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no gu ho. 6 Simon Petro deɛ, ɔɛɛduruu ho no, ɔwuraa ɔboda no mu. Ɖhunuu nwera a wɔde kyekyeree Yesu amu no sɛ ɛgu ho, 7 a nwera a wɔde bɔɔ ne ti no nso gu baabi. 8 Afei, osuani a ɔduruu ɔboda no ho kane no nso wuraa mu hunuu saa nneema no maa ɔgye diiɛ. 9 Saa eberɛ no nyinaa na asuafoɔ baanu yi nnya ntee deɛ Atwerɛsem aka afa Yesu wusɔrɛɛ ho no ase. 10 Afei, asuafoɔ no firii ho kɔɔ efie. 11 Maria deɛ na ɔda so gyina ɔboda no ho resu. Ɖgu so resu no, ɔbɔɔ ne mu ase hwɛɛ ɔboda no mu, 12 na ɔhunuu ɔsoro abɔfoɔ baanu a wɔhyehyɛ ntadeɛ fitafitaa a ɔbaako te atifi na ɔbaako nso te anafoɔ wɔ faako a na Yesu amu no da no. 13 Wɔbisaa no sɛ, “Ɖbaa, aden na woresu sɛɛ yi?” Maria de awerehoɔ buaa sɛ, “Nnipa bi abɛfa m’Awurade na mennim faako a wɔde no akɔto.” 14 Afei, ɔtwaa n’ani hwɛɛ n’akyi na ɔhunuu sɛ na obi gyina ho a ɛye Yesu, nanso na ɔnnim sɛ ɛye ɔno. 15 Yesu bisaa no sɛ, “Ɖbaa, aden enti na woresu sɛɛ yi? Hwan na wɔrehwehwɛ no?” Na Maria deɛ ɔsusu sɛ ɛye turom ho hwɛfoɔ enti, ɔbisaa no sɛ, “Owura, sɛ wo na wofaa no firii ha a, mesrɛ wo, kyere me faako a wode no akɔto na menkɔfa no.” 16 Yesu frɛɛ no sɛ, “Maria!” Maria twaa n’ani hwɛɛ no na ɔgyee so wɔ Hebri kasa mu sɛ, “Rabuni!” (a aseɛ ne “Ɖkyerekyerɛfoɔ”). 17 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Nso me mu, ɛfiri sɛ, mennya nkɔɔ m’Agya nkyɛn; kɔka kyere m’asuafoɔ no sɛ, meresane akɔ m’Agya a ɔye wɔn agya ne me Onyankopɔn a ɔye wɔn nso Onyankopɔn no nkyɛn.” 18 Maria Magdalene firii ho kɔbɔɔ asuafoɔ no amanɛɛ sɛ wahunu Awurade na ɔkaa asem a Yesu ka kyereɛ no no kyereɛ wɔn. 19 Saa ɛda no ara anwummɛrɛ a na ɛsiane Yudafoɔ mpanin no ho hu enti, asuafoɔ no ato wɔn ho epono mu no, Yesu baa ɛdan no mu ho kyee wɔn sɛ, “Asomdwoɛ nka mo.” 20 Ɖkyee wɔn wieɛ no,

ɔde ne nsam ne ne mfem kyereɛ wɔn. Asuafoɔ no hunuu Awurade no, wɔn ani gyee yie. 21 Yesu sane kyee wɔn bio sɛ, “Asomdwoɛ nka mo.” Afei, ɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Sɛdeɛ Agya no somaa me no, saa ara na me nso meresoma mo.” 22 Yei akyi, ɔhome guu wɔn so kaa sɛ, “Honhom Kronkron no mmra mo so. 23 Sɛ mode obi bɔne kye no a, wɔde bɛkyɛ no; na sɛ moamfa obi bɔne ankyɛ no a, wɔremfa nkyɛ no.” 24 Eberɛ a Yesu yii ne ho adi kyereɛ asuafoɔ no, na Toma a wɔfrɛ no Ata a ɔye asuafoɔ dumieniu no mu baako no nni ho bi. 25 Eberɛ a asuafoɔ no ka kyereɛ no sɛ, “Wɔahunu Awurade no!” Wannye anni kaa sɛ, “Sɛ manhunu ne nsam ne ne mfem twa no na mamfa me nsa anka a, merennye nni da.” 26 Nnawɔtwe akyi, asuafoɔ no sane hyiaɛ bio a na Toma ka wɔn ho. Ɖwom sɛ na wɔatoto apono no mu deɛ, nanso Yesu sane baa ho kyee wɔn bio sɛ, “Asomdwoɛ nka mo!” 27 Afei, Yesu frɛɛ Toma ka kyereɛ no sɛ, “Fa wo nsa bɛka me nsam ne me mfem. Nnye akyinnyɛ bio. Gye di!” 28 Toma de ahonuɔ kaa sɛ, “Wo ne m’Awurade ne me Onyankopɔn!” 29 Yesu ka kyereɛ no sɛ, “Woahunu me no enti, na woagyɛ adi; nhyira nka wɔn a wɔnhunuu me nanso wagyɛ me di.” 30 Yesu yɛɛ anwanwadeɛ ahodoɔ bebree kyereɛ n’asuafoɔ no a wɔantwerɛ wɔ saa nwoma yi mu. 31 Nanso, biribiara a wɔatwerɛ wɔ saa nwoma yi mu no, wɔatwerɛ sɛdeɛ ebeye a mobɛgyɛ adi sɛ, Yesu ne Agyenkwa, ne Onyankopɔn Ba no; na sɛ mogye no di a, mobɛnya nkwa.

21 Akyire no, Yesu yii ne ho adi bio wɔ Tiberia Po ho kyereɛ n’asuafoɔ no mu bi. Ɖkwan a ɔfaa so yii ne ho adi kyereɛ wɔn no nie: 2 Saa eberɛ no, na Simon Petro, ne Toma (a wɔfrɛ no Ata), ne Natanael a ɔfiri Kana a ɛwɔ Galilea ne Sebedeo mma ne Yesu asuafoɔ no mu baanu na na wɔwɔ ɔtadeɛ no ho. 3 Wɔwɔ ho no, Petro ka kyereɛ wɔn a wɔaka no sɛ, “Merekɔyi nam.” Wɔn a na wɔka ne ho no ka kyereɛ no sɛ, “Yɛne wo bɛkɔ.” Wɔn nyinaa kɔtenaa kodoo mu kɔɔ epo, nanso saa anadwo no wɔanyi nam biara. 4 Adeɛ kyee anɔpa a anim retete no, Yesu bɛgyinaa mpoano ho, nanso na asuafoɔ no nnim sɛ ɛye ɔno. 5 Ɖfrɛɛ asuafoɔ no bisaa wɔn sɛ, “Anuanom, moayi nam bi anaa?” Wɔbuua

se, “Dabi.” 6 Oka kyereɛ wɔn se, “Mongu mo asau no wɔ nifa fam na mobeyi nam.” Wɔguu asau no sedee okaee no. Nam yee asau no ma sei to a na wɔtwe a entwe. 7 Afei, osuani a Yesu do no no ka kyereɛ Petro se, “Eye Awurade.” Eberɛ a Simon Petro tee se eye Awurade no, ohyee n’atadeɛ, huri toɔ nsuo no mu dware koo mpoano ho. 8 Asuafoɔ a wɔaka no tenaa kodoo no mu baa mpoano ho bi. Wɔreba no, na woretwe asau a na nam ahye no ma sei to no. Ekwan a efiri faako a wɔwɔ wɔ epo no so ba mpoano ho no beye mita oha. 9 Woduruu mpoano ho no wɔhunuu se obi aso ogya retoto nam na burodo bi nso gu nkyen. 10 Yesu ka kyereɛ wɔn se, “Momfa nam a moayi no bi mmra.” 11 Simon Petro foro koo kodoo no mu kotwee asau a na nam akeseɛ beye oha aduonum mmiensa wɔ mu no baa mpoano ho. Ewom se na nam aye asau no ma dee, nanso antete. 12 Yesu frɛe wɔn se, “Mommɛdidi.” Asuafoɔ no mu biara ammisa no onipa ko a oye efiri se, na wonim se eye Awurade. 13 Yesu faa burodo no kyekye maa wɔn. Yei akyi no, okyee nam a na wɔatoto no nso maa wɔn. 14 Yei ne ne mprensɛ so a Yesu sɔre firii awufoɔ mu no, oyii ne ho adi kyereɛ n’asuafoɔ no. 15 Wɔdidi wiee no, Yesu bisaa Simon Petro se, “Yohane ba Simon, wodo me sene sedee yeinom do me no anaa?” Petro buaa se, “Aane, Awurade, wonim se medo wo.” Yesu ka kyereɛ no se, “Yene me nnwammaa.” 16 Yesu sane bisaa no se, “Yohane ba Simon, wodo me anaa?” Petro sane buaa se, “Aane, Awurade, wonim se medo wo.” Yesu sane ka kyereɛ no se, “Hwe me nnwan.” 17 Yesu bisaa no ne mprensɛ so se, “Yohane ba Simon, ampa ara se wodo me?” Asem yi yee Petro awerehoɔ se Yesu abisa no saa asem korɔ no ara mprensɛ. Enti, oka kyereɛ Yesu se, “Awurade, wonim biribiara, na wonim nso se, medo wo!” Yesu ka kyereɛ no se, “Yene me nnwan. 18 Meka nokore akyere wo. Woye aberanteɛ no, na wotumi siesie wo ho ko baabiara a wope, na woye dee wope biara nso. Nanso, se wobɔ akokoraa a, wobetene wo nsam na obi asiesie wo ho ama wo, de wo ako baabi a anka wompe se woko.” 19 Asem a Yesu kae no, odo kyereɛ owu ko a Petro bewu de ahye Onyankopɔn animuonyam. Yesu ka kyereɛ

Petro se, “Di m’akyi.” 20 Petro twaa n’ani hweɛ n’akyi hunuu se osuani a Yesu do no no di wɔn akyi. Saa osuani yi ne obi a woredidi no, otwe ben Yesu bisaa no se, “Awurade, hwan na obeyi wo ama” no? 21 Petro hunuu saa osuani yi no, obisaa Yesu se, “Awurade, na yei nso edeen na ebeto no?” 22 Yesu buaa no se, “Se mepɛ se otena ho kɔsi se mesane aba a, efa wo ho ben? Wo dee, di m’akyi.” 23 Asem a Yesu ka faa saa osuani yi ho no maa Yesu akyidifoɔ no mu pii susuu se, saa osuani no renwu da. Nanso, na enye dee Yesu hwehwe akyere ne no, eberɛ a okaa se, “Se mepɛ se otena ho kɔsi se mesane aba a, efa wo ho ben?” 24 Saa osuani yi ne onipa a odi yeinom nyinaa ho adanseɛ na otwerɛɛ nso. Yenim se n’adanseɛ no ye nokore. 25 Nneema bebree wɔ ho nso a Yesu yee a wɔantwerɛ, na se wɔtwerɛɛ no mmaako mmaako a, anka megye di se erensene ewiase.

Asomafoɔ

1 M'adamfo pa Teofilo, me nwoma a edi ekan a metwerɛ wo no mu no, mekaa Yesu nnwuma a ɔyɛɛ ne ne nkyerɛkyere **2** kɔsi eberɛ a Onyankopɔn befaa no kɔɔ ɔsoro no ho asem. Ansa na wɔrebɛfa no akɔ ɔsoro no, ɔnam Honhom Kronkron tumi so kyerɛkyerɛ n'asuafoɔ no. **3** Ne wusɔrɛ akyi, ɔtenaa asase so adaduanan, yii ne ho adi mpen pii kyereɛ n'asuafoɔ no de kyereɛ wɔn sɛ, ampa, ɔte ase. Ɔkaa Onyankopɔn Ahennie ho asem nso kyereɛ wɔn. **4** Eɔda bi a ɔne wɔn redidi no, ɔhyɛ wɔn sɛ, "Mommfiri Yerusalem, na montwɛn akyɛdeɛ a m'Agya ahyɛ mo ho bɔ a maka ho asem akyere mo no. **5** Yohane de, ɔde nsuo na ebɔɔ asu, nanso mo de erɛnkyere, wɔde Honhom Kronkron no bɛbɔ mo asu." **6** Asuafoɔ no nyinaa ne Yesu hyiaa mu no, wɔbisaa no sɛ, "Awurade, berɛ yi mu na wode ahennie no bɛba Israel anaa?" **7** Yesu buaa wɔn sɛ, "Eho nhia sɛ mobɛhunu eberɛ a Agya no nam ne tumi so ahyehyɛ ato hɔ no. **8** Na sɛ Honhom Kronkron no ba mo so a, mobɛnya tumi na moayɛ m'adansefoɔ wɔ Yerusalem ne Yudea nyinaa ne Samaria kɔsi asase ano." **9** Ɔkasa wieɛ no, asuafoɔ no hunuu no sɛ ɔnam ɔmununkum mu rekɔ ɔsoro na wɔanhunu no bio. **10** Wɔgu so rehwe ewiem no, amonom hɔ ara, mmarrima baanu bi a wɔhyehyɛ ntadeɛ fitafitaa bɛgyinaa wɔn nkyɛn, **11** kaa sɛ, "Mo mmarrima a mofiri Galilea, adɛn enti na mogyina ha rehwe ewiem? Yesu a wɔafa no afiri mo nkyɛn kɔ ɔsoro no, sɛdeɛ ɔsi kɔɔ ɔsoro no, saa ara na ɔbesane aba bio." **12** Yei akyi no, asuafoɔ no firii Ngo Bepɔ no so baa Yerusalem. Efiri Ngo Bepɔ no so ba Yerusalem no bɛyɛ kilomita baako ne fa. **13** Wɔduruu hɔ no, wɔkɔɔ edan bi a na ewɔ aborɔsan a na wɔte so mu. Nnipa a na wɔwɔ hɔ no ne: Petro, Yohane, Yakobo ne Andrea; Filipino, Toma, Bartolomeo, Mateo, Alfeo ba Yakobo, Simon Seloteni ne Yakobo ba Yuda. **14** Na saa asuafoɔ yi nyinaa taa ne mmaa bi te sɛ Yesu maame Maria ne Yesu nnua mmarrimanom hyia bɔ mpaɛɛ. **15** Nna kakra bi akyi no, agyidifoɔ no a wɔn dodoo bɛyɛ sɛ ɔha aduonu no hyiaɛ na Petro sɔrɛ

kasaa sɛ: **16** Me nuanom, eɛ sɛ nkɔm a Honhom Kronkron no nam Dawid so hyɛ faa Yuda ho sɛ enam ne so na wɔbɛkyere Yesu no ba mu. **17** Yen a Yesu yii yen no, na Yuda nso ka yen ho wɔ ɔsom no mu. **18** (Sika a Yuda nya firii ade bɔne a ɔyɛɛ no mu no, wɔde tɔɔ asase wɔ faako a ɔwuiɛ hɔ. Ɔte bɛhwee fam maa ne mu paɛɛɛ maa n'ayamdeɛ tu guu so. **19** Nnipa a na wɔte Yerusalem nyinaa tee saa asem yi no, wɔtoo asase no din wɔ wɔn ankasa kasa mu sɛ Hekeldama a asekyerɛ ne sɛ, Mogya Asase.) **20** Petro toaa so kaa sɛ, "Wɔatwerɛ wɔ Dawid nnwom mu sɛ, "'Ne efie nna mpan, na ne som adwuma no, obi mfa.'" **21** Enti eɛ sɛ yeyi nnipa a yene wɔn nantee eberɛ a na Yesu ne yen dii akɔneaba no nyinaa, **22** firii Yohane asubɔ adwuma no so de kɔsi eberɛ a wɔfaa Yesu firii yen nkyɛn kɔɔ ɔsoro no, efiri sɛ, eɛ sɛ saa nnipa no mu baako bɛka yen ho ne yen di Yesu wusɔrɛ no ho adanseɛ." **23** Wɔyii nnipa baanu. Ɔbaako din de Yosef a na wɔfrɛ no Barsaba, na wɔtaa nso frɛ no Yusto. Deɛ na ɔka ho no nso din de Matia. **24** Afei, asuafoɔ no bɔɔ mpaɛɛ sɛ, "Awurade, wonim obiara akoma mu. Eno enti, kyere yen nnipa baanu yi mu deɛ woayi no, **25** sɛ ɔmmesi Yuda a wanya ne baabi kɔ no ananmu mmeyɛ asomafodwuma no." **26** Afei, asuafoɔ no bɔɔ wɔn so ntonto maa esii Matia. Enti wɔfaa no kaa asomafoɔ dubaako no ho.

2 Pentekoste da no duruiɛ no, na asuafoɔ no nyinaa ahyia wɔ faako. **2** Amonom hɔ ara, enne bi te sɛ ahum a ɛretu firi ɔsoro baɛɛ behyɛɛ efie a na wɔwɔ mu no ma. **3** Egya a ɛredere a ete sɛ tekrema besisii wɔn so mmaako mmaako. **4** Honhom Kronkron no hyɛɛ wɔn nyinaa ma, na wɔkaa kasa foforo, sɛdeɛ Honhom no maa wɔn ho kwan. **5** Saa eberɛ no na Yudafoɔ bi a wɔfɛre Onyame firi mmeaɛɛ mmeaɛɛ aba Yerusalem. **6** Wɔtee deɛ ɛrekɔ so no, wɔbɔɔ twi behyiaɛɛ, na eyɛɛ wɔn nwanwa ne ahodwirie, efiri sɛ, obiara tee sɛ wɔreka ne kurom kasa. **7** Enti, wɔbisaa sɛ, "Na saa nnipa yi a wɔrekasa yi nye Galileafɔɔ anaa? **8** Na adɛn enti na yete sɛ wɔreka Onyankopɔn anwanwadwuma ho asem wɔ yen a yeyɛ **9** Partifoɔ, Mediafoɔ ne Elamfoɔ, ne wɔn a wɔte Mesopotamia ne

Yudea ne Kapadokia, Ponto, Asia, 10 Frigia ne Pamfilia, Misraim ne Libia fa a eβen Kirene ne ahōho a wōfiri Roma, Yudafoō ne wōn a wōsakyera aba Yudasom mu, 11 ne Kretafoō ne Arabfoō mu biara kasa mu yi?" 12 Wōde ahodwirie bisaa se, "Yei ase ne sen?" 13 Afoforo nso dii wōn ho fe se, "Saa nnipa yi aboboro nsā." 14 Petro ne asomafoō dubaako no sōre gyinaa hō na okasaa dendeenden kyereε nnipa no se, "Me nuanom Yudafoō ne mo a mote Yerusalem nyinaa, montie asem a mereka yi. 15 Saa nnipa yi mmoboroō nsā sedee mosusu no, efiri se, adeε nnya nkyee a ese se obi nom nsā boro. 16 Asem a asi yi na odiyifoō Yoel hyee ho nkōm se: 17 "Onyankopōn kaa se, nna a edi akyire no, mehwie me Honhom no agu nnipa nyinaa so. Mo mmammariima ne mo mmammaa behye nkōm, mo mmerantee nso ahunu anisoadeε. Na mo mpanin nso asoso adaεε. 18 Saa mmerε no mu no, mehwie me Honhom agu m'asomfoō mpo so, mmariima ne mmaa, ama wōahye nkōm. 19 Mede mogya ne ogya ne wisie kumōnn beye anwanwadeε ne nsenkyerennee wō osoro ne asase so. 20 Ansa na Awurade da kesee no beba no, owia beduru sum na osrane nso aye se mogya. 21 Na obiara a oβeβo Awurade din no benya nkwa.' 22 "Israelfoō, montie! Yesu Nasareni no ye obarima bi a ne dwuma kronkron a oβediie no daa adi wō tumi ne anwanwadeε ne nsenkyerennee a Onyankopōn nam ne so yeeε a mo ankasa di ho adanseε no mu. 23 Onyankopōn ankasa firi ne pe ne ne nhunumu mu sii no gyinaeε se wōbeyi Yesu ama mo, na mode no maa nneβōneyefoō ma wōbōō no asennua mu kumm no. 24 Nanso, Onyankopōn nyanee no firii owuo mu maa oyii no firii owuyea mu, efiri se, owuo antumi anni ne so." 25 Asem a Dawid ka faa ne ho ne se, "Mehunu Awurade wō m'ani so daa nyinaa. Esiane se owo me nsa nifa enti, merenhinhim da. 26 Eno enti, me kra ani gye, na me de me tekrema di ahurisie. Me onipadua nso behome asomdwoeε mu. 27 Efiri se, worennya me awufoō mu. Na woremma wō Kronkronni no mporō. (Hadēs g86) 28 Woakyerε me nkwayee ekwan; na wōbema m'ani agye wō w'anim. 29 "Anuanom, ese se meda m'adwene adi pefee wō yen panin

Dawid ho. Owuie na wōsieε no, na ne damena da so wō hō besi enne. 30 Na oye odiyifoō a onim bō bi a Onyankopōn ahye no no. Onyankopōn hyee bō bi se oβeyeε Dawid aseni ohene, sedee Dawid ye ohene no ara pe. 31 Dawid hunuu dee Onyankopōn rebeyeε no, okasa faa owusoreε a efa Agyenkwa no ho se, 'Wōannya no awufoō mu. Ne honam nso amporō.' (Hadēs g86) 32 Onyankopōn anyane saa Yesu yi afiri owuo mu, na yen nyinaa ye saa asem yi ho adansefoō. 33 Wōahye no animuonyam de no akotena Onyankopōn nifa so ma ne nsa aka Honhom Kronkron no a Agya no hyee no eho bō no; eno na wahwie agu yen so a eho nsenkyerennee na mohunu na mote yi. 34 Dawid ankasa de, wankō osoro, na mmom, okaa se, "Awurade ka kyereε me wura se, "Tena me nsa nifa so ha, 35 kōsi se mede w'atamfoō beye wo nan ntiasoō." 36 "Ese se nnipa a wōwō Israel nyinaa hunu se, mo na mobōō saa Yesu yi a Onyankopōn aye no Awurade ne Agyenkwa no asennua mu." 37 Eberε a nnipa no tee saa asem yi no, ehaa wōn yie. Enti, wōbisaa Petro ne asomafoō a aka no se, "Anuanom, edeen na yenye?" 38 Petro ka kyereε wōn se, "Monnu mo ho na wōmmo mo asu wō Yesu Kristo din mu sedee ebeye a, wōde mo bōne bekye mo na moanya Onyankopōn akyedee a eye Honhom Kronkron no. 39 Onyankopōn hyee Honhom Kronkron yi ho bō maa mo ne mo mma ne wōn a wōtete akyirikyiri ne wōn a Awurade, yen Onyankopōn, befre wōn aba ne nkyen no nyinaa." 40 Petro kaa nsem bebreε kyereε wōn se, "Monnye mo ho mfiri asotwe a ereba saa nneβōneyefoō yi so no mu." 41 Wōn mu dodoo no ara gyee asem no diie maa wōbōō wōn asu. Saa eda no, nnipa beye mpensa na wōbekaa agyidifoō no ho. 42 Daa na wōde wōn adagyee nyinaa sua asomafoō no nkyerekyere. Wōne wōn nyaa ayōnkofa, hyia didi bōō mu ne wōn bōō mpaεε. 43 Asomafoō no yee anwanwadeε ahodoō bebreε maa obiara a ohunuiε no ho dwirii no. 44 Agyidifoō no nyinaa kōō so tenaa ase se nnipa korō, na wōkyekyee wōn ahodeε mu momaa wōn ho wōn ho. 45 Wōtōn wōn ahodeε kyekyee sika a wōnya firii mu no maa wōn ho wōn ho sedee eho hia obiara. 46 Daa na wōbō mu hyia wō asōredan mu de anigyee ne

akoma pa bɔ mu didi wɔ wɔn afie mu, kamfo Onyankopɔn, nya animuonyam wɔ nnipa anim. 47 Eɔa biara na Awurade de wɔn a ɔgye wɔn nkwa no beka wɔn ho.

3 Eɔa bi Petro ne Yohane kɔɔ asɔredan mu awia nnɔnmiensa a eye eberɛ a wɔde bɔ mpaɛɛ. 2 Wɔreyɛ aduru asɔredan ɛpono a wɔfrɛ no ɛpono Fɛɛfɛ ano no, wɔhunuu obubuafoɔ bi se ɔda hɔ. Na wɔsoa saa obubuafoɔ yi de no bɛto ɛpono yi ano da biara ma ɔsrɛsrɛ sika firi wɔn a wɔrekɔ asɔredan no mu no nkyɛn. 3 Eberɛ a ɔhunuu sɛ Petro ne Yohane rekɔ mu no, ɔsrɛɛ wɔn sɛ wɔmma no biribi. 4 Wɔhwɛɛ n'anim dinn na Petro ka kyɛrɛɛ no sɛ, "Hwɛ yen!" 5 ɔhwɛɛ wɔn susuu sɛ wɔbɛma no biribi. 6 Nanso, Petro ka kyɛrɛɛ no sɛ, "Sika de, menni bi; na deɛ mɛwɔ a mede bɛma wo ne sɛ, Yesu Kristo Nasareni din mu, sɔrɛ nantel!" 7 Afei, Petro de ne nsa nifa sɔɔ ne mu maa ne so gyinaa hɔ. Preko pɛ, ne nan no mu yɛɛ den. 8 ɔhuri gyinaa ne nan so, na ɔhyɛɛ aseɛ nanteɛɛ. Afei, ɔne wɔn nyinaa kɔɔ asɔredan no mu a ɔrehurihuri, rekamfo Onyankopɔn. 9 Nnipa no nyinaa hunuu no sɛ ɔnam reyɛ Onyankopɔn aye. 10 Wɔhunuu no no, wɔhunuu sɛ ɔno ne ɔdesrɛni a na ɔda asɔredan ɛpono a wɔfrɛ no ɛpono Fɛɛfɛ no ano no, wɔn ho dwirii wɔn. 11 Eberɛ a nnipa no hunuu sɛ ɔbarima no ne Petro ne Yohane nam no, wɔn ho dwirii wɔn; enti wɔtuu mmirika kɔɔ wɔn nkyɛn, wɔ baabi a wɔfrɛ no Salomo Abrannaa no so hɔ. 12 Eberɛ a Petro hunuu nnipadɔm no no, ɔka kyɛrɛɛ wɔn sɛ, "Israelfoɔ, adɛn na yei ye mo nwanwa? Adɛn enti na mohwɛ yen, susu sɛ yenam yen tumi anaa yen som pa so na asa ɔbarima yi yadeɛ? 13 Abraham, Isak ne Yakob Onyankopɔn ne yen nananom Onyankopɔn ama ne ɔsomfoɔ Yesu ɔsoro animuonyam. Mode no maa atumfoɔ; na eberɛ a Pilato yɛɛ sɛ ɔbɛgyaa no no mpo, mopoo no wɔ n'anim. 14 Na ɔye Kronkron, ɔtene; nanso mopoo no na mosrɛɛ Pilato sɛ ɔmfɛ ɔdwotwafɔɔ mma mo. 15 Enti, mokumm obi a ɔgye nnipa kɔ nkwa mu. Nanso, Onyankopɔn nyanee no firii awufɔɔ mu na yeyɛ yei ho adansefoɔ. 16 Tumi a ɛwɔ ne din mu no na ɛmaa saa obubuafoɔ yi nyaa ahoɔden. Gyidie a yɛwɔ wɔ ne din mu no na ɛmaa yetumi yɛɛ saa

anwanwadeɛ a mohunu yi. Gyidie a yɛwɔ wɔ Yesu din mu no na ama ne ho atɔ no a ɔgyina mo anim seesei yi. 17 "Afei, me nuanom, menim sɛ deɛ mo ne mo mpanimfoɔ yɛɛ Yesu no, na ɔnim na monnim. 18 Tete no, Onyankopɔn nam n'adiyifoɔ so kaa sɛ Agyenkwa no bɛhunu amane. Na ɔnam saa ɛkwan yi so maa ɛbaa mu. 19 Monnu mo ho na monni Onyankopɔn akyi, na ɔde mo bɔne akyɛ mo, 20 sɛdeɛ ebeɛye a, Awurade Honhom mu ahoɔden bɛba na wasoma Yesu a ɔye Agyenkwa no a wayi no ama mo dada no. 21 Sɛdeɛ Onyankopɔn nam n'adiyifoɔ kronkron so aka dada no, ɛsɛ sɛ ɔtena ɔsoro kɔsi sɛ nneema nyinaa bɛye foforo. (aiɔn g165) 22 Na Mose kaa sɛ, 'Awurade, mo Onyankopɔn besoma odiyifoɔ aba mo nkyɛn sɛdeɛ ɔsoma me a mɛfiri mo mu no. ɛsɛ sɛ motie asem biara a ɔbeka akyɛrɛ mo. 23 Obiara a wantie deɛ odiyifoɔ no bɛka no, wɔbeyi no afiri Onyankopɔn nkurɔfoɔ ho na wɔasɛɛ no.' 24 "Samuel ne adiyifoɔ a akyire no wɔbaɛɛ no nyinaa nso aka asem a asi ɛnne yi ho asem pɛn. 25 Onyankopɔn bɔ a ɔnam adiyifoɔ so hyɛɛɛ no ye mo dea. Saa ara nso na mowɔ kyɛfa wɔ apam a Onyankopɔn ne mo agyanom pameɛɛ no mu. Sɛdeɛ ɔka kyɛrɛɛ Abraham sɛ, 'W'asefoɔ so na menam mehɛyira ewiasefoɔ nyinaa.' 26 Enti, Onyankopɔn dii ekan yii ne ɔsomfoɔ somaa no baa mo nkyɛn sɛ ɔmmɛdom mo na mo nyinaa nnane mfiri mo akwammɔne no so."

4 Eberɛ a Petro ne Yohane gu so rekasa akyɛrɛ nkurɔfoɔ no, asofoɔ ne ɔpanin a ɔhwɛ awɛmfɔɔ a wɔhwɛ asɔredan no so no ne Sadukifoɔ baa wɔn nkyɛn. 2 Wɔn bɔ fuu yie, ɛfiri sɛ, na saa asomafoɔ yi rekyɛrɛkyɛrɛ nnipa no sɛ Yesu asɔrɛ afiri owuo mu a ɛkyɛrɛ sɛ awufɔɔ tumi nyane ba nkwa mu. 3 Wɔkyɛrɛɛ asomafoɔ no, nanso ɛsiane sɛ na adeɛ asa enti, wɔde wɔn guu afiasɛ kɔsii adekyɛɛɛ. 4 Nanso nnipa a wɔtee asem no mu dodɔɔ no ara bɛye sɛ mpɛmnum gyɛɛ asem no diiɛ. 5 Adeɛ kyɛɛɛ no, Yudafoɔ mpanin, mpanimfoɔ ne Atwerɛsɛm no akyɛrɛkyɛrɛfoɔ hyiaa wɔ Yerusalem. 6 Wɔhyiaa ɔsɔfopanin Anas ne Kaiafa ne Yohane ne Aleksandro ne afoforo a wɔfiri ɔsɔfopanin no abusua mu. 7 Wɔmaa wɔde asomafoɔ baanu yi baa wɔn anim bisaa

wɔn sɛ, “Tumi ben anaa hwan din na mode yɛɛ yei?” **8** Petro a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no buaa sɛ, “Ɖman mpanimfoɔ ne atitire. **9** Sɛ ennɛ mogyina ha bisa yɛn ade pa a yɛyɛ maa obubuafoɔ no maa ne ho tɔɔ no no a, **10** ennee eɛ sɛ mo ne Israelfoɔ nyinaa hunu sɛ, saa onipa a agyina ha yi, enam Yesu Kristo a ɔfiri Nasaret a mobɔɔ no asennua mu na Onyankopɔn nyanee no firii awufoɔ mu no tumi mu na ne ho ayɛ no den.” **11** Yesu ne onipa a Atweresɛm ka fa ne ho sɛ, “Ɖboɔ a mo adansifoɔ poɛɛ no a abɛyɛ tweatibɔɔ.’ **12** Ɖno nko ara mu na nkwayɛɛ wo; ɛfiri sɛ, edin biara nni ewiase ha a nnipa nam so benya nkwayɛɛ.” **13** Eɛyɛ agyinatufoɔ no ahodwirie sɛ Petro ne Yohane a wɔnsuaa nwoma da na wɔyɛ nnipa teta no tumi kasa akokooɔduru so saa. Wɔhunuu sɛ saa asomafoɔ yi ne Yesu nanteeɛ. **14** Nnipa no antumi anka asem biara bio, ɛfiri sɛ, wɔhunuu sɛ ɔbarima a na ne ho atɔ no no ne Petro ne Yohane gyina hɔ. **15** Wɔmaa wɔfirii asenniɛ hɔ ma wɔdwendweneɛ asem no ho. **16** Wɔbisabisaa wɔn ho wɔn ho sɛ, “Ɖdeɛn na yɛnyɛ saa nnipa yi? Obiara a ɔwɔ Yerusalem ha ate sɛ saa nnipa yi ayɛ anwanwadeɛ a yɛrentumi ntwa ho nkontompo. **17** Sedee ebɛyɛ a saa nnipa yi remma saa asem yi ntrɛ nkɔ aforoɔ nkyɛn no, momma yɛmfɛ wɔn, mmɔ wɔn kɔkɔ, sedee ebɛyɛ a wɔremmɔ Yesu din nkyɛrɛ obiara bio.” **18** Wɔfrɛɛ asomafoɔ baanu yi baɛɛ, hyɛɛ wɔn sɛ wɔnni ho kwan biara sɛ wɔbɔ Yesu Kristo din anaa wɔkyɛrɛkyɛrɛ wɔ ne din mu. **19** Petro ne Yohane buaa wɔn sɛ, “Sɛ yɛbetie Onyankopɔn anaa yɛbetie mo no, emu deɛ ɛwɔ he na eyɛ? Mo ara mommua mfa. **20** Dee yɛahunu ne deɛ yɛate deɛ, yɛrentumi nnyae ho asɛnka.” **21** Agyinatufoɔ no bɔɔ wɔn kɔkɔ bio gyaaɛ wɔn, ɛfiri sɛ, wɔannya biribiara annyina so antwe wɔn aso; afei nso, na nnipa no nyinaa rekamfo Onyankopɔn wɔ asem a asi no ho. **22** Na ɔbarima a wɔnam anwanwakwan so saa no yadeɛ no adi boro mfɛɛ aduanan. **23** Wɔgyaaɛ Petro ne Yohane pɛ, wɔkɔɔ agyidifoɔ a aka no nkyɛn kɔkaa deɛ asɔfoɔ mpanin ne mpanimfoɔ no ka kyɛrɛɛ wɔn no kyɛrɛɛ wɔn. **24** Ɖberɛ a wɔtee saa asem no, wɔn nyinaa bɔɔ mu bɔɔ mpaɛɛ sɛ, “Ɖwura, Ɖɔbadeɛ a wɔbɔɔ ɔsoro, asase ne ɛpo ne biribiara a ɛwɔ mu, **25** wonam

Honhom Kronkron so nam yɛn nana Dawid a ɔyɛ w’akoa no so maa ɔkaa sɛ, “Adɛn enti na amanamanmufoɔ no bo afu? Adɛn enti na wɔsɛɛ mmere yɛ nhyehyɛɛ hunu yi? **26** Asase so ahemfo sɔrɛ gyina na atumfoɔ bom tu agyina tia Awurade ne Agyenkwa no. **27** Ampa ara Herode ne Pontio Pilato ne amanamanmufoɔ ne Israelfoɔ hyiaa wɔ kuro kɛsɛɛ yi mu sɔrɛ tiaa Yesu a ɔyɛ Ɖsomfoɔ Kronkron a woate ne ho no. **28** Wɔhyia yɛɛ biribiara a wonam wo tumi ne wo pɛ so ahyɛ ato hɔ sɛ ebɛba mu no. **29** Afei, Awurade, hwɛ ahunahuna a wɔrehunahuna yɛn yi na ma yɛn a yɛyɛ w’asomfoɔ yi mfa akokooɔduru nka w’asɛm yi. **30** Ma wo nsa so fa sa nyarewa, na fa wo ɔsomfoɔ Kronkron Yesu Kristo din so yɛ nsenkyɛrɛnneɛ ne anwanwadeɛ.” **31** Wɔbɔɔ mpaɛɛ wieɛɛ no, faako a wɔhyiaɛɛ hɔ wosoeɛ. Honhom Kronkron behyɛɛ wɔn nyinaa ma ma na wɔfirii aseɛ de akokooɔduru kaa Onyankopɔn asem. **32** Agyidifoɔ no nyinaa tenaa ase sɛ nnipa korɔ. Wɔn mu bi anka sɛ n’ankasa ahodeɛ bi yɛ ɔno nko ara dea; biribiara a wɔwɔ no, wɔn nyinaa kyɛkyɛɛ mu pɛ faɛɛ. **33** Asomafoɔ no nam tumi a emu yɛ den so dii Awurade Yesu wusɔrɛɛ no ho adanseɛ na Onyankopɔn hyiraa wɔn nyinaa. **34** Biribiara ho anhia obiara a ɔfra kuo no mu, ɛfiri sɛ, wɔn a na wɔwɔ nsase ne afie no tontɔneɛɛ de sika a wɔnya firii mu no **35** brɛɛ asomafoɔ no maa wɔkyɛkyɛɛɛ sedee ɛho hia obiara. **36** Yosef a na ɔyɛ Lewini a ɔfiri Kipro a na asomafoɔ no frɛ no Barnaba, a asekyɛrɛ ne “Nkuranhyɛ Ba” no, **37** tɔn n’asase de sika a ɔnyaɛɛ no brɛɛ asomafoɔ no.

5 Ɖbarima bi a wɔfrɛ no Anania ne ne yere Safira kɔtɔn wɔn agyapadeɛ bi. **2** Ɖne ne yere yi yɛɛ adwene de sika a wɔnyaɛɛ no bi sieɛɛ na wɔde nkaɛɛ no brɛɛ asomafoɔ no. **3** Petro bisaa no sɛ, “Anania, adɛn enti na woama ɔbonsam ho kwan ama wabɛhyɛ wo mu na woadi atorɔ akyerɛ Honhom Kronkron no na wode sika a wɔnyaɛɛ no bi asie? **4** Ansa na wɔrebetɔn agyapadeɛ no na eyɛ w’ankasa wo dea; wɔtɔn wieɛɛ no nso, sika a wɔnyaɛɛ no, na eyɛ wo dea; na adɛn enti na woyɛɛ w’adwene sɛ wɔbɛyɛ deɛ woayɛ yi? Ɖnye nnipa na woadi

atoro akyerɛ wɔn, na mmom, woadi atorɔ akyerɛ se wɔnkɔfa asomafoɔ no mmra wɔn anim. 22 Onyankopɔn.” 5 Anania tee saa asem yi ara Nanso, eberɛ a nnipa no duruu afiasɛ hɔ no, pɛ, ɔtwa hwee fam wuiɛ; na ehu kaa obiara a wɔanhunu asomafoɔ no; enti wɔsane ba bebɔɔ ɔtee saa asem yi no. 6 Wɔn mu mmerantɛ wɔn amanɛɛ sɛ, 23 “Eberɛ a yɛduruu afiasɛ hɔ no, yehunuu sɛ wɔatoto afiasɛ apono no nyinaa mu petee a awɛmfɔɔ no gɛnagɛnagɛn a no. Nanso, yɛbuebuee apono no no, yɛanhunu obiara wɔ mu.” 24 Eberɛ a ɔpanin a ɔhwe asɔredan mu awɛmfɔɔ no so ne asɔfoɔ mpanin no tee saa asem yi no, wɔn adwene mu yɛɛ wɔn nnaa, ɛfiri sɛ, na wɔnhunu asem a asi. 25 Ankyerɛ kora na ɔbarima bi baa hɔ bɛka kyereɛ wɔn sɛ, “Nnipa a mode wɔn guu afiasɛ no gɛnagɛnagɛn asɔredan no mu rekyerekyerɛ nnipa no.” 26 Awɛmfɔɔ no so panin no tee asem yi no, ɔne ne nkurɔfoɔ no kɔkyerɛ asomafoɔ no de wɔn baɛɛ. Awɛmfɔɔ no so panin no ne awɛmfɔɔ no amfa asomafoɔ no amma ɔhyɛ so, ɛfiri sɛ, na wɔnim sɛ, sɛ wɔyɛ saa a, nnipa no besɛ wɔn aboo. 27 Wɔde asomafoɔ no bɛgɛnagɛnagɛn agɛnagɛnagɛn no anim maa ɔsɔfopanin no ka kyereɛ wɔn sɛ, 28 “Yɛhyɛɛ mo sɛ monnkyerekyerɛ wɔ Yesu din mu, nanso moantie. Mode mo nkyerekyerɛ yi afa Yerusalem baabiara, na moɔpɛ sɛ mokyerɛ sɛ, yɛn na yekumm saa ɔbarima no!” 29 Petro ne asomafoɔ a wɔka ne ho no buaa wɔn sɛ, “Ese sɛ yetie Onyankopɔn na enyɛ nnipa, 30 ɛfiri sɛ, mobɔɔ Yesu asennua mu, kumm no no, yɛn agyanom Onyankopɔn nyanee no firii owuo mu. 31 Onyankopɔn hyɛɛ no animuonyam de no tenaa ne nsa nifa so sɛ ɔhene ne Agyenkwa a enam so bɛma Israelfoɔ asakyera wɔn adwene na wɔde wɔn bɔne akyɛ wɔn. 32 Yɛne Honhom Kronkron a eyɛ akyɛdɛɛ a Awurade de ma wɔn a wɔtie no no di yei ho adanseɛ.” 33 Agɛnagɛnagɛn no tee saa asem yi no, wɔn bo fuiɛ na wɔkaa sɛ wɔbɛkum asomafoɔ no. 34 Nanso, wɔn mu baako a wɔfrɛ no Gamaliel a ɔyɛ Farisini na ɔsane ye Atwerɛsɛm no ɔkyerekyerɛfoɔ a na nnipa bu no no, sɔrɛ gɛnagɛnagɛn hyɛɛ sɛ wɔmfɔ asomafoɔ no mfiri adi. 35 Afei, ɔkasa kyereɛ agɛnagɛnagɛn no sɛ, “Me nuanom Israel mmarima, monnwene dɛɛ moɔpɛ sɛ moyɛ saa nnipa yi no ho yie. 36 Enkyerɛɛ biara na ɔbarima bi a wɔfrɛ no Teuda sɔrɛ, kaa sɛ ɔyɛ onipa titire bi maa nnipa bɛyɛ ahanan tu dii n’akyi. Nanso, wɔkumm no ma kɛsɛɛ bi; afei, wɔsoma maa wɔkɔɔ afiasɛ hɔ

Yuda a ofiri Galilea nso sɔree nnipakanberɛ no mu. Ono nso nnipa pii dii n'akyi. Saa ara na ono nso wɔkumm no ma n'akyidifoɔ no bɔ hweteeɛ. 38 Eno enti metu mo fo sɛ, monnyaa saa nnipa yi ma wɔnkɔ wɔn baabi. Sɛ wɔn nkyerɛkyerɛ ne wɔn nnwuma yi firi onipa a, ebɛgu. 39 Nanso, sɛ efiri Onyankopɔn a morentumi nsi wɔn kwan. Mobɛhunu sɛ moreko atia Onyankopɔn.” 40 Agyinatufɔɔ no tie Gamaliel afotuo no. Wɔmaa wɔde asomafoɔ no baɛ maa wɔbɔɔ wɔn mmaa hyɛ wɔn sɛ wɔmmɔ Yesu din mfa nkyerɛkyerɛ bio. Afei wɔgyaa wɔn. 41 Esiane sɛ asomafoɔ no hunuu sɛ eyɛ Onyankopɔn pɛ sɛ esɛ sɛ wɔhunu amane wɔ Yesu din mu no enti, wɔde anigyɛɛ na wɔfirii asenniɛ hɔ. 42 Wɔannyaɛ Yesu Kristo ho asɛm pa no ka ne nkyerɛkyerɛ wɔ asɔrefie ne afie mu da.

6 Eberɛ bi akyi a na asuafoɔ no redɔɔso no, akasakasa sii Hebrifoɔ a wɔka Arameike ne Hebrifoɔ a wɔka Griik kasa no ntam. Na Hebrifoɔ a wɔka Griik no no asɛm ne sɛ, Hebrifoɔ a wɔka Arameike no nhwɛ wɔn akunafoɔ yie. 2 Enti, asomafoɔ dumieniu no frɛɛ asuafoɔ no nyinaa ka kyereɛ wɔn sɛ, “Enɛ sɛ yegyɛɛ Onyankopɔn asɛnka kɔkyɛ aduane. 3 Enti, anuanom, monyi mo mu nnipa baason a Honhom Kronkron ahyc wɔn ma na wɔnim nyansa na wɔahwɛ aka saa asɛm no. 4 Yɛn ankasa de, yede yɛn adagyɛɛ nyinaa bebɔ mpaɛɛ aka Asempano.” 5 Nnipa no nyinaa penɛɛ adwene a asomafoɔ no de baɛɛ no so. Enti, wɔyii Stefano a na gyidie ne Honhom Kronkron ahyc no ma no, ne Filipino, Prokoro, Nikanor, Timon, Pamina ne Nikolao a ofiri Antiokia a na ɔwɔ Yudasom no mu. 6 Wɔde saa nnipa yi kyereɛ asuafoɔ no maa wɔbɔɔ mpaɛɛ de wɔn nsa guu wɔn so. 7 Nnipa pii gyɛɛ asɛm no diiɛ maa wɔn mu dodɔɔ no ara bɛkaa wɔn ho. Yudafoɔ no mu pii nso gyɛɛ wɔn nkyerɛkyerɛ no diiɛ. 8 Stefano a Onyankopɔn adom ne tumi ahyc no ma no yɛɛ anwanwadɛɛ ahodɔɔ bebree wɔ asafɔ no mu. 9 Nanso, da koro bi nnipa bi a wɔfiri Yudafoɔ hyiadan bi a wɔfrɛ no “Ahofadifoɔ Hyiadan” no mu a wɔyɛ Yudafoɔ a wɔfiri Kirene ne Aleksandria ne wɔn a wɔfiri Kilikia ne Asia no ne Stefano gyɛɛ akyimnyɛɛ. 10 Nanso, Honhom no maa Stefano nyansa maa

ɔde kasaeɛ a obiara antumi anka hwee. 11 Eno enti wɔka hyɛɛ nkurɔfoɔ bi ano sɛ, “Yɛtee sɛ ɔreka abususem atia Mose ne Onyankopɔn.” 12 Wɔnam saa ɛkwan yi so maa nnipa no ne mpanin no ne Atweresɛm no akyerɛkyerɛfoɔ no sɔre tiaa Stefano. Wɔbɛkyerɛ Stefano de no kɔɔ badwafɔɔ anim. 13 Afei, wɔde nnipa ba bɛdii adansekurumu tiaa Stefano sɛ, “Daa, saa onipa yi ka abususem tia yɛn asɔredan kronkron no ne Mose Mmara no. 14 Yɛtee mpo sɛ ɔreka sɛ, saa Yesu Nasareni no bɛdwiri yɛn asɔredan no agu na wasesa yɛn amanɛɛ a Mose de maa yɛn no!” 15 Nnipa a na wɔte badwa mu ho no nyinaa hwɛ Stefano anim, na wɔhunuɛ sɛ n'anim aye te sɛ ɔsoro ɔbɔfoɔ anim.

7 Ɔsɔfopanin no bisaa Stefano sɛ, “Nsem a wɔaka agu wo so no nyinaa yɛ nokorɛ anaa?” 2 Stefano buaa sɛ, “Anuanom ne agyanom, montie me! Ansa na yɛn agya Abraham rebefiri Mesopotamia akɔtena Haran no, Onyankopɔn daa n'animuonyam adi kyereɛ no, 3 ka kyereɛ no sɛ, ‘Firi w'abusuafoɔ nkyɛn ne w'asase so kɔ baabi a mekyerɛ wo no.’ 4 “Enti, ofirii Kaldea asase so kɔtenaa Haran. Abraham agya wuo akyi no, Onyankopɔn maa ɔbetenaa asase a mote so seesei yi so. 5 Onyankopɔn amfa asase no fa baabiara ankyɛ Abraham sɛ n'ankasa dea. Nanso, Onyankopɔn hyɛɛ no bɔ sɛ ebeye ɔne n'asefoɔ nyinaa dea. Eberɛ a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham bɔ yi no, na ɔnni mma. 6 Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham sɛ, ‘W'asefoɔ betena ananafoɔ asase so aye nkoa wɔ ho na wɔayɛ wɔn ayayadeɛ mfeɛ ahanan. 7 Na metwe ɔman a wɔbesom wɔn no aso; na eno akyi wɔbɛfiri saa ɔman no mu abesom me wɔ ha.’ 8 Onyankopɔn ne Abraham yɛɛ apam na wɔde twetiatwa yɛɛ apam no ho nsenkyerenɛɛ. Yei enti, wɔwoo Isak nnawɔtwe akyi no, wɔtwaa no twetia; Isak nso twaa Jakob twetia, saa ara nso na Jakob twitwaa agyanom mpanin dumieniu no twetia. 9 “Agyanom mpanin no ani bereɛ Yosef enti wɔtɔn no maa ɔkɔyɛɛ akɔa wɔ Misraim. Nanso, esiane sɛ na Onyankopɔn wɔ n'afa enti, 10 ɔyii no firii ne haw nyinaa mu. Eberɛ a Yosef bɛpueɛ Misraimhene Farao anim no, Onyankopɔn dom no ahobɛɛɛɛ ne nyansa.

Yei maa Farao yee Yosef oman no so amrado ne ahemfie ho sohwefo. **11** “Saa eberɛ no mu, ekom keseɛ ne ahohia sii Misraim ne Kanaan asase nyinaa so a na yen agyanom nnya aduane mpo nni. **12** Enti, eberɛ a Yakob tee se aduane wɔ Misraim no, osomaa ne mma a woye yen agyanom maa wɔkɔ ho deɛ edi ekan. **13** Wɔkɔ ne mprenu so no, Yosef daa ne ho adi kyereɛ ne nuanom, na enam so maa Farao hunuu Yosef abusuafo. **14** Yosef kraa n’agya Yakob se ɔne n’abusuafo nyinaa mmra Misraim. Na won nyinaa dodoo ye aduason enum. **15** Afei Yakob kotɛnaa Misraim na ehɔ na ɔne yen agyanom nyinaa wuwuie. **16** Wode won amu no koo Sekem kɔsiee won wɔ Abraham asieeɛ bi a ɔto firii Hamor abusua mu no mu. **17** “Ebo a Onyankopɔn hyee Abraham no bere reduru no, na yen nkurofo a wɔwɔ Misraim no ase atre. **18** Akyire no, ohene forofo bi bedii adeɛ wɔ Misraim a na onnim Yosef ho asem. **19** Saa ohene yi de atirimuoden dii yen agyanom so, hyee won maa wototoo won mma guie sedee ebeye a wobewuu. **20** “Saa eberɛ yi mu na wɔwoo Mose a na okura Onyankopɔn animuonyam no. Wɔhwɛɛ no wɔ n’agya efie abosome mmiensa, **21** na woyii no firii ho no, Farao babaa kɔfaa no de no baa ne fie hwɛɛ no se n’ankasa ne ba. **22** Wotetee no Misraimfo nimdee mu maa oyee den wɔ okasa ne nneyee mu. **23** “Mose dii mfee aduanan no, oyee n’adwene se ɔrekɔsra ne nuanom Israelfoo. **24** Oduruu ho no, ohunuu se Misraimni bi resisi ne nuanom mu baako bi. Mose kɔboaa ne nua no ma Mose kumm Misraimni no. **25** Mose susuu se n’ankasa nkurofo behunuu se Onyankopɔn nam ne so bema wɔade won ho, nanso wɔante aseɛ. **26** Adeɛ kyeeɛ no, ohunuu se Israelfoo baanu bi reko enti okoo ho se ɔrekɔpata. ɔbisaa won se, ‘Adeɛ enti na moatwa mo ho reko? Monnim se moye anuanom anaa?’ **27** “Deɛ ɔresisi ne yonko no sum Mose bisaa no se, ‘Hwan na oyee wo yen so panin ne ɔtemmufo?’ **28** Woƛe se wokum me sedee nnora wokumm Misraimni no anaa?’ **29** Eberɛ a Mose tee saa asem yi no, ɔtu firii Misraim kotɛnaa Midian asase so. Ehɔ na owoo mmammarima baanu. **30** “Mfee aduanan akyi no, ɔbofo bi nam wira bi gyaframa mu yii ne

ho adi kyereɛ Mose wɔ esere bi a eben bepo Sinai no so. **31** Deɛ Mose hunuie no maa ne ho dwirii no enti ɔtwe ben ho pee se ohwe no yie. ɔtee Awurade nne se, **32** ‘Mene wo agyanom Abraham, Isak ne Yakob Onyankopɔn.’ Ehu kaa Mose enti wantumi anhwɛ. **33** “Awurade ka kyereɛ Mose se, ‘Woro wɔ mpaboa, efiri se, faako a wogyina no ye asase kronkron. **34** Mahwe na mahunu atirimuoden a wode ye me manfo a wɔwɔ Misraim no. Mate apinie a woresi no nyinaa na maba se merebegye won. Ye ntem na mensoma wo nko Misraim.’ **35** “Saa Mose yi ne obi a Israelfoo poo no eberɛ a wɔbisaa no se, ‘Hwan na oyee wo yen so panin ne ɔtemmufo no?’ Ono na Onyankopɔn nam ɔbofo a oyii ne ho adi kyereɛ no wɔ wira a erehyee no gyaframa mu no, yee no ɔpanin ne ɔgyefoo. **36** Ono na ɔnam anwanwadeɛ ne nsɛnkyerennee so yii Israelfoo firii Misraim de won twaa Po Kɔkoo no dii won anim wɔ esere so mfee aduanan no. **37** “Mose yi ara na oka kyereɛ Israelfoo se, sedee Onyankopɔn somaa me no, saa ara na ɔbeyi odiyifo a ɔte se me afiri mo mu aba mo nkyen. **38** Ono ne obi a ɔne Israelfoo yee nhyiamu wɔ esere no so ho; ɔne yen agyanom ne ɔbofo a okasa kyereɛ won wɔ Sinai Bepo no so no, na na saa eberɛ no wɔwɔ ho. Ne nsa kaa Onyankopɔn asem a nkwa wɔ mu no de breɛ yen. **39** “Nanso, yen agyanom antie no. Wɔpoo no pee se wosane ko Misraim asase so bio. **40** Enti, wɔka kyereɛ Aaron, se, ‘Ye ahoni bi a wɔbedi yen anim ma yen, efiri se, yennim asem a ato saa Mose a oyii yen firii Misraim asase so no!’ **41** Woyee nantwie ba seso ohoni bi boɔ afodeɛ maa no, gyee won ani sedee ese. **42** Onyankopɔn twee ne ho firii won ho ma wɔsomm ɔsoro nsoromma sedee wɔatwere wɔ adiyifo nwoma mu se, “Israelfoo, enye me na mode afɔrebodeɛ ne ayeyedee breɛ me mfee aduanan wɔ esere so anaa? **43** Mode mo ho nyinaa ato Molek nyame ne mo honi Refan so; woye ahoni a moaye se mobesom won. Saa enti, mɛpam mo makɔgu Babilonia akyi.’ **44** “Saa eberɛ no na ntomadan a edi adanseɛ se Onyankopɔn ka ne manfo ho no ka yen agyanom ho wɔ esere so ho. Mose sii ntomadan yi sedee Onyankopɔn kyereɛ no se ɔnsi no no ara pe. **45** Akyire yi, yen agyanom a Yosua

dii wɔn anim no de ntomadan no baa asase a Onyankopɔn pamoo so nnipa de maa wɔn no so. Esii hɔ ara kɔsii Dawid ebere so. **46** Onyankopɔn hyiraa Dawid enti ɔbisaa Onyankopɔn se ɔmma ɔnsi asɔredan mma Jakob Onyankopɔn. **47** Nanso, Salomo na ɔsii dan no maa Onyankopɔn. **48** “Nanso, ɔsorosoro Onyankopɔn nte edan a nnipa asi mu, sɛdeɛ odiyifoɔ no ka se, **49** “Ɔsoro ye m’ahennwa, na asase ye me nan ntiasoɔ. Edan ben na wobesi ama me? Awurade na ɔsee. Wobetumi asi ahomegyebea ama me? **50** Enye m’ankasa na meyeɛ yeinom nyinaa?” **51** “Mo asoɔdenfoɔ, mo a mo akoma apirim na montie Onyankopɔn asem. Mote se mo agyanom pepeɛpeɛ. Mo nso, daa mosi Honhom Kronkron no ho kwan. **52** Odiyifoɔ bi wɔ hɔ a mo agyanom antaa no anaa? Wɔkumm Onyankopɔn asomafoɔ a wɔdii ekan bɔɔ ɔteneneeni a ɔbeba no ho dawuro. Saa ara nso na moapa no, akum no. **53** Mo ara ne nnipa a monam abɔfoɔ so nyaa Onyankopɔn mmara no, nanso moanni so.” **54** Agyinatufɔɔ no tee asem a Stefano kaɛɛ no, wɔn bo fuu yie. **55** Nanso, Stefano a Honhom Kronkron ahyɛ no ma no maa n’ani so hwɛɛ ɔsoro hunuu Onyankopɔn animuonyam ne Yesu Kristo se ɔgyina Onyankopɔn nsa nifa so. **56** Stefano kaa se, “Mehunu se ɔsoro abue na Onipa Ba no gyina Onyankopɔn nsa nifa so!” **57** Wɔteateam de wɔn nsa sisii wɔn aso. Afei, wɔn nyinaa bɔɔ twi kɔto hyɛ ne so, **58** twee no kɔɔ kurotia kɔsii no aboo. Wɔn a wɔsii no aboo no yiyii wɔn ntoma de maa aberantɛɛ bi a wɔfrɛ no Saulo se ɔnhwe so. **59** Wɔresi Stefano aboo no nyinaa na ɔrebo mpaɛɛ se, “Awurade Yesu, wo nsam na mede me honhom mehyɛ!” **60** Afei, ɔbuu nkotodwe teeam denden se, “Awurade, fa wɔn bɔne kye wɔn.” Ɔkaa saa wieɛɛ no, ɔwuɛ.

8 Saulo peneɛ kum a wɔkum Stefano no so. Saa eda no ara, wɔtaa agyidifoɔ a wɔwɔ Yerusalem no maa wɔn nyinaa bɔ hwete kɔɔ Yudea ne Samaria nsase so maa ekaa asomafoɔ no nko ara. **2** Nyamesurofoɔ bi kɔfaa Stefano kɔsieɛ no. Wɔsuu no yie. **3** Esiane se na Saulo pe se ɔgu asafɔ no enti, ɔkɔɔ afie mu kɔkyekyeree agyidifoɔ mmarima ne mmaa de wɔn guu afiase. **4** Agyidifoɔ a na wɔabɔ ahwete no kaa asempano

wɔ baabiara a wɔkɔɛɛ. **5** Filipino kɔɔ Samaria kuro bi mu kɔkaa Agyenkwa no ho asem kyereɛ nnipa a na wɔwɔ hɔ no. **6** Ebere a nnipakuo no tee asem a Filipino reka na wɔhunuu anwanwadeɛ a ɔyeɛɛ no, wɔn nyinaa tieɛ no. **7** Ahonhommɔne de nteateam firii nnipa bebreɛ mu. Saa ara nso na mmubuafɔɔ ne mpakye nso sɔre nanteɛɛ. **8** Yei enti, anigyee baa Samaria. **9** Na ɔbarima bi te saa kuro yi mu a wɔfrɛ no Simon a ɔye nkonyaayifoɔ a esiane ne nkonyaayie no enti, na Samariafoɔ pii gye no di. Na ɔye obi a ɔhoahoa ne ho se ɔdi mu. **10** Yei maa nnipa a wɔwɔ kuro no mu no nyinaa gyeɛ no too mu kaa se, “Saa onipa yi ne Onyankopɔn tumi a wɔfrɛ no Ɔkeseɛ no.” **11** Esiane ne nkonyaa a na ɔyi no enti, emaa nnipa no nyinaa tu dii n’akyi. **12** Ebere a saa nnipa yi gyeɛ asempana a Filipino ka faa Onyankopɔn Ahennie ne Yesu Kristo din no ho diiɛ no, wɔbɔɔ mmarima ne mmaa nyinaa asu. **13** Simon nso gye diiɛ maa wɔbɔɔ no asu. Baabiara a Filipino kɔɛɛ no, Simon dii n’akyi. Anwanwadeɛ a ɔhunuiɛ no ma ne ho dwirii no. **14** Ebere a asomafoɔ a wɔwɔ Yerusalem no tee se Samariafoɔ agye Onyankopɔn asem no adi no, wɔsomaɛ Petro ne Yohane kɔɔ wɔn nkyɛn. **15** Wɔduruu hɔ no, wɔbɔɔ mpaɛɛ maa agyidifoɔ no sɛdeɛ ebeyeɛ a, Honhom Kronkron beba wɔn so, **16** efiri se, saa ebere no na asu keke na wɔnam Awurade Yesu din so abɔ. Na Honhom Kronkron nnya mmaa wɔn so. **17** Afei, Petro ne Yohane de wɔn nsa guguu wɔn so maa Honhom Kronkron baa wɔn so. **18** Simon hunuu se asomafoɔ no nsa a wɔde guguu wɔn so no na emaa wɔnyaa Honhom Kronkron no, ɔmaa Petro ne Yohane sika sɛɛ se, **19** “Momma me saa tumi yi bi na obiara a mede me nsa beɛgu no so no anya Honhom Kronkron no bi.” **20** Petro ka kyereɛ no se, “Nnome nka wo ne wo sika nyinaa, efiri se, wosusu se wobetumi de sika ato Onyankopɔn akyedeɛ no. **21** Wonnɔ kyefa biara wɔ yen dwumadie yi mu, efiri se, w’akoma mu nte wɔ Onyankopɔn anim. **22** Nu wo ho firi wo bɔne yi ho na bɔ mpaɛɛ sɛɛ Onyankopɔn se ɔmfa wo bɔne nkyɛ wo. **23** Mehunu se anibereɛ bɔne ahyɛ w’akoma mu ama bɔne afa wo dommum.” **24** Simon sɛɛ Petro ne Yohane se, “Momma mpaɛɛ mma me na saa nnome yi mu biara

amma me so.” 25 Ansa na Petro ne Yohane reduru Yerusalem no, wɔkaa asempa no wɔ Samaria nkuraa bebree ase. 26 Awurade ɔbɔfoɔ ka kyereɛ Filipo se, “Sɔre siesie wo ho kɔ anafɔɔ ekwan a ɛfiri Yerusalem kɔ Gasa no so.” 27 Eberɛ a Filipo rekɔ no, ɔhyiaa Etiopiani bi a ɔye Etiopiahemmaa Kandake dabeni. Na saa onipa yi akɔ asɔre wɔ Yerusalem a ɔte ne teaseenam mu resane n’akyi akɔ efie. 28 Na ɔrekenkan Odiyifoɔ Yesaia nwoma no. 29 Honhom Kronkron ka kyereɛ Filipo se, “Twe ben no.” 30 Filipo yɛ ntem kɔɔ teaseenam no ho na ɔtee se ɔrekenkan Odiyifoɔ Yesaia nwoma no no, ɔbisaa se, “Wote deɛ worekenkan yi ase anaa?” 31 Dabeni no buaa no se, “Meyɛ den na mate aseɛ? Gye se obi kyere me aseɛ.” Afei, ɔka kyereɛ Filipo se ɔmforo mmetena ne nkyɛn wɔ ne teaseenam no mu. 32 Na dabeni no rekan saa Atweresɛm yi, “ɔte se odwammaa a wɔrekɔku no. Sedɛe odwammaa yɛ dinn wɔ ne ntwitwitwafoɔ anim no, saa ara na wammue n’ano. 33 N’aninguaseɛ mu, wannya odimafoɔ. Na hwan na ɔbɛka n’asefoɔ ho asem? ɛfiri se, wɔyii no firii asase yi so.” 34 Dabeni no bisaa Filipo se, “Odiyifoɔ no reka ne ho asem anaa obi foforo ho asem?” 35 Filipo nam saa asem no so kaa nsempa a efa Yesu ho kyereɛ no. 36 Wɔrekɔ no, wɔduruu asuo bi ho. Dabeni no ka kyereɛ Filipo se, “Nsuo nie. Edeen na esi wo kwan se wobɔ me asu?” 37 Filipo ka kyereɛ no se, “Se wofiri w’akoma mu gye di a, meɔ wo asu.” Dabeni no buaa no se, “Megye di. Megye di se Yesu Kristo ye Onyankopɔn Ba.” 38 Dabeni no hyɛ maa teaseenam no gyinaeɛ. ɔne Filipo kɔɔ nsuo no ho maa ɔbɔɔ no asu. 39 Wɔfiri nsuo no mu no, Onyankopɔn Honhom hwim Filipo firii dabeni no nkyɛn kɔeɛ. Wanhunu Filipo bio de, nanso ɔde anigyee toaa n’akwantuo no so. 40 Filipo kɔpueɛ Asoto kɔɔ so kaa asempa no wɔ nkuro no mu kɔsii se ɔkɔduruu Kaesarea.

9 Saa eberɛ ne na Saulo ani abere se ɔbetɔre Kristo akyidifoɔ no ase. 2 ɔkɔɔ ɔsɔfopanin no nkyɛn kɔgyee adansedie krataa a ebɛma no tumi ama wakɔ hyiadan mu wɔ Damasko akɔkyekyere nnipa a wɔka ekua a wɔfrɛ no ekwan no ho, se wɔye mmaa anaa mmarima, na ɔde wɔn akɔ Yerusalem. 3 ɔreyɛ abɛn Damasko

no, preko pɛ, hann bi firii ɔsoro twa faa ne ho, 4 maa ɔtwa hwee fam. Afei, ɔtee nne bi se, “Saulo! Adɛn enti na wotaa me?” 5 Saulo bisaa se, “Eye wo hwan, Owura?” Nne no buaa se, “Eye me Yesu a wotaa me no.” 6 Nne no kaa se, “Sɔre na kɔ kuro no mu na wɔbɛkyere wo deɛ ese se woyɛ.” 7 Nnipa a wɔne Saulo nam no gyinaeɛ a wɔantumi anka hwee; wotee nne no, nanso wɔanhunu obiara. 8 Afei, Saulo sɔre firii fam hɔ buɛe n’ani, nanso na ɔnhunu adeɛ. Enti, wɔkurakura no nkakrankakra de no kɔɔ Damasko. 9 Nnansa a ɔdii wɔ Damasko no na ɔnhunu hwee. Na ɔnnidi na ɔnnom nso. 10 Na osuani bi wɔ Damasko a wɔfrɛ no Anania. Awurade frɛɛ no anisoadehunu mu se, “Anania!” ɔgyee so se, “Awurade!” 11 Awurade ka kyereɛ no se, “Kɔ Yuda efie a eɔwɔ Tempɔn Tee no so na kɔbisa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Saulo a ɔfiri Tarso no ase; ɔrebɔ mpaɛɛ. 12 Anisoadehunu mu, ɔhunu ɔbarima bi a wɔfrɛ no Anania a ɔde ne nsa too ne so sedɛe ebeye a, ɔbesane ahunu adeɛ.” 13 Anania buaa se, “Awurade, mate saa ɔbarima yi ho nsem bebree, ne ha a ɔha w’akyidifoɔ wɔ Yerusalem no. 14 Wako asɔfoɔ mpanin nkyɛn akɔgye adansedie krataa a ebɛma no tumi na ɔde akyere obiara a ɔbɔ wo din wɔ ha no.” 15 Awurade ka kyereɛ Anania se, “Kɔ! ɛfiri se, ɔno na mayi no a menam ne so bɛma amanamanmufoɔ ne ahemfo ne Israelfoɔ nyinaa ate me din. 16 Na mkyereɛ no amanee a esiane me din enti ɔbehunu.” 17 Afei, Anania kɔɔ efie hɔ de ne nsa guu Saulo so kaa se, “Onua Saulo, Awurade Yesu no ankasa a ɔyii ne ho adi kyereɛ wo ekwan so eberɛ a woreba no asoma me se, memmɛbue w’ani na hunu adeɛ, na Honhom Kronkron nhyɛ wo ma.” 18 Amonom hɔ ara, biribi a ete se abon firii n’ani so na ɔhunu adeɛ. ɔsɔre maa wɔbɔɔ no asu. 19 ɔnyaa aduane bi di meeɛ no, ne ho sanee no. Saulo dii nna kakra wɔ asuafoɔ a na wɔwɔ Damasko no nkyɛn. 20 ɔhyee aseɛ kaa asempa no wɔ hyiadan mu se, Yesu ye Onyankopɔn Ba ampa. 21 Nnipa a wotee asem a ɔkaeɛ no nyinaa ho dwirii wɔn maa wɔbisaa se, “Enye saa ɔbarima yi na na ɔkum wɔn a wɔbɔ saa din yi wɔ Yerusalem no anaa? Na yeate se ɔbaa ha se ɔrebekyere wɔn a wɔbɔ saa din yi nyinaa de wɔn akɔma

asofoo mpanin.” 22 Saulo asenka no mu yee den; nnipa no gyee nsem a oka faa Yesu ho se ono ne Agyenkwa no diie. Yudafoo a wote Damasko no antumi anka nsem a okaee no ho hwee. 23 Nna bi akyi no, Yudafoo no baa Saulo ho po se wobekum no, 24 nanso Saulo tee po a woboo wo ne ho no. Na wotete no wo kuro no apono ano awia ne anadwo ape no akum no. 25 Anadwo bi Saulo akyidifoo de no sii kenten bi mu, twetwee no faa ofasuo so gyaa no sii fam. 26 Saulo koo Yerusalema no, apee se ode ne ho kobo asuafoo no ho nanso wosuroo no, efiri se, na wonnye nni se wasakjera abeye osuani. 27 Barnaba kofaa no koo asuafoo no nkyen. Okaa won sedee Awurade yii ne ho adi kyeree Saulo na akasa kyeree no wo Damasko ekwan so no ne sedee ode akokooduru kaa Yesu ho asem wo Damasko no. 28 Saulo ne won tenaee na ode akokooduru kaa Awurade asem no wo Yerusalema nyinaa. 29 Saulo ne Helenifoo nyaa akasakasa enti woboo po se wobekum no. 30 Ebere a agyidifoo no tee po a Helenifoo no baa wo Saulo ho no, wode no koo Kaesarea gyaa no ekwan ma okoo Tarso. 31 Afei, asafa a wowa Yudea, Samaria ne Galilea no nyinaa asom dwoo won. Asafa no nam Honhom Kronkron so timiie. Nnipa pii bekaa won ho na wotenaase wo Awurade suro mu. 32 Petro tutuu akwan koo mmeammae. E da bi, okosraa agyidifoo a wowa Lida no, 33 ohyiaa obarima bi a ne din de Enea a wabubu agu kete so mfee nnwotwe wo ho. 34 Petro ka kyeree no se, “Enea, Awurade Yesu Kristo nsa wo yadee. Sore na yi wo kete!” Amonom ho ara, Enea soree. 35 Nnipa a wote Lida ne Saron no nyinaa hunuu no no, wode won ho maa Awurade. 36 Na obaa ogyedini bi te Yopa a ne din de Tabita a ne nkyereasee ne Dorka a aseee ne owansane. Saa obaa yi de n’adagye nyinaa yee papa, boaa ahiafoo. 37 Saa eberere koroo yi ara mu na yadee baa no maa owuie. Wodwaree no de no kotoo abansoro dan bi mu. 38 Esiane se Lida ben Yopa no enti, asuafoo a wowa Yopa no tee se Petro wo Lida no, wosomaa mmarima baanu kosree no se onye ntem mmra. 39 Petro yee ntem ne won kooe. Oduruu ho no, wode no koo abansoro dan no mu. Akunafoo a na wowa ho no nyinaa begyinyinaa Petro ho suie de ntadee

ne ntoma a Tabita te ase no opam maa won no kyeree no. 40 Petro maa won nyinaa firii adi. Afei, obuu nkotodwe, baa mpaee danee n’ani kyeree amu no kaa se, “Tabita, soere!” Tabita tee n’ani na ohunuu Petro no, osore tenaase ase. 41 Petro soo ne nsa ma osore gyinaa ho. Afei, Petro free agyidifoo no ne akunafoo no nyinaa de no maa won. 42 Saa asem yi tree wo Yopa nyinaa maa nnipa pii gyee Awurade diie. 43 Petro tenaase Simon a ohye mmoo nwoma aduro no nkyen wo Yopa kyeree kakra.

10 Obarima bi tenaase Kaesarea a ne din de Kornelio. Na oye Roma asraafoo bi a won din de Italia Asraafodoo no so panin. 2 Na one ne efiefoo nyinaa ye Nyamesurofoo. Oye obi nso a na obaa ahiafoo na daa oba mpaee. 3 E da bi awia beye nnonmiensa no, ohunuu Onyankopon obafoo wo anisoadehunuu mu se waba ne nkyen abefree no se, “Kornelio!” 4 Kornelio de hu hwee no dinn. Obisaa se, “Eye edeen Awurade?” Obafoo no buaa se, “Wo mpaee ne w’addee a woye ahiafoo no aduro Onyankopon anim se nkaee adee. 5 Soma nnipa na wonko Yopa nkofa obarima bi a wofree no Simon Petro no mmra. 6 Ote obarima bi a wofree no Simon a ohye mmoo nwoma aduro a ne fie ben mpoano no nkyen.” 7 Obafoo no kasa kyeree no wiece a okooe no, Kornelio free n’asomfoo baanu, sane free n’asraafoo no mu baako a oye Nyamesuroni kaa won ho, 8 kaa biribiara a wahunu no kyeree won, somaa won Yopa. 9 Adeee kyeeee a woreko no, ebeye owigyinaee a woreben kuro no no, Petro koo edan a ote mu no atifi koo mpaee. 10 Saa eberere no, ekoo dee no; na wogu so reye aduane ama no no, okoo tebaa bi a ete se adaeso mu. 11 Ohunuu se osoro abue, na biribi a ete se ntoma ksee a wokyekyere n’afannan firi osoro resiane ba fam. 12 Na ntoteboa ahodoo ne mmoo a wowa ne wiram nnomaa ahye saa ntoma no ma. 13 Afei, nne bi ka kyeree no se, “Petro, soere na kum bi we!” 14 Petro buaa se, “Dabi, Awurade, mennii biribiara a eho ntee da.” 15 Nne no ka kyeree no bio se, “Biribiara a Onyankopon ate ho no, nka se eho nte.” 16 Saa anisoadehunuu yi baa mprensa. Afei, ntoma no sane koo soro. 17 Saa eberere a

na Petro redwennwene anisoadehunu no ho no, nnipa a Kornelio somaa wɔn no kɔduruu Petro aboboano. **18** Wɔfrɛ bisaaɛ sɛ, “Saa efie yi mu na Simon Petro te no anaa?” **19** Petro gu so redwennwene anisoadehunu no ho no, Honhom Kronkron ka kyereɛ no sɛ, “Simon, mmarmima baasa bi rehwehwɛ wo. **20** Siane si fam. Ntwentwen wo nan ase na wo ne wɔn nkɔ, ɛfiri sɛ, me na masoma wɔn.” **21** Petro siane kɔɔ fam kɔka kyereɛ wɔn sɛ, “Mene onipa a morehwehwɛ no no, na mo amanɛ?” **22** Nnipa no buaa no sɛ, “Yɛfiri asraafoɔ panin Kornelio nkyɛn. Ɔye ɔteneneeni ne Onyamesuroni a Yudafoɔ nyinaa bu no. Onyankopɔn ɔbɔfoɔ ka kyereɛ no sɛ ɔnsoma mfrɛ wo mmra ne fie na ɔntie asem bi mfiri wo nkyɛn.” **23** Petro gyee nnipa no, somm wɔn hɔhɔ. Adee kyeeɛ no, Petro ne nnipa no ne agyidifoɔ bi a wɔfiri Yopa bɔɔ anan kɔɛɛ. **24** Adee kyeeɛ a ɔduruu Kaesarea no, na Kornelio afrefrɛ n’abusuafoɔ ne ne nnamfonom ahyia retwen no. **25** Petro reye awura efie hɔ no, Kornelio hyiaa no, buu no nkotodwe. **26** Nanso, Petro ka kyereɛ no sɛ, “Sɔre, ɛfiri sɛ, me nso meye onipa sɛ wo ara.” **27** Petro ne Kornelio gu so rekasa no, wɔwuraa efie no mu kɔtoɔ nnipa bebree. **28** Petro ka kyereɛ wɔn sɛ, “Mo ara monim pefee sɛ Yudafoɔ mmara mma Yudani ekwan sɛ ɔkɔsra Amanamamuni anaase ɔde ne ho bɔ no. Nanso, Onyankopɔn akyere me sɛ, ense sɛ meka sɛ onipa bi ho nte. **29** Yei enti na mosoma befrɛɛ me no mantwentwen me nan ase no. Afei, kyere me deɛ enti a wosoma befrɛɛ me no.” **30** Kornelio kaa sɛ, “Enne ne nna enan awia nnɔnmiensa a merebɔ mpaɛɛ wɔ me fie no, mehunu sɛ ɔbarima bi a ɔhye atadeɛ a ehyerɛn gyina m’anim. **31** Ɔkaa sɛ, ‘Kornelio, wo mpaɛɛbɔ ne w’adɛɛ a woɛ ahiafoɔ no aduru Onyankopɔn anim sɛ nkaɛɛ adeɛ. **32** Soma nnipa na wɔnkɔ Yopa nkɔfa ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon Petro no mmra. Ɖte ɔbarima bi a wɔfrɛ no Simon a ɔhye mmoa nwoma aduro a ne fie ben mpoano no nkyɛn’. **33** Mesoma maa wɔbefrɛɛ wo, na wo nso woaye adeɛ sɛ woaba. Seesei, yɛn nyinaa ahyia wɔ Onyankopɔn din mu rebetie asem biara a Awurade ahye wo sɛ ka kyere yɛn no.” **34** Petro firii aseɛ kasaa sɛ, “Afei, mahunu sɛ, eye nokore sɛ, Onyankopɔn

nye nyiyimu, **35** na mmom, ɔman biara mu, deɛ ɔye ade teneneɛ no, ɔgye no. **36** Monim asempa a efa asomdwoeɛ ho a enam yɛn Awurade Yesu Kristo a ɔye nnipa nyinaa Awurade no so de breɛ Israelfoɔ no. **37** Monim nsem a esisii wɔ Yudea, a ɛfirii aseɛ wɔ Galilea, Yohane asubɔ ho asenka no akyi. **38** Monim sedee Onyankopɔn de Honhom Kronkron ne tumi maa Yesu Nasareni no. Esiane sɛ Onyankopɔn ka ne ho no enti, ɔkɔɔ mmeamma, yɛ papa, saa wɔn a obonsam afa wɔn no yadeɛ. **39** “Yɛyɛ dwuma a ɔdii wɔ Yudaman mu ne Yerusalem no ho adansefoɔ. Wɔbɔɔ no asennua mu, kumm no. **40** Nanso, ne nnansa so no, Onyankopɔn maa ɔsɔre firii awufɔɔ mu maa ɔkɔyii ne ho adi. **41** Wanyi ne ho adi ankyere nnipa nyinaa sɛ yɛn a yɛyɛ adansefoɔ a Onyankopɔn ayi yɛn dada no. Ɖsɔre firii awufɔɔ mu no, yɛne no didi nomee. **42** Na ɔhyɛ yɛn sɛ, yɛnka asempa no nkyere nnipa nyinaa, na yɛnni ne ho adanseɛ sɛ, ɔno ne deɛ Onyankopɔn ayi no asi hɔ sɛ ɔmmu ateasefoɔ ne awufɔɔ aten no. **43** Adiyifoɔ nyinaa kaa ne ho asem sɛ, wɔnam ne din so de obiara a ɔgye no di no bɔne bekye no.” **44** Petro gu so rekasa no, Honhom Kronkron baa wɔn a wɔretie asem no nyinaa so. **45** Yudafoɔ agyidifoɔ a wɔne Petro firi Yopa baɛ no ho dwirii wɔn sɛ Onyankopɔn ahwie n’akyedee a eye Honhom Kronkron no agu amanamanmufɔɔ no nso so. **46** Ɖfiri sɛ, wɔtee sɛ wɔreka kasa foforɔ reyi Onyankopɔn aye wɔ ne keseye ho. Petro kaa sɛ, **47** “Saa nnipa yi anya Honhom Kronkron sedee yɛn nso yenyaa bi no. Obi betumi asi wɔn asubɔ ho ekwan anaa?” **48** Petro hyɛ sɛ wɔmmɔ wɔn asu Yesu Kristo din mu. Afei, wɔsrɛɛ no sɛ ɔnni nna kakra wɔ wɔn nkyɛn.

11 Asomafoɔ ne agyidifoɔ a wɔwɔ Yudea nyinaa tee sɛ amanamanmufɔɔ no nso agye Onyankopɔn asem no adi. **2** Petro kɔɔ Yerusalem no, Yudafoɔ agyidifoɔ no ne no nyaa akasakasa kaa sɛ, **3** “Woakɔ wɔn a wɔnnye twetiatwafɔɔ no nkyɛn ne wɔn akɔdidi.” **4** Petro bɔɔ wɔn biribiara a esii no ho amanɛ sɛ, **5** “Na merebɔ mpaɛɛ wɔ Yopa na menyaa anisoadehunu. Mehunu biribi a ete sɛ ntoma kesee a wɔakyekyere n’afannan sɛ ɛfiri ɔsoro

resiane ba fam reba abesi me ho. **6** Mehwee mu no, mehunu ntoteboa ahodo, mmoa a wowe ne wiram nnomaa. **7** Afei, nne bi ka kyeree me se, 'Petrol! Sore! Kum na we!' **8** "Mebuaa se, 'Dabi, Awurade! Mennii biribiara a eho ntee da.' **9** "Enne no ka kyeree me bio se, 'Biribiara a Onyankopon ate ho no, nka se eho nte.' **10** Saa anisoadehunu yi baa mprensa, na esane koo osoro. **11** "Saa eberɛ no ara mu, nnipa baasa a woasoma won firi Kaesarea no beduruu efie a na mete mu no mu. **12** Honhom Kronkron ka kyeree me se, menntwentwen me nan ase na me ne won nko. Saa agyidifoɔ baasa yi a wofiri Yopa no kaa me ho koo Kaesarea maa yen nyinaa koo Kornelio efie. **13** Okaa sedee ohunu osoro obfoɔ wo ne fie maa obfoɔ no ka kyeree no se, 'Soma ko Yopa kofre obarima bi a ne din de Simon Petro no. **14** Ono na obeka nsem a ebegye wo ne wo fiefoɔ nyinaa nkwa akyerɛ mo.' **15** "Eberɛ a mehyye aseɛ kasaeɛ no, Honhom Kronkron baa won so sedee yen nso ahyeaseɛ no, ebaa yen so no ara pe. **16** Eho ara mekaee asem a Awurade kaa se, 'Yohane de nsuo na ebɔo asu na mo de, wode Honhom Kronkron na ebɛɔ mo asu' no. **17** Se Onyankopon ama won akyyedeɛ a eberɛ a yegyee Awurade Yesu Kristo diie no omaa yen bi no a, ennee me see ne hwan a mesi Onyankopon kwan." **18** Wotee saa asem yi no, wogyaee won nsemmissa no yii Awurade aye se, "Afei, dee Onyankopon ama ho kwan ama amanamanmufoɔ anya adwensakyera a ede won bekɔ nkwyegye mu." **19** Wokumm Stefano no, wotaa agyidifoɔ no maa wɔbo hwetee, Won mu bi kyinkyini koduruu Foinike, ne Kipro, ne Antiokia a na wɔreka asempa no kyere Yudafoɔ nko ara. **20** Agyidifoɔ bi a wofiri Kipro ne Kirene koo Antiokia kɔkaa asempa a efa Awurade Yesu Kristo ho no kyeree amanamanmufoɔ no. **21** Esiane se na Awurade ka won ho no enti, nnipa pii gyee asem no diie maa wodane baa Awurade nkyen. **22** Saa asem yi tre koduruu Yerusalem asafo no mu enti, wosomaa Barnaba koo Antiokia. **23** Oduruu ho a ohunu sedee Onyankopon ahyira won no, n'ani gyee maa ohyee won nkuran se, wɔmfiri won akoma nyinaa mu nnye Awurade nni na wɔnni no nokore nso. **24** Esiane se na Barnaba ye onipa

pa a Honhom Kronkron ahye no ma na owo gyidie enti, emaa nnipa bebree nam ne so de won ho maa Awurade. **25** Barnaba koo Tarso kohwehwee Saulo. **26** Ohunu no no, ode no baa Antiokia. Won baanu tenaa ho afe, kyerekyeree nnipa bebree. Antiokia ha na wotoo asuafoɔ no din se "Akristofoɔ." **27** Saa eberɛ koro yi ara mu, adiyifoɔ bi firi Yerusalem koo Antiokia. **28** Won mu baako a wofre no Agabo a Honhom Kronkron ahye no ma no sore gyina hyee nkɔm se, ekɔm kesee beba asase nyinaa so. Saa ekɔm yi sii eberɛ a na Klaudio di adeɛ no. **29** Asuafoɔ no yee adwene se biribiara a obi wo no wode beba na wode akɔboa anuanom a wowo Yudea no. **30** Akyyedeɛ a won nsa kaeɛ no, wode somaa Barnaba ne Saulo maa wode komaa asafo no mu mpanimfoɔ.

12 Saa eberɛ yi mu ara na Ohene Herode kyekyeree asafomma no bi hyee aseɛ yee won ayayadeɛ. **2** Ode akofena kumm Yohane nua Yakobo. **3** Ohunu se Yudafoɔ no ani gye dee ayeeɛ no ho no, omaa wɔkɔkyeree Petro nso. Asem yi sii Apiti Afahye no mu. **4** Wɔkyeree Petro no, wode no too afiase a na asraafoɔ baanan na wɔwen no eberɛ biara. Herode yee n'adwene se, Twam Afahye no akyi, obedi n'asem wo oman no anim. **5** Eberɛ a na Petro da afiase no nyinaa, na asafo no bo mpaee denden, sre Onyankopon se onhwe ne so. **6** Anadwo a adeɛ rebekye ama Herode adi Petro asem wo oman no anim no, na Petro da asraafoɔ baanu ntam a wode nkɔnsɔnkɔnsɔn mmieniu agugu no asesa asraafoɔ baanu a wɔwen no no. Na asraafoɔ baanu nso rewen afiase epono no ano. **7** Amonom ho ara, Onyankopon obfoɔ begyinaa afiase ho maa eho hyereɛ. Obfoɔ no wosoo Petro, nyanee no, ka kyeree no se, "Sore ntem!" Eho ara, nkɔnsɔnkɔnsɔn no tete firii Petro nsa. **8** Afei, obfoɔ no ka kyeree Petro se, "Hyɛ w'atadeɛ ne wo mpaboa. Petro wieɛ no, obfoɔ no sane ka kyeree no se, Fira wo ntoma na di m'akyi." **9** Petro dii n'akyi firii adi. Wɔrekɔ no, na eye no se adaeeso anaa anisoadehunu, efiri se, na onnye nni se eye asem pa ara. **10** Wotwaa awemfoɔ a wodi ekan no ne won a wotɔ so mmieniu no ho beduruu dadeɛ

epono a eda kuro no ano no ho. Waduruu ho **13** Adiyifoɔ ne akyerɛkyerefoɔ a na wɔwɔ no epono no ankasa bue maa wɔfaa mu kɔɛɛ. Antioxia asafo no mu bi ne Barnaba ne Wɔfaa borɔno bi so kɔɔ animu kakra, na afei Simeon, a na wɔfre no “Onipa Tuntum,” Lukio a ɔye Kireneni, Manaen, a ɔne Ɖhene Herode ye ɔbɔfoɔ no gyaa Petro ho. **11** Petro ani baa ne ho atipɛnfoɔ, ne Saulo. **2** Eberɛ a wɔresom Awurade so maa ɔkaa sɛ, “Afei, mahunu sɛ deɛ esiie no na woredi mmuada no, Honhom Kronkron no nyinaa ye nokore! Awurade somaa ne ɔbɔfoɔ na ka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Monyi Barnaba ne Saulo ɔbegyee me firii Herode nsam ne deɛ Yudafoɔ na wɔn kɔɔdi dwuma a eno enti mafre wɔn no hwehwɛ sɛ wɔye me no mu.” **12** Petro hunuu mma me.” **3** Wodii mmuada, bɔɔ mpaɛɛ, de deɛ asi no, ɔkɔɔ Yohane a na wɔfre no Marko no wɔn nsa guu wɔn so, somaa wɔn. **4** Honhom na nnipa bebree ahya wɔ ho rebɔ mpaɛɛ. **13** Kronkron somaa wɔn no, wɔkɔɔ Seleukia. Wɔfiri Petro bɔɔ abɔntenpono no mu, na abaayewa bi ho no, wɔtoaa wɔn akwantuo no so kɔduruu a wɔfre no Roda betieɛɛ. **14** Eberɛ a ɔtee nne no, Kipro. **5** Woduruu Salami no, wɔkaa Onyankopɔn anigyee enti, wammue epono no. Ɖsane n’akyi asem wɔ Yudafoɔ hyiadan mu. Saa eberɛ no, kɔbɔɔ amanɛɛ sɛ, “Petro gyina epono no akyi.” na Yohane Marko ka wɔn ho sɛ ɔsomfoɔ. **6** **15** Wɔka kyerɛɛ no sɛ, “Gyama worebɔ dam.” Wɔtwaam wɔ supɔ no so kɔduruu Pafo, na eho na wɔhyiaa Yudani nkonyaayifoɔ bi a ɔfre ne ho sɛ odiyifoɔ a na ne din de Bar-Yesu. **7** Na n’adamfo ne amrado a ɔwɔ supɔ no so a ne din de Sergio Paulo no. Saa amrado a na ɔnim nyansa yie no soma ma wɔkɔfreɛ Barnaba ne Saulo, efiri sɛ, na ɔrepe Onyankopɔn asem atie. **8** Nanso, nkonyaayifoɔ Bar-Yesu a, Hela kasa mu wɔfre no Elima no ampene so, efiri sɛ, na ɔmpɛ sɛ amrado yi betie Onyankopɔn asem. **9** Afei, Honhom Kronkron behyɛɛ Saulo a ne din de Paulo no ma maa ɔhwɛɛ nkonyaayifoɔ Elima dinn kaa sɛ, **10** “Ɖbɔnsam ba a ɔte sɛ wol Wommpɛ ade pa biara yie. Nnaadaa ahodoɔ ahyɛ wo ma. Eberɛ biara, wɔpɛ sɛ wodane Awurade nokwasɛm ani ma eɛ nkontomposɛm! **11** Awurade betwe w’aso ama w’ani afira a worenhunuu adeɛ firi saa eberɛ yi de kɔsi bere bi.” Eho ara Elima ani firaɛɛ a na ɔde ne nsa rekeka sɛ ɔbenya obi asɔ ne mu anaa. **12** Amrado no hunuu asem a asi no, ɔgyee Awurade asem no diiɛ. Awurade ho asem a ɔteeɛ no maa ne ho dwirii no. **13** Paulo ne n’ahokafoɔ no tenaa ehyɛn mu firii Pafo kɔɔ Perge a ɛwɔ Pamfilia no; eho na Yohane a ne din baako nso ne Marko no gyaa wɔn ho sane kɔɔ Yerusalem. **14** Wɔfiri Ɖɔɔree mmɔa ma ɔwuiɛ, efiri sɛ, wamfa obuo Perge no, wɔkɔɔ Antioxia a ɛwɔ Pisidia. Eɔuruu amma Onyankopɔn. **24** Onyankopɔn asem kɔɔ Homeda no, wɔkɔɔ hyiadan mu kɔsomeɛɛ. **15** Wɔkenkan Mose Mmara no ne Adiyifoɔ no so tɛ maa nnipa bebree gye diiɛ. **25** Barnaba ne nsem wieɛɛ no, hyiadan no mu mpanimfoɔ no Saulo wieɛ wɔn dwumadie no, wɔsane wɔn akyi soma kɔka kyerɛɛ wɔn sɛ, “Anuanom, sɛ mowɔ firii Yerusalem a na Yohane a wɔfre no Marko asem bi a mobɛka de ahyɛ nnipa no nkuran a, no ka wɔn ho.

mowō ho kwan se moka.” 16 Afei, Paulo sɔre gyinae, nyamaa ne nsa hyee aseɛ kasaa se, “Me nuanom Israelfoo ne amanamanmufoo a mowō ha a mosom Onyankopɔn no, montie me! 17 Israel Onyankopɔn yii yen nananom ma woyee ɔman keseɛ eberɛ a na wɔte Misraim asase so no. Onyankopɔn nam ne tumi keseɛ so yii wɔn firii Misraim, 18 na ɔhwɛe wɔn so wɔ esere so mfee aduanan. 19 Ɔsee amanaman nson wɔ Kanaan asase so na ɔde asase no maa ne nkurofoɔ, 20 maa wɔtenaa so mfee ahanan ne aduonum. Yei akɔi no, ɔmaa atemmufoo dii wɔn so kɔsɔi se Odiyifoɔ Samuel baeɛ. 21 Eberɛ a wɔpɛe se wɔnya ɔhene ma ɔdi wɔn so no, Onyankopɔn de Kis ba Saulo a ɔfiri Benyamin abusua mu no maa wɔn maa ɔdi wɔn so mfee aduanan. 22 Onyankopɔn tuu Saulo adeɛ so na ɔde Dawid sii n’anan mu. Asem a Onyankopɔn ka faa Dawid ho ne se, ‘Mahunu se Yisai ba Dawid ne onipa a mɛpɛ no; ɔye onipa a ɔbeyɛ deɛ mɛpɛ nyinaa.’ 23 “Sedeɛ Onyankopɔn hyee ho bɔ no, Yesu a ɔye Dawid aseni no na ɔyee no Israelfoo Agyenkwa. 24 Ansa na Yesu rebefiri n’adwuma ase no, Yohane kaa adwensakyera ho asem kyereɛ Israelfoo se, wɔnsakyera mfiri wɔn bɔne ho na wɔmma wɔmmɔ wɔn asu. 25 Ansa na Yohane rebewie n’asenska no, ɔbisaa nnipa no se, ‘Mosusu se meye hwan? Enye me ne onipa a moretwen no no. Erenkyere biara, deɛ moretwen no no beba, na mense se meworɔ ne mpaboa afiri ne nan.’ 26 “Me nuanom Abraham asefoɔ ne amanamanmufoo a mosom Onyankopɔn a mowō ha, yen enti na Onyankopɔn soma maa wɔde saa nkwayesem yi abre yen. 27 Esiane se na nnipa a na wɔte Yerusalem ne wɔn mpanimfoɔ nnim se ɔno ne Agyenkwa no, na wɔnte adiyifoɔ no nsem a wɔkenkan no Homeda no ase no enti, wɔbuu Yesu kumfɔ, maa adiyifoɔ no nsem no baa mu. 28 Ewom se wɔannya afɔbusem bi annyina so ammu no kumfɔ de, nanso wɔsrɛɛ Pilato se ɔnkum no. 29 Woyee biribiara a Atweresem no ka fa ne ho wiee no, woyii no firii asennua no so kɔsieɛ no. 30 Nanso, Onyankopɔn maa ɔsɔre firii awufoɔ mu, 31 ne wusɔreɛ akɔi no, na ɔtaa yi ne ho adi kyere wɔn a na wɔne no tu kwan firi Galilea kɔ Yerusalem no. Wɔn ne

nnipa a wɔdi ne ho adanseɛ kyere Israelfoo no. 32 “Afei, yewō ha se yerebeka asempa no akɔyere mo se, Onyankopɔn nam sɔre a ɔmaa Yesu Kristo sɔre firii awufoɔ mu no so ama bɔ a ɔhyee yen nananom no aba mu. 33 Yei ne dee wɔatwerɛ wɔ Nɔwom a etɔ so mmienɔ mu no se, “Woye me ba; enne, maye w’Agya.’ 34 Asem a Onyankopɔn ka faa sɔre a ɔmaa no sɔre firii awufoɔ mu na ɔrensane nkɔ porɔɛɛ mu no ne se, “Mede nhyira kronkron a mehyee Dawid ho bɔ no behyira wo.’ 35 Wɔaka no baabi nso se, “Woremma wo Kronkronni no mporɔ.’ 36 “Dawid eberɛ so, ɔsomm Onyankopɔn kɔsɔi se ɔwuiɛ ma wɔsieɛ no ne nananom nkyen pɛɛ, na ɔporɔɛɛ. 37 Nanso, deɛ Onyankopɔn nyanee no firii awufoɔ mu no ampɔrɔ. 38 “Anuanom, ese se mo nyinaa te aseɛ se, enam Yesu so na wɔka bɔne fakye ho asem kyere mo. 39 Eɛ se mote aseɛ se, obiara a ɔgye no di no, wɔabu no bem a anka Mose mmara ntumi mmu no no. 40 Monhwe yie na adiyifoɔ no nkɔm a wɔhyee yi amma no so: 41 “Mo fɛdifoo! Momma enye mo nwanwa na mo ho nnwiri mo! Efiri se, merebeyɛ biribi wɔ mo bere so, na se obi ka kyere mo a, morennye nni!” 42 Paulo ne Barnaba refiri asɔredan no mu no, nnipa no srɛe wɔn se Homeda a ereba no, wɔmmra mmekyerekyere wɔn bio. 43 Nnipa no wiee nhyiamu no, Yudafoɔ ne amanamanmufoo bebree a wɔsakyera aba Yudasom mu no tu dii Paulo ne Barnaba akɔi. Asomafoɔ no tuu wɔn fo, hyee wɔn nkuran se wɔntena ase Onyankopɔn adom mu. 44 Homeda a edi so no duruiɛ no, ekame aye se wɔn a wɔte kuro no mu no nyinaa betieɛ Awurade asem. 45 Yudafoɔ no hunuu nnipakuo no, wɔn ani bereeɛ, ma wɔsɔre gyee nsem a Paulo reka no ho akɔyinnyeɛ, kasa tiaa no. 46 Nanso, Paulo ne Barnaba de akokoɔduru kɔɔ so kaa se, “Mone nnipa a ese se wɔka Onyankopɔn asem no kyere mo kane. Na se moapo, na mommu mo ho se nkwa a enni awieeɛ ho hia mo enti a, yebegya mo hɔ akɔ amanamanmufoo no nkyen. (aiōnios g166) 47 Ahyedeɛ a Awurade de ama yen ne se, “Mema mo aye amanamanmufoo nyinaa kanea; enam mo so na wɔbegye ewiasefoɔ nyinaa nkwa.” 48 Amanamanmufoo no tee saa asem yi no, wɔn ani gyeeɛ na wɔkamfoo Awurade

asem no, na wɔn a wɔayi wɔn ama nkwa a enni awiee no beye agyidifoɔ. (aiōnios g166) 49 Na Awurade asem no tɛe ɔmantam no mu nyinaa. 50 Nanso, Yudafoɔ no tuu nnipa atitire a wɔwɔ kuro no mu no ne mmaa Nyamesurofoɔ a na wɔwɔ hɔ bi a wɔdi mu no aso maa wɔtaa Paulo ne Barnaba, pamoo wɔn firii ɔman no mu. 51 Nanso, asomafoɔ no poroporoo wɔn nan ase mfuturo guu wɔn so firii hɔ kɔɔ Ikoniom. 52 Anigyee ne Honhom Kronkron hyee asuafoɔ a na wɔwɔ Antiokia no ma.

14 Paulo ne Barnaba duruu Ikoniom no, wɔkɔɔ Yudafoɔ asɔredan mu. Wɔkasa ma Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ bebree beyee agyidifoɔ. 2 Nanso, Yudafoɔ a wɔpoo Awurade asem no hwanyan amanamanmufoɔ no, sane tuu wɔn aso tiaa anuanom no. 3 Asomafoɔ no tenaa hɔ kyereee. Na Awurade nam tumi a ɔde maa wɔn ma wɔyee anwanwadee ahodoɔ no so kyereee se nsem a wɔka fa n'adom ho no ye nokore. 4 Kuro no mu nnipa no mu kyee mmieniu; efa kɔɔ Yudafoɔ no afa na efa nso kɔɔ asomafoɔ no afa. 5 Amanamanmufoɔ ne Yudafoɔ no ne wɔn mpanimfoɔ yee adwene se wɔbeyee wɔn ayayadee, asane asi wɔn aboo. 6 Asomafoɔ no tee pɔ a wɔbɔ faa wɔn ho no, wɔdwane kɔɔ Listra ne Derbe a ewɔ Likaoniaman mu ne nkuraa a atwa ho ahyia no nyinaa ase. 7 Wɔkaa Asempa no wɔ hɔ. 8 Eberɛ a Paulo ne Barnaba wɔ Listra no, wɔhunuu ɔbarima bi a na ɔye obubuafoɔ firii n'awoo mu. 9 Paulo rekasa no, obubuafoɔ no tiee no maa Paulo hunuu se ɔwɔ gyidie a ebema watumi agyina so asa no yadee. Enti Paulo hwɛe obubuafoɔ no 10 teeam se, "Sɔre gyina hɔ!" Amonom, obubuafoɔ yi huri gyinae, hyee aseɛ nanteɛ. 11 Nnipa no hunuu deɛ Paulo aye no, wɔhyee aseɛ teateam wɔ Likaonia kasa mu se, "Anyame ayeye wɔn ho se nnipa aba yen nkyen." 12 Yei enti wɔfrɛ Barnaba Seus enna wɔfrɛ Paulo nso Hermes, efiri se, ɔno na na ɔka asem no. 13 Seus a na n'asɔredan wɔ kurotia no ɔsɔfoɔ de nantwie ne nhwiren baa kuro no epono ano, pɛe se wɔbɔ afɔdeɛ ma asomafoɔ no. 14 Eberɛ a Barnaba ne Paulo tee afɔdeɛ a nnipa no pɛ se wɔbɔ no, wɔde abufuo sunsuanee wɔn ntadeɛ mu, tuu

mmirika kɔɔ nnipakuo no mu teateam se, 15 "Edeɛn na mope se moye yi? Yeye nnipa te se mo! Yeaba se yerebeka asempa no akyerɛ mo, ama moagyae saa nneema hunu yi ye, na mode mo ho ama Onyankopɔn a ɔbɔɔ ɔsoro, asase, epo ne biribiara a ewɔ mu. 16 Eberɛ bi a atwa mu no, ɔmaa nnipa nyinaa kwan maa wɔyee deɛ wɔpe. 17 Nanso, Onyankopɔn nam nneema pa a ɔye so di n'ankasa ho adanseɛ. Mmerɛ a ese mu no, ɔma osuo tɔ, ma nnɔbaeɛ ba; ɔma mo aduane di, ma monya ahotoɔ." 18 Nanso, saa kasa yi nyinaa akyi no, pɛ ara na nnipa no pɛe se wɔbɔ afɔdeɛ ma wɔn. 19 Yudafoɔ bi firii Antiokia a ewɔ Pisidia ne Ikoniom tuu nnipa no aso maa wɔsii Paulo aboo, twee no firii kuro no mu; na wɔsusu se wawu. 20 Nanso, eberɛ a agyidifoɔ no betwaa ne ho hyiaee no, ɔsɔre sane kɔɔ kuro no mu. Adeɛ kyeeɛ no, ɔne Barnaba firii hɔ kɔɔ Derbe. 21 Paulo ne Barnaba kaa asempa no wɔ Derbe maa nnipa pii gye diiɛ. Wɔfiri hɔ no, wɔsane kɔɔ Listra, Ikoniom ne Antiokia a ewɔ Pisidia. 22 Wɔhyee agyidifoɔ no nkuran se wɔntena ase gyidie mu. Wɔka kyereɛ agyidifoɔ yi se, "Ansa na yebetumi akɔ Onyankopɔn Ahennie mu no, ese se yefa ɔhaw ahodoɔ pii mu." 23 Asafo biara a wɔkɔɔ mu no, wɔsisi mpanimfoɔ maa wɔn; na wɔnam mpaɛɛbɔ ne mmuadadie so de mpanimfoɔ no hyee Awurade a wɔde wɔn ho ato no so no nsa. 24 Wɔfiri Pisidia no, wɔbaa Pamfilia. 25 Wɔkaa asempa no wɔ Perge, na wɔfiri hɔ baa Atalia. 26 Wɔfiri Atalia no, wɔsane baa Antiokia a eho na eberɛ a na wɔrebefiri saa adwuma a wɔawie yi ase no, wɔde wɔn hyee Awurade adom nsa no. 27 Eberɛ a wɔduruu Antiokia no, wɔhyiaa asafo no mu nnipa nyinaa. Wɔkaa nneema a Onyankopɔn nam wɔn so aye, ne sedee Onyankopɔn abue ekwan ama amanamanmufoɔ agye asem no adi no nyinaa kyereɛ wɔn. 28 Paulo ne Barnaba tenaa agyidifoɔ no nkyen kyereee.

15 Eberɛ a Paulo ne Barnaba wɔ Antiokia no, nnipa bi firii Yudea bekyerekyereɛ anuanom no se, "Se moamma wɔantwa mo twetia sedee Mose amannee no kyere no a, morennya nkwa." 2 Paulo ne Barnaba ne wɔn gyee saa nkyerekyere yi ho akyinnyeɛ

dendeenden. Saa asem yi enti, Paulo ne Barnaba ne Antiokia asafu no mu nnipa bi koo Yerusalema kahunuu asomafu no ne mpanimfu faa saa nkyerekyere yi ho. 3 Asafu no gyaa won kwan. Woreko no, wofaa Foinike ne Samaria kaa amanamanmufu gye a wagyeye asem no adi no kyere won. Nnipa yi tee saa asem yi no, won ani gyee yie. 4 Woduruu Yerusalema no, asafu no, asomafu no ne mpanimfu a waka nneema a Onyankopon nam won so aye kyere won no gyee won. 5 Nanso, Farisifu a wabeyey agyidifu no hyee se, ese se wotwa amanamanmufu a wagyeye asem no adi no nyinaa twetia na wodi Mose mmara no so. 6 Asomafu no ne mpanimfu no hyiaae, dwenee asem yi ho. 7 Wodwennwenee ho wiee no, Petro sore kasaa se, “Me nuanom, monim se bere bi a atwam no, Onyankopon yii me firii mo mu se menka asempa no nkyere amanamanmufu, sedee ebeyey na wobete asempa no na wagyeye adi. 8 Sedee Onyankopon a onim akoma mu no nam Honhom Kronkron a oma ebaa yen mu no so gyee yen too mu no, saa ara na onam Honhom Kronkron no ara so agye amanamanmufu nso atom. 9 Onyankopon anye nyiyimu; onam gyidie so tee won akoma mu. 10 Aden enti na mope se mode adeso duruduru a yen agyanom antumi ansoa, na yen nso antumi ansoa no soa agyidifu no de so Onyankopon hwe? 11 Nanso, yegye di se wonam Awurade Yesu Kristo adom so na agye yen nkwa se won ara.” 12 Ebere a Barnaba ne Paulo kaa anwanwadee a Onyankopon nam won so yee wo amanamanmufu no mu maa nnipa a wahyia ho no teee no, woyee dinn. 13 Wakasa wiee no, Yakobo kaa se, “Anuanom, montie me! 14 Seesei ara na Simon kyere mu kyere yen se Onyankopon yii amanamanmufu se ne de, de kyere dwene a odwene won ho. 15 Adiyifu no nsem a wakaee no ne yei hyia, sedee wotwewe Atwewesem no mu se: 16 “Yei akyi, mesane aba abesi Dawid efie a abubu no. Mema dee adwirie no so, na ma sane masi bio, 17 sedee ebeyey a, nnipa a waka no, ne amanamanmufu a me din da won so no behwehwe Awurade.’ 18 Awurade a odaa yei adi ebere bi a atwam no, ono na obeyey yeinom nyinaa.” (aiōn g165) 19 Yakobo toaa so se, “M’adwene ne se, ense se

ye ha amanamanmufu a wode won ho rema Onyankopon no. 20 Mmom, momma yentwewe nwoma nkoka nkyere won se, ense se wodi aduane biara a wode ama abosom, efiri se, eho nte; afei, wontwe won ho mfiri adwamammo ho, afei, wonnwe aboa a wantwa ne mene na owuie; bio, wonnni mogya nso. 21 Efiri tete, Homeda biara, wokenkan saa Mose mmara yi wo hyiadan mu, na woka eho nsem nso wo kuro biara mu.” 22 Asomafu ne mpanimfu ne asafu no mu nnipa nyinaa hyiaae, yee adwene se wobeyi nnipa bi afiri kuo no mu aka Paulo ne Barnaba ho na wako Antiokia. Woyii mmarima atitire baanu a won din de Yuda, a wofre no Barsaba ne Silas. 23 Nwoma a wode ma wokoee no mu nsem nie: Anuanom amanamanmufu a mote Antiokia, Siria ne Kilikia, Asomafu ne mpanimfu ne anuanom a woko Yerusalema no kyea mo. 24 Yetee se anuanom bi a yemmaa won tumi firi yen mu nam won nkyerekyere so tanee mo ani, haa mo adwene. 25 Yei enti, yeatu nnipa bi se wammra mo nkyen. Saa nnipa no ne Paulo ne Barnaba 26 a wode won nkwa abo afodee ama Awurade Yesu Kristo no na ebaba. 27 Afei, yeresoma Yuda ne Silas a wabeba abeka asem koru no ara a ewo nwoma yi mu no akyere mo. 28 Honhom Kronkron ne yen aye adwene se, saa ahyedee yi akyi no, yeremfa adeso foforo bi a emu ye duru nnsaa mo; 29 monnni aduane a wode ama abosom; saa ara nso na monnni mogya. Monnwe aboa a wantwa ne mene na owuie. Bio, montwe mo ho mfiri adwamammo ho. Se motumi di saa ahyedee yi so a, ebese mo yie. Yesane kyea mo. 30 Wogyaa nnipa no kwan maa wako Antiokia. Woduruu ho no, wahyiaa agyidifu no de nwoma no maa won. 31 Agyidifu no kenkanee nwoma no no, emu nkuranhyesem no maa won ani gyee. 32 Yuda ne Silas a woye adiyifu no ne anuanom no kasa kyere, hyee won nkuran. 33 Wodii nna kakra wo ho no, anuanom no gyaa won kwan asomdwoee mu maa wosane ko anuanom a wosomaa won no nkyen dwoodwo. 34 Nanso, Silas de, wanko bi. 35 Paulo ne Barnaba dii nna kakra wo Antiokia, boaa anuanom bi maa wokyerekyere, kaa Awurade asem. 36 Nna bi akyi no, Paulo ka kyere Barnaba se, “Ma

yensane nkosra anuanom a wɔwɔ nkuro a yeaka Awurade asem wɔ so no nyinaa nkɔhwɛ sedee wɔrekɔ so wɔ gyidie mu.” 37 Barnaba pɛɛ se wɔde Yohane Marko ka wɔn ho kɔ, 38 nanso Paulo ampene so, efiri se, wɔwɔ Pamfilia no, ogyaa wɔn ho a ɔne wɔn antenna ho ankɔsi awieeɛ. 39 Akasakasa a emu ye den sii wɔn ntam maa wɔn mu teteɛɛ. Barnaba faa Marko ne no kɔɔ Kipro 40 na Paulo nso faa Silas. Anuanom no de wɔn hyɛɛ Onyankopɔn adom nsa maa wɔfirii ho kɔɛɛ. 41 Ɖkofaa Siria ne Kilikia hyɛɛ asafo no den.

16 Paulo toaa n’akwantuo no so kɔɔ Derbe ne Listra. Eho na na ogyidini bi a ne din de Timoteo a ne maame ye Yudani ogyidini na n’agya nso ye Helani no te. 2 Anuanom a na wɔwɔ Listra ne Ikoniom no nyinaa dii Timoteo ho adanseɛ pa. 3 Esiane se na Paulo pɛ se ɔde Timoteo ka ne ho kɔ enti, ɔtwaa no twetia, efiri se, Yudafoɔ a na wɔwɔ ho no nyinaa nim se Timoteo agya ye Helani. 4 Kuro biara a wɔduruu so no, wɔkaa mmara a asomafoɔ ne mpanimfoɔ a wɔwɔ Yerusalem ahyɛ se wɔnni so no kyereɛ wɔn. 5 Asafo no nyinii gyidie mu na daa nnipa bebreɛ bekaa wɔn ho. 6 Esiane se Honhom Kronkron amma wɔn ekwan se wɔnka asem no wɔ Asia no enti, wɔkɔɔ Frigia ne Galatia. 7 Wɔduruu Misia hyɛɛ so no, wɔpɛɛ se anka wɔkɔ Bitinia, nanso Yesu Honhom no amma wɔn ekwan. 8 Enti, wɔfaa Misia kɔsii Troa. 9 Eɔa no anadwo Paulo hunuu anisoadeɛ se ɔbarima bi a ɔfiri Makedonia gyina ho resre no se, “Twa bra Makedonia beboa yen!” 10 Anisoadehunu yi akyi no, yeboaboa yen ho se yebeke Makedonia, efiri se, yetee aseɛ se Onyankopɔn na wafre yen se yenkɔka asempa no wɔ ho. 11 Yede ehyen firii Troa kɔɔ Samotrake na adeɛ kyeeɛ no, yeduruu Neapoli. 12 Yefiri ho no, yetoaa so kɔɔ Filipi, kuro titire a ewɔ Makedonia mansini a na Romafoɔ di so no mu. Yedii nna kakra wɔ saa kuro yi mu. 13 Homeda duruie no, yefirii kuro no mu kɔɔ asubɔnten bi ho baabi a yeate se Yudafoɔ taa hyia wɔ ho bɔ mpaɛɛ. Yekeyerekyereɛ mmaa bi a wɔbaa ho no Atweresɛm no. 14 Mmaa a wɔbetieɛ asem no mu baako ne Tiatirani Lidia a na ɔton ntoma

kɔkɔɔ. Na ɔye Onyamesom ni enti Awurade buee n’akoma mu maa ɔtieɛ asem a na Paulo reka no, gye diie. 15 Wɔbɔɔ ɔne ne fiefoɔ nyinaa asu wieeɛ no, ɔka kyereɛ yen se, “Se mogye tom se meye Awurade mu ogyidini ampa ara a, mommetena me fie.” Ɖkɔɔ so sree yen ara kɔsii se yepeeneɛ. 16 Eɔa bi a yerekɔ baabi a yehyia bɔ mpaɛɛ no, yehyiaa afenaa bi a akɔm honhom wɔ ne mu a ɔde n’akɔm no hye nkɔm ma ne wuranom nya wɔn ho. 17 Ɖdii yeɛ Paulo akyi teateam se, “Saa nnipa yi ye Ɖsorosoroni Onyankopɔn no asomfoɔ a wɔaba se wɔrebeka nkwayeɛ ho asem akyere mo.” 18 Yei kɔɔ so ara kɔsii se da bi Paulo de ahometee teateaa honhommone no se, “Mehye wo Yesu Kristo din mu se, tu firi ne mu kɔ!” Amonom ho ara, na honhommone no tu firii afenaa no mu. 19 Eberɛ a afenaa no wuranom hunuu se dee ema wɔn sika no afiri wɔn nsa no, wɔkyereɛ Paulo ne Silas twee wɔn kɔɔ mpanin anim wɔ adwaboeɛ. 20 Wɔde wɔn breɛ mpanin bɔɔ wɔn soboɔ se, “Saa nnipa yi ye Yudafoɔ a wɔde wɔn nneyeeɛ ne wɔn nkyerekyere redane yen kuro yi ani. 21 Wɔrekyerekyere amannee bi a esiane se yeɛ Romafoɔ enti, yen mmara mma yen ho ekwan se yeɛye tom.” 22 Nnipadom a wɔwɔ ho no to hyɛɛ wɔn so, na mpanin no tetee Paulo ne Silas ntadeɛ mu, hyɛɛ se wɔmmɔ wɔn mmaa. 23 Wɔbɔɔ wɔn mmaa pii wieeɛ no, wɔde wɔn kɔguu afiase, na mpanin no hyɛɛ afiase sohwefoɔ no se ɔnto wɔn mu yie sedee ebeye a, wɔrennwane. 24 Afiasɛ sohwefoɔ no tee saa asem yi no, ɔde wɔn kɔguu afiase ho dan a ewɔ mfimfini no mu de nkɔnsɔnkɔnsɔn guguu wɔn nan de bobɔɔ dua mu. 25 Ɖdasuom a Paulo ne Silas rebɔ mpaɛɛ reto nnwom ayi Onyankopɔn aye, na nneduafoɔ a wɔwɔ ho no nso retie wɔn no, 26 preko pɛ, asase wosoo dendeenden maa afiasɛ no nnyinasoɔ nso wosoeɛ maa apono no nyinaa buebueeɛ, na nneduafoɔ no nyinaa nkɔnsɔnkɔnsɔn teteɛɛ. 27 Eberɛ a afiasɛ sohwefoɔ no firi nna mu nyaneeɛ na ɔhunuu se afiasɛ no apono no abuebue no, ɔsusuu se nneduafoɔ no nyinaa adwane enti ɔtwee ne sekan pɛɛ se anka ɔde kum ne ho. 28 Nanso, Paulo teaam ka kyereɛ no se, “Nkum wo ho! Yen nyinaa wɔ ha!” 29 Eho ara afiasɛ sohwefoɔ no fre maa wɔde kanea breɛ no na

ode ahopopoɔ ne suro behwee Paulo ne Silas anim. **30** Afei, ode wɔn firii adi bisaa wɔn se, “Awuranom, edeen na menyɛ na manya nkwa?” **31** Wɔbuua se, “Gye Awurade Yesu di na ɔbegye wo ne wo fiefoɔ nyinaa nkwa.” **32** Afei, wɔkaa Awurade ho asem kyereɛ afiase sohwɛfoɔ no ne ne fiefoɔ nyinaa. **33** Anadwo no ara, afiase sohwɛfoɔ yi hohoroɔ Paulo ne Silas mmaabo akuro no anim. Afei, ɔmaa wɔbɔɔ ɔne ne fiefoɔ nyinaa asu. **34** Afiasɛ sohwɛfoɔ yi de Paulo ne Silas kɔɔ efie kɔmaa wɔn aduane diie na ɔne ne fiefoɔ nyinaa ho sanee wɔn, efiri se, afei de, wɔagyɛ Onyankopɔn adi. **35** Adee kyeeɛ no, mpanin no somaa asraafoɔ kɔka kyereɛ afiasɛ sohwɛfoɔ no se, “Gyaa saa nnipa no ma wɔnkɔ.” **36** Afiasɛ sohwɛfoɔ no ka kyereɛ Paulo se, “Mpanin no asoma abeka se mennya wo ne Silas ma monkɔ. Enti, monkɔ asomdwoeɛ mu.” **37** Nanso, Paulo ka kyereɛ asraafoɔ no se, “Yeyɛ Romafoɔ. Wɔammu yɛn fɔ wɔ bɔne biara ho na wɔde yɛn baa adwabɔe, bebɔɔ yɛn mmaa, de yɛn guu afiasɛ. Afei na moɔpe se mogyaa yɛn sum ase? Dabi! Mpanin no ankasa mmra ha mmegyaa yɛn.” **38** Asraafoɔ no sane kɔbɔɔ Roma mpanin no amanee. Wɔtee se Paulo ne Silas yɛ Romafoɔ no, wɔsuroeɛ **39** enti wɔkɔmaa wɔn dibem, yii wɔn firii afiasɛ ho ka kyereɛ wɔn se wɔmfiri kuro no mu. **40** Paulo ne Silas firii afiasɛ ho kɔɔ Lidia fie. Wɔkɔtoɔ anuanom no wɔ ho, hyeɛ wɔn nkuran. Afei wofirii ho kɔeɛ.

17 Wɔtoaa wɔn akwantuo no so firii Amfipoli ne Apolonia baa Tesalonika a na Yudafoɔ hyiadan wɔ no. **2** Sedee Paulo taa yɛ no, ɔkɔɔ hyiadan mu mɔɔnsa ne nnipa no gyee akyinnyee wɔ Atweresɛm no ho, **3** kyereɛ mu, dii adanseɛ se eɛ se, Agyenkwa no hunu amane na ɔsɔre firi awufoɔ mu. Paulo kaa se, “Saa Yesu a mereka ne ho asem akyere mo yi ne Agyenkwa no.” **4** Nnipa no bi gye diie maa wɔdii Paulo ne Silas akyi. Saa ara nso na Helafɔɔ bebree a wɔsom Onyankopɔn ne mmaa mpanin bi nso gye diie de wɔn ho bɔɔ wɔn ara no no. **5** Yudafoɔ mpanin no ani bereeɛ enti wɔboaboa ahuhufɔɔ bi ano maa wɔbɔɔ twi faa kuro no mu kɔtwaa Yason fie ho hyiaee, pɛe se wɔn nsa ka Paulo ne Silas de wɔn brɛ mpanin no. **6** Esiane se wɔn nsa

anka wɔn no enti, wɔtwee Yason ne anuanom bi de wɔn baa mpanin no anim teateam se, “Saa nnipa a wɔma basabasa ba baabiara a wɔkɔ no aba yɛn kuro yi mu, **7** ama Yason agye wɔn atena ne fie. Wɔn nyinaa abu ɔhempɔn Kaesare mmara a ɔde ama yɛn se yenni so no so, efiri se, wɔka se, ɔhene foforoɔ bi wɔ ho a wɔfre no Yesu.” **8** Saa asem yi hwanyaneeɛ dɔm no ne kuro no mu mpanin no. **9** Kuro no mu mpanin no maa Yason ne anuanom no tuua sika bi de dii wɔn agyinamu maa wɔgyaa wɔn. **10** Adee saeɛ ara pɛ, anuanom yi gyaa Paulo ne Silas ekwan ma wɔkɔɔ Beroia. Wɔduruiɛ no, wɔkɔɔ Yudafoɔ hyiadan mu. **11** Na nnipa a wɔwɔ ho no nye akyinnyegyefoɔ te se Tesalonikafoɔ no. Wɔde ahosepe gyee asem no diie a daa na wɔsua Atweresɛm no pɛe se wɔhunu se nkyerekyere a Paulo kyerekyere no yɛ nokore anaa. **12** Nnipa no mu bebree a Helafɔɔ mmaa atitire ne mmarima ka ho no gyee nkyerekyere no diie. **13** Eberɛ a Yudafoɔ a wɔwɔ Tesalonika no tee se Paulo akɔka Onyankopɔn asem no wɔ Beroia no, wɔkɔɔ ho nso kɔhwanyaneeɛ ehɔfoɔ no nso. **14** Enti, ntɛm ara, anuanom no gyaa Paulo ekwan se ɔnkɔ mpoano, nanso Silas ne Timoteo de, wɔtenaa Beroia. **15** Nnipa a wɔkɔgyaa Paulo ekwan no de no kɔduruu Atene. Wɔresane akɔ Beroia no, Paulo kraa wɔn se wɔnka nkyere Silas ne Timoteo se wɔmmeka ne ho ntɛm. **16** Eberɛ a Paulo retwɛn Silas ne Timoteo wɔ Atene no, ɔhunuu ahoni pii wɔ kuro no mu. Yei maa ne werɛ hoeɛ yie. **17** Enti, na ɔne Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ a wɔsom Onyankopɔn no taa hyia wɔ hyiadan mu ma ɔkyerekyere wɔn Onyankopɔn asem. Saa ara nso na daa na ɔne nkurofoɔ gye akyinnyee wɔ adwabɔe ara no no. **18** Afei, ɔne Epikurofoɔ ne Stoikfoɔ anyansafoɔ bi nso gyee akyinnyee. Ebinom kaa se, “na edeen na ɔtoatoafoɔ yi pɛ se ɔkyere yi?” Afoforoɔ nso kaa se, “Eɛe deɛ ɔreka anyame afoforoɔ bi ho asem.” Deɛ enti a wɔkaa yei ne se, na Paulo reka Yesu Kristo ne ne wusɔreɛ ho asem. **19** Wɔde Paulo kɔɔ Areopago nhyiamu anim kaa se, “Yɛpe se yete nkyerekyere foforoɔ a wɔkyerekyere yi ase, **20** efiri se, nɛm a woka no bi yɛ yɛn asom asem foforoɔ, enti yɛpe se wɔkyerekyere yɛn mu yie.” **21** Na Atenefoɔ ne

ahohoo a wawo ho no nni hwee ye se wode won adagyee nyinaa betie nsem foforo anaa wobeka nsem foforo a wate no akyerɛ afoforo. **22** Paulo sɛre gyinaa Areopago nhyiamu no anim kaa se, “Atenefoo, mehunu se moye nnipa a mope nyamesom yie. **23** Efiri se, metuu mpase faa mo kuro yi mu, na mehunu mmeaɛ ahodoɔ a mosom no, mehunu afɔrebukya bi a wɔtwere ho se, Onyame a wɔnnim no no de. Enti, adeɛ a monnim na mosɛre no no, eno ho asem na merɛka akyerɛ mo yi. **24** “Onyankopɔn a ɔbɔ ewiaɛ ne nneema a ewo mu nyinaa no na ɔyɛ ɔsoro ne asase. Awurade no nte asɔredan a nnipa asi mu. **25** Saa ara nso na biribiara a nnipa nam won dwumadie so de bema no no nso ho nhia no, efiri se, ɔno na ɔma nnipa nkwa ne biribiara a ehia won. **26** ɔnam onipa baako so na ɔbɔ nnipa ahodoɔ nyinaa de won tenaa asase so. ɔno ankasa na ansa na ɔrebebo nnipa no, ɔhyehyɛ amanaman eberɛ a wɔbesɛre ne eberɛ a wɔbehwe ase. Saa ara nso na ɔhyehyɛ won tenabea ahyɛɛ. **27** Ewom se Onyankopɔn ben yen de, nanso ɔyɛ yei sɛdeɛ ebeyɛ a nnipa behwehwe n’akyi kwan atwe aben no; **28** sɛdeɛ obi ka se, ‘Ne mu na yete ase na yekeka yen ho’ no no. Saa ara nso na mo nnwomtofoɔ bi nso aka se, ‘Yen nso yeyɛ ne mma’ no. **29** “Ennɛ se yeyɛ Onyankopɔn mma de a, enɛ se yesusu se Onyankopɔn tebea te se ohoni bi a onipa de dwete anaa sika anaa eboɔ ayɛ. **30** Onyankopɔn buu n’ani guu eberɛ a na nnipa nnim no no so, nanso afei de, ɔhyɛ nnipa nyinaa se wɔntwe won ho mfiri akwammɔne so. **31** Efiri se, wayi da bi ato ho a ɔnam onipa bi a wayi no no so bebu nnipa nyinaa atenteneneɛ. ɔnam sɛre a ɔmaa saa onipa yi sɛre firii awufoɔ mu no so adi adanseɛ akyerɛ nnipa nyinaa.” **32** Eberɛ a nnipa no tee se Paulo reka owusɔrɛ ho asem no, ebinom dii ne ho few, na afoforo nso kaa se, “Yɛrɛ se wosane ka saa asem no bio.” **33** Saa nsem a ekɔɔ so yi maa Paulo firii nhyiamu no ase ho koɛɛ. **34** Nanso, nnipa kakra bi gyee no diiɛ de won ho boɔ no. Saa nnipa no mu bi ne Dionisio a ɔfra Areopagofoɔ mu ne ɔbaa bi a ne din de Damari ne afoforo bi.

18 Yeinom akyi no, Paulo firii Atene kɔɔ Korinto. **2** Ehɔ na ɔhyiaa Yudani bi a wɔfrɛ no Akwila, a wɔwoo no wɔ Ponto, na ɔne ne yere Priskila firi Italia baa ho a na enkyerɛɛ. Wɔfirii Italia, efiri se, na Roma ɔhempɔn Claudio ahyɛ mmara se Yudafoɔ nyinaa mfiri Roma asase so. **3** Paulo kɔtenaa won nkɛn ne won yɛɛ adwuma, efiri se, na won nyinaa nwonon ntomadan. **4** Homeda biara na Paulo kɔ hyiadan mu kɔka asem no pɛɛ se anka ɔdane Yudafoɔ ne Helafɔɔ no adwene ma wɔgyɛ di. **5** Eberɛ a Silas ne Timoteo firi Makedonia baɛɛ no, Paulo de n’adagyɛɛ nyinaa kaa Awurade asem no, dii adanseɛ kyereɛ Yudafoɔ no se Yesu ne Agyenkwa no. **6** Eberɛ a Yudafoɔ no ampe se wɔtie Paulo asenka, na wɔyeyɛ no no, ɔde abufuo poroporoo n’atadeɛ mu ka kyereɛ won se, “Mo mmusuo ngu mo atifi. Mo afɔbuo nna me so. Efiri enne de rekɔ, merɛkɔka asem no makyere amanamanmufoɔ.” **7** ɔfirii ho kɔtenaa aman amanmuni Nyamesomfoɔ bi a wɔfrɛ no Tito Yusto a ne fie bata hyiadan ho no nkɛn. **8** Krispo a na ɔyɛ hyiadan mu panin no ne ne fiefoɔ nyinaa gyee Awurade diiɛ maa wɔbɔ won asu. Saa ara nso na Korintofoɔ bebree a watee Awurade asem no nso gye diiɛ maa wɔbɔ won asu. **9** Eɔa bi anadwo, Awurade ka kyereɛ Paulo wɔ anisoadehunɔ mu se, “Nsuro! Mpa abal! Ko so ara ka m’asem no, **10** efiri se, meka wo ho. Obiara rentumi nye wo hwee, efiri se, nnipa pii wɔ kuro yi mu a wɔyɛ m’akyidifoɔ.” **11** Paulo tenaa ho afe ne fa kyerekyereɛ Onyankopɔn asem no wɔ won mu. **12** Eberɛ a Galio ye amrado wɔ Akaia no, Yudafoɔ no sɛre tiaa Paulo, kyereɛ no, de no kɔ asenniɛ, **13** kaa se, “Saa onipa yi retu nkurofoɔ aso se wɔnkwati Yudafoɔ mmara no mfa ekwan foforo so nsom Onyankopɔn.” **14** Paulo yɛɛ se ɔrebue n’ano akasa pɛ na Galio ka kyereɛ Yudafoɔ no se, “Yudafoɔ, se mode asem foforo bi a efa nsemmonedie anaa abususem ho na ebaɛɛ a, anka mehwe maka. **15** Nanso, esiane se eyɛ akyinnyegyɛɛ a efa nsem, edin ne mo mmara ho enti, mo ara monkoɔhwe nka. Merenye saa asem yi mu ɔtemmufoɔ.” **16** Na ɔpamoo won firii asenniɛ ho. **17** Afei, eɔm no to hyɛ Sostene a ɔyɛ hyiadan mu panin no so, twee no kɔ asenniɛ ho kɔboroo no, nanso

Galio anka ho hwee. **18** Paulo tenaa Korinto kyee kakra ansa na arekra anuanom no ma one Priskila ne Akwila refiri ho ako Siria. Esiane ebo a na wahye no enti, ansa na arebeko no, omaa wayii ne ti wo Kenkrea. **19** Woduruu Efeso no, Paulo gyaa Priskila ne Akwila ho koo hyiadan mu ne Yudafoo no kokasaee. **20** Wosree no se, se abetumi a, anka ontena won nkyen nkye kakra, nanso wampene so. **21** Mmom, arebefiri ho no, aka kyeree won se, “Se Onyankopon pe a, mesane aba bio.” Na afei, ofirii ho koo Efeso. **22** Oduruu Kaesarea no, akoo Yerusalem kokyeeaa asafo no firii ho koo Antiokia. **23** Odii nna kakra wo ho no, ofirii ho koo Galati ne Frigia kohyee agyidifoo a wowo ho no den. **24** Saa ebere no ara mu, Yudani bi a wofre no Apolo a wowo no wo Aleksandria no koo Efeso. Oye obi a na n’ano ate na onim Atweresem no yie. **25** Esiane se na wonom Awurade ekwan so akyerkyere no enti, na ode nnam kasa, kyerekyere nokwasem a efa Yesu ho no. Nanso na Yohane asubo no nko ara na onim. **26** Ohyee ase de nnam kasaa wo hyiadan no mu. Ebere a Priskila ne Akwila tee asem a areka no, wode no koo efie kokyerkyere no Onyankopon asem no mu yie. **27** Ebere a Apolo pee se ako Akaia no, agyidifoo a wowo Efeso no hyee no nkuran, tweree krataa komaa agyidifoo a wowo ho no se wonnye no. Ebere a akoduruie no, aboaa won a Onyankopon adom enti, wabeye agyidifoo no yie. **28** Ode ne nimdee kyeree Onyankopon asem mu de tuu Yudafoo no guu wo badwam, nam Atweresem no so daa no adi pefee se, Yesu ne Agyenkwa no.

19 Ebere a Apolo wo Korinto no, Paulo tuu ekwan faa amantam no atifi koduruu Efeso. Eho na ohunu agyidifoo bi **2** bisaa won se, “Ebere a mogye diie no, monyaa Honhom Kronkron no anaa?” Wobuaa no se, “Yentee mpo da se Honhom Kronkron bi wo baabi.” **3** Paulo bisaa won bio se, “Ennee na asubo ben na woboo mo?” Wobuaa se, “Asubo a Yohane kaa ho asem no.” **4** Paulo ka kyeree won se, “Yohane asubo no ye ahonu asubo. Oka kyeree Israelfoo no se, wonnye onipa a odi n’akyi a areba a one Yesu no nni.” **5** Wotee saa asem yi no, womaa woboo

won asu wo Awurade Yesu din mu. **6** Paulo de ne nsa guu won so no, Honhom Kronkron baa won so maa wokaa kasa foforo, hyee nkam. **7** Na won dodoo beye mmarima dumieniu. **8** Paulo de nnam kyerekyeree Onyankopon Ahennie no ho asem wo hyiadan mu abosome mmiensa pee se osakyera nnipa no adwene. **9** Nanso, nnipa no mu bi pirimm won akoma, annye nni, kasa tiaa nnipa a woka ekuo a wofre no Ekwan no ho wo atiefoo no anim. Enti, Paulo firii ho de agyidifoo no kaa ne ho kooe. Na Paulo kyerekyere wo obi a wofre no Tirano suadan mu daa. **10** Saa nkyerekyere yi koo so mfee mmienu; enti emaa nnipa a na wowo Asia mantam mu a Yudafoo ne Helafoo ka ho no tee Awurade asem no. **11** Onyankopon nam Paulo so yee anwanwadee akeseakese, **12** maa mpo ne nnuku ne n’atadee nsenanimu a wode guu nnipa so no tumi saa nyarewa, tuu ahonhommone nso. **13** Yudafoo bi a wonom asumanssem so tu ahonhommone pee se wode Awurade Yesu din tu ahonhommone. Wokankye kyeree ahonhommone no se, “Meka Yesu a Paulo ka ne ho asem no se, montu mfiri ne mul!” **14** Yudafoo safopanin bi a na ne din de Skewa no mma baason na na woye yei. **15** Honhommone no buaa se, “Menim Yesu, na menim Paulo; na mo nso mone ehfoo?” **16** Afei, obarima a honhommone ahye no ma yi to hyee won so, pirapiraa won maa wode adagya dwane firii efie ho. **17** Yudafoo ne amanamanmufoo a wote Efeso no tee asem yi no, woboo hu na woyii Awurade Yesu aye. **18** Agyidifoo no mu bebree baa badwa mu bekaa won bone ne won kokoamssem. **19** Won mu nkonyaayifoo pii de won nkonyaayie nwoma baee maa wahyee wo nnipa no nyinaa anim. Wobuu nwoma a wahyeee no boo no na eye nnwetebena opeduonum. **20** Saa anwanwadee ahodooyi maa Onyankopon asem no tree tumi so. **21** Yeinom nyinaa akyi no Paulo yee n’adwene se abefa Makedonia ne Akaia ako Yerusalem. Okaa se, “Meduru Yerusalem a, akyre no meko Roma nso.” **22** Paulo somaa Timoteo ne Erasto a woye n’aboafoo no dii n’anim ekan koo Makedonia, nanso ono de, otenaa Asia kyee kakra. **23** Saa ebere yi ara mu na basabasa a emu ye den a efa nnipa a woka ekuo a wofre no Ekwan no ho sii wo

Efeso. **24** Dwetɛdwumfoɔ bi a wɔfrɛ no Demetrio yɛɛ Artemi abosonnan seso. N'adwuma no maa n'adwumayɛfoɔ nyaa wɔn ho sei tam. **25** Ɖfrɛfrɛɛ n'adwumayɛfoɔ no ne wɔn a wɔdi saa dwuma ahodoɔ no ara bi no ka kyerɛɛ wɔn sɛ, "Anuanom, monim sɛ yɛn ahonya nyinaa gyina saa dwumadie yi so. **26** Mo ara moahunu, na moate dwuma a saa Paulo yi redi. Ɖka sɛ, anyame a nnipa de wɔn nsa ayɛ no nyɛ anyame biara. Ɖnam saa asem yi so adane nnipa bebree adwene wɔ Efeso ha ne Asia nyinaa. **27** Sɛ yɛanhwɛ no yie a, yɛn adwuma yi begye din bɔne. Saa ara nso na obiara remfa ɔbosom Artemi a wɔsom no wɔ Asia ne ewiase nyinaa no nyɛ hwee bio na n'anim agu ase." **28** Nnipadɔm no tee saa asem a Demetrio kaɛɛ no, wɔn bo fuie, hyɛɛ aseɛ yɛɛ basabasa, teateam sɛ, "Efeso Artemi yɛ kese!" **29** Basabasayɛ no trɛɛ wɔ kuro no mu nyinaa. Eɔɔm no kyeree Makedoniafoɔ baanu a wɔn din de Gaio ne Aristarko a na wɔne Paulo retu ekwan no de wɔn kɔɔ adwabɔɛ. **30** Paulo pɛɛ sɛ anka ɔkɔ adwabɔɛ hɔ kɔhyia dɔm no, nanso asuafoɔ no amma no kwan. **31** Ɖmantam no mu mpanin no mu bi a na wɔyɛ Paulo nnamfo no soma kɔsrɛɛ no sɛ ɔnnkɔ adwabɔɛ hɔ. **32** Nhyiamu yi yɛɛ basabasa; nnipa no mu bi teateam kaa nsem bi, na ebinom nso teaam kaa nsem foforoɔ bi, ɛfiri sɛ, na wɔn mu dodoo no ara nnim asem ko a ede wɔn abehyia mu. **33** Yudafoɔ no piapiaa Aleksandro kɔgyinaa dɔm no anim sɛ ɔnkasa. Yei maa nnipa no bi susuu sɛ Aleksandro enti na wɔahyia hɔ. Afei, Aleksandro nyamaa dɔm no pɛɛ sɛ ɔkasa yi ɔno ne ne nkurɔfoɔ ano. **34** Eɔɔm no hunuu sɛ Aleksandro yɛ Yudani no pɛ, wɔteateam nnɔnhwere mmienu sɛ, "Efeso Artemi yɛ kese!" **35** Kuro no sohwefoɔ no bɔɔ mmɔden maa dɔm no tɛm dinn. Afei, ɔkasa kyerɛɛ wɔn sɛ, "Efeso mmarima, obiara nim sɛ Efeso kuro yi na ehwe Artemi asɔrefie ne ohoni a ɛfiri soro beduruie no so. **36** Obiara rentumi nnye yei ho akyinnyɛɛ enti monyɛ komm, monnyɛ basabasa biara. **37** Mode saa nnipa yi aba ha wɔ eberɛ a wɔnwiaa biribiara mfirii yɛn asɔrefie, nkaa asemmɔne biara nti aa yɛn nyame no. **38** Sɛ Demetrio ne adwumfoɔ a wɔka ne ho no wɔ obi ho asem bi a, asenniie ne mpanin wɔ hɔ, wɔmfa mmeto

dwa. **39** Nanso, sɛ mowɔ biribi foforoɔ bi ka a, ɛsɛ sɛ ɔmanfoɔ hyia, fa mmara kwan so ka ho asem. **40** Sɛ yɛanhwe yie a, wɔbeka sɛ saa ɛnnɛ basabasayɛ yi firi yɛn. Saa basabasayɛ yi ho nhia. Sɛ wɔbisa yɛn ho asem a, yɛrennya anoyie biara." **41** Ɖkasa wieɛɛ no, ɔtuu dwa no.

20 Basabasayɛ yi akyi no, Paulo frɛɛ asuafoɔ no kaa nsem de hyɛɛ wɔn nkuran, kraa wɔn firii hɔ kɔɔ Makedonia. **2** Ɖkyinkyini faa amantam no mu, tuu asuafoɔ no fo de hyɛɛ wɔn nkuran. Afei, ɔbeduruu Hela. Ɖdii hɔ abosome mmiensa. **3** Eberɛ a ɔresiesie ne ho akɔ Siria no, ɔtee sɛ Yudafoɔ no abɔ ne ho pɔ; enti ɔsane n'akyi kɔfaa Makedonia kɔɛɛ. **4** Piro a ɔfiri Beroia no ba Sopater ne Paulo na ekɔɛ. Wɔn a wɔka ne ho kɔɛɛ no nso bi ne Aristarko ne Sekundo a wɔfiri Tesalonika ne Gaio a ɔfiri Derbe ne Timoteo ne Tihiko ne Trofimo a wɔfiri Asiaman mu no. **5** Saa nnipa yi dii ekan kɔtwɛnee yɛn wɔ Troa. **6** Yɛdii Apiti Afahyɛ no wieɛɛ no, yɛfirii Filipi, na nnanum akyi no, yɛkɔtoo wɔn wɔ Troa, dii nnawɔtwe wɔ hɔ. **7** Nnawɔtwe no mu da a edi ekan no, yehyiaam sɛ anuanom didiie. Esiane sɛ na adeɛ kye a Paulo bɛfiri kuro no mu no enti, ɔkasa kyerɛɛ anuanom no kɔsii ɔdasuom. **8** Na nkanea pii wɔ abansoro dan a yɛahyia wɔ hɔ no mu. **9** Eberɛ a Paulo rekasa no, na aberantɛɛ bi a wɔfrɛ no Eutiko te mfensere ano retɔ nko. Ɖdaa hatee maa ɔfiri abansoro dan a ɛtɔ so mmiensa no so behwee fam. Wɔmaa ne so no, na wawu. **10** Paulo siane baa fam, kɔbutuu ne so, maa ne so kaa sɛ, "Monnsuro, ɛfiri sɛ, ɔnwuiɛ!" **11** Afei, ɔsane foro kɔɔ abansoro no so kɔbubuu burodo ne asuafoɔ no diie. Paulo toaa ne kasa no so kɔsii adekyɛɛ ansa na ɔregya wɔn hɔ. **12** Anuanom no de anigyɛɛ de aberantɛɛ a wɔnyanee no no kɔɔ ɛfie. **13** Yɛde ehyɛn dii ekan kɔɔ Aso sɛ yɛrekɔfa Paulo wɔ hɔ, ɛfiri sɛ, na waka akyerɛ yɛn sɛ ɔrefa fam akɔ hɔ. **14** Ɖbekaa yɛn ho wɔ Aso na yene no toaa so kɔɔ Mitilene. **15** Adeɛ kyɛɛɛ no, yɛkɔduruu Kio. Ne nmanu so no, yɛbeduruu Samo; na n'adekyɛɛɛ no, yɛbeduruu Mileto. **16** Esiane sɛ na Paulo ho pere no sɛ, sɛ ebetumi a ɔbeduruu Yerusalem akɔdi Pentekoste Afahyɛ no wɔ hɔ no enti, ɔyɛɛ n'adwene sɛ ɔrennyina Efeso, sɛdeɛ ebeyɛ a

orenkye wɔ Asia. 17 Paulo soma firii Mileto kɔɔ Efeso kɔka kyereɛ asafɔ mpanimfoɔ no se wɔnhyia no. 18 Wɔbaeɛ no, ɔka kyereɛ wɔn se, “Efiri da a edi ekan a mebaa Asia no, monim ekwan a mefaa so ne mo tenaee. 19 Ewom se enam Yudafoɔ no pɔbɔ so maa mehunu amane bebreɛ de, nanso mede ahobreaseɛ ne nisuo yee m’adwuma se Awurade ɔsomfoɔ. 20 Monim se eberɛ a na merekyerekyere mo wɔ dwam ne afie mu no, mamfa biribiara a eho beba mo mfasoɔ no anhinta mo. 21 Mebɔɔ Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ no kɔkɔ se wɔntwe wɔn ho mfiri wɔn bɔne ho, mfa wɔn ho mma Onyankopɔn, na wɔnnye Yesu Kristo nni. 22 “Afei, esiane se Honhom Kronkron ahye me no enti, merekɔ Yerusalem a mennim asem a ebeto me wɔ hɔ. 23 Dee menim ara ne se kuropon biara a mekɔ so no, Honhom Kronkron bɔ me kɔkɔ se wɔde me beto afiase na mahunu amane. 24 Sedee ebeye a, metumi maduru botaaɛ a esi m’anim no ho na mawie dwuma a Awurade Yesu de maa me se menka Onyankopɔn dom ho asempano no enti, mammu me kra se adeɛ a esom bo. 25 “Menim se mo a maka Onyankopɔn Ahennie no ho asem akyere mo no mu biara renhunu me bio. 26 Eno enti, enne, mereka makyerɛ mo se, se eba se mo mu bi yera a, na emfiri me. 27 Efiri se, mamfa Onyankopɔn asem no mu biribiara anhinta mo. 28 Monhwe mo ho so ne nnwankuo a Honhom Kronkron de wɔn ahye mo nsa se ahwefoɔ no yie. Monhwe wɔn yie, efiri se, Onyankopɔn de ne Ba no mogya na agye wɔn. 29 Menim se me kɔ akyi no, atorɔ akyerekyerefoɔ a wɔn ho ye hu se mpataku bewura mo mu abesee mo. 30 Eberɛ bi beba a, mo mu binom besɔre, nam atorɔ so atwe asuafoɔ no mu bi adi wɔn akyi. 31 Eno enti, monna mo ho so! Monkae se, mfirmhyia mmiensa a medii wɔ mo nkyen no, menam amanahunu ne yea mu tuu mo fo awia ne anadwo. 32 “Afei, mede mo hye Onyankopɔn ne ne dom nsem a etumi hye mo gyidie den na ema monya n’agypadeɛ a wasiesie ama ahotefoɔ no nsa. 33 M’ani ammere obi dwete anaa sika anaa ntoma. 34 Mo ara modi adanseɛ se, me nsa ano adwuma so na menam mehweɛ me ho ne wɔn a wɔka me ho no. 35 Mede m’abraby aye nhwesɔ akyere mo se, ese

se yeyere yen ho ye adwuma de boa ahiafoɔ na yekae se, Awurade Yesu ankasa kaa se, ‘Oma mu wɔ nhyira sene ɔgyee.’” 36 Paulo kasa wiece no ɔne wɔn nyinaa buu nkotodwe bɔɔ mpaee. 37 Wɔn nyinaa suie, bam no, maa no nanteyie. 38 Dee eyee wɔn awerehoɔ koraa ne asem a ɔka kyereɛ wɔn se, wɔrenhunu no bio no. Afei, wɔn nyinaa kɔgyaa no ehɛn no mu.

21 Yene Efeso asafɔ mpanimfoɔ no dii ntetemu no, yesii mu nam nsuo ani tee kɔɔ Ko. Adeɛ kyeeɛ no, yekɔduruu Rodo na yefirii ho kɔɔ Patara. 2 Yenyaa ehɛn bi a erekɔ Foinike kɔtenaa mu kɔee. 3 Yeduruu baabi a yen ani tua Kipro no, yetwaa ho wɔ benkum fam kɔɔ Siria. Yesii fam wɔ Tiro, efiri se, na ehɔ na wɔrekɔyi ehɛn no mu nneema. 4 Yehunu asuafoɔ bi wɔ ho tenaa wɔn nkyen dii nnawɔtwe. Asuafoɔ no nam Honhom Kronkron adiyie so bɔɔ Paulo kɔkɔ se ɔnnkɔ Yerusalem. 5 Nanso, eberɛ duruu se ese se yefiri ho no, yegyaa wɔn ho kɔee. Asuafoɔ no nyinaa ne wɔn yerenom ne wɔn mma kɔgyaa yen kwan kɔduruu mpoano. Yeduruu ho no, yen nyinaa buu nkotodwe bɔɔ mpaee. 6 Afei, yekrakraa yen ho yen ho wiece no, yekɔtenaa ehɛn no mu maa wɔn nso sane kɔɔ efie. 7 Yefiri Tiro no, yetoaa yen akwantuo no so faa nsuo ani kɔduruu Ptolemai. Yeduruu ho no, yekɔkyeaa asuafoɔ a wɔwɔ ho no dii wɔn nkyen da koro. 8 Adeɛ kyeeɛ no, yefirii ho kɔɔ Kaesarea. Yeduruu ho no, yekɔɔ ɔsempakafɔɔ Filipino a na ɔka mmarima baason a wɔyii wɔn wɔ Yerusalem no ho no fie kɔtenaa ne nkyen. 9 Na Filipino wɔ mma mmaabunu baanan bi a na wɔhye nkɔm. 10 Yetenaa ho kyee kakra no, odiyifoɔ bi a wɔfre no Agabo firi Yudea baa ho. 11 ɔbaa faako a yewɔ no, ɔfaa Paulo abɔsɔ de kyekyeree ne nan ne ne nsa kaa se, “Asem a Honhom Kronkron ka ni, ‘Sedee Yudafoɔ a wɔwɔ Yerusalem no bekyekyere onipa a abosɔ yi ye ne dea no na wɔde no ahye amanamanmufoɔ no nsa ni!’” 12 Yetee saa asem yi no, yene wɔn a na yene wɔn wɔ ho no nyinaa srɛɛ Paulo se ɔnnkɔ Yerusalem. 13 Nanso, ɔka kyereɛ wɔn se, “Osu a moresu de hye me awerehoɔ yi ase ne sen? Me de masiesie me ho se enye kyekyere a wɔbekyekyere me wɔ Yerusalem no na mesuro, na se etwa se mewu

mema Awurade Yesu a, mēwu.” 14 Yēkaeē kaee a wampene no, yēgyae kaa se, “Dee Awurade pe na enye.” 15 Nna bi akyi no, yeboaboa yen ho firii hō kōo Yerusalem. 16 Kaesarea asuafoō no bi ne yen kōee. Yēduruu hō no, yēkōsoēē Mnason a ʔfiri Kipro a ʔgyee Yesu Kristo diie akyyere no fie. 17 Yēduruu Yerusalem no, asuafoō a wōwō hō no nyinaa gyee yen fēw so. 18 Adeē kyeeē no, Paulo ne yen kōkyeaa Yakobo ne Yerusalem asafo no mu mpanimfoō. 19 Nkyea no akyi no, Paulo kaa biribiara a Onyankopōn nam ne som no so aye wō amanamanmufōō no mu no kyereē wōn. 20 Wōtiee Paulo amanneebo no wieee no, wōhyee Onyankopōn animuonyam. Afei, wōka kyereē no se, “Onua, w’ankasa wodi adanseē se Yudafoō mpempem na na wōabeyē asuafoō a wōn nyinaa nso di yen mmara no so. 21 Saa nnipa yi ate se wotia Mose mmara no ne Yudafoō amannee; ene se, wokyerekyere Yudafoō a wōte amanamanmufōō no mu se wōnntwa wōn mma twetia na wōnnni yen amannee nso so. 22 Dee ēbeyē biara, wōbete se woaba ha. Enti, afei yēbeyē no ēdeen? 23 Ye dee yerebeka akyyere wo yi. Mmarima baanan bi wō yen nkyen ha a, wōresiesie wōn ho ama amannee ho bōhyē. 24 Wo ne wōn nkō na monkōdwira mo ho na tua ho ka ma wōn sedee ēbeyē a, wōbetumi atwitwa wōn tirinwi. Yei bema obiara ahunu se nsem a wōte faa wo ho no mu biara nye nokore, ʔfiri se, w’ankasa mpo, wodi Mose mmara no so. 25 Amanamanmufōō a wōabeyē asuafoō no de, yeatwere akōma wōn akyyere gyinae a yeasi se, wōnnni aduane biara a wōde abo afōdee ama abosom; wōnnni mogya; wōnnni aboa biara a wōantwa ne mene ansa na ʔwuiē; na afei nso, wōntwe wōn ho mfiri adwamammō ho.” 26 Adeē kyeeē no, Paulo ne mmarima no kōdwiraa wōn ho. ʔne wōn kōo asōredan mu kōkyereē da a wōbewie wōn ahodwira no ne da a wōbebo afōdee ama wōn mmaako mmaako. 27 Nnanson no reye atwam no, Yudafoō bi a wōfiri Asia hunuu Paulo wō asōredan mu hō, hwanyanee nnipa a wōwō hō no nyinaa maa wōkyereē Paulo. 28 Wōteateam se, “Israel mmarima, monsore mmeboa yen! Yei ne ʔbarima a baabiara a ʔbekō no ʔnam ne nkyerekyere so tia Israelfōō, Mose mmara ne

asōredan yi. Mpo ʔde amanamanmufōō bi aba ha de agu Kronkronbea ha ho fi.” 29 Dee emā wōkaa saa asem yi ne se, na wōahunu Paulo ne ʔfesonī Trofimo wō kurom hō, enti na wōsusu se Paulo de no akō asōredan mu hō. 30 Wōtee saa asem yi no, kuro mu no nyinaa bōō twi, kōkyereē Paulo, twee no firii asōredan no mu hō. Eho ara, wōtotoo asōredan no apono no nyinaa mu. 31 Eberē a ēdōm no pēē se wōkum Paulo no, obi kōka kyereē Roma asraafoō apem so safohene no se, basabasa asi Yerusalem. 32 Amonom hō ara, ʔsafohene no ne asraafoō mpanin bi ne asraafoō bi de ahoohere kōō baabi a dōm no ahyia no. Eberē a nnipa no hunuu no ne asraafoō no no, wōgyae Paulo hwee. 33 ʔsafohene no kōsō Paulo mu, kyereē se wōmfa nkōnsōnkōnsōn mmienū ngu no. Afei, ʔbisaa se, “Hwan ne saa ʔbarima yi? Bōne ben na waye?” 34 Nnipa no ano antumi ankō benkorō; ebinom ka sei a, na afōforō nso aka sei. Saa basabasa yi amma ʔsafohene no antumi anahunu asem pōtee a asi. Eno enti, ʔhyee n’asraafoō no se wōmfa Paulo nkō aban mu. 35 Wōde Paulo duruu atwedee no ano no, ēdōm no bō toaa no enti asraafoō no tam no kōee. 36 Edoom no tu dii wōn akyi teateeam se, “Monkum no!” 37 Wōde Paulo rekō aban mu no, ʔbisaa ʔsafohene no se, “Mesre wo, metumi maka asem bi makyyere wo anaa?” ʔsafohene no nso bisaa no se, “Enti, wote Hela kasa? 38 Enye wo ne Misraimni a da bi ʔhyee basabasaye ase dii mmarima awudifōō mpemnan anim kōō esere so no?” 39 Paulo buaa no se, “Meye Yudani a wōwoo me wō Tarso; Kilikia kuro a agye din no mu onipa ne me. Mesre wo, ma me ho ekwan na me ne nnipa no nkasa.” 40 ʔsafohene no maa Paulo ekwan ma ʔgyinaa atwedee no so nyamaa nnipa no. Wōyee komm no, Paulo kasa kyereē wōn wō Arameike kasa mu se:

22 “Anuanom ne agyanom, montie m’anyoie yi.” 2 Wōtee se ʔka Arameike no, wōyee komm koraa. Paulo toaa so se, 3 “Meye Yudani a wōwoo me wō Tarso a ewō Kilikia. Wōteteē me wō Yerusalem wō Gamaliel nan ase. Mesuaa sedee wōdi Yudafoō mmara ne wōn amannee so pēpēpē. Mebōō mmōden se biribiara a meye no,

mede behye Onyankopɔn animuonyam sedee mo nyinaa nso reyɛ enne yi. **4** Metaa nnipa a wɔka ekua a wɔfrɛ no ɛkwan no ho no nyinaa ma wɔkunkumm wɔn. Mekyllere mmaa ne mmarima de wɔn guu afiase. **5** Ɔsɔfɔpanin ne agyinatufɔɔ no nyinaa di me adanseɛ sɛ, asem a mereka yi ye nokorɛ. Wɔn nkyen mpo na megyeɛ tumi nwoma sɛ mede rekɔma anuanom Yudafoɔ a wɔwɔ Damasko no. Saa nwoma no na anka megyina so makyekyere nnipa a wɔdi Awurade asem so no agu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn, de wɔn aba Yerusalem na wɔatwe wɔn aso. **6** “Owigyinaɛɛ a mereyɛ maduru Damasko no, prɛko prɛ, hann bi twa faa me ho. **7** Metwa hwee fam, na metee nne bi a erebisa me sɛ, ‘Saulo! Saulo! Aden enti na wotaa me?’ **8** “Mebisaa sɛ, ‘Ɛye wo hwan, Awurade?’ “Enne no buaa me sɛ, ‘Ɛye me Nasareni Yesu a wotaa me no.’ **9** Nnipa a na wɔne me nam no hunuu hann no de, nanso wɔante nne a ɛkasa kyereɛ me no. **10** “Mebisaa sɛ, ‘Ɛdeen na menyɛ, Awurade?’ “Awurade ka kyereɛ me sɛ, ‘Sɔre na kɔ Damasko, na ɛho na mekyere wo biribiara a mepe sɛ woyɛ.’ **11** Hann no hyeren ano den maa m’ani firae enti nnipa a na me ne wɔn rekɔ no sosɔ me nsa de me kɔ Damasko. **12** “Na Onipa bi a wɔfrɛ no Anania a ɔdi Mose mmara so a na Yudafoɔ nyinaa di no ni no te Damasko ho. **13** Ɔbaa me nkyen bekaa sɛ, ‘Onua Saulo, hunu adeɛ bio!’ **14** “Ɔka kyereɛ me sɛ, ‘Yɛn nananom Onyankopɔn ayi wo sedee ebeye a wobeye n’apɛdee na woahunu ɔteneneeni no, na wobete n’ankasa ne nne sɛ ɛkasa kyere wo. **15** Wobedi adanseɛ afa biribiara a woahunu na woate wɔ Awurade ho no akyerɛ nnipa nyinaa. **16** Afei, ɛdeen na woretwen bio? Sɔre na ma wɔmmɔ wo asu nhohoro wo bɔne wo Yesu din mu.’ **17** “Mesane mekɔ Yerusalem na merebɔ mpaɛɛ wɔ asɔredan mu no, **18** mehunu Awurade wɔ anisoadehunu mu na ɔka kyereɛ me sɛ, ‘Ye ntem firi Yerusalem ha, ɛfiri sɛ, nnipa a wɔwɔ ha no rentie adanseɛ a wodi fa me ho no.’ **19** “Mekaa sɛ, ‘Awurade, wɔn nyinaa nim pefee sɛ mekɔ hyiadan mu kɔkyekyereɛ asuafoɔ, boroo wɔn. **20** Saa ara nso na eberɛ a wɔkumm wo danseni Stefano no, na mewɔ ho bi. Mepeneɛ ne kum no so, hweɛ awudifoɔ no ntoma so.’ **21** “Awurade ka kyereɛ me sɛ,

‘Sɔre na kɔ, ɛfiri sɛ, mesoma wo akɔ akyirikyiri, amanamanmufɔɔ nkyen!’” **22** Eberɛ a Paulo kaa sɛ wɔasoma no amanamanmufɔɔ nkyen prɛ, ɛdɔm no hyɛɛ aseɛ teateam denden sɛ, “Monkum no! Ɔmfata sɛ ɔtena ewiase!” **23** Nnipa no kɔɔ so teateam, hugyaa wɔn ntoma, saa mfuturo, to petee ewiem. **24** Roma safohene no hyɛɛ sɛ wɔmfɔ Paulo nkɔ aban mu, nkɔɔ no mmaa sedee ebeye a ɔbeka deɛ enti a nnipa no nyinaa mpe sɛ wɔtie n’asem no. **25** Eberɛ a wɔkyekyereɛ no wiece a wɔrebeɔ no mmaa no, Paulo bisaa ɔsraani panin a na ɔgyina ho no sɛ, “Mowɔ ho ɛkwan sɛ mobɔ Romani a wɔnnii n’asem mmuu no fo no mmaa anaa?” **26** Eberɛ a ɔsraani panin no tee saa asem yi no, ɔkɔɔ ɔsafohene no nkyen kɔbisaa no sɛ, “Ɛdeen na woyɛ sɛ woyɛ yi? Onipa no ye Romani!” **27** Afei, ɔsafohene no kɔɔ Paulo nkyen kɔbisaa no sɛ, “Woyɛ Romani anaa?” Paulo buaa no sɛ, “Aane meye Romani.” **28** Ɔsafohene no kaa sɛ, “Metuaa sika bebree na mede tɔɔ me Roma manbayɛ.” Paulo nso kaa sɛ, “Me de wɔwoo me sɛ Romani.” **29** Ntem ara, nnipa a na wɔrebeɔ Paulo nsem no twee wɔn ho firii ne nkyen. Ɔsafohene no tee sɛ Paulo ye Romani no, ɔsuroeɛ sɛ wama wɔagu Paulo nkɔnsɔnkɔnsɔn. **30** Esiane sɛ na ɔsafohene no prɛ sɛ ɔhunuu deɛ enti a Yudafoɔ no asɔre atia Paulo no enti, adeɛ kyeeɛ no, ɔhyɛ maa wɔyɛii Paulo firii nkɔnsɔnkɔnsɔn mu. Ɔmaa asɔfoɔ mpanin ne agyinatufɔɔ no nyinaa hyiaɛ. Afei, ɔde Paulo kɔɛɛ sɛ wɔnhwehwe n’asem no mu.

23 Paulo hweɛ agyinatufɔɔ no dinn, kaa sɛ, “Anuanom, ahonim pa na mede mayɛ Onyankopɔn adwuma de abesi enne da yi.” **2** Anania a na ɔye Ɔsɔfɔpanin no hyɛɛ nnipa a na wɔgyina Paulo ho no sɛ wɔmmɔ n’ano so. **3** Paulo ka kyereɛ no sɛ, “Wo a wote sɛ ɔfasuo a wɔasra ho fitaa, Onyankopɔn bebɔ wo. Wote ha de mmara rebu me aten, nanso wobu mmara no so hyɛ sɛ wɔmmɔ me!” **4** Nnipa a na wɔgyina Paulo nkyen no bisaa no sɛ, “Sei na ese sɛ wokasa kyere Onyankopɔn sɔfɔpanin?” **5** Paulo buaa wɔn sɛ, “Anuanom, mennim sɛ ɔye Ɔsɔfɔpanin. Atweresɛm no ka sɛ, ‘Nka asemɔne mfa wo ɔman panin ho.’” **6** Eberɛ a Paulo hunuu sɛ nnipa no bi ye Sadukifoɔ na ebi ye Farisifoɔ

no, ɔteaam wɔ agyinatufoo no anim se, “Me nuanom, meye Farisini. M’awofoɔ ye Farisifoɔ. Gyidie a mewɔ wɔ awufosoree mu no enti na megyina ha ama wɔredi m’asem yi.” 7 Asem a Paulo kaee yi maa ntawantawa sii Farisifoɔ ne Sadukifoɔ no ntam maa wɔn mu kyee mmienu, 8 efiri se, na Sadukifoɔ no nnye owusoree, abɔfoɔ ne honhom nni. Nanso, Farisifoɔ no de, wɔgye saa nneema mmiensa no di. 9 Nteateamu no kɔɔ so kɔsii se Atweresem no akyerɛkyerɛfoɔ no mu bi a wɔye Farisifoɔ no sɔre gyinaa hɔ kaa se, “Yenhunu bɔne biara a saa onipa yi aye! Ebia honhom anaa ɔbɔfoɔ na ɔkasa kyereɛ no!” 10 Akasakasa no mu yee den maa ɔsafohene no suroee se anhwɛ a wɔbetete Paulo mu; eno enti, ɔhyee n’asraafoɔ se, wɔnkɔ nnipa no mu na wɔnkɔgye Paulo mfiri wɔn nsam mfa no nkɔ aban mu. 11 Anadwo no, Awurade begyinaa Paulo nkyen ka kyereɛ no se, “Nsuro! Sɛdeɛ woadi me ho adanseɛ wɔ Yerusalem ha no, saa ara nso na kɔdi me ho adanseɛ wɔ Roma.” 12 Adeɛ kyeeɛ no, Yudafoɔ bi hyia kaa ntam, dii nse se wɔrennidi na wɔrennom nso kɔsi se wɔbekum Paulo. 13 Na saa nnipa no dodoo bebore aduanan. 14 Afei, wɔkɔɔ asɔfoɔ mpanin ne mpanin no nkyen kɔka kyereɛ wɔn se, “Yeaka ntam, adi nse se hwee renka yen ano kɔsi se yebekum Paulo. 15 Mo ne agyinatufoo no nsoma nkɔ Roma ɔsafohene no nkyen nhye da nka se, mope se mobisa Paulo deɛ waye no mu yie. Nanso, ansa na wɔde no beduru hɔ no, na yeakum no dada.” 16 Nanso, Paulo wɔfaase bi tee pɔ a wɔabo no enti, ɔkɔɔ aban mu hɔ kɔbɔɔ Paulo amanee. 17 Paulo frɛe asraafoɔ mpanin no mu baako ka kyereɛ no se, “Wo ne aberantee yi nkɔ ɔsafohene no nkyen, efiri se, ɔwɔ asem bi ka kyere no.” 18 Ɔsraani panin no ne aberantee no kɔɔ ɔsafohene no nkyen. Wɔduruu hɔ no, ɔka kyereɛ ɔsafohene no se, “Paulo a ɔda afiasɛ no asoma me se memfa aberantee yi mmehunu wo na ɔwɔ asem bi ka kyere wo.” 19 Ɔsafohene no sɔɔ aberantee no nsa de no kɔgyinaa nkyen baabi bisaa no se, “Asem ben na wɔwɔ ka kyere me?” 20 Aberantee no ka kyereɛ no se, “Yudafoɔ mpanin no abo pɔ se ɔkyena wɔbɔhye da abesre wo na woama wɔde Paulo abre agyinatufoo no se wɔrebɛbisa no ne nsem no mu yie. 21 Nanso,

mma wɔnnaadaa wo. Efiri se, mmarima bebore aduanan bi a wɔaka ntam, adi nse se wɔremfa hwee nka wɔn ano kɔsi se wɔbenya Paulo akum no no betete no wɔ ekwan so. Deɛ wɔretwen ara ne se, wɔbɛma ho ekwan.” 22 Ɔsafohene no gyaa aberantee no kwan ka kyereɛ no se, “Nka nkyere obiara se woabeka asem biara akyerɛ me.” 23 Ɔsafohene no frɛe n’asraafoɔ mpanimfoɔ baanu ka kyereɛ wɔn se, “Mompɛ asraafoɔ ahanu ne apɔnkɔsotefoo ne mpeakurafoɔ ahanu na momfiri ha anadwo nnonkron yi ara nkɔ Kaesarea. 24 Mompɛ ɔpɔnkɔ mma Paulo na momfa no nkɔma Amrado Felike dwoodwo.” 25 Afei, ɔsafohene no twereɛ nwoma a emu nsem ka se: 26 Me Klaudio Lisia a meretwere wo Onimuonyamfoɔ Amrado Felike saa nwoma yi, kyea wo! 27 Yudafoɔ kyereɛ saa ɔbarima yi a anka wɔrekum no, nanso metee se ɔye Romani no, me ne m’asraafoɔ kɔgyee no firii wɔn nsam. 28 Mepɛɛ se mehunu bɔne ko a waye, enti mede no kɔmaa wɔn agyinatufoo no. 29 Mehunuiɛ se ɔnyee biribiara a eɛe se wɔgyina so kum no anaase wɔde no to afiasɛ. Asem a wɔka too ne so no fa wɔn mmara ho. 30 Eno enti, eberɛ a metee se Yudafoɔ bi abo ne ho pɔ se wɔbete no akum no no, meyeɛ m’adwene se mede no bebɛre wo. Maka makyerɛ wɔn a wɔwɔ asem bi ka tia no no se, wɔmmra w’anim mmeka. 31 Asraafoɔ no yee biribiara a wɔhyee wɔn se wɔnyɛ no. Anadwo no ara wɔde Paulo kɔɔ Antipatri. 32 Adeɛ kyeeɛ no, asraafoɔ a wɔnam fam no sane wɔn akyi, na wɔn a wɔte apɔnkɔ so no toaa so kɔɔ Kaesarea. 33 Wɔduruiɛ no, wɔde nwoma no maa Amrado no de Paulo hyee ne nsa. 34 Amrado no kenkanee nwoma no wiewee no ɔbisaa Paulo ɔman ko a ɔfiri mu. Ɖtee se ɔfiri Kilikia no, ɔka kyereɛ no se. 35 “Wɔn a wɔwɔ asem bi ka tia wo no ba a na metie w’asem.” Afei, ɔhyee se wɔmfɛ Paulo nkɔ Herode ahemfie na asraafoɔ nwen no.

24 Nnanum akyi no, Ɖsɔfopanin Anania ne mpanimfoɔ bi ne mmaranimfoɔ bi a ne din de Tertulo kɔɔ Kaesarea. Wɔduruu hɔ no, wɔkɔɔ Amrado Felike nkyen de nsem a wɔwɔ tia Paulo no too n’anim. 2 Wɔfrɛe Tertulo ma ɔbɔɔ ne nkuro se, “Onimuonyamfoɔ! Esiane wo nimdeɛ ne w’akwankyerɛ pa enti, efiri eberɛ a wobaeɛ

yi, nsakrae pa pii aba yen oman yi mu ama yen ho ato yen. 3 Baabiara a yewo no, yeka yei ho asem na yen ani so dee woaye ama yen no da wo ase papaapa. 4 Mempe se mesee wo bere enti mesre wo se nya bere tiawa bi ma me na tie asem a merebeka afa saa obarima yi ho no. 5 "Yeahunu se saa obarima yi ye omammfofo a ode basabasaye ba Yudafofo nyinaa mu. Oye Nasarefofo fekuo no mu panin. 6 Opre se ugu asoredan no ho fi. Eno enti, yekyeree no yee yen adwene se anka yebefa yen mmara so abu no aten. 7 Nanso, Osafohene Lisia begyee no firii yen nsam abrane so, 8 hyee se wommredi n'asem wo w'anim. Se wobisa no a, wo ara ankasa wobehunu se nsem a yereka afa ne ho no nyinaa ye nokore." 9 Yudafofo no nso foaa nsem a wokaee no so, se eye nokore. 10 Afei, Amrado no maa Paulo kwan se onyi ne ho ano. Paulo yii ne ho ano se, "Menim se woyee oman yi so otemmufofo akyere, eno enti, se megyina w'anim reyi me ho ano a, mensuro. 11 Sedee ebia woate no, ebeye nnaafua dumieniu ni a mekoo Yerusalem, koo asoredan mu se merekoom. 12 Yudafofo a wode me baa ha yi anhunu me se me ne obi regye akyinnyee wo asoredan mu ho anaase meretu nnipa aso wo hyiadan mu ana oman no mu baabiara. 13 Saa ara nso na worentumi nkyere se, nsem a woreka ato me so yi nyinaa ye nokore. 14 Nanso, megye tom se me ne nnipa a woka ekua a wofre no Ekwan no ho a Yudafofo yi kasa tia won no som yen Agyanom Onyankopon. Na megye nsem a watwere wo Mose mmara no ne adiyifofo nwoma no mu no nso medi. 15 Mewo anidasoo a saa nnipa yi nso wo wo Onyankopon mu se da bi, nnipa pa ne nnipa bone nyinaa besore afiri owuo mu. 16 Yei enti, da biara mebo mmoden se mede ahonim pa bebo me bra Onyankopon ne nnipa anim. 17 "Mfee bebre akyi a mefirii Yerusalem no, mesane mebaa ho se mede ayeyede rebre me nuanom na mabo afodee. 18 Ebere a madwira me ho awie na megu so rebu aseda afodee wo asoredan no mu no, na nnipa a wode me baa ha yi hunuu me. Na matwitwa me tirinwi sedee mmara no kyere no. Saa eberere no nso na dom biara nka me ho na basabasaye bi aba. 19 Saa eberere no, na Yudafofo bi a wofiri Asiaman mu

wo ho. Won na se anka wowo asem bi ka tia me a, ese se woka. 20 Se saa nnipa a wowo ha yi nso nim asem bi a wogyina so buu me fo wo agyinatufoo no anim a, wonka. 21 Asem baako pe na megyina won anim no, mekaee. Saa asem no ne se, 'Gyidie a mewo wo awufosoree no mu enti na megye di se morebu me aten enne.'" 22 Felike a na onim ekua a wofre no Ekwan no yie no tuu asem no hyee da, kaa se, "Se Osafohene Lisia ba a, medi w'asem no." 23 Ohyee osraani panin a na ohwe Paulo so no se omma wonwen no, nanso womma no ahoto kakra. Na se ne nnamfonom de biribiara a eho hia no no rebre no a, womma ho kwan. 24 Nna bi akyi no, Felike ne ne yere Drusila a oye Yudani no bae. Osoma ma wokofree Paulo breere no maa obekaa gyidie a owo wo Kristo Yesu mu no kyere won. 25 Paulo reka tenenee, ahosohye ne Atemmuo da ho asem no, Felike surree enti okaa se, "Ko! Akyire yi, se menya adagye a, mesoma mabefre wo." 26 Na Felike ani da so se Paulo bema no sika na wagyaa no, eno enti, na oma wotaa kofre no ntiantia mu ba ne nkyen ne no bo nkoomo no. 27 Mfee mmieniu akyi no, Porkio Festo besii Felike ananmu se amrado. Esiane se na Felike pe se oso Yudafofo no ani no enti, ogyaa Paulo wo afiase ho.

25 Festo besii Felike ananmu se amrado wo Kaesarea no, ne nnansa so okoo Yerusalem. 2 Asofofo mpanin ne Yudafofo mpanin no de nsem a wowo tia Paulo no betoo n'anim. 3 Esiane se na waboo Paulo ho po se wobete no ekwan so akum no enti, wosree no se womma womfa no mmra Yerusalem. 4 Nanso, Festo buaa won se, esiane se Paulo da afiase wo Kaesarea na erenkyere biara ono ankasa beko ho enti, 5 won a wodi asem no anim no ne no nko nkodi asem no wo ho. 6 Festo dii beye nnawotwe anaada dadu ansa na oesane aba Kaesarea. Obeduruu adekyee no, otenaa adwa mu dii Paulo asem. 7 Eberere a Paulo beduruu asenniie ho no, Yudafofo a wofiri Yerusalem no twaa ne ho hyiaee firii ase kekaa nsem a enye nokore too ne so. 8 Paulo yii ne ho ano se, "Menni biribiara ho fo, efiri se, menkasa ntiaa Yudafofo mmara; menguu asoredan ho fi, enna menkasa ntiaa Roma aban nso." 9 Esiane

se na Festo pe se ɔso Yudafoɔ no ani enti, ɔbisaa Paulo se, “Wope se mede wo ko Yerusalem kodi w’asem wo ho anaa?” 10 Paulo buaa se, “Esiane se ɔhempɔn Kaesare asenniiɛ na megyina enti, eha ara na ese se wodi m’asem, bu me aten, efiri se menyee Yudafoɔ boɛne biara sedee wo ara wonim no. 11 Se mabu mmara so anaa maye biribiara a eno enti ese se wɔbu me kumfo a, mensuro. Nanso, se nsem a saa Yudafoɔ yi ka tia me no nye nokore a, obiara rentumi mfa me mma won. Medwane metoa ɔhempɔn Kaesare.” 12 Festo ne ne mpanimfoɔ tuu agyina wiee no, aka kyeree Paulo se, “Esiane se woadwane atoa ɔhempɔn Kaesare no enti, yede wo beko n’anim.” 13 Nna bi akyi no, ɔhene Agripa ne Berenike baa Kaesarea bɛmaa Festo akwaaba. 14 Wɔwɔ ho no, Festo ne ɔhene Agripa dii Paulo asem no ho nkɔmmɔ. Festo ka kyeree ɔhene no se, “ɔbarima bi wo ha a Felike gyaa no odeduani; 15 na mekoɔ Yerusalem no, Yudafoɔ asofoɔ mpanimfoɔ ne mpanin kaa nsem bi tiaa no se mennyina so mmu no kumfo. 16 “Nanso, meka kyeree won se, Roma mmara mma ho kwan se wɔbu obi fo eberɛ a wɔnnii n’asem; wɔma no ho kwan na ɔyi ne ho ano wo asem a waka tia no no ho. 17 Wɔbae no mansɛɛ bere koraa na adeɛ kyeeɛ no, mehyye se wɔmfa no mmra na menni n’asem. 18 Nanso, wɔanka nsem a mesusuiɛ no mu biara anto ne so. 19 Nsem a wɔkaeɛ no fa won nyamesom ne ɔbarima bi a wɔfre no Yesu a ɔwuiɛ nanso Paulo ka se ɔte ase no ho. 20 Esiane se na asem no kyere m’adwene no enti, mebisaa Paulo se ɔpe se mekodi n’asem wo Yerusalem anaa? 21 Nanso, Paulo dwane toaa ɔhempɔn Kaesare. Enti mesane maa wode no koɔtoɔ afiasɛ kɔsi eberɛ a metumi de no ako ɔhempɔn Kaesare anim.” 22 ɔhene Agripa ka kyeree Festo se, “Mɛpe se m’ankasa metie n’ano asem.” Festo ka kyeree no se, “ɔkyena mede no beba na woatie n’ano asem.” 23 Adeɛ kyeeɛ no, ɔhene Agripa ne Berenike de ahyehye ne ahokeka de asraafoɔ mpanimfoɔ ne kuro no mu mpanin kaa ne ho koɔ asenniiɛ ho. Festo hye maa wode Paulo baa asenniiɛ ho. 24 Festo kaa se, “ɔhene Agripa ne mo a moahyia ha nyinaa, saa ɔbarima yi na Yudafoɔ a wɔwo ha ne Yerusalem no aka nsem atia no, de no

abre me se memmu no kumfo no, 25 nanso mannya asem biara annyina so a mede bebu no kumfo. Esiane se ɔno ankasa dwane toaa ɔhempɔn Kaesare no enti, maye m’adwene se mede no beko n’anim. 26 Esiane se menni asem poteɛ bi a metwereɛ akoma ɔhempɔn Kaesare enti, na mede no aba wo ɔhene Agripa anim se, se wowie wo nhwehwemu a, manya biribi agyina so matwereɛ ne ho asem. 27 Mennye nni se nteaseɛ wom se mede odeduani beko n’anim a mentwereɛ biribi poteɛ bi a etia no!”

26 ɔhene Agripa ka kyeree Paulo se, “Afei, mema wo ho ekwan se woyi wo ho ano.” Paulo maa ne nsa so kasaa se, 2 “ɔhene Agripa! Eyɛ me anigyɛ se enne manya mu kwan gyina w’anim ha reyi me ho ano wo asem a Yudafoɔ aka atia me no ho. 3 Dee ema meka saa ne se, wonim Yudafoɔ mmara ne won amannee nyinaa fekoɔ. Enti, mesre wo, to wo bo ase tie me. 4 “Yudafoɔ no nim m’asetena mu nsem nyinaa firi me mmɔfraase. Wɔnim m’asetena mu nsem wo me kurom ne Yerusalem nso. 5 Se wɔbɛka nokore a, wonim se meye Farisini a medi Yudafoɔ mmara ne won som so pɛpɛpɛ. 6 Na afei eye bo a Onyankopɔn hyeɛ yen nananom no enti na megyina ha enne na wɔrebu me aten yi. 7 Saa bohye yi na yen mmusuakuo dumieniu hwe ekwan se ebeba mu no enti na wosom Onyankopɔn awia ne anadwo no. ɔhene, saa anidasoɔ yi enti na Yudafoɔ asɔre atia me yi. 8 Aden enti na mo Yudafoɔ nnye nni se Onyankopɔn nyane awufoɔ? 9 “Mmereɛ bi a atwam no, na m’adwene nyinaa ne se meye biribiara a metumi de atia Yesu a ɔfiri Nasaret no din. 10 Saa ara na meyeɛ wo Yerusalem. Megyee tumi nwoma firii asofoɔ mpanin nkyen gyinaa so kyekyeree Onyankopɔn akyidifoɔ guu afiasɛ; na se wɔbu won kumfo a, medi mu akotene. 11 Memaa wɔtwee won aso mmere pii wo hyiadan mu sedee ebeye a, wɔbɛpa won gyidie. M’ani bereɛ won so yie maa metaa won koduruu aman afoforo so.” 12 “Saa ɔtaa yi enti na mekoɔgyee tumi nwoma firii asofoɔ mpanin nkyen se mede rekɔ Damasko no. 13 Daasebre, da bi owigyinae a mereko Damasko no, hann bi a ekyen owia hyeren firii ɔsoro

betwaa me ne wɔn a yɛnam no ho hyiaɛɛ. **14** Yɛn nyinaa twitwa hwehwee fam na metee nne bi wɔ Arameike kasa mu sɛ, ‘Saulo! Saulo! Adɛn enti na wotaa me? Deɛ woyɛ yi nyinaa wode reha wo ho sɛdeɛ nantwie tu ne nan wɔ ɔkafoɔ poma ano.’ **15** “Mebisaa sɛ, ‘Eyi wo hwan, Awurade?’ “Awurade buaa sɛ, ‘Eyi me Yesu a wotaa me no. **16** Sɔre gyina hɔ. Ennɛ mayi me ho adi akyere wo; mema woaye me ɔsomfoɔ na woadi adanseɛ wɔ deɛ woahunu afa me ho yi ne deɛ mekyere wo nyinaa ho. **17** Megye wo mafiri Israelfoɔ ne amanamanmufoɔ a wɔresoma wo akɔ wɔn nkyɛn no nsam. **18** Wobebue wɔn ani na woatwe wɔn afiri sum mu aba hann mu, na woayi wɔn afiri ɔbonsam tumi ase aba Onyankopɔn nkyɛn. Na wɔnam wɔn gyidie a wɔwɔ wɔ me mu no so anya bɔne fakye na woaye Onyankopɔn mma.’ **19** “Eno enti, Ɖhene Agripa, meyeɛ ɔsetie maa nne a ɛfiri ɔsoro no. **20** Mefirii aseɛ kaa asemɔpa no wɔ Damasko ne Yerusalem ne Yudeafoɔ aman nyinaa so ne amanamanmufoɔ mu sɛ, ɛsɛ sɛ wɔnu wɔn ho na wɔde wɔn ho ma Onyankopɔn, na wɔn nneyeɛɛ akyere sɛ wɔasakyera. **21** Saa asem yi ara enti na mewɔ asɔredan mu resom no, Yudafoɔ no bekyeree me sɛ wɔrekɔku me. **22** Nanso, ɛbɛsi ennɛ, Onyankopɔn abɔ me ho ban enti na megyina ha redi adanseɛ akyere obiara yi. Asem korɔ a Mose ne adiyifoɔ no kaa sɛ, **23** ɛsɛ sɛ Agyenkwa no hunu amane na wadi awufoɔ sɔreɛ mu ɛkan, na wɔaka hann ho asem akyere Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ.” **24** Paulo gu so rekasa no, Festo tiaa no kaa sɛ, “Paulo, woabɔ dam. Wo nwomanim bebrebe no abɔ wo dam.” **25** Nanso, Paulo buaa sɛ, “Daasebre, memmɔ dam. Nsem a mereka no ye nokorɛ a aba wɔ mu. **26** Ɖhene Agripa, ɛsiane sɛ wonim saa nsem yi nyinaa enti, metumi magyina w’anim mede akokoɔduru makasa. Megye di sɛ biribiara a ɛsiɛ no wonim, ɛfiri sɛ, emu biara nni hɔ a ɛye kokoamsɛm. **27** Ɖhene Agripa, wogyɛ adiyifoɔ no di anaa? Menim sɛ wogyɛ wɔn di.” **28** Agripa bisaa Paulo sɛ, “Wogyɛ di sɛ wobetumi adane m’adwene ama mayɛ Kristoni saa ɛbere tiawa yi mu anaa?” **29** Paulo buaa sɛ, “Sɛ nsem a mereka no ho hia anaa ɛho nhia no, me mpaɛɛbɔ ara ne sɛ, Onyankopɔn

bɛma wo ne wɔn a wɔretie me ennɛ yi nyinaa besakyera abeye sɛ me, agye nkɔnsɔnkɔnsɔn a ɛgu me yi nko ara.” **30** Afei, ɔhene no ne Amrado ne Berenike ne wɔn a wɔahyia hɔ no nyinaa sɔreɛɛ. **31** Wɔrekɔ no, wɔkeka kyereɛ wɔn ho wɔn ho sɛ, “Saa onipa yi nyɛɛ biribiara a ɛsɛ sɛ wɔgyina so bu no kumfo anaase wɔde no to afiase.” **32** Ɖhene Agripa ka kyereɛ Festo sɛ, “Sɛ onipa yi nnwane ntoaa Kaesare a anka yebetumi agyaa no.”

27 Wɔsii gyinaɛɛ wieɛɛ sɛ yɛnkɔ Italia no, wɔde Paulo ne nneduafoɔ bi hyɛɛ Yulio a ɔye Roma asraafoɔ panin no nsa. **2** Yekɔtenaa ɛhyɛn bi a ɛrekɔ Asia fam no mu wɔ Adramitio. Na Makedoniani Aristarko a ɔfiri Tesalonika no ka yɛn ho. **3** Adeɛ kyeeɛ no, yekɔduruu Sidon. Yulio yeɛ Paulo adɔɛ maa ɔkɔsraa ne nnamfo maa wɔmaa no nneɛma a ɛho hia no no. **4** ɛsiane sɛ yetuu wo hɔ no na mframa bɔ hyia yɛn no enti, yɛka kɔɔ Kipro nifa fam. **5** Yɛnam epo so kɔfaa Kilikia ne Pamfilia kɔduruu Mira a ɛwɔ Likia mantam mu no mu. **6** ɛho na asraafoɔ panin no hunuu ɛhyɛn bi a ɛfiri Aleksandria rekɔ Italia. Enti, ɔde yɛn kɔtenaa mu. **7** ɛhyɛn no kɔɔ brɛoo maa yedii nna wo epo no so. Yebrɛɛɛ ansa na yereduru Knido. ɛsiane sɛ na mframa bɔ hyia yɛn no enti, yɛfaa Salmoni hyengyinabea ka kɔɔ Kreta nifa fam. **8** Yɛka kɔɔ mpoano nkakrankakra kɔsii sɛ yede ɔbre beduruu baabi a wɔfre hɔ Hyɛn Agyinaɛɛ a ɛben kuro Lasea. **9** ɛsiane sɛ na afe no rekɔ n’awieɛɛ na saa ɛbere no nso epo no so fa ye hu no enti, yetɛnaa hɔ kyereɛɛ. Paulo tuu wɔn fo sɛ, **10** “Anuanom, mehunu sɛ, sɛ yetɔa yɛn akwantuo yi so a, yɛbɛhunu amane ama ɛbia ɛhyɛn no abɔ ama emu nneɛma aseɛ ama nnipa ahwere wɔn nkwa.” **11** Nanso, asraafoɔ panin no antie fo a Paulo tuu wɔn no, na mmom ɔtie nsem a hyɛnkafoɔ no ne ɛhyɛn no wura kaɛ no. **12** ɛsiane sɛ na hyengyinabea hɔ nyɛ mma sɛ wobɛtena hɔ awɔberɛ mu no enti, nnipa no bebreɛ pɛɛ sɛ, sɛ ɛbetumi a, anka ɛhyɛn no betu afiri hɔ akɔ Foinike. Foinike ye hyengyinabea a ɛwɔ Kreta a ɛda atifi ne anafoɔ ntam wɔ Atɔɛ fam. Eyi baabi a wobɛtumi atena hɔ awɔberɛ mu. **13** Mframa a ano nyɛ den bɔ firii anafoɔ

fam. Yei maa nnipa no susuu se wobetumi atoa won akwantuo no so sedee wohaehye no. Enti, wotuu sekye no de ehyen no faa Kreta mpoano. 14 Ankyere koraa na mframa kесеe bi a wofre no "Atifi Apueee Mframa" bo firii supo no so. 15 Mframa no bo bunkam faa yen ehyen no so twee no ko epo no mu. Yeboo mmøden se yebedane ehyen no ani na anye yie no, yegyae maa mframa no twee no koee. 16 Yeduruu supo ketewa bi a wofre no Klauda ho a na ehø mframa ano nye den mpo no, yebreee ansa na yeretumi atwe ehyen no kodoo a esen akyire no aba mu. 17 Ehyen no mu adwumayefoo maa so baa ehyen no mu, kyekyeree no dendeenden. Esiane se na wosuro se wobeko akotim anwea mu enti, woyiyii ehyen dua no so ntoma maa mframa no bo ehyen no ko baabiara a epe. 18 Mframaden no ko so boee; eno enti adee kyeee no, woyiyii ehyen no mu nneema no bi to guu epo no mu. 19 Ne nnansa so no, wosesaa ehyen no ho nneema no bi to guie. 20 Nna bebree twaa mu a na yenhunu awia anaa nsoromma a na mframaden no gu so retu. Yei maa yen anidasoo nyinaa saee. 21 Nna bebree twaa mu a na obiara anidie no, Paulo ka kyeree won se, "Anuanom, se motiee me na yeantu amfiri Kreta a, anka enye ene yen amanehunu yi. 22 Nanso, momma mo bo nto mo yam, efiri se, mo mu biara renwu na mmom, ehyen no na ebebo. 23 Nnora anadwo, Onyankopon a mesom no no obofoo baa me nkyen 24 beka kyeree me se, 'Paulo, nsuro! Dee ebeye biara wobeduru Kaesare anim ama wadi w'asem. Won a woka wo ho yi nso, Onyankopon adom enti, biribiara renye won.' 25 Anuanom, momma mo bo nto mo yam, efiri se, megye Onyankopon di na asem a waka akyere me no beba mu pɛpɛpɛ. 26 Nanso, dee ebeye biara, ehyen no bebo wo supo bi mpoano." 27 Ne nnawotwe mmienu anadwo no a na mframaden no enti ehyen no redi akoneaba wo Adria epo so no, odasuo mu na ehyen no mu adwumayefoo hunuu se yereben asase. 28 Wotoo susuhoma hunuu se nsuo no mu tenten ye anammøn øha ne aduonu. Eyee kakra a wosusuu bio no, wøhunuu se eye anammøn aduokron. 29 Esiane se na wosuro se anye a ehyen no bepem abotan bi enti, wotoo sekye

enan wo ehyen no akyi twen kosii adekyeee. 30 Ehyen no mu adwumayefoo pɛe se wødwane. Enti, wøgyaee ehyen no kodoo no sii epo no ani boapa yee sedee wørekoto asekye wo ehyen no anim. 31 Paulo ka kyeree asraafoo panin no ne asraafoo a woka ne ho no se, "Se ehyen yi mu adwumayefoo no dwane a, mobewuwu." 32 Yei enti, asraafoo no twaa ahoma a ekyekyere ehyen no kodoo no mu no maa ekøee. 33 Adee reye akye no, Paulo sree won nyinaa se wønnidi. Dee økae ne se, "Nnawotwe mmienu ni, mo mu biara mfaa aduane nkaa n'ano. 34 Mesre mo, obiara nnidi sedee ebeye a, mobenya ahooden. Biribiara renye obiara." 35 Paulo kasa wiee no, øfaa burodo bo mpaee, daa Onyankopon ase wo won nyinaa anim na øbuu bi diie. 36 Amonom ho ara, won nyinaa bo to wo won yam ma wøhyee ase didiie. 37 Nnipa a na yewo ehyen no mu no dodoo ye ahanu ne aduøson nsia. 38 Obiara didi mee no, ehyen no mu adwumayefoo no too aburoo a ewo ehyen no mu no guu epo no mu ma ehyen no mu yee hare. 39 Adee kyeee no, hyen no mu adwumayefoo no anhunu se wøaduru mpoano. Wøhunuu baabi a epo no adidi ako asase no mu a nsuo taa ho. Enti, wøyee won adwene se wobeka hyen no ako ho ama akotim. 40 Eno enti, wøtwitwaa hyen no asekye nhoma no mu maa asekye no guu epo mu. Afei, wosanesanee ahoma a ekura akyerekerekwan no mu na afei wosii ntoma a ewo ehyen no anim no sedee ebeye a, mframa betumi abo hyen no ako mpoano. 41 Nanso, ehyen no køpem anweatam bi ma etimiiie. Ehyen no anim timii dendeenden enna n'akyi no nso, asorøkye a na erebo no no ma ebubuiie. 42 Asraafoo no yee won adwene se wobekunkum nneduafoo no nyinaa sedee ebeye a, obiara rennya ekwan nnwane. 43 Nanso, esiane se na asraafoo panin no pɛ se øgye Paulo nkwa no enti, wamma won ho ekwan. Mmom, øhyee se won a wobetumi adware no ahyeasee nnware nko mpoano. 44 Won a aka no nso ntetare mmerete ne nnua asinasini a abubu firi hyen no mu no so nko mpoano. Saa ekwan yi so na yenam beduruu mpoano nohoa dwoodwoo.

28 Yeduruu mpoano hɔ no, ankyere na kyereɛ wɔn sɛ, “Anuanom, ewom sɛ manyɛ bɔne yehunuu sɛ yɛwɔ supɔ Malta so. **2** Supɔ biara mantia yɛn ɔman ne yɛn amanneɛ a yɛn no sofoɔ no gyee yɛn fɛ so. Esiane sɛ na osuo agyanom de gyaa yɛn no de, nanso wɔkyeree atɔ ama awɔ aba enti, wɔsɔɔ ogya ma yɛtoɛ. **3** me dedua wɔ Yerusalem de me hyɛɛ Romafoɔ Paulo bubuu mmabaa sɛ ɔde regu ogya no mu. nsa. **18** Wɔbisaa me nsem pɛɛ sɛ wɔgyaa me, efiri ɔde regu mu no, ɔwɔ bi a ogya no hyɛɛ aka sɛ, wɔannya afɔbudeɛ bi wɔ me ho a eno enti no no, bebaree ne nsa ho. **4** Supɔ no sofoɔ no esɛ sɛ wɔgyina so kum me. **19** Nanso, ɛbere a hunuu ɔwɔ no sɛ ɔbebare ne nsa ho no, wɔkaa Yudafoɔ kasatia gyaaɛ a wɔpɛ sɛ wɔgyaa me no, sɛ, “Saa onipa yi yɛ owudifoɔ a wanya ne ti adidi mehunu sɛ, ɛsɛ sɛ medwane metoa Kaesare. mu wɔ ɛpo akwanhyia mu, nanso enam ne bɔne Enyɛ me nkurɔfoɔ ho adwemmɔne a mewɔ enti enti, owuo ara na etwa sɛ ɔwu.” **5** Paulo petee na meyɛɛ saa. **20** Yei enti na mɛpɛɛ sɛ mehunu ɔwɔ no too ogya no mu a hwee anyɛ no. mo na me ne mo kasa no, na onipa a Israelfoo **6** Na nkurɔfoɔ no nyinaa susuu sɛ Paulo behonhono ani da ne so no enti na nkɔnsɔnkɔnsɔn gu me anaase ɔbetwa ahwe awu. Nanso, wɔtwenee yi.” **21** Wɔbuua Paulo sɛ, “Yennyaa nwoma biara ara a biribiara anyɛ no no, wɔsakyeraa wɔn a efiri Yudea a ɛfa wo ho na yentee wo ho adwene kaa sɛ, “ɔyɛ onyame bi.” **7** Na ɔpanin a asemmɔne biara nso mfirii anuanom a wɔfiri ho ɔhwe supɔ no so a wɔfrɛ no Publio no fie ben ba ha no nso nkyɛn. **22** Nanso, yɛpɛ sɛ yehunu mpoano hɔ; ɔgyee yɛn fɛw so, somm yɛn hɔhɔ w’adwene, efiri sɛ, yɛnim sɛ baabiara nnipa kasa nnansa. **8** Saa ɛbere no ara na Publio agya yaree tia Akristofoɔ a wɔn nso woka wɔn ho no.” **23** huraɛɛ ne konkurowa a aka no ato hɔ. Paulo Wɔhyɛɛ da bi sɛ wɔbehyaia Paulo. Saa ɛda no kɔɔ ɛdan a na ɔda mu no mu de ne nsa guu ne duruiɛ no, nnipa bebree kɔɔ ne nkyɛn wɔ faako so, bɔɔ mpaaɛ maa ne ho yɛɛ no den. **9** Dec a ɔte hɔ no. ɔkaa Onyankɔpɔn Ahennie no ho Paulo yɛɛɛ no maa ayarefoɔ a wɔwɔ supɔ no so asem kyereɛ wɔn. ɔnam Mose mmara ne nsem no nyinaa baa ne nkyɛn maa ɔsaa wɔn yadeɛ. a adiyifoɔ no kaaɛ no so kaa Yesu ho asem firi **10** Wɔmaa yɛn akyɛdeɛ bebree. Yerebefiri hɔ anɔpa kɔsii anadwo kyereɛ wɔn, pɛɛ sɛ ɔdane akɔ no nso, wɔde biribiara a ɛho hia yɛn no wɔn adwene. **24** Nnipa no bi gyee Paulo asem a bɛguu ehyɛn no mu maa yɛn. **11** Yɛdii abosome ɔkaɛɛ no diiɛ na ebi nso annyɛ anni. **25** ɛbere mmiɛnsa wɔ supɔ no so ansa na yɛnyaa ehyɛn a wɔregyɛgyɛ wɔn ho wɔn ho akyinnyɛɛ no, bi a efiri Aleksandria a ne nsenkyerennee ye wɔfirii hɔ kɔɛɛ. Na asem a etwa too a Paulo etire mmienu a ɛgyina hɔ ma anyame baanu bi. kaaɛ ne sɛ. “Nokwasem na Honhom Kronkron na saa ehyɛn no abɛdi awɔberɛ no wɔ supɔ no nam Odiyifoɔ Yesaia so ka kyereɛ mo agyanom so. **26** “Monkɔka asem yi nkyere Yudafoɔ sɛ, sɛ, ‘ɔte deɛ mobete, nanso morente aseɛ. ɔhwe deɛ mobehwe, nanso morenhunu,’ **27** efiri sɛ mo, moapirim mo akoma; moasi mo aso, akatakata mo ani. Enyɛ saa a anka mo ani behunu adeɛ, na mo akoma ate asem ase, na moanu mo ho asane aba me nkyɛn, na masa mo yadeɛ.” **28** Paulo kaa sɛ, “ɛsɛ sɛ mohunu sɛ Onyankɔpɔn nkwayesem no aduru amanamanmufoɔ no nkyɛn. Wobetie!” **29** Paulo kaa saa asem yi wieɛɛ no, Yudafoɔ no firii hɔ kɔɛɛ a na wɔregyɛgyɛ wɔn ho wɔn ho akyinnyɛɛ dendeɛn. **30** Paulo tenaa hɔ mfɛɛ mmienu, a na ɔte efie a ɔno ankasa tua ho ka no mu, na nnipa bebree kɔɔ ne nkyɛn. **31** Na ɔde akokoɔduru kaa Onyankɔpɔn Ahennie no ne Awurade Yesu Kristo ho asem.

Romafoo

1 Nnwoma yi firi me, Paulo, Yesu Kristo osomfoo a woyi me se asenkafoo a wosoma me se menkaka Onyankopon asempa no nkyen. **2** Wonom Onyankopon adiyifo so dii kan hyee asempa no ho nkam wo Apam Dada no mu. **3** Saa bohye yi fa ne Ba Yesu Kristo a oye yen Awurade a obo ma wowo no se akokoaa too Ohene Dawid abusua mu no ho. **4** Na Honhom Kronkron da no adi pefee se Yesu Kristo ye Onyankopon Ba, efiri se, wonyanee no firii awufo so mu. **5** Enam Kristo so enti na Onyankopon maa meye osomafoo maa Kristo, sedee nnipa nyinaa nam gyidie so beye osetie ama Onyankopon. **6** Mo a mow Roma a Onyankopon afre mo se mommeye Kristo akyidifo no nso, moka ho bi. **7** Eno enti, meretwere mo a mow Roma nyinaa a Onyankopon do mo na wafre mo se mommeye n'akyidifo no: Adom ne asomdwoe a efiri yen agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo. **8** Ansa na meka biribiara no, menam Yesu Kristo so da me Onyankopon ase ma mo nyinaa, efiri se mo gyidie a mow no aduru ewiase afanan nyinaa. **9** Onyankopon a mede m'akoma nyinaa som no, na menam asempa a menam ne Ba so ka no nim se, dee meka no ye nokore. Onyankopon nim se mekae mo daa. **10** Ebere biara a mebo mpaee no, mesre Awurade se ommo mma mentumi mmesra mo seesei ara. **11** Efiri se, mepere mehewhe se, mehunu mo na maboa mo ama moanya Onyankopon honhom mu nhyira na ahye mo den. **12** Dee mekyere ne se, me ne mo nyinaa benya honhom mu ahoden eberere koru mu a yede behye yen ho yen ho gyidie mu den. **13** Me nuanom, monkae se eberere biara a meye m'adwene se merebesra mo no, na biribi abebo mu. Mepe se mesakra nnipa adwene wo mo mu sedee maye wo amanamanmufo so mu no. **14** Mo ne obiara, won a won ani ate ne won a won ani ntee, won a wosua adee ne won a wosuaa adee nyinaa ho asem ye m'asodie. **15** Eno enti, mede m'ahoden a mewo nyinaa aboa me ho se meba mo nkyen wo Roma abeka Onyankopon asempa no akyere mo. **16** M'ani nwu Asempa no ho, efiri

se eye Onyankopon tumi a onam so gye won a wowo gyidie nyinaa nkwa; Yudafo kane enna amanamanmufo so no. **17** Asempa no kyere yen sedee Onyankopon ma ye ye ateneneefoo, na enam gyidie so na wama yeaye saa. Sedee Atweresem no ka no, oteneneeni firi gyidie mu benya nkwa. **18** Onyankopon da n'abufuo adi firi osoro de tia nnebohneyefoo nyinaa ne nnipa a wode nokore no hinta afororo no. **19** Efiri se Onyankopon ada ne nokwasem no adi wo won mu, na ode ne ho nimdee ahye won akoma mu. **20** Efiri eberere a Onyankopon bo ewiase no, ne tumi a ewo ho daa no ne ne nyamesu no ada adi. Nnipa nam Onyankopon abodee so tumi hunu saa nneema yi, enti wanni anyie biara. (aidios g126) **21** Wonom Onyankopon, nanso womfa ne anidie a efata no no mma no na wonna no ase nso. Aye saa ma won adwene mu nno na esum aduru mu. **22** Woka se woye anyansafo nanso woye nkwasefoo. **23** Ese se wosom Onyankopon onimuonyamfo a ote ho daa no, wofaa nnuu ne aboo ye aho ni te se nnomaa, mmoadoma, awo ne nnipa somm won. **24** Eno enti, Onyankopon gyaa won maa afidee a efiri won akoma mu, eno enti, wone won ho won ho ye aniwudee nso. **25** Wode Onyankopon ho nokwasem no sesaa atorosem na wosomm abodee sene obodee a daa wokamfo no no. Amen. (aion g165) **26** Esiane saa enti, Onyankopon gyaa won maa honam mu akonno a eye aniwudee. Na mpo won mmaa fa won yonkonon mmaa. **27** Saa ara nso na na mmarima ne mmaa nna, na mmom, bone akonno hyee won maa wone won ho won ho daee nam so nya akatua a ese won. **28** Esiane se nnipa po Onyankopon ho nokore no enti, wofaa won adwemmone so ye nneema a ense se woye mmom. **29** Amumuye ahodo nyinaa, bone, anibere ne nnebone hyee won ma. Nitam, awudie, akasakasa, nsisie ne obra bone nso ka ho. Wodii nsekuro, **30** kaa nsem a emfata faa afororo ho; wokyriri Onyankopon; woye atutupe, ahantan ne ahomaso. Na daa wodwene se wobeye bone. Wontie won awofoo asem. **31** Na wanni suban; na wanni won bohye so; na wanni ayame ne ahummaboro ma afororo. **32** Na wanim se Onyankopon mmara kyere se nnipa a wotena ase saa kwan so no se owuo.

Nanso wɔnko ara anye saa afitɛe no, na mmom, wɔpenɛe afoforɔ a wɔyɛe saa bɔne korɔ no ara bi no so.

2 Mo a mobu afoforɔ atɛn no, monni anoyie biara. Ekwan biara a mobɛfa so abu afoforɔ atɛn no, ɛnam saa ekwan no ara so ma mode atemmuo ba mo ho so. Efiri sɛ, bɔne a ɛma mobu afoforɔ atɛn no, mo nso moye saa bɔne korɔ no ara bi. **2** Yɛnim sɛ, sɛ Onyankopɔn bu wɔn a wɔte saa ara no atɛn a, na ne kwan so ara ne no. **3** Na wo, onipa, wobu afoforɔ atɛn wɔ nneɛma korɔ no ara a woye bi no ho a, wosusu sɛ Onyankopɔn remmu wo atɛn anaa? **4** Anaase, ebia, wommu n'ayamyɛ, n'abodwokyerɛ ne ne boasetɔ? Wɔnnim sɛ Onyankopɔn yɛ mmɔborɔhunufɔ a ɔpɛ sɛ ɔkyerɛ wo kwan a wobɛfa so anu wo ho? **5** Nanso, ɛsiane w'akoma den ne akoma pirim enti, woboaboa abufuhyɛe ano ma wo ho wɔ Onyankopɔn abufuhyɛe da no, ɛda no a ɔbɛda n'atɛntenɛɛe adi no. **6** Deɛ obiara ayɛ no, ɛso akatua na Onyankopɔn bɛma no anya. **7** Wɔn a wɔde boasetɔ yɛ papa de hwehwɛ animuonyam, anidie ne deɛ ɛmpɔrɔ no, ɔbɛma wɔn nkwa a ɛnni awiɛɛ. (aiōnios g166) **8** Nanso wɔn a wɔyɛ pɛsɛmenkɔmɛnya, ne wɔn a wɔpɔ nokɔrɛ no kɔdi bɔne akyi no, abufuhyɛe ne amanɛhunɔ bɛba wɔn so. **9** Yudafoɔ ne amanamanmufɔ a wɔkɔ so yɛ bɔne no nyinaa behunu amane na wɔn werɛ nso bɛho. **10** Nanso, wɔn a wɔtie no no, sɛ wɔyɛ Yudafoɔ anaa amanamanmufɔ no, wɔbɛnya animuonyam, anidie ne asomdwoɛɛ afiri Onyankopɔn nkyɛn. **11** Onyankopɔn nyɛ nyiyimu na ɔnye animhwɛ nso wɔ n'atemmuo mu. **12** Wɔn a wɔnnim mmara no na wɔyɛ bɔne no, wɔbɛkwati mmara no abu wɔn atɛn ara, na wɔn a wɔnim mmara no na wɔyɛ bɔne no, wɔnam mmara no so bɛbu wɔn atɛn. **13** Enyɛ mmaratiefɔɔ na wɔtɛne wɔ Onyankopɔn anim, na mmom, ɛyɛ wɔn a wɔyɛ ɔsetie ma mmara no na wɔbɛbu wɔn bɛm. **14** Amanamanmufɔ no nni mmara, nanso wɔfiri wɔn awosu mu yɛ deɛ mmara no hwehwɛ sɛ wɔyɛ a, ɛwom sɛ wɔnni mmara deɛ, nanso yeinom bɛyɛ mmara ama wɔn. **15** ɛsiane sɛ wɔn abrabɔ kyɛrɛ sɛ, deɛ mmara no hwehwɛ no, wɔatwerɛ wɔ wɔn

akoma mu no enti, wɔn ahonim di adansee sɛ wɔdi bɛm anaase wɔabu wɔn fɔ. **16** Enti, asempa a meka no kyɛrɛ sɛ, sɛ ɛda no duru a, saa na Onyankopɔn nam Yesu Kristo so bɛbu nnipa kɔkoamsem atɛn. **17** Mo Yudafoɔ deɛ, mosusu sɛ mo ne Onyankopɔn te no yie so, efiri sɛ, ɔde ne Mmara a monam so bɛnya nkwayyɛe no maa mo. Na moka no mo anofafa so nso sɛ, moyɛ ne nnamfonom sononko bi. **18** Monim deɛ Onyankopɔn hwehwɛ sɛ moyɛ. Moasua afiri Mmara no mu ahunu deɛ ɛyɛ. **19** Mofa mo ho sɛ moyɛ akwankyerɛfoɔ ma anifirafoɔ, na moyɛ hann nso ma wɔn a wɔte esum mu. **20** Mogye di sɛ mobɛtumi akyerɛ adwenɛmherɛfoɔ ne mmɔfra Onyankopɔn akwan, efiri sɛ, nokɔrɛm, monim ne Mmara a osuahunu ne nokɔrɛ ahɛyɛ no ma no. **21** Mokyɛrɛkyɛrɛ afoforɔ, na adɛn enti na montumi nkyɛrɛkyɛrɛ mo ho mo ho? Moka kyɛrɛ afoforɔ sɛ wɔmmmmɔ korɔno. Mo nso mobɔ korɔno anaa? **22** Mo a moka sɛ adwamammɔ nyɛ. Mo nso mobɔ adwaman anaa? Mo a moka sɛ mokyiri ahoni no, mo nso mobɔ korɔno wɔ asɔrefie mu anaa? **23** Mode mmara no hoahoa mo ho, nanso mobu mmara no so de bu Onyankopɔn animtia. **24** Enyɛ nwanwa sɛ Atwerɛsem no ka sɛ mo enti, ewiasɛfoɔ kasa tia Onyankopɔn. **25** Sɛ woyɛ Yudani na wodi Onyankopɔn mmara no so a, ɛyɛ adeɛ a ɛsom bo. Na sɛ moanni so a, nsonsonoeɛ biara nni mo ne momonotofɔɔ ntam. **26** Sɛ momonotofɔɔ di Onyankopɔn mmara so a, wɔremmu wɔn sɛ Onyankopɔn nkurɔfoɔ anaa? **27** Enti momonotoni a ɔdi mmara no so no bekasa atia mo, Yudafoɔ a monim Onyankopɔn mmara a wɔatwerɛ no, nanso monni so no. **28** Wo a wɔwoo mo sɛ Yudafoɔ anaase twa a wɔatwa mo twetia no nkyɛrɛ sɛ moyɛ Yudafoɔ kann. **29** Yudani kann no ne deɛ ɔyɛ no wo n'akoma mu. Saa ara nso na twetiatwa yɛ akoma mu nsakraeɛ a efiri Onyankopɔn Honhom mu ba. Nsakraeɛ yi mmfiri di a obi di mmara bi so. Na deɛ wɔasakra no ayeyie mmfiri nnipa ho, na mmom, efiri Onyankopɔn ho.

3 ɛnneɛ na Yudaniyɛ ho mfasoɔ ne sen, anaase twetiatwa ho wɔ mfasoɔ bi? **2** Aane mfasoɔ wɔ so. Deɛ ɛdi ɛkan no, Onyankopɔn de ne

nsem ahye wɔn nsa. **3** Na se ebinom nni gyidie e? Gyidie a wɔnni no kyere se Onyankopɔn nye ɔnokwafoɔ anaa? **4** Ente saa koraal! Se obiara ye ɔtorofoɔ a, Onyankopɔn deɛ, ɔye ɔnokwafoɔ, sedee wɔatwere se, “Wodi bem wɔ wo kasa mu na wotene wɔ w’atemmuo mu.” **5** Na obi beka se, “se yen bɔne a yeye no da Onyankopɔn tenenee adi kann a, aden enti na ese se Onyankopɔn abufuhyeɛ ba yen so?” (Merekasa se onipa) **6** Dabi! Se Onyankopɔn nye ɔteneneeni a, ebeye den na watumi abu ewiase aten? **7** Obi begye akyinnyeɛ aka se, “Se me nkontompo ma Onyankopɔn nokore da adi na n’animuonyam boro so a, enneɛ aden enti na Onyankopɔn bu me fo se ɔdebɔneyefoo?” **8** Ebinom nso beka se, “Ennee momma yenye bɔne sedee biribi pa befiri mu abal!” Nnipa bi mpo ka se saa asem yi na yeka. Onyankopɔn bebɔ wɔn aten. **9** Ennee, edeen na yenka? Yen Yudafoɔ ye nnipa sene amanamanmufoɔ no anaa? Ente saa! Makyere mu dada se Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ nyinaa ye pe wɔ bɔne tumi ase. **10** Sedee Atweresem no ka se, “Obiara nye ɔteneneeni; **11** obiara nye ɔbadwemma; na obiara nni ho a ɔhwehwe Onyankopɔn akyiri kwan. **12** Nnipa nyinaa atwe wɔn ho afiri Onyankopɔn ho; wɔn nyinaa aye bɔne. Obiara nni ho a ɔye papa. ɔbaako mpo nni ho.” **13** “Wɔn anom te se damena a abue; na wɔn tekrema ka atorɔsem.” “Wɔn anofafa ka nsem a ete se ɔwɔ ano boro.” **14** “Nnome a eye hu na efiri wɔn anom ba.” **15** “Wɔnkyere opira ne awudie ho; **16** baabiara a wɔbekɔ no, wɔsee ho pasaa, **17** na wɔnnim asomdwoe kwan.” **18** “Na wɔnnsuro Onyankopɔn.” **19** Yenim se biribiara a ewɔ Mmara no mu no, wɔtwere maa wɔn a wɔhye Mmara no tumi ase. Mmara no ka yeinom sedee ebeye a obiara rennya anoyie, na ama Onyankopɔn akyere se ewiase nyinaa di fo. **20** Efiri se, obiara nni ho a se ɔye deɛ Mmara no hye se ɔnye a, Onyankopɔn bebɔ no bem. Deɛ Mmara no ye ara ne se, ema onipa hunu se waye bɔne. **21** Wɔada teneneeye a efiri Onyankopɔn, na emfiri mmara no adi. Eno na Mmara no ne Adiyifoɔ no di ho adanseɛ. **22** Saa teneneeye a efiri Onyankopɔn yi nam gyidie a yewɔ wɔ Yesu Kristo mu. Ewɔ ho ma agyidifoɔ nyinaa.

Nsonsonoeɛ biara nni mu. **23** Na nnipa nyinaa aye bɔne ama Onyankopɔn animuonyam abɔ wɔn, **24** nanso ɔnam Kristo adom nkwayee no so abu wɔn nyinaa bem kwa. **25** Onyankopɔn somaa Kristo se ɔmfɔ ne ho mmebɔ afɔdeɛ mma yen. Kristo de ne mogya maaɛɛ, sedee ebeye a, gyidie a yebenya wɔ ne mu enti wɔbegye yen. Saa afɔdeɛ yi ma yehunu se, mmere a atwa mu no, Onyankopɔn nam boaseto ne adom so de bɔne kyeeɛ. **26** Efiri se na Onyankopɔn rehwe ekwan na ɔde wɔn abeka deɛ ɔreye saa ebere yi no ho. Onyankopɔn yee yei de kyereɛ ne tenenee, efiri se ɔno ankasa nye nyiyimu, na ɔbu atentenenee nso, na se nnebɔneyefoo gye Yesu di a, ɔbu wɔn se wɔtene wɔ n’ani so. **27** Ennee edeen na yede behoahoa yen ho? Biribiara nni ho! Na aden nti? Mmara no a yedi so no enti na wagye yen anaa? Dabi. Gye a ɔgye yen no nnyina mmara a yedi so, na mmom, egyptina gyidie a yewɔ wɔ Yesu mu. **28** Ne tiawatwa ne se, wɔnam gyidie so na wɔbu onipa bem, na enye Mmara a ɔdi so no enti. **29** Onyankopɔn ye Yudafoɔ nko ara Onyankopɔn anaa? ɔnye amanamanmufoɔ nso Onyankopɔn bi anaa? Eye nokore turodoo se ɔye amanamanmufoɔ nso Onyankopɔn. **30** Onyankopɔn ye baako, na ɔnam gyidie nko ara a Yudafoɔ wɔ so bebɔ wɔn bem. Na saa ara nso na ɔnam gyidie nko ara so bebɔ amanamanmufoɔ bem. **31** Enti, yei kyere se, ese se yefa saa gyidie no so gyae Mmara no so di anaa? Dabi, na mmom, se yewɔ gyidie a, yefoa Mmara no adanseɛ so.

4 Edeen na yebeka afa yen tete agya Abraham ho? Osuahunu ben na ɔnyaɛɛ? **2** Se wɔnam nneema a ɔyeeɛ so buu no bem a, anka ɔwɔ biribi a ɔde behoahoa ne ho. Nanso, ɔrentumi nhoahoa ne ho Onyankopɔn anim. **3** Atweresem no kyere yen se, “Abraham gyeɛ Onyankopɔn diiɛ; na eno so na enam maa Onyankopɔn gyeɛ no se ɔteneneeni no.” **4** Onipa a ɔye adwuma no fata n’akatia; ense se wɔbu n’akatia no se akyedee, na mmom, eye biribi a waye ho adwuma anya. **5** Enye nnwuma bi a onipa ye na ebema Onyankopɔn abu no bem. Onyankopɔn gye nnebɔneyefoo to mu efiri se wɔwɔ gyidie wɔ ne mu. **6** Dawid ka asem koro no ara se,

nhyira a efiri Onyankopɔn nkyen ba onipa a Onyankopɔn agye no ato mu so. Saa nhyira yi mfiri nnipa nnnwuma mu. Eno enti Dawid kaa se: 7 “Nhyira ne wɔn a wɔde wɔn amumuyɛ akyɛ wɔn, na wɔakata wɔn bɔne so. 8 Nhyira nka onipa a AWURADE mmu ne bɔne nngu ne so da.” 9 Saa anigyɛɛ a Dawid ka ho asem no wɔ ho ma twetiatwafɔɔ nko anaa? Dabi. Ewɔ ho ma wɔn nso a wɔntwaa twetia no; efiri se, yeakenkan afiri Atweresɛm no mu se, “Abraham gyee Onyankopɔn diiɛ, na esiane ne gyidie enti, Onyankopɔn gyee no se ɔteneneeni.” 10 Eberɛ ben na saa asem yi siie? Esiie ansa na wɔretwa Abraham twetia anaa Abraham twetiatwa no akyi na esiie? Esiie ansa, na enyɛ twetiatwa no akyi na esiie. 11 Akyire no na wɔtwaa no twetia, na ne twetiatwa no ye nsɛnkyerɛnneɛ a ekyerɛ se, Onyankopɔn gyee no se ɔteneneeni ansa na wɔretwa no twetia. Enti Abraham ye Honhom mu agya ma wɔn a wɔgye Onyankopɔn di nyinaa na wɔagye wɔn se ateneneefɔɔ a nso wɔntwaa wɔn twetia. 12 Saa ara nso na Abraham ye agya ma obiara a wɔatwa no twetia na ɔwɔ gyidie sedee na Abraham wɔ gyidie ansa na wɔretwa no twetia no. 13 Enyɛ mmara no so na wɔnam hyɛɛ Abraham ne n’asefɔɔ bɔ se wɔbeyɛ ewiase adedifɔɔ, mmom enam teneneɛ a efiri gyidie mu so. 14 Se wɔn a wɔdi Mmara so ye adedifɔɔ a, ennee na gyidie nka hwee, na bɔhyɛ no nso ho nni mfasoɔ, 15 efiri se mmara de abufuhyɛɛ ba. Na se mmara nni ho a, mmarato nni ho. 16 Enti bɔhyɛ no firi gyidie mu sedee ebeyɛ a ebefiri adom mu na ebetena ho ama Abraham asefɔɔ nyinaa; enyɛ wɔn a wɔwɔ mmara no ase nko ara, na mmom wɔn a wɔwɔ gyidie se Abraham nso. ɔye yen nyinaa agya. 17 Sedee wɔatwerɛ no: “Mayɛ wo aman bebree agya.” Onyankopɔn kaa saa, efiri se, Abraham gyee Onyankopɔn a ɔma awufɔɔ nya nkwa, na ɔye nneema foforo firi dee enni ho mu diiɛ. 18 Eberɛ a anidasoɔ asa no, Abraham nyaa anidasoɔ gye diiɛ, enti ɔbeyɛɛ aman bebree so agya, sedee na wɔaka akyerɛ no se, “Saa na w’asefɔɔ beyɛ” no. 19 Abraham gyidie anhinhim eberɛ a na ɔreyɛ adi mfɛɛ ɔha no mpo. Na ɔnim nso se ɔregye nna awu, na ne yere Sara nso rentumi nwo mma. 20 Nanso ne gyidie anhinhim, na wannye Onyankopɔn

bɔhyɛ no ho akyinnyeɛ. ɔhyɛɛ ne gyidie mu den de animuonyam maa Onyankopɔn. 21 Na ɔgye dii yie se Onyankopɔn betumi ayɛ dee wahyɛ ho bɔ no. 22 Yei enti wɔbuu no se teneneɛ maa no. 23 Wɔtwerɛɛ se, “Wɔbuu no se teneneɛ maa no” no, wɔantwerɛ amma ɔno nko ara. 24 Na mmom wɔtwerɛ maa yen nso a Onyankopɔn bebu yen se ateneneefɔɔ, yen a yeɔgye dee ɔnyanee Yesu, yen Awurade, firii awufɔɔ mu die no. 25 Yen bɔne enti, wɔyii no maa owuo, na wɔnyanee no maa yen bembuo.

5 Afei a enam gyidie so ama Onyankopɔn abu yen bem no, yenam Awurade Yesu Kristo so anya Onyankopɔn asomdwoeɛ. 2 ɔnam gyidie so de yen aba Onyankopɔn adom a yete mu seesei no mu. Yen ani gye wɔ anidasoɔ mu se yeɔbenya Onyankopɔn anim animuonyam. 3 Afei, yen haw mu nso, yen ani gye, efiri se, yenim se ɔhaw de boasetɔ ba, 4 na boasetɔ de osuahunu ba, enna osuahunu de anidasoɔ ba. 5 Saa anidasoɔ yi renni yen hwammɔ, efiri se, Onyankopɔn nam Honhom Kronkron a eyɛ n’akyɛdeɛ a ɔde ama yen no so ahwie ne dɔ agu yen akoma mu. 6 Eberɛ a ese mu, eberɛ a yeɔye mmere no, Kristo wu maa amumuyɛfɔɔ. 7 Na ebeyɛ den se obi bewu ama dee ɔye onipa teneneɛ mpo, na dee ɔye onipa pa no dee, ebia obi besi ne bo awu ama no. 8 Nanso, Onyankopɔn da ne dɔ adi wɔ yei mu se; eberɛ a yeɔye nnebɔneyɛfɔɔ no, Kristo wu maa yen. 9 Esiane se wɔnam ne mogya no so abu yen bem no enti, wɔnam ne se begye yen afiri Onyankopɔn abufuhyɛɛ mu. 10 Na se eberɛ a yeɔye atamfɔɔ mpo Onyankopɔn de ne Ba no wuo yeɛ mpatadeɛ maa yen a, saa mmere yi a yene Onyankopɔn wɔ ayɔnkofa yi dee, yenim se ɔnam ne Ba no so begye yen nkwa. 11 Enyɛ yei nko, mmom yenam AWURADE Yesu Kristo a ne mu na yeanya mpata no gye yen ani wɔ Onyankopɔn mu. 12 Bɔne nam onipa baako so na ebaa ewiase, na ne bɔne no de owuo baee. Eno enti owuo tre baa nnipa nyinaa so, efiri se, wɔn nyinaa yeɛ bɔne. 13 Na bɔne wɔ ho ansa na wɔde Mmara no reba. Nanso, mmara nni ho a, wɔmmu bɔne ho akonta. 14 Nanso, efiri Adam eberɛ so kɔsi Mose eberɛ so no, owuo dii nnipa nyinaa so kɔsii wɔn mpo a wɔanye bɔne, sedee

Adam dee ɔyee asooden kyeree Onyankopɔn no. Ekwan bi so no, Adam ye Kristo, deɛ na ɔrebeba no, seso. **15** Nanso, wɔn baanu no nyinaa nye pɛ, ɛfiri sɛ, Onyankopɔn akyedee a ɔde kye kwa no nte sɛ Adam bɔne no. Eyɛ nokore sɛ esiane saa onipa baako no bɔne enti nnipa pii wuwuie. Nanso, Onyankopɔn adom no dɔɔso; eno enti na ɔnam onipa baako a ɔne Yesu Kristo adom so dom bebree kwa no. **16** Bio, Onyankopɔn akyedee no nte sɛ nsunsuansoɔ a ɛfiri onipa baako bɔne mu baee no. Atemmuo no nam bɔne baako so de afɔbuo baee, nanso bɔne bebree akyi no, akyedee no de bembuo baee. **17** Sɛ enam onipa baako bɔne so ɛna owuo dii ɔhene a, ennee wɔn a wɔnya adom mmorosoo ne tenenee akyedee no nam onipa baako a ɔne Yesu Kristo so bedi hene wɔ nkwa mu. **18** Enti sedee onipa baako pɛ bɔne a ɔyeeɛ no ma wɔbuu nnipa nyinaa fɔ no, saa ara nso na tenenee adeye baako maa wɔbuu nnipa nyinaa bem, na yenya nkwa. **19** Na sedee enam ɔbaakofoɔ asooden so enti nnipa nyinaa yee nneboneyefoo no, saa ara nso na onipa baako setie enti, wɔbeyɛ bebree teneneefoo. **20** Wɔyee mmara no, sedee ɛbeyɛ a bɔne beda adi pefee; nanso mpen dodoɔ a bɔne dɔɔso no, adom no dɔɔso mmoroso, **21** enti sedee bɔne di nnipa so de wɔn kɔ owuo mu no, saa ara na adom no nam tenenee so de daa nkwa a ɛwɔ Yesu Kristo, yen AWURADE mu beba. (aiɔnios g166)

6 Afei, asem ben na yɛbɛka? Yɛbɛkɔ so atena bɔne mu, sedee ɛbeyɛ a adom bedɔɔso anaa? **2** Ente saa koraa! Yɛawu ama bɔne, na aden enti na ɛsɛ sɛ yɛkɔ so tena bɔne mu? **3** Anaa monnim sɛ eberɛ a wɔbɔɔ yen asu hyee Kristo Yesu mu no, wɔbɔɔ yen asu hyee ne wuo mu? **4** Eberɛ a wɔbɔɔ yen asu no, yɛwuiɛ, na wɔsɛie yen ne Kristo. Sedee Agya Onyankopɔn nam n'animuonyam so nyanee Kristo firii awufoo mu baa nkwa mu no, saa ara nso na seesei yete ase wɔ nkwa foforo mu. **5** Na sɛ yene no ayɛ baako wɔ ne wuo mu a, wɔbɛfa saa ekwan korɔ no ara so anyane yen aba nkwa mu, na yene no ayɛ baako. **6** Yenim sɛ wɔbɔɔ yen nipadua dada no ne Kristo asennua mu. Wɔyee yei sedee nipadua dada a eyɛ bɔne no renye bɔne nkoa bio, **7** ɛfiri

sɛ, sɛ onipa wu a, na wɔayi no afiri bɔne tumi ase. **8** Sɛ yene Kristo awu a, yɛwɔ gyidie sɛ yene no betena. **9** ɛfiri sɛ, yenim sɛ wɔanyane Kristo afiri owuo mu na ɔrenwu bio. Owuo nni ne so tumi bio. **10** Owuo a ɔwuiɛ no, ɔwuu preko maa bɔne, na ase a ɔte yi, ɔte ase ma Onyankopɔn. **11** Eno enti, saa ekwan korɔ ara so no, ɛsɛ sɛ mofa mo ho sɛ moawu ama bɔne, na mote ase ma Onyankopɔn wɔ Kristo Yesu mu. **12** Ense sɛ bɔne di mo nipadua a ɛwuiɛ no so na amma mo anyɛ bɔne. **13** Saa ara nso, ense sɛ mogyaa mo honam akwaa biara ma bɔne sɛ nneema a wɔde di amumuyesem. Na mmom, momfa mo ho mma Onyankopɔn sɛ nnipa a wɔanyane mo afiri owuo mu aba nkwa mu. Momfa mo ho nyinaa mma no, na ɔmfɛ mo nye tenenee nnnwuma. **14** Ense sɛ bɔne di mo so, ɛfiri sɛ monnhye mmara ase, na mmom, mohye adom ase. **15** Edeen bio? Esiane sɛ yenhye mmara ase na yɛhye adom ase no enti, ɛsɛ sɛ yɛkɔ so ye bɔne anaa? Dabi! **16** Monnim sɛ, deɛ motie no ara na ne nkoa ne mo anaa? Sɛ eyɛ bɔne a ɛde kɔ owuo mu, anaase ɔsetie a ɛde kɔ tenenee mu. **17** Nanso, yɛda Onyankopɔn ase! ɛfiri sɛ, berɛ bi a atwam no a na moyɛ bɔne nkoa no, mode mo akoma nyinaa tiee nkyerɛkyere a wode maa mo no. **18** Wɔagyɛ mo afiri bɔne mu ma moabeyɛ nkoa ama tenenee. **19** Esiane mo nipasu enti, mede nkoasom ho mfonitwa reboa mo ama moate yeinom nyinaa ase. Sedee mmere bi mode mo ho nyinaa maeɛ sɛ afideɛ ne amumuyesem nkoa no, afei deɛ momfa nye nkoa mma tenenee nkɔ kronkronye mu. **20** Eberɛ a na moyɛ bɔne nkoa no, na teneneeye nni mo so tumi. **21** Moyee nneema a afei deɛ mo ani wu wɔ ho no, mfasoo ben na monyaeɛ? Deɛ ekɔwieɛ ne owuo. **22** Nanso, seesei wɔagyɛ mo afiri owuo mu ama moabeyɛ Onyankopɔn nkoa. Mfasoo a monya wɔ mu no kɔ kronkronye mu, na deɛ ɛfiri mu ba ye nkwa a enni awieeɛ. (aiɔnios g166) **23** Na bɔne so akatua ye owuo, nanso Onyankopɔn akyedee ye nkwa a enni awieeɛ, wɔ Kristo Yesu yen AWURADE mu. (aiɔnios g166)

7 Nokorem, me nuanom, esiane sɛ mo nyinaa nim Mmara no enti, mote deɛ mepe sɛ meka no ase; mmere dodoɔ a onipa te ase no, mmara

di ne so. 2 Ɖbaa warefoɔ sei, se ɔte ase nko ara deɛ a, ɔhye ne kunu mmara ase, na se okunu no wu deɛ a, na ɔnhye ne kunu mmara ase bio. 3 Eno enti, se ɔko ɔbarima foforo ho eberɛ a ne kunu te ase a, wɔfre no ɔwaresɛfoɔ; na se ne kunu no wu a, na ɔnhye saa mmara no ase bio, eno enti se ɔware ɔbarima foforo a, ɔnye ɔwaresɛfoɔ. 4 Afei me nuanom, mo nso, Yesu wu a ɔwuiɛ enti moawu afiri mmara no tumi aseɛ. Ne saa enti, mone ɔno a wɔnyanee no firii awufoɔ mu abom sedee mobetumi asom Onyankopɔn. 5 Eberɛ a na yete ase ma yen ho no, yen bɔnesu nam mmara no so kanyanee yen wo yen mu maa yeɛɛ adwuma maa owuo. 6 Afei deɛ, yenhye mmara biara ase efiri se, yewu firii deɛ ekyekyeree yen se nneɔdufoɔ no ase. Afei deɛ, yenhye mmara biara a wɔatwere no dada ase bio, na mmom, yenam honhom foforo kwan so na esom. 7 Enti, asem ben na yenka? Mmara no ye bɔne anaa? Dabi! Mmom, enam mmara so na mehunu sedee bɔne tee. Se enye mmara no na ekaa se, “Mma w’ani mmere obi adeɛ” a, anka mennim aniberee. 8 Bɔne nyaa kwan nam mmaransem no so kekaa ne ho wo me mu, maa m’ani beree nneɛma ahodoɔ bebree. Se mmara no nni ho a, bɔne nso nni tumi. 9 Ansa na mehunu mmara no na mewo nkwa. Nanso mmaransem no baee no, metee bɔne ase, na mewuiɛ. 10 Mehunu se, mmaransem a anka ede nkwa beba no de owuo baee. 11 Bɔne nam mmaransem no so nyaa ekwan daadaa me; enam mmaransem no so ma bɔne kumm me. 12 Nanso mmara no ye kronkron; na mmaransem no nso ye kronkron. Etene na eye nso. 13 Adeɛ a eye no beyee owuo maa me anaa? Dabi! Nanso sedee ebeye a yebɛhunu bɔne se bɔne no, efaa deɛ eye so de owuo bree me. Enti bɔne nam mmaransem so maa me hunu se bɔne ye adeɛ a eye hu. 14 Yenim se mmara no ye honhom mu adeɛ nanso meye ɔhonam muni a wɔatɔn me se akoo ama bɔne. 15 Mente deɛ meye ase; efiri se, menyɛ deɛ ese se meye, na mmom, meye deɛ mekyi. 16 Se meye deɛ mempe se meye a, na ekyerɛ se, mepene so se mmara no ye. 17 Sedee etee no, enye m’ankasa na meye yei; na mmom bɔne a ete me mu no. 18 Menim se ade pa biara nte me mu, me bɔne nipasu yi mu.

Efiri se, mepɛ se meye deɛ eye, nanso mentumi nye. 19 Papa mepɛ se meye no, menyɛ; mmom bɔne a mempe se meye no na meye. 20 Se meye deɛ mempe se meye a, na ekyerɛ se enye me na meyeɛɛ, na mmom eye bɔne a ete me mu no. 21 Mmara no ama mahunu se biribi te me mu a emma mennye deɛ menim se eye. 22 M’akoma nyinaa mu, megye Onyankopɔn mmara to mu. 23 Nanso, mefiri m’akwaa nyinaa mu hunu se biribi ne m’adwene di apereaperee. Ema me ye bɔne akoo, na eno na ehye me ma me ye biribiara. 24 Menni ahoto! Hwan na ɔbɛgye me afiri saa ɔhonam a ede me rekɔ owuo mu yi? 25 Menam yen Awurade Yesu Kristo so meda Onyankopɔn ase. Na afei, m’ankasa m’adwene mu, meye akoo ma Onyankopɔn mmara, nanso bɔne nipasu mu no, meye akoo ma bɔne.

8 Enti, afɔbuo nni ho ma wɔn a wɔwo Kristo Yesu mu 2 efiri se Honhom Kronkron no ama mo nkwa a efiri Kristo Yesu nkyɛn, na agye mo afiri mmara a ede owuo ba. 3 Esiane ɔhonam mmereye enti, Mose Mmara no antumi annyɛ yen. Enti Onyankopɔn yeɛ deɛ Mmara no antumi anyɛ. Ɖnam n’ankasa ne Ba a ɔsoma a no wo onipa bɔnesu so no ba bebɔɔ afodeɛ maa yen, na ɔbebuu bɔne atɛn de pepaa yen bɔne. 4 Onyankopɔn yeɛ yei, sedee ebeye a Kristo beye Mmara no asedee ama yen, yen a yennante ɔhonam fam, na mmom yɛnante honhom mu no. 5 Wɔn a honam mmereye hye wɔn so no dwene bɔne nko ara ho. Wɔn a wɔnam Honhom mu no dwene Honhom deɛ. 6 Wɔn a wɔwo ɔhonam mmereye adwene no bewu. Wɔn nso a wɔnam Honhom mu no benya nkwa ne asomdwoee. 7 Adwene a edwene honam mu no tan Onyankopɔn, efiri se, emmre ne ho ase mma Onyankopɔn mmara; na mpo erentumi. 8 Wɔn a wɔdwene honam mu no rentumi nso Onyankopɔn ani. 9 Se Onyankopɔn Honhom te mo mu a, enye honam mmereye na edi mo so. Na se obi nni Kristo Honhom a, ɔnye Kristo dea. 10 Ewom se bɔne beɛma mo nipadua yi awu deɛ, nanso se Kristo te mo mu a, ne teneneɛ enti, mo honhom te ase. 11 Se Onyankopɔn Honhom a enyanee Yesu firii awufoɔ mu no te mo mu a, enneɛ deɛ ɔnyanee

Kristo firii awufoɔ mu no nso nam ne Honhom a ewɔ mo mu no so bɛma mo nipadua a ewu yi nso nkwa. **12** Enti anuanom, yewɔ asodie bi, nanso, yenye mma honam no sedee ɔpɛ. **13** Sɛ motena ase ma ɔhonam a, mobɛwu. Nanso, sɛ moma Honhom no kum bɔne a nipadua no ye a, mobɛnya nkwa. **14** Wɔn a Onyankopɔn Honhom di wɔn so no ye Onyankopɔn mma. **15** Efiri sɛ, moannya honhom a ɛma mo ye nkoa bio ma ɔsuro, na mmom, moanya abaye Honhom na yɛnam ne so su sɛ, “Abba, Agyal!” **16** Na Honhom no ankasa ne yen honhom di adanseɛ sɛ yeyɛ Onyankopɔn mma. **17** Esiane sɛ yeyɛ Onyankopɔn mma enti, yeyɛ adedifoɔ; Onyankopɔn adedifoɔ a yene Kristo wɔ kyɛfa wɔ mu, nanso gye sɛ yene no kyɛ n’amanehunu ansa na yene no akyɛ n’animuonyam. **18** Menim sɛ amanehunu a yerehunu no saa eberɛ yi nye deɛ wɔdetoto animuonyam a wɔbɛhyɛ yen no ho. **19** Abɔdeɛ nyinaa de anigyina rehwe da a Onyankopɔn mma beda wɔn ho adi no ekwan. **20** Efiri sɛ, eberɛ a ɛmfiri abɔdeɛ pɛ mu no, wɔnam Onyankopɔn tumi mu buu abɔdeɛ fɔ sɛ ɛnnane ade hunu. Nanso na saa anidasoɔ yi wɔ hɔ **21** sɛ, da bi abɔdeɛ no bɛde ne ho afiri nkoayɛ ne porɔɛ mu na ene Onyankopɔn mma anya ahofadie mu animuonyam. **22** Yenim sɛ ebesi saa eberɛ yi abɔdeɛ nyinaa pene sɛ ɔpemfoɔ a awoɔ aka no. **23** Nanso, enye abɔdeɛ nko, na yen a yewɔ Onyankopɔn Honhom sɛ Onyankopɔn akyɛdeɛ no nso si apinie eberɛ a yeretwen sɛ Onyankopɔn de yen beyɛ ne mma. Yei kyɛrɛ sɛ yɛbede yen ho ɔhonam fam nso. **24** Na wɔnam saa anidasoɔ yi so gyee yen nkwa. Sɛ yehunu deɛ yen ani da so no deɛ a, na enye anidasoɔ bio. Na hwan na n’ani tumi da adeɛ a ɔwɔ dada so. **25** Na sɛ yen ani da adeɛ a yen nsa nkaɛɛ so a, yede boasetɔ twɛn. **26** Saa ara na Honhom no boa yen wɔ yen mmerɛyɛ mu, efiri sɛ, yennim ekwan a wɔfa so bɔ mpaeɛ sɛdeɛ ɛsɛ. Honhom no ankasa de apinisie de nsem a ɛnni kabɛa di ma yen. **27** Onyankopɔn a ɔhunu nmipa akoma mu no nim Honhom no nsusuie, efiri sɛ, Honhom no nam Onyankopɔn pɛ so di ma Onyankopɔn mma wɔ n’anim. **28** Yenim sɛ adeɛ nyinaa mu no Onyankopɔn di boa wɔn a wɔdɔ no ma ɛwie wɔn yie. Eɛdi boa

wɔn a wɔnam n’atirimpɔ so afɛ wɔn. **29** Wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn dada no, ɔde wɔn asi hɔ sɛ wɔnyɛ sɛ ne Ba no, na ne Ba no ayɛ anuanom pii mu abakan. **30** Onyankopɔn frɛɛ wɔn a ɔyii wɔn sii hɔ no, na wɔn a ɔyii wɔn no, ɔbuu wɔn bɛm. Na wɔn a ɔbuu wɔn bɛm no, ɔhyɛɛ wɔn animuonyam nso. **31** Afei, ɛdeɛn na yɛbɛka afa yeinom ho? Onyankopɔn wɔ yen afa a, hwan na ɔne yen bɛdi asie? **32** Deɛ wankame n’ankasa ne Ba, na mmom, yen nyinaa enti, ɔyii no maeɛ no, ebeɛyɛ deɛn na ɔmfɛ adeɛ nyinaa nso nka ne ho mmɛdom yen? **33** Hwan na ɔbɛbu wɔn a Onyankopɔn ayi wɔn no aten? Onyankopɔn nko na ɔbu bɛm. **34** Hwan na ɔbu fɔ? Kristo Yesu ne deɛ ɔwuiɛ na wɔnyanee no na ɔte Onyankopɔn nifa so di ma yen Onyankopɔn anim no. **35** Hwan na ɔbetumi atete ɔdɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu? Ahohia anaa ahometɛɛ anaa ɔtaa anaa ɛkɔm anaa adagya anaa amanɛnya anaa owuo na ɛbetumi atete ɔdɔ a ɛda yene Kristo ntam no mu no anaa? **36** Dabi! Wɔatwerɛ sɛ, “Wo enti, wɔkum yen daa nyinaa; wɔbu yen sɛ nnwan a wɔrekɔkum wɔn.” **37** Nanso, yeinom nyinaa mu no, yɛnam deɛ ɔdɔɔ yen no so di nkonim boro so. **38** Megye medi ampa sɛ owuo anaa nkwa anaa abɔfoɔ anaa atumfoɔ anaa nneɛma a ewɔ hɔ anaa nneɛma a ɛrebɛba anaa tumi **39** anaa ɔsoro anaa ɛfam anaa abɔdeɛ foforo biara rentumi ntete yene Onyankopɔn dɔ a ewɔ Kristo Yesu, yen Awurade, mu no mu da.

9 Mereka nokorɛ sɛ Kristoni, na m’ahonim a Honhom Kronkron di no adanseɛ kyɛrɛ me sɛ menni atorɔ. **2** Medi awɛrɛhɔɔ na mete daa yea wɔ me akoma mu ma me nkurɔfoɔ. **3** Wɔn enti anka mɛpɛ sɛ Onyankopɔn nnome ba me so na ɔte me firi Kristo ho. **4** Wɔyɛ Onyankopɔn manfoɔ a wɔayi wɔn de wɔn ayɛ ne mma de wɔn asane atena n’animuonyam mu. ɔne wɔn yɛɛ apam no na ɔde mmara no maa wɔn; ɔkyɛrɛɛ ekwan pa a wɔfa so som ma wɔn nsa kaa bɔhyɛ no. **5** Wɔyɛ tete agyanom asefoɔ, na ɛsiane sɛ Kristo baa onipasɔ mu enti, ɔyɛ wɔn aseni. Ayɛyie nka Onyankopɔn a ɔyɛ adeɛ nyinaa so ɔtumfoɔ no daadaa. Amen. (aiɔn g165) **6** Mennka sɛ Onyankopɔn bɔhyɛ no amma mu, efiri sɛ, enye Israelfoɔ nyinaa na Onyankopɔn ayi wɔn sɛ ne

manfoɔ. 7 Saa ara nso na enye Abraham asefoɔ nyinaa na wɔye Onyankopɔn mma. Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham se, “Enam Isak so na w’ase betre.” 8 Yei kyere se enye wɔn a wɔye Abraham mma, na mmom, wɔn a wɔnam Onyankopɔn bɔhye so woo wɔn no na wɔye Abraham asefoɔ turodoo. 9 Onyankopɔn nam saa bɔhye nsem a eka se, “Ampa ara, mesane aba wo nkyen bio eberɛ a ɛse mu no, na wo yere Sara awo ɔba” no so na ɛhye saa bɔ no. 10 Enye yei nko. Rebeka mma baanu no nyinaa firi agya korɔ a ɔne yen agya Isak. 11 Na sedee ebeye a Onyankopɔn nam ɔba baako so bema ne pe ada adi no enti, 12 ɔka kyereɛ Rebeka se, “Ɔpanin no besom akumaa no.” Ɔkaa yei ansa na ɔrewo wɔn ama wɔaye papa anaa bɔne. Enti, na Onyankopɔn pe no gyina ne fre a ɔfreɛ wɔn no so, na enye wɔn nneyee so, 13 sedee Atweresem no ka se, “Medɔ Yakob na metanee Esau” no. 14 Afei, asem ben na yebeka? Se Onyankopɔn nye ɔnokwafoɔ anaa? Dabi! 15 Efiri se, ɔka kyereɛ Mose se, “Deɛ mɛpe se mehunu no mmɔbɔ no, mehunu no mmɔbɔ, na deɛ mɛpe se mɛye no adɔɛ nso, mɛye no adɔɛ.” 16 Yei kyere se, ɛnnyina deɛ obi pe so anaa ne nnwuma so, na mmom ɛgyina Onyankopɔn ahummɔborɔ so. 17 Atweresem no mu, Onyankopɔn ka kyereɛ Farao se, “Yei ara enti na mesii wo ɔhene nam so daa me tumi adi, sedee ebeye a, me tumi beda adi wo ewiase afanan nyinaa.” 18 Ennee Onyankopɔn hunu deɛ ɔpe se ɔhunuu no mmɔbɔ biara no mmɔbɔ, na deɛ ɔpe se ɔma no ye asoɔden nso ɔma no ye saa. 19 Afei, obi bebisa se, “Se yentumi nsi Onyankopɔn pe ho ekwan a, aden enti na ɔbɔ yen sobɔ?” 20 Onua, wone hwan a wobɛtumi akasa akyerɛ Onyankopɔn? Kukuo mmisa ne nwomfoɔ se, “Aden enti na wonwonoo me sei?” 21 Ɖnwomfoɔ no wɔ ho ekwan se ɔde ɔɔtee no nwono deɛ ɔpe biara. Ɖtumi nwono nkukuo mmieniu firi ɔɔtee mu, na ɔde mu baako adi dwuma titire bi, na ɔde baako no nso aye deɛ ɔpe biara. 22 Saa ara na adeɛ biara a Onyankopɔn aye no tee. Ɖpeɛ se ɔda n’abufuo adi na ɔma wɔhunuu ne tumi. Nanso ɔɔɔ ne bo ase maa wɔn a anka ɔfiri n’abufuhyee mu rebesee wɔn. 23 Ɖyee yei de kyereɛ sedee n’animuonyam no tee, eberɛ a

ɔnyaa ayamhyehyee maa wɔn a wayi wɔn dada se wɔmmɛye n’animuonyam no fafafoɔ. 24 Enye wɔn a wɔfreɛ wɔn firii Yudafoɔ mu nkoa, na mmom, amanamanmufoo nso. 25 Wɔka wo Hosea nwoma mu se, “Mefre wɔn a wɔnye me nkurɔfoɔ no ‘me nkurɔfoɔ’, na deɛ ɔnye me ɔfoɔ no mɛfre no ‘me ɔfoɔ,’” 26 na “Beaɛ korɔ no ara a wɔka kyereɛ wɔn se, ‘Monnye me nkurɔfoɔ’ no, ɛho ara na wɔbefre wɔn se ‘Onyankopɔn teasefoɔ no mma.’” 27 Na Yesaia dii Israelfoo ho yea se, “Se Israelfoo ɔɔso se mpoano anwea mpo a, wɔn mu kakra bi na wɔbegye wɔn nkwa. 28 Efiri se Awurade beye ntem, na sedee etee biara, ɔbeyɛ deɛ wabɔ ho kɔkɔ se ɔbeyɛ wɔ asase so no.” 29 Yesaia nso kaa se, “Se Awurade Otumfoɔ no annya yen asefoɔ a, anka yeaye se Sodom, na yeadane aye se Gomora.” 30 Afei, asem ben na yebeka bio? Yebeka se amanamanmufoo a wɔanhwehwe teneneɛ akyiri kwan no nam gyidie so yeɛ ateneɛefoo; 31 Nanso, Israelfoo a wɔpɛɛ se wɔnam mmara so die so besɔ Onyankopɔn ani no mpo, Onyankopɔn annye wɔn anto mu. 32 Aden enti na ɛbaa saa? Efiri se, wɔpɛɛ se wɔnam mmara so die so sɔ Onyankopɔn ani, nanso, mmom anka ɛse se wɔnya gyidie wo Onyankopɔn mu. Wosuntii “suntiboo” no. 33 Sedee wɔatwere se, “Hwe, Mede ebɔɔ a ɛma nnipa sunti ato Sion ne ɔbotan a ɛma wɔhwe ase, na deɛ ɔde ne ho to no soɔ no anim rengu ase da.”

10 Anuanom, deɛ m’akoma pere hwehwe ye me mpaɛɛ a meɔ sɛre Onyankopɔn ma Israelfoo se wɔbenya nkwayee. 2 Metumi madi wɔn ho adanseɛ se wɔye nnipa a wɔde mmɔdemmo som Onyankopɔn sedee ɛse. Nanso, wɔn som no mfiri nimdee mu. 3 Wɔammu teneneɛ a efiri Onyankopɔn no, na mmom wɔpɛɛ se wɔfa wɔn ankasa nimdee so. Yei amma wɔamfa wɔn ho anhye Onyankopɔn pe a ɔnam so ma onipa wie peye no ase. 4 Kristo ne mmara no awieɛɛ, enti obiara a ɔgye die no beye ɔteneneɛni. 5 Mose kyereɛ se, se onipa di mmara no so a, ɔbetumi asɔ Onyankopɔn ani, eberɛ a ɔtweresee se, “Se obi pe se ɔnya nkwa a, ɔnye deɛ mmara no ka no nyinaa.” 6

Nanso wɔn a wɔn gyidie enti Onyankopɔn agye wɔn no, mma wɔmmisa wɔ wɔn akoma mu se, “Hwan na ɔbekɔ ɔsoro akɔfa Kristo aba?” 7 Enna wɔremmisa nso se, “Hwan na ɔbekɔ awufɔɔ asase so akɔnyane no aba nkwa mu”? (Abyssos g12) 8 Deɛ Atwerɛsem no ka nie, “Onyankopɔn asem no aben wo, ɛda w’ano na ɛwɔ w’akoma mu.” Yei ne asem a efa gyidie ho a yeƙa no. 9 Se wopae mu ka se, “Yesu ne Awurade”, na wogyɛ di se Onyankopɔn na ɔnyanee no firii awufɔɔ mu a, wɔbɛgyɛ wo nkwa. 10 Na yɛfiri akoma mu gye di na wɔabu yen bem, na yede yen ano pae mu ka na yeanya nkwaɣyɛ. 11 Na Atwerɛsem no ka se, “Obiara a ɔde ne ho to no soɔ no, n’anim rengu ase.” 12 Nsonsonoɛɛ biara nni Yudani ne Aman amanmuni ntam. Awurade baako no ye Awurade ma wɔn nyinaa na, ɔhyira wɔn a wɔsufre no. 13 Sedɛɛ Atwerɛsem no ka se, “Obiara a ɔbɛɔ Awurade din no bɛnya nkwa.” 14 Ebɛyɛ dɛn na nnipa bɛnya gyidie wɔ Awurade mu na wɔabisa no nkwaɣyɛ? Na ebɛyɛ dɛn na wɔate, gye se obi ka kyere wɔn. 15 Na se wɔansoma wɔn nso a, wɔbɛyɛ dɛn na wɔaka Asempa no? Sedɛɛ wɔatwere se, “Wɔn a wɔde Asempa no reba no nan ye fe.” 16 Nanso ɛnye wɔn nyinaa na wɔagyɛ Asempa no adi, sedɛɛ Yesaia kaa se, “Awurade, hwan na wagye yen asenka adi?” 17 Ennɛɛ na gyidie no firi asem no tie mu, deɛ yete firi Asempa a efa Kristo ho no mu. 18 Nanso, mebisa se, Wɔante anaa? Wɔtee: “Wɔn nne akɔduru asase so mmaa nyinaa, na wɔn nsem nso akɔduru asase ano.” 19 Mebisa bio se, Israelfɔɔ te aseɛ anaa wɔante aseɛ? Deɛ ɛdi ekan, Mose ka se, “Mɛma moatwe aman a wɔnye me ɔman mpo ho ninkunu. Mede ɔman a wɔnni nteaseɛ bɛhyɛ mo abufuo.” 20 Na Yesaia de akokɔduru ka se, “Wɔn a wɔnhwehwe me no hunuu me; medaa me ho adi kyereɛ wɔn a wɔmmisaa m’ase no.” 21 Na deɛ ɔka faa Israelfɔɔ ho ne se, “Ɛda mu nyinaa matre me nsa mu ama nnipa a wɔyɛ asoɔden ne nyiyiano.”

11 Afei, mebisa se Onyankopɔn ato ne ɔman atwene anaa? Dabi. M’ankasa meye Israelni na meye Abraham aseni a mɛfiri Benyamin abusua mu. 2 Onyankopɔn ampo ne nkurɔfɔɔ a ɔyii wɔn ahyɛaseɛ no. Monim deɛ Atwerɛsem

no ka fa Elia sedɛɛ ɔkasa tiaa Israelfɔɔ wɔ Onyankopɔn anim se, 3 “Awurade, wɔakum w’adiyifɔɔ na wɔadwiri w’afɔrebukyia, na me nko na maka a wɔpɛ se wɔkum me.” 4 Mmuase bɛn na Onyankopɔn de maa no? Onyankopɔn kaa se, “Mewɔ nnipa mpemnsɔn a wɔnsom ɔbosom Baal.” 5 Saa ara nso na ɛte ɛnnɛ. Nnipa kakra bi wɔ ho a Onyankopɔn nam ne dom so ayi wɔn. 6 Yi a wayi wɔn no gyina n’adom so na ɛnye wɔn nɔwuma so. Na se Onyankopɔn yi a ɔyi nnipa no gyina wɔn nɔwuma so a, ɛnnɛɛ na adom no nye adom turodoo. 7 Ennɛɛ na ɛne ɛdeɛn? Deɛ Israelfɔɔ tii akyire hwehweɛ no, wɔn nsa anka, na mmom, kakraa a Onyankopɔn ayi wɔn no deɛ, wɔn nsa kaeɛ. Wɔn a wɔaka no pirim wɔn akoma 8 sedɛɛ Atwerɛsem no ka se, “Onyankopɔn maa wɔn honhom a ɛyɛ teɔɔ, ani a ɛmma wɔnhunu adeɛ aso a ɛmma wɔnnte asem, de besi ɛnnɛ.” 9 Na Dawid ka se, “Ma wɔn didipono a esi wɔn anim nyi wɔn se afidie na wɔnhwehwe ase na wɔntwe wɔn aso! 10 Ma wɔn ani so nye wɔn kusuu na wɔanhunu adeɛ; na wɔn akyi nkuntunu afeɔɔ.” 11 Afei, mebisa se, eberɛ a Yudafoɔ yeɛ bɔne no, ɛde wɔn kɔɔ ɔseɛɛ mu anaa? Dabi! Amanamanmufɔɔ nam Yudafoɔ no bɔne a wɔyɛɛ no so nyaa nkwaɣyɛ. Yei maa Yudafoɔ no twee wɔn so ninkunu. 12 Yudafoɔ no bɔne a wɔyɛɛ no de nnɛpa brɛɛ ewiase na wɔn honhom mu hia a wɔdiɛ no nso de ahonya brɛɛ amanamanmufɔɔ. Na ɛba se Yudafoɔ no mu bebree bɛka wɔn ho a, nhyira mmorosɔɔ bɛn na ɛremma? 13 Afei, merekasa akyere mo amanamanmufɔɔ: Esiane se meye amanamanmufɔɔ somafoɔ enti, mehoahoa me ho wɔ adwuma a wɔde ahyɛ me nsa no ho. 14 Se ɛbetumi a, mɛma wɔn a wɔyɛ me nuanom Yudafoɔ no kɔn adɔ deɛ mo amanamanmufɔɔ nsa aka yi bi, na wɔnam so agye wɔn mu bi nkwa. 15 Na se wɔn po a wɔpoo wɔn no ama Onyankopɔn ne ewiasefoɔ aka abom a, ɛnnɛɛ, gye a Onyankopɔn bɛgyɛ wɔn no de ɛdeɛn na ebɛba? Ede nkwa bɛbrɛ awufɔɔ. 16 Se wɔde burodo sin ma Onyankopɔn a, ɛnnɛɛ na ne mu nyinaa ye ne dea. Saa ara nso na se dua no nhini ye kronkron a, ne mman no nyinaa nso ye kronkron. 17 Wɔapɛmpɛn ngo dua a wɔahyɛda adua no mman no bi agu, na wɔde

ngo dua a wānhyeda annua no mman abehye n'anan mu. Mo amanamanmufoɔ no te se ngo dua a wānhye da annua, nanso afei deɛ, mo ne Yudafɔɔ no nyinaa anya Onyankopɔn adom a wɔde adom wɔn no bi. **18** Nanso monhwɛ yie na moanhoahoa mo ho se wɔde mo asi mman a wɔapempan no ananmu. Monkae se moye mman keke, na monye nhini. **19** Na mobeka se, “Eye, wɔbubuu mman no se wɔmfa me nsi wɔn ananmu.” **20** Aane, nanso monkae se wɔapempan saa mman a eye Yudafɔɔ no, efiri se wɔannye Onyankopɔn anni, na mogye di enti na mowo ho. Mommama mo ho so, na mmom monsurɔ deɛ ebetumi asie. **21** Na se Onyankopɔn amfa Yudafɔɔ a wɔte se ngo dua pa mman no bɔne ankyere wɔn a, mosusu se ɔde mo bɔne bekyc mo? **22** Enti monhwɛ Onyankopɔn ayamyɛ ne ne denye. Ɔye den wɔ wɔn a wɔyɛ asoɔden no so, nanso ne yam ye ma mo wɔ eberɛ a mode mo ho ato n'ayamyɛ so. Na se moamfa mo ho anto no so a, saa ara na wɔbɛpempnan mo. **23** Na se Yudafɔɔ no gye di bio a, Onyankopɔn besane de wɔn aye dua no mman bio. Ɔbetumi aye saa. **24** Na se Onyankopɔn pɛɛ se ɔde mo a moye wiram ngo dua mman befam dua papa a ɔno ankasa adua ho, deɛ anka emfa kwan mu a, ennee ɔbɛpɛ no mmoroɔso se ɔde Yudafɔɔ no befam dua a eye wɔn ankasa dea no ho. **25** Me nuanom, ahintasem bi wɔ ho a mɛpɛ se mote asee, sedee monnye ahantan na monhoahoa mo ho. Yudafɔɔ no mu bi apirim wɔn akoma, nanso se amanamanmufoɔ no nyinaa dane ba Kristo nkyɛn a, etɔwɛ betwa. **26** Enti Israelfɔɔ nyinaa bɛnya nkwayɛɛ. Mokae deɛ adiyifoɔ no kaa wɔ yei ho? “Agyenkwa no befiri Sion aba, na ɔbeyi amumuyɛsem nyinaa afiri Jakob asefoɔ mu. **27** Na medi apam a me ne wɔn aye no so na mapɛpa wɔn bɔne.” **28** Yudafɔɔ no bebree aye Asempa no atamfoɔ. Na mo, amanamanmufoɔ anya ho mfasɔɔ, efiri se Onyankopɔn de n'akyedee no ama mo. Nanso, Yudafɔɔ ye ne ɔman a wapa wɔn ara, esiane ebo a wahye wɔn nananom enti, **29** efiri se Onyankopɔn akyedee ne ne frɛ no, wɔnsesa. **30** Na mo amanamanmufoɔ deɛ, eberɛ a atwam no mu, moyɛɛ asoɔden tiaa Onyankopɔn, nanso Yudafɔɔ no poo n'ahummɔborɔ no enti Onyankopɔn hunuu mo mmɔbɔ mmom. **31**

Saa ara nso na esiane adom a moanya no enti, seesei, Yudafɔɔ no nso aye asoɔden atia Onyankopɔn. Nanso nna bi akyire no wɔn nso bɛnya Onyankopɔn adom no. **32** Onyankopɔn aka nnipa nyinaa ahyɛ wɔn asoɔden ase sedee ɔbeyɛ adom ama obiara. (eleɛsɛ **g1653**) **33** Ao Onyankopɔn ahonya ne nyansa ne nimdeɛ bunu a emu dɔ! Hwan na ɔbetumi ahunu n'atemmoo mu pɛpɛɛɛ, na wɔahunu deɛ n'akwan nenam. **34** “Hwan na ɔnim Awurade adwene anaase hwan na ɔye ne fotufoɔ?” **35** “Hwan na wama Onyankopɔn biribi kane a ese se Onyankopɔn tua no so ka?” **36** Efiri se, adeɛ nyinaa firi ne mu na eba, na enam ne so na eba, na ebɛsane akɔ ne nkyɛn bio. Ɔno na animuonyam wɔ no daa daa. Amen. (aiɔn **g165**)

12 Eno enti, anuanom, esiane Onyankopɔn ahummɔborɔ enti, mehyɛ mo se momfa mo onipadua mmɔ afɔdeɛ a eye kronkron na eso Onyankopɔn ani. Yei ne nokwasɛm a ese se moso mu. **2** Monnye mo ho se ewiafefɔɔ wɔ mo abrabo mu, na mmom, momma Onyankopɔn nsakra mo adwene wɔ mo mu, na moanya adwene foforo, na enam so ama moahunu Onyankopɔn apedeɛ, deɛ eye, deɛ eso n'ani ne deɛ ewie pɛye. (aiɔn **g165**) **3** Na esiane Onyankopɔn adom a ɔde ama me no enti, meka mekyere mo nyinaa se, monnnwene mo ho mma emmoro sedee ese se modwene, na mmom, monnwene mo ho ahobreaseɛ mu, na mo mu biara nnyina gyidie a Onyankopɔn de ama mo no so. **4** Sedee yen mu biara wɔ onipadua a eho akwaa ye bebree no, na saa akwaa yi mu biara wɔ dwuma a edi no, **5** saa ara na Kristo mu no yen a ye ye bebree no ye onipadua baako, na akwaa biara ye akwaa no nyinaa dea. **6** Yewɔ akyedee ahodoɔ sedee wɔde adom yen no. Se obi akyedee ye nkɔmhyɛ a, ma ɔnniyina ne gyidie so mfa nye adwuma. **7** Se eye ɔsom a, ma ɔnsom; Se eye nkyerekyere a, ma ɔnkyerekyere; **8** Se ese se yehye afoforɔ nkuran a, ese se ye ye saa; se eye mmoa a ɔde boa afoforɔ a, ma ɔmfiri akoma pa mu nye; se eye akwankyerɛ a, ma no mfa nsi nye; se eye ayamyɛ a, ma ɔmfa anigyɛc nye. **9** Eɛ se ɔdɔ ye nokore turodoo. Monkyiri amumuyɛ. Mommata deɛ eye ho. **10** Momfa

onuado nnodo mo ho. Monni afororo ni nsen mo ho. **11** Monkɔ so nye nsi, monye hye wo honhom mu, na momfa ahoŋe nson Awurade. **12** Monnya anidaso mu anigye, amanehunu mu boaseto, na momfa gyidie mmɔ mpaɛ. **13** Mone Onyankopɔn nkurofo a ahia won no nkye de mo wo. Mommɔ ahohosom ho mmɔden. **14** Monhyira won a wɔta mo no; Monhyira won na monnnome won. **15** Mo ne anigyefo ani nnye, na mo ne asufo nsu. **16** Mo ne afororo ntena asomdwoe mu. Monnye ahantan, na mmom momfa mo ho mmɔ mmɔborɔfo. Mommumu mo ho anyansafo. **17** Mommfa bone ntua bone biara so ka. Monye de ebema nnipa de anidie ama mo. **18** Se ebetumi a, mo fam de, mo ne obiara ntena asomdwoe mu. **19** Monnto were me nnamfonom, na mmom momma Onyankopɔn abufuo ho ekwan efiri se, wɔtwere se, “Me na aweretɔ wo me, metua ka,” Awurade na osee. **20** Enti, “Se ekom de wo otamfo a, ma no aduane nni; se osukom de no a, ma no nsuo nnom. Na se woye saa a, woboaboa gyasamma ano gu n’atifi.” **21** Mommma bone nni mo so. Mmom, momfa papa nni bone so.

13 Eɛ se obiara bre ne ho ase ma tumi a ewo oman no mu, efiri se, tumi biara nni ho a emfiri Onyankopɔn pe mu. Tumi biara a ewo ho no firi Onyankopɔn. **2** Obiara a one tumi a ewo ho no di asie no tia de Onyankopɔn ahyehye. Na obiara a obeye saa no de atemmuo ba n’ankasa ara so. **3** Won a woye papa no nsuro atumfo, na mmom won a woye amumuye no na wɔsuro atumfo. Wope se woye obi a onuro de tumi wo ne nsam anaa? Ennee, ye de etene na obekamfo wo. **4** Efiri se, oye Onyankopɔn osomfo a wo yiedie mu enti na oye adwuma. Na se woye bone a, suro no efiri se, ne tumi a ode twe aso no da ho fann. Oye Onyankopɔn osomfo, enti onam Onyankopɔn abufuo so twe won a woye bone no aso. **5** Esiane saa enti, eɛ se wobre wo ho ase ma tumi, a enye se Onyankopɔn abufuo no enti, na mmom, esiane nim a wonim se eɛ se woye no enti. **6** Yei enti na eɛ se wotua to, efiri se, se atumfo no ye won adwuma a, woye ma Onyankopɔn. **7** Enti, tua ka a wode won; tua ka a wode; se

eye wo honam mu ka anaase eye agyapade ho ka, na fa obuo ne anidie ma won nyinaa. **8** Nne obiara ka. Eka a eɛ se wode ara ne se wobedo afororo. Obiara a odo ne yanko nnipa no adi mmara no so. **9** Mmaransem a eka se, “Nsɛ awade, nni awu, mmɔ korono, mma w’ani mmere ade,” yeinom ne de ekeka ho nyinaa tiawatwa ara ne se, “Do wo yanko se wo ho.” **10** Obiara a odo ne yanko no nye no bone. Se wodo wo yanko a, na ekyerɛ se woadi mmara no nyinaa so. **11** Eɛ se woye yei, efiri se, wonim mmere a wowo mu. Eberɛ aduru se wosore firi wo nna mu. Efiri se, eberɛ a eɛ se wogyɛ yen nkwa no aben sene eberɛ a yegyɛ dii kane no. **12** Adesae retwam, na adekyee reye aben yen. Enti, momma yennyae nneema a eye sum de no ye, na momfa akode a wode ko hann mu no. **13** Momma yemmɔ yen bra yie te se nnipa a wote hann no mu a agobone anaa nsaboro, adwamammo anaa ahohwie, oko anaa anibere nni mu. **14** Momma Awurade Yesu Kristo mmen mo te se ntoma a mofira, na morempe se mobe ye de onom pe.

14 Se obi gyidie sua wo mu a, monnye no; mo ne no nnye de n’adwene kyere no no ho akynnɛ. **2** Obi gyidie ma otumi di biribiara, nanso obi a ne gyidie sua no di afuomduane nko ara. **3** Ense se de odi biribiara no bu de onni biribiara no animtia; saa ara nso na ense se obi a odi afuomduane nko ara no bu de odi biribiara no aten; efiri se, Onyankopɔn agye no. **4** Wo ne hwan a wobu obi osomfo aten? Eye ono ankasa ne wura na obeka se wadi nkonim anaase wadi nkoguo. Na obedi nkonim, efiri se, Awurade betumi ama wadi nkonim. **5** Obi dwene se da bi wo ho a eho hia sene nna a aka no. Saa ara nso na onipa fororo nso dwene se nna nyinaa ye pe. Eɛ se won mu biara si n’adwene pi. **6** Obiara a obebu da bi keɛe no ye saa de hye Awurade animuonyam; obiara a owe nam no we wo Awurade din mu, efiri se oda Onyankopɔn ase; saa ara na won a wonwe nso ye saa wo Awurade din mu de da Onyankopɔn ase. **7** Yen mu biara nte ase mma ne nko ara ho na obiara nwu mma ne nko ara ho; **8** se yete ase a yete ase ma Awurade; na se yewu a,

yewu ma Awurade. Enti, se yete ase o, yewu o, yeye Awurade dee. **9** Na yei enti na Kristo wuie, na asoree, na onyaa nkwa se obeye awufoo ne ateasefoowura. **10** Na wo, afei, aden enti na wobu wo nua aten? Na wo, aden enti na wobu wo nua animtia? Yen nyinaa begyina Onyankopon anim ama wabu yen aten. **11** Efiri se, Atweresem no ka se, “Awurade ka se, mete ase yi, obiara bebu nkotodwe wo m’anim; na obiara bepae mu aka se, mene Onyankopon.” **12** Yen mu biara bebu ne ho akonta akyere Onyankopon. **13** Eno enti, momma yennyae yen ho yen ho atemmuo. Mmom, dee ese se modwene ne se, monnye biribiara a ebema mo nua ako bone mu. **14** Ahotoso a mewo wo m’Awurade Yesu mu no ma mehumu se biribiara nni ho a eho nte. Na se obi gyi de se biribiara ho nte a, na saa onipa no na eho nte mma no. **15** Se biribiara a wodi ha wo nua a, ennee na wonte ho odo mu. Mma aduane a wodi no nsee onipa a ne enti Kristo wuie no. **16** Mma adee a wobu se eye no nnye din bone. **17** Efiri se, Onyankopon Ahennie no nye adidie ne onom na mmom, eye tenenee, asomdwoee ne ahosepe a ewo Honhom Kronkron mu. **18** Obiara a som Kristo saa ekwan yi so no, Onyankopon agye no ato mu, na nnipa bu no. **19** Eno enti, ese se yetumi tena asomdwoee mu, na yeboaboa yen ho yen ho ma obiara nya gyidie a emu ye den. **20** Nnyina aduane so nsee dee Onyankopon aye. Aduane biara ye aduane, nanso se wodi aduane a ede ofoforo beko bone mu a, eye bone. **21** Ade tenenee a ese se woye ne se, wonwe enam, nnom nsa anaase wonye biribi a ebeto wo nua suntidua. **22** Dee wogyi di wo saa asem yi ho no, ma enka wo ne Onyankopon ntam. Nhyira ne dee oye n’apedee a onte nka se wabu no aten. **23** Na se ne tirim ntene no dee odi ho a, se odi a, Onyankopon bu no aten, efiri se, dee oye no mfiri gyidie mu. Biribiara a emfiri gyidie mu no nso ye bone.

15 Ese se yen a yeye den wo gyidie mu no tumi te won a woye mmeri no sinto ase. Ese se yeso won ani na yeanso yen ara ani. **2** Yen mu biara nkamfo adapa biara ne yonko ye, mfa nhye no den. **3** Kristo mpo anye dee

ape, sedee Atweresem ka se, “Nnipa a wobo mo ahohora no bo me ahohora nso.” **4** Biribiara a watwere wo Atweresem no mu no, watwere de kyerekyere yen sedee ebeye a, yenam boaseto, nkuranhye a Kristo Atweresem no de ma yen no so benya anidasoo. **5** Onyankopon a yenya boaseto ne nkuranhye firi ne nkyen no, mma mo honhom mu nkabom na mode adi Kristo Yesu akyi, **6** sedee ebeye a, mo nyinaa de akoma koroo ne ano koroo bekamfo Onyankopon, yen Awurade Yesu Kristo Agya no. **7** Momma mo ho nka mo ho mo ho mfa nhye Onyankopon animuonyam sedee Kristo agye mo no. **8** Efiri se, meka kyeree mo se, Kristo Yesu beyee Yudafooo somfooo de kyeree se Onyankopon ye onokwafoo a ebema ne bo a ohyee agyanom no aba mu, **9** na wama amanamanmufooo nso akamfo no wo ne mmaborohunu ho, sedee Atweresem no ka se, “Yei enti, mekamfo wo wo amanamanmufooo mu; na mato nnwom akamfo wo din.” **10** Na eka bio se, “Mo amanamanmufooo, monkamfo Awurade, mo ne ne nkurofooo, Yudafooo.” **11** Na bio, “Amanamanmufooo nyinaa nyi Awurade aye; asase so aman nyinaa monkamfo no.” **12** Na bio Yesaia ka se, “Yisai aseni besore, dee obesore abedi amanaman no so; onno na won ani beda ne so.” **13** Anidasoo Onyankopon no a mogye no die no mfa anigye ne asomdwoee nhye mo ma, sedee ebeye a Honhom Kronkron tumi no bema mo anidasoo mmorosoo. **14** Me nuanom, m’ankasa mete nka se, papaye ahye mo ma, mowo nimdee na mobetumi akyerekyere mo ho mo ho. **15** Mede akokooduru atwere abobo nneema bi so, sedee meretwe mo adwene ako so bio, esiane adom bi a Onyankopon de adom me no enti. **16** Meye Kristo Yesu somfooo a ese se meye asofodwuma a mepae mu ka Onyankopon Asempa no sedee ebeye a, amanamanmufooo beye aforebodee a eso Onyankopon ani a Honhom Kronkron no ate ho. **17** Eno enti, metumi hoahoa me ho wo Kristo Yesu mu wo Onyankopon som yi mu. **18** Dee meka ho asem ara ne sedee Kristo nam dee maka ne dee maye so ama amanamanmufooo aye osetie ama Onyankopon. **19** Saa nsenkyerennee ne anwanwadee yi ye tumi a efiri Honhom no mu. Enti, efiri Yerusalem koka Iliriko, mapae mu aka Kristo Asempa no

nyinaa. 20 Na me botae ne se, daa mka asempa no wɔ mmeamma a wɔntee Kristo ho asem da no, na ankɔye se mesii dan wɔ obi fapem so. 21 Mmom sedee wɔatwere no: “Wɔn a wɔnkaa ne ho asem nkyere wɔn no behunu, na wɔn a wɔntee no nso bete ase.” 22 Yei enti na eberɛ biara a mepɛ se meba mo nkyen no, biribi si me ekwan. 23 Nanso, seesei a mawie m’adwuma wɔ saa amantam yi mu, na afei mfeɛ bebreɛ ni a mepɛɛ se anka meba abehunu mo no enti, 24 mayɛ m’adwene se meko Spania. Se mereko a, mepɛ se mehunu mo na moaboa me ama makɔ ho eberɛ a me ne mo atena anigyee so kakra bi no. 25 Seesei ara, mereko Yerusalem makɔsom Onyankopɔn manfoɔ a wɔwɔ ho no. 26 Efiri se, asafo a ewɔ Makedonia ne Akaia no asi wɔn adwene pi se wɔbeboa ahiafoɔ a wɔfra Onyankopɔn manfoɔ a wɔwɔ Yerusalem no mu. 27 Wɔn ara na wɔsii wɔn adwene pi saa, nanso nokoreɛ, eyɛ wɔn asedee se wɔboa saa ahiafoɔ no. Amanamanmufoɔ no nyaa Yudafoɔ honhom no mu nhɔira no bi. Eno enti na ese se amanamanmufoɔ no de wɔn ahodeɛ som Yudafoɔ no. 28 Se mewie saa dwumadie yi na meko wɔn nkyen na mede sika a wɔapɛ no nyinaa ma wɔn a, mɛfiri ho akɔ Spania. Na se mereko a, mɛduru mo ho mabesra mo. 29 Se meba mo nkyen a, menim se mede Kristo nhɔira a eboro so no beba. 30 Anuanom, menam yen Awurade Yesu Kristo ne ɔɔɔ a Honhom no de ma me no so hyɛ mo se, mo ne me mmɔ mu mmɔ Onyankopɔn mpaɛɛ denden mma me. 31 Mommɔ mpaɛɛ, sedee ebeye a, asem bi rento me wɔ Yudea. Mommɔ mpaɛɛ mma wɔn a wɔnnɔye asem no nni. Afei nso, mommɔ mpaɛɛ mma me som a mesom wɔ Yerusalem no, sedee ebeye a, ahotefoɔ a wɔwɔ ho no begye atom. 32 Se eyɛ Onyankopɔn pɛ a, mede ahosepɛ beba mo nkyen mabesra mo. 33 Asomdwoɛ Onyankopɔn no ne mo nyinaa ntena. Amen.

16 Mede yen nuabaa Foibe a ɔsom Kenkrea asafo no hyɛ mo nsa. 2 Monnye no Awurade din mu sedee ese se Onyankopɔn manfoɔ ye, na mmoa biara a eho hia no wɔ mo nkyen no, momfa mmoa no. Efiri se, waboa nnipa bebreɛ ne me nso. 3 Mekyɛa Priska ne Akwila

a wɔye me nuanom adwumayefoɔ wɔ Kristo Yesu mu 4 a wɔpaa wɔn nkwa akyi maa me no. Meda wɔn ase bebreɛ, enye me nko, na mmom, amanamanmufoɔ asafo no nyinaa. 5 Asafo a wɔhyia wɔ wɔn fie no nso, mekyɛa wɔn. Monkyɛa m’adamfo pa Epaineto a ɔno ne onipa a ɔdii ekan gyee Kristo dii wɔ Asia mantam mu no mma me. 6 Afei, mekyɛa Maria a ɔyɛɛ adwuma denden maa me no nso. 7 Mekyɛa Androniko ne Yunia. Mekyɛa me nuanom Yudafoɔ a me ne wɔn daa afiase a wɔagyɛ din yie wɔ asomafoɔ no mu, na wɔdii me ekan Kristo mu no. 8 Mekyɛa m’Awurade mu ɔfo Amplia. 9 Mekyɛa Ubano a yene no someɛ wɔ Kristo mu. Saa ara nso na mekyɛa m’adamfo pa Staki. 10 Mekyɛa Apele a ne Kristosom mu nokore ada adi no, Mekyɛa Aristobulo abusuafoɔ nyinaa. 11 Mekyɛa me kuromni Yudani Herodion ne ne nuanom Akristofoɔ a wɔfiri Narkiso fie. 12 Mekyɛa Trifaina ne Trifosa mmaa a wɔbo Awurade som mu mmɔden no. Saa ara nso na mekyɛa m’adamfo Persi a ɔno nso ye ɔbaa a wɔbo mmɔden aboa Awurade som no. 13 Mekyɛa Rufo a wadi dwuma keseɛ Awurade som mu no. Mekyɛa Rufo maame a ɔfaa me se ne ba no nso. 14 Mekyɛa Asinkrito, Flegon, Herme, Patroba, Herma, ne anuanom Akristofoɔ a wɔka wɔn ho nyinaa. 15 Mekyɛa Filologo ne Yulea, Nereo ne ne nuabaa ne Olimpa ne Onyankopɔn manfoɔ a wɔne no wɔ ho no nyinaa. 16 Momfa mfeano kronkron nkyeakyea mo ho mo ho. Kristo asafo no nyinaa kyea mo. 17 Anuanom, metu mo fo se, monhwɛ wɔn a wɔde mpaapaemu ne wɔn a wɔsɛɛ aforɔɔ gyidie na wɔtia nkyerekyerɛ a moanya no yie; montwe mo ho mfiri wɔn ho. 18 Efiri se, wɔn a wɔye saa no nsom Kristo, yen Awurade no; na mmom, wɔsom biribiara a wɔpɛ na eyɛ ma wɔn. Wɔdefɛdefɛ wɔn a wɔnnim hwee. 19 Obiara ate gyidie a mowɔ wɔ Asempa no mu. Eno enti, ɛma m’ani gye mo ho. Mepɛ se mo ani te wɔ nneɛma pa ho na mokata mo ani wɔ bone ho. 20 Na Onyankopɔn a ɔbre yen asomdwoɛ no bepekye ɔbonsam wɔ mo nan ase. Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo. 21 Me yonko Timoteo se ɔkyɛa mo. Saa ara nso na Lukio, Yason ne Sosipatro a wɔye me nuanom Yudafoɔ no nso kyea mo. 22 Me

Tertio, a meye otwerefɔɔ ma Paulo yi nso, mede Awurade din mekyea mo. **23** Gaio a asafo no hyia wɔ ne fie no nso kyea mo. Erasto a ɔye kurom ha sikakorafoɔ ne yen nua Kwarto se wɔkyea mo. **24** Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa. **25** Momma yenyi Onyankopɔn aye! Ono na ɔtumi ma mo gyina pintinn wɔ mo gyidie mu sedee mekaa wɔ Asempa a efa Yesu Kristo ho kyereɛ mo no. Sedee medaa nokore ahintasem a efiri teteete no adi kyereɛ mo no, (aiɔnios g166) **26** wɔnam adiyifoɔ atweresem a efiri Onyankopɔn Teasefoɔ no nkyen ada ahintasem yi adi ama woahunu sedee aman nyinaa begye adi na wɔaye ɔsetie ama no. (aiɔnios g166) **27** Ono, Onyankopɔn nyansaboakwa na animuonyam nka no wɔ Yesu Kristo mu daa daa! Amen. (aiɔn g165)

1 Korintofoɔ

1 Krataa yi firi me, Paulo a enam Onyankopɔn pɛ so enti, wɔafɛ me sɛ menye Kristo Yesu somafoɔ no ne onua Sostene nkyɛn, **2** Yede rekɔma Onyankopɔn asafo a ɛwɔ Korinto no ne wɔn a wɔafɛ wɔn sɛ wɔmmɛye Onyankopɔn akyidifoɔ kronkrɔn no, ne wɔn a wɔwɔ baabiara a wɔbɔ yen Awurade Yesu din sɛ ɔye wɔn ne yen Awurade no: **3** Adom ne asomdwoeɛ a ɛfiri yen Agya Onyankopɔn ne yen Awurade Yesu Kristo nka mo. **4** Ɛsiane adom a Onyankopɔn nam Kristo Yesu so dom mo no enti, daa meda Onyankopɔn ase ma mo. **5** Enam ne so ama moaye ma biribiara mu, okasa ne adwene mu. **6** Kristo ho asem atim wɔ mo mu, **7** ɛno enti, ɛsiane sɛ moretwen ama wɔada yen Awurade Yesu Kristo adi no enti, nhyira biara, monya bi. **8** Ɔbehɛ mo den akɔsi awieeɛ sɛdeɛ ɛbeyɛ a, da a Awurade beba no, wɔrennya mo ho mfomsɔɔ biara. **9** Onyankopɔn a wafɛ mo aba ne Ba Yesu Kristo ayɔnkɔfa mu no ye ɔnokwafoɔ. **10** Anuanom, menam Awurade Yesu Kristo tumi so metu mo fo sɛ, asem biara a mobeka no, monye adwene na mo mu ampaapae. Monso adwene ne botae baako mu na ama moaye baako. **11** Anuanom, nnipa bi a wɔfiri Kloe efie apae mu aka akyerɛ me sɛ, akasakasa wɔ mo asafo yi mu. **12** Asem a mepɛ sɛ meka ne sɛ, wɔn mu biara ka asem a ɔpɛ. Yei ka sɛ, “Mewɔ Paulo afa” a, ɔfɔforɔ sɛ, “Mewɔ Apolo afa.” Obi sɔre na ɔsɛ, “Mewɔ Petro afa” a, ɔbaako nso sɛ, “Mewɔ Kristo afa.” **13** Wɔakyekye Kristo mu akuakuo? Paulo na ɔwuu wɔ asennua no so maa mo anaa? Wɔbɔɔ mo asu sɛ Paulo asuafoɔ anaa? **14** Meda Onyankopɔn ase sɛ mammɔ mo mu biara asu ka Krispo ne Gaiɔ ho. **15** Obiara rentumi nka sɛ wɔbɔɔ mo asu sɛ m’asuafoɔ. **16** Mekae sɛ meɔɔ Stefana ne ne fiefoɔ asu. Na menkae sɛ meɔɔ obi fɔforɔ asu bio. **17** Kristo ansoma me sɛ memmɛbɔ asu, na mmom ɔsɔmaa me sɛ memmɛka asemɔ a ɛmfiri nnipa nyansa mu, na obi annyina so amma Kristo wu a ɔwuu asennua no so no mu tumi anyɛ kwa. **18** Asɛnka a ɛkyerɛ Kristo asennuambɔ no ye nsem a aba nni mu ma wɔn a wɔreyera. Nanso, yen

a wɔregye yen nkwa no deɛ, ɛye Onyankopɔn tumi. **19** Atwerɛsem no ka sɛ, “Mɛsɛ anyansafoɔ nyansa, na mɛma nimdefoɔ adenim aye ɔkwa.” **20** Enti, onyansafoɔ wɔ he? Onimdefoɔ nso wɔ he? Ewiasɛ yi mu akyinnyegyefoɔ wɔ he? Onyankopɔn akyerɛ sɛ ewiasɛ yi mu nyansa ye ɔhunu. (aiɔn g165) **21** Enti, Onyankopɔn nam ɔno ara ne nyansa so yeɛ sɛ, nnipa a wɔpɛ sɛ wɔfa wɔn ara wɔn nyansa so hunu no no renhunu no da. Na mmom, Onyankopɔn yeɛ n’adwene sɛ wɔn a wɔgye asem a “aba nni mu” a yeɛka no di no, ɔbegye wɔn nkwa. **22** Yudafoɔ hwehwe sɛ wɔhunu nsenkyerenneɛ, enna Helafɔɔ nso hwehwe nyansa. **23** Nanso, yen deɛ, yeɛka Kristo wu a ɔwuu wɔ asennua no so no ho asem. Saa asem no ye Yudafoɔ abufuo enna ɛye asem a aba nni mu ma amanamanmufoɔ; **24** nanso Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ a Onyankopɔn afɛ wɔn no, Kristo ye Onyankopɔn tumi ne Onyankopɔn nyansa. **25** Onyankopɔn asem a ɛye sɛ aba nni mu no, aba wɔ mu sene nnipa nyansa, na saa ara nso na deɛ ɛye sɛ ɛye mmɛrɛ wɔ Onyankopɔn fam no ye den sene nnipa ahɔɔden. **26** Afei, anuanom, monkae ɛberɛ a Onyankopɔn frɛɛ mo no tebea a na mowɔ mu. Nnipa fam deɛ na mo mu bebree nye anyansafoɔ, na mo mu bebree nni tumi, na mo mu bebree nye adehyɛɛ nso. **27** Nanso, Onyankopɔn faa ewiasɛ yi mu nsem a aba nni mu no, nam so guu anyansafoɔ anim ase. Onyankopɔn faa nneema a ɛye mmɛrɛ wɔ ewiasɛ, nam so de guu ahɔɔden anim ase. **28** Ɔfaa deɛ ewiasɛ mmu na wɔmfɔa nye hweɛ no de sɛɛ deɛ ewiasɛ susu sɛ ɛho hia no. **29** Yei kyerɛ sɛ obi ntumi nhoahoa ne ho Onyankopɔn anim. **30** Nanso, Onyankopɔn aka mo abata Kristo Yesu ho na Onyankopɔn nam Kristo so ama yen nyansa; enam ne so ma yeatene wɔ Onyankopɔn anim. Yeɛye Onyankopɔn ahotefoɔ a wama yeade yen ho. **31** Enti sɛdeɛ Atwerɛsem no ka no, “Obiara a ɔpɛ sɛ ɔhoahoa ne ho no, ɔnhoahoa ne ho wɔ deɛ Awurade aye mu.”

2 Anuanom, ɛberɛ a mebaa mo nkyɛn bekaa Onyankopɔn ho ahintasɛm a ɛye nokɔrɛ kyerɛɛ mo no, manka asem a ɛkyere adwene anaa nyansa a ɛtra mo so. **2** Meyɛɛ m’adwene sɛ ɛberɛ a me ne mo wɔ ho no, mɛma me werɛ afiri

biribiara gye Yesu Kristo nko na ne titire no, ne wuo wɔ asennua no so no. **3** Enti, eberɛ a mebaa mo hɔ no, na meye mmerɛ a ehu ne ahopopɔɔ aka me. **4** Na me nkyerɛkyerɛ a mekyerɛkyerɛɛ no nso mannyina anyansasɛm ne nnipa adwene so na mekyerɛkyerɛɛ, na mmom, menam kasa pa so daa tumi a ɛwɔ Onyankopɔn Honhom Kronkron no mu no adi. **5** Enti, mo gyidie nnyina onipa nyansa so, na mmom, ɛgyina Onyankopɔn tumi so. **6** Mekasa nyansa mu kyerɛ wɔn a wɔanyiɔni wɔ Honhom mu. Nanso, saa nyansa no nye ewiase nyansa anaa ewiase yi mu tumi ahodɔɔ a wɔn tumi resa no. (aiɔn g165) **7** Nyansasɛm a meka no ye Onyankopɔn nyansa a wɔde ahinta nnipa. Eno na Onyankopɔn ayi ato hɔ ama yen dada sɛ yen animuonyam ahyɛdeɛ ansa na wɔrebɔ ewiase. (aiɔn g165) **8** Aman sodifoɔ biara nnim saa nyansa no. Sɛ wɔnim a, anka wɔremmɔ Awurade a animuonyam ahyɛ no ma no asennua mu. (aiɔn g165) **9** Atweresɛm no ka sɛ, “Deɛ onipa biara anahunu na wante da, deɛ onipa biara annwene ho sɛ ɛbeba da no, eno na Onyankopɔn no ara asiesie ama wɔn a wɔdɔ no no.” **10** Na yen na Onyankopɔn nam ne Honhom Kronkron no so ada n’ahintasɛm yi adi akyerɛ yen. Honhom no pɛpɛɛ biribiara mu kɔsi Onyankopɔn ahintasɛm a emu dɔ no so. **11** Onipa deɛ, ɔno ara ne honhom a ɛte ne mu no na enim ne ho nsem nyinaa; saa ara nso na Onyankopɔn Honhom no nko ara na enim Onyankopɔn ho nsem nyinaa. **12** ɛnye ewiase yi mu honhom na yeanya; Honhom Kronkron a Onyankopɔn somaa no no na yeanya sedɛɛ ɛbɛma yeahunu deɛ Onyankopɔn de ama yen no nyinaa. **13** Enti, ɛnye nsem a nnipa de wɔn nyansa akyerɛ yen no na yeaka, na mmom, nsem a Honhom no akyerɛ yen no na yenam Honhom no mu nokorɛ reda saa honhom mu nsem yi adi akyerɛ wɔn a wɔwɔ Honhom no. **14** Nanso, obi a ɔnni Honhom no rentumi nnya akyɛdeɛ a ɛfiri Onyankopɔn Honhom no mu. ɔrente asɛɛ da biara da; ɔfa no sɛ nsem a aba nni mu, ɛfiri sɛ, wɔgyina Honhom no nko so na wɔbetumi anya nteasɛɛ a ɛsɛ. **15** Onipa a Honhom no te ne mu no tumi sese biribiara nanso obiara rentumi mmu no atɛn. **16** Atweresɛm no ka sɛ, “Hwan na ɔnim Awurade adwene? Hwan na ɔbetumi atu

no fo?” Nanso, yen deɛ, yɛwɔ Kristo adwene no bi.

3 Nokorɛm, anuanom, mantumi ankasa ankyerɛ mo sɛ nnipa a wɔwɔ Honhom no. Na ɛsɛ sɛ mekasa kyerɛ mo sɛ ewiasefoɔ a wɔte sɛ mmɔfra a wɔwɔ Kristo mu gyidie. **2** Memaa mo nufosuo. Mamma mo aduane a ɛye den, ɛfiri sɛ, na ɛnye mma mo. Na seesei ara mpo ɛnye mma mo, **3** ɛfiri sɛ, moda so te hɔ sɛ ewiasefoɔ. Sɛ anibereɛ wɔ mo mu na motwa mo ho ne mo ho mo ho nya akasakasa a, ɛnna no adi sɛ moye ewiasefoɔ a mote hɔ ma ewiase? **4** Sɛ obi ka sɛ, “Me deɛ, medi Paulo akyi” na ɔfɔforɔ nso ka sɛ, “Me nso mewɔ Apolo afa” a, ɛnkyerɛ sɛ moye ewiasefoɔ anaa? **5** Mebisa sɛ, Apolo ye hwan? Na Paulo nso ye hwan? Yɛye Onyankopɔn asomfoɔ kwa a ɛnam yen so na monya gyidie. Adwuma a Onyankopɔn de ama yen mu biara sɛ yenye no na yɛye. **6** Meduaa aba no na Apolo guguu so nsuo nanso Onyankopɔn na ɔmaa afifideɛ no nyiniɛ. **7** Obi a ɔduaɛ ne obi a ɔguguu so nsuo no ho nhia. Onyankopɔn na ne ho hia, ɛfiri sɛ, ɔno na ɔmaa afifideɛ no nyiniɛ. **8** Nsonsonoeɛ biara nni onipa a ɔdua ne deɛ ɔguguu so nsuo ntam. Onyankopɔn behwɛ dwuma a wɔn mu biara diɛ so na wama wɔn so adeɛ. **9** Yen deɛ yɛye aboafɔɔ a yene Onyankopɔn reye adwuma na mo nso moye Onyankopɔn afuo. Bio, moye Onyankopɔn dan. **10** Menam adom a Onyankopɔn de maa me no so meyeɛ ɔdanseni pa adwuma. Metoo fapem ɛnna onipa fɔforɔ nso resi ato so. Nanso, ɛsɛ sɛ wɔn mu biara fa ekwan pa so si. **11** ɛfiri sɛ, Onyankopɔn aye Yesu Kristo nko edan no fapem enti wɔrentumi nto fapem fɔforɔ biara bio. **12** Ebinom de sikakɔkɔɔ, anaa dwetɛ anaa aboɔden aboɔ na ɛbesi wɔn dan wɔ fapem no so; afoforɔ nso de nnua anaa ɛsere anaa wira. **13** Obiara dwuma a ɔdiɛ no, ɛda no bɛda no adi; ɛda no ogya no bɛda obiara adwuma adi. Ogya no besɔ ahwe, ahunu dwuma ko no ye a ɛye. **14** Sɛ deɛ onipa ko no de sii fapem no so no tumi gyina ogya no ano a, ɛbenya akatua. **15** Na sɛ obi adwuma hye wɔ ogya no ano a, akatua no bebɔ no, nanso ɔno deɛ, ɔbenya nkwa sɛ obi a wadwane afiri gyaframa mu. **16** Nokorɛm, monim sɛ

moye Onyankopɔn asɔredan na Onyankopɔn Honhom no te mo mu! **17** Enti, obiara a ɔbesee Onyankopɔn asɔredan no, Onyankopɔn besee no. Efiri se, Onyankopɔn asɔredan ye kronkron, na mo na moye n'asɔredan no. **18** Ense se obiara daadaa ne ho. Se obi a ɔka mo ho fa ne ho se ɔye ewiase yi mu onyansafɔɔ a, ewɔ se ɔye ɔkwasea ansa na wabeyɛ onyansafɔɔ. (aiɔn g165) **19** Efiri se, dee ewiase bu no nyansa no ye asem a aba nni mu wɔ Onyankopɔn ani so. Atweresem no ka se, “ɔkyere anyansafɔɔ wɔ wɔn aniteɛ mu.” **20** Bio, Atweresem no ka se, “Awurade nim onipa nsusuie. ɔnim se enkɔsi hwee.” **21** Enti, ense se obiara de dee onipa tumi ye hoahoa ne ho na biribiara ye mo dea. **22** Paulo, Apolo ne Petro, saa ewiase yi, nkwa ne owuo, enne ne daakye nyinaa ye mo dea, **23** na moye Kristo dea na Kristo nso ye Onyankopɔn dea.

4 Eɛ se se mobu yen se Kristo asomfɔɔ a wɔde Onyankopɔn ahintasem a eye nokore no ahye yen nsa. **2** Adee baako a wɔrehwehwe afiri onipa a wɔde ahintasem no ahye ne nsa no ne se, ɔbedi ne wura no nokore. **3** Se mo anaa onipa bi bu me aten seesei a emfa me ho. M'ankasa nso memmu me ho aten. **4** M'adwene mu ye fann, nanso eno nkyere se medi bem fitaa. Awurade nko ara na ɔbu me aten. **5** Enti, ense se obiara bu ne yɔnko aten kɔsi se eberɛ a eɛe beba. Awurade ba mu no na wɔbebu aten a etwa too. ɔbeda dee ahinta wɔ sum mu no adi na wada dee ahinta wɔ nnipa akoma mu no nso adi. Na nkamfo a eɛe se onipa biara nya firi Onyankopɔn ho no, wɔakamfo no. **6** Anuanom, mo enti mede Apolo ne me aye nhwesɔɔ, sedee ebema mo asuasem a eka se, “Di mmara pa so” no. Ense se mo mu biara de onipa bi hoahoa ne ho na ɔbu ɔfoforo nso onipa teta. **7** Hwan na ɔka kyerɛɛ wo se wokorɔn sene afoforo? Enye Onyankopɔn na ɔde biribiara a wowɔ no maa wo? Na aden enti na wode hoahoa wo ho sedee enye akyedee? **8** Biribiara a mohwehwe no, mo nsa aka dada! Moye adefoɔ dada. Moayeye ahemfo, nanso yenye bi! Nokorem, anka mepe se moye ahemfo na anka yen nso ye ye ahemfo beka mo ho. **9** Eye me se yen asomafoɔ yi dee, Onyankopɔn de yen atwa too se nnipa bi a wɔabu wɔn kumfo

wɔ badwa mu se nnipa ne ewiase abɔfoɔ nyinaa nhwe. **10** Kristo enti, ye ye nkwiseafoɔ, nanso moye anyansafɔɔ wɔ Kristo mu. Ye ye mmere, nanso moye den. Wɔmmu yen, nanso wɔbu mo. **11** Ebɛsi saa eberɛ yi mu ekɔm ne sukɔm de yen. Yefira ntomago; wɔhwe yen; yedi atutena; **12** ye ye adwuma a eye den de hwe yen ho. Wɔdome yen a, yehyira; wɔhwe yen a yegyina ano. **13** Wɔya yen a, yede kasa pa bua. Yete se ewiase yi mu wira bi a yenka hwee de besi enne. **14** Enye se mepe se megu mo anim ase enti na metwerɛe saa nwoma yi breɛ mo. Na mmom, mepe se mekyere mo ekwan se me ara me mma a medo wɔn. **15** Na se mowɔ ahwefoɔ ɔpedu mpo wɔ mo asetena mu wɔ Kristo mu a, mowɔ Agya baako pe. Na mo nkwa a ewɔ Kristo Yesu mu no enti, menam asempa a meka kyerɛɛ mo no so abeye mo agya. **16** Mesre mo se monsuasua me. **17** Enam yei so enti, meresoma Timoteo na waba mo nkyen. ɔye m'ankasa me do ba a ɔdi me nokore wɔ Awurade mu. ɔbekaakae mo m'akwan oforo a menam so di Kristo Yesu akyi ne nkyerekyerɛ a mekyerekyerɛ wɔ asafɔ biara a meko mu no. **18** Mo mu bi aye ahantan, susu se meremmesra mo. **19** Se Awurade pe a, ɛrenkyere biara meba mo nkyen na m'ankasa mabehwe dwuma a saa ahantanfoɔ yi betumi adi na enye asem a wɔbeka no. **20** Onyankopɔn Ahennie no nye nsenkeka na eye tumi. **21** Emu dee ewɔ he na mope? Memmebo mo mmaa anaa akoma a ɔdo wɔ mu na ebu adeɛ na memfa mmra mo nkyen?

5 Nnansa yi, wɔkeka se adwaman a morebo wɔ asafɔ no mu no ye hu a abosonsomfɔɔ mpo renye saa. Mate mpo se obi afa n'agya yere. **2** Na ebeye den na moatumi ahoahoa mo ho? Aden enti na ense se mo were ho wɔ ho na mompam saa onipa no mfiri mo mu. **3** Ewom se me dee, me ne mo ntam ekwan ware, nanso, mewɔ mo nkyen honhom mu. Yen Awurade Yesu din mu, mabu onipa a ɔye afideɛ yi aten dada te se dee mewɔ mo nkyen ara pe. **4** Mohyia na meka mo ho wɔ honhom mu a, Awurade Yesu tumi a eka yen ho no enti, **5** eɛ se se mode saa onipa no ma ɔbonsam na ɔsee ne onipadua no na Awurade da no duru a, wagye ne honhom nkwa. **6** Ense

se mohoa mo ho. Monim se, “Mmaka kakra bi na ema mmore no tu.” 7 E se se moyi saa bone mmoreka dada yi firi mo mu na moaye kronn. Eba saa a, moye se mmore foforo a mmoreka nni mu sedee menim mo se mote dada no. Afei a wode Kristo a ye yen Twam Afahye Odwan no abo afodee no, yen Twam Afahye no aduru so. 8 Yei enti, mommma yemmfa mmoreka dada a eye bone no nni afahye no, na mmom, yemfa burodo a mmoreka nni mu na eye kronn no nni afahye no. 9 Krataa a metweree mo no, mekaa wo mu se mommfa mo ho mmw adwamanfoe ho. 10 Menkyere ewiase yi adwamanfoe anaa aniberefoe anaa akoromfoe anaa won a wosom ahoni. Se wompe se wo ne yeinom bo a, na ese se wofiri ewiase koraa. 11 Dee mekyere ne se, mommfa mo ho mmw onipa a ofre ne ho se onua nanso abo adwaman anaa ye oniberefoe anaa osom ahoni anaa okonkonsani anaa okowensani anaa akoromfoe. Onipa a ote saa no, mo ne no nntena ase nto nsa nnidi. 12 Aden enti na ese se mebu won a wonka asafu no ho aten? Enye won a wowa asafu no mu mmom na ese se mobu won aten? 13 Onyankopon na obebu won a wonni asafu no mu aten, sedee Atweresem no ka se, “Monyi onipa obonefoe no mfiri mo mu.”

6 Se akasaka ba onua ne onua ntam a, aden enti na moko abosonsomfoe atemmufoe anim ma wabu mo aten ebera a anka ese se moma atenenefoe siesie mo ntam? 2 Monnim se atenenefoe na wobebu ewiase aten? Na se, ese se mobu ewiase aten a, morentumi mmu nsem nketenkete aten? 3 Monnim se yebebu abofoe aten? Mpen ahe na yemmu asetena mu nneema aten? 4 Na se nsem a ete saa ba a, nniipa a wonni dibea wo asafu no mu na mobema wasiesie? 5 Eye animguasee ma no! Menim yie se enye den ara a, onyansafu baako bi wo mo mu a obetumi adi onua ne onua ntam asem. 6 Eye se wofa saa ekwan yi so anaa, se onua de onua beko asenniie ma won a wonni gyidie bedi abua won asem? 7 Se motumi de mo ho mo ho ko asenniie no kyere se moadi nkoguo dada. Anka eye se obi besisi mo anaa se obeye mo bone mmom. 8 Nanso, mo ara motwa mo ho ye mo ho mo ho bone, sisi mo ho ne mo nuanom mpo. 9 Mo ara

monim se oboneyefoe no renko Onyankopon Ahennie no mu. Monnaadaa mo ho; mo a mo suban nye, anaa mo a mosom ahoni, anaa adwamanfoe anaa mmarima a wone mmarima da, 10 anaa adifudeyefoe, anaa aniberefoe, anaa akowensafu, anaa mo a mosee afoforo din, anaa akoromfoe no mu biara no rennya kyefa biara wo Onyankopon Ahennie no mu. 11 Na mo mu bi te saa. Nanso, wawahoro mo bone. Wode mo ama Onyankopon. Enam Honhom Kronkron no ne Awurade Yesu Kristo din mu enti, wasiesie mo ne Onyankopon ntam. 12 Obi se, “Mewo ho ekwan se meye dee mepe.” Ewom saa; nanso enye biribiara na eye ma wo. Metumi aka se, “Mewo ho ekwan se meye biribiara.” Nanso meremma biribiara ho ekwan ma emfa me akoo. 13 Obi foforo nso beka se, “Aduane wo ho ma yafunu na yafunu nso wo ho ma aduane.” Eye nokore; nanso Onyankopon bema ne nyinaa aba awiee. Ense se onipa de ne onipadua ma adwammw, na mmom, ese se ode som Awurade, efiri se onipadua no ye Onyankopon dea. 14 Onyankopon maa Awurade sare firii awufu mu na ono nso nam ne tumi so bema yen nso asore afiri awufu mu. 15 Monnim se mo onipadua no ye Kristo onipadua no fafa bi anaa? Memfa Kristo onipadua fa bi mmw obi a obo adwaman onipadua ho anaa? Dabi. 16 Anaa ebia na monnim se onipa a ode ne ho bo adwamanfoe ho nso ye odwamanfoe? Atweresem no da no adi se, “Won baanu no nyinaa ye onipadua koru.” 17 Nanso, onipa a wode no abata Awurade ho no ne no ye baako wo honhom mu. 18 Mommmw adwaman. Bone biara a onipa beye no nka ne onipadua no, nanso onipa a obo adwaman no see ono ankasa ne onipadua. 19 Monnim se mo onipadua no ye Honhom Kronkron a ote mo mu, a Onyankopon na ode maa mo no asoredan? Na monne mo ho; 20 otwo mo abooden. Enti momfa mo onipadua no nhye Onyankopon animuonyam.

7 Afei, dee efa nsem a motwere de bre e me no ho nie: Eye se obarima nware. 2 Nanso, esiane adwammw enti, ese se obarima biara nya ono ankasa ne yere, na oboa biara nso nya ono ankasa ne kunu. 3 Ese se obarima ye n'asede

se okunu na obaa nso ye n'asedee se oyere na won mu biara boa ne yonko. 4 Oyere onipadua no nye onko ara dea, na eye okunu no nso dea bi. Saa ara nso na okunu no onipadua no nye onko ara dea, na mmom, eye oyere no nso dea bi. 5 Mommfa mo ho nkame mo ho mo ho. Gye se mo nyinaa pene so eberɛ tiawa bi a morebo mpaeɛ; na se mowie mpaeɛbo no a, monhyia mu, na obonsam ansɔ mo anhwe, efiri se, montumi nni mo ho so. 6 Menka saa asem yi se ohye so, na mmom, mereka no se mama mo ho ekwan. 7 Ekaa me nko a na anka mo nyinaa te se me. Nanso, obiara wo adom akyedee sononko bi a Onyankopɔn de ama no. Yei wo n'akyedee na oforo nso wo n'akyedee. 8 Afei, asem a mereka akyerɛ asigyafɔɔ ne akunafoɔ ne se: Ebeye se mo nko ara mobetena ase sedee mete ho yi. 9 Na se morentumi nhye mo ho so nso a monkɔwareware. Eye se mobeware sene se mobehye mo ho ahometee. 10 Mo awarefoɔ nso, mewɔ ohye nsem bi a emfiri me na efiri Awurade nkyɛn se: Ense se obaa gyaa ne kunu. 11 Se eba saa a, ense se aware bio; anaase nso waka one ne kunu bo mu. Saa ara na ense se okunu nso gyaa ne yere. 12 Mo a moaka no, meka mekyere mo, efiri mankasa, na emfiri Awurade, se Okristoni barima wo yere a onye Okristoni na obaa no pene so se one no betena ase a, ense se obarima no gyaa no. 13 Saa ara nso na se Okristoni baa wo okunu a onye Okristoni na obarima no pene so se one no betena a, ense se obaa no gyaa no. 14 Esiane bo a obarima a onye Okristoni de ne ho abɔ obaa no enti, Onyankopɔn begye no na obaa a onye Okristoni no nso, esiane bo a ode ne ho abɔ obarima no enti, Onyankopɔn bete ne ho. Se anye saa a, won mma beye se abosonsomfoɔ mma, nanso sedee ete yi dee, woye kronkron. 15 Na se nso won mu dee onye Okristoni no pe se ote ne ho firi Okristoni no ho a, momma no ekwan. Se eba saa a, Okristoni no, se eye okunu anaa oyere no, de ne ho. Onyankopɔn afre mo se montena ase asomdwoee mu. 16 Oyere a woye Okristoni, ebeye den na woahunu se worentumi nnye wo kunu nkwa? Na okunu a woye Okristoni nso, ebeye den na woahunu se worentumi nnye wo yere nkwa? 17 Mo mu biara ntena ase wo

akyedee a Awurade de akye no no so sedee na ote a Onyankopɔn fɛɛ no no. Yei ne mmara a mekyere wo asafɔ biara mu. 18 Se twetiatwani bi ate Onyankopɔn fɛɛ a, ense se opepa twetia no ho nsenkyerɛnneɛdeɛ biara. Se obarima nso a ontwaa twetia bi ate Onyankopɔn fɛɛ a, ense se otwa twetia. 19 Efiri se, se obi atwa twetia na oforo nso ntwaa twetia no nka hwee. Dee eho hia ne se wobedi Onyankopɔn mmara so. 20 Sedee obiara te a Onyankopɔn fɛɛ no no, ontena no saa ara. 21 Onyankopɔn fɛɛ wo no na woye akoo anaa? Mma eno nha wo na se wowɔ ekwan bi a wobetumi afa so ade wo ho a, fa so. 22 Efiri se, akoo a Awurade afre no no ye Awurade onipa a ode ne ho. Saa ara nso na obi a ode ne ho a Kristo afre no no ye Kristo akoo. 23 Onyankopɔn too mo aboɔden, eno enti, monnye nkoo mma nni. 24 Anuanom, ese se mo mu biara tena ase wo Onyankopɔn mu sedee na mote ansa na wɔrefre mo no. 25 Dee efa asigyafɔɔ nso ho no nie: Mennyaa ohye nsem biara memfirii Awurade nkyɛn, nanso meka m'adwene te se obi a Onyankopɔn mmoborɔhunu enti woagyɛ me ato mu. 26 Wodwene seesei ohaw yi ho a, medwene se, eye se onipa tena ase sedee ote biara. 27 Wowɔ oyere? Se wowɔ oyere a, nye w'adwene se woregyaa no. Wonwaree anaa? Se wonwaree a, nhwehwe oyere. 28 Nanso, se woware a, wonyee bone. Se obaabunu ware a, onyee bone. Nanso, ohaw a saa awadeɛ no de ba no, se ekaa me nko a, anka mempe se saa ohaw no beba mo so. 29 Dee mekyere ne se, anuanom, eberɛ a aka sua. Efiri saa eberɛ yi, ese se mmarima a woawareware tena ase sedee wonwaree da; 30 won a wosu ye sedee won were nhoeɛ; won a wosere ye sedee wonni anigyee; won a woto ye sedee dee wotoeɛ no nye won dee; 31 won a wode ewiase abɔ won bo ye sedee wonhunu bi da. Na sedee ewiase yi te seesei yi rentena saa nkye. 32 Mempo se biribiara ha mo. Obarima a onwareeɛ no, ese se ode ne ho ma Awurade adwumaye; efiri se, obɔ mmɔden se Awurade ani besɔ no; 33 nanso obarima warefoɔ de ne ho to ewiase nneema so, efiri se, ope se osɔ ne yere ani, 34 enti wotwe no afanu no nyinaa. Obaa a onwareeɛ anaa obaabunu de ne ho ma Awurade adwuma wo honam ne honhom fam;

nanso obaa a wawaree no de ne ho to ewiase nneema so, efiri se, ope se oso ne kunu ani. **35** Mereka saa asem yi, efiri se, mepe se meboa mo. Merenhyyehye mmara bi mma mo. Na mmom, mepe se moye dee eye na etene na mode mo ho nyinaa ma Awurade adwuma. **36** Obarima ne obaa a waha'yehye awadee na afei wo'aye won adwene se worenware bio no, se obarima no hunu se onye n'asedee mma obaa no nanso se ontumi nhye n'akomno so enti no ope se oware a, ese se oware sedee ohwehwe no. Bone biara nni yei ho. **37** Nanso, eye mmom se obehye ne ho so na wasi n'adwene pi se orenware. **38** Eye se obarima ware dee, nanso se anka wanware koraa a na eye. **39** Se obaa awarefo'o kunu te ase a, onne ne ho; na se ne kunu no wu dee a, owo ho ekwan se oware ofororo a ope; nanso ese se eye Kristo awadee. **40** Na se otumi tena ase sedee ote no nso a, ne ho beto no yie. M'adwene ni, na megye di se me nso me wo Onyame Honhom.

8 Asem a efa nnuane a wode ma ahoni ho nso nie: Eye nokore pefee se, "Yen nyinaa wo nimdee." Nanso, saa nimdee no ma onipa ye ahantan; odo dee, ema nkoso. **2** Onipa a ogye ne ho di se onim biribi no nnim sedee anka ese se ohunu. **3** Nanso, onipa a odo Onyankopon no, Onyankopon nim no. **4** Enti, nnuane a wode ma ahoni a wodi no, yenim se ohoni wo ho ma biribi a ente ase. Yenim se Onyankopon baako pe na owo ho. **5** Nneema bebre'e wo soro ne asase so a yefre won anyame ne awuranom, nanso won mu biara nye anyame anaase awuranom. **6** Yewo Onyame baako pe a oye Agya. Ono na oboo adee nyinaa, na yete ase ma no. Yesu Kristo ne yen Awurade a Agya no nam ne so yee adee nyinaa, na omaa yen nkwa. **7** Nanso, enye obiara na onim saa nokwasem yi. Nnipa bi de won ho ama ahoni no ara kosi se, se wodi saa nnuane no a, wonim pefee se ohoni aduane na woredi. Esiane won ahonim a eye mmer'e enti, wogye di nso se aduane no gu won ho fi. **8** Enye aduane a yedie no na etwe yen ben Onyankopon. Se yeanni saa aduane no a, yento sin, enna se yedi nso a, yen mmoro so. **9** Monhwe yie na moamma mo ahofadie no antwetwe won a wo'ye mmer'e wo gyidie mu no anko bone mu. **10** Se eba se obi a

n'ahonim ye mmer'e wo saa asem yi mu hunu se wo a wowo "nimdee" redidi wo ohoni dan mu a, erenhye no nkuran mma ono nso nkodi aduane a wode ama ahoni no bi anaa? **11** Enti, saa onipa a oye mmer'e yi a oye wo nua a Kristo wu maa no yi, esiane wo "nimdee" enti obeyera! **12** Na enam saa ekwan yi so beta wo'aye bone atia wo nuanom. Se eba saa a, wo'ye bone tia Kristo nso, efiri se wonam won adwenem mmer'e so adaadaa won. **13** Enti, se aduane ma me nua ye bone a, merenwe enam bio sedee ebeye a eremma me nua nko bone mu. (aion g165)

9 Menne me ho anaa? Menye osomafo'o anaa? Menhunuu Yesu yen Awurade anaa? Na monye me nsa ano adwuma wo Awurade mu anaa? **2** Na se afororo mpo nnye me ntom se osomafo'o a, mo dee, mogye me tom saa. Sedee mo ankasa mo abra'o te wo Awurade mu no di ho adanse se meye osomafo'o. **3** Se nnipa ka me ho asem a, saa ekwan yi so na mefa yi me ho ano. **4** Menni ho ekwan se m'adwuma enti, woma me aduane di ma me nsuo nom anaa? **5** Menni ho ekwan se meye dee asomafo'o a aka no yee no bi, sedee Awurade nuanom ne Petro yeee, na meware Okristoni baa de no ka me ho tu m'akwan yi? **6** Anaase Barnaba ne me nko ara na ese se yeye adwuma de bo yen ho akonhoma? **7** Osaani ben na otua ono ankasa ne ho ka wo eber'e a odi sraa? Okuafo'o ben na onni n'afuo mu nno'bae bi? Odwanhwefo'o ben na onnom ne nnwan a o'ye won no nufosuo bi? **8** Ense se meti nhwesoo a ewo yen abra'o dada no mu efiri se, Mmara no ka asem kor'o no ara. **9** Yekan wo Mose Mmara no mu se, "Se wode nantwie retiatia aburoo so a, nkyekyere n'ano." Nantwie ho asem na chia Onyankopon anaa? **10** Anaase na asem a oreka no fa yen ho? Nokorem wotweree yei de maa yen. Onipa a ofuntum ne dee otwa aba no nyinaa, ese se won nyinaa ye won adwuma sedee ebeye a, wobenya won kyefa wo won dwumadie no mu. **11** Ye'adua honhom aba wo mo mu na se yena ewiase nnepa firi mo nkyen a, edooso dodo anaa? **12** Na se afororo wo tumi se wohwe yeinom anim firi mo nkyen a, yen dee, yenni tumi a eboro saa? Nanso, yenni saa tumi yi

ho dwuma biara. Mmom, yeatena ase saa ara sedee yeremfa suntidua biara nto asempa a efa Kristo ho no. **13** Monim se won a woye adwuma wo asoredan mu no nya won aduane firi asoredan mu, na won nso a wobɔ afɔdee wo afɔrebukyia so no nso nya won afɔrebɔdee. **14** Saa ara nso na Awurade ahye se, ese se won a woka asempa no nya won asetena firi mu. **15** Nanso, menkaa saa asedee yi ho hwee. Enye se meretwere seese se meregye saa asedee no afa. Ennee anka medi ekan mawu. Obiara rentumi mfa m'asedee no nni agoro. **16** Menni tumi se, esiane se meka asempa no enti, mehoahoa me ho. Mehye mmara ase na meka asempa no. Na se manka asempa no a, mehunu amane. **17** Se meye adwuma no sedee efiri m'ankasa me pe mu a, na ese se mehwe akatua anim. Nanso meye no se m'adwuma, efiri se, Onyankopɔn na ɔde ato me so. **18** Ennee, na akatua ben na ese se menya? Eye ahohoahoadee se wobeka asempa no na wonnye hwee na wommisa asedee biara nso. **19** Mede me ho; menyee obi akoa. Nanso, meye me ho obiara akoa sedee mesesa akra dodoɔ biara a metumi. **20** Ebere a me ne Yudafoɔ te no, meye me ho se Yudani sedee metwetwe won aba me nkyen. M'ankasa nso na menhye Mose Mmara ase, nanso metena ase sedee Mose Mmara di me so sedee metwetwe won a wohye saa Mmara no ase aba me nkyen. **21** Saa ara na mekofraa amanamanmufoɔ mu no nso meye me ho se won ara pe, sedee metumi matwetwe won aba me nkyen. Yei nkyere se menni Onyankopɔn Mmara so; mehye Kristo Mmara ase. **22** Won a won gyidie ye mmere no, meye se won ara sedee metwetwe won aba me nkyen. Meye me ho sedee efata biara maa nnipa nyinaa, sedee metumi afa ekwan biara a ebeye yie so magye won mu bi nkwa. **23** Asempa no enti na meye yeinom nyinaa na manya mu nhyira bi. **24** Monim se mmirika akansie mu, mmirikatufɔɔ no nyinaa tu mmirika no bi, nanso won mu baako pe na ɔnya akraadee no. Enti, tu mmirika no ekwan bi so na nya akraadee no. **25** Obiara a ɔsi agodie mu akan no siesie ne ho di mmara so. Ɔye saa sedee ɔbenya ahenkye a erenkyere, nanso yen dee yi dee, ebekye akɔsi daapem nyinaa. **26** Eno enti na meretu mmirika

ko m'anim tee akowie no. Eno enti na mete se okuturukubɔni a ne kuturuku mfom no. **27** Mebo mmɔden hye me onipadua so na medi no nya, sedee ebeye a, se meka Asempa no kyere afoforo a me nso merenye dee emfra.

10 Anuanom, mepɛ se metwe mo adwene bansem a etoo yen nananom a wɔdii Mose akyi no so. Omununkum boɔ won nyinaa ho ban maa won nyinaa faa Eɔo Kɔkɔɔ no mu asomdwoee mu. **2** Omununkum no ne Eɔo no mu, wɔboɔ won nyinaa asu se Mose akyidifoɔ. **3** Won nyinaa dii honhom fam aduane **4** na wonom honhom fam anonnee. Wonom honhom botan a na ɔne won nam no mu nsuo; na saa ɔbotan no ye Kristo no ankasa. **5** Yeinom nyinaa akyi no, na Onyankopɔn ani nso won mu pii, enti na won amu guguu basaa wo esere no so ho no. **6** Seesei, yeinom nyinaa ye nhwesɔ ma yen na ebo yen kɔkɔ nso se, ense se yepɛ bone sedee woyee no, **7** enna ense se yesom ahoni sedee won mu bi yee no. Sedee Atweresem no ka se, "Nnipa no tenaa ase, didi nomee, na wɔgoroo abosomgoro." **8** Ense se yebɔ adwaman, sedee won mu bi yee no na da koro won mu ɔpeduonumiensa wuwuie no. **9** Ense se yeso Awurade hwe sedee won mu bi yee no maa awɔ kekaa won kunkumm won no. **10** Ense se monwiinwii sedee won mu bi yee maa ɔsee ɔbofoɔ seee won no. **11** Yeinom nyinaa baa won so de yee nhwesɔ maa afoforo. Na wɔtwere guu ho se kɔkɔbo maa yen. Efiri se, yete ho se erenkyere na ebere no aba awiee. (aiɔn g165) **12** Obiara a ɔdwene se ɔgyina ho no, ɔnhwe yie na wanhwe ase. **13** Sɔhwe biara a aba w'akwan mu no ye dee eba nnipa akwan mu. Esiane se Onyankopɔn di ne bohye so enti, ɔremma ho ekwan mma sɔhwe a eboro w'ahooden so nto wo. Se sɔhwe ba wo so a, ɔbema wo ahooden ama woatumi agyina ano, na woanya ho nyansa nso. **14** Enti me nnamfo pa, montwe mo ho mfiri ahonisom ho. **15** Mekasa kyere mo se anyansafoɔ. Asem a meka no mommua mfa. **16** Se yenom kuruwa a woahyira so no ano a, na enye Kristo mogya ayɔnkofa no anaa? Burodo a yebubu mu no nso, se yedi a, na enye Kristo onipadua ayɔnkoye anaa? **17** Esiane se burodo

no ye baako na yedi no wɔ ɔhonam korɔ mu enti, ewom se ye dɔso dee, nanso yen nyinaa ye nnipa baako. **18** Monhwe Israelman. Wɔn a wɔdi afɔdee aduane no ne afɔrebukyia no wɔ ayɔnkoye. **19** Mebisa se, afɔrebɔdee a wɔde ama ohoni no ye biribi anaa ohoni no na ɔye biribi? **20** Dabi, asem a mereka ne se, dee wɔde abɔ afɔdee wɔ obosonsomni afɔrebukyia so no, wɔde ama ahonhommɔne na enye Onyankopɔn. Mempe se mode mo ho behyenyehyene ahonhommone. **21** Morentumi nnom Awurade kuruwa ano na monsane nnom ahonhommone kuruwa ano. Saa ara na morentumi nnidi wɔ Awurade epono so na monsane nnidi wɔ ahonhommone epono nso so. **22** Anaa mope se yema Awurade twe ninkunu? Yegyeyi di se yeyi den sene no anaa? **23** Wɔka se, “Woama yen ho ekwan se yenyebi biribiara a yeye.” Nanso, enye biribiara na eye. “Wɔama yen ho ekwan se yenyebi biribiara.” Nanso, enye biribiara na etumi boa yen. **24** Ense se obiara pe ne nko ne yiedie na mmom, ese se ɔhwehwe aforɔ nso yiedie. **25** Adwenemdaho enti motumi tɔ biribiara a wɔtɔn wɔ dwa so di a mommisa ho asem biara. **26** Efiri se, Atweresem no ka se, “Asase ne dee ewɔ so nyinaa ye Awurade dea.” **27** Obi a ɔnye ogyidini fre wo adidi na woye w’adwene se wobekɔ a, adwenemdaho enti, aduane a ɔde bema wo biara, di a wommisa ho asem biara. **28** Nanso se obi ka kyere wo se, “Wɔde saa aduane yi maa ahoni” a, esiane dee ɔbɔ wo saa amanee no adwenemdaho enti, nni saa aduane no. **29** Eno nye w’adwene, na eye onipa a ɔbɔ wo saa amanee no adwene. Obi bebisa se, “Aden enti na obi adwene si m’ahofadie ho ekwan? **30** Se meda Awurade ase wɔ m’aduane ho a, aden enti na aduane a mada ho ase no obi ka ho asem?” **31** Biribiara a mobeyi no, se moredidi o, se morenom o, monye mfa nhye Onyankopɔn animuonyam. **32** Monnye biribiara mfa nha Yudafoɔ anaa amanamanmufoɔ anaa Onyankopɔn asafo. **33** Monye sedee meye no. Mema obiara ani gye dee meye ho a mennwene m’ankasa me yiedie ho, na mmom, medwene yen nyinaa yiedie ho sedee ebeye a wɔbɔgye wɔn nkwa.

11 Monsua me sedee mesua Kristo no. **2** Mekamfo mo, efiri se, eberɛ biara, mokae me di me nkyerekyerɛ a mekyereɛ mo no so. **3** Na mepɛ se mote aseɛ se, ɔbarima tiri ne Kristo, na ɔbarima ye ɔbaa tiri, nanso Kristo tiri ne Onyankopɔn. **4** Enti, ɔbarima biara a ɔkata ne tiri so bɔ mpaɛɛ anaa ɔka Onyankopɔn asem wɔ badwam no gu Kristo anim ase. **5** Na ɔbaa a ɔnkata ne tiri so na ɔbɔ mpaɛɛ ka Onyankopɔn asem wɔ badwam no nso gu ne kunu anim ase. Nsonsonoeɛ biara nna one ɔbaa a wayi ne tirinwi no ntam. **6** Se ɔbaa no nkata ne tiri so a, ese se ɔtwitwa ne tirinwi gu. Esiane se eye animguaseɛ se ɔbaa beyi ne tirinwi anaa ɔbetwitwa agu no enti, ese se ɔkata so. **7** Eho nhia se ɔbarima bekata ne tiri so, efiri se, ɔye Onyankopɔn animuonyam ne ne seso **8** na wɔammɔ ɔbarima amfiri ɔbaa mu, na mmom, wɔbɔɔ ɔbaa firii ɔbarima mu. **9** Saa ara nso na enye ɔbaa enti na wɔbɔɔ ɔbarima, nanso ɔbaa dee, ɔbarima enti na wɔbɔɔ no. **10** Esiane saa asem yi ne abofoɔ no enti, ese se ɔbaa nya nkatasoɔ bi wɔ ne tiri so, de kyere se ɔhye tumi bi ase. **11** Yen asetena wɔ Awurade mu no, ɔbaa nne ne ho enna ɔbarima nso nne ne ho. **12** Na sedee wɔbɔɔ ɔbaa firii ɔbarima mu no, saa ara nso na ɔbaa woo ɔbarima, na biribiara nso firi Onyankopɔn. **13** Eye se ɔbaa bebɔ mpaɛɛ afre Onyankopɔn wɔ badwa mu a biribiara nkata ne tiri so anaa? Mo ara mommua mfa. **14** Enye saa abɔdee korɔ no ara na eka se, se ɔbarima tiri fu bebreɛ a, eye animguaseɛ ma no no? **15** Nanso, se ɔbaa dee, ne tiri fu pii a, eye animuonyam ma no no? Wɔama no nwi pii se akatasoɔ. **16** Nanso, se obi pe se ɔgye ho akyinnyee a, asem a mewo ka wɔ ho ara ne se, yen anaa Onyankopɔn asafo no nni ekwan foforoɔ biara a wɔfa so som. **17** Nhyehyeeɛ a edidi so yi a mereka akyerɛ mo yi, menkamfo mo, efiri se, mo asafo nhyiamu de ɔhaw bre mo mmom. **18** Dee edi ekan no, mate se mo ne mo ho mo ho di asie wɔ mo nhyiamu mu na megye di se nokore kakra wɔ mu. **19** Akyinnyee biara nni ho se ese se mo mu kyekye sedee nokore beda adi. **20** Se mohyia se kuo a, momma se morebedi Awurade Adidi no. **21** Na mogu so redidi no, obiara di n’aduane wɔ eberɛ a ekɔm de ebinom na afororo nso aboboro nsã.

22 Mo ara monni afie a modidi nom wɔ mu? Anaase moƣe se mogu Onyankopɔn asafɔ no ne wɔn a adee ahia wɔn no anim ase? Edeen na mohwehwe se meka fa saa asem yi ho kyerɛ mo? Menkamfo mo anaa? Eɛe se mohunu se ense se mekamfo mo! 23 Awurade nkyen na menya nkyerɛkyere a mekyerɛkyere mo no se, Awurade Yesu, anadwo a wɔyɛi no maeɛ no, ɔfaa burodo 24 na ɔdaa Onyankopɔn ase no, ɔbuu mu kaa se, “Yei ne me onipadua a mede ma mo. Monye yei mfa nkae me.” 25 Saa ara na Adidi no akyi no, ɔfaa kuruwa na ɔkaa se, “Saa kuruwa yi ye Onyankopɔn apam foforo a wode me mogya ahye mu den. Eberɛ biara a mobenom no, momfa nkae me.” 26 Eberɛ biara a mobedi burodo no na mobenom kuruwa no ano no, monka Awurade wuo no ho asem kɔsi se ɔbeba. 27 Ekyere se, se obi di Awurade burodo no na ɔnom kuruwa no ano wɔ ekwan a emfata so a, ɔdi Awurade onipadua ne ne mogya no ho fo. 28 Enti ansa na obiara bedi burodo no, anom kuruwa no ano no, eɛe se ɔkari ne ho hwe. 29 Na se wammu Awurade onipadua no na ɔdi nom firi kuruwa no mu a, ɔdi nom de atemmuo ba n’ankasa so. 30 Eno enti na mo mu bebree yareyare na moye mmere na mo mu pii awuwu no. 31 Se yekari yen ho hwe ansa a, yerenko Onyankopɔn atemmuo mu. 32 Nanso, Awurade bu yen aten, twe yen aso sedee ɔremmu yene ewiase nyinaa fo. 33 Eno enti, me nuanom, se mohyia se moreko Awurade Adidi no a, montwen mo ho mo ho. 34 Se ekɔm de obi a, ɔnnidi wɔ efie na Onyankopɔn ammu no aten wɔ wɔn nhyiamu no ase. Nsem a aka no, se meba a, meka ho asem.

12 Me nuanom, merebekyerɛ mo nsem a efa Honhom Kronkron no akyedee no mu. Anuanom, mepe se mohunu nokore no. 2 Monim se eberɛ a na moye abosonsomfoɔ no na ahoni a awuwu na edi mo so de mo ko bone mu. 3 Deɛ eɛe se mote aseɛ ne se, obiara a ɔwo Onyankopɔn Honhom akwankyerɛ no ka se “Yesu ye Awurade,” na ɔnnome Yesu. 4 Ewom se Honhom Kronkron no ara na ekye akyedee no, nanso saa akyedee no gu ahodoɔ. 5 Akwan ahodoɔ bebree wɔ ho a wɔfa so som, nanso

Awurade korɔ no ara na wɔsom no. 6 Tumi ahodoɔ bebree wɔ ho a wɔnam so som, nanso Onyankopɔn korɔ no ara na ɔma obiara tumi ma wode som. 7 Honhom Kronkron no nam yen mmaako mmaako so da ne ho adi ekwan bi so ma eboa yen nyinaa. 8 Honhom Kronkron no ma obi nyansa na Honhom Kronkron no ara nso ama obi osuahunu. 9 Saa Honhom Kronkron no ara ma obi gyidie na ɔma obi nso tumi a ɔde sa nyarewa. 10 Honhom Kronkron no ma obi tumi ma ɔye anwanwadeɛ; obi nso, ɔma no tumi ma ɔka Onyankopɔn asem; na ɔfoforo nso ɔma no tumi ma ɔtumi kyerɛ nsonsonoeɛ a eda akyedee a efiri Honhom Kronkron no ne deɛ emfiri Honhom Kronkron no mu. Honhom Kronkron no ma obi tumi ma ɔka kasa foforo na ɔma ɔfoforo nso tumi ma ɔkyere kasa foforo no ase. 11 Eye Honhom Kronkron korɔ no ara na ɔye yeinom nyinaa; akyedee ahodoɔ a ɔpe se ɔde ma obiara no, ɔde ma no. 12 Kristo te se nipadua baako a ewɔ akwaa bebree; ewom se ewɔ akwaa bebree, nanso eye onipadua korɔ no ara. 13 Wɔnam saa ekwan korɔ no ara so abɔ yen Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ ne nkoo ne yen a yede yen ho no asu. Wɔnam Honhom Kronkron korɔ no so abɔ yen asu ahye saa onipadua korɔ no ara mu. Na wode saa Honhom Kronkron no ama yen se yennom. 14 Nipadua no ankasa nye akwaa baako; eye akwaa bebree. 15 Se nan ka se, “Esiame se menyɛ nsa enti, menka onipadua no ho” a, enkyere se ɔnye onipadua no fa bi. 16 Na se aso ka se, “Esiame se menyɛ aniwa enti, menka onipadua no ho” a, enkyere se ɔnye onipadua no fa bi. 17 Na se onipadua no nyinaa ye aniwa a, anka ebeyeɛ den ate asem? Na se eye aso a anka ebeyeɛ den ahua adeɛ? 18 Sedee Onyankopɔn pe no no na ɔde akwaa biara siie. 19 Se onipadua no nyinaa ye akwaa korɔ a, anka onipadua no beye edeen? 20 Sedee ete no, akwaa gu ahodoɔ, nanso onipadua no ye baako pe. 21 Yei enti, aniwa ntumi nka nkyere nsa se, “wo ho nhia me!” Saa ara na etire rentumi nka nkyere nan se, “Wo ho nhia me!” 22 Saa ara na yerentumi nye biribiara a akwaa a eye mmere no nka ho mma enye yie. 23 Akwaa a yesusu se enni mu pii no mmom na yehwe no yie, na deɛ enye fe wɔ onipadua ho no nso

yehwe no yie pa ara. **24** Na akwaa a edi mu no, saa ohwe no ho nhia no. Onyankopon ankasa nam ekwan bi so akeka onipadua no asisi animu de ahye akwaa a wommuo no animuonyam. **25** Enti nkyekyemu biara nni onipadua no mu. Akwaa no nyinaa keka won ho won ho bom. **26** Se akwaa baako ho ka a, akwaa a aka no nyinaa ho ka bi. Na se wokamfo akwaa no bi a, anigyee ka akwaa a aka no nyinaa. **27** Enti mo nyinaa moye Kristo onipadua. Na mo mu biara ye n'akwaa. **28** Onyankopon ahyehye biribiara perepere wo asafu no mu: Dee edi ekan, asomafoo; dee eto so mmienu, adiyifoo; dee eto so mmiensa, akyerkyerefoo; afei won a woye anwanwadee enna won a wama won tumi de sa yadee anaa woba afoforo anaa wokyere won ekwan anaa woka kasa foforo. **29** Won nyinaa nye asomafoo anaa adiyifoo anaa akyerkyerefoo. Enye won nyinaa na wowo tumi a wode ye anwanwadee **30** anaa wosa nyarewa, anaa woka kasa foforo anaa wokyere dee woka no ase. **31** Monhwewe akyedee a ebeboa mo yie akyiri kwan. Mkyere mo ekwan foforo a eye pa ara.

13 Se mede nnipa ne abofu tekrema kasa na menni da a, na mete se yaawa a eregyegye anaa akasae a erewoso keke. **2** Ebia na mewo akyedee a metumi ka asempa no ma eka nnipa akoma; ebia na mewo osuahunu ne nteasee ma mete ahintasem nyinaa ase; ebia na mewo gyidie a ema metumi tutu mmepo, nanso se menni odo a, menka hwee. **3** Metumi de dee mewo nyinaa makyee na mpo matu me onipadua asi ho se wonhye, nanso se menni odo a, mennya ho mfasoo biara. **4** Odo wo boaseto na ne tirim ye mmerere; odo nye ahooyea anaa enkyyere ne ho anaa onni ahomasoo su; **5** odo mmu obra bone; onye pesemenkomenya; ne bo nha no; omfa bone nhye ne mu; **6** odo mpe bone, na mmom, ope nokore. **7** Odo mpa aba; ne gyidie, n'anidasoo ne ne boaseto nni hwammoo. **8** Odo wo ho daa. Nkomhye wo ho nanso, ente ho daa; akyedee a ema woka kasa foforo wo ho, nanso ewo n'awiee; osuahunu wo ho, nanso ebetwam. **9** Dee yenim no ne nkom a yehye no ye fa ne fa bi; **10** nanso dee eye pe no nya ba a, dee eye fa

ne fa no begu. **11** Meye abofra no mekasaa se abofra, medwenee se abofra, mesusuu se abofra, na meye opanin yi, magu mmofraasem no. **12** Dee yehunu no seesei no te se su bi a eye kusuu wo ahwehwe mu. Eno akyi, yebehunu no kann. Dee menim seesei no ye eho fa bi; akyire yi, ebedi mu te se Onyankopon nimdee a owo wo me ho no. **13** Na afei nneema mmiensa yi na ewo ho: gyidie, anidasoo, odo; na odo ne mu kesee.

14 Odo na ese se mohwehwe akyire kwan. Momma mo akoma nni Honhom no akyedee akyi, ne titire no, nkomhye. **2** Onipa a oka kasa foforo no nkasa nkyere nnipa, na mmom okasa kyere Onyankopon, efiri se, obiara nte asem a oka no ase. Onam Honhom no tumi so ka nokore mu ahintasem. **3** Nanso onipa a ohye nkom no kasa kyere nnipa, boa won, hye won nkuran, kyekye won were. **4** Onipa a oka kasa foforo no boa ono ankasa ne ho, nanso onipa a ohye nkom no boa asafu no nyinaa. **5** Ewom se mepere se mo nyinaa ka kasa foforo dee, nanso mepere se mo nyinaa nya akyedee a ebema mo ahye nkom. Efiri se, onipa a ohye nkom no ho hia yie kyen onipa a oka kasa foforo no, gye se, obi wo ho a obekyyere ase, ma aboa asafu no nyinaa. **6** Enti anuanom, se meba mo nkyen na meka kasa foforo a, mfasoo ben na mobenya wo me ho? Morennya hwee gye se meda Onyankopon ahintasem adi anaa meda osuahunu bi adi, anaa meka nsem ma ekanyane mo, anaa mekyerekyere mo. **7** Saa ara nso na nneema a nkwa nni mu, te se, aben anaa sankuo a wode bo nnwom no, se nnwom no bo no mu anna ho a, obiara rente ne de. **8** Na se dee obo totorobento no nso ammoo no yie a, hwan na obesiesie ne ho ako oko? **9** Saa ara nso na mebisa se, se moka kasa foforo a emu nna ho a, ebye den na obi ate asem a moka no ase? Mo nsem no beyera wo mframa mu. **10** Kasa ahodo bebree na ewo ewiase, nanso emu biara nni ho a nteasee nni mu. **11** Na se mente kasa a obi ka no ase a, dee oreka saa kasa no beye ohoho ama me, na me a meretie no nso, maye ohoho ama no. **12** Esiane se mopere se mobenya Honhom no akyedee no enti, ese se mohwehwe dee ebeboa asafu no ama atim yie.

13 Ɛse se obi a ɔka kasa foforo no bo mpaee na otumi kyere nsem a ɔka no ase. 14 Se meka kasa foforo bo mpaee a, me honhom bo saa mpaee no, nanso m'adwene mmoa. 15 Edeen na afei ese se meye? Mede me honhom bebɔ mpaee, na eto da bi nso a mede m'adwene bebɔ mpaee; mede me honhom beto dwom, nanso mede m'adwene nso beto bi. 16 Se wonam honhom nko so da Onyankopɔn ase a, ebeye den na obi a ɔka nhyiamu no ho no betumi agye w'aseda mpaee no so se "Amen" bi? Ekwan biara nni ho a obefa so ate dee woreka no ase. 17 Se eba saa a, na w'aseda mpaee a worebɔ Onyankopɔn no ye se edeen ara mpo a, eremmoa onipa a ɔka wo ho no ekwan biara so. 18 Meda Onyankopɔn ase se meka kasa foforo sene mo a mowɔ ha nyinaa. 19 Nanso, asafo mu som no, mepɛ se meka kasa mmaako mmaako enum pɛ a mobete aseɛ na moagyina so atumi akyerɛ afoforɔ adeɛ sene se meka nsem mpempem wɔ kasa foforo mu. 20 Monnnwene se, mmɔfra, anuanom; nanso se yeka bɔne ho asem dee a, monye mo ho se mmɔfra. Nanso, monnwene se mmadwemma. 21 Atwerɛsem no ka se, "Menam nnipa a woka kasa foforo so bekasa makyerɛ saa nnipa yi. Menam ahɔhɔ anofafa so bekasa nanso, wɔrentie me," Awurade na ɔsee. 22 Kasa foforo no ye wɔn a wɔnni gyidie no nsenkyerennee enna Onyame asenka no nso ye agyidifoɔ nsenkyerennee. 23 Se asafo no nyinaa hyia na obiara fiti aseɛ ka kasa foforo na se ahɔhɔ anaa wɔn a wɔnni gyidie fra mo mu a, monnye nni se wɔbɛka se moabobo adam? 24 Nanso, se mo nyinaa na moka Onyankopɔn asem na se obi a ɔnni gyidie anaa onipa foforo bi befra mo mu a, nsem a ɔbete no bɛma wanu ne ho wɔ ne bɔne ho. Nsem a ɔte no bebɔ no aten 25 na ne kɔkoamsem beda adi, na obebu nkotodwe asom Onyankopɔn na waka ne bɔne se, "Nokore ni, Onyankopɔn ka yen ho wɔ ha!" 26 Anuanom, nsem a meka yi kyere sen? Se mohyia se moresom a, obi to dwom; obi kyerekyere; obi da Onyankopɔn ahintasem adi; obi ka kasa foforo enna ɔfoforɔ nso akyerɛkyere aseɛ. Eɛ se biribiara boa asafo no nkɔsoɔ. 27 Se obi pɛ se ɔka kasa foforo a, aboro so koraa no, ɛse se eye nnipa beye baanu anaa baasa. Ɔbaako kasa wie a, na ɔfoforɔ nso

akasa, na obi nso akyerɛkyere nsem a waka no ase. 28 Na se obi nni ho a ɔbɛkyere kasa foforo yi ase de a, ɛse se onipa a ɔka saa kasa no ye komm wɔ nhyiamu no ase na ɔkasa kyere ne ho ne Onyankopɔn. 29 Nnipa baanu anaa baasa a Onyankopɔn asem no wɔ wɔn nkyen no na ɛse se wɔkasa na wɔn a aka no nso atie, adwene ho. 30 Na se obi a ɔte ho nso nya asem firi Onyankopɔn nkyen a, ɛse se onipa a ɔrekasa no gyae kasa. 31 Ɛse se mo nyinaa ka Onyankopɔn asem no mmaako mmaako sedee mo nyinaa benya osuahunu bi ne nkuranhye. 32 Ɛse se nkɔmhyeni no pene so, gyae ma ɔfoforɔ nso kasa. 33 Ɛfiri se, Onyankopɔn mfrɛɛ yen se yemmeye basabasa, na mmom asomdwoeɛpɛfoɔ. Sedee ete wɔ Onyankopɔn asafo mu no. 34 Ɛse se mmaa a wɔwɔ asafo mu no ye komm wɔ asafo no nhyiamu ase. Wɔnni ho ekwan se wɔkasa, sedee Mose Mmara no kyere no. 35 Se wɔrepe biribi mu ahunu a, wɔmmisa wɔn kununom wɔ fie. Ɔbaa kasa wɔ asafo nhyiamu ase a, eye animguaseɛ. 36 Anaa mofa no se Onyankopɔn asem no firi mo nkyen? Anaa mo nko ara mo nkyen na efiri? 37 Se obi susu se ɔye odiyifoɔ anaa ɔwɔ honhom akyedee a, ɛse se ɔte ne ho ase se nsem a meretwere yi, Awurade na ɔhyee me se mentwere. 38 Enti, se ɔntie yei a, ennee, monntie ɔno nso. 39 Enti anuanom, mompere se mobehye nkɔm, nanso monnnyae se mobeka kasa foforo. 40 Ɛse se moye biribiara wɔ ne kwan so.

15 Afei, anuanom, mepɛ se mekae mo adwene fa Asempa a meka kyereɛ mo no a mogye too mu, nam so maa mo gyidie mu yee den no ho. 2 Ɛno ne Asempa a meka kyereɛ mo no. Se mokura Asempa no mu denden a, mobenya nkwa, gye se moannye anni. 3 Mekaa asem a meteeɛ a eho hia yie no kyereɛ mo se, yen bɔne enti na Kristo wuie sedee wɔatwere no Atwerɛsem mu se, 4 wɔsieɛ no, na ne nnansa so no, ɔsɔre firii awufoɔ mu sedee wɔatwere wɔ Atwerɛsem no mu se, 5 ɔdaa ne ho adi kyereɛ Petro ne asomafoɔ dumieniu no nyinaa. 6 Afei, mpofirim, ɔdaa ne ho adi kyereɛ n'akyidifoɔ bebɔro ahanum a wɔn mu bi te ase na wɔn mu bi nso awuwu. 7 Afei, ɔyii ne ho adi kyereɛ Yakobo

ne asomafoɔ no nyinaa. **8** Akyire no koraa, ɔyii ne ho adi kyereɛ me a meye obi a wɔanwo me ntem. **9** Meye obi a mesua koraa wɔ asomafoɔ no mu na memfata mpo se wɔfre me ɔsomafoɔ efiri se, metaa Onyankopɔn asafɔ. **10** Nanso, Onyankopɔn adom enti, mete se dee mete no ara na adom a ɔde dom me no aboa me yie. Ama matumi aye adwuma denden asene asomafoɔ a aka no nyinaa a emfiri m'ankasa m'ahoɔden mu, na mmom Onyankopɔn adom no na ɛredi dwuma wɔ me mu. **11** Enti, se efiri me anaa efiri wɔn no, Asempra a yen nyinaa ka ni, na eno nso na mogye di. **12** Afei, sedee Asempra no ka se wɔama Kristo asɔre afiri awufoɔ mu no, aden na mo mu bi tumi ka se wɔrentumi mma awufoɔ nsɔre? **13** Se saa ye nokore dee a, na ekyerɛ se wɔamma Kristo ansɔre amfiri awufoɔ mu. **14** Na se wɔamma Kristo ansɔre amfiri awufoɔ mu a, na ekyerɛ se, yenni asem biara ka, na mo nso monni asem biara a mobegyɛ adi. **15** Eno akyi koraa na ekyerɛ se, yeredi atorɔ fa Onyankopɔn ho, efiri se, yeka se ɔno na ɔnyanee Kristo firii awufoɔ mu. Na se awufoɔ ntumi nsɔre a, ennee na wɔamma Kristo nso ansɔre amfiri awufoɔ mu. **16** Se awufoɔ ntumi nsɔre a, na Kristo nso ansɔre. **17** Na se wɔamma Kristo ansɔre amfiri awufoɔ mu a, na mo gyidie no ye nnaadaa, na moda so yera wɔ mo bone mu. **18** Esane kyere se, wɔn a na wogyɛ Kristo di a wɔawuwu no ayera. **19** Na se yen anidasoɔ wɔ Kristo mu no ye ma saa asetena yi nko ara a, ennee na yeye mmɔbo sene obiara a ɔwɔ ewiase ha. **20** Nanso, nokore a ewom ne se, wɔama Kristo asɔre afiri awufoɔ mu de ahye mo den se wɔn a wɔadede wɔ owuo mu no, wɔbɛma wɔasɔresɔre. **21** Na sedee owuo nam onipa so baɛ no, saa ara nso na owusɔreɛ nam onipa so ba. **22** Owuo nam Adam so baa yen nyinaa so; saa ara nso na Kristo de nkwa brɛɛ yen nyinaa. **23** Nanso, biribiara beye nnidisoo nnidisoo a Kristo na ɔbedi ekan, na se Kristo di ekan ba bio a, wɔn a wɔye ne dee no nso adi akyire. **24** Afei se Kristo see ahonhom mu atumfoɔ, ahoɔden ne tumi nyinaa a, awieɛ no beba, na ɔde Ahennie no ama Onyankopɔn a ɔye Agya no. **25** Efiri se, ese se Kristo di ɔhene kɔsi se ɔbedi n'atamfoɔ nyinaa so na ɔde wɔn ahye ne nan ase. **26** ɔtamfoɔ a ɔtwa too a ɔbedi

ne so ne owuo. **27** Se Atweresem no ka se, “ɔde nneema nyinaa behye ne tumi ase a,” wɔmmfa Onyankopɔn nka ho. Eye Onyankopɔn na ɔde nneema nyinaa hyɛ Kristo tumi ase. **28** Na se wode nneema nyinaa hyɛ Kristo tumi ase a, ɔno ankasa a ɔye ɔba no de ne ho behye Onyankopɔn a ɔde nneema nyinaa hyɛɛ ne Ba no tumi ase no, ase; na Onyankopɔn adi biribiara so. **29** Se owusɔreɛ nni hɔ a, anka wɔn a wɔbo awufoɔ din bɔ asu no beye den? Wɔn adwene ne sen? Se eye nokore se dee wɔka se, wɔnnyane awufoɔ mma nkwa mu a, aden enti na wɔbo awufoɔ din bɔ wɔn asu? **30** Na aden na donhwereɛ biara yede yen ho to amanee mu? **31** Anuanom, donhwereɛ biara mehyia owuo. Esiane Yesu enti, ahoahoa a mewɔ wɔ mo mu, na ema me ka yei. **32** Modwene se mfasoo ben na menyaa wɔ ɔko a me ne “nkekaboa” koo wɔ Efeso no? Na se awufoɔ nsɔre mma nkwa mu a, ennee “Mamma yennidi na yennom, efiri se, ɔkyena yebewu” sedee wɔka no. **33** “Mamma wɔnnaadaa mo. Nkɔmmɔ bone see ɔbra pa.” **34** Monye mo asedee na monnyae mo akwammone no. Meka yei de hye mo aniwuo se mo mu bi nnim Onyankopɔn. **35** Obi bebisa se, “Ebye den na wɔbetumi ama awufoɔ asɔre aba nkwa mu? Wɔbeyɛ onipadua su ben?” **36** ɔkwase! Se wodua aba wɔ fam a, gye se ewu ansa na afifiri. **37** Na dee wodua wɔ fam no, enye dua, na mmom eye awi aba anaase aba foforo bi. **38** Bɔbea a Onyankopɔn adwene ho se ɔpe se ɔde bɔ aba no na ɔde bɔ no; ɔma aba biara bɔbea a efata no. **39** Honam a ekata ateasefoɔ ho no nyinaa nye honam korɔ. Nnipa wɔ wɔn honam; mmoa wɔ wɔn dee; nnomaa wɔ wɔn dee enna nsuomnam nso wɔ wɔn dee. **40** ɔsoro onipadua wɔ hɔ, enna efam onipadua nso wɔ hɔ. Ahoɔfe bi wɔ hɔ ma ɔsoro onipadua nko ara, enna ahoɔfe bi nso wɔ hɔ ma efam onipadua. **41** Owia wɔ n'ankasa n'ahoɔfe. ɔsrane wɔ ne dee nko; nsoromma ahoɔfe gu ahodoɔ; na nsoromma no mu nso wɔwɔ ahoɔfe su ahodoɔ. **42** Se wɔma awufoɔ sɔre ba nkwa mu a, saa ara na ebeba. Se wɔsie onipadua no a, eporɔ; wɔma esɔre nso a emporɔ. **43** Se wɔsie onipadua a, eye tan na eye mmere, nanso se wɔma esɔre a, eye fe na enya ahoɔden. **44** Se wɔsie onipadua no a, eye honam

na se woma esore a, eye honhom. Ohonam wo ho enti ese se honhom nso wo ho. 45 Atweresem no ka se, "Adam a oye nnipa nyinaa kannifo no, woboo no se onipa oteasefo"; nanso Adam a otwa too no ye Honhom a oma nkwa. 46 Enye honhom mo ni na obaa kane. Obaa dee okura honam fam onipadua no akyi. 47 Wode fam mfuturo na eboo Adam a odi ekan no. Adam a oto so mmienno no firi osoro. 48 Won a wote asase so no te se dee wode dotee boo no no; na won a woye osoro mma no te se won a wofiri osoro. 49 Sedee yete se nnipa a wode dotee boo yen no, saa ara na yebeye se onipa a ofiri osoro no. 50 Anuanom, dee mepe se mekyere ne se, dee wode honam ne mogya aye no nni kyefa wo Onyankopon Ahennie no mu; na dee eporo no ntumi ntena ho. 51 Montie saa ahintasem yi: Yen nyinaa renwu, nanso ebere tiawa bi mu wobesakyera yen nyinaa; 52 se totorobento a etwa too no bo a, nsakrae no beye anibuee. Se ebo a, awufoo bedane ateasefo na yen nyinaa besakyera. 53 Na dee eporo no de dee emporo akata ne ho, na dee ewu no de dee enwu akata ne ho. 54 Enti dee eporo de dee emporo kata ne ho na dee ebewu de dee erenwu kata ne ho a, Atweresem no beba mu se, "Wosase owuo; nkonim aba!" 55 "Owuo, wo nkonim wo he? Owuo, wo nwowooe wo he?" (Hadēs 986) 56 Owuo nya ne tumi firi bone mu na bone nso nya ne tumi firi Mmara no mu. 57 Nanso, yeda Onyankopon a onam yen Awurade Yesu Kristo so ma yen tumi no ase! 58 Enti, me nuanom, monnyina pintinn. E da biara monye Awurade adwuma, efiri se, menim se moye Awurade adwuma a erenye okwa da.

16 Asem a efa etoo a wobeyi de aboa Onyankopon asafa mma a wowa Yudea ho no nie: Ese se moye dee meka mekyere Galati asafa ahodo se wonye no bi. 2 Kwasiada biara, sika a moanya no, momfa bi nsie baabi sedee meba mo nkyen a, eremma monyi too. 3 Se meba ho a, metwere adansedie krataa mede asoma nnipa a mopene so se mensoma won, na wabegye mo akyedee no de ako Yerusalem. 4 Se eho hia se me ne won ba a, me ne won beba. 5 Se mefiri Makedonia a na meba mo

nkyen, efiri se, mefa ho. 6 Ebia, medi nna kakra wo mo nkyen. Ebia, medi awobere no wo mo nkyen. Eno akyi moaboa me ama makoo baabiara a mepe se meko. 7 Mempo se medi nna tiaa bi mo nkyen. Na mmom, mewo anidasoo se, se Awurade pe a, metena mo nkyen akyere. 8 Nanso, metena Efeso ha yi akosi Pentekoste da no. 9 Ewom se won a wosore atia me dooso dee, nanso akwan pa a metumi mafa so madi dwuma pa wo ha. 10 Se Timoteo ba mo nkyen wo ha a, monsom no hohoo, efiri se, oreye Awurade adwuma sedee meye yi ara. 11 Obiara mmu no abomfiaa, na mmom, mommoa no na ontu ne kwan yi asomdwoee mu na watumi asane abeka me nsa, efiri se, merehwe one anuanom no anim. 12 Efa onua Apolo ho nso, metaa hye no nkuran se one anuanom a aka no ntaa nsra mo, nanso onye n'adwene se obeba seesei ara. Se onya ekwan dee a, obeba. 13 Monnwen, momma mo gyidie mu nye den; mo bo nye duru na monnya ahooden. 14 Momfa odo nye mo nnnwuma nyinaa. 15 Monim Stefana ne ne fiefo ho asem. Woye nnipa a wodane beyee Akristofo ekan wo Hela na wode won ho ama Onyankopon adwumayefoo. Mesre mo, me nuanom, 16 se monni nnipa a wote saa ne won a wodi saa dwuma no bi na wone won som no akyi. 17 M'ani gye Stefana, Fortunato ne Akaiko ba a wobaee no ho. Wobesii mo anan 18 na wama m'ani agye sedee womaa mo ani gyeee no ara pe. Ese se yekae nnipa a wote saa no. 19 Asafo a wowa Asia no kyea mo. Akwila ne Priska ne asafo a wohyia won fie no nso kyea mo. 20 Anuanom a wowa ha no kyea mo. Momfa odo nkyeakyea mo ho mo ho. 21 Me ara me nsa ano atwere nie: Me Paulo, mekye mo. 22 Obiara a onno Awurade no, nnome mmra ne so. Maranata "Yen Awurade bra!" 23 Awurade Yesu adom mmra mo so. 24 Me do nka mo nyinaa wo Kristo Yesu mu. Amen.

2 Korintofo

1 Krataa yi firi Paulo a Onyankopɔn ayi no sɛ Kristo Yesu ɔsomafoɔ no ne Timoteo a ɔye yen nuanom no mu baako nkyen, Mede saa krataa yi rekɔma Onyankopɔn asafo a ewɔ Korinto ne ahotefoɔ a wowɔ Akaiaman mu no nyinaa: **2** Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo nka mo. **3** Momma yenna Onyankopɔn a ɔye yen Awurade Yesu Kristo Agya no a ɔye mmɔborɔhunu Agya na ɔye Onyankopɔn a awerekyekyere nyinaa firi no no ase. **4** Ɔkyekyere yen were wɔ yen amanee nyinaa mu na yenam awerekyekyere a yen ankasa anya afiri Onyankopɔn nkyen no so atumi akyekyere afoforo a wɔwɔ amanee ahodoɔ mu no were. **5** Sɛdeɛ yɛahunu amane wɔ Kristo mu no, saa ara nso na yenya Kristo awerekyekyere a eɔɔso no. **6** Mo awerekyekyere ne mo nkwayee enti yehunu amane. Efiri sɛ, sɛ Kristo kyekye yen were a, yen nso yenam so betumi akyekye mo were. Eno bɛma mo anya ntoboasee ahunu amane sɛ yen nso. **7** Enti, gyidie a yewɔ wɔ mo mu no nhinhim. Yenim sɛ, sɛdeɛ mo ne yen hunu amane no, saa ara nso na awerekyekyere a yenya no, monya bi. **8** Anuanom, yɛpɛ sɛ yetwe mo adwene ba ɔhaw a etoo yen wɔ Asia mantam mu no so. Amane a yɛfaa mu no so, na na emu yɛ duru enti yen asetena mu anidasoɔ nyinaa yeraeɛ. **9** Nokorɛm yɛgye too mu sɛ yerebewu. Saa asem yi siie, sɛdeɛ ebeye a yeremfa yen ho nto yen ankasa so, na mmom, yede yen ho beto Onyankopɔn a ɔma awufoɔ sɔre no so. **10** Wayi yen afiri saa owuo amanehunu yi mu na ɔbekɔ so agye yen. Ɔno na yede yen ani ato no so sɛ, sɛ moko so bɔ mpaɛɛ ma yen a, **11** ɔbɛgye yen bio. Yei kyere sɛ, ɔbɛbua mpaɛɛ dodoɔ biara a mobɔ ma yen no, na Onyankopɔn behyira yen, na dodoɔ no ara ama wɔn nne so de ada no ase ama yen. **12** Yɛhoahoa yen ho sɛ yen ahonim mmu yen fɔ, yɛatena ase nokorɛdie mu, ne titire ne ebere a yewɔ mo nkyen no. Enye ewiase nyansa na ɛkyere yen kwan. Mmom, yen akwankyere firi Onyankopɔn adom no mu. **13** Nsɛm a mobetumi akenkan, ate aseɛ nko na yetwere de brɛ mo. Mewɔ anidasoɔ

sɛ, mobete biribiara a **14** monnte aseɛ yie no ase daakye sɛdeɛ ebeye a, da a Awurade Yesu beba no, mode yen behoahoa mo ho na yen nso yede mo ahoahoa yen ho. **15** Na menim sɛ saa asem yi beba mu. Eno enti na mehyehyee sɛ meba abesra mo na moanya nhyira mprenu. **16** Meyee m'adwene sɛ, sɛ merekɔ Makedonia a, meba mo nkyen, na meresane nso a, mafa mo nkyen ansa na makɔ Yudea. **17** Modwene sɛ mantumi ansi m'adwene pi wɔ deɛ eɛ sɛ meye anaa? Anaase mete sɛ obi a oka sɛ "Aane" anaa "Dabi" sɛdeɛ ebese afoforo ani? **18** Onyankopɔn ye ɔnokwafɔɔ. Enti sɛ meka sɛ yen mmuaee ye "Aane" ebere biara a, eye "Aane", ennye "Dabi" da a. **19** Efiri sɛ, Yesu Kristo, Onyankopɔn Ba no a me Paulo, Silas ne Timoteo kaa ne ho asem kyereɛ mo no nsesa. Ɔnka "Aane" ne "Dabi" da. Ebere biara ɔdi n'asem so. **20** Ɔno mu na Onyankopɔn bɔhye nyinaa awie pɛye. Yei enti, yenam Yesu Kristo so ka "Amen" de hye Onyankopɔn animuonyam. **21** Afei, Onyankopɔn no ankasa na ɔma yene mo tumi gyina pintinn wɔ Kristo mu. Ɔno na ɔsraa yen **22** faa yen sɛ ne deɛ, enna ɔde ne Honhom Kronkron no hyee yen akoma mu de sii deɛ ɔwɔ ma yen nyinaa so dua. **23** Mefre Onyankopɔn sɛ m'adansee. Ɔnim m'akoma mu. Sɛdeɛ ebeye a mobenya kwan agye mo ahome enti na manko Korinto no. **24** Enye yen adwene ne sɛ yebehye mo ama mo agye biribi adi, na mmom, mo ahotɔ enti na yene mo ye adwuma. Efiri sɛ, enam mo ankasa gyidie so na mobɛgyina pintinn.

2 Enti, meyee m'adwene sɛ meremma mo nkyen bio mmehye mo awerehoɔ. **2** Sɛ mebehye mo awerehoɔ a, hwan na ɔbekykyere me were? Me ara a mahye mo awerehoɔ no anaa? **3** Saa enti na metwereɛ saa krataa no brɛ mo. Na mempe sɛ meba mo nnipa korɔ no ara a mobɛgye m'ani no nkyen behye mo awerehoɔ. Menim yie sɛ, sɛ me ho tɔ me a, mo nso mo ho beto mo. **4** Mede amanehunu, awerehoɔ ne nisuo na ɛretwere mo saa krataa yi. Mantwere mammehye mo awerehoɔ na mmom, metwere de bekyereɛ ɔɔ a medɔ mo nyinaa. **5** Sɛ obi ahye afoforo awerehoɔ a, enye me na wahye me saa awerehoɔ no, na mo anaase mo mu bi na

wahye no saa awerehoɔ no. Mempo se me nsa ye den wɔ saa onipa no so. **6** Asotwe a dodoo no ara atwe no no dooso ma no. **7** Eɛe se mode kye no na mokyekyere ne were sedee ebeye a awerehoɔ renhye ne so. **8** Mesre mo, momma onhunu se mope n'asem pa ara. **9** Dee enti a metwere mo krataa no ne se: Mepɛ se mehunu se moatumi agyina sohwe no ano pintinn na nsem a meka kyere mo no nso, modi so anaa. **10** Se obi ye bone bi na mode kye no a, me nso mede kye no. Se eho hia se mede kye na mede kye a, ese se mede biribiara kye. Na mo enti na meye saa wɔ Kristo anim **11** sedee ebeye a, obonsam rennya yen ho ekwan, efiri se, yenim ne nsusuiɛ. **12** Eberɛ a meduruu Troa kɔkaa Asempa no, mehunu se Awurade ama adwuma no ye ho ekwan wɔ ho. **13** Nanso, me were hoeɛ, efiri se, na menhunu yen nua Tito. Enti, mekraa nnipa a wɔwɔ ho no na mesiiim mekoɔ Makedonia. **14** Yɛda Onyankopɔn ase se daa ɔto yen santene wɔ anigyeɛ ne nkonimdie wɔ Kristo mu ma yeɣi hwa a eye hwam. Onyankopɔn nam yen so ma Kristo ho asem tre ko baabiara se aduhwam. **15** Yɛte se aduhwam a Kristo de ama Onyankopɔn a etre ko won a wɔregye won nkwa ne won a wɔreyera mu. **16** Na won a wɔreyera no dee, eye won hwa bone a etumi kum. Nanso, won a wɔregye won nkwa no, eye adeɛ a eye hwam a ema won nkwa. Hwan na obetumi agyina adwuma a eye den sei anim? **17** Yente se nnipa afoforo bi a wɔfa Onyankopɔn asem se adetɔndeɛ bi, na esiane se Onyankopɔn asoma yen no enti, yeɛa nokore wɔ n'anim se Kristo asomfoɔ.

3 Yei kyere se yerehoahoa yen ho bio anaa? Anaase yehia adansedie nkrataa a efiri yen nkyen anaa mo nkyen sedee afoforo hia no anaa? **2** Mo ankasa moye krataa a ewo yen nkyen a wɔatwere wɔ yen akoma mu sedee ebeye a obiara behunu na wakan. **3** Mote se krataa a Kristo nam yen som so atwere. Enye twerɛduro na wɔde twerɛɛ no eboɔ epono so, na mmom Onyankopɔn a ɔte ase no Honhom na wɔde twere guu nnipa akoma mu. **4** Saa ahotosoɔ yi na yenam Kristo so anya wɔ Onyankopɔn fam. **5** Biribiara nni yen mu a ebetumi ama

yeasi yen bo aka se yebetumi aye saa adwuma yi. Ahoɔden a yewo no firi Onyankopɔn. **6** Ono na wama yen afata se N'Apam Foforo ho asomfoɔ. Efiri Honhom Kronkron no na emfiri mmara a wɔatwere. Mmara de owuo ba na Honhom no dee ema nkwa. **7** Mmara a ede owuo baeɛ no, na wɔatwere no eboɔ epono so, nanso animuonyam a na ekura no enti nnipa no antumi anhwe Mose anim. Mose animuonyam hyereneɛ nanso saa animuonyam no dumiie. **8** Enti, apam a Honhom no de ba no, erennya animuonyam mmorosoo anaa? **9** Se mmara a ede owuo ba no wɔ animuonyam a, ennee dee ema yetene Onyankopɔn anim no rennya animuonyam a eboro so? **10** Nokoreɛ, Apam Foforo no animuonyam mmorosoo enti, mmara a ede owuo ba no animuonyam ayera. **11** Na se na animuonyam wɔ biribi a enkyere mu a, animuonyam ben na ade a ete ho daa no rennya. **12** Esiane se yewo saa anidasoo yi enti, yewo akokoɔduru. **13** Yente se Mose a ɔde nkatanimu kataa n'anim sedee ebeye a Israelfoo no renhunu n'anim hyeren no pa a erepa na ayera no. **14** Nanso nteaseɛ a won annya no enti ebɛsi enne yi, se wokenkan Apam Dada nwoma no a, saa nkatanimu no da so kata won adwene so. Ansa na nkatanimu no befiri ho no, gye se ogye Kristo di. **15** Ebɛsi enne, eberɛ biara a wɔbekenkan Mose mmara no, nkatanimu no da so kata won adwene so. **16** Nanso se obi gye Awurade di a, ne nkatanimu no, woyi firi ho. **17** Na Awurade ne Honhom no, na baabiara a Awurade Honhom wɔ no, ahotɔ wɔ ho. **18** Yen a nkatanimu biara nkata yen anim no, Awurade animuonyam hyeren yen anim, na Awurade Honhom no sakra yen ko n'animuonyam mu.

4 Onyankopɔn nam n'adom so de saa asem yi abre yen na eno enti, emma yen akoma ntu. **2** Yeagyae kokoamsem ne aniwudeye nyinaa. Yennaadaa na yentwa Onyankopɔn asem no ho nkontompo. Yennaadaa obi mma onnye dee Atweresem no nkae nni. Yeagyae saa aniwudeɛ no nyinaa. Yeɣyina Onyankopɔn anim kasa enti yeɛa nokore ma won a wonim yen no nyinaa gye di. **3** Se Asempa a yeɛa no ye ahintasem a, eye ahintasem ma won a wɔreyera. **4** Wɔnnye

nni, efiri se, obonsam ase wɔn adwene. Ɖwe
 wɔn firi hann a eto gu wɔn so no ho; hann
 a efiri Asempa no mu a efa Kristo a ɔte se
 Onyankopɔn animuonyam no ho no. (aiɔn g165) 5
 Enye yen ankasa ho na yeka asem no fa. Yeka
 Yesu Kristo ho asem se ɔno ne Awurade no
 na yen nso Yesu enti, yeye mo asomfoɔ. 6
 Onyankopɔn a ɔkaa se, “Hann mfiri esum mu
 nhyeren no” ɔno na wahyeren wɔ yen akoma
 mu, ama yeanya Onyankopɔn animuonyam ho
 nimdee wɔ Yesu Kristo mu. 7 Yete se nkukuo
 a wɔde agyapadee asie mu. Tumi ankasa no
 firi Onyankopɔn na emfiri yen. 8 Yetaa hunu
 amane, nanso wɔnnsee yen. Mpo se yennim
 dee ese se yeye a yempa aba. 9 Amanee mu,
 Onyankopɔn ka yen ho, na se wɔbo yen hwe fam
 a yesɔre bio. 10 Mmere nyinaa yen onipadua no
 soa Yesu wu a ɔwui no sedee ebeye a n’abrabo
 beda adi wɔ yen mu. 11 Yen asetena mu nyinaa,
 Yesu enti, yete ho ma owuo sedee ebeye a,
 n’abrabo beda adi wɔ yen onipadua a ewu no
 mu. 12 Yei kyere se owuo di ne dwuma wɔ yen
 mu enna nkwa nso di ne dwuma wɔ mo mu.
 13 Atweresem no ka se, “Mekasae, efiri se, na
 megye di.” Saa honhom mu gyidie no ara so na
 ema yen nso yekasa, efiri se, yegye di. 14 Yenim
 se Onyankopɔn a ɔmaa Awurade Yesu sɔre firii
 awufoɔ mu no bema yene Yesu asɔre na ɔde
 yen abeka mo ho wɔ n’anim. 15 Mo enti na
 yeinom beba mu; na sedee Onyankopɔn adom
 no reduru nnipa bebree nkyen no, saa ara nso
 na wɔbebo mpaee ada Onyankopɔn ase de ahye
 no animuonyam. 16 Esiane yei enti, yen bo ntu.
 Ewom se yen onipadua no repɔrɔ nkakrankakra
 dee, nanso yen honhom no dee, esesa ye foforo
 da biara da. 17 Na saa ɔhaw kakra a yefa mu no
 de animuonyam a enni awiee a eboro saa ɔhaw
 no so no bebree yen. (aiɔnios g166) 18 Yemfa yen
 adwene nkɔ nneema a yehunu so, na mmom,
 nneema a yenhunu so na yede yen adwene kɔ.
 Dee wɔtumi hunu no ntena ho nkye, nanso dee
 yentumi nhunu no tena ho daa. (aiɔnios g166)

5 Yenim se, se yewu na yegya saa onipadua yi
 a, yebɛnya onipadua foforo a Onyankopɔn
 ankasa aye a ebetena ho daa wɔ ɔsoro ho. (aiɔnios
 g166) 2 Seesei, yesi apinie pe se wɔde ɔsoro

animuonyam foforo no kata yen ho, 3 efiri se, se
 wɔde kata yen ho a, yen ho renna ho bio. 4 Na se
 yewɔ saa honam yi mu a, yesi apinie na adesoa
 bi da yen so; enye se yemmpɛ se yegya onipadua
 no, na mmom, yepɛ se wɔde ɔsoro atenaee
 foforo no kata yen ho sedee ebeye a, nkwa
 bɛmene dee ewu no. 5 Onyankopɔn na wasiesie
 yen ama saa nsakraee yi. Na ɔde ne Honhom
 no maa yen se dee ɔwɔ ma yen no nyinaa
 akyigyina. 6 Yei enti, daa yewɔ akokɔɔduru.
 Yenim se mmerɛ dodoɔ a yewɔ saa onipadua
 yi mu no, ema yene Awurade fie kwan ware. 7
 Efiri se, yen nkwa gyina gyidie so na ennyina
 dee yehunu so. 8 Yewɔ nkuranhye enti, eye yen
 pe se yeβetu afiri yen fie wɔ saa honam yi mu
 na yene Awurade akotena ne fie. 9 Se yewɔ yen
 fie ha anaa nohoa no, yepɛ se yesɔ n’ani sene
 biribiara. 10 Efiri se, ese se yen nyinaa ba Kristo
 anim ma ɔbu yen aten. Sedee obiara tenaa ase
 wɔ onipadua no abrabo mu no, se eye papa anaa
 bɔne na wɔbegyina so abu no aten. 11 Efiri se
 yenim sedee yesuro Awurade enti, yeka ne ho
 asempa kyere nnipa. Onyankopɔn nim yen yie
 na mewɔ anidasoɔ se monim me nso wɔ mo
 akoma mu. 12 Yɛrensane nka yen ho asempa
 nkyere mo, na mmom, yerebo ho mmɔden sedee
 mode yen behoahoa mo ho na moatumi abua
 wɔn a wɔde onipa anim hoahoa wɔn ho na
 enye wɔn su no. 13 Se yeabobo adam a eye yene
 Onyankopɔn ntam asem. Nanso se yen adwene
 mu da ho a, eye ma mo yiedie. 14 Afei a yɛahunu
 se onipa baako na ɔwu maa nnipa nyinaa wuu bi
 no enti, Kristo dɔ a ɔde dɔ yen no na ehye yen.
 Yei kyere se nnipa nyinaa wɔ ne wuo no mu
 kyefa bi. 15 Ɖwu maa yen nyinaa, sedee ebeye a
 wɔn a wɔte ase no rentena ase mma wɔn ho
 bio na mmom, wɔbetena ase ama dee yen enti,
 ɔwui a wɔmaa ɔsɔre firii awufoɔ mu no. 16 Enti,
 ense se yegyina onipa adwene so bu obiara aten
 bio. Na se mpo ebere bi a atwam no na yegyina
 nnipa adwene so na yehunu Kristo a, afei dee,
 yerenye saa bio. 17 Se obi wɔ Kristo mu a, na ɔye
 abodee foforo, na nneema dada nyinaa atwam
 ama nneema foforo aba. 18 Onyankopɔn aye ne
 nyinaa. Ɖsoma Kristo se ɔmmɛpata ɔne yen
 ntam na ɔde ɔne afoforo ntam mpata dwumadie
 no ahye yen nsa. 19 Asem a wɔde abre yen ne

se, Onyankopɔn nam Kristo so afa nnipa nyinaa adamfo. Onyankopɔn ankan wɔn bɔne antia wɔn na ɔde n'asomdwoee asenka ho dwumadie no ahye yen nsa. **20** Enti yeyɛ asomafoɔ ma Kristo, na ete sedee Onyankopɔn nam yen so kasa kyere mo. Yesi Kristo anan mu sɛe mo se, momma wɔmfɛ mo mmata Onyankopɔn ho. **21** Na Kristo nni bɔne, nanso yen enti, Onyankopɔn maa ɔfaa yen bɔne sedee ebeye a, yenam ɔno Kristo so beye teneneefoɔ wɔ Onyankopɔn anim.

6 Anuanom a yene Onyankopɔn bom ye adwuma, yesɛe mo se, Onyankopɔn adom a mo nsa aka no, monnnye no kwa. **2** Onyankopɔn se, “Ebere a esɛ mu no, meboa wo, na nkwayee da no, meboa wo.” Montie! Dɔnhwere yi mu na esɛ se monya Onyankopɔn adom, na enne ne nkwayee da no. **3** Yɛmmpe se obiara benya yen adwuma ho asem bɔne aka enti yɛmmpe se yede suntuɔia to obiara kwan mu. **4** Biribiara a yebeye no, esɛ se yɛda yen ho adi se Onyankopɔn nkoa na yede boasetɔ tumi gyina ɔhaw ne amanee nyinaa ano. **5** Wɔahwe yen, wɔde yen ato afiase, ɛdɔm baa yen so, wɔama yeaye adwuma a ɛboro yen so, yeasi pe, akylene kɔm. **6** Nanso, yenam yen kronnye, osuahunu, boasetɔ ne ayamyɛ so ada yen ho adi se yeyɛ Onyankopɔn asomfoɔ. Afei, yenam Honhom Kronkron no so, yen nokorɛ dɔ, **7** yen nokwasem a yɛka ne Onyankopɔn tumi so kyere se yeyɛ Onyankopɔn asomfoɔ. Tenenee ne yen akokyem a yede kɔ ɔtamfoɔ so na yede bɔ yen ho ban nso. **8** Se wɔhoahoa yen o, se wɔgu yen anim ase o, se wɔya yen o, se wɔkamfo yen o, yɛkɔ so ara som Onyankopɔn. Wɔbu yen se atorofoɔ nanso yɛka nokorɛ. **9** Wɔye wɔn ho sedee wɔnnim yen nanso obiara nim yen. Yɛwuiɛ, sedee mohunu no, nanso yete ase. Ɛwom se wɔtwee yen aso nanso wɔankum yen. **10** Wɔmaa yen werɛ hoe nanso yen ani gye daa. Yesɛ ahiafoɔ nanso yɛma nnipa bebree nya wɔn ho. Ase yen nsam nni hwee, nanso yɛwɔ biribiara. **11** Me nnamfonom a mowɔ Korinto, yeabue yen akoma mu aka nokorɛ akyerɛ mo. **12** Yɛmfɛa biribiara nsiee mo wɔ yen akoma mu na mo na mode nsem asie yen wɔ mo akoma mu. **13** Seesei, mekasa mekyere mo se me mma: sedee yɛdwene mo ho no, mo

nso monnwene yen ho saa ara bi. Mommfa biribiara nsie yen. Mommue mo akoma mu! **14** Monnyaa mo ho mma abosonsomfoɔ, ɛfiri se, moyɛ no saa a, enye yie. Ebeye den na dee eyɛ ne dee enye ahyia? Ebeye den na hann ne sum atena faako? **15** Ebeye den na Kristo ne ɔbonsam adwene ahyia? Ɛdeen na ogyidini ne dee ɔnye ogyidini wɔ ye? **16** Ebeye den na Onyankopɔn asɔredan ne ɔbonsam ahoni aye nhyehyɛee? Yeyɛ Onyankopɔn a ɔte ase no asɔredan sedee Onyankopɔn no ankasa aka se, “Mede me nkurɔfoɔ beyɛ me fie na matena wɔn mu; meye wɔn Onyankopɔn na wɔaye me nkurɔfoɔ.” **17** Ɛno enti, “Monkɔ. Momfiri ho nkɔ mommfa mo ho nka biribiara a ɛho ntee. Awurade na ɔsee. Monte mo ho mfiri dee ɛho nte ho, na megye mo.” **18** Na, “Meye mo Agya, na mobeye me mmammarima ne me mmammaa.” Otumfoɔ Awurade na ɔsee.

7 Me nnamfo pa, wɔahye yen saa bɔ yi nyinaa. Enti, momma yente yen ho mfiri biribiara a ɛgu honam anaa ɔkra no ho fi ho na yentena ase Onyankopɔn mu mfa nte yen ho kronn. **2** Mommue mo akoma mu mma yen. Yɛnyɛɛ obiara bɔne. Yɛnsisii obiara na yɛmmuu obiara kwasea nso. **3** Merenka saa asem yi mfa ngu mo anim ase. Sedee madi ekan aka no, yɛdɔ mo enti, daa se yɛwu o, yete ase o, mowɔ yen akoma mu. **4** Megye mo di enti mede mo hoahoa me ho. Yen haw nyinaa mu no, mɛmpaa aba. Mede ahosɛpe retu mmirika no. **5** Mpo yɛduruu Makedonia no, yeanhɔme. Na ɔhaw wɔ ho baabiara. Na akasakasa wɔ wɔn ntam. Afei, na ehu wɔ yen akoma mu. **6** Onyankopɔn a ɔhyɛ wɔn a wɔpa aba den no nam Tito ba a ɔbaɛ no so hyɛɛ yen den. **7** Enye ne ba a ɔbaɛ no nko, na mmom, ka a ɔbɛkaa se mohyɛɛ no nkuran no. Ɔkaa sedee mope se mohunu me no kyere me. Ɔkaa sedee modii yea ne sedee na moasiesie mo ho se mobeɔ me ho ban no enti seesei, ama m'ani agye sene kane no. **8** Se me krataa a metwerɛ mo no hyɛɛ mo awerɛhoɔ a, enye me ya se metwerɛɛ. Ahyɛaseɛ no ɛhaa me nanso seesei dee enha me. Menim se krataa no mu nsem hoo mo werɛ eberɛ tiawa bi. **9** Nanso, seesei dee, m'ani agye, enye se memaa mo werɛ hoe

no enti, na mmom, se mo awerehoɔ no ama moasesa mo akwan. Onyankopɔn na ɔmaa mo were hoeɛ enti yen deɛ, yeanha mo. 10 Awerɛhoɔ a Onyankopɔn de baa mo so no enti, moanya ahonuɔ bi a enam so de mo beko nkwayee mu; enti ense se eye mo ya. Nanso, awerehoɔ a ewiase de bre yen no deɛ, ede owuo na eba. 11 Monhwe deɛ Onyankopɔn nam ho a ɔmaa mo were hoeɛ so aye. Mope se mofiri mo akoma mu kyere se monni fo. Mo bo afu. Mo ho adwiri mo. Mo ho pere mo, pe se mohunu se atenteneneɛ aye adwuma. Moakyere se modi bem wo asem yi ho. 12 Ewom se metwereɛ saa krataa no deɛ, nanso enye obi a ɔye bone anaa obi a wɔye no bone enti na metwereɛ. Metwere bekyereɛ mo mu sedee Onyankopɔn anim, mode mo ho nyinaa ama yen no. 13 Eno na ehye yen nkuran no. Enye nkuranhye a ehyee yen no nko. Tito nso nam gye a mogyee no maa n'ani gyeeɛ no so maa yen nso ani gyeeɛ. 14 Mede mo ahoahoa me ho akyere no na moanni me hwammɔ. Daa yeka nokore kyere mo na hoa a mede mo hoahoa me ho kyere Tito no nso aba mu. 15 Enti, se ɔkae sedee mo nyinaa pee se moye ɔsetie ma no na mode obuɔ ne anidie gyee no fe so no a, ema ɔdo a ɔdo mo no mu den ara na ereye. 16 Eye me anigye se metumi de me ho nyinaa ato mo so.

8 Anuanom, yepɛ se mohunu deɛ Onyankopɔn adom aye wo Makedonia asore ahodoɔ mu. 2 Wɔn ahokyere mu wɔn anigyeɛ boroo so, na wɔn hia mu mpo, woyii ayamyɛ keseɛ kyereɛ. 3 Medi ho adanseɛ se wɔmaa deɛ wɔbetumi ma eboroo so mpo. Wɔn ara firii wɔn pe mu 4 sree yen se yemma wɔmfa sika no nkɔma Akristofoɔ a wɔwo Yudea no bi. 5 Wɔye maa eboroo so. Deɛ edi ekan no, wɔde wɔn ho maa Awurade. Afei, wɔfiri Onyankopɔn pe mu de wɔn ho maa yen nso. 6 Enti, yeka kyereɛ Tito a ehyee adwuma yi ase se, ɔntoa so na ɔmma mo na moatumi awie saa ɔdo adwuma yi. 7 Moye adefoɔ wo deɛ mowɔ nyinaa mu: ɔkasa mu ne nimdee mu, mmoa a eye mo pe se moboa mu, ne ɔdo a mode do yen mu. Enti, yepɛ se mode ahofama som wo ɔdo mu. 8 Merenhyehye mmara mma mo. Na mmom, mepɛ se mede mo do a mowɔ no toto afoforo deɛ ho hwe se mo

do no ye ɔdo pa ara anaa. 9 Monim adom a na yen Awurade Yesu Kristo wo. ɔdefoɔ a na ɔye no nyinaa akyi, mo enti, ɔyee ne ho ohiani sedee ebeye a ɔnam ne hia no so bema mo aye adefoɔ. 10 M'adwene a mewo wo asem no ho nie: Afe ni, mo na modii ekan yee aye na mofiri mo pe mu na momaee. 11 Monko so na monwie dwuma no di. Momma mo ho mpere mo se mobewie sedee mosusuie se mobeye. 12 Se wo ho pere wo se wobema a, Onyankopɔn nam deɛ wowo so begye, na enye deɛ wonnie so. 13 Merennye nkurofoɔ adesoɔ mmeɛgu mo so na mmom, esiane se mowɔ bebreɛ saa ebere yi mu no enti, eye fe se moboa wɔn a wɔnni bi no. 14 Na se eba se biribi ho hia mo na se wɔwo bi a, wɔaboa mo. Yei ma mo nyinaa ye pe. 15 Sedee Atweresem no ka se, "Wɔn a wɔnyaa pii no, ebi anka, enna wɔn a wɔnyaa kakra bi no nso, esoo wɔn." 16 Yeda Onyankopɔn ase se wama Tito mo ho anigyeɛ, sedee me nso m'ani gye mo ho no bi. 17 Enye se ɔpenee yen abisadeɛ so nko, na mmom, ɔno ankasa firii ne pe mu pee se ɔboa enti na ɔsii n'adwene pi se ɔbeba mo nkyen no. 18 Yeresoma onua bi a wɔbu no wo asore ahodoɔ no nyinaa mu wo asenka no ho no aka ne ho. 19 Eno akyi, asore ahodoɔ no ayi onua yi se one yen ntutu akwan wo mmere a yeredi ɔdo ho dwuma de ahye Awurade animuonyam yi no, na yemfa nkyere nso se yepɛ se yeboa. 20 Yehwe yen ho so yie se asem biara remma kwan a yebefa so de saa akyedee yi adi dwuma no ho. 21 Yen botaeɛ ne se, yebeye deɛ eye wo Awurade ne nnipa anim. 22 Enti, yeresoma onipa oforo bi aka Tito ne osuani baako no ho. Yeeso no akwan ahodoɔ bebreɛ so ahwe na yeahunu se eye ne pe se ɔboa. Na seesei ne ho pere no se ɔbeboa efiri se wanya mo mu ahotosoɔ. 23 Tito deɛ, ɔye me ɔboafɔɔ a one me ye adwuma de boa mo na anuanom a wone no rekɔ no deɛ, wɔye asore ahodoɔ ananmusifoɔ a wɔhye Kristo animuonyam. 24 Momma wɔnhunu ɔdo a modo wɔn sedee ebeye a, asafɔ no nyinaa behunu se hoa a yede mo hoahoa yen ho no ye nokore.

9 Eho nhia se metwere mo fa mmoa a ese se wɔboa Onyankopɔn nkurofoɔ a wɔwo Yudea no ho. 2 Menim se eye mo pe se moboa enti,

mede mo ahoahoa me ho akyere nnipa a wɔwɔ Makedonia no. Mekaa se, “Anuanom a wɔwɔ Hela no siesiee wɔn ho se wɔbeboa afe a etwaam no mu.” Mo ahokeka no akanyane wɔn mu fa kɛsɛe no. 3 Afei, merema anuanom yi aba mo nkyen sedee ebeye a, hoa a yede mo hoahoa yen ho no nnye nsenkeka kwa. Na, sedee mekae no, mobesiesie mo ho aboa. 4 Se anye saa na se nnipa no ne me firi Makedonia ba behunu se monsiesiee mo ho a, yen anim begu ase. Mo nso mo anim begu ase bi se modii yen hwammɔ. 5 Enti, medwene ho hunuu se, eye se anuanom bi di m’anim ekan na wɔkɔpɛ akyedee a mohyee me ho bɔ no gu ho. Eba saa a, eberɛ a meduru ho no na ewɔ ho na adi adanseɛ se mo na momaee efiri se, na mopɛ se moma enti, na mmom, na enye se ese se moma. 6 Monkae saa asem yi: Onipa a ɔgu aba kakra bi no, betwa so kakraa bi, na dee ɔgu aba bebree no, betwa so bebree. 7 Mo mu biara mma sedee wadwene ho no, a enye se yea anaa ɔhye mu, efiri se, Onyankopɔn pɛ obi a ɔde anigyeɛ ma akyedee no asem. 8 Na Onyankopɔn betumi ama wo aboro dee eho hia wo no so, enti daa na wɔwɔ dee eho hia wo, na wobɛnya bi nso adi dwuma forɔ a efata se wodi. 9 Atweresɛm no ka se, “Ɔfiri n’akoma mu ma ahiafoɔ dee wɔhia; n’adɛe no tena ho daa.” (aiɔn g165) 10 Na Onyankopɔn a ɔma ogufɔɔ no aba ne burodo se aduane die no bɛma wo nso aba a ehia wo nyinaa na wahwe so ama anyini na w’adɛe no enti, aso bebree. 11 Daa ɔbehwe ma woanya wo ho na woaye adɛe, na enam so ama dodoo no ara ada Onyankopɔn ase wo akyedee a yenya firi mo nkyen no ho. 12 Saa adɛe a moye yi, monnye mma Onyankopɔn nkurofoɔ nko, na mmom, enam so ma nnipa bebree da Onyankopɔn ase. 13 Esiane dwuma a moadi de adi mo ho adanseɛ pa no enti, nnipa gyina nokore a moadi wɔ Kristo asɛnka no ne mo adɛe a moye maa obiara no so bekamfo Onyankopɔn. 14 Enti, wɔde ɔdɔ bebɔ mpaee ama mo, efiri se, Onyankopɔn ama mo adom a eboro so. 15 Yɛda Onyankopɔn ase wo n’akyedee a enni kabea no ho.

10 Me, Paulo a se mewɔ mo nkyen a meye mmerɛ na se menni mo nkyen nso a me

koko ye duru ma mo no, me na metu saa fo yi. Mesre me Kristo a ɔye ɔyamyefoo no din mu se: 2 Se meba ho a, monnye me mma menkasakasa mo anim. Menim yie se me bo betumi aye duru wo nnipa a wɔka se ewiase adwene na yede di dwuma no no so. 3 Eye nokore se, yete ewiase, nanso yennyina wiasesem so wo yen ko mu. 4 Akodeɛ a yede ko no mfiri ewiase. Eye Onyankopɔn akodeɛ a ano ye den a yebetumi de aseɛ atamfoɔ mpampim a wɔabobo. Yesee akyinnyehunu. 5 Yesee akwansideɛ biara a etia Onyankopɔn ho nimdee no. Yeto adwene biara nnareka ma wɔtie Kristo. 6 Se mo setie wie pɛye na obi sane ye asoɔden ekwan biara so a, yebetwe n’aso. 7 Sedee nneema te no ara na mohunu. Obi wo ho a ɔkari ne ho ka se, ɔye Kristo dea? Onii no nkari ne ho bio nhwe efiri se, yen nso yeye Kristo dea sedee ɔno nso ye ne dea no. 8 Enye me aniwu se aba se mede tumi a Awurade de ama me se memfa nhwe mo na monnyini no behoahoa me ho. 9 Mɛmpɛ se modwene se mede me nkrataa a matwere mo no rehunahuna mo. 10 Obi beka se, “Paulo nkrataa mu nsem no ye ya nanso se ɔba yen nkyen nso a, ɔye bɔkɔɔ na ne nsem nso nka hwee!” 11 Eɛ se saa onipa no te ne ho ase se, nsonsonoeɛ biara nna nsem a ewɔ yen nkrataa a yetwereɛ eberɛ a yenni mo nkyen no, ne dee se yewɔ mo nkyen a, yeye no mu. 12 Eye nokore, yerentumi mfa yen ho ntoto wɔn a wɔfa wɔn ho se wɔn asetena korɔn no ho. Saa nnipa no ye nkɛwaseafoɔ! Wɔnam wɔn ho a wɔde wɔn ho toto wɔn ho wɔn ho no so bu wɔn ho aten. 13 Yen dee, yen ahohoahoa no nntra beaɛ bi. Yen ahohoahoa no nntra dwuma a Onyankopɔn atu yen se yenye a mo mu adwumaye ka ho no. 14 Esiane se mowɔ saa tebea no mu enti, yebaa mo nkyen bekaa Asempa a efa Kristo ho no a yeantra. 15 Yei enti yemmfa adwuma a nkurofoɔ aye nhoahoa yen ho te se yen ara na yeyeeɛ. Dee yerepe ne se mo gyidie ase betim na enam so ama yeatumi aye mo mu adwuma a yentra beaɛ a Onyankopɔn ahye no. 16 Na yenam so atumi aka Asempa wo aman forɔ so a yeremfa adwuma a ɔfoforɔ aye no nhoahoa yen ho. 17 Atweresɛm no ka se, “Obiara a ɔpe se ɔhoahoa ne ho no nhoahoa no wo adeɛ a

Awurade aye mu.” 18 Efiri se, enye ka a onipa beka ne ho asem pa no na ema Onyankopon gye no to mu, na mmom onipa a Onyankopon no ara beka ne ho asem pa no na ogye no to mu.

11 Mewo anidasoo se, se meye nkwiseadee koraa a, mobegye me. Mepa mo kyew, monye saa. 2 Metwe mo ho ninkunu, sedee Onyankopon twe mo ho ninkunu no. Mote se obaabunu a mahye no awadee ho bo ama obarima baako pe bi a onno ne Kristo. 3 Mesuro se wobesee mo adwene na mo a mode mo ho nyinaa ama Kristo no, mobegyae sedee owo no nam anifire so daadaa Hawa no. 4 Mode anigyee gye obiara a oba mo nkyen beka Yesu oforo a onnye dee yeke ne ho asem kyere mo no di; mogye honhom bi ne asem pa bi a nsonsooe da eno ne Honhom ne Asem pa yeke kyere mo no nta no di. 5 Mennye nni se meye “Asomfo” no mu abomfiaa. 6 Ebia m’ano ntee dee, nanso m’adwene mu abue. Ekwan biara so, yeama mo ate saa asem yi ase. 7 Mebekaa Onyankopon Asem pa no kyeree mo no, mannye mo hwee. Mebre me ho ase sedee ebema mo akron. Bone a meye ne se meye saa? 8 Ebera na mereye mo mu adwuma no, asafa oforo bi na na wotua me ka. 9 Ebera na mewo mo nkyen no, se sika ho hia me a, na menha mo. Na anuanom a wote Makedonia no de biribiara a eho hia me bre me. Sedee na ete mmere a atwam no, saa ara nso na daakye ebeye. Merenye adeso mma mo da. 10 Kristo nokoredie a ahye me ma enti, mehye mo bo se obiara rentumi nka m’ahohoahoa yi nhye wo Helaman mu da. 11 Aden enti na meka saa? Efiri se, menno mo anaa? Onyankopon nim se medo mo. 12 Meko so madi dwuma a meredi no seesei yi sedee ebeye a, saa “asomfo” no rennya kwan nhoahoa won ho se dwuma a wodi no te se yen dwuma a yedi no pe. 13 Saa nnipa no nye nokore asomfo. Woye atorw asomfo a wonam twa atorw wo won adwuma ho ma nnipa hunu won se woye Kristo asomfo. 14 Enye me nwanwa, efiri se, obonsam koraa tumi sesa ne ho ma odane ye se hann. 15 Enti enye nwanwa se n’asomfo tumi sesa won ho de daadaa nnipa se woye papa. Awiee no, wobenya won nneyee

so akatua pɛpɛpɛ. 16 Meti mu ka bio se: Ense se obiara susu se meye okwasea. Se mosusu saa a, enne monnye me sedee mobegye okwasea na menam so matumi mahoahoa me ho. 17 Asem a mereka yi nye dee Awurade pe se meka. Meka ahohoahoa ho asem a, na mekasa se okwasea. 18 Nanso, esiane se nnipa bebre hoahoa won ho nipas mu enti, me nso meye saa. 19 Mo ankasa mo ani ate enti mode anigyee gye nkwiseafo. 20 Mogye obi a ohye mo so anaa dee onya mo ho biribi anaa dee osum mo afidie anaa dee ommu mo anaa dee obo mo ani so. 21 Mefere se megye yei ato mu, nanso yen ahoommere na ema yeye saa. Se obi tumi de biribi hoahoa ne ho a, merekasa se okwasea, e nso metumi ahohoahoa me ho wo dekodee no ho bi. 22 Woye Hebrifo anaa? Me nso meye bi. Woye Israelfo anaa? Me nso meye bi. Woye Abraham asefo anaa? Me nso meye bi. 23 Woye Kristo asomfo anaa? Merekasa se obodamfo. Nanso, meye osomfo pa sene won. Maye adwuma a eye den sene won; mada afiase mpen bebre; wabo me mmaa bebre na metaa meben owuo nso. 24 Yudafo bo me mmaa aduasa nkron ahodo enum. 25 Romafo bo me mmaa mprensa na wosii me aboo penkorw. Metenaa ahyen mu maa ebore mprensa. Medii nsuo ase nnonhwere aduonu enan pen. 26 M’akwantuo ahodo mu, mehyia nsuyire ne akwanmukafo. Mehunu amane wo Yudafo ne amanamanmufoo nsam. Mehunu nkuro so amane. Mehunu wiram amane. Mehunu epo so amane ne nnamfo a wonka nokore nsam amane. 27 Maye adwuma a eye den na obre wo mu. Mpen pii, menna. Ekom ne sukom dee me. Mpen pii, mennya aduane a ebese me nni. Mennya baabi nna anaa atadee nhye. 28 Ebera biara na mema asafa ahodo no ho nsem ye me asenhia. 29 Se obi ye mmere a ema me nso meye mmere. Se obi ka oforo ko bone mu a, ema me were ho. 30 Se mehoahoa me ho a, na ese se mehoahoa me ho wo nneema a ekyer me mmereye no mu. 31 Awurade Yesu no, Onyankopon ne Agya no a ese se yekamfo no no nim se merentwa nkontompo. (aion g165) 32 Ebera a mewo Damasko no, Amrado a na ohye Ohene Areta ase no maa awemfo wenee kuro no epono pe se wokyere me. 33 Nanso, wode

me sii kenten mu twetwee me faa ofasuo bi a apae tokuro mu de me sii fam maa medwane firii ne nsam.

12 Ewom se ahohoahoa ho nni mfasoo biara dee, nanso ese se mehoahoa me ho. Nanso, afei meka anisoadehunu ne adiyisem a Awurade ada no adi akyere me no. **2** Menim Okristoni bi a mfee dunan nie, biribi hwimm no de no koo osoro. Mennim se saa asem yi sii ampa ara anaase eye anisoadehunu. Onyankopon nko ara na onim. **3** Meti mu bio. Menim se wohwimm saa obarima yi koo Paradise. Bio mennim se saa asem yi sii ampa ara anaase eye anisoadehunu. Onyankopon nko ara na onim. **4** Na eho na otee nneema bi a wode ka nsem a enye yie, nneema a onipa anofafa ntumi nka. **5** Enti, mede saa onipa yi behoahoa me ho na meremfa me ara me ho nhoahoa me ho gye se nneema a eda me adi se meye mmerɛ no ho. **6** Se mehoahoa me ho mpo a, anka merenyɛ akwasea, efiri se, nokore ara na meka. Nanso, merenhoahoa me ho, efiri se, mepɛ se obiara bu me otitire sene sedee wahunu na wate afiri me nkyen no. **7** Sedee ebeye a enam saa adiyisem nwanwaso yi enti meremma me ho so no, wosomaa obonsam obofoo ma ode honam mu yea a emu ye den breɛ me de breɛ me ase. **8** Meboɔ yei ho mpaee mprensa kyereɛ Awurade na mesreɛ no se omma emfiri me so nko. **9** Ne mmuaee a omaa me ne se, “M’adom nko ara na eho hia wo, na ebere a woaye mmerɛ no na me tumi mu ye den pa ara.” Enti, eye me anigye pa ara se mede me mmerɛye hoahoa me ho, sedee ebeye a mete Kristo banbo tumi a ebo me ho ban no nka. **10** Esiane Kristo enti, mepene mmerɛye, oyea, amanehunu, otaa ne akwansidee so. Efiri se, me mmerɛye mu no na meye den. **11** Meyɛ me ho se akwasea, nanso mo na moama maye saa. Mo na anka ese se mogye me tom. Na se menyɛ hwee a, ekwan biara so no, mennye se abomfiaa wo mo anim nsene “Asomafoɔ” a mobu won no. **12** Mede boaseto dii dwuma wo mo mu de kyereɛ se meye osomafoɔ. **13** Dwumadie no bi ye nsenkyerennee ne anwanwadee. Aden enti na moye asore a aka no mu abomfiaa, efiri se, mammisa mo mmoa bi nti? Mesreɛ mo momfa

saa mfomsoo no nkye me. **14** Yei ne ne mprensa so a masiesie me ho pe se mebesra mo. Na meba nso a, meremmisa mo biribiara. Mo na merehwehwe mo. **15** Ebeye me anigye se mo enti, mehwere dee mewo ne m’adagyeɛ de aboa mo. Esiane se medo mo yie no enti, mo do a modɔ me no so bete anaa? **16** Mobete aseɛ se na mennye adeso a mma mo. Nanso, obi beka se, meye oadaadafoɔ a mede nnaadaa yii mo. **17** Ekwan ben so? Menam abofoɔ a mesomaa won mo nkyen no so sisii mo anaa? **18** Mesomaa Tito se onko, enna mesomaa onua baako kaa ne ho. Mokyere se Tito sisii mo anaa? Ono ne me nyinaa kura adwene koro nni dwuma koro? **19** Ebia, modwene se pe ara na yepe se yeka biribi de tete yen ho wo mo anim. Dabi! Yekasa sedee Kristo pe se yeka wo Onyankopon anim. Na biribiara a yepe no nso, me nnamfo pa, yepe de boa mo. **20** Mesuro se, se meduru ho a, sedee anka mepɛ se mehunu mo no, merenhunu mo saa. Saa ara nso na sedee anka mope se mohunu me no, morenhunu me saa. Menim se meba abeto akasakasa ne anibereɛ, abufuo ne pesemenkomenya, oyea ne nsekuro, ahantan ne basabasaye no. **21** Mesuro se da a meba bio no, Onyankopon begu m’anim ase wo mo anim na mesu ama won a woaye bone dada na wonnuu won ho wo won akonnɔ ne adwammamɔ ho no.

13 Nsra a eto so mmiensa a merebesra mo ni. Atweresem no ka se, “Adanseɛ a nnipa baanu anaa baasa bedi no na ese se wofa.” **2** Ebere a mebaa mo nkyen dee eto so mmienu no, meboɔ mo koko bi. Mereti mu bio seesei a menni mo nkyen yi. Se mesane ba bio a, mo anaa nnipa afororo bi a woaye bone no, meremfa won ho nkye won, **3** efiri se, mope se mohunu nsenkyerennee bi se Kristo nam me so kasa. Onnye mmerɛ se obeye mo mu adwuma, na mmom, owo tumi wo mo mu. **4** Ewom se mmerɛye mu na woboo no asennua mu, nanso Onyankopon tumi mu na ote ase yi. Yepe mmerɛ dee, nanso yen ayonkofa a yene no wo enti, yene no betena wo Onyankopon tumi mu. **5** Monsɔ mo ho nhwe na mommu mo ho aten nhwe se mote ase wo gyidie mu anaa. Monim yie se Kristo Yesu te mo mu anaa? Se onte

mo mu a, na ekyere se moantumi sohwɛ no. **6** Menim yie se mobɛhunu se yeanni nkoguo. **7** Afei, yɛbɔ mpaeɛ sɛ Onyankopɔn sɛ morennye biribiara a ennye. Yɛmmpɛ sɛ nnipa bɛhunu se yɛwɔ tumi bi wɔ mo so. Sɛ mpo sɛ wɔhunu yen sɛ yɛsɛ nnipa a yeadi nkoguo wɔ yen adwuma mu a, yɛpɛ, efiri sɛ, yɛpɛ sɛ mobɛyɛ deɛ eyɛ de adi nkonim. **8** Yɛrentumi nsɔre ntia nokorɛ, na mmom, nokorɛ nko ara na esɛ sɛ yɛgyina ma no. **9** Sɛ yɛhunu sɛ yɛyɛ mmere na moyɛ den a, na yen ani agye. Enti, yen nso yerebɔ mpaeɛ sɛ mobɛyɛ pɛ. **10** Eno enti na meretwere saa krataa yi abɛ mo sɛdeɛ ebɛyɛ a, sɛ meba a, merennyina tumi a Awurade de ama me sɛ memfa mmoa mo na monnyini na mo mu antete no so, na me ne mo anni no anibereɛ so. **11** Enti, anuanom, makra mo! Mompere nhwehwɛ ade pa; montie m'afotuo; mo ne mo ho mo ho nka na montena ase asomdwoɛ mu. Na ɔɔ ne asomdwoɛ Onyankopɔn no ne mo bɛtena. **12** Momfa onuadɔ nkyeakyea mo ho mo ho. **13** Onyankopɔn nkurofoɔ nyinaa kyeakyea mo. **14** Yen Awurade Yesu Kristo adom ne Onyankopɔn dɔ ne Honhom Kronkron no ayɔnkofa nka mo nyinaa.

Galatifo

1 Me Paulo, osomafo a enye nnipa anaa onipa bi na ofree me, na mmom eye Yesu Kristo ne Agya Onyankopon a onyane no firii awufo mu no. **2** Me ne anuanom a wone me wo ha nyinaa, De krataa yi koma Galati asafu ahodo no nyinaa: **3** Adom ne asomdwoe a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo. **4** Yen bone enti, Kristo yee osetie maa yen Agya Onyankopon. Onam so de ne ho bo afode de gyee yen firii bone a yewo mu enne yi mu. (aiōn g165) **5** Animuonyam nka Onyankopon daa nyinaa. Amen. (aiōn g165) **6** Mo ho ye me nwanwa! Enkyeree koraa, morepa dee onam Kristo adom so free mo no ako asempa foforo ho. **7** Nokorem, asempa foforo biara nni baabi, nanso meka efiri se, nnipa bi wo ho a woredane mo adwene pe se wosesa Kristo Asempa no. **8** Na se yen, anaa obfofo firi osoro beka asempa a nsonsonoe da eno ne yen Asempa no ntam a, onii no beko afobuo a enni awiee mu. **9** Yeaka dada na mereti mu bio se: Obiara a obeka asempa a ene Asempa a moagye atom no bo abira no beko afobuo a enni awiee mu. **10** Dee nnipa pene so na mereye yi anaa? Dabi! Mepre dee Onyankopon pene so! Anaa mereye dee eso nnipa ani? Se megu so ye saa dee a, na menye Kristo osomfo. **11** Anuanom, mepre se mote ase se, Asempa a meka kyere mo no mfiri onipa ho. **12** Me nsa anka amfiri onipa nkyen. Saa ara nso na enye onipa na okyere me. Eye Kristo no ankasa na odaa no adi kyere me. **13** Moate se na mese m'adagye nyinaa wo Yudasom ho. Afei, moate nso se na mede atirimuden taa Onyankopon akyidifo, na mefaa ekwan biara a metumi so pre se metore won ase. **14** M'afefo Yudafo no dee, na m'adwene mu abue wo Yudasom ho sene won nyinaa. Na mekura yen nananom amannee nso mu dendeenden. **15** Nanso, Onyankopon nam n'adom so free me ansa na worewo me se memmesom no. Na bere no soo **16** se obeda ne Ba no adi akyere me, sedee ebeye a meka Asempa a efa ne ho akyere amanamanmufo no, manko obiara nkyen amma wantu me fo; **17** saa ara nso na manko Yerusalem mankohunu

asomafo a na wodi m'anim ekan no. Mmom, meko Arabia preko pe enna mesane m'akyi baa Damasko. **18** Mfee mmiensa akyi na meko Petro nkyen wo Yerusalem ne no kodii nkomm. Medii ne nkyen dadu nnanum. **19** Manhunu osomafo biara wo ho ka Awurade nua Yakobo ho. **20** Meka kyere mo, Onyankopon anim se dee meretwere yi ye nokore trodo. **21** Eno akyi, mebaa Siria ne Kilikia. **22** Saa ebere no na Kristo asafu ahodo a wo wo Yudea no mu nnipa nnim me. **23** Nsem a na woaka afa me ho se, "Afei dee, obarima no a na otaa yen no ka gyidie a na ope se osee no no ho asem." **24** Na me enti, wohye Onyankopon animuonyam.

2 Mfee dunan akyi, me ne Barnaba sane ko Yerusalem. Mede Tito nso kaa me ho. **2** Mekoe efiri se, Onyankopon na odaa no adi kyere me se menko. Me ne mpanimfo no yee nhyiamu kokoam kyerekyere asempa a meka mekyere amanamanmufo no mu kyere won. Na mepre se m'adwuma a maye dada ne dee megu so reye no ye okwa. **3** Ewom se me obofofo Tito ye Helani dee, nanso wanhye no se ontwa twetia. **4** Asem yi siie, efiri se anuanom bi a wonye nokwafu awia won ho abefra yen mu a worehwehwe ahofadie a yewo wo Kristo Yesu mu, na wode yen aye nkoa. **5** Yeamma won mu kwan koraa, sedee nokore a ewo Asempa no mu no betena mo mu. **6** Won a wofa won ho se woye atitire no, sedee wote biara no, meka se, menhunu won ntam nsonsonoe biara. Onyankopon nhye nnipa ho mmu aten; saa mpanimfo no mfaa adwene foforo biara mmekaa m'asem no ho. **7** Na mmom, wahunuu se Onyankopon de dwuma no ahye me nsa se menka Asempa no nkyere amanamanmufo sedee ode dwuma no hye Petro nsa se onka Asempa no nkyere Yudafo no ara pe. **8** Na Onyankopon a onam Petro so ye adwuma se Yudafo mu somafo no ara na onam me so ye adwuma wo amanamanmufo mu sedee Petro ye Yudafo mu adwuma no pe. **9** Yakobo, Petro ne Yohane a na wofa no se woye mpanimfo no gye too mu se, Onyankopon ama me dwuma sononko bi se menye, enti wokyea me ne Barnaba. Wopene so se yeny adwuma wo

amanamanmufoo no mu na won nso wonye adwuma wo Yudafoo no mu. **10** Wobisaa se yenkae ahiafoo wo won kuo no mu sedee mepɛ se meye no. **11** Eberɛ a Petro baa Antiokia no, metiaa deɛ ɔreyɛ no mu wo badwa mu, efiri se, na ɔreyɛ mfonsoo. **12** Ansa na mmarima bi a Yakobo somaa won no beduruu ho no, na Petro ne anuanom amanamanmufoo no to nsa didi. Nanso, nnipa no beduruie akyi no, ɔtwee ne ho a ɔne won annidi bio, efiri se, na ɔsuro won a wɔpɛ se wɔtwa amanamanmufoo twetia no. **13** Anuanom Yudafoo a aka no yeɛ se ahufoo de won ho boɔ Petro maa Barnaba nso de ne ho kobataa won ho. **14** Mehunuɔ se deɛ wɔreyɛ no ne Asempa no bo abira no, mekaa no wo Petro ne badwa no anim se, “Woyɛ Yudani a seesei wonni Yudafoo amannee so bio. Adɛn enti na wohyɛ amanamanmufoo se wonni Yudafoo amannee so?” **15** “Eyyɛ nokorɛ se yeɛ Yudafoo firi yen awoo mu. Yɛnyɛ amanamanmufoo nnebɔneyefoo no. **16** Yɛnim se ansa na obi bedi bem wo Onyankopɔn anim no, na gye se wagye Yesu Kristo adi a enye se ɔbeyɛ deɛ mmara no hwehwe se ɔnye no. Yen nso, yeagyɛ Kristo Yesu adi sedee yɛnam so bedi bem wo Onyankopɔn anim; efiri se, enam gyidie so na wɔbebu yen bem, na enye mmara no apɛdeɛ a yeɛ no so. **17** “Se yeɛ se wɔbu yen bem wo Kristo mu na se eda adi se yen nso yeɛ nnebɔneyefoo a, na ekyerɛ se Kristo pene bɔne so? Ente saa koraa. **18** Na se mehye aseɛ ye deɛ magyae a, na ekyerɛ se meye mmaratofoo. **19** “Efiri se, mpɛn dodoɔ a mepɛɛ se medi mmara no so no, mmara no buu me fo. Mmara no ankasa akum me. Eno enti, menni mmara no tumi ase bio, sedee ebeye a, metena ase mama Onyankopɔn mmom. Wɔabo me ne Kristo asennua mu, **20** enti enye me na mete ase bio, na mmom, Kristo no na ɔte me mu. Saa asetena a mete mu seesei yi, mete ase wo Onyankopɔn Ba na a ɔdo me na ɔde ne nkwa maa me no gyidie mu. **21** Mempo Onyankopɔn adom no. Se onipa nam Mmara so fata Onyankopɔn anim a, na ekyerɛ se Kristo wu a ɔwuiɛ no ye ɔkwa.”

3 Mo Galatifoɔ adwenemherefoɔ! Hwan na ɔdaneɛ mo adwene saa? Mo ara mo anim

na wɔkyerɛɛ mu pefee se wɔboɔ Yesu Kristo asennua mu. **2** Mommua me saa asem yi: Moyɛɛ deɛ Mmara no hwehwe se monye ansa na Onyankopɔn Honhom no reba mo so? Anaase motieɛ Asempa no gye diie ansa? **3** Saa na mo adwene mu ye here? Mode Onyankopɔn Honhom firii aseɛ; afei mope se mode mo ara mo tumi wie? **4** Mo suahunu yi nyinaa ho amma mfasoo biara? Mennye nni saa. **5** Onyankopɔn nam mmara no so na ɔde ne Honhom no maa mo anaa? Anaase ɔnam mmara no so na ɔyeɛ anwanwadeɛ wo mo mu anaa? Enye asem no gye a mogye diie nti? **6** Atweresɛm no kaa Abraham ho asem se, “ɔgyee Onyankopɔn diie na esiane ne gyidie enti, Onyankopɔn gyeɛ no se onipa teneneɛ.” **7** Enti eɛ se mote aseɛ se, nnipa a wɔwo gyidie no na wɔye Abraham asefoo turodoo. **8** Atweresɛm no dii ekan hunuu se Onyankopɔn nam gyidie so bebu amanamanmufoo no bem. Yei enti, Atweresɛm no dii ekan kaa Asempa no kyereɛ Abraham se, “Enam wo so na Onyankopɔn behyira nnipa a wɔwo asase so nyinaa.” **9** Abraham gye diie, na wɔhyiraa no, na won a wɔgye di nyinaa nso, wɔahyira won sedee wɔhyiraa no no. **10** Wɔadome obiara a ɔde ne ho beto ne nnwuma a efiri mmara no mu so. Efiri se wɔatwerɛ se, “Wɔadome obiara a wankɔ so anni deɛ wɔatwerɛ wo Mmara Nwoma mu no nyinaa so.” **11** Afei, akyinnyee biara nni ho se obiara rentumi mfa mmara no so die nso Onyankopɔn ani. Atweresɛm no ka se, “Enam gyidie so na ɔteneneɛni benya nkwa.” **12** Mmara no nnyinasoo nnye gyidie; efiri se, wɔatwerɛ se, deɛ ɔdi mmara no so benya nkwa. **13** Eno enti na Kristo agye yen afiri nnome a Mmara no de brɛɛ yen no mu. Wayɛ nnome ama yen sedee Atweresɛm no ka se, “Obiara a wɔbesɛn no dua so no hye Onyankopɔn nnome ase.” **14** Kristo gyeɛ yen sedee ebeye a, nhyira a wɔhyiraa Abraham no nam Kristo so beba amanamanmufoo so, na yɛnam gyidie so anya Honhom a wɔhyɛɛ yen ho bo no. **15** Anuanom, mede yen asetena mu asem bi beyɛ nhwesoo: Se nnipa baanu bi pene asem bi so na wɔye ho apam a, obiara rentumi mmu apam no so na wɔrentumi mfa biribi nka

ho. 16 Onyankopɔn hye Abraham ne n'aseni bɔ. Atweresem no nka se, "Wo ne w'asefoɔ" a ekyere nnipa bebree. Eka se, "Wo ne w'aseni" a ekyere se onipa baako a ɔno ne Kristo no. 17 Mekyere se: Onyankopɔn yee apam na ɔhyee bɔ se ɔbedi so. Mmara no a ebaa akyire no ntumi nsesa anaa erentumi ntwɔ bɔ a Onyankopɔn hye mfirinhya ahanan ne aduasa ansa na ɔde Mmara no maaee, no mu. 18 Na se nhaira a Onyankopɔn de maaee no gyina Mmara so a, ennee na enye bɔhye bio. Nanso Onyankopɔn firi n'adom mu, nam bɔhye so de agyapadee no maa Abraham. 19 Ennee na Mmara no ho mfasoɔ ne sen? Wɔde maa akyire no de kyeree se yeye nneboneyefoɔ kɔsi se Aseni no a wɔhyee ne ho bɔ no beba. Abɔfoɔ no na wɔde Mmara no maa Mose, na ɔno nso yee Onyankopɔn ne nnipa no ntamgyinafoɔ. 20 Yenim se ntamgyinafoɔ ho hia ma nnipa baanu anaa dee eboro saa, nanso Onyankopɔn a ɔye baako amfa ntamgyinafoɔ eberɛ a ɔhyee Abraham bɔ no. 21 Yei kyere se Mmara no tia Onyankopɔn bɔhye no anaa? Dabi! Se mmara bi wɔ hɔ a etumi ma nnipa nkwa a, ennee anka onipa nam saa mmara no so betumi atene wɔ Onyankopɔn anim. 22 Nanso, Atweresem no aka se, ewiase nyinaa hye bone tumi ase. Eno enti, akyedee a wɔhyee ho bɔ no, wɔnam Yesu Kristo so nko ara de bema wɔn a wɔgye di no. 23 Ansa na gyidie no reba no, Mmara no too yen mpɔkyere kɔsii se wɔbedaa gyidie no adi. 24 Enti, Mmara no na ehyee yen so kɔsii se Kristo baee sedee ebeye a, wɔnam gyidie so bebu yen bem. 25 Afei a bere aduru se yegyɛ Kristo di no, Mmara no nni yen so tumi bio. 26 Enam gyidie so enti na mo nyinaa ye Onyankopɔn mma a mo ne Kristo Yesu aka abom no. 27 Wɔbɔɔ mo asu hye Kristo mu enti, moafa Kristo mu nnepa no ato mo ho so. 28 Yenni Yudani anaa Helani, yenni akoo anaa ɔdehyee, yenni ɔbarima anaa ɔbaa, na mo nyinaa ye onipa korɔ wɔ Kristo Yesu mu. 29 Enti se moye Kristo dea a, na moye Abraham asefoɔ, na bɔhye no enti, moye adedifoɔ nso.

4 Asem a meraka ne se, mpɛn dodoo a ɔdedifoɔ no ye abɔfra no, ewom se agyapadee no nyinaa hye ne nsa dee, nanso nsonsonoeɛ biara

nna ɔno ne akoo ntam. 2 Esiane se ɔnnyiniie no enti, nnipa bi wɔ hɔ a wɔhwɛ toto nneema ma no kɔsi eberɛ a n'agya ahye se wɔnnane agyapadee no mma no no. 3 Saa ara na na yen nso yetee. Na yete se mmɔfra a ewiase ahonhom dii yen so. 4 Nanso, mmere pa no duruie no, Onyankopɔn somaa ne Ba a ɔbaa woo no Mmara ase 5 se ɔmmegye wɔn a wɔhye Mmara ase sedee wɔbeyɛ Onyankopɔn mma. 6 Esiane se moye mma enti, Onyankopɔn somaa ne Ba no Honhom baa yen akoma mu, Honhom a efre "Agya, Agya." 7 Enti, wonye akoo bio, na mmom woye ɔba. Esiane se woye ne ba enti, Onyankopɔn de dee ɔwɔ nyinaa bema ne mma. 8 Mmere bi a atwam no, na monnim Onyankopɔn, enti na moye nkoa ma wɔn a wɔnye anyame. 9 Nanso, afei a moahunu Onyankopɔn anaase Onyankopɔn ahunu mo yi, aden enti na mope se modane mo ho ma nkyyerekyere a aba nni mu no? Aden enti na mope se wɔde mo ye nkoa bio? 10 Modi nna, abosome, nnarɔnna ne mfee bi. 11 Mesuro se, ekwan bi so, masɛe m'ahɔoden wɔ mo ho. 12 Mesre mo, me nuanom, monye se me, efiri se meyeɛ se mo. Monyeɛ me bɔne biara. 13 Sedee monim no, eberɛ a mebekaa Asempa no kyeree mo no, mede yadeɛ na ebaeɛ. 14 Ewom se na me yadeɛ no ha mo dee, nanso moampo me. Mmom, mogyeɛ me sedee mobegye Onyankopɔn ɔbɔfoɔ; mogyeɛ me sedee mobegye Kristo Yesu. 15 Anigyee a mowɔ no nyinaa afa he? Metumi aka se, se mobetumi a, anka mobetutu mo ani de ama me. 16 Nokore a meka kyere mo enti na afei mabeye mo ɔtamfoɔ yi? 17 Saa nnipa no pe se wɔtwe mo ba wɔn nkyɛn, nanso wɔnni adwene pa. Wɔhwɛhwe se wɔbetete me ne mo ntam na ama mo ani aku wɔn ho sedee wɔn ani ku mo ho no. 18 Eye se mobeye nsi eberɛ biara, eberɛ a mewɔ mo nkyɛn ne eberɛ a menni mo nkyɛn mpo. 19 Me mma pa, mo a mo enti merehunuu awoyea bio kɔsi se Kristo beda ne ho adi wɔ mo mu no, 20 mepe se mewɔ mo nkyɛn, na anka masesa kwan a me fa so kasa, efiri se me tirim ntene me wɔ mo ho. 21 Monka nkyere me, mo a mope se mohye Mmara no ase no, monnim dee Mmara no ka no anaa? 22 Wɔatwere se, na Abraham wɔ mma baanu. ɔne afenaa bi woo baako na ɔne

ɔbaa bi a ɔde ne ho nso woo baako. **23** Afenaa ba no, wɔwoo no honam kwan so, enna ɔbaa a ɔde ne ho no nso, Onyankopɔn bɔhye enti na ɔwoo ne ba no. **24** Saa asem yi ye mfatoho efiri se, saa mmaa baanu yi gyina ho ma apam mmieniu. Apam baako firi bepo Sinai so, na egyina ho ma mma a wɔbeyɛ nkoa: Ɔno ne Hagar. **25** Hagar gyina ho ma bepo Sinai a ewɔ Arabia na ete se kuroɔpɔn Yerusalem, efiri se ɔne ne mma wɔ nkoasom mu. **26** Nanso, Yerusalem a ewɔ ɔsoro no deɛ, ɛde ne ho na ɔye yen maame. **27** Efiri se wɔatwere se, “Ao ɔbaa a woye obonini, di ahurisie, wo a wonnwoo da; ma wo nne so na team, wo a awoɔ nkaa wo da, efiri se ɔbaa a woannya awoɔ da no mma dɔɔso sene deɛ ɔwɔ kunu.” **28** Me nuanom mmaa ne mmarima, bɔhye no enti na wɔwoo mo sɛdeɛ wɔwoo Isak no. **29** Saa eberɛ no na ɔba a wɔnam honam kwan so woo no no taa deɛ wɔnam Honhom no tumi mu woo no no. Na enne yi nso, ete saa. **30** Na Atweresem no ka sen? “Pam afenaa no ne ne babarima yi firi ha; efiri se, afenaa babarima no ne ɔdehyeɛ no renkye agyapadeɛ no.” **31** Enti, anuanom, yenye afenaa no mma, na mmom, yeɛye ɔbaa a ɔde ne ho no mma.

5 Ahofadie enti na Kristo ama yeade yen ho no. Monnyina pintinn. Mommma ho ekwan mma wɔmmfa mo nnye nkoa bio. **2** Montiel! Me Paulo, meka mekyere mo se, se moma ho ekwan ma wɔtwa mo twetia a, na ekyerɛ se Kristo ho amma mfasoɔ biara amma mo koraa. **3** Mebɔ mo kɔkɔ bio se obiara a ɔbema ho ekwan ama wɔatwa no twetia no, na ese se ɔdi Mmara no nyinaa so. **4** Mo a moɛ se wɔde Mmara no bu mo bem no ate mo ho afiri Kristo ho. Adom no nni mo so bio. **5** Nanso yefiri gyidie mu nam Honhom no so twene teneneɛ a yen ani da soɔ no. **6** Kristo Yesu mu no, twetiatwa ne momonotoyɛ ho nni mfasoɔ. Deɛ eho hia ne gyidie a enam ɔdɔ so da ne ho adi. **7** Na anka moresi mmirikakan no yiel! Na hwan na ɔtwintwaneɛ mo anan mu ma mogyaee nokore no tie? **8** Saa nnaadaa no mfiri deɛ ɔfre mo no. **9** “Mmɔka kakra bi na ema mmɔre no nyinaa tu.” **10** Mewɔ anidasoɔ wɔ Awurade mu se morennwene adwene foforo bi. Onipa ko a

ɔde sakasakaye reba mo mu no, wɔbetua ne so ka. **11** Anuanom, se megu so ka twetiatwa ho asem a, aden enti na wɔda so taa me? Na se eno na eye nokore a, anka m’asem a meka fa Kristo asennua ho no renkɔfa ɔhaw mma. Ennee na anka asennua no ho suntidua biara nni ho bio. **12** Se ekaa me nko a, anka wɔn a wɔha mo no atwa wɔn ho atwitwa wɔn ho wɔn ho. **13** Me nuanom, mo deɛ, wɔfreɛ mo se mommede mo ho. Nanso, mommma saa ahofadie yi mmo ekwan mma bɔne; mmom, momfa ɔdɔ nsom mo ho mo ho. **14** Efiri se, Mmara no nyinaa tiawatwa ne se, “Dɔ wo yɔnko se wo ho.” **15** Na se mokeka na momemene mo ho mo ho a, enneɛ monhwe yie na moanseɛ mo ho mo ho. **16** Na mese, montena ase wɔ Honhom mu, na moremma honam akɔnnɔ ho kwan. **17** Efiri se, deɛ honam pe no tia deɛ Honhom no pe; saa ara nso na deɛ Honhom no pe no, honam no tia. Ne mmieniu no bɔ abira, enti ense se moye deɛ moɛ. **18** Se mo nante Honhom mu a, na monnhye Mmara ase. **19** Dwuma a bɔnesu di no da adi pefee. Yeiinom ne adwamammo, efi, ahohwie, **20** abosonsom, adutoɔ, ɔtan, akaye, ahoɔyea, abufuo, apereapereɛ, kunsunkunsun, mpaapaemu, **21** nitan, nsɔborɔ, agobone, ne nneema a etete saa. Mebɔ mo kɔkɔ sɛdeɛ mabo mo bi dada no se, wɔn a wɔtena ase saa no renko Onyankopɔn Ahennie no mu. **22** Na Honhom no aba ne ɔdɔ, anigyee, asomdwoeɛ, abodwokyerɛ, ayamyɛ, papaye, gyidie, **23** ɔdwoɔ ne ahoysesɔɔ. Mmara biara nni ho a etia yeiinom. **24** Na wɔn a woye Kristo dea no abɔ wɔn nipasu no ne honam akɔnnɔ asennua mu. **25** Se yete Honhom mu yi, momma yennante Honhom mu. **26** Ense se yehoahoa yen ho, yiyi yen ho yen ho abufuo, anaa yema yen ani bere yen ho yen ho.

6 Anuanom, se obi kɔtɔ bɔne mu a, ese se mo a moye honhom mufoɔ no fa ɔdwoɔ ekwan so tene no. Nanso, monhwe wie na mo nso wɔansa mo anhwe. **2** Monsoa mo ho mo ho nnesoa. Se moye saa a, modi Kristo mmara no so. **3** Se obi dwene se ɔye otitire a enso ɔnse hwɛe a, na ɔdaadaa ne ho. **4** Ye w’adwuma yie na woanya biribi agyina so de ahoahoa wo ho. Na mfa wo ho ntoto afoforo ho; **5** efiri se, ese se

obiara soa n'adesoa. **6** Wone deɛ ɔkyerekyerɛ wo Onyankopɔn Asem no nkyɛ adɛpa biara a wowɔ. **7** Monnnaadaa mo ho; obiara rentumi nsi Onyankopɔn atwetweɛ. Deɛ onipa dua no, eno ara na ɔtwa. **8** Sɛ modi mo akɔnnɔ bɔnɛ akyi a, mobekɔ ɔsɛɛ mu, nanso sɛ monante Honhom mu a, mobɛnya daa nkwa. (aiōnios g166)

9 Ne saa enti, mommma yemmmrɛ papayɛ ho, ɛfiri sɛ, eberɛ a ɛsɛ mu no, sɛ yeampa aba a yɛbetwa nnɔbaɛ no. **10** Enti, mmerɛ dodoo a yewɔ akwannya no, ɛsɛ sɛ yeɛ obiara papa, ne titire no, wɔn a yɛnɛ wɔn bɔ agyidifoɔ abusua. **11** Monhwe atwerɛ akɛsɛɛ a mede m'ankasa me nsa matwerɛ abrɛ mo. **12** Wɔn a wɔpɛ sɛ wɔhoahoa wɔn ho no ara na wɔpɛ sɛ wɔhyɛ mo ma motwitwa twetia. Deɛ enti a wɔyɛ yei ne sɛ, wɔmpɛ sɛ Kristo asennua no enti wɔtaa wɔn. **13** Wɔn a wɔtwa twetia no mpo nni Mmara no so. Pɛ ara na wɔpɛ sɛ wɔtwa mo twetia sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbetumi de mo ahoahoa wɔn ho sɛ wɔn akyidifoɔ. **14** Nanso, me deɛ, Awurade Yesu Kristo asennua no nko ara na mede behoahoa me ho; n'asennua no enti, deɛ mede hoahoa me ho wɔ ewiase no awu, na saa ara na deɛ ewiase de hoahoa ne ho wɔ me mu no nso awu. **15** Sɛ obi atwa twetia anaa ɔntwaa twetia no nka hwee. Deɛ ɛho hia ne abɔdɛɛ foforo. **16** Onyankopɔn adɔɛɛ ne n'asomdwoɛɛ nka wɔn a wɔdi saa nkyerekyerɛ yi so nyinaa; wɔn ne Onyankopɔn mu nnipa foforo. **17** Deɛ ɛtwa too, obiara nha m'adwene bio, ɛfiri sɛ, mewɔ ɔhonam ani ɛtwā a ɛkyerɛ sɛ, meye Yesu dea. **18** Me nuanom, Awurade Yesu Kristo adom no nka mo nyinaa. Amen.

Efesofoo

1 Krataa yi firi me Paulo a Onyankopon firi ne pe mu aye me Kristo Yesu somafoo no nkyen, Meretwerɛ akoma ahotefoo a wote Efeso, Kristo Yesu mu nokwafoo no: **2** Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo no nka mo. **3** Momma yenna Onyankopon a oye yen Awurade Yesu Kristo Agya no ase, efiri se, onam Kristo so de honhom mu nhyira a efiri osoro abre yen. **4** Ansa na Onyankopon bebɔ ewiase no, adɔɔ yen na oyii yen wɔ Kristo mu se yebeye kronkron a mfomsoɔ biara nni yen ho wɔ n'ani so. Afiri adɔ mu **5** hye too hɔ se, ne pe mu no, onam Yesu Kristo so de yen beye ne mma, **6** de akamfo n'adom a edɔso a ode akye yen kwa wɔ ne Dɔ Ba no mu no. **7** Ne mu na yenya ogyee a efiri ne mogya mu. Ne mu na yenya bonefakye nso, sedee Onyankopon adom mmorosoo a **8** ode nyansa ne nteasee nyinaa hwie guu yen so no tee. **9** Onyankopon nam dee Kristo yeeɛ no so ada n'anwanwa kwan no adi akyerɛ yen se, **10** eberɛ a wahye no, obɛboaboa abodee nyinaa ano, dee ewɔ osoro ne dee ewɔ asase so ahye obaako a one Kristo no ase. **11** Onyankopon ye dee ope eberɛ biara. Eno enti na onam Kristo so paw yen firii ewiase ahyɛasee, **12** sedee ebeye a yen a yedii ekan nyaa anidasoo wɔ Kristo mu no beye nkamfo ahye no animuonyam. **13** Saa ara na ete wɔ mo ho nso. Eberɛ a motee nokwasem a eye Asempa a emaa mo nkwagyee no, mogyee Kristo dii. Wode bɔhye Honhom Kronkron no hyee mo nso wɔ ne mu. **14** Honhom no ma yen awarehyemu se wode dee Onyankopon de asie ama ne nkurofoɔ no bema yen. Afei, yebede yen ho na wobekamfo Onyankopon ahye no animuonyam. **15** Esiane yei enti, efiri eberɛ a metee gyidie a mowɔ wɔ Awurade Yesu mu ne adɔ a modɔ Onyankopon nkurofoɔ no, **16** mennyaee aseda a meda Onyankopon ma mo no da. Mekae mo wɔ me mpaeebo mu, **17** na mebisa yen Awurade Yesu Kristo Onyankopon, animuonyam Agya no se, omma mo Honhom Kronkron no a obema mo nyansa na wada Onyankopon adi akyerɛ mo, sedee ebeye a mobehunu no. **18** Mesre se mo adwene mu

mmue na monhunu ne hann no, sedee ebeye a mobenya anidasoo a eno enti ofree mo no ne ahonya a ewɔ agyapadee kronkron a ewɔ ho ma ahotefoo no, **19** ne ne tumi a eso na biribiara ne no nse ma yen a yegye die no. Eye saa tumi nwanwasoo no ara na oɔdaa no adi **20** eberɛ a onyane Kristo firii awufoo mu na ode no tenaa ne nifa so wɔ osoro ahemman no mu no. **21** Saa tumi yi koron sene mpaninnie ne tumidie, ahooden ne keseyɛ, ne dibere biara a wotumi de ma saa eberɛ yi ne eberɛ a ebeba no mu. (aiɔn g165) **22** Onyankopon de biribiara hyee Kristo nan ase, na ode no aye nneema nyinaa ti ama asafo no, **23** a ene ne onipadua. Ono ne dee ohye adee nyinaa ma wɔ akwan nyinaa mu.

2 Mo dee, na moawuwu wɔ mo amumuye ne mo bone a **2** na anka mote mu, eberɛ a na modi ewiase ne ewiem sodifoo ahennie akyi no ne honhom a seesei ereye adwuma wɔ won a woye asooden mu no. (aiɔn g165) **3** Eberɛ bi, yen nyinaa ne won tena dii honam akonnɔ akyi yee ohonam apedee ne ne nsusue. Yen nso na ese se Onyankopon abufuo ba yen so. **4** Nanso, esiane n'adɔye a edɔso ma yen enti, Onyankopon a n'ahummaborɔ dɔso no **5** maa yen nkwa wɔ Kristo mu, wɔ eberɛ a anka yeawuwu wɔ amumuye mu mpo; adom enti na wɔagyɛ mo nkwa. **6** Onyankopon nyanee yen ne Kristo, na ode yen ne Kristo atena osoro ahemman mu **7** sedee ebeye a nna a ereba no mu, obɛda n'adom ahonya a eboro so no adi; n'adɔee a onam Kristo Yesu so yee yen no. (aiɔn g165) **8** Eye adom no enti na wonam gyidie so agye mo nkwa. Emfiri mo ankasa, eye Onyankopon akyedee. **9** Emfiri nnwuma mu, na obi de ahoahoa ne ho. **10** Onyankopon na waye yen sedee yetee yi. Onam Kristo so bɔɔ yen se yemmeɛ nnwuma pa a wasiesie ato ho no. **11** Afei, monkae se mo a na anka kane no wɔwoo mo amanamanmufoo, na won a wofre won ho twetiatwafoo, (dee wode nsa aye wɔ honam mu) fre mo momonotofoo, **12** monkae se saa eberɛ no, na moate mo ho afiri Kristo ho, na wonnkane mo mfra Israelfoo, na moye ahohoo a monka bɔhye apam no ho, na monni anidasoo ena monni Onyankopon nso wɔ ewiase. **13**

Nanso, afei mo a na anka mowɔ akyirikyiri no, wɔnam Kristo mogya no so atwe mo aben Onyankopɔn. **14** Efiri se, Kristo no ankasa nam baako a wama Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ aye no so de asomdwoeɛ aba. Ɖnam ɔno ankasa ne honam so bubuu ofasuo a na etwa wɔn ntam ma wɔye atamfoɔ no. **15** Ɖnam ne onipadua so asce Mose Mmara ne n'ahyedeɛ tumi no. Ne botaeɛ ne se ɔbema Yudafoɔ ne amanamanmufoɔ aye baako na ɔde asomdwoeɛ aba. **16** Ɖnam asennua a ɔde seee nitan a ewɔ wɔn ntam no so aka wɔn abom aye onipadua baako na wapata wone Onyankopɔn ntam. **17** Enti, Kristo ba bekaa Asempa a eye asomdwoesem no kyereɛ wɔn a wɔwɔ akyirikyiri ne wɔn a wɔben nyinaa. **18** Ɖno enti yewɔ Honhom baako a yenam no so kɔ Agya no nkyen. **19** Enti seesei, monnye ahɔhɔɔ ne amanfrafoɔ bio, na mmom mo ne Onyankopɔn nkurɔfoɔ no ye nnipa korɔ na mofra Onyankopɔn abusuafoɔ no mu, **20** na wɔato mo asi asomafoɔ no ne adiyifoɔ no fapem a Kristo Yesu no ankasa ye ne tweatiboɔ no so. **21** Ɖno na ɔma edan mu no nyinaa ye baako na ebeye asɔredan kronkron wɔ Awurade mu. **22** Ne mu na wɔresiesie mo na mo abɔ mu abeye efie a Onyankopɔn nam ne Honhom so tena mu.

3 Me Paulo, mo amanamanmufoɔ enti, Kristo Yesu de me yee deduani. **2** Nokorem, moate Onyankopɔn adom a ɔnam me so de ma mo no ho asem, **3** a eno ne ahintasem a wɔnam adiyie so de ama sedee matwereɛ no tiawa dada no. **4** Na se mokenkan yei a, enneɛ mobete nhunumu a me wɔ wɔ Kristo ahintasem ho no ase, **5** dee wɔannyi ankyere awɔɔ ntoatoasɔɔ bi mu nnipa sedee enne yi Honhom no ada no adi akyerɛ Onyankopɔn asomafoɔ ne adiyifoɔ kronkron no. **6** Saa ahintasem yi kyere se amanamanmufoɔ ne Israelfoɔ bom ye adedifoɔ, wɔbom ye onipadua baako, na wɔwɔ kyefa wɔ Kristo Yesu mu bɔhye no mu. **7** Onyankopɔn adom akyedee a ɔnam ne tumi no adwumayeɛ so de ama me no enti, me yee asempa no ho ɔsomfoɔ. **8** Ewom se me ne aketewa pa ara wɔ Onyankopɔn nkurɔfoɔ nyinaa mu, nanso Onyankopɔn yee me adom se menkɔka Asempa a efa Kristo ahonya a emu nni

hwehwebea no nkyere amanamanmufoɔ, **9** na memma nnipa nyinaa nhunu saa ahintasem yi dwumadie a wɔde asie wɔ Onyankopɔn a ɔbɔɔ adeɛ nyinaa mu wɔ mfee bebree a atwam no mu. (aiɔn g165) **10** N'atirimɔ ne se afei ɔnam asɔre no so beda ne nyansa a emu dɔ no adi akyerɛ ewiem mpaninnie ne atumfoɔ, **11** sedee ɔnam yen Awurade Kristo Yesu so wiewe ne botaeɛ a ewɔ hɔ daa no. (aiɔn g165) **12** Afei Kristo ma yen akokoɔduru ne ahotosɔɔ a ema yenya gyidie ba Onyankopɔn anim. **13** Mesre mo, mommma mo aba mu mmu wɔ amane a mehunu ma mo no ho. Eye mo animuonyamhye. **14** Yei enti, mebu nkotodwe wɔ Agya no anim, **15** ɔno na ne din da n'abusua a ewɔ ɔsoro ne asase nyinaa so. **16** Mebɔ mpaee se ɔmfiri n'animuonyam ahonya no mu mfa ne Honhom a ete mo mu no so nhye mo den, **17** sedee ebeye a Kristo befa mo gyidie so abetena mo akoma mu. Se moagye nhini na moatim wɔ ɔdɔ mu no, mebɔ mpaee se **18** mo ne ahotefoɔ nyinaa benya tumi, na moate Kristo dɔ no tre, ne tentene, ne korɔn ne emu dɔ no ase, **19** na moahunu saa ɔdɔ a etra adwene nyinaa so no, na Onyankopɔn ahye mo ma. **20** Animuonyam nka Onyankopɔn a ne tumi ye adwuma wɔ yen mu. Ɖnam saa tumi yi so ye dee yebisa anaa dee yesusu ma eboro so. **21** Animuonyam nka Onyankopɔn wɔ asafo no ne Kristo Yesu mu mfiri enne nkɔsi daapem. Amen. (aiɔn g165)

4 Me a meye odeduani ma Awurade no hye mo se montena ase mma emfata ofre a wɔafre mo no. **2** Mommre mo ho ase koraa na monnwɔ; monto mo bo ase, na mone obiara ntena wɔ ɔdɔ mu. **3** Mommɔ mmɔden se monam asomdwoeɛ ahoma so bema Honhom baakoye no atena mo mu. **4** Nipadua baako ne Honhom baako na ewɔ hɔ, sedee wɔfreɛ mo kɔɔ anidasɔɔ baako, **5** Awurade baako, gyidie baako ne asubɔ baako mu no. **6** Yewɔ Onyankopɔn a ɔye yen nyinaa Agya a ɔdi yen nyinaa so. Ɖnam yen nyinaa mu, na ɔte yen nyinaa mu nso. **7** Yen mu biara wɔ adom bi sedee Kristo akye ama yen. **8** Yei enti na Atweresem no ka se, “Ebere a ɔforo kɔɔ ɔsoro no, ofaa nneдуаfoɔ kaa ne ho; na ɔmaa nnipa akyedee.” **9** Afei se “ɔkɔɔ ɔsoro”

no nkyereasee ne sen? Asee kyere se, dee edi ekan no, akoo fam, asase ase pee. **10** Enti dee akoo fam no ara na akoo asoro a eboro ewiem nyinaa so, sedee obehye abodee nyinaa ma. **11** Ono na omaa ebinom yee asomafoo, afoforo yee adiyifoo, afoforo yee asempakafoo, na afoforo nso yee asofoo ne akyerekyerefoo. **12** Oye yei de siesiee Onyankopon nkurofoo nyinaa maa osom nnwuma, sedee Kristo onipadua no nyini bekaso **13** kasi se yen nyinaa benya gyidie baako ne Onyankopon Ba no ho nimdee baako, na yeawie nyini wo Kristo maye mu. **14** Yerenye mmofra bio, won a asorokye bo won ko dee ere, na nkyerekyere mframa biara de won di akoneaba na nnipa bradetofoo ne anifirefoo daadaa won. **15** Mmom, se yetena ase nokore ne odo honhom mu a, yebenyini wo Kristo a oye asafu no Ti mu. **16** Ne mu na honam akwaa ahodo no soso won ho won ho mu. Ne mu na obiara ye n'adwuma na onipadua no nyini ahoo den so wo odo mu. **17** Mede Awurade din bo mo koko se, monntena ase bio se amanamanmufoo a wanni adwene pa bi, **18** na esum aduru won nteasee. Wonnim hwee na woye asooden. Wonnim Onyankopon mu asetena na wanni atenka ma dee etene. **19** Won ani nwu hwee. Wagyaa won ho ama bone na woye afidee ahodo nyinaa bi a wanni won ho. **20** Enye saa na mosua faa Kristo ho. **21** Eye nokore se motee ne nka, na wokyerekyere mo sedee nokore a ewo Yesu mu no tee. **22** Enti, montwe mo ho mfiri mo suban dada no a akonnobone ama aporo no ho. **23** Momma Honhom no nye mo akoma ne mo adwene foforo, **24** na montena ase wo suban foforo a woboo no Onyankopon soso wo teneneeye ne kronkronye mu. **25** Monnni atorokye nkyere mo ho mo ho. Obiara nni nokore nkyere ne nua, efiri se, yen nyinaa ye nnipa baako wo Kristo onipadua mu. **26** Se wo bo fu a, nye bone mma awia nkoto w'abufuo so. **27** Mma obonsam kwan. **28** Ese se obi a obo korono no gyae koronobo. Obiara nye adwuma na moatumi aboa afoforo. **29** Mma kasa bone mfiri w'anomu, na mmom, ka kasa pa na aboa afoforo sedee ehia won na won a wotie anya ho mfasoo. **30** Monnhye Onyankopon Honhom Kronkron a wonam so aso mo ano ama ogyee da no were. **31** Monyi yeadie, bobone

ne abufuo, ahohoahoa ne nsekuro ne bonepe nyinaa mfiri mo mu. **32** Monye ayamy mma mo ho mo ho. Mo yam nyehye mo mma mo ho mo ho, na momfa mo mfomsoo nkyekyekyeye mo ho mo ho sedee Onyankopon nam Kristo so de mo bone kyee mo no.

5 Esiane se moye Onyankopon mma a odo won no enti, monsua no **2** na motena ase odo mu sedee Kristo doo yen, na ode ne nkwa too ho maa yen se aforebodee a eye hwam ma Onyankopon no. **3** Nanso ense se wote adwammoo anaa afidee anaa aniberee ho asem wo mo mu, efiri se yeinom mfata Onyankopon nkurofoo kronkron. **4** Saa ara nso na emfata se moka kasa efi, ahuhusem anaa se moyi nsenkwaafi, mmom monna ase. **5** Monnya nteasee se, obiara a obo adwaman na oye afidee, na oye oniberefoo (aniberee ye abosonsom) no rennya kyefa biara wo Kristo ne Onyankopon Ahennie no mu bi. **6** Mommma obiara mfa nsem a aba nni mu nnaadaa mo. Efiri se, saa nneema no na ema Onyankopon bo fu won a woye asooden no. **7** Enti, mo ne saa nnipa no nnye biribiara. **8** Eberer bi na moye esum, nanso seesei dee, moye hann wo Awurade mu. Ne saa enti montena ase se hann mma. **9** Efiri se, hann no ma moye papa, teneneefoo ne nokwafoo, **10** na ehwehwe dee eso Awurade ani. **11** Montwe mo ho mfiri nneema hunu a woye wo esum mu ho, na mompa ho ntoma. **12** Eye aniwu se woboo nneema a asoodenfoe ye no esum mu no so. **13** Nanso se hann no to won so a, yebehunu nnebone biara a woye. **14** Efiri se, hann da biribiara adi. Enti na woaka se, "Nyane, wo a woadaa, na soro firi awufoo mu, na Kristo behyeren wo wo so." **15** Enti, monhwe mo akwan yie, enye se won a wonnim nyansa, na mmom se won a wonnim nyansa. **16** Monye mo akwannya biara so adee, efiri se, nna yi ye nna bone. **17** Monnye adwenem herefoe, na mmom monte Awurade apedee ase. **18** Monnnom nsammmoro na amfa mo anko ahohwiebo mu. Na mmom, momma Honhom no nhye mo ma. **19** Momfa nnwom, ayeyie nnwom ne honhom mu nnwom nkasa nkyere mo ho mo ho. Monto dwom mma Awurade na monkamfo no wo

akoma mu, 20 na monna Agya Onyankopɔn ase eberɛ biara wɔ biribiara ho wɔ yɛn Awurade Yesu Kristo din mu. 21 Momfiri anidie a mowɔ ma Kristo mu, mmɛ mo ho ase mma mo ho mo ho. 22 ɔyerenom, mommɛ mo ho ase mma mo kununom sedɛɛ mobrɛ mo ho ase ma Awurade no, 23 ɛfiri sɛ okunu yɛ ɔyere no ti sedɛɛ Kristo yɛ asafo no ti ne ne Gyefoo no. Asafo no yɛ Kristo onipadua. 24 Sedɛɛ asafo no brɛ ne ho ase ma Kristo no, saa ara na ɛsɛ sɛ ɔyerenom brɛ wɔn ho ase wɔ biribiara mu ma wɔn kununom. 25 Okununom, monnodɔ mo yerenom sedɛɛ Kristo dɔɔ asafo no na ɔde ne kra too hɔ maa no, 26 na ɔnam asem no so de nsuo dwaree no yɛɛ no kronkron, 27 de maa ne ho sɛ asafo a ehyerɛn, a enni nkekaawa anaasɛ mponponoyɛ anaasɛ ɛdem biara, na mmom ɛyɛ kronkron a enni sintɔ. 28 Saa ara na ɛsɛ sɛ mmarima dɔ wɔn yerenom sedɛɛ wɔdɔ wɔn onipadua no. ɔbarima a ɔdɔ ne yere no dɔ n'ankasa ne ho. 29 Obiara ntane ne ho. Mmom, ɔma no aduane hwɛ no yie sedɛɛ Kristo yɛ asafo no, 30 na yɛn nso yeyɛ ne onipadua no ho akwaa. 31 "Yei enti, ɔbarima bɛgya n'agya ne ne maame, na ɔde ne ho akɔbɔ ne yere na wɔn baanu no nyinaa abɛyɛ honam baako." 32 Yei yɛ ahintasɛm a emu dɔ, nanso mereka Kristo ne asafo no ho asem. 33 Enti, ɛsɛ sɛ okunu biara dɔ ne yere sɛ n'ankasa ne ho, na ɔyere biara nso de anidie ma ne kunu.

6 Mma, montie mo awofoo asem wɔ Awurade mu ɛfiri sɛ, saa na ɛyɛ. 2 "Di w'agya ne wo maame ni," yei ne mmaransɛm a edi ekan a bɔhyɛ ka ho, 3 "na asi wo yie na wo nna nso aware asase yi so." 4 Agyanom, monnhyc mo mma abufuo. Na mmom, montete wɔn wɔ Awurade nkyɛkyɛrɛ mu. 5 Nkoa, momfa obuo ne ɔsuro mfiri akoma pa mu nye ɔsetie mma mo honam fam wuranom, sedɛɛ mobɛyɛ ɔsetie ama Kristo no ara. 6 Monyɛ ɔsetie mma wɔn, ɛnyɛ sɛ mobɛsɔ wɔn ani wɔ eberɛ a wɛrhwɛ mo nko ara, na mmom, monyɛ sɛ Kristo nkoa a mofiri mo akoma mu reyɛ Onyankopɔn apɛdɛɛ. 7 Momfa mo akoma nyinaa nsom sedɛɛ moresom Awurade a ɛnnyɛ nnipa, 8 ɛfiri sɛ monim sɛ adwuma pa biara a obi yɛ no, sɛ ɔyɛ ɔsomfoo anaa ɔde ne ho no, Awurade bɛtua no so ka.

9 Awuranom, saa ara na mo nso monyɛ mo asomfoo. Monnyɛ wɔn ahunahuna ɛfiri sɛ, mo ne mo asomfoo nyinaa wɔ wura baako a ɔwɔ ɔsoro; na ɔno dɛɛ ɔnhwɛ animu. 10 Dɛɛ ɛtwa too ne sɛ, monyɛ den wɔ ne ne tumi kɛsɛɛ no mu. 11 Monhyɛ Onyankopɔn akodɛɛ nyinaa na moatumi agyina ɔbonsam nhyehyɛɛɛ ano. 12 ɛfiri sɛ, ɛnyɛ yɛne mogya ne honam na anya, na mmom, yɛne mpaninnie ne tumidie ne ewiasɛ yi sum mu atumfoo ne ahonhommɔne a ɛwɔ soro hɔ na anya. (aiɔn g165) 13 Yei enti, monhyɛ Onyankopɔn akodɛɛ nyinaa, na sɛ da bɔne no ba a, moatumi agyina, na mowie biribiara a, moagyina pintinn. 14 Enti monnyina pintinn, na momfa nokorɛ mmɔ mo asene, na monhyɛ teneneɛ nkataboo, 15 na momfa Asem pa no asomdwoɛɛ no nhyehyɛ mo nan. 16 Yeinom nyinaa akyi no, momfa gyidie kyɛm, dɛɛ mode bɛdum ɔbɔnefoo bɛma a ɛredɛrɛ no. 17 Momfa nkwagyɛɛ dadɛɛ kyɛ ne Honhom no akofena a ɛyɛ Onyankopɔn asem no. 18 ɛberɛ nyinaa mu mommɔ mpaɛɛ wɔ Honhom mu, mpaɛɛbɔ ahodoɔ ne nkotosrɛ mu. Yei enti monna mo ho so, na mommɔ mpaɛɛ mma ahotefoo. 19 Mommɔ mpaɛɛ mma me nso na sɛ mebue m'ano a, wɔama me asem aka, na matumi akasa akokooɔduru so ada Asem pa no mu ahintasɛm adi. 20 Seesei meyɛ ho ɔnanmusini a meda mpokyerɛ mu. ɛno enti, mommɔ mpaɛɛ mma me na matumi de akokooɔduru apɛɛ mu aka no sedɛɛ ɛsɛ sɛ meka no. 21 Yɛn nua ɔdɔfoo, Tihiko, a ɔyɛ Awurade adwumayɛ mu ɔsomfoo nokwafoo no bɛka biribiara akyɛrɛ mo sedɛɛ ɛbɛyɛ a mobɛhunu sedɛɛ me ho tɛɛ ne dwuma a meredie. 22 Yei enti na meresoma no mo nkyɛn, ama moahunu sedɛɛ yɛn ho tɛɛ na wahyɛ mo nkuran nso. 23 Asomdwoɛɛ nka anuanom nyinaa, na Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma mo nokorɛ dɔ. 24 Onyankopɔn adom nka wɔn a wɔdɔ yɛn Awurade Yesu Kristo daa nyinaa no.

Filipifoo

1 Nwoma yi firi Paulo ne Timoteo a woye Kristo Yesu nkoa nkyen, Yede koma Yesu Kristo mu ahotefoo ne ahwefoo ne asomafoo a wowa Filipi no nyinaa: **2** Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo. **3** Eberɛ biara a mekae mo no, meda Onyankopon ase. **4** Saa ara nso na da biara mede anigyee bo mpaee ma mo, **5** efiri se, efiri da a edi ekan de besi seseɛ no, moaboa me wo asempaka no adwumaye mu. **6** Yei enti, megye di yie se, Onyankopon a ahyee aseɛ yee saa adwuma pa yi wo mu no bekɔ so de akɔsi da a Yesu Kristo beba no. **7** Sedee mo ho adwene pa wo me tirim no enti, se daa mekae mo a, na ne kwan so ara ne no. Efiri se, se meda mpokyere mu, anaase mede me ho na mereka Asempa no a, mo nyinaa ne me nya Onyankopon adom. **8** Onyankopon ankasa di me adanseɛ se m'ani agyina mo wo Yesu Kristo odo mu. **9** Me mpaee a mebɔ ma mo ne se, odo a mode dodɔ mo ho mo ho no mu beye den, na mobenyini wo nimdee ne nteaseɛ mu, **10** sedee ebeye a mobehunu dee eye na da a Kristo beba no, moaye kronn a obi nka asem bi nti mo. **11** Nneema pa a Yesu Kristo no nko betumi de ama mo no behye mo abrabɔ ma de ahye Onyankopon animuonyam, akamfo no. **12** Anuanom, mepɛ se mote aseɛ se nneema a aba me so nyinaa aboa ama Asempa no atre. **13** Eno enti, awemfoo a wowa ahemfie ha ne afoforɔ a woka won ho no nyinaa nim se, esiane se meye Kristo somfoo no enti na meda afiase. **14** Afiasɛ a meda no ahye anuanom bebreɛ nkuran wo Awurade mu ma wotumi ka Onyankopon asem no wo akokoɔduru so a wonsuro hwee. **15** Eye nokore se won mu binom nam nitan ne ntɔkwape so ka Kristo ho asem oforo, na afoforɔ nso de adwene pa na eka ne ho asem. **16** Won a wode adwene pa ka asem no firi odo mu na eka, efiri se, wonim se Onyankopon asem enti na meda afiasɛ. **17** Afoforɔ a wonam nitan ne ntɔkwape so ka asem no nso dwene se wonam saa kwan yi so bema m'ahohiahia aboro so wo m'afiasɛ nna yi mu. **18** Yei enti, na aye edeen?

Eye me anigyesem. Dee ehia ara ne se, se wofiri adwene pa anaa adwemmone mu no, Kristo ho asem ara na woka. Na yei enti m'ani gye na meko so ama m'ani agye, **19** efiri se, benim se mo mpaeebo ne adom a efiri Yesu Kristo Honhom mmoa mu no enti, wobegyaa me. **20** Mepɛ ne m'anidasoo titire ne se, mmerɛ nyinaa mede nsi ne anem beye m'adwuma; mpo saa eberɛ yi, se mete ase o, se mewu o, mede me onipadua nyinaa behye Kristo animuonyam. **21** Me dee, Kristo enti na mete ase; na mpo, owuo ye me mfasoo. **22** Nanso se mete ase a, metumi aye adwuma a eho wo mfasoo ama Kristo. Eno enti, menhunu mu dee memfa, asetena anaase owuo. **23** Yei adi me aniani. Pe na mepɛ se metu firi ewiasɛ ne Kristo kotena, efiri se, eno mmom na eye; **24** nanso mo enti, se mete ase nso a, anka eye. **25** Menim se me ho hia wo asase yi so ha; eno enti, megye di se metena ha kakra na maboa mo ama moanyini wo gyidie mu anya anigyee. **26** M'asetena yi bema mo ani agye na se mesane besra mo bio a, mobenya biribi agyina so ahye Kristo animuonyam se oboo me ho ban. **27** Seesei, adeɛ a eho hia me ne se, biribiara a ebeto mo no, momma mo abrabɔ mfata Kristo Asempa no nko ara, sedee ebeye a, se yehyia o, se yeanyhia o, mete mo ho asem pa se mogyina pintinn na mokura botaɛ korɔ ne gyidie korɔ wo Asempa no ho. **28** Monnsuro mo atamfoo. Biribiara a mobeye no, momfa akokoɔduru nnyina pintinn. Na yei bedi adanseɛ se wobedi nkoguo na moadi nkonim, efiri se, Onyankopon ka mo ho. **29** Na mo dee, enye se woadom mo se monni Kristo akyi nko, na mmom, se mobehunu amane nso. **30** Afei mobetumi ne me abom ako oko a mereko no. Saa oko yi na eberɛ a atwam no, mekoee no, na megu so reko sedee mote no no.

2 Mo nkwa a mowa wo Kristo mu no hye mo den anaa? Ne do kyekyere mo were anaa? Mo ne Honhom no wo ayankofa bi anaa? Mowa ayamyɛ ne ayamhyehyee ma mo ho mo ho anaa? **2** Se ete saa dee a, enneɛ monnya adwene korɔ wo odo ne Honhom ne botaɛ korɔ mu na m'anigyee awie pɛye. **3** Monnye pesemenkomenya; monnhoahoa mo ho mfa

mpe animuonyam hunu. Mommre mo ho ase
 mma mo ho mo ho na mommu mo yonkonom
 nsene mo ankasa mo ho. **4** Mommma obiara
 nnnwene ne nko ara n'adee ho, na mmom,
 onnwene n'afefoo nso dee ho bi. **5** Momma mo
 abrabo nyinaa nye se Yesu Kristo dee no bi. **6**
 Ono na owo Onyankopon tebea mu dee, nanso
 wanhye ne ho se one Onyankopon beye pe. **7**
 Odanee ne tumi keese ne n'animuonyam too
 nkyen. Mmom, ofirii ne pe mu faa akoa tebea
 de too ne ho so, baee se onipa beyee n'adee se
 onipa. **8** Obree ne ho ase, yee osetie, de koduruu
 owuo mu, asennua ho owuo mu mpo. **9** Yei
 enti, Onyankopon maa no so koo beaee a ekoron
 koraa, maa no din a edi din nyinaa so. **10** Na
 eno enti, se woboo Yesu din a, osorofoo ne asase
 sofoo ne asase asefoo nkotodwe nyinaa bekoto
 no. **11** Na tekrema nyinaa apae mu aka se, Yesu
 Kristo ne Awurade, de ahye Agya Onyankopon
 animuonyam. **12** Enti, me nnamfo pa, sedee na
 me ne mo te ho a na motie me no, saa ara nso
 na ebera a menni mo nkyen seesei yi, ese se
 motie me ara ne no. Monko so mfa ahopopo
 ne suru nye adwuma mfa nwie mo nkwayee
 ho adwumaye, **13** efiri se, Onyankopon na oma
 mofiri mo pe mu di dwuma a eso n'ani. **14**
 Dwuma biara a modi no, monnnwiinwii na
 monnnye ho akyinnye **15** sedee ebeye a, wonka
 biribi ntia mo. Mobeye kronn se Onyankopon
 mma nokwafoo a wote ewiase a nkontompofoo
 ne nneboneyefoo ahye ma to no mu. Ese se
 mohyeren wo won mu se nsoromma a ewo soro
16 wo nkwa no ho asem a moka kyere won no
 mu. Se moye saa, na Kristo Eda no mede mo
 hoahoa me ho a, na ne kwan so ara ne no,
 efiri se, ebada no adi se dwuma a mebediie no
 anye kwa. **17** Ebia na ese se wohwie me mogya
 gu se aforebodee, sedee mo osom no nso ye
 aforebodee ma Onyankopon no. Se eba saa a,
 ebeye anigyesem, na me ne mo nyinaa anya
 saa ahosepe no. **18** Aane, momma mo ani nnye,
 sedee me nso m'ani agye no. **19** Anidasoo a mewo
 wo Awurade Yesu mu no enti, mesoma Timoteo
 ma waba mo nkyen na mo ho nsem a mete no
 ahye me nkuran. **20** Ono nko ne obi a owo otema
 ma me na mo ho asem nso hia no. **21** Obiara
 pe ono ara ne yiedie a Yesu Kristo ho asem

mmfa ne ho. **22** Mo ankasa modi ho adanse
 wo dwuma a wadi ho. Wakyere nso se, one me
 te se oja ne n'agya a waka abom adi asempa
 no ho dwuma. **23** Se mehunu sedee nneema
 reko so ma me a, erenkyere biara mesoma no
 wo mo nkyen. **24** Na Awurade mu anidasoo a
 mewo enti, menim se erenkyere biara m'ankasa
 meba mo nkyen. **25** M'adwene ho se, mesoma
 yen nua Epafrodito a waye adwuma, na adi me
 nkyen mu ako na wasom mo se mo osomafo de
 aboa me no wo mo nkyen. **26** Ne ho pere no se
 obehunu mo nyinaa na eha no nso se motee ne
 nka se oyare. **27** Ampa ara, na oyare a anka oreye
 awu. Nanso, Onyankopon hunuu no ne me nso
 mmobo, efiri se, wamma manni awereho. **28**
 Me ho pere me yie se mesoma no mo nkyen,
 na mohunu no a, mo ani asane agye bio na me
 nso m'awereho to atwa. **29** Momfa ahosepe
 nnye no se onua wo Awurade mu. Momfa obuo
 ne anidie mma nnipa a wote se ono nyinaa, **30**
 efiri se, ode ne nkwa boo afodee a enam so maa
 anka orewu ama Kristo adwuma de aboa me a
 anka morentumi mmoa saa no.

3 Anuanom, asem a mede rewie ne se, momma
 mo ani nnye wo Awurade mu. Enha me se
 meti nsem a matwere dada no mu. Eye ma
 mo akwankyer. **2** Monhwe nneboneyefoo no
 a wote se nkraman a wohye mo se montwa
 twetia ansa na moanya nkwayee no yie. **3** Eye
 yen, na enye won na agye nokore twetiatwa ato
 mu. Efiri se, eye Onyankopon Honhom na oma
 yen tumi ma yesom no. Na hye a yede yen ho
 ahye Kristo Yesu mu no enti, yeanya fawohodie.
 Yemmfa yen ho nto honam so. **4** Se obi wo ho a
 odwene se, se ode ne ho to amannee so na eye a,
 anka eye me. **5** Ebera a medii nnawotwe pe na
 wotwaa me twetia. Meye Israelni firi m'awosuo
 mu. Mefiri Benyamin abusua a woye Hebrifoo
 kronn no mu. Se woka Yudafoo mmara sodie ho
 asem nso a, meye Farisini **6** a na me ho pere
 me se metaa Kristo. Se mmara no sodie nko
 tumi ma obi ye oteneneeni a, anka me dee,
 me ho nni mfomsoo biara. **7** Nanso, nneema
 a na mefa no se eye mfasoo nyinaa no, esiane
 Kristo enti, aye adehwere. **8** Enye eno nko,
 seesei megye medi nso se biribiara nkyen se

wode wo ho beto Kristo Yesu a ɔye m'Awurade no so. Ne enti, mato biribiara atwene. Mefa biribiara se nneema hunu bi, sedee ebeye a, me nsa beka Kristo, 9 na mahunu se me ne no aye baako. Afei, meremfa m'ahooden mpere se meye pe. Merenhwehwe peye a efiri Mmara no mu bio. Na mmom mehwehwe peye a efiri gyidie mu. Mehwehwe peye a ne fapem ne Kristo ne Onyankopon mu gyidie. 10 Dee merehwehwe ara ne se, mehunu Kristo na menya ne wusoree no mu suahunu, na mahunu n'amanee no bi, na maye se onno wo ne owuo no mu, 11 na mewo anidasoo se, me nso me owuo akyi, mesore afiri owuo mu. 12 Mennka se madi nkonim anaase meye pe. Na mmom merepere ako m'anim ara se me nsa beka dee enti a Kristo Yesu nso nsa aka me no. 13 Anuanom, mennenye nni se madi saa nkonim no. Ade baako a ese se meye ne se, ese se me were firi m'akyi na meyerere me ho sedee ebeye a meduru dee ewo m'anim no ho. 14 Yei enti, metu mmirika ko m'anim tee na madu osoro botae no a Onyankopon nam Kristo Yesu so afre me no ho. 15 Ese se yen a yenyini wo Honhom mu no nyinaa dwene saa. Se mo mu bi nso wo adwene fororo a, Onyankopon beda no adi akyere mo. 16 Nanso dee yen nsa aka dada no, momma yenko so saa ara nkura mu. 17 Anuanom, monko so nsuasua me. Yeama mo nhweso pa, enti montie won a wowo saa nhweso pa no. 18 Maka saa asem yi akyere mo se, nnipa bebree wo ho a won abrao ma woye Kristo wu a owuu wo asennua no ho no atamfoo. 19 Saa nnipa no beko asese mu, efiri se, won nyame ara ne won honam mu nneema. Woma won ho so wo nneema a ese se won ani wu ho no ho, na wodwene ewiase nneema nko ara ho. 20 Yen dee, ye ye osoro mma na yede ahosepe twen yen Agyenkwa a ɔye yen Awurade Yesu Kristo a ofiri osoro beba no. 21 Onam tumi a etumi ma biribiara hye n'ase no so besakra yen onipadua a eye mmere na ewu no, na waye no se ne dee a ewo animuonyam no.

4 Enti, anuanom, medo mo na m'ani agyina mo. Moama me ho asane me enti me nso mede mo hoahoa me ho. Adofonom, saa na ese se mogyina pintinn wo Awurade mu. 2

Euodia ne Sintike, mesre mo, montena ase se anuanom wo Awurade mu. 3 Na wo nso a woka me ho a megye wo di no, mepe se woboa saa mmaa yi, efiri se, wode won ahooden nyinaa aboa me ama Asempa no mu atre a Klemens ne m'ahokafo bi a won din hye Onyankopon nkwa nwoma no mu no nso ka ho. 4 Meka ti mu bio se daa monnya ahosepe wo Awurade mu; mo ho nsepe mo. 5 Mommre mo ho ase mma nnipa nyinaa. Erenkyere, Awurade beba. 6 Mommma biribiara nha mo. Daa, mo nkotosre ne aseda mpaeebo nyinaa mu no, momma mo adesre nnuru Onyankopon anim. 7 Na Onyankopon asomdwoee a etra adee nyinaa so no behwe mo akoma ne mo adwene so wo Kristo Yesu mu. 8 Anuanom, asem a mede rewie ne se, dee eye nokore, dee ewo animuonyam, dee etene, dee eho tee, dee ewo odo, dee ewo din pa, se abra pa bi wo ho a, se aye ye bi wo ho a, saa nneema yi ho na monnwene. 9 Dee moasua na moanya afiri me nkyen wo nsem ne nneyee mu no na monye. Na Onyankopon a oma yen asomdwoee no beka mo ho. 10 M'ani gye wo Awurade mu se afei dee moakyere odo a mode do me. Eye nokore se modo me dee, nanso na monnya ho ekwan nkyere saa. 11 Menka saa asem yi nkyere se ahia me, efiri se, me suahunu enti tebea biara a meko mu no, enha me. 12 Menim ohia, nim ahonya, Masua saa ahintasem yi enti baabiara ne eber biara, se ekom de me anaa mamee, se mewo bebree anaa kakra bi no, mepe no saa ara. 13 Ahooden a Kristo de ma me no enti, metumi gyina tebea biara ano. 14 Eye se moboa me wo m'amanehunu mu. 15 Mo Filipifo no ankasa nim pefee se eber a mefirii Makedonia a na merefiti Asempa no ka no ase no, mo nko ara ne asafo a moboa me. Mo nko ara ne asafo a mo ne me kyee mo ahonyadee. 16 Mewo Tesalonika no, eber biara a biribi ho behia me no, mode bre me. 17 Enye se ope na na mepe se menya akyedee na mmom, nhyira a mobenya wo mu na na mepe se mehunu. 18 Me nsa aka biribiara a mode abre me ma aboro so. Afei a Epafrodito de akyedee no nyinaa abre me yi, me nsa aka biribiara a eho hia me. Yeinom te se aforebodee hwamhwam a wob ma Onyankopon, na ogye, na n'ani so. 19

Me Onyankopɔn firi ne nnɛpa a ɔwɔ wɔ Kristo Yesu mu bɛma mo deɛ ɛhia mo nyinaa. **20** Animuonyam nka yɛn Agya Onyankopɔn daa daa. Amen. (aiɔn g165) **21** Mekyɛa ahotefoɔ no wɔ Kristo Yesu mu. Anuanom a wɔne me wɔ ha no nso kyɛa mo. **22** Ahotefoɔ no nyinaa kyɛa mo; ne titire no, Ɔhɛmpɔn Kaesare fiefoɔ. **23** Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

Kolosefoo

1 Krataa yi firi Paulo a enam Onyankopon pe so enti, oye Kristo somafoo no ne yen nua Timoteo nkyen, **2** Yede koma ahotefoo a wowa Kolose a woye Kristo mu agyidifoo no: Adom ne asomdwoee a efiri yen Agya Onyankopon nka mo. **3** Eberɛ biara a yebɔ mpaɛɛ ma mo no, yɛda Onyankopon a oye Awurade Yesu Kristo Agya no ase. **4** Efiri sɛ, yeate mo gyidie a mowɔ wɔ Kristo Yesu mu ne dɔ a modɔ ahotefoo no. **5** Eɔa a eɔi ekan a motee Asempa no, monyaa mu anidasoo a ewɔ ho ma mo. Enti, mo gyidie ne mo dɔ a mowɔ no gyina mo anidasoo a mowɔ a wɔakora no wɔ osoro ama mo no so. **6** Efiri da a eɔi ekan a motee Onyankopon adom na mohunuu sedee etee no, Asempa no de nhyira abre ewiase afanan nyinaa, na tre ara na eretre sedee mohunu no wɔ mo mu no. **7** Enam Epafra a oye yen nua osomfoɔ a oɔde gyidie ye Kristo adwuma ma yen no so na mohunuu yei. **8** Okaa oɔɔ a Honhom no de ama mo no kyereɛ yen. **9** Esiane saa enti, efiri eberɛ a yetee mo nka no, yebɔ mpaɛɛ ma mo daa. Yebisa Onyankopon sɛ omfiri ne pe mu mma mo nyansa ne nteaseɛ a ne Honhom de ma no. **10** Eba saa a na mobetumi atena ase sedee Awurade hwehwe na eberɛ biara nso, mobeyɛ deɛ esɔ n'ani. Dwuma biara a mobedi no, ebeso aba pa na mobenyini wɔ Onyankopon ho nimdee mu. **11** Yerebɔ mpaɛɛ nso sɛ ne tumi ne n'ahooden behye mo ma sedee ebeyɛ a ekwan biara so, mode Awurade mu ahosepe ne boasetɔ begyina biribiara ano. **12** Momfa ahosepe nna Agya no a enam ne so enti, moanya deɛ Onyankopon akora so ama n'ahotefoo a wowa ne hann no mu no bi no ase. **13** Ogyee yen firii esum tumi ase de yen baa ne Dɔ Ba no Ahennie mu dwoodwo. **14** Ne mu na yenya ogyee. Ne mu nso na yenya bonɛfakye. **15** Kristo ye Onyankopon a wonhunu no no seso. Ono ne abodeɛ nyinaa farebae. **16** Efiri sɛ, enam ne so na Onyankopon bɔɔ biribiara a ewɔ osoro ne asase so, deɛ wɔhunu ne deɛ wonhunu, honhom mu atumfoɔ, awuranom ne ahemfo. Onyankopon nam ne so na oɔɔ ewiase nyinaa na oɔɔ maa no nso. **17** Na oɔɔ ho ansa

na wɔrebo biribiara, na ne mu na biribiara nya n'afa perepepe. **18** Asafo no ye ne onipadua; na ono na oye asafo no ti. Ono na onipadua no nkwa firi no. Ono ne Abakan a wonyanee no firii awufoo mu sedee ebeyɛ a ono nko ara bedi adeɛ nyinaa mu ekan. **19** Efiri Onyankopon no ankasa pe mu na oɔba no wɔ Onyankopon su nyinaa wo ne mu. **20** Enam ne Ba no so na Onyankopon firi ne pe mu de ewiase nyinaa sane behyee ono ankasa ase. Onyankopon nam ne Ba no wu a owuu asennua so no de asomdwoee baeɛ, enti oɔde nneema a ewɔ asase so ne osoro nyinaa ahye n'ase. **21** Eberɛ bi a atwam no, esiane sɛ na moye bone na modwene bone ho enti, na mo ne Onyankopon ntam kwan ware a na moye n'atamfoɔ nso. **22** Nanso, enam ne Ba no wuo so enti Onyankopon afa mo nnamfo sedee ebeyɛ a mobeyɛ kronkron a bone biara nni mo ho wɔ n'anim. **23** Eɛ sɛ mokɔ so ma mo gyidie mu ye den. Mommma ho kwan mma mo anidasoo a monyaa no da a eɔi ekan a motee Asempa no nhinhim. Saa Asempa a woka kyere nnipa nyinaa yi enti na me, Paulo, mebeyee osomfoɔ no. **24** Eyɛ me anigye sɛ merebre mo ho. Menam me honam mu amanee a merehunu no so retoa Kristo amanehunu a ohunuu wɔ ne honam mu maa n'asafo no so. **25** Onyankopon a mo yiedie enti, oɔde saa dwuma yi hyee me nsa no aye me asafo no osomfoɔ. Dwumadie no ye n'asem no ka, **26** a eyɛ ahintasem a mfee bebree a atwam no, oɔde hintaa adasamma, nanso afei deɛ, wada no adi akyerɛ n'ahotefoo. (aiɔn g165) **27** Onyankopon nhyehyeeɛ ne sɛ, oɔɔda n'ahintasem a nnepa ne animuonyam wɔ mu no adi akyerɛ Amanamanmufoo nso. Ahintasem no ne sɛ: Kristo te mo mu, a n'asekyere ne sɛ, yewɔ anidasoo sɛ yen nsa beka Onyankopon animuonyam no bi. **28** Eno enti, yeɔa Kristo ho asem kyere nnipa nyinaa. Yenam adwene pa so bo obiara kaka, kyerekyere no sedee ebeyɛ a obiara a yede no behye Onyankopon nsa no beye pe wɔ Kristo mu. **29** Eno enti na menam Kristo tumi sononko a oɔde ma me no so ye adwumaden.

2 Mepɛ sɛ mema mo ne nnipa a wowa Laodikea no ne won a wonhunuu me da no hunu

aperepereɛ dendɛn a meredi wɔ wɔn ho. **2** Me botaeɛ ne sɛ, wɔbɛnya nkuranhyɛ wɔ wɔn akoma mu na wɔatena ase ɔdɔ mu sedɛɛ ebɛyɛ a, wɔbɛnya nteaseɛ a ewiɛ pɛyɛ. Na wɔbɛhunu Onyankopɔn ahintasɛm a ene Kristo no. **3** Ono so na wɔnam hunu Onyankopɔn nyansa ne n'adwene. **4** Meka kyere mo sɛ, mommma obiara mfa akynnyehunu nnaadaa mo. **5** Ewom sɛ menni mo nkyɛn wɔ ohonom fam deɛ, nanso mewɔ mo nkyɛn wɔ honhom fam. Eyɛ me anigyɛ nso sɛ monam Kristo mu gyidie so aka mo ho abom gyina hɔ pintinn. **6** Esiane sɛ moagye Kristo sɛ mo wura enti, mo ne no mmom ntena. **7** Monnye nhini wɔ ne mu; momfa mo nkwa nto ne so na mo gyidie mu nyɛ den daa sedɛɛ wɔkyerɛɛ mo no, na monna no ase. **8** Monhwe yie na obi amfa ne nnaadaa a efiri nnipa nkyerekyerɛ ne ewiase ahonhom mu a emfiri Kristo no amfa mo nnommmu. **9** Efiri sɛ, Onyankopɔn tebea nyinaa ara te Kristo onipadua mu, **10** na mo nso Kristo ahyɛ mo ma, na tumidie ne mpaninnie biara hyɛ Kristo ase. **11** Mo ne no ka bɔɔ mu no, wɔtwaa mo twetia a enyɛ onipa na ɔtwaa mo, na mmom, eyɛ Kristo no ankasa na ɔtwaa mo twetia de tee mo firii onipadua a eho nteɛ no tumi ase. **12** Wɔbɔɔ mo asu no nso, wosieɛ mo ne Kristo. Afei wonyanee mo baa nkwa mu, efiri sɛ na mowɔ gyidie wɔ Onyankopɔn tumi mu a enyanee Kristo firii awufɔɔ mu no. **13** Esiane mo bɔne enti, eberɛ bi a atwam no, na moyɛ honhom mu awufɔɔ ne amanamanmufoɔ a monni Mmara. Nanso, afei Onyankopɔn anyane yɛn ne Kristo. Onyankopɔn de yɛn nyinaa bɔne akyɛ yɛn. **14** Onyankopɔn pepaa yɛn mmarato; na ɔde ne nyinaa kɔɔ asennua so kɔbɔɔ no asennua mu. **15** Eho na Kristo dii mpaninnie ne tumidie nyinaa so. ɔmaa ewiase nyinaa hunuu sedɛɛ ɔfaa wɔn sɛ nneduafoɔ eberɛ a ɔhyɛɛ ne nkonimdie ho fa no. **16** Enti, mommma obiara nnhyehyɛ mmara a efa deɛ modi anaa monom, deɛ efa nna kronkron anaa deɛ efa asrane foforɔ afahyɛ anaa deɛ efa home nna ho mmma mo. **17** Saa nneema no nyinaa yɛ nsenkyerɛnnɛɛ a ekyerɛ deɛ eyɛ nokorɛ a ebɛba no. Kristo ne nokorɛ no. **18** Mommma nnipa a wɔboɔ pa brɛ wɔn ho ase anaa wɔsom abɔfoɔ nnaadaa mo;

wɔhoahoa wɔn ho sɛ wɔanya anisoadehunu. Saa ahantanfoɔ yi wɔ anifire su. **19** Saa nnipa yi nyɛ Kristo a ɔyɛ onipadua no nyinaa Ti no dea bio. Kristo na ɔma onipadua no ahooɔden na ɔka onipadua no akwaa nyinaa bɔ mu, ma enyini sedɛɛ Onyankopɔn pɛ sɛ enyini no. **20** Mo ne Kristo awu enti, moate mo ho afiri ahonhom a wɔdi ewiase so no ho. Adɛn enti na mobɔ mo bra sɛ nnipa a wɔhyɛ saa ewiase no ase? Adɛn enti na modi saa mmara no a ekyerɛ sɛ, **21** "Monnɔ yei mu, monnni yei, mommfa mo nsa nka!" no so? **22** Saa mmara ahooɔɔ yi nyinaa ye nnipa ahyedɛɛ ne ne nkyerekyerɛ a efa nneema a yeyɛ wɔ asase yi so a daakye ebetwam. **23** Aye sɛ saa Mmara yi so die yɛ pa ara, na ɛma wɔdɔ Onyankopɔn, anaase ɛma wobrɛ wo ho ase ma wɔhyɛ wo ho so. Nanso, saa mmara yi nni tumi biara wɔ onipa akɔnnɔ bɔne so.

3 Wɔanyane mo ne Kristo aba nkwa mu. Afei monnwene ɔsoro nneema ho, baabi a Kristo te Onyankopɔn nifa so di ɔhene no. **2** Saa nneema no na momma mo adwene nkɔ so, na ennye asase yi so nneema. **3** Efiri sɛ, moawu na wɔde mo nkwa ne Kristo ahinta wɔ Onyankopɔn mu. **4** Na sɛ Kristo a ɔyɛ mo nkwa no ba a, mo ne no beba wɔ n'animuonyam mu. **5** Ewiase akɔnnɔdeɛ te sɛ adwammɔ, afideyɛ, bɔne, ne anibereɛ a eyɛ abosonsom no, monyi mfiri mo abrabɔ mu. **6** Wɔn a wɔbɛyɛ asooɔden wɔ saa nneema no ho no, Onyankopɔn abufuo beba wɔn so. **7** Eberɛ bi a atwam no, esiane sɛ na akɔnnɔsem di mo abrabɔ so enti, na mo ankasa modi mo akɔnnɔ akyi. **8** Afei, monnyae saa nneema yi nyinaa: abufuo, bɔnepɛ, ne ɔtan. Monnyeya obi anaa mommma kasa a eho nte mfiri mo anom. **9** Monnnidi atorɔ nkyerɛ mo ho, efiri sɛ, moato onipadua dada ne ne su no atwene **10** de onipadua foforɔ asi ananmu. Moaye nnipa foforɔ a daa Onyankopɔn a ɔbɔɔ mo no resesa mo wɔ ne suban so, sedɛɛ ebɛyɛ a Onyankopɔn ho nimdeɛ behyɛ mo ma. **11** Esiane saa enti, amanamanmufoɔ ne Yudafoɔ, twetiatwafɔɔ ne momonotoyɛ, awudifoɔ, nkoa ne wɔn a wɔde wɔn ho no nni hɔ bio. Kristo wɔ biribiara mu. Kristo te yɛn nyinaa mu. **12** Moyɛ Onyankopɔn nkurɔfoɔ. Ɔpɛ mo asem enti

na oyii mo se ne dee, enti monye timmaboro, ayamyε, mommre mo ho ase, monnwo na monye abodwokyerε. **13** Mommoaboa mo ho mo ho, na obi fom ne yonko a, momfa nkyekye mo ho. Sedee Awurade de akye mo no, saa ara na mo nso momfa nkyekye mo ho mo ho. **14** Yei nyinaa akyi no, momfa odo a ede baakoye ba no nka mo abrabo ho. **15** Momma Kristo asomdwoee no ntena mo akoma mu. Saa asomdwoee yi ho na wofre mo nyinaa aba Kristo onipadua baako mu. Monye nnipa a wowo ayeyie. **16** Kristo asem no ne mu nnepa nyinaa ntena mo akoma mu. Momfa nyansa nkyerekyere. Monto asankuo so nnwom ne ayeyie nnwom ne honhom mu nnwom. Momfiri mo akoma mu nto aseda nnwom mma Onyankopon. **17** Biribiara a moye anaa moka no, monye wo Awurade Yesu din mu na momfa ne so nna Agya Onyankopon ase. **18** Oyerenom, mommre mo ho ase mma mo kununom sedee ese Awurade mu. **19** Okununom, monno mo yerenom na monnhye won ahometee. **20** Mma, adee nyinaa mu, montie mo awofoo asem na yei na eso Onyankopon ani. **21** Agyanom, monnyi mo mma abufuo na ammu won aba mu. **22** Asomfoo, adee nyinaa mu, montie mo wuranom asem. Enye se won ani tua mo enti na ese se moye na wopene mo, na mmom, esiane se modi Awurade ni no enti, momfa akoma pa nye. **23** Biribiara a moye no, momfa mo akoma nyinaa nye na momfa no se moreye ama Awurade na monnye mma nnipa. **24** Monkae se Awurade bekye mo so adee. Mo nsa beka adee a ode asie ama ne nkurafoo no bi. Kristo ne owura a mosom no. **25** Na obiara a oye dee entene no, bone a oye no so akatua na obenya a animhwe biara nni mu.

4 Awuranom, momma mo asomfoo dee etene. Monkae se mo nso mowo Owura wo osoro. **2** Mommoo mpaee daa. Monye nnam wo mo mpaeebo mu na monna Onyankopon ase. **3** Ebere koroo no ara mu, mommoo mpaee mma yen nso na Onyankopon ama yen mu kwan ama yeatumi aka Asempa no ne Kristo ho ahintasem. Efiri se, eno enti na meda afiase no. **4** Mommoo mpaee na matumi akasa ama nteasee aba mu sedee ese se mekasa. **5** Ebere biara a mobenya

kwan ne won a wonye agyedifoo no ahya no, mo ne won nkasa nyansa mu. **6** Daa, monka kasa pa a eye anigye nkyere won na momma won mu biara mmuaee pa. **7** Yen nuabarima pa Tihiko a oye odwumayefoo pa na osane ye Awurade adwumaye mu osomfoo no beka me ho asem akyerε mo. **8** Eno enti na meresoma no aba mo nkyen se ommeaka sedee yerekoo so fa mfa nhye mo den no. **9** Onua Onesimo a oye odofoo nokwafoo na osane fra mo kuo mu no ne na ereba. Wobeka biribiara a erekoo so wo ha akyerε mo. **10** Me yonko Aristarko a one me da afiase no kyea mo. Saa ara na Barnaba wofaase Marko nso kyea mo. Wooka akyerε mo se, se obo mo nkyen a, monnye no fe so. **11** Yesu a wofre no Yusto no nso kyea mo. Saa nnipa baasa yi nko ara ne Yudafoo agyidifoo a me ne won reye Onyankopon Ahennie no ho adwuma a waboa me yie. **12** Kristo Yesu osomfoo a wofre no Epafra a ofra mo kuo mu no nso kyea mo. Daa oboo mpaee denden sre Onyankopon se onhye mo den na omma mo nyansa na mommre mo ho ase mma n'apedee. **13** Metumi adi ne nsiye ho adanse akyerε mo ne nnipa a wowo Laodikea ne Hierapoli no. **14** Luka a oye yen yaresafoo pa no ne Dema kyea mo. **15** Yekyea anuanom a wowo Laodikea ne Nimfa ne asafa a wohya wo ne fie no. **16** Se moka saa nwoma yi wie a, monhwe se mobekan akyerε asafa a wowo Laodikea no. Saa ara nso na monkan nwoma a efiri Laodikea no. **17** Monka nkyere Arkipo se, "Bo mmoden se wobewie osom a wode ahye wo nsa wo Awurade din mu no." **18** Me, Paulo, me nsa ano atwere a mede kyea mo nie: Monkae me mpokyerε no. Onyankopon adom nka mo.

1 Tesalonikafoɔ

1 Nwoma yi firi Paulo, Silas ne Timoteo nkyen, Yede koma Tesalonika asafa a wɔye Agya Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo mma no: Adom ne asomdwoe nka mo. **2** Daa yeda Onyankopɔn ase ma mo, na yekae mo wɔ yen mpaeebo mu nso. **3** Efiri se, yekae mo gyidie a mode di dwuma, mo do a ema motumi de nsi ye adwuma ne mo anidasoɔ denden a mowɔ wɔ yen Awurade Yesu Kristo mu no wɔ yen Onyankopɔn ne Agya no anim. **4** Anuanom, yenim se Onyankopɔn do mo enti na wayi mo se on ankasa ne dee no. **5** Se yebekaa Asempa no kyeree mo a, enye nsem bi kwa, na mmom, yegyina tumi ne Honhom Kronkron ne mu nokore mu gyidie so. Monim nnipa ko a na yeye ene sedee yeboaa mo. **6** Mosuasuaa yen ne Awurade; na ewom se mohunuu amane dee, nanso mode anigyeɛ a efiri Honhom Kronkron no mu gyeɛ asem no. **7** Enam so maa mobeyee nhwesoo maa agyidifoɔ a wɔwɔ Makedonia ne Hela no nyinaa. **8** Nsem a moka faa Awurade ho no anko Makedonia ne Hela nko, na mmom, gyidie a mowɔ wɔ Onyankopɔn mu no ho asem aduru baabiara. Asem biara nni ho a ese se yeka bio. **9** Obiara kamfo sedee mogyeɛ yen ne sedee motwee mo ho firii abosom ho kosom nokore Onyankopɔn a ote ase daa no, **10** na motwen ne Ba a ofiri osoro no; Yesu a onyaneɛ no firii awufoo mu a ogye yen firi Onyankopɔn abufuo a ereba no mu no.

2 Anuanom, mo ankasa monim se nsra a yebesraa mo no anye okwa. **2** Monim ayayadeɛ a woyee yen ne oyea a woyaa yen wɔ Filipi ansa na yereba mo nkyen wɔ Tesalonika. Ewom se na nnipa bi tia yen dee, nanso yen Onyankopɔn hyee yen den maa yekaa Asempa a efiri ne mu no. **3** Asempa a yeka kyeree mo no mfiri adwemmone anaa nnaadaa mu, na mmom, dee yekaeɛ no ye nokore turodo. **4** Daa yeka nokore sedee Onyankopɔn hwehwe yen se yenka no, efiri se, opeɛ so na ode Asempa no nso ama yen se yenka. Yempe se yeso nnipa ani, na mmom, Onyankopɔn a oso yen adwene hwe no ani na yeye se yeso. **5** Monim pefee se yeamma

ha se yerebeka nnaadaasem akyerɛ mo anaase yerebeka nsem sikaniberee so. Onyankopɔn ne yen adanseɛ. **6** Se moye Kristo asomafoo no enti, anka yewo ho kwan se yeye animuonyam firi mo nkyen, nanso yemmisaa animuonyam mfirii mo anaase onipa foforo bi nkyen. **7** Na yewo mo nkyen no, na yene mo te adwoɔ so, sedee obaatan korokoro ne mma. **8** Yehweɛ mo yie, nyaa mo ho anigyeɛ sononko, mpo yedaa yen ho so se yede yen nkwa beto ho ama mo eberɛ a yede Onyankopɔn Asempa no breɛ mo no. **9** Anuanom, menim se mokae adwuma a yeyeɛ ne breɛ a yebreɛ. Yeyeɛ adwuma awia ne anadwo sedee Onyankopɔn Asempa no ka a yeka kyeree mo no, yeremfa ohaw bi mmeto mo so. **10** Mo ne Onyankopɔn ye yen adansefoɔ. Yen suban a yedaa no adi kyeree mo a mogyeɛ Asempa no diie no ye kronn a eye na mfomsoɔ biara nni ho. **11** Mo ara monim se yene mo tenaa sedee agya ne n'ankasa mma tena. **12** Yehyee mo nkuran; yekyekyeree mo were na yekoo so tuu mo fo se montena ase wɔ ekwan a eso Onyankopɔn a ofre mo wɔ n'Ahennie ne n'animuonyam mu no so. **13** Daa yebeda Onyankopɔn ase wɔ saa asem yi ho. Eberɛ a yekaa Onyankopɔn asem kyeree mo no, motieɛ, gye dii se enye asem a efiri onipa nkyen, na mmom, ampa ara se, efiri Onyankopɔn nkyen. Mo a moagye adi no, Onyankopɔn ye adwuma wɔ mo mu. **14** Anuanom, nsem a etotoo Onyankopɔn asafa a na ewowo Yudea ne nnipa a wɔwɔ ho a na woye Kristo Yesu nkurafoo no bi ara na ato mo yi. Otaa a mo ara mo manfoo taa mo no, saa ara na Yudafoɔ no nso taa asafa no. **15** Saa nnipa no kumm Awurade Yesu ne adiyifoɔ no, na wotaa yen nso. Onyankopɔn ani nso won, na wone nnipa di asi eberɛ biara. **16** Woboo mmoden se wobesi yen kwan sedee ebeye a yerentumi nkoka asem a ebema amanamanmufoo no nkwayee nkyere won. Yei ma won bone koo so daa. Na Onyankopɔn abufuo wɔ won so. **17** Me nnamfonom, eberɛ tiawa bi mu no, yeantumi amma mo nkyen, nanso eberɛ biara na yedwene mo ho. Yee se yehunu mo, na yeboo mmoden biara se yebehyia mo ankasa. **18** Yee se yebesane aba mo nkyen. Me Paulo dee, na mepɛ se meba ho boro penkoro nanso obonsam sii

yen ho ekwan. **19** Nanso, ne nyinaa akyi no, mo nko ara ne yen anidasoo ne yen ahosepe. Na se yebetumi ahoahoa yen ho nkonimdie mu wo Awurade Yesu anim wo ne ba no mu a, egyina mo so. **20** Nokorem, yen ahohoahoa ne yen ahosepe gyina mo so.

3 Akyire no a yehunu se yeye ho hwee a enye yie no, yeye yen adwene se yebetena Atene. **2** Enti, yesomaa yen nua Timoteo a yene no ye Onyankopon adwuma no se ankoka Asempa a efa Kristo ho mfa mmoa, nhye mo gyidie den, **3** sedee ebeye a, otaa no enti, mo mu biara mmo hu. Mo ara monim se saa otaa no ye Onyankopon pe a wahyehye ama yen. **4** Ebera a na yene mo wo ho no, yedii ekan ka kyeree mo se, wobetaa yen, na sedee monim no, saa perepere na aba yi. **5** Yei enti, esiane se na asem no hye me so enti, mesomaa Timoteo se ommehwewe mo gyidie mu. Mewo anidasoo se obonsam ansa mo anhwe amma dwuma yeadi no nyinaa anye kwa. **6** Afei, Timoteo afiri mo nkyen aba yen nkyen abeka anigyesem a efa mo gyidie ne mo do ho asem akyere yen. Waka akyere yen se daa modwene yen ho adwene pa na mope se mohunu yen sedee yen nso yeye se yehunu mo no ara pe. **7** Enti, yen haw ne yen amanehunu no mu no, moahye yen nkuran, **8** efiri se, se mogyina pintinn wo Awurade mu a, na ema yen nso yetumi gyina biribiara ano wo yen asetena mu. **9** E se yeda Onyankopon ase ma mo. Mo enti, yeda Onyankopon ase se moama yen ho asepe yen wo n'anim. **10** Daa awia ne anadwo, yefiri yen akoma nyinaa mu sre no se, omma yene mo nhyia na yemma mo dee ehia mo wo mo gyidie mu. **11** Ono ara yen Onyankopon ne Agya no ankasa ne yen Awurade Yesu Kristo nsiesie kwan na yemma mo nkyen. **12** Awurade mma mo do mu nye den mmoro so wo mo ho mo ho ne aforo mu, sedee yen nso yedo mo no. **13** Mebo mpae se Awurade ne ne nkurofo nyinaa ba a, obema mo akoma mu aye kronkron a nkekaawa biara nni mu wo Agya Onyankopon anim.

4 Anuanom, asem a etwa too ne se, mosuaa kwan pa a ese se mofa so tena ase a ebese Onyankopon ani. Na saa perepere na morebo mo

bra. Enti, yede yen Awurade Yesu din sre, hye mo se, monye mma emmoro dee moreye seesei no so. **2** Monim nkyerkyere a enam Awurade Yesu tumi enti, yetumi kyerkyeree mo. **3** Yei ye Onyankopon pe a owo ma mo. Ope se moye kronkron na motwe mo ho firi adwamammo ho. **4** E se se mosua sedee mohye mo ho so na obiara atumi ne ne yere atena kronnye ne animuonyam so. **5** Monntena ase akonno aniberee so te se won a wonnim Onyankopon. **6** Onyankopon akyiwadee no bi nso ne se, ense se mo mu biara sisi ne wonko na ogye ne yere, efiri se, se obi ye saa a, Onyankopon betwe n'aso dendeenden sedee yeadi ekan abo mo koko no. **7** Onyankopon amfre yen se yemmebo adwaman, na mmom, ofree yen se yentena ase ahotee mu. **8** Eno enti, obiara a obepo nkyerkyere no ntia onipa, na mmom, ota Onyankopon a oma mo Honhom Kronkron no. **9** Eho nhia se metwere mo afa odo a ese se modoo mo nuanom asuafo no ho. Onyankopon akyere mo ankasa ekwan a ese se mofa so dodoo mo ho mo ho. **10** Na moada saa odo no adi perepere akyere anuanom a wowo Makedonia no nyinaa. Nanso, anuanom, yesre mo se monko so nmodoo mo ho mo ho mma emmoro saa. **11** Momma enye mo botae se mobetena ase dinn na moahwe so adi mo dwuma de abo mo ho akonhoma sedee yeaka akyere mo dada no. **12** Se moye saa a, ebema won a wonye asuafo no afere mo na moremmisa dee ehia mo nso mfiri obiara nkyen. **13** Anuanom, yeye se yeaka nokore a efa won a wawuwu no ho kyere mo sedee ebeye a, morenni ho awerehoo te se won a wonni anidasoo no. **14** Yegyegye di se Yesu wuie, na osoree bio. Enti se Onyankopon de Yesu ba bio a, ode won a wonyaa ne mu gyidie ansa na wawuwu no beka ne ho aba. **15** Awurade nkyerkyere a yereka akyere mo no ne se, eda a Awurade beba no, yen a yete ase yi renni awufo no anim ekan. **16** Awurade no ankasa de ohye a ano ye den, obafo panin nteamu ne Onyankopon totorobento nnyegyee firi osoro beba fam. Won a wawuwu wo Kristo mu no besore kane, **17** na waboaboa yen a yete ase ebera no ne won a wasore no ano wo omununkum mu ahyia Awurade wo ewiem.

Na saa na yene Awurade betena daa. 18 Enti, momfa saa asem yi nkyekyere obiara were.

5 Anuanom, eho nhia se metwere akyere mo nna ne eberɛ a saa nsem yi besisi. **2** Efiri se, mo ankasa monim yie se eɗa a Awurade beba no beye se okorɔmfoɔ a ɔreba anadwo. **3** Eberɛ a nnipa beka se, “biribiara ye asomdwoeɛ” no, saa eberɛ no na adeseɛ beba wɔn so. Na wɔrentumi nnwane. Ebeye te se yea a eba ɔpemfoɔ a ɔrewoo so no. **4** Nanso, mo anuanom yi deɛ, monte esum mu enti ense se saa da no fu mo mu se okorɔmfoɔ. **5** Mo nyinaa moye hann ne adekyeeɛ mma. Yenyɛ anadwo ne sum mma. **6** Eno enti, ense se yɛdeda se afoforɔ no. Eɛ se se yewen na yebrɛ yen ho ase. **7** Anadwo na nnipa da. Anadwo na nnipa boro nsã. **8** Nanso yeɛ adekyeeɛ mma enti eɛ se yebrɛ yen ho ase. Eɛ se yeɛ gyidie ne ɔɔ nkataboo ne yen nkwayee anidasoo se dadeɛ kye. **9** Onyankopɔn anyi yen se yemmehunu amane wɔ n’abufuo ano, na mmom, ɔyii yen se yeɛnya nkwayee wɔ Awurade Yesu Kristo mu. **10** Kristo wu maa yen, sedee ebeye a, se yeanyane anaa se yeawu oo, yene no betena ase wɔ nkwa mu. **11** Esiane saa enti, monhye mo ho nkuran na mommoaboa mo ho mo ho sedee mogu so reye yi. **12** Anuanom, yesre mo se, momfa obuɔ ne anidie mma wɔn a Awurade ayi wɔn se wɔnni mo anim nkyerekyere mo no. **13** Esiane adwuma a wɔye no enti, mommu wɔn na monnɔ wɔn yie. Montena ase asomdwoeɛ mu. **14** Anuanom, yeɛ mo se, monkasa nkyere anihafoo, monka wɔn a wɔnye hye no hye; mommoa wɔn a wɔye mmere; monto mo bo ase mma wɔn nyinaa. **15** Monhwe se obi mmfa bɔne a obi aye no no ho ka ntua no. Eberɛ biara, momma enye mo botaeɛ se mobeye papa ama mo ho mo ho ne obiara. **16** Momma mo ani nnye da biara **17** na eberɛ biara nso, mommɔ mpaee; **18** biribiara mu, monna ase. Yei na Onyankopɔn hwehwe afiri mo nkyen wɔ Kristo Yesu mu. **19** Monnka Honhom Kronkron no nhye; **20** monnsi adiyisem atwetwe. **21** Monsɔ biribiara nhwe; momfa deɛ eye. **22** Na monkyiri bɔne biara. **23** Na ɔno asomdwoeɛ Onyankopɔn no ara nte mo ho kora, na ɔnhwe mo honhom ne mo ɔkra ne mo

onipadua so a eho remma asem biara kɔsi se yen Awurade Yesu Kristo beba. **24** Ɔnokwafoɔ ne deɛ ɔfreɛ mo no, ɔno nso na ɔbeye. **25** Anuanom, mommɔ mpaee mma yen. **26** Momfa mfeano kronkron nkyeakyea anuanom nyinaa. **27** Mehye mo wɔ Awurade tumi mu se monkenkan saa nwoma yi nkyere anuanom no nyinaa. **28** Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo.

2 Tesalonikafoo

1 Nwoma yi firi Paulo, Silas ne Timoteo nkyen, Yede koma Tesalonika asafa a woye Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nkurafoo no: **2** Adom ne asomdwoe a efiri Agya Onyankopon ne yen Awurade Yesu Kristo nka mo. **3** Anuanom, ese se da biara yeda Onyankopon ase ma mo. Ese se yeye saa, efiri se, mo gyidie ne odo a modoforo no mu den ara na ereye. **4** Saa enti na yen ankasa yede mo hoahoa yen ho wo Onyankopon asafa ahodo mu no. Yede otaa ne amanehunu a moko so gyina ano no hoahoa yen ho. **5** Yeinom nyinaa di adanse se, Onyankopon bu atentenenee eno enti, wobekan mo afra won a wobeko n'Ahennie a morehunu ho amane no mu. **6** Onyankopon beye dee etene. Won a wobema mo ahunu amane no, ono nso bema wahunu amane, **7** na mo a mo ne yen rehun amane no nso, wama moahome. Saa asem yi besi wo ebera a Awurade Yesu nam ogyaframa mu firi osoro reba a n'abofoo atumfoo ka ne ho no, **8** abetwe won a wonnim Onyankopon na wontie yen Awurade Yesu Asempa no aso. **9** Wobeko daa osee mu na woyi won afiri Awurade anim ne n'animuonyam mu (aiōnios g166) **10** da a obema n'akyidifoo ne n'asuafoo ahye no animuonyam no. Mo nso, mobefra saa nkurafoo no mu, efiri se, moagye asem a yeka kyeree mo no adi. **11** Yei enti na daa yebɔ mpae ma mo no. Yesre Onyankopon se omma mo ntumi ntena ase mma asetena a eno enti ofree mo no. Onnyina ne tumi so mma mo tumi, nye mo apedeɛ ne biribiara a mo gyidie beka akyere mo se monye no nyinaa. **12** Yebɔ mpae sedee monam yen Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo adom so behye Awurade Yesu din animuonyam wo mo mu na mo nso, wahye mo animuonyam wo ne mu.

2 Efa yen Awurade Yesu Kristo mmae a arebeba ne boa a wobeboaboa yen ano akoka ne ho no, mesre mo, anuanom, **2** mommma mo adwene mu nnye mo nnaa se eɛda a Awurade reba no aduru. Ebia, na obi rehye saa nkɔm no anaa obi foforo nso gyina so reka asem.

Anaase nso woka se yen nwoma a yetweree no bi mu na saa asem no wo. **3** Mommma obiara nnaadaa mo saa ekwan yi so. Saa eɛda no remma da gye se atuatee a etwa too no aba ama wɔada obonefoo no a obeko daa osee mu no adi. **4** Biribiara a nnipa som na wɔbu no kronkron no, obetia mu. Obekorɔn ne ho wo ne nyinaa so na wakotena Onyankopon asoredan mu na waka se ono ne Onyankopon. **5** Monkae se ebera a me ne mo wo ho no, na metaa ka yeinom nyinaa kyere mo. **6** Nanso, biribi na atwe no asen, na se ebera no duru a, obeba. **7** Obonefoo no di ne dwuma dada na dee ebɛba no remma da gye se woyi dee okura ne mu no afiri ho. **8** Eno ansa na obonefoo no beba, na Awurade Yesu nam n'anom home so betu no agu, na oɛde ne ba a obeba no mu animuonyam aseɛ no. **9** Obonefoo no nam obonsam tumi so na ebɛba na wabeye anwanwadeɛ ne nsenkyereneɛ, **10** na onam bone so adaadaa won a wobeyera no. Wobeyera, efiri se, wɔannye nokore no anto mu, annɔ nokore no amma wɔannya nkwa. **11** Yei enti, Onyankopon resoma nnaadaa tumi ma akohye won mu ama wɔagye nsem a enye nokore adi. **12** Awiee no ara ne se, won a wɔnnye nokore no nni na won ani gye bone ho no, wobebu won aten. **13** Anuanom, ese se ebera biara yeda Onyankopon ase ma mo a Awurade do mo no. Efiri se, enam Honhom no tumi so na Onyankopon yii mo se nnipa a modi ekan a wobegye mo nkwa na woye mo Onyankopon nkurafoo kronkron wo mo gyidie a mowɔ wo nokore mu no mu. **14** Onyankopon nam Asempa no so free mo sedee mo ne Awurade Yesu Kristo betena n'animuonyam no mu. **15** Enti, anuanom, monnyina pintinn na monka mo ho mmata nokore a yekyeree mo wo asenka ne yen nwoma no mu no. **16** Yen Awurade Yesu Kristo no ankasa ne yen Agya Onyankopon a odo yen na onam n'adom mu ahye yen daa nkuran ne anidasoo pa no, (aiōnios g166) **17** nkyekyere mo were, na onhye mo den asem ne adwuma pa nyinaa mu.

3 Anuanom, asem a etwa too ne se, mommma mpae mma yen sedee ebeye a Awurade asem beko so atre ntem sedee eyee wo mo mu

no. 2 Afei, mommɔ mpaɛɛ mma yen sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a Onyankopɔn bɛyɪ yen afiri abɔnɛfoɔ ne nsemmedifoɔ nsam. Ɛfiri sɛ, ɛnyɛ nnipa nyinaa na wɔgyɛ asem no di. 3 Nanso, Awurade yɛ ɔnokwafɔɔ. Ɖbɛhyɛ mo den na wagye mo afiri ɔbɔnɛfoɔ no nsam. 4 Awurade ama yen mo mu anidasoo. Yɛwɔ anidasoo sɛ moreyɛ na mobɛkɔ so ayɛ biribiara a yɛbɛkyɛrɛ mo sɛ monyɛ no. 5 Awurade nka mo ho na monnya ɔɔɔ akoma sɛ Onyankopɔn ne abodwokyerɛ sɛ Kristo. 6 Anuanom, yɛhyɛ mo wɔ Awurade Yesu Kristo din mu sɛ, montwe mo ho mfiri anuanom a wɔdi aniha na wɔnni mmara a yɛahyɛ ama wɔn no so no ho. 7 Mo ankasa monim pefɛɛ sɛ esɛ sɛ moyɛ dɛɛ yɛyɛɛ no bi pɛpɛɛpɛ. Ɛberɛ a na yɛwɔ mo nkyɛn no, yɛanyɛ aniha. 8 Obi ammoa yen a yɛantua onii no ka. Yɛyɛɛ adwuma dendeenden. Awia ne anadwo nyinaa yɛyɛɛ adwuma sɛdɛɛ yɛremfa sikasɛm biara nha mo adwene. 9 Yei nkyɛrɛ sɛ na yɛnni ho ɛkwan sɛ yɛbisa mo biribi de boa yen asetena. Yɛyɛɛ saa de yɛɛ nhwesoo maa mo. 10 Yɛwɔ mo nkyɛn no, yɛka kyɛrɛɛ mo sɛ, “Obiara a ɔmpɛ sɛ ɔyɛ adwuma no, ense sɛ wɔma ɔdidi.” 11 Yɛka saa asem yi, ɛfiri sɛ, yete sɛ mo mu bi yɛ anihafɔɔ a wɔnyɛ hweɛ sɛ wɔnenam nkurɔfoɔ nɔnwuma ase. 12 Yɛdɛ Awurade Yesu Kristo din hyɛ wɔn, bɔ wɔn kɔkɔ sɛ, wɔmmɔ bra pa na wɔnyɛ adwuma mfa mmɔ wɔn ho akɔnhoma. 13 Anuanom monnnyɛɛ papayɛ da. 14 Obi wɔ hɔ a ɔrentie nwoma a matwerɛ abɛ mo yi mu nsem. Sɛ mohunu obi saa a, monhwe no yie na montwe mo ho mfiri ne ho na n’anim ngu ase. 15 Nanso, mommfa saa onipa no sɛ ɔyɛ ɔtamfoɔ na mmom, mommɔ no kɔkɔ sɛ mo nua. 16 Na ɔno asomdwoɛɛ Awurade no ara mma mo asomdwoɛɛ daa adeɛ nyinaa mu. Awurade ne mo nyinaa ntena. 17 Me ara me Paulo, me nsa ano atwerɛ a menam so rekyɛa mo ni. Saa ɛkwan yi ara so na mefa twɛrɛ nwoma. 18 Yen Awurade Yesu Kristo adom nka mo nyinaa.

1 Timoteo

1 Nwoma yi firi Kristo Yesu somafoɔ Paulo nkyen. Onyankopɔn a ɔye yen Gyefoɔ ne Kristo Yesu a ɔma yen anidasoɔ na ɔfrɛ me. **2** Meretwerɛ akoma Timoteo a ɔye me ba kann wo gyidie no mu: Agya Onyankopɔn ne Kristo Yesu a ɔye yen Awurade no adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoe nka mo. **3** Mepɛ sɛ motena Efeso sedee mereko Makedonia no meka kyerɛ mo no. Nnipa bi wɔ ho a wɔma nkyerekyerɛ bɔne a esɛ sɛ mohye wɔn na wɔgyae. **4** Monka nkyerɛ wɔn na wɔnnyae atorɔsem ne wɔn nananom din bebrebe a wɔbɔbɔ no, efiri sɛ, saa nneyɛe no de akynnyee ba. Emmoa Onyankopɔn nhyehyee a wɔnam gyidie nko so na wɔhunu no. **5** Saa ahye yi botae ara ne sɛ, ebekanyane ɔɔ a efiri akoma pa, adwenem fann ne gyidie pa mu. **6** Nnipa bi atwe wɔn ho afiri ekwan pa no so de wɔn ho ama akynnyee hunu. **7** Wɔpɛ sɛ wɔye Onyankopɔn mmara no akyerekyerɛfoɔ nanso wɔn ara wɔn nsem a wɔka no wɔntɛ aseɛ. Saa ara nso na wɔnni gyidie wɔ nsem a wɔka no mu. **8** Yenim sɛ, sɛ wɔnam mmara ekwan so de Mmara no di dwuma a, eyɛ. **9** Esɛ sɛ yekae hunu sɛ, wɔanyɛ mmara no amma ateneneefoɔ na mmom, wɔye maa mmaratfoɔ, nnebɔneyefoɔ, wɔn a wɔnsuro Onyame ne abɔnefoɔ, wɔn a wɔnyɛ kronkron anaa wɔn ho ntee, wɔn a wɔkum wɔn agyanom ne wɔn maamenom, awudifoɔ, **10** afideyefoɔ, adwammamfoɔ, nni pawiafoɔ, atorofoɔ a wɔka nkontomposem anaa wɔye biribi a ene nokore nkyerekyerɛ no bɔ abira no. **11** Saa nokore nkyerekyerɛ no wɔ Asempa a wɔde ama me sɛ menka ho asem nkyerɛ no mu. Eyɛ Asempa a efiri Onyankopɔn a ɔye onimuonyamfoɔ na wɔahyira no no nkyen. **12** Meda yen Awurade Yesu Kristo a wama me ahɔɔden ma medi me dwuma no ase. Meda no ase sɛ wadwene me ho sɛ mefata na wayi me sɛ mensom no. **13** Nanso, mmerɛ bi a atwam no, na mekasa tia no, taa no, kaa nsem a emfata faa ne ho. Onyankopɔn ahunu me mmɔbɔ na esiane sɛ na mennye nni enti, na mennim deɛ mereye. **14** Yen Awurade hwiee n'adom a edɔɔso no guu me so maa me gyidie ne ɔɔ a esiane Kristo Yesu enti,

abeye yen dea no. **15** Yei ye nokwasem a esɛ sɛ yege tom na yege di koraa sɛ: Kristo Yesu baa ewiase begyee nnebɔneyefoɔ nkwa. Na meye ɔdebɔneyefoɔ a ɔdi ekan koraa. **16** Nanso, esiane saa enti, wahunu me mmɔbɔ sedee ebeye a me a meye ɔdebɔneyefoɔ a ɔdi ekan no, Kristo Yesu nam me so beda ne boaseto a enni awiee no adi akyerɛ wɔn a wɔbegye no adi na na wɔanya nkwa a enni awiee. (aiōnios g166) **17** Animuonyam ne anidie nka Onyankopɔn daa daa. Ɔno ne mmeresantenhene. Ɔno na wɔnhunu no na ɔnwu da nso. Ɔno nko ara ne Onyankopɔn a nimdeɛ ahye no ma. Amen. (aiōn g165) **18** Afei, me ba Timoteo, mede saa dwumadie a wɔhyɛ ho nkɔm firi tete no hye wo nsa. Wogu so reko ɔko pa no no, ma saa nsem no nye w'akodeɛ, **19** na so wo gyidie mu denden na ma w'adwene mu nye fann. Nnipa bi ntie wɔn atiboa nam saaye so aseɛ wɔn gyidie. **20** Saa nnipa no bi ne Himeneo ne Aleksandro a mayi wɔn ama Ɔbonsam na wɔatwe wɔn aso sedee wɔrenka abususem ntia Onyankopɔn bio.

2 M'afotuo ne sɛ, deɛ edi ekan no, mehye mo sɛ monsɛ, mommɔ mpaee, mommisa na monna Onyankopɔn ase mma nnipa nyinaa; **2** monye saa ara mma ahemfo ne wɔn a tumi hye wɔn nsa nyinaa na yeatumi atena ase asomdwoe mu wo onyamesom ne suban pa mu. **3** Yei ye, na esɔ Onyankopɔn a ɔye Agyenkwa a **4** ɔpɛ sɛ wɔgye nnipa nyinaa nkwa na wɔhunu nokore no ani. **5** Onyankopɔn baako ne ntamgyinafoɔ baako a ɔka Onyankopɔn ne nnipa bom no, ɔno ne Kristo Yesu no. **6** Ɔno na ɔde ne ho bɔ afɔdeɛ de gyee nnipa nyinaa nkwa no. Yei ye adansedie a ebaa ebere a esɛ mu sɛ Onyankopɔn pɛ sɛ wɔgye nnipa nyinaa nkwa. **7** Eno enti na wɔsoma me sɛ ɔsomafoɔ ne amanamanmufoɔ akyerekyerɛfoɔ sɛ menni gyidie ne nokore no ho adanseɛ. Merenni atorɔ, mereka nokore! **8** Mehwehwe sɛ nnipa a wɔwɔ ewiase afanan nyinaa de akoma a emu tee bɛma wɔn nsa so, na wɔabɔ mpaee. **9** Afei, mehwehwe sɛ mmaa bebre wɔn ho ase na wɔafa ekwan a efata so asiesie wɔn ho. Ma wɔmmɔ wɔn ti sɛ mmaa ahobreasefoɔ; mma wɔmmfa sika anaa adwinnee anaa ntadeɛ a ne boɔ ye den

nsiesie wɔn ho. **10** Na mmom, ese se wɔda adwuma pa a efata mmaa adi se mmaa a wɔye nyamesomfoɔ. **11** Ese se mmaa de kommye ne ahobreasee sua adee. **12** Memma mmaa ho ekwan se wɔnkyerekyerere anaase wɔnnya mmarima so tumi. Ese se wɔye komm. **13** Efiri se, wɔbɔɔ Adam ansa na wɔrebɔ Hawa. **14** Na enye Adam na wɔdaadaa no. ɔbaa no na wɔdaadaa no ma enam so maa ɔbuu Onyankopɔn mmara so. **15** Na se ɔbaa tena ase gyidie, ɔɔ, kronnye ne ahobreasee mu a ɔbewo asomdwoee mu.

3 Eye sennahɔ se, se obi pe se ɔye asafopanin a, na wafa adwuma pa. **2** Asafopanin ye obi a mfomsoɔ nni ne ho. Ese se ne yere ye baako. Ese se ɔbre ne ho ase na ɔhye ne ho so ye ne biribiara pɛpɛpɛ. Ese se ɔgye ahɔhɔ wɔ ne fie na ɔkyerekyerere nso. **3** Ense se ɔye ɔsadweam anaa basabasa, na mmom, ese se ɔbre ne ho ase na ɔpe asomdwoee. Ense se ɔye sikaniberefoɔ. **4** Ese se ɔtumi hwe ne fiefoɔ so yie na ɔtumi ma ne mma ye ɔsetie de obuo ne anidie ma no. **5** Na se obi nnim sedee ɔhwe ne fie so yie a, ebeye den na ɔbetumi ahwe Onyankopɔn asafɔ so? **6** Ense se ɔye obi a afei na wahunu Awurade; se eba saa a, ne tirim beye no de na waye ahomasoɔ ama wɔabu no aten sedee wɔbuu ɔbonsam aten no. **7** Ese se wɔn a wɔnnye akyidifoɔ no mpo de anidie ma no sedee ebeye a, wɔrengu n'anim ase na ɔbonsam afidie renyi no. **8** Ese se asafɔ mu aboafɔ nso ye nnipa a wɔwɔ suban pa na wɔdi nokore. Ense se wɔnom nsā pii anaase wɔye aniberefoɔ. **9** Ese se wɔde adwenem fann gyina pintinn ma nokore no ne gyidie no. **10** Ese se wɔsɔ wɔn hwe ansa, na se wɔdi sɔhwe no so nkonim a, wɔasom. **11** Ese se wɔn yerenom nso wɔ suban pa a wɔnni nsekuro. Biribiara mu ese se wɔbre wɔn ho ase di nokore. **12** Ese se asafɔ no mu ɔboafɔ no wo yere baako na afei ɔtumi hwe ne mma ne ne fiefoɔ yie. **13** Wɔn a wɔsom yie no benya nnyinaso pa, na wɔn gyidie a wɔwɔ wɔ Kristo Yesu mu no nso aye nam. **14** Saa nwoma a mede rebre wo yi akyi no, mewɔ anidasoɔ se erenkyere biara meba wo nkyen. **15** Na se mannuru wo nkyen ntem a, saa nwoma yi bema woahunu sedee yebɔ yen bra wo Onyankopɔn fie. Efie a eye Onyankopɔn

teasefoɔ no asafɔ a eye nokore no nnyinasoɔ. **16** Akyinnye biara nni ho se, ahintasem a ewɔ nyamesom pa mu no krɔnn: ɔbae onipa tebea mu, Honhom no buu no bem, na abɔfoɔ hunuu no, wɔkaa ne ho asem amanaman mu, na ewiase gyee no diie, wɔfaa no kɔɔ ɔsoro animuonyam mu.

4 Honhom no si no pi se, akyire yi, nnipa bi begyae gyidie no mu sɔ. Wɔbedi atoro ahonhom ne ahonhommone nkyerekyerere akyi. **2** Saa nkyerekyerere yi firi nyaatwomfoɔ nnaadaa a wɔye adwenewuiefoɔ se dadee a wɔato wɔ ogya mu no. **3** Saa nnipa no kyerekyerere se enye se obi ware na nnuane bi nso wɔ hɔ a, enye se onipa di. Nanso, Onyankopɔn bɔɔ saa nnuane no se, se agyidifoɔ a wɔahunu nokore no nsa ka na wɔbɔ so mpaee a, wɔtumi di. **4** Biribiara a Onyankopɔn abɔ no ye. Ense se wɔpo biribiara, na mmom, ese se wɔbɔ mpaee gu ne nyinaa so. **5** Efiri se, Onyankopɔn asem no ne mpaeebɔ te ho. **6** Se woma anuanom no saa nkyerekyerere yi a, na ekyere se woye Kristo ɔsomfoɔ pa a wɔnam nokore ne gyidie ne nkyerekyerere pa so atete wo. **7** Nsɛe wo bere wɔ atorɔsem ne mmerewa anasesem ho. Bɔ onyamesompa ho mmɔden. **8** Ewom se honam mu mmɔdemmmɔ ho hia dee, nanso honhom mu mmɔdemmmɔ ho hia akwan nyinaa mu, efiri se, ehye yen enne asetena ne daakye asetena ho bɔ. **9** Yei ye nokwasem a ese se wɔgye tom na wɔgye di. **10** Eno enti na ese se yepere na yeye adwuma denden, efiri se, yede yen anidasoɔ ahye Onyankopɔn teasefoɔ a ɔye nnipa nyinaa Agyenkwa no mu, ne titire wɔn a wɔgye asem no di no. **11** Yeiinom na ese se moka ho asem wɔ mo nkyerekyerere no mu. **12** Mma obiara ho kwan mma ɔmmfa wo se wonnyiniie enti ɔbebu wo abomfiaa. Wo kasa mu, wo suban mu, wo dɔ mu, wo gyidie mu ne wo kronnye mu no, ese se woye nhweso pa. **13** Nya adagyee kenkan Atweresem no na ka Asempa no na kyerekyerere ansa na maba. **14** Honhom mu akyedee a mpanimfoɔ nam nkɔmhye so de wɔn nsa guu wo so a wonyae no, nnyaa mu. **15** Sɔ saa nneema no mu yie. Fa wo ho nyinaa ma wɔn sedee ebema obiara ahunu wo nkɔsoɔ. **16** Hwe wo ho so yie na hwe

wo nkyerekyere nso so. Ko so ye saa nneema yi nyinaa, efiri se, se woye saa a, wobegyey wo ho ne won a wotie wo no nkwa.

5 Nka akokoraa anim, na mmom, hye no nkuran, sedee wobeyey ama w'agya. Sedee wobeyey wo nuabarima no saa ara na fa ye mmabunu, 2 ye mmaa mpanimfoe se wo maamenom, na mmabaawa nso, fa won se wo nnuammaa wo kronnyey mu. 3 Ma w'ani nku mmaa akunafoe a wonni ahwefoe ho. 4 Se okunafoe bi wo mma anaa mmanana a, dee edi ekan no, ese se wofa nyamesom pa so de som won abusua de tua won awofoe ne nananom ka, efiri se, se woyey saa a na esa Onyankopon ani. 5 Obaa a oye okunafoe ampa ara no a onni obi a ohwe no no de n'anidasoe nyinaa ahye Onyankopon mu, enti anadwo ne awia, oko so bo mpaee sre ne mmoa. 6 Nanso, se okunafoe bi de ne ho ma ewiase a, na oye teaseawuo. 7 Ka saa mmara yi kyere won na obi annya wo ho mfomsoe. 8 Na se obi nhwe ne fiefoe, ne titire no, onno ara n'abusuafoe a, na wabu ne gyidie so. Se eba saa a, oye onipa bone sene dee onnye nni no. 9 Mfa okunafoe biara a onni mmoroo mfee aduosia din nka akunafoe din ho. Asem a eka ho ne se, ese se oye obi a wadi ne kunu nokore, 10 na afei wagye din wo nneyeey pa ho. Ese se oye obaa a watete ne mma yie na ogyee ahohoe wo ne fie na ohohoro Awurade nkurfoe nan ase na obaa ahokyerefoe na ode ne ho maa nnwuma pa ahodoe nyinaa. 11 Mfa akunafoe nkumaa no din nka won ho. Efiri se, se eba se wope se wasane ware a, wote won ho firi Kristo ho 12 na ema wodi fo se wabu won banye a edi ekan so. 13 Eno akyi, wasee won bere ko afieafie mu na dee enye koraa ne se, wodi nsekuro ye perepere, ka nsem a anka ense se woka. 14 Enti me pe ne se, akunafoe nkumaa no beware, awo mma na wahwe won afie sedee ebeye a atamfoe nnya won ho ekwan nka nsem ntia won. 15 Akunafoe bi de won ho ama obonsam dada. 16 Se obaa ogyidini bi wo akunafoe wo n'abusua mu a, ese se ohwe won yie na wamfa adesoa bi ammeto asafu no so na asafu no atumi ahwe akunafoe a aka won nko no. 17 Mpanimfoe a wahwe asafu no so yie no,

ese se wadwene won ho na wode anidie mmohoma won; ne titire no won a woka asem no na wasane kyerekyere nso. 18 Efiri se, Atweresem no ka se, "Nkyekyere nantwie a asi aburoo no ano!" Bio, "Odwumayefoe akatua fata no!" 19 Ntie asemmone a obi ka to opanin bi so no, gye se adansefoe baanu anaa baasa de saa asem no beto w'anim. 20 Won a woye bone nyinaa no, ka won anim badwam na abo afoforo hu. 21 Megyina Onyankopon ne Kristo Yesu ne abofoe kronkron anim ka se, di saa mmara a mahye wo yi nyinaa so a nhweanimu biara nni mu. 22 Se ehia se wode wo nsa gu obi so wo Awurade dwumadie no mu a, mpepere ho. Twe wo ho firi bone a ofoforo ye ho na ma wo ho nte. 23 Nnom nsuo nko ara, na mmom, wo yafunu ne wo yadee a wotaa yare enti, eye a nom bobesa kakraa bi. 24 Nnipa bi bone a woye no da adi pefee na saa bone no di won anim de won ko atemmuo mu, nanso afoforo bi wo ho a won bone da adi akyire yi. 25 Saa ara nso na nneyeey paye no da adi pefee. Na dee enna adi pefee no mpo ntumi nhinta.

6 Ese se won a woye asomfoe no nyinaa de anidie ma won wuranom sedee ebeye a won mu bi nkasa ntia Onyankopon ne yen nkyerekyere. 2 Ense se asomfoe bu won wuranom a woye agyidifoe no abomfiaa se woye anuanom enti. Mmom, ese se wosom won yie, efiri se, won som no ho wo mfasoe ma agyedifoe ne adofoe bebere. 3 Ese se mokyerekyere na moka yeinom nyinaa. Obiara a obema nkyerekyere foforo na onka nokore a efa yen Awurade Yesu Kristo ne yen nyamesom ho no 4 ye ostantanni a onnim hwee. Oye obi a ofiri adwemmone mu gye akyinnyey na oka nsem a enam so de anibereey, akasakasa, kasafi, nnipa ho adwemmone 5 ne mansotwe a efiri adwene a emu nno mu na nokore nni mu ba. Wadwene se nyamesom ye kwan bi a wonam so pe sika. 6 Onyamesom pa a abodwoe wo muo ye adenya keseey. 7 Yeamfa hwee amma ewiase. Saa ara nso na yeremfa hwee nko. 8 Eno enti, se yewo aduane ne ntoma a, eno nko dooso ma yen. 9 Won a wope se wonya won ho no kotoe sohwe mu na edane ohaw ma won ma etwe won ko oseey mu. 10 Na

sikanibereɛ ye bɔne nyinaa nhini. Nnipa bi de sikanibereɛ asi wɔn ani so dendeenden nam so ama wɔpa wɔn gyidie ama awerehoɔ ahyɛ wɔn akoma ma. **11** Enti, wo a woyɛ Onyankopɔn onipa, twe wo ho firi yeinom nyinaa ho. Di teneneɛ, Onyamesom pa, gyidie, ɔɔɔ, boasetɔ ne ɔdwoɔ akyi. **12** Bɔ gyidie mu mmirikatuo no ho mmɔden na pere nya nkwa a enni awieɛɛ no ma wo ho, ɛfiri sɛ, saa abraɔ yi enti na eberɛ a wodaa wo gyidie adi wɔ adansefoɔ bebree anim no, Onyankopɔn frɛɛ wo. (aiɔnios g166) **13** Meka no wɔ Onyankopɔn a ɔma nneema nyinaa nkwa no ne Kristo Yesu a ɔkaa nokore wɔ Pontio Pilato anim, hyɛ wo sɛ, **14** tie mmara a mahyɛ ama wo no na di so pɛpɛpɛ kɔsi da a Yesu Kristo beba. **15** Onyankopɔn a wɔahyira no na ɔno nko ara di ɔhene, Ahene mu ɔhene ne Awura mu Awurade no bɛma no aba eberɛ a ɛsɛ mu. **16** ɔno nko na ɔwɔ hɔ daa, ɔte hann a obi ntumi mmen ho mu. Obiara nhunu no da na obiara nso rentumi nhunu no da. ɔno na anidie ne tumi a enni awieɛɛ wɔ no. Amen. (aiɔnios g166) **17** Bɔ ewiase yi mu ahonyafoɔ kɔkɔ sɛ, wɔmmfa wɔn ahonya rhoahoa wɔn ho, na wɔmmfa wɔn anidasoɔ nso nhyɛ adehunu te sɛ ahonya mu, na mmom, wɔmfa wɔn ho nto Onyankopɔn a enam n'adɛɛ so, ɔmaa yen asetena mu nneema pa nyinaa no so. (aiɔn g165) **18** Hyɛ wɔn sɛ, wɔnyɛ papa na wɔnyɛ adefoɔ wɔ nnwuma pa ye mu. Wɔnyɛ ayamyɛ na wɔne afoforɔ nkyc. **19** Sɛ wɔyɛ saa a, wɔbɛto fapem pa ama wɔn daakye. Na wɔnam so anya asetena a ɛyɛ asetena pa. **20** Timoteo, hwɛ dɛɛ wɔde ahyɛ wo nsa no so yie. Twe wo ho firi ahuhusem ne akyinnyehunu a wɔnam atorɔ so frɛ no “Nimdeɛ” no ho. **21** Nnipa bi gye tom sɛ wɔwɔ saa nimdeɛ no nam so ahwere gyidie kwan no. Onyankopɔn adom nka mo.

2 Timoteo

1 Nwoma yi firi Paulo a ɔye Kristo Yesu ɔsomafoɔ no nkyen. Onyankopɔn ankasa na ofrɛɛ me se ɔsomafoɔ, se menkɔbɔ nkwa a ɔnam Kristo Yesu so de baɛɛ no ho dawuro. **2** Mede kɔma me dɔba Timoteo: Adom, mmɔborɔhunu ne asomdwoɛ mfiri Agya Onyankopɔn ne yen Awurade Kristo Yesu nka wo. **3** Meda Onyankopɔn a mede adwene mu fann som no sedee me mpanimfoɔ yeeɛ no ase. Daa, anadwo ne awia, mekae wo wɔ me mpaeebɔ mu. **4** Mekae wo nisuteɛ eberɛ a yeredi mpaapaemu no a, ema m'ani gyina wo. Enti se mehunu wo bio a m'ani begye. **5** Mekae gyidie a emu ye den a na wowɔ, gyidie a efirii aseɛ firii wo nana Lois ne wo maame Eunike mu no, na megye di se woda so kura saa gyidie no a emu ye den no ara mu. **6** Yei enti merebɔ wo nkaɛ se kae akyedeɛ a eberɛ a mede me nsa guu wo so no Onyankopɔn de maa wo no. **7** Efiri se, Honhom a Onyankopɔn de maa yen no mma yenye ahufɔɔ; na mmom, Honhom no ma yen tumi, ɔɔ ne ahohyɛsoɔ. **8** Mma w'ani nnwu Awurade adansedie, ne me a meye ne deduani ho. Na se ɔhaw bi to wo Asempa no ka ho a, gyina pintinn wɔ ahɔɔden a Onyankopɔn de ama wo no mu. **9** ɔgyee yen nkwa frɛɛ yen se yemmeye ne dea. Enye biribi pa bi a yeaye enti, na mmom, eye n'adom ara kwa. Ansa na wɔrehye ewiase ase no na ɔnam Kristo Yesu so kyee yen saa adom no, (**aiōnios g166**) **10** na seesei, ɔnam Agyenkwa Kristo Yesu ba a ɔbeba no so ada biribiara adi akyere yen. Kristo, yen Agyenkwa dii owuo so nkonim, na ode anigyesem a ehyeren te se kanea na ema nkwa a enni awieɛɛ brɛɛ yen. **11** Onyankopɔn ayi me se ɔsomafoɔ ne ɔkyerekyerefoɔ se menna Asempa no adi. **12** Enam yeinom so enti na mehunu saa amanee yi. Nanso, meda so wɔ gyidie, efiri se, benim deɛ mede me ho to no so no, na benim nso se ɔbekora deɛ mede ahye ne nsa no ama da no nso. **13** Sɔ nokwasem a mekyereɛ wo no mu yie, na fa ye nhwesodeɛ, na tena gyidie ne ɔɔ a eye yen dea wɔ Kristo Yesu mu no. **14** Wɔde ademudeɛ a esom bo ahye wo nsa. Fa Honhom Kronkron a ɔte wo mu no

mmaa bo ho ban. **15** Sedee wonim no, Akristofoɔ a wɔfiri Asia baa ha no nyinaa adwane agya me. Figelo ne Hermogene nso ka wɔn ho. **16** Awurade nhunu Onesiforo fiefoɔ mmɔbɔ efiri se, ɔhyee me nkuran mpen bebree. N'ani anwu wɔ me ho se mada afiase pen, **17** na ɔduruu Roma ara pe, ɔbɔɔ mmɔden hwehwɛɛ me ara kɔsii se ɔhunuu me. **18** Awurade mmoa no na da no ɔnnya ahummɔborɔ mfiri Awurade no nkyen! Wonim akwan ahodoɔ a ɔfaa so boaa me wɔ Efeso.

2 Na wo Timoteo, me ba, Kristo Yesu ye mmɔborɔhunufɔɔ, enti ma ɔnhye wo den. **2** Fa nsem a woteɛ se mereka akyere adansedifoɔ bebree no, na fa hye nnipa a wogyɛ wɔn di na wɔbetumi akyere aforɔɔ nso nsa. **3** Se amanehunu ba wo so a, mia w'ani tena se Kristo Yesu sraani pa. **4** ɔsraani mfa ne ho nhyehye afisem mu, efiri se, ɔpe se ɔɔ ne panin ani. **5** Saa ara nso na obi a ɔfra akansie mu a ɔtu mmirika no rentumi nni nkonim gye se ɔdi akansie no mmara so. **6** Okuafoɔ a wadɔ n'afuo no, ese se ɔnya mu nnɔbaɛɛ a edi ekan no. **7** Dwene nsem a mereka yi ho efiri se, Awurade bɛma woate biribiara ase. **8** Kae Dawid aseni Yesu Kristo a wɔnyanee no firii awufɔɔ mu sedee wɔkaa no Asempa a mekaa ho asem no mu no. **9** Esiane se meka Asempa no enti, mehunu amane, mpo, wɔagu me nkɔnsɔnkɔnsɔn se ɔdebɔneyefɔɔ. Nanso, Onyankopɔn asem no ngu nkɔnsɔnkɔnsɔn mu; **10** na yei enti, biribiara a ebeba me so no, esiane Onyankopɔn nnipa a wayi wɔn no enti, megyina ano, sedee ebeye a wɔn nso benya nkwayee ne animuonyam a enni awieɛɛ a ewɔ Kristo Yesu mu no. (**aiōnios g166**) **11** Nsem a ese se wode wo ho to so nie: “Se yene no wuiɛ a, yene no betena ase. **12** Se yeampa aba a, yene no bedi ɔhene. Se yepa no a, ɔno nso bepɔ yen. **13** Se yennyɛ nokwafoɔ a, ɔno deɛ, ɔye ɔnokwafoɔ, efiri se, ɔrensɛsa n'asem.” **14** Monkae mo nkurofoɔ wɔ yei ho na mommɔ wɔn kɔkɔ wɔ Onyame anim se wɔnnni wɔn ho akasakasa. Emfa asem pa mma. Se wɔye saa a, eseɛ atiefoɔ no adwene. **15** Bɔ mmɔden se wobeye odwumayefɔɔ a womfere Onyankopɔn adwuma no ye ho, na kyere nokore

a ewo Onyankopon asem no mu no, na woafata n'anim. **16** Twe wo ho firi nsenhuhuo a eho nte ho efiri se, eno na epam nnipa firi Onyankopon ho. **17** Dee wokyere no te se akusikuro a edidi fa honam no ani. Saa akyerekyerefoo yi mu baanu ne Himeneo ne Fileto. **18** Wamane afiri nokore no ho na woka kyere agyidifoo bi se, yen wusoree no atwam dada, na wonam saa asem no so see won adwene. **19** Nanso, obi rentumi nhinhim fapem denden a Onyankopon ato no, efiri se, woatwere saa nsem yi wo so: "Awurade nim won a waye ne dee," na "Obiara a oka se oye Awurade dea no, ese se otwe ne ho firi bone ho." **20** Nkuku ne nkaka wo efi kese mu. Ebi wo ho a wode dwete na aye, ebi nso wode sika kokoo na aye. Wode dua na aye bi na aforoo nso wode dotee. Ebi wo ho a ewo ho ma nnaponna bi na aforoo nso daa wode di dwuma. **21** Se obi te ne ho firi saa nneema bone no ho a, wode no beye nnwuma sononko efiri se, watu ne ho asi ho, asiesie ne ho ama ne wura se dwuma pa biara a ese se odi no, obedi. **22** Dwane firi mmerantebere mu akonno, na ti nneema a eho tee te se: tenenee, gyidie, odo ne asomdwoee a eka wo ne won a wofiri akoma pa mu bom fre Awurade ma oboa no akyi. **23** Mfa wo ho nhyehye nkweise akyinnye a emfa hwee mma no mu, efiri se, ede akasakasa ba. **24** Ense se Awurade osomfoo ne obi nya akasakasa. Ese se oye ayamy ma obiara. Ese se oye okyerekyerefoo pa a owo boaseto nso **25** a se won a wone no di asie fom a, oto ne bo ase tene won so, se ebia, Onyankopon besakjera won adwene na wahunu nokore no. **26** Na won adwene mu ada ho na woadwane afiri obonsam a wakyekyere won ama waye n'apedee no afidie mu.

3 Kae saa asem yi. Nna a edi akyire no mu mmere no mu beye den. **2** Nnipa bi beye pesemenkomenya, aniberefoo, ahohiahiafoo ne ahantanfoo; wobeye abususenkafoo, asoodenfoo wo won awofoo so; wobeye bonniaye na worempe nyamesom nso, **3** wobeye atirimuodenfoo, worenhu mmabo, wobeye nnipa edinseefoo basabasa ne abufupefoo, wobetane won mfefoo a waye nnipa pa no, **4** wobeye afatwafoo,

aniedenfoo, won a wohoran; wobeye anikadee sene se wodo Onyankopon. **5** Wobeye aniani asomfoo a wobero tumi a ewo osom no mu no. Twe wo ho firi saa nnipa no ho. **6** Won mu bi ko afie mu kohye mmaa a won bone ama wodi fo na akonno ahodo bebree hye won so no so; **7** saa mmaa no ye nnipa a wope se wosua nneema foforo, nanso wonhunu nokore no akyiri kwan. **8** Sedee Yane ne Yambre ne Mose dii asie no, saa ara nso na saa nnipa yi ne nokore di asie, nnipa a won adwene ase na wonnka hwee wo gyidie mu. **9** Wonnya nkoso biara efiri se, obiara behu nkweise a waye te se Yane ne Yambre ara pe. **10** Na wo dee, woadi me nkyerekyere, me suban ne me botae so. Woahunu gyidie a mewo ne me boaseto, me do, **11** taa a wotaa me ne m'amanehunu nyinaa. Wonim nsem a etotoo me wo Antiokia, Ikoniom ne Listra, ne otaa denden a metumi gyinaa ano no. Nanso, Awurade yii me firii ne nyinaa mu. **12** Won a wope se wode onyamesom pa tena ase Kristo Yesu mu nyinaa no, wobetaa won, **13** nanso nnipa bone beko so ase daa na woadadaa aforoo ne won ankasa won ho. **14** Nanso, wo dee, ko so tena ase nokore mu sedee wokyere wo no, na gye di yie. Wonim won a wosua firii won nkyen, **15** na wokae nso se efiri wo mmofraase woahunu Atweresem no a etumi ma wo hunu nyansa, na ema wo nya gyidie wo Kristo Yesu mu, na egye wo nkwa. **16** Atweresem nyinaa firi Onyankopon home mu, na eye ma nkyerekyere, atenyie, atenetene ne tenenee mu yen, **17** sedee ebeye a Onyankopon onipa beye dee wasiesie no yie ama nnwuma pa nyinaa.

4 Megyina Onyankopon ne Kristo Yesu a obebu ateasefoo ne awufoo aten, ne ba a obeba ne n'ahennie no so hye wo se, **2** ka asem no, na eber biara gyina ne ka mu denden yi aten. Ka anim, tu fo na kyerekyere boaseto mu. **3** Eber bi beba a nnipa rentie nkyerekyere pa no, na mmom, wobedi won ara won asedee akyi na woaboaboa akyerekyerefoo a wobeka nsem a worepe atie no ano, na woka akyere won. **4** Wobero nokore no tie, na watie anansesem. **5** Nanso mmere nyinaa mu no, ese se wohwe wo ho so yie. Mia w'ani wo amanehunu mu. Ye

ɔsɛmpakafoɔ adwuma na di wo dwuma nyinaa se Onyankopɔn ɔsomfoɔ. **6** Me deɛ, eberɛ aduru se wɔde me bɔ afɔdeɛ. Eberɛ aso se megya asetena yi. Me nkwa ayɛ se hwiesa afɔrebo wɔ afɔrebukyia so. **7** Ɔko pa no, mako, mmirika no, mawie tu; gyidie no makora. **8** Adeɛ a ɛretwen me seesei ne nkonim akyɛdeɛ, teneneɛ abotire a Awurade a ɔyɛ teneneɛ ɔtemmufɔɔ no de bɛma me da no. Eɛnye me nko, na mmom, wɔn a wɔtena ase ɔdɔ mu twɛn no no nyinaa. **9** Bɔ mmɔden bra me nkyɛn ntem. **10** Dema dɔɔ ɛnne ewiase yi maa ɔyɛɛ saa dwane gyaa me ho kɔɔ Tesalonika. Kreske kɔɔ Galatia, Tito nso kɔɔ Dalmatia. (aiɔn g165) **11** Luka nko ara na ɔne me wɔ ha. Fa Marko ka wo ho na wo ne no mmra, ɛfiri se, ɔbetumi aboa me adwuma no yɛ. **12** Mesomaa Tihiko kɔɔ Efeso. **13** Se woreba a, fa m'atadeɛ a megyaa wɔ Karpo nkyɛn wɔ Troa no brɛ me. Eɛyɛ a fa me nwoma no nso ka ho, ne titire no, deɛ wɔde aboa nwoma yɛɛɛ no. **14** Aleksandro, kɔbere dwumfoɔ no, haa me papaapa; deɛ ɔyɛɛɛ no, Awurade betua ne so ka. **15** Eɛyɛ a hwe wo ho yie wɔ ne ho, ɛfiri se, na ɔsɔre tia nsem a yɛka no mu dendeenden. **16** Eberɛ a mereyi me ho ano no, obiara ammoa me. Wɔn nyinaa dwane gyaa me. Onyankopɔn mmfa nntia wɔn. **17** Nanso, Awurade ne me tenaɛ maa me ahoɔden maa metumi kaa asem no kyereɛ amanamanmufɔɔ maa wɔtieɛɛ. Ɔgyee me firii gyata anom. **18** Na Awurade bɛgye me afiri bɔne nyinaa mu na ɔde me akɔ ɔsoro Ahennie no mu asomdwoeɛ mu. Ɔno na animuonyam nka no daadaa. Amen. (aiɔn g165) **19** Kyea Priska ne Akwila ne Onesiforo fiefoɔ nyinaa ma me. **20** Erasto kaa Korinto ɛnna megyaa Trofimo wɔ Mileto, ɛfiri se, na ɔyare. **21** Bɔ mmɔden bra ansa na awɔbere aduru. Eubulo ne Pude ne Lino ne Klaudia ne anuanom no nyinaa kyeakyea wo. **22** Awurade ne wo honhom ntena. Adom nka mo nyinaa.

Tito

1 Nwoma yi firi Onyankopɔn ɔsomfoɔ ne Yesu Kristo somafoɔ Paulo nkyɛn. Wɔyɛi me na wɔsomaa me sɛ memmeboa nhyɛ nnipa a Onyankopɔn ayi wɔn no gyidie mu den na menkyerekyerɛ wɔn nokwasɛm a ɛde nyamesuro ba, **2** a ne nnyinasoɔ yɛ nkwa a enni awieɛ no. Onyankopɔn a ɔnni atorɔ no hyɛɛ yɛn asetena yi ho bɔ ansa na ɔrefiri ewiase ase; (**aiōnios g166**) **3** na ɛberɛ a ɛsɛ mu no, ɔdaa asem no a daa yɛka ho asem no adi. Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn Agyenkwa na wafɛrɛ me sɛ menyɛ adwuma a ɔde ahyɛ me nsa yi. **4** Meretwerɛ akɔma me ba Tito afa gyidie baako a yɛn nyinaa kura mu no ho: Adom ne asomdwoɛɛ a ɛfiri Agya Onyankopɔn ne Kristo Yesu, yɛn Agyenkwa no nka wo! **5** Megyaa wo Kreta sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wobɛtoto nneɛma a aka no pɛpɛpɛ na wayi mpanimfoɔ atuatusa asafɔ a ɛwɔ kuro biara mu no ano. **6** Kae mmara a mehyɛ maa wo no. Ɔpanin yɛ obi a ne ho nni asem na ɔwɔ yere baako na ne mma yɛ agyidifoɔ a wɔmmɔ ahohwi bra, na wɔnyɛ asoɔden nso. **7** Ense sɛ mfomsoɔ biara ba ɔpanin no ho ɛfiri sɛ, Onyame adwuma hyɛ ne nsa. Ense sɛ ɔyɛ ahomasoɔ, anaa obi a ne bo nkyere fu anaa akɔwensani anaa basabasayefoɔ anaa sikanibereefoɔ. **8** Eɛ sɛ ɔyɛ obi a ɔpɛ ahɔhoyɛ na n'ani gye deɛ ɛyɛ ho na n'adwenem da ho na ɔtene na ɔyɛ kronn na ɔwɔ ahohyɛsoɔ. **9** Eɛ sɛ ɔsɔ asem no mu dendɛn sɛdɛɛ wɔkyerɛɛ no no. Sɛ ɛba saa a, ɔbɛtumi ahyɛ afoforɔ den wɔ saa nkyerekyerɛ pa no mu, na wada wɔn a wɔtia asem no mu no nso mfomsoɔ adi. **10** Nnipa pii wɔ ho a wɔsɔrɛ tia na wɔnam wɔn nkwasɛasɛm so daadaa afoforɔ, ne titire no, wɔn a wɔfiri twetiatwasom no mu. **11** Eɛ sɛ wɔsi wɔn nkyerekyerɛ no ano ɛfiri sɛ, wɔnam wɔn nkyerekyerɛ bɔne no so ma ntoto ba mmusua mu nam so de pɛ sika. **12** Mpo Kreta adiyifoɔ no mu baako kaa sɛ, “Kretafoɔ no yɛ atorofɔ, mmoa atirimuɔdenfoɔ ne akwadwofɔ adidifoɔ.” **13** Na asem a ɔkaɛɛ no yɛ nokorɛ. Esiane saa enti, ɛsɛ sɛ moka wɔn anim yie sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔbenya gyidie pa, **14** na wɔantena ase amma twetiatwa atorɔsɛm ne nhyɛ a ɛfiri

nnipa a wɔapo nokorɛ no. **15** Biribiara yɛ kronn ma wɔn a wɔyɛ kronn no, nanso biribiara nhyɛ kronn mma wɔn a wɔn ho agu fi na wɔnni gyidie, ɛfiri sɛ, wɔn adwene ne wɔn atiboa ho agu fi. **16** Wɔka sɛ wɔnim Onyankopɔn, nanso wɔn nneyɛɛɛ nkyere saa. Wɔyɛ nnipa a obiara tan wɔn, na wɔyɛ asoɔdenfoɔ a wɔntumi nhyɛ ade pa biara.

2 Eɛ sɛ wokyere nkyerekyerɛ pa a wagye ato mu. **2** Ka kyere nkɔkoraa na wɔmma wɔn ani nna ho, wɔnyɛ anyansafoɔ, na wɔnhyɛ wɔn ho so; wɔn gyidie mu nhyɛ den, wɔnnya ɔdo na wɔntumi ntena ɔhaw mu. **3** Saa ara nso na ka kyere mmerewa na wɔmmɔ ɔbra a ɛyɛ kronn. Wɔnni nsekuro na wɔnnye asadweam nso. Wɔnkyere akyere pa, **4** sɛdɛɛ ɛbɛyɛ a wɔnam so bɛtumi ama mmabaawa adɔ wɔn kununom ne wɔn mma, **5** ama wɔatumi ahyɛ wɔn ho so, ayɛ kronn na wɔyɛ awarefoɔ pa a wɔtie wɔn kununom asem, na obi anka bɔne amfa Onyankopɔn asem no ho. **6** Saa ara na hyɛ mmerantɛɛ na wɔnnya ahohyɛsoɔ. **7** Nneɛma nyinaa mu, fa wo ho yɛ nhwɛsoɔ pa wɔ nnwuma payɛ mu. Di nokorɛ na ma w'ani nku wo nkyerekyerɛ ho. **8** Ka nsem a ɛho te na obi antumi antia mu na ama atamfoɔ ani awu sɛ wɔnnya asem bɔne nka mfa yɛn ho. **9** Eɛ sɛ asemfoɔ tie wɔn wuranom na adeɛ nyinaa mu, wɔsɔ wɔn wuranom ani. Ense sɛ wɔyiyi nsem ano **10** anaa wɔbɔ wɔn korɔno. Deɛ ɛsɛ sɛ wɔyɛ ne sɛ, ɛberɛ nyinaa mu, wɔyɛ papa na wɔdi nokorɛ na ɛnam so ma biribiara a wɔyɛ no de animuonyamhyɛ aba nkyerekyerɛ a ɛfa Onyankopɔn a ɔyɛ yɛn Agyenkwa no ho. **11** Onyankopɔn adom a ɛde nkwasɛɛ ba no ayi no ho adi akyere nnipa nyinaa. **12** Na adom no kyere yɛn sɛ, yɛmpa asetena a ɛho ntee no ne ewiase akɔnnɔ akyi na yɛntena ase ahohyɛsoɔ, kronnnyɛ ne Onyamesuro mu wɔ ewiase ha. (**aiōn g165**) **13** Yɛwɔ anidasoɔ wɔ ɛberɛ a yɛretwen Onyankopɔn tumfoɔ a ɔne Agyenkwa Yesu Kristo no ba a ɔbɛba bio wɔ animuonyam mu no. **14** Ɔde ne ho maa yɛn de gyɛɛ yɛn firii bɔne mu, ɔyɛɛ yɛn kronn de yɛn yɛɛ ne nko ara dea; nnipa a yɛpɛ papayɛ. **15** Kyerekyerɛ saa nneɛma

yi na gyina wo tumi so hye w'atiefoo nkuran, ka won anim. Mma won mu bi mmu wo abomfiaa.

3 Kae wo nkurofoo na wommre won ho ase nhye mpaninnie ne tumi ase na wontie won na wonsiesie won ho mma nnwuma pa biara. **2** Ka kyerere won se wonnka asemmane mfa obi ho na mmom, wonnwo breoo na daa wanyi odo adi nkyere nripa nyinaa. **3** Kane no, na yen ankasa ye ye nkweisefoo, asoodenfoo, ne abonefoo. Na ye ye akonn ne anigye ahodo nkoa. Yessee yen abra wo bone ne aniberee ho. Aforo tanee yen maa yen nso yetanee won. **4** Nanso, ebera a yen Agyenkwa Onyankopon ayamye ne ne do daa adi no, **5** ogyee yen nkwa. Enye nnwuma pa bi a yeaye enti, na mmom, onam n'ahummaboro mu ahohoro yen ho, agye yen nkwa, ama Honhom Kronkron no awo yen foforo ama yen nkwa foforo. **6** Onyankopon nam Yesu Kristo a oye yen Agyenkwa no so ahwie Honhom Kronkron no agu yen so **7** sedee ebeye a, n'adom enti, yebe ye daa nkwa no anidasoo ho adedifoo. (aiōnios g166) **8** Yei ye nokwasem. Mepre se woti saa asem yi mu yie na ama won a wogyee Onyankopon di no ahunu se, ese se wode won bere di dwuma pa. Yeinom nyinaa ye, na eho wo mfasoo ma nripa. **9** Nanso, monnye nkweise akyinnye. Saa ara nso na monnto ana, nkasakasa, nko wo mmara so. Eho nni mfasoo biara. **10** Obi a ode mpaapaemu ba no, bo no koko dee edi ekan ne dee eto so mmienu, na eno akyi no, te wo ho firi ne ho. **11** Ese se wohunu se obi a ote saa no ase, na bone a oye no da adi wo ne ho. **12** Se mesoma Artema anaa Tihiko wo nkyen a, bo mmaden bra me nkyen wo Nikopoli, na eho na mabo me tirim se metena awobere no. **13** Bo mmaden gya mmaramifoo Sena ne Apolo ekwan yie na anhia won hwee. **14** Ma yen nkurofoo no nsua sedee wode won adagye ye nnwuma pa de boa. Ense se wotena ase kwa. **15** Won a wone me wo ha nyinaa kyeakeya wo. Kyea won a wodo yen wo gyidie mu ma yen. Adom nka mo nyinaa.

Filemon

1 Nwoma yi firi Paulo a esiane Kristo Yesu enti, meye odeduani no ne yen nuabarima Timoteo nkyen, Yede koma yen adamfo ne yen yonko Filemon **2** ne asafa a wohya wo wo fie no ne yen nuabaa Apia ne yen yonko osraani Arkipo no: **3** Adom ne asomdwoe a efiri yen Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo nka mo. **4** Onua Filemon, eberɛ biara a meɔ mpaɛɛ no, meɔ bi ma wo na meda me Onyankopon nso ase. **5** Mete ɔɔ a wɔɔ Onyankopon nkurofoɔ ne gyidie a wowo wo Awurade Yesu mu no. **6** Meɔ mpaɛɛ sɛ wobeko so abo wo gyidie no ho dawuro akyerɛ afoforo sɛdɛɛ ebeye a wobehunu nhyira a Kristo de ama yen no nyinaa. **7** Onua pa, wo do no ama me anigyee na ahye me nkuran nso. Woakanyane Onyankopon nkurofoɔ. **8** Sɛ meye wo nua wo Kristo mu enti, metumi de akokoɔduru ahye wo, ama woaye deɛ esɛ sɛ woye, **9** nanso ɔɔ so, me Paulo a meye akokoraɛ ene Kristo Yesu deduani seesei, **10** meresɛ wo ama me ba Onesimo a obeyeɛ me ba eberɛ a na meda afiasɛ no. **11** Eberɛ bi a atwam no na ne ho nni mfasoɔ mma wo, nanso seesei deɛ, ne ho wo mfasoɔ ma me ne wo. **12** Merema ono a oye m'ankasa m'akoma no asane n'akyi aba wo nkyen. **13** Esiane asempa no enti, mepɛ sɛ ɔtena me nkyen eberɛ a meda afiasɛ yi sɛdɛɛ ebeye a, obesi w'ananmu aboa me. **14** Nanso, mepɛ sɛ mehye wo sɛ boa me. Mmom, mepɛ sɛ wo ara wofiri wo pɛ mu boa me. Eno enti, merenye biribiara gye sɛ wopene so. **15** Ebia na Onesimo firii wo nkyen eberɛ tiawa bi sɛdɛɛ ebeye a wobegye no ato mu bio afebɔɔ. (aiōnios g166) **16** Seesei onye osomfoɔ keke efiri sɛ, okyen osomfoɔ. Oye onua pa wo Kristo mu. Osom bo ma me. Saa ara nso na obesom bo ama wo sɛ osomfoɔ ne onua wo Awurade mu. **17** Enti, sɛ wodwene me ho sɛ wo fafafoɔ a, saa ara nso na gye no awaawaatuu sɛdɛɛ wobegye me no ara. **18** Sɛ waye wo biribi anaase ɔde wo ka bi a, metua wo ka. **19** Me Paulo, mede m'ankasa me nsa retwere sɛ metua wo ka, na mmom mma wo were mfiri sɛ wo nso wode me ka, a eye w'ankasa wo nkwa. **20** Enti, me nua, mesɛ

wo sɛ, Awurade enti, ye me saa adɔɛ yi; ka m'akoma hye sɛ wo nua wo Kristo mu. **21** Mewo anidasoɔ sɛ, deɛ meretwere wo yi, wobeye ama aboro deɛ merebisa wo yi so. **22** Afei pɛ edan ma me, efiri sɛ, menim sɛ Onyankopon betie mo mpaɛɛbo ama mabeka mo ho bio. **23** Epafra a Kristo Yesu enti onne me da afiasɛ no kyea wo. **24** Saa ara nso na Marko, Aristarko, Dema ne Luka nso kyea wo. **25** Awurade Kristo adom nka mo nyinaa.

Hebrifoɔ

1 Mmereɛ a atwam no, na Onyankopɔn nam akwan ahodoɔ bebree so fa adiyifoɔ so kasa kyerɛ yen mpanimfoɔ. **2** Nanso, mmereɛ a ɛdi akwire no deɛ, ɔnam ne Ba no so akasa akyerɛ yen. Ɔno na Onyankopɔn nam ne so bɔɔ ewiase. Na ɔno na Onyankopɔn ayi no sɛ awieɛ no, nneɛma nyinaa beyɛ ne dea. (aiɔn g165) **3** Ɔnam hyeren a Onyankopɔn animuonyam hyeren no so hran. Ɔye Onyankopɔn sɛso pɛpɛpɛ, na ɔde n'asɛm a tumi wɔ mu no sɔ ewiase mu. Ɔtee nnipa ho firii wɔn bɔne mu wieɛ no, ɔtenaa Otumfoɔ Onyankopɔn nifa so wɔ ɔsoro. **4** Ɔno enti, ɔyɛɛ kese sene abɔfoɔ no, ɛfiri sɛ, edin a Onyankopɔn de too no no ye kese sene wɔn deɛ no. **5** Ɔfiri sɛ, Onyankopɔn nso anka ankyerɛ n'abɔfoɔ no mu biara sɛ, "Woyɛ me Ba; na ɛnne, mayɛ w'Agya." Ɔnna wanka ankyerɛ ɔbɔfoɔ biara sɛ, "Meyɛ w'Agya na wayɛ me Ba." **6** Ɔberɛ a Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔsoma n'abakan no ba ewiase no, ɔsane kaa sɛ, "Ɔsɛ sɛ Onyankopɔn abɔfoɔ nyinaa som no." **7** Ɔsɛm a Onyankopɔn ka faa abɔfoɔ no ho ne sɛ, "Onyankopɔn soma n'abɔfoɔ sɛ mframa, na ɔsoma n'asomfoɔ sɛ gyadereɛ." **8** Na ɛfa Ɔba no ho no, Onyankopɔn kaa sɛ, "Aɔ, Onyankopɔn, w'Ahennwa betena ho daa nyinaa; w'Ahennie ye atenteneneɛ. (aiɔn g165) **9** Wodo teneneɛ, na wokyiri bɔne, ɛno enti, Onyankopɔn wo Onyankopɔn de wo asi wo mfɛfoɔ so, na ɔde anigyɛɛ ngo asra wo." **10** Onyankopɔn sane kaa sɛ, "Mfitiasɛ no wotoo asase fapem, na ɔsoro ye wo nsa ano adwuma. **11** Ne nyinaa betwam na wo deɛ wobetena ho daa; wobɛtete sɛ atadeɛ. **12** Wɔbɛbobɔ no sɛ ntoma; na wɔbɛsesa no sɛ ntadeɛ. Nanso, wote sedɛɛ woteɛ, na wo mfɛɛ to rentwa da." **13** Onyankopɔn anka ankyerɛ n'abɔfoɔ no sɛ, "Montena me nifa so kɔsi sɛ mede mo atamfoɔ beyɛ mo nan ntiasoɔ." **14** Sɛ saa a, na abɔfoɔ no ye den? Wɔn nyinaa ye ahonhom a wɔsom Onyankopɔn na ɔsoma wɔn ma wɔkɔboa wɔn a wɔrehwehwɛ nkwayɛɛ no.

2 Yei enti na ɛsɛ sɛ yesɔ nokorɛ a yeate no mu denden sedɛɛ ebeyɛ a, biribi rentu yen aso. **2** Nsɛm a abɔfoɔ no kaɛɛ no ye nokorɛ enti

obiara a wanni so no nyaa asotwe a ɛfata no. **3** Na sɛ yeantie saa nkwayɛsɛm yi a, ebeyɛ den na yeatumi adwane? Awurade no ankasa na ɔdii ɛkan kaa saa nkwayɛɛ yi ho asɛm na wɔn a wɔtieɛ no no, ama yeahunu sɛ eye nokorɛ. **4** Saa ebere korɔ no ara mu Onyankopɔn nam ne nsɛnkyerenneɛ ne n'anwanwadwuma so dii ho adanseɛ. Bio, ɔkyɛɛ Honhom Kronkron no sedɛɛ ɔpɛ. **5** Onyankopɔn amma abɔfoɔ anni ewiase a na wayɛ n'adwene sɛ ɔrebɛbɔ no so; saa ewiase a yɛka ho asɛm no. **6** Na mmom, wɔaka no Atweresɛm no mu baabi sɛ: "Onipa ne hwan a wokae no; na onipa ba nso ne hwan a w'ani ku ne ho? **7** Wobɔɔ no maa ɔyɛ akumaa kakra sene abɔfoɔ; na wode w'animuonyam ne anidie abɔ no abotire, **8** sɛ ɔnni nneɛma nyinaa so." Ɔka sɛ Onyankopɔn bɔɔ onipa sɛ "nneɛma nyinaa sodifoɔ." Yei kyerɛ sɛ biribiara nni ho a wɔamfa anhyɛ n'ase. Nanso, seesei yɛnya nhunu sɛ onipa di nneɛma nyinaa so. **9** Na mmom, yɛhunu Yesu! Mmereɛ tiawa bi, wɔbrɛɛ no ase sene abɔfoɔ, sedɛɛ ebeyɛ a, Onyankopɔn adom enti, ɔbewu ama nnipa nyinaa. Owuo a ɔwuie no enti, Onyankopɔn de animuonyam abotire abɔ no. **10** Onyankopɔn na ɔbɔɔ nneɛma nyinaa, na ɔwɔ tumi sɛ ɔye biribiara. Ne saa enti, ɛfiri sɛ eye ne pɛ sɛ ɔde ne mma nyinaa beba n'animuonyam mu no, ɔmaa Agyenkwa no faa amanehunu mu sedɛɛ ebeyɛ a, ne mma no nsa beka nkwayɛɛ a eye pɛ no. Ɔfiri sɛ, Yesu nko ara ne Onipa a ɔbetumi adi wɔn anim akɔ nkwayɛɛ mu. **11** Ɔma nnipa ye kronkron firi wɔn bɔne mu. Na ɔne wɔn a wayɛ wɔn kronkron no nyinaa wɔ Agya baako. Ɔno enti na Yesu mfɛre sɛ ɔfrɛ wɔn anuanom no. **12** Ɔka sɛ, "Mɛka wo ho asɛm akyerɛ me nuanom, mɛkamfo wo wɔ wɔn a wɔahyia ho no nyinaa anim." **13** Ɔsane ka bio sɛ, "Mede me ho beto Onyankopɔn so." Na ɔno nso ka sɛ, "Mma a Onyankopɔn de wɔn ama me no nie." **14** Ɔsiane sɛ mma no wɔ honam ne mogya enti, Yesu nso baa onipa tebea mu sedɛɛ ebeyɛ a ɔnam ne wuo no so bɛsɛɛ ɔbonsam a ɔkura owuo tumi no ahooɔden. **15** Na ɔnam so agye wɔn a ɛsiane sɛ wɔsuro owuo enti, wɔn asetena mu nyinaa, wɔaye nkoa no. **16** Eye nokorɛ turodoo sɛ enye abɔfoɔ na ɔboa wɔn. Na mmom, sedɛɛ

Atweresem no ka no, “Ɔboa Abraham asefoo.” 17 Yei kyere se, ekwan biara so no, ese se nye se ne nuanom sedee ebeye a, obeye won nokwafoo ne mmaborhunufoo Ɔsofopanin wɔ Onyankopɔn anim, na enam so ma wɔde nnipa bɔne akye won. 18 Enti afei, obetumi aboa won a wɔaso won ahwe efiri se, ɔno ankasa wɔsɔɔ no hwɛee maa ɔhunuu amane.

3 Me nuanom wɔ Kristo mu a Onyankopɔn afre mo, monnwene Yesu a Onyankopɔn somaa no maa obeye Ɔsofopanin wɔ gyidie a yeka ho asem no ho. 2 Na ɔdii Onyankopɔn a ɔyii no se ɔnye saa adwuma yi no nokore sedee Mose nso dii nokore wɔ Onyankopɔn fie no. 3 Onipa a ɔsi efie nya animuonyam sene efie no ankasa. 4 Saa ara na etee; ese se Yesu nya animuonyam sene Mose. Efie biara, obi na ɔsiie. Na Onyankopɔn nso na wabɔ nneema nyinaa. 5 Mose dii Onyankopɔn nokore se ɔsomfoo wɔ ne fie na ɔkaa nsem a Onyankopɔn beka daakye no nyinaa. 6 Nanso Kristo dee, ɔdi nokore se Ɔba a ɔhwe Onyankopɔn fie so. Se yema yen bo ye duru na yewɔ gyidie wɔ yen anidasoo mu a, na yeye ne fiefoo. 7 Enti Honhom Kronkron no ka se, “Se enne mote Onyankopɔn nne a, 8 monnye asoɔden te se dee moyee eberɛ a mosɔre tiaa Onyankopɔn no; sedee moyee da a na mowɔ esere so a mosɔɔ no hwɛee no. 9 Eho no, mo mpanimfoo sɔɔ no hwɛee, nanso wahunuu dee meyeɛ no mfee aduanan mu. 10 Esiane saa enti, me bo fuu saa nnipa no kaa se, ‘Wɔye nnipa a won akoma amane afiri me ho, na woanhunu m’akwan.’ 11 Eno enti mekaa ntam wɔ m’abufuo mu se, ‘Wɔrenhyene m’ahomegyee mu da.’” 12 Me nuanom monhwe yie na mo mu bi annya akoma bɔne a ɔrennye Onyankopɔn nni na ebema watwe ne ho afiri Onyankopɔn teasefoo no ho. 13 Na mmom, sedee ebeye a bɔne rennaadaa mo mu bi na wɔnye asoɔden enti, da biara mommoaboa mo ho mo ho eberɛ a asem “Enne” a ewɔ Atweresem mu no fa yen ho no. 14 Na se yesɔ gyidie a yewɔ no mu denden sedee yede firi ahyeasɛe no a, na yeye Kristo fafafoo. 15 Atweresem no ka se, “Se enne mote Onyankopɔn nne a, monnye asoɔden te se dee moyee eberɛ a mosɔre tiaa Onyankopɔn no.” 16

Ehefoo na wotee Onyankopɔn nne na wɔsɔre tiaa no no? Nnipa a Mose dii won anim firi Misraim no nyinaa. 17 Ehefoo na Onyankopɔn bo fuu won mfirmhyia aduanan no? Nnipa a woyee bɔne na wɔtete hwe wuwuu wɔ esere so no. 18 Eberɛ a Onyankopɔn kaa ntam se, “Wɔremma me home mu da” no, na ɔreka akyere ehfoo? Na ɔreka akyere won a woyee asoɔden no. 19 Afei, yehunu se wɔantumi anko home no mu, efiri se, wɔannye anni.

4 Afei, esiane se bohye a efa ne mu home da so wɔ ho enti, momma yenhwe yie na mo mu bi antɔ sini wɔ mu. 2 Efiri se wɔaka Asempa no akyere yen sedee wɔka kyere won no. Nanso, wɔammu asem a wɔka kyere won no, efiri se, won a wɔtiee no no annye anni. 3 Na yen a yeagyɛ adi no nko ara na yekɔ saa home no mu sedee Onyankopɔn aka se, “Enti mefiri m’abufuo mu ka ntam se, ‘Wɔrenhyene asase a anka mede won rekɔ mu no da.’” Ɔkaa saa asem yi dee, nanso efiri eberɛ a ɔbɔɔ ewiase no, na wawie ɔhome dwumadie no dada. 4 Na Atweresem no mu baabi wɔka biribi fa da a etɔ so nson no ho se, “Eɔa da etɔ so nson no, Onyankopɔn home firii ne nnwuma nyinaa mu.” 5 Wɔkaa saa asem korɔ yi ara bio se, “Wɔrenhyene asase a anka mede won rekɔ mu no da.” 6 Won a wɔdii ekan tee Asempa no annya saa ahome no, efiri se, wɔannye anni. Afoforɔ bi nso wɔ ho a wama won ekwan se wɔnnya ahome no. 7 Enti Onyankopɔn aka se wayi eɔa bi ato ho a wɔfre no “Enne.” Mfee bebreɛ akyi no, ɔnam Dawid so kaa wɔ Atweresem no mu se, “Enne, se mote Onyankopɔn nne a mommpirim mo akoma.” 8 Se Yosua dii nnipa no anim de won kɔɔ Onyankopɔn home mu a, anka akyire no Onyankopɔn anka da foforo ho asem. 9 Sedee ete yi, ɔhome da so wɔ ho ma Onyankopɔn nkurɔfoo sedee Onyankopɔn homee da a etɔ so nson no. 10 Obiara a ɔbehome wɔ Onyankopɔn mu no behome afiri n’ankasa ne nnwuma mu, sedee Onyankopɔn home firii ne nnwuma mu no. 11 Enti, momma yemmɔ yen ho mmɔden na yeatumi akɔ Onyankopɔn home mu. Ense se yen mu bi ye asoɔden sedee woyee asoɔden a enti wɔankɔ mu no. 12 Onyankopɔn asem ye

nkwa, na tumi wɔ mu. Eye nnam sene sekan anofanu. Ehwire mu kɔsi se epaapae honhom ne akra, apɔ ne ehon mu. Eɔa yen akoma mu ne yen adwene mu nsusuie nyinaa adi. **13** Biribiara nni hɔ a wɔde sie Onyankopɔn ma eye yie. Abɔdee mu biribiara da n'anim na ɔno na ese se yebu yen ho akonta kyere no. **14** Eno enti, momma yensɔ gyidie a yeƙa ho asem no mu den. Efiri se yewɔ Ɔsɔfopanin keseɛ wɔ Onyankopɔn anim. **15** Yenni sɔfopanin bi a ɔntumi nhwe yen mmereye ho nhunu yen mmɔbɔ. Yewɔ obi a wɔasɔ no ahwe akwan ahodɔɔ nyinaa so se yen ara, nanso wanye bɔne. **16** Momma yensi yen bo na yemmra Onyankopɔn ahennwa a adom wɔ mu no anim, na eno na ebema yeanya ahummɔborɔ ne adom a ebeboa yen eberɛ a ese mu.

5 Wɔyi Ɔsɔfopanin biara firi nnipa bi mu na wasi wɔn ananmu de wɔn akyedee ne wɔn bɔne ho afɔdee asom Onyankopɔn. **2** Esiane se n'ankasa ye mmere akwan ahodɔɔ pii so no enti, ɔtumi to ne bo ase ma wɔn a wɔnnim na wɔye mfofmsɔ no. **3** Ne mmereye enti, se ɔrebo bɔne ho afɔdee a, ese se ɔbo ma ne ho ne aforɔ nso. **4** Obiara ntumi nyi ne ho mfa nhye ne ho animuonyam se ɔye Ɔsɔfopanin. Onyankopɔn frɛ nko na onipa nam so beye Ɔsɔfopanin sedee wɔfrɛ Aaron no. **5** Saa ara nso na Kristo annyɛ anto ne ho so se ɔye Ɔsɔfopanin amfa anhye ne ho animuonyam. Na mmom, Onyankopɔn ka kyereɛ no se, "Woye me Ba: enne, maye w'Agya." **6** Ɔsane kaa wɔ baabi forɔɔ se, "Wobeye ɔsɔfɔ akɔsi daa sedee Melkisedek asɔfokwan nhyehyeeɛ te no." (aiɔn g165) **7** Yesu baa ɔhonam mu wɔ asase so no, ɔbɔɔ mpaɛɛ nam nktosrɛ so de n'abisadeɛ too Onyankopɔn a ɔbetumi agye no afiri owuo mu no anim. Esiane se ɔdwo na ɔde ne ho nyinaa som no no enti, Onyankopɔn tiee no. **8** Ewom se na ɔye Onyankopɔn Ba dee, nanso ɔnam n'amanehunu so suaa ahobreaseɛ. **9** Na ɔwiee pɛye no, wɔn a wɔtie no no nam ne so nya nkwayeeɛ a enni awieeɛ, (aiɔnios g166) **10** na Onyankopɔn ada no adi se ɔye Ɔsɔfopanin sedee Melkisedek asɔfokwan nhyehyeeɛ te no. **11** Yewɔ yei ho nsem pii ka, nanso emu kyerekyere

ye den, efiri se, mo nteaseɛ ye den. **12** Moaye nkyerekyere adwuma no akyere, nanso ese se monya obi ma ɔkyerekyere mo Onyankopɔn ho asem firi ne ahyeaseɛ. Anka ese se saa eberɛ yi modi aduane a eye den, nanso nufosuo na eye ma mo. **13** Obiara a nufosuo ye ma no da so ye abadomaa a ɔnnim dee eye ne dee enye. **14** Aduane a eye den ye ma mpanimfoɔ a wɔatete wɔn na wɔahunu nsonsonoeɛ a eɔa papa ne bɔne ntam.

6 Momma yennyae Kristosom ahyeaseɛ ho nkyerekyere no, na yensua ne ho nsem a eko anim no. Eho nnhia bio se yebeko so akyerekyere dee enti a ese se yenu yen ho wɔ nneyeeɛ a ede owuo berɛ yen ho ne dee enti a ese se yɛnya Onyankopɔn mu gyidie. **2** Eho nnhia bio nso se yebeko so akyerekyere asubɔ, nsa a wɔde gu nnipa so, awufosoreɛ ne daa atemmuo ho nsem. (aiɔnios g166) **3** Momma yenko yen anim! Na se Onyankopɔn ma ekwan a, saa ara na yebeye. **4** Ebeyeɛ den na wɔbesane de wɔn a wɔahwe ase aba ama wɔanu wɔn ho bio? Na anka wɔwɔ Onyankopɔn hann mu. Wɔkaa ɔsoro akyedee hwɛee na wɔnyaa wɔn kyefa wɔ Honhom Kronkron no mu. **5** Wɔfiri osuahunu mu ahunu se Onyankopɔn asem ye, na wɔahunu ewiase a ereba no mu tumi. (aiɔn g165) **6** Nanso, eno akyi, wɔhwee ase. Enti, eye den se wɔde wɔn besane aba bio se wɔmmenu wɔn ho, efiri se, wɔresane abɔ Onyankopɔn Ba no asennua mu nam so agu n'anim ase akyere. **7** Onyankopɔn hyira asase a enonom nsuo a etɔ gu so na ema eso affideɛ ye yie ma wɔn a wɔn enti wɔduaeɛ no. **8** Na se nkaseɛ ne wura hunu fifiri so a, enye mma hwee. Onyankopɔn bedome no na wɔde ogya aseɛ no. **9** Nanso, me nnamfonom, nsem a yeaka yi nyinaa akyi no, yenim pefee se ade pa bi a nkwayeeɛ bata ho befiri mo mu aba. **10** Onyankopɔn nnye dee ɔntene. Ne werɛ remfiri adwuma a moyeeɛ anaɔ ɔɔɔ a modaa no adi maa no ne mmɔa a mode boaa mo mfefɔ Akristofɔ na mogu so de boa wɔn no. **11** Dee yerehewhe ne se mo mu biara beboa no mmɔdemɔ so de akɔsi awieeɛ sedee ebeye a mo nsa beka adeɛ a mo ani da so no. **12** Yɛmpɛ se moye aniha. Na mmom, yeɛ se yehunu mo se agyidifoɔ a mowɔ

boaseto na mo nsa aka bɔ a Onyankopɔn ahye mo no. **13** Eberɛ a Onyankopɔn hyɛɛ Abraham bɔ no, ɔkaa deɛ wahyɛ ho bɔ no ho ntam. Esiane sɛ na obiara nni ho a ɔkorɔn sene no no enti, ɔde ɔno ara ne din na ɛkaa saa ntam no. **14** ɔkaa ntam no sɛ, “Mehyɛ wo bɔ sɛ, mehyira wo na mama w’ase adɔre.” **15** Na Abraham wɔ boaseto enti, ɛbɔ a Onyankopɔn hyɛɛ no no, ne nsa kaɛɛ. **16** Sɛ onipa ka ntam a, ɔde obi a ɔkorɔn sene no din na ɛka saa ntam no de siesie nnipa ntam. **17** Onyankopɔn pɛɛ sɛ ɔda no adi pefee kyere wɔn a na ɛsɛ sɛ wɔn nsa ka ne bɔhyɛ no sɛ ɔrensɛsa n’atirimsem, enti ɔkaa ntam de hyɛɛ bɔhyɛ no mu den. **18** Saa nneema mmienu yi na erentumi nsesa na Onyankopɔn ntumi nni ho atorɔ. Enti, yɛn a yɛnam ne so anya nkwa no, wɔhyɛ yɛn nkuran sɛ yɛnkura yɛn anidasɔɔ no mu den. **19** Yɛwɔ saa anidasɔɔ yi sɛ ɔkra sekye. Etim ho, na ɛma yɛhyɛne tra ntwamutam no mu kɔsi Kronkron mu Kronkron ho. **20** Yesu asi yɛn ananmu adi yɛn ɛkan kɔ ho. Wayɛ ɔsɔfopanin afebɔɔ sedɛɛ Melkisedek asɔfokwan nhyehyɛɛ te no. (aiɔn g165)

7 Na saa Melkisedek yi yɛ Salemhene, ɛnna ɔsane yɛ ɔsorosoro Onyankopɔn ɔsɔfoɔ. Eberɛ a Abraham firi ɔko a ɔkumm ahemfo ano reba no, Melkisedek hyiaa no hyiraa no. **2** Abraham maa no n’asadeɛ no mu nkyɛmu edu mu baako. Melkisedek din no nkyɛɛsɛɛ a edi ɛkan no ne Teneneɛ ɔhene. Esiane sɛ na ɔyɛ Salemhene no enti, wɔkyɛɛ ne din no ase sɛ Asomdwoɛhene. **3** Obi nnim Melkisedek agya, ne maame, ne ne mpanimfoɔ ho asem. Saa ara nso na obi nnim n’awɔɔ ne ne owuo nso ho asem. ɔsɛ Onyankopɔn Ba, na ɔda so yɛ ɔsɔfoɔ daadaa. **4** Yei di ho adanseɛ sɛ na ɔyɛ onipa kɛsɛɛ a Agya Abraham mpo tumi ma no n’asadeɛ mu nkyɛmu edu mu baako. **5** Nanso, Lewi asefoɔ a wɔyɛ asɔfoɔ no Mmara na ɛhyɛ wɔn sɛ wɔnnye nkyɛmu edu mu baako mfiri wɔn ara wɔn nkurɔfoɔ Israelfoɔ nkyɛn a wɔn nso yɛ Abraham asefoɔ no. **6** Melkisedek nyɛ Lewi aseni, nanso ɔgyɛɛ nkyɛmu edu mu baako firii Abraham nkyɛn hyiraa no maa ɔnyaa Onyankopɔn bɔhyɛ no. **7** Akyinnyɛɛ biara nni ho sɛ deɛ ɔma nhyira so sene deɛ ɔgyɛ nhyira.

8 Wɔde nnipa akatua nkyɛmu edu mu baako ma asɔfoɔ, nanso asɔfoɔ yi nyinaa wu, gye Melkisedek a Atwerɛsem no ka sɛ ɔte ase. **9** Enti, nokorɛm, Abraham tuaa nkyɛmu edu no, Lewi a n’asefoɔ gye nkyɛmu edu no nso nam Abraham so tuaa bi maa Melkisedek. **10** Na wɔnwoo Lewi, nanso ɛsiane sɛ na ɔhyɛ ne nana Abraham mu saa eberɛ no a Melkisedek hyiaa no no enti na ɔtuayɛ. **11** ɛnam Lewi asɔfodie so enti na wɔde Mmara no maa Israelfoɔ. ɛno enti sɛ Lewifoɔ asɔfodie no tumi de pɛyɛ bre nnipa a, anka ɛho nhia sɛ wɔbɛfa ɔsɔfoɔ foforɔ bi sɛ Melkisedek a ɔmfiri Aaron abusua mu. **12** Sɛ ɛba sɛ asɔfodie no sesa a, ɛma ɛho mmara no nso sesa. **13** Nanso, yɛn Awurade a wɔka saa asem yi nyinaa fa ne ho no firi abusua foforɔ mu. Ne busuani biara nnii ɔsɔfoɔ wɔ afɔrebukyia ho da. **14** ɛyɛ sɛnnahɔ sɛ wɔwoo no too Yuda abusua mu, na Mose kaa asɔfoɔ ho asem no nso, wammɔ n’abusua din da. **15** Asem no da ne ho adi pefee, ɛfiri sɛ, ɔsɔfoɔ foforɔ bi aba a ɔte sɛ Melkisedek. **16** ɔno deɛ, ɛnnam onipa mmara so na wɔhyɛɛ no ɔsɔfoɔ, na mmom wɔnam nkwa a ɛnni awieɛɛ tumi so na ɛyɛɛ no ɔsɔfoɔ. **17** Atwerɛsem no ka sɛ, “Wobɛyɛ ɔsɔfoɔ akɔsi daa sedɛɛ Melkisedek asɔfokwan nhyehyɛɛ te no.” (aiɔn g165) **18** Wɔato mmara dada no atwene, ɛfiri sɛ, sintɔ bi wɔ mmara no mu, na ɛho nni mfasoɔ nso. **19** ɛno enti, Mose Mmara no antumi amma biribiara anyɛ pɛ. Nanso wɔde anidasɔɔ pa bi a yɛnam so bɛn Onyankopɔn aba. **20** ɛno akyi, Onyankopɔn ntam abeka ho. Eberɛ a ɔhyɛɛ Aaron asefoɔ asɔfoɔ no na ntam a ɛte saa nni ho. **21** Yesu deɛ, ɔnam ntam so bɛyɛɛ ɔsɔfoɔ eberɛ a Onyankopɔn ka kyɛɛɛ no sɛ, “Awurade aka ntam; na ɔrensɛsa n’adwene: ‘Wobɛyɛ ɔsɔfoɔ daa nyinaa.’” (aiɔn g165) **22** Saa ntam yi enti, Yesu gyina mu ma yɛn, na ɛma yɛne Onyankopɔn apam no di mu. **23** Nsonsonoe foforɔ bi nso wɔ ho. Na saa asɔfoɔ no dɔɔso, ɛfiri sɛ, na wɔwuwu a wɔntumi ntoa wɔn adwuma so. **24** Nanso, Yesu deɛ, ɔwɔ ho daa na n’asɔfodwuma no nso, obi ntoa so mma no. (aiɔn g165) **25** Enti, ɔtumi gye wɔn a wɔnam ne so ba Onyankopɔn nkyɛn no ɛnne ne daa, ɛfiri sɛ, ɔte ho daa sɛ Onyankopɔn ma wɔn. **26** Yesu ne ɔsɔfopanin a ɔboa yɛn wɔ yɛn ahiaseɛ mu. ɔyɛ kronkron. ɔnni mfomsɔɔ

biara wə ne mu, na ɔnye bəne. Wəate no afiri nneɓəneyefoo ho na wəapagya no aboro ɔsoro so. 27 Ɔnte se asofoo mpanin a aka no a, daa afɔrebɔ a ɔbɔ no kane no ɔbɔ wə ne bəne a waye ho ansa na afei, wabɔ afoforo deɛ no. Ɔbɔ afodeɛ baako pɛ a ode ne ho na eɓɔɛ. 28 Mose Mmara no yi nnipa a wəmfata ma wəyɛ asofoo mpanin, nanso Onyankopɔn bɔ a ɔde ntam kaa ho no a etaa Mmara no akyi no, yii Ɔba no a ɔye pɛ daa nyinaa no. (aiɔn g165)

8 Asem a yegyina so kasa no ne se: Yewɔ Ɔsɔfopanin a ɔte Otumfɔɔ a ɔwɔ ɔsoro no ahennwa no nifa. 2 Ɔsom se Ɔsɔfopanin wɔ Kronkronbea hɔ a eye ntomadan a ewɔ ɔsoro. Saa ntomadan yi, Awurade ankasa na ɔsiie na enye onipa. 3 Wɔyi Ɔsɔfopanin biara se ɔmfa akyedeɛ ne mmoa mmɔ Onyankopɔn afodeɛ. Eno enti ese se yen Ɔsɔfopanin nya biribi a ɔde bebɔ afodeɛ. 4 Se Yesu wɔ asase so a, anka ɔrenye ɔsɔfɔɔ koraa efiri se, asofoo wɔ hɔ a wode afɔrebodeɛ ma, sedee Yudafoɔ mmara kyere no. 5 Nanso dwuma a wodi se asofoo no ye ɔsoro nsususɔ bi kwa. Ete se Mose bere so deɛ no ara pɛ. Eberɛ a ɔpɛ se ɔsi ntomadan no, Onyankopɔn ka kyereɛ no se, “Si no sedee merekyere wo wɔ bebɔ no so pɛpɛpɛ.” 6 Afei deɛ, wɔama Yesu asɔfɔdwuma a eso kyen wɔn deɛ no. Yesu ye apam a ekyen so a wɔgyina bɔhye a ekyen so so hyeeɛ no ntamgyinafoɔ. 7 Se na apam a edi ekan no ye a, anka eho nhia se wɔbeyɛ apam a etɔ so mmienno. 8 Nanso, Onyankopɔn hunuu mfomsɔɔ wɔ ne nkurɔfoɔ ho eberɛ a ɔkaa se, “Nna bi reba, Awurade na ɔsee, a me ne Israelfoo ne Yuda abusuakuo behyehye apam foforo. 9 Erenye se apam a me ne wɔn agyanom yeeɛ no eberɛ a mesɔ wɔn nsa dii wɔn anim firii Misraim no. Wɔanni apam a me ne wɔn hyehyeeɛ no ho nokore, eno enti mante m’ani anhwe wɔn, Awurade na ɔsee. 10 Afei, yei ne apam a me ne Israelfoo behyehye eberɛ a ereba no mu, Awurade na ɔsee: Mede me mmara behye wɔn adwenem na matwere agu wɔn akoma mu. Meye wɔn Onyankopɔn, na wɔaye me nkurɔfoɔ. 11 Wɔn mu biara renka nkyere ne yɔnko anaa ne kuromni se, ‘Hunu Awurade,’ efiri se, wɔn nyinaa behunu me firi

akumaa so kɔsi ɔkeseɛ so. 12 Mɛhunu wɔn mmɔbɔ wɔn bəne ho; na merenkəe wɔn bəne bio.” 13 Fre a wɔfre saa apam yi “Foforo” no ama deɛ wəyɛɛ kane no ayɛ dada; na biribiara a anyini ayɛ dada no nkyere yera.

9 Na apam a edi ekan no wɔ mmara a wɔnam so som. Saa ara nso na na wɔwɔ beaɛɛ a nnipa asiesie a wɔsom. 2 Wɔsii ntomadan a wɔatwa mu mmienno. Eɔan a edi ekan no a wɔfre no Kronkronbea no na kaneadua, epono ne burodo a wəate ho a wode ma Onyankopɔn no wɔ. 3 Ntwamu no akyi a wɔfre hɔ Kronkron mu Kronkron no, 4 na sika aduhwamhyee afɔrebukya ne Apam Adaka a wode sika adura ho nyinaa wɔ. Saa adaka no mu na na sika pɔre a mana ne Aaron poma a efefeeɛ ne apam abopono no wɔ. 5 Adaka no so hɔ nso na animuonyam Kerubim a wɔatre wɔn ntaban mu akata Adaka no nkatasoo no so si. Nanso, yɛrentumi nka nneema yi ho asem nkɔ akyiri seesei. 6 Saa na wəahyehye nneema no. Eɔa biara na asofoo no kɔ eɔan a edi ekan no mu kɔye wɔn adwuma; 7 nanso na Ɔsɔfopanin no nko ara na ɔwɔ ho ekwan se ɔkɔ Kronkron mu Kronkron hɔ penkorɔ pɛ afe biara. Ɔde mogya a ɔde bɔ ɔno ankasa ne ne nkurɔfoɔ mfomsɔɔ ho afodeɛ ka ne ho kɔ. 8 Honhom Kronkron no nam saa ekwan yi so kyere yen se, wɔnnya mmuee ekwan a wode kɔ Kronkron mu Kronkron hɔ wɔ eberɛ a Ntomadan no ne emu nneema da so wɔ hɔ. 9 Eye mfatoho ma enne bere yi. Ekyere se akyedeɛ ne mmoa a na wode bɔ afodeɛ ma Onyankopɔn no rentumi mma wɔn a wɔsom no akoma mu nye kronn. 10 Wode nnuane, anonnee ne nneema ahodoɔ a wode dwira wɔn ho na edi dwuma no. Yei ye ɔhonam fam nhyehyeeɛ a eye adwuma kɔsi eberɛ a nhyehyeeɛ foforo beba. 11 Nanso, Kristo aba dada se Ɔsɔfopanin ama nneema pa a yewɔ dada yi. Ntomadan a ɔsom wɔ mu no so na edi mu kyen dada no. Ennye nnipa na wəyɛɛ. Afei nso, emmfiri adebɔ yi mu. 12 Eberɛ a Kristo kɔɔ ntomadan no mu a ɔkɔɔ Kronkronbea hɔ penkorɔ no, wamfa mmirekyie ne anantwie mogya na ekɔbɔɔ afodeɛ. Mmom, ɔno ara de ne mogya na ebɔɔ afodeɛ de gyee nkwa a enni awieɛ maa yen. (aiɔnios g166) 13

Na se mmirekyie ne anantwinini mogya ne anantwibereε nsō a wōde dwira wōn a wōn ho agu fi te wōn ho kō honam ahofirie mu a, **14** mpen ahe na Kristo a ɔnam Honhom so, de ne ho bōo afōdee a εho nni dem maa Onyankopōn no mogya rente mo ho mfiri n̄wuma bōne mu, na mo nk̄asom Onyankopōn a ɔte ase no? (**aiōnios g166**) **15** Yei enti na Kristo ye apam foforō no ntamgyinafoō sedee ebeye a, wōn a Onyankopōn afre wōn no benya nhyira a enni awieεε sedee Onyankopōn ahye bō no. Yei aba saa, εfiri se, owuo bi asi a egye nnipa firi wōn bōne a wōyεε eberε a na wōwō apam a edi ekan no mu no. (**aiōnios g166**) **16** Se nsamansεε bi wō ho a, εwō se wōtumi kyere se onipa a ɔhyεε saa samansεε no awu. **17** Se onipa a ɔhyεε nsamansεε no te ase a, saa nsamansεε no nka hwee. Eberε a wawu no na εka biribi. **18** Eno enti na apam a edi ekan no wōnam mogya so na wōhyεε no den no. **19** Dee edi ekan no, Mose kaa mm̄aransεm no nyinaa, sedee εwō Mmara no mu no kyereε nnipa no. Nantwie mma mogya ne nsuo ne kuntu kōkōo ne somme na ɔde petee Mmara nwoma no ne nnipa no nyinaa so **20** kaa se, “Yei ne mogya a εsō apam a Onyankopōn ahye mo se monni so no ano.” **21** Saa ara na Mose petee mogya guu ntomadan no ne nneεma a wode som no nyinaa so ne no. **22** Nokoreεm, sedee Mmara no kyere no, ekame aye se mogya na etumi te adeε nyinaa ho, na saa ara nso na gye se mogya ahwie agu ansa na bōnefakye aba. **23** Saa ekwan yi ara so na wōnam ma biribiara a εye ɔsoro nhwesodeε no ho te. Nanso, ɔsoro nneεma no ankasa dee, afōdee a εye kyen yeinom na wōde te ho. **24** Efiri se, Kristo ankō baabi a εye kronkron a nnipa de wōn nsa na aye a εye ade kann nhwesodeε. Ɔkōo ɔsoro ankasa na ɔsi yen ananmu wō ho wō Onyankopōn anim. **25** Afe biara Yudafoō Sōfopanin de aboa mogya kō Kronkronbea ho. Nanso, Kristo amfa ne ho amma mpen bebree saa. **26** Se ɔyεε saa a, anka εfiri adebō ahyεaseε no, ɔbehunu amane mpen bebree. Mmom, waba preko a nneεma nyinaa reba awieεε, na ɔnam afōdee a ɔde ne ho bōεε no so apepa bōne. (**aiōn g165**) **27** Eε se obiara wu preko pe, na eno akyi Onyankopōn abu no atεn. **28** Saa ara na wōde Kristo nso bōo afōdee baako pe de gyeε dodoo

no ara wō wōn bōne mu. Ɖbeba ne mprenu so a ɔmmεgye nnebōneyεfoō na mmom, ɔbeba abεgye wōn a wōretwen no no nkwa.

10 Mmara no ye nneεma pa nsususō a ereba, na mmom, ennye nneεma pa no ankasa. Wōbō afōdee korō no ara afe biara, εfiri se saa afōdee korō a wōbō no afeafe rentumi mma nnipa a wōsom no nnye pe da. **2** Se nnipa a wōresom Onyankopōn no tumi firi wōn bōne mu ye pe a, ennee anka wōrenni bōne ho fō bio, na ne saa enti, afōrebō nyinaa to betwa. **3** Dee saa afōrebō yi ye ne se, εkae wōn wōn bōne afe biara. **4** Anantwie ne mmirekyie mogya rentumi mpepa bōne. **5** Esiane saa enti, eberε a Kristo rebeba ewiase no, ɔka kyereε Onyankopōn se: “Wom̄pe afōrebō ne ayεyedeε nanso woasiesie ɔhonam ama me. **6** W’ani n̄nyε ɔhyεε ne bōne afōdee anaa afōdee a wōbō de pepa bōne ho. **7** Afei, mekaa se: ‘Mewō ha rebeye dee wope se meye sedee wōatwerε afa me ho wō Mmara nwoma no mu no.’” **8** Kane no ɔkaa se, “Wom̄pe, na w’ani nso n̄nyε afōrebō ne ayεyedeε a wōde pepa bōne ho.” εwom, na Mmara no kyere se wōnyε saa. **9** Na ɔkaa se, “Mewō ha rebeye dee wope se meye.” Eno enti, Onyankopōn agu tete afōrebō no nyinaa na ɔde Kristo afōrebō no asi ananmu. **10** Esiane se Yesu Kristo yeε sedee Onyankopōn hwεhwe se ɔnyε no enti, ɔnam ne honam a ɔde bōo afōdee preko maa yen no so ama yen ho ate afiri bōne ho. **11** Eɔda biara Yudani ɔsōfoō s̄ore ye n’as̄ofodwuma na wābō afōdee mpen bebree. Nanso, saa afōdee yi rentumi mpepa bōne. **12** Kristo dee, ɔbōo bōne ho afōdee. Afōdee a etena daa nyinaa. Na eno akyi, ɔtenaa Onyankopōn nifa so. **13** Eho na ɔretwen seesei k̄asi se Onyankopōn bema n’atamfoō aye ne nan ntiasōo. **14** Ɖnam afōrebō baako so ama nnebōneyεfoō ho ate daa nyinaa. **15** Na Honhom Kronkron no nso di adansεε. Dee edi ekan no, ɔka se, **16** “Yei ne apam a me ne wōn bepam wō eberε a ereba no mu. Awurade na ɔsee: Mede me mmara behye wōn akoma mu na matwerε agu wōn adwene mu.” **17** Na afei waka se, “Merenkae wōn bōne ne wōn amumuyε bio.” **18** Se wōde yeinom nyinaa kye a, na afōdee a wōbō de pepa bōne no ho nhia bio. **19** Anuanom,

esiane Yesu wuo no enti, yeade yen ho koraa se yebeke Kronkronbea ho. **20** Onam ono ara ne honam so abue ekwan fororo a nkwa wo mu ama yen. **21** Yewo asafoo kese bi a ohwɛ Onyankopɔn fie so. **22** Momma yemfa akoma pa ne gyidie a emu ye den ntwe mmen Onyankopɔn. Efiri se wɔde Yesu mmogya ate yen atiboa bone ho, na wɔde nsuo a eye kronn adware yen onipadua ho. **23** Momma yennyina gyidie a yeaso mu no mu dendɛn, efiri se, deɛ ohyɛɛ yen bo no ye onokwafoo. **24** Momma yen ho yen ho asem nhia yen na yennodo yen ho yen ho na yenye papa. **25** Mommma yennnyae yen ho yen ho nhيامu da sedee afororo bi ye no. Mmom, momma yenhye yen ho yen ho nkuran dendeenden, efiri se, mo ara mohunu se erenkyere na eda no aba. **26** Se moboapa ko so ye bone a, afoɛbo biara nni ho a ebepepa mo bone, efiri se, wɔada nokore no adi akyerɛ yen. **27** Deɛ ewo ho ara ma won a wɔtia Onyankopɔn ne atemmuo ne ogya a ebeba abehye won. **28** Obiara a obu Mose Mmara no so no, se adansefoɔ baanu anaa baasa adansedie enti, wɔbu aten tia no a, wɔbekum no a wɔrenhunu no mmobo. **29** Na obi a watiatia Onyankopɔn Ba no so, na ommfa Onyankopɔn mogya apam no a egyee no firii bone mu no nye hwee anaa deɛ otiatia Honhom a oma adom no anim no, edeen na ebeto no? Asotwe a onii no benya no nnye adewa. **30** Yenim se Onyankopɔn kaa se, “Me na aweretɔ wo me, na me na metua ka,” na ono ara na osane kaa se, “Awurade bebu ne nkurofoɔ aten.” **31** Onyankopɔn a ote ase no nsam amanɛnya ye hu. **32** Monkae ahohia a mokoo mu eberɛ a mohunuu hann no, momiaa mo ani hunuu oko bebreɛ mu amanɛɛ. **33** Ebi ne se, mpen bebreɛ woyeyee mo, guu mo anim ase badwam; na eto da bi mpo a, na moasiesie mo ho se mobeka won a wɔrehunu amanɛɛ no ho. **34** Mo ne nneduafoo daa afiase na wofaa mo ahodeɛ nyinaa no mpo, monyaa ho boaseto, efiri se, monim se eye den ara a mowo ade pa bi a ebetena ho daa. **35** Mommma mo akoma nntu na moanhwere mo akatua. **36** Eɛ se moto mo bo ase na moatumɛ ayɛ Onyankopɔn apedeɛ ama mo nsa aka deɛ wɔahye mo ho bo no. **37** Efiri se, Atwerɛsem no ka se, “Erenkyere koraa na deɛ eɛ se oɔa no aba; orentwentwen. **38** Na,

“Deɛ otene no firii gyidie mu benya nkwa, na se otwe ne ho a, me kra ani rensɔ no.” **39** Yennyɛ nnipa a yesane yen akyi na yeyera. Mmom, yewo gyidie na wɔagyɛ yen nkwa.

11 Gyidie ye ahotosoo a yewo wo nneema a yen ani da so ne awerɛhyemu a yewo wo nneema a yen ani nnhunu mu. **2** Gyidie a na tetefoo no wo enti na wonyaa adanseɛ pa. **3** Gyidie na ema yete aseɛ se enam Onyankopɔn asem so na wɔbɔɔ ewiase. Ema yehunu se wɔbɔɔ deɛ wɔhunu firii deɛ wɔnnhunu mu. (aiɔn g165) **4** Enam gyidie so na Habel bɔɔ afodeɛ a ɛso ani kyɛn deɛ Kain de maa Onyankopɔn no. Ne gyidie enti, Onyankopɔn buu no se onipa teneneɛ, na n'akyedeɛ no so Onyankopɔn ani. Na eno so na onam wuiɛ a enne mpo oɔa so kasa. **5** Gyidie enti, wofaa Henok koɔ osoro a wanhunu owuo. Obiara anhunu no, efiri se, Onyankopɔn na ofaa no koɛɛ. Atwerɛsem no ka se ansa na wɔrebɛfa Henok ako no, na waso Onyankopɔn ani. **6** Obiara a onni gyidie rentumi nso Onyankopɔn ani. Eɛ se obiara a oɔa Onyankopɔn nkyɛn no nya gyidie se Onyankopɔn te ase na oɔdom won a wɔhwɛhwe no. **7** Gyidie enti na emaa Noa tee Onyankopɔn kɔko a oɔbo faa daakyɛ nneema a ebi nsii da no, otieɛ Onyankopɔn yeɛ adaka a emu na wɔgyee ono ne ne fiefoɔ nkwa. Enam so maa Onyankopɔn buu ewiase fo, na Noa deɛ, ne nsa kaa teneneɛ a wonya firii gyidie mu. **8** Gyidie enti na eberɛ a Onyankopɔn ka kyereɛ Abraham se onko asase a wahye ho bo se oɔde bema no so no, otieɛ na okoɛɛ. Ogyaa ne oman ho koɛɛ a na onnim baabi a oreko. **9** Gyidie enti otenaa asase a na Onyankopɔn ahyɛ no ho bo no so se ohoɔo. Ono Isak ne Yakob a Onyankopɔn hyɛɛ won bo korɔ no ara bi tenaa ntomadan mu. **10** Nanso, na Abraham retwen kuro keseɛ bi a Onyankopɔn akyekyere a ne fapem rensɛɛ da mu akotena. **11** Gyidie enti na Sara nso de nyaa tumi nyinseneɛ, eberɛ a na wanyini na ontumi nwo no. Oɔde ne ho too Onyankopɔn so se oɔbedi ne bohyɛ so. **12** Eno enti, ewom se na Abraham regye nna awu, nanso n'asefoɔ adoo so se ewiem nsoromma ne mpoano anwea. **13** Gyidie mu na saa nnipa yi nyinaa wuwuiɛ. Ewom se won nsa anka bo a Onyankopɔn hyɛɛ

wɔn no deɛ, nanso wɔhunuu no akyirikyiri yɛɛ no atuu, gye dii sɛ wɔyɛ ahɔhɔɔ ne amamfrafoɔ wɔ asase so. **14** Wɔn a wɔka saa no da no adi pefee sɛ wɔrehwehwɛ wɔn ankasa wɔn ɔman. **15** Wɔannwene ɔman a wɔgyaa wɔ wɔn akyire no ho. Sɛ wɔyɛɛ no saa a, anka wɔbetumi anya ɛkwan asane wɔn akyi akɔ ho. **16** Na mmom, ɔman pa a ɛyɛ ɔsoro ɔman no na na wɔpɛre kɔ mu. Enti, ɛnye Onyankopɔn aniwu sɛ ɔma wɔfrɛ no wɔn Onyankopɔn, ɛfiri sɛ, wasiesie ɔman bi ama wɔn. **17** Gyidie enti, Abraham de ne ba Isak kɔbɔɔ afɔdeɛ ebere a Onyankopɔn sɔɔ no hweɛɛ. Abraham nko ara ne onipa a na Onyankopɔn ahyɛ no bɔ no, nanso na wasiesie ne ho sɛ, ɔde ne ba korɔ no bebɔ afɔdeɛ. **18** Na Onyankopɔn aka akyerɛ no sɛ, “ɛnam Isak so na w’ase betrɛ.” **19** Na Abraham nim sɛ Onyankopɔn betumi anyane awufɔɔ afiri owuo mu, na ɛkwan bi so no, yɛbetumi aka sɛ Onyankopɔn nyanee Isak firii owuo mu. **20** Gyidie enti na ɛmaa Isak hyiraa Jakob ne Esau maa wɔn daakye asetena. **21** Gyidie enti na ɛmaa Jakob hyiraa Yosef mma no nyinaa ansa na ɔrewuo. Ɔkuraa ne poma mu sɔrɛɛ Onyankopɔn. **22** Gyidie enti na Yosef rebɛwuo no, ɔka kyereɛ Israelfɔɔ sɛ, wɔbetu afiri Misraim, na ɔhyɛɛ deɛ sɛ ɔwu a, wɔnyɛ n’amu no. **23** Gyidie enti na ɛmaa Mose awɔɔ akyi no, n’awofɔɔ de no sieɛ abosome mmiensa no. Wɔhunuu sɛ na ɔyɛ sononko, enti na wɔansuro sɛ wɔbɛbu ɔhene no mmara so. **24** Gyidie enti na Mose nyiniie no, wampɛ sɛ wɔbɛfrɛ no Farao babaa ba no. **25** Na ɔpɛ sɛ ɔne Onyankopɔn mma bɛhunu amane sene sɛ ɔbɛgyɛ n’ani wɔ bɔne mu mmere tiawa bi. **26** Ɔsusuu sɛ, sɛ ɔhunu amane ma Kristo a, ɛyɛ sene agyapadeɛ a ɛwɔ Misraim nyinaa, ɛfiri sɛ, na n’ani da ade pa bi so daakye. **27** Gyidie enti na ɛmaa Mose tu firii Misraim a na ɔnsuro ɔhene no abufuo. Ɔmiaa n’ani sɛ ɔrensane n’akyi ɛfiri sɛ na wahunu Onyankopɔn a obi nhunu no no. **28** Gyidie enti na ɔhyɛɛ Twam Afahyɛ no ma wɔde mogya petee apono ho, sedɛɛ ebeyɛ a, ɔsɛɛbɔfoɔ no renkum Israelfɔɔ mmakan a wɔyɛ mmarima no. **29** Gyidie enti na ɛmaa Israelfɔɔ no twaa Ɛpo Kɔkɔɔ no, sedɛɛ wɔnam asase kesee so no. Misraimfoɔ no pɛɛ sɛ wɔtwa bi no, nsuo no bu faa wɔn so. **30** Gyidie enti

na Israelfɔɔ de nnanson twaa Yeriko afasuo ho hyiaɛ no, ɛdwiri guiɛ. **31** Gyidie enti na wɔankum adwaman Rahab amfra wɔn a wɔnnye Onyankopɔn nni no, ɛfiri sɛ, ɔgyee akwansrafoɔ no fɛ so. **32** Afei edeen na menka? Eberɛ bebree nni ho sɛ meka Gideon, Barak, Samson, Yefta, Dawid ne Samuel ne adiyifoɔ no ho asem. **33** Wɔnam gyidie so koo aman dii nkonim ma wɔn nsa kaa deɛ Onyankopɔn hyɛɛ wɔn ho bɔ no. Wɔkataa gyata ano, **34** dumm ogyaframa, tetee wɔn ho firii akofenawuo ano. Na wɔyɛ mmere, nanso wɔyɛɛ den. Na wɔyɛ den akono, enti wɔdii wɔn atamfoɔ so. **35** Ɛnam gyidie so ma wɔnyanee mmaa bi awufɔɔ maa wɔn. Afoforɔ bi nso, wɔyɛɛ wɔn anieyadeɛ sɛ anka wɔmpo Onyankopɔn na wɔagyaa wɔn. Nanso, wɔampɔ Onyankopɔn, sedɛɛ ebeyɛ a wɔn nsa beka daakye owusɔrɛɛ a ɛkyɛn so. **36** Wɔguu afoforɔ anim ase, bɔɔ wɔn mmaa, na wɔkyekyeree ebinom de wɔn guu afiasɛ. **37** Wɔsɔii ebi abɔɔ. Wɔde sɔraɔa paɛɛ ebinom mu mmienu, de sekan kumm bi. Wɔkyinkyinii sɛ nnipa a nnwan ne mmirekyie nhoma kata wɔn ho. Wɔyɛɛ mmɔbɔ. Wɔn ho dwanee wɔn na wɔhunuu amane. **38** Ewiasɛ yi annyɛ amma wɔn. Wɔkyinkyinii sɛ atutenafɔɔ wɔ ɛsere so ne mmɛpɔ so, abodan ne asase so abɔn mu. **39** Wɔdii yeinom nyinaa ho adanseɛ pa wɔ wɔn gyidie ho, nanso wɔn nsa anka bɔ a Onyankopɔn hyɛɛ wɔn no, **40** ɛfiri sɛ, Onyankopɔn wɔ tirimumɔ papa bi ma yen, sedɛɛ ebeyɛ a yene wɔn nyinaa bebom anya bɔhyɛ no.

12 Yen deɛ, yɛwɔ adansefoɔ bebree a wɔatwa yen ho ahya. Momma yentwe yen ho mfiri akwansideɛ nyinaa ne bɔne a akyekyere yen dendeenden no nyinaa ho na yenyere yen ho wɔ mmirikakansie a ɛda yen anim no. **2** Momma yemfa yen ani nto Yesu a yen gyidie ahyɛaseɛ ne n’awieɛ gyina ne so no so. Asennua no enti, wampa aba. Esiane anigyɛɛ a na ɛretwen no no enti, animguasewuo a ɔwu wɔ asennua so no anha no. Enti, seesei ɔte Onyankopɔn ahennwa no nifa so. **3** Dwene ɔhaw a ɔfaa mu no ho sɛ nnipa nnebɔneyefɔɔ tan a wɔtanee no nso, ɔtumi gyinaa ano no. Ɛno enti mommpa aba. **4** Na mo ne bɔne ko mu no, monnko

nköduruu se mobehwie mogya agu. 5 Mo were afiri nkuranhyesem a Onyankopon ka kyereɛ mo se ne mma no se, “Me ba, se Awurade tene wo so a, tie no yie, na se aka w’anim a, mpa aba. 6 Efiri se, obiara a Awurade pe n’asem no, otwe n’aso, sedee agya tene oba a odɔ no so no.” 7 Amanehunu biara a ebeto mo no, monnhinhim na momfa no se Agya no ntenesoo, efiri se, mo amanehunu no kyereɛ ntenesoo a Onyankopon retene mo so se ne mma. Oba bi wo ho a n’agya ntene ne so da? 8 Se wantene mo so se ne mma no bi a, na ekyere se monnye ne mma kann. 9 Se yen agyanom a wɔwɔ asase so twee yen aso maa yebuu won a, mpen ahe na ense se yebre yen ho ase ma honhom mu Agya no na yetumi tena ase? 10 Yen agyanom a wɔwɔ asase so ha twee yen aso sedee wɔpe eberɛ tiawa bi. Nanso, yen yiedie enti, Onyankopon yee saa sedee yen ho bete. 11 Se wɔtwe yen aso a, ema yen were ho saa eberɛ no mu, na yen ani nnye. Na akyire no, won a wɔfa saa asotwe no mu na wɔnya won ho nteaseɛ no, wɔnya asomdwoeɛ na wɔtena ase teneneɛ mu. 12 Montenetene nsa ne nkotodwe a emu agogo no mu. 13 Monsiesie akwan na momfa so, na mpakye anye mmubuafoɔ, na mmom, wɔasa won yadeɛ. 14 Mo ne nnipa nyinaa ntena ase asomdwoeɛ mu, na mommo mmɔden ntena ase teneneɛ mu. Anye saa a, morenhunu Awurade. 15 Monhwe yie na mo mu bi annane n’akyi ankyere Onyankopon adom no. Monhwe yie na mo mu bi anye se afifideɛ a eye nwonɔ a enyini ma ne bɔnwoma no ha aforɔɔ. 16 Monhwe yie na mo mu bi anye odwamanfoɔ ne obi a ɔmfere Onyankopon se Esau a obuu n’ani guu n’agyapadeɛ so tɔnee n’abakan de gyee aduane no. 17 Na afei eduruu eberɛ bi a ɔpeɛ se ne nsa ka n’agya ho nhyira no, ɔde kamee no no. Ewom se ɔde nisuo peree se wanya adwensakyera deɛ, nanso anye yie. 18 Monhyiaa nneema a eye hu, ogyaframa, awerehoɔ, esum ne ahum sedee Israelfoɔ no hyiaa Sinai Bepɔ no so eberɛ a Onyankopon de ne mmara no maeɛ no. 19 Efiri se, na wɔrebɔ totorobento dendeenden a enne bi a ereka kasa a eye hu nenam mu, enti nnipa no sree Onyankopon se ɔnnyaɛ kasa, 20 efiri se, na wɔntumi nni mmara a na eka se, “Se

mpo aboa koraa de ne ho ka bepɔ no a, ese se wɔsi no aboo kum no” no so. 21 Na beaeɛ ho ye hu ara kɔsii se Mose kaa se. “Mesuro, na me ho popo.” 22 Na mo deɛ moaba Sion Bepɔ so ne Onyankopon a ɔte ase no kuro, ɔsorosoro Yerusalem a ɔsoro abofoɔ mpempem wo mu no mu. 23 Moaba Onyankopon asafo mma dada a won ani gye won ho a wɔatwere won din wo ɔsoro no mu. Moaba Onyankopon a ɔye nnipa nyinaa ɔtemmufoɔ ne ateneneefoo a wɔaye won pe no mu. 24 Moaba Yesu a ɔhyehyee apam foforo ne mogya a wɔapete a eka nneema pa ho asem sene Habel mogya no ho. 25 Monhwe mo ho so yie na moammu mo ani angu asem a aka so. Won a wɔantie deɛ akasa firii asase so no amfa won ho anni. Na ebeye den na yeatumi adwane afiri deɛ akasa firi ɔsoro no ho? 26 Ne nne wosoo asase saa eberɛ no, nanso seesei wahye bo se, “Enye asase nko na mesane awoso no, na mewoso soro nso bio saa ara.” 27 Nsem “Nso bio saa ara” no da no adi pefee se ɔbewoso nneema a wɔbɔeɛ no na atutu afiri won ananmu na nneema a wɔntumi nwozo no aka. 28 Momma yenna so ase, efiri se, yeanya ahennie a wɔwoso no a enye yie. Momma yen ani nso na yemfa ekwan a ebese Onyankopon ani a eye anidie ne suro so nsom no, 29 efiri se, nokore ni, yen Onyankopon ye ogya a ehye na eseɛ adeɛ.

13 Monnodɔ mo ho mo ho se anuanom wo Kristo mu. 2 Monkae na monnye ahohoo wo mo afie mu. Ebinom yee saa nam so gyee abofoɔ a na wɔnnim. 3 Monkae won a wɔda afiase na momfa no se mo ne won na eda ho. Monkae won a wɔrehunu amane na momfa no se mo ne won na erehunu saa amane no. 4 Mo nyinaa nni awadeɛ ni, na okununom ne ɔyerenom nni won ho nokore, efiri se Onyankopon bebɔ adwamanfoɔ ne awareseefoo aten. 5 Monyi sikanibereɛ mfiri mo abrabɔ mu, na momma mo ani nso deɛ mo nsa ka. Efiri se Onyankopon aka se, “Merennya wo, na merennya wo da.” 6 Momma yensi yen bo nka se, “Awurade ne me ɔbofoɔ, enti merensuro. Edeen na onipa betumi aye me?” 7 Monkae mo mpanimfoɔ a wɔdii mo anim a wɔkaa Onyankopon asem kyereɛ mo no. Monkae ekwan a wɔfaa so tenaa

ase na monsua wɔn gyidie no. **8** Yesu Kristo Onyankopɔn nkurɔfoɔ no nyinaa. Anuanom te saa ara nnora, enne ne daa nyinaa. (aiɔn g165) a wɔwɔ Italia no kyea mo. **25** Adom nka mo nyinaa.

9 Mommma nkyerekyerɛ foforo biara nntwe mo mmfiri ekwan pa so. Eyɛ sɛ Onyankopɔn adom enti, yɛn kra benyini ahoɔden so a emfiri aduane ho mmara a yedi so no. Wɔn a wɔdi mmara a ete saa so no nnya mmoa biara. **10** Nanso yɛwɔ afɔrebukya bi a Asɔfoɔ a wɔsom wɔ Ahyiaɛ Ntomadan mu no mpo nni ho ekwan sɛ wɔdidi so. **11** Yudafoɔ Sɔfopanin de mmoa mogya ba Kronkron mu Kronkron hɔ de bebo bɔne afɔdeɛ nanso wɔhye mmoa no funu wɔ beaɛ no akyi baabi. **12** Yei enti, Yesu nso wuu wɔ kuro no epono akyi sedee ebeye a ne mogya bema nnipa aye kronkron. **13** Enti momma yenko ne nkyɛn wɔ beaɛ no akyi nkɔgye animguaseɛ no bi. **14** Efiri sɛ, yenni atenaɛ a ewɔ hɔ daa wɔ asase yi so. Yerehwehwe kuro a erebeba no akyiri ekwan. **15** Momma yɛmfɔ Yesu so mfa yɛn anofafa nkamfo Onyankopɔn din daa sɛ yɛn afɔrebodeɛ. **16** Mommma mo werɛ mfiri sɛ mobeye mo ho mo ho papa aboaboa mo ho mo ho, efiri sɛ, eno ne afɔrebo a esɔ Onyankopɔn ani. **17** Montie mo mpanimfoɔ na monni wɔn asem so. Esiane sɛ esɛ sɛ wɔbu wɔn adwuma ho akonta enti, wɔhwe mo kra so a wonhome koraa. Sɛ motie wɔn a, wɔde anigyeɛ beye wɔn adwuma. Sɛ anyɛ saa a wɔde awerehoɔ beye adwuma no na eremmoa mo. **18** Monko so mmɔ mpaɛɛ mma yɛn. Yɛnim pefee sɛ yɛwɔ adwene a emu da hɔ, efiri sɛ, yɛpɛ sɛ eberɛ biara yeyɛ adeɛ a eyɛ. **19** Na mebo mpaɛɛ kɔ so srɛ mo sɛ, mommɔ mpaɛɛ na Onyankopɔn mfa me mmɛ mo nnansa yi ara. **20** Onyankopɔn anyane yɛn Awurade Yesu a ɔye odwanhwɛfoɔ panin no afiri awufoɔ mu ama yɛn na enam ne owuo no so enti, wɔasɔ daa apam no ano ama yɛn. (aiɔnios g166) **21** Asomdwoɛ Onyankopɔn mma mo dee ehia mo nyinaa na monam so aye n'apɛdeɛ, na ɔnam Yesu Kristo so aye yɛn mu adwuma sedee esɔ ani. Animuonyam nka Kristo daa nyinaa. Amen. (aiɔn g165) **22** Anuanom, mesɛ mo sɛ, monye aso ntie nkuranhye nsem yi, efiri sɛ, saa krataa a matwere mo yi nnye tenten biara. **23** Mɛpɛ sɛ mebo mo amanee sɛ wɔayi yɛn nua Timoteo afiri afiase. Sɛ ɔba ntem a, me ne no beba mo nkyɛn. **24** Yɛkyea mpanimfoɔ no ne

Yakobo

1 Krataa yi firi me Yakobo a meye Onyankopɔn ne Awurade Yesu Kristo ɔsomfoɔ nkyɛn, Mekyɛa mmusuakuo dumieniu a wɔahwete no nyinaa. **2** Anuanom, sɛ sɔhwɛ bi ba mo akwan mu a, momma mo ani nnye **3** Efiri sɛ, sɛ mo gyidie tumi gyina sɔhwɛ no ano a, eno ansa na monya boasetɔ. **4** Momma boasetɔ no ntena mo mu daa nyinaa sedee ebeyɛ a, mobeyɛ pɛ a biribiara ho renhia mo. **5** Sɛ nyansa ho hia mo mu bi a, esɛ sɛ ɔbɔ mpaɛɛ srɛ Onyankopɔn na ɔbɛma no bi, efiri sɛ, Onyankopɔn firi ayamyɛ ne adom mu ma obiara deɛ ehia no no kwa. **6** Na sɛ worebɔ mpaɛɛ a, esɛ sɛ wogyɛ di a wonnye ho akyinnyɛ. Obiara a ɔgyɛ akyinnyɛ no te sɛ epɔ asorɔkyɛ a mframa bɔ no kɔ baabiara a epɛ. **7** Enɛ sɛ saa onipa no susu sɛ ɔbenya biribiara afiri Awurade nkyɛn; **8** n'adwene yɛ no ntanta a ontumi nsi biribiara pi. **9** Sɛ Onyankopɔn ma onua hiani so a, esɛ sɛ n'ani gye, **10** na adefoɔ a wabrɛ wɔn ase no nso saa ara. Efiri sɛ, adefoɔ no twam kɔ sɛ wiram afifideɛ bi. **11** Owia pue de ne hyɛ no hyɛ afifideɛ no ma n'ahoɔfɛ no sɛɛ. Saa ara na wɔbɛsɛ adefoɔ no eberɛ a wɔgu so redi wɔn nnwuma no. **12** Nhyira nka onipa a ɔnya gyidie wɔ amanehunu mu, efiri sɛ, ɔno na ɔbenya akyɛdeɛ a Onyankopɔn ahyɛ ho bɔ ama wɔn a wɔɔ no no. **13** Sɛ wɔsɔ obi hwɛ a, enɛ sɛ ɔka sɛ, "Saa sɔhwɛ yi firi Onyankopɔn." Efiri sɛ, bɔne rentumi nɔsɔ Onyankopɔn nhwɛ, na ɔno Onyankopɔn nso nɔsɔ obi nhwɛ. **14** Na sɛ onipa twe ne ho na ɔno ara n'akɔnnɔ yi no a, na ayɛ sɔhwɛ ama no. **15** Na sɛ akɔnnɔ no nyinsen a, ewo bɔne, na bɔne no nyini a ewo owuo. **16** Me nuanom adɔfoɔ, mommma wɔnnnaadaa mo. **17** Akyɛdeɛ pa ne akyɛdeɛ a eyɛ pɛ nyinaa firi ɔsoro; efiri Onyankopɔn a ɔbɔɔ ɔsoro hann no nkyɛn na eba. ɔno na ɔnsesa sɛ sunsum. **18** ɔfiri ne pɛ mu nam nokorɛ a ewɔ asem no mu no so woo yɛn sedee ebeyɛ a, yɛbedi ɛkan wɔ abɔdeɛ nyinaa mu. **19** Me nuanom adɔfoɔ, monhyɛ yɛinom nso: monyɛ ntem ntie, monyɛ nyaa nkasa na monyɛ nyaa mfa abufuo; **20** efiri sɛ, onipa abufuo no mma ɔnnya Onyankopɔn teneneɛ no. **21** Eno enti, montwe mo ho mfiri

afideɛ ne atirimuɔden ho. Momfa mo ho mma Onyankopɔn na monnye asem a ɔdua wɔ mo akoma mu a ebɛgyɛ mo nkwa no. **22** Monntie asem no sɛ atiefoɔ kwa nsisi mo ho, na mmom, monyɛ asem no yɛfoɔ. **23** Obiara a ɔtie asem no na ɔmfɛ nni dwuma no te sɛ obi a ɔhwɛ ahwehwɛ mu, na ɔhunu sedee ɔtɛɛ. **24** ɔhwɛ ne ho wɔ ahwehwɛ no mu hunu ne ho yie na sɛ ɔfiri ahwehwɛ no anim ara pɛ a, ne were firi deɛ ɔhunuiɛ no nyinaa. **25** Nanso, obiara a ɔhwɛ mmara a eyɛ pɛ no mu yie, deɛ ema onipa de ne ho, na ɔdi so, na ɔtie, na ne were mfiri, na ɔde di dwuma no, Onyankopɔn bɛhyira saa onipa no wɔ biribiara a ɔyɛ mu. **26** Sɛ obi susu sɛ ɔyɛ Onyamesomfoɔ na wanto ne tekɛma nnareka a, ne nyamesom no ho nni mfasoɔ na ɔdaadaa ne ho nso. **27** Deɛ Agya Onyankopɔn fa no sɛ eyɛ nyamesom pa no nie: ɔhwɛ nwisiaa ne akunafoɔ wɔ wɔn ahohia mu, na ɔyi ne ho firi ewiase porɔɛ ho.

2 Me nuanom, sɛ moyɛ agyidifoɔ wɔ Awurade Kristo animuonyam mu yi, monnye animhwɛ. **2** Sɛ mohyia a, ɔdefoɔ a ɔhyɛ mpetea ne ntade pa ne ohiani bi nso a ɔhyɛ ntadego nso tumi ba bi. **3** Sɛ wode anidie ma deɛ wasiesie ne ho yie no, na woka kyerɛ no sɛ, "Tena saa akonnwa pa yi so," na woka kyerɛ ohiani no nso sɛ, "Sɔre gyina ho anaa tena fam wɔ me nan ase ha" a, **4** wodi fɔ sɛ wogyina atemmuo a efiri adwemmɔne mu de nyiyimu abeto mo mu no ho. **5** Me nuanom adɔfoɔ, montie! Onyankopɔn yii ewiase yi mu ahiafoɔ sɛ wɔnyɛ adefoɔ wɔ gyidie mu na wɔanya ahennie a ɔhyɛ wɔn a wɔɔ no no ho bɔ no. **6** Nanso, moammu ahiafoɔ! Ehefoɔ na wɔdi mo nya twe mo kɔ atemmufoɔ anim? Adefoɔ! **7** Wɔne nnipa a wɔkasa tia din pa a wɔde ama mo no. **8** Eyɛ sɛ modi yɛn Awurade mmara a ɛka sɛ, "Dɔ wo yɔnko sɛ wo ho" no so. **9** Na sɛ mohwɛ nnipa anim de gye wɔn a, modi ho fɔ na Mmara no tia mo sɛ mmaratofoɔ. **10** Obiara a ɔbu mmara no mu baako pɛ so no bu ne nyinaa so. **11** Efiri sɛ, deɛ ɔkaa sɛ, "Nsɛ awadeɛ" no, ɔno ara nso na ɔkaa sɛ, "Nni awu." Na sɛ woanse awadeɛ na wodi awu a, woabu mmara so. **12** Sɛ woyɛ Kristo apɛdeɛ o, sɛ woanyɛ n'apɛdeɛ o, wobebu wo ho atɛn. Enti hwɛ asem

a woka ne dee woƳe biara yie. **13** Efiri se, obi a wanhununu mmabɔ no, Onyankopɔn atemmuo mu no, wɔrenhununu no mmabɔ. Nanso atemmuo mu mpo no, Onyankopɔn hununu mmabɔ. **14** Me nuanom, se obi ka se, “Mewo gyidie” na onni gyidie no ho dwuma a, mfasoɔ ben na ewɔ so? Saa gyidie no betumi agye no nkwa anaa? **15** Se anuanom bi wɔ ho a ntoma ho hia wɔn na wɔnni aduane dodoo nso a wɔbedi, **16** se wokoka kyere wɔn se, “Onyame nhyira mo! Mo ho nye mo hye na monnidi yie” na se woamma wɔn asetena yi mu dee ehia wɔn a, papa ben na woaye wɔn? **17** Saa ara na gyidie tee. Se nneyeɛ nka ho a, na awu. **18** Nanso, obi betumi aka se, “Obi wɔ gyidie na afoforɔ nso wɔ nneyeɛ.” Me mmuaɛ ne se, “Kyere me sedee obi tumi nya gyidie a nneyeɛ mmata ho ase. Me dee menam me nneyeɛ so bekyere wo me gyidie.” **19** Wogye di se Onyankopɔn baako pe na owɔ ho? Eye! Ahonhommone nso gye di saa ara na wɔn ho popo wɔ suro mu. **20** Okwasea! Wope se woka kyere wo se gyidie a nneyeɛ mmata ho no ho nni mfasoɔ anaa? **21** Eyee den na Onyankopɔn buu Abraham bem? Enam ne nneyeɛ so se ade ne ba Isak maa wɔ aforebukyia so no. **22** Wohunu se ne gyidie ne ne nneyeɛ nyinaa redi dwuma na ne nneyeɛ no maa ne gyidie no dii mu. **23** Na Atweresem no baa mu se, Abraham gye Onyankopɔn diie na esiane ne gyidie no enti, Onyankopɔn gye ne se oteneneeni. Enti wɔfre Abraham Onyankopɔn adamfo. **24** Yei da no adi pefee se Onyankopɔn nam onipa nneyeɛ so na obu no bem, na ennam ne gyidie nko so. **25** Saa ara na ete wɔ adwaman Rahab ho. Ne nneyeɛ maa Onyankopɔn buu no bem, efiri se, ogyee Yudafoɔ bi a wɔsoma wɔn, boaa wɔn ma wɔdwane faa ekwan foforo bi so. **26** Sedee onipadua a honhom nni mu awuo no, saa ara nso na gyidie a nneyeɛ mmata ho no nso awuo.

3 Me nuanom, enye mo nyinaa na ese se moye mo ho akyerkyerefoɔ, efiri se, monim se yen akyerkyerefoɔ dee se yefom a, wɔbebu yen aten a emu ye den sene afoforɔ. **2** Yen nyinaa taa ye mfomsoɔ. Onipa a onye mfomsoɔ wɔ dee oka mu no ye pe a obetumi ahye ne onipadua

no so. **3** Yede nnareka to opanko anom sedee obetie yen na yeatumi ama wakɔ baabiara a yepe se oko. **4** Anaase dwene ehyen ho: sedee ne keseɛ te a mframa a ano ye den na ebo no, nanso wɔtumi de akyerkyerekwan ketewaa bi na edanedane no ma ekɔ baabi a hyenkafoo no pe se ekɔ. **5** Saa ara na tekrema tee: ne ketewa yi nyinaa akyi, etumi hoahoa nneema akeseɛ. Hwe sedee ogya ketewaa bi tumi hye kwaɛ keseɛ. **6** Tekrema te se ogya. Ewɔ tumi bone bi wɔ onipa akwaa mu. Esee onipadua no nyinaa; eso onipa abrabɔ nyinaa so ogya ma edere framfram. (Geenna g1067) **7** Onipa tumi dwodwo mmoadoma, nnomaa, mmoa a wowa fam, epo mu mmoa nyinaa, **8** nanso obiara rentumi nnwodwo tekrema da. Eye bone a onhome so na awuduro ahye no ma. **9** Yede tekrema kamfo yen Awurade ne yen Agya na yede eno ara nso adome nnipa a wɔbɔɔ wɔn Onyankopɔn seso so. **10** Ano korɔ no ara mu na nkamfo ne nnome firi ba. Me nuanom, ense se eba saa. **11** Nsuo pa ne nsuo a eye nkyenenkyene betumi afiri asutire baako mu aba? **12** Me nuanom, borɔɔma dua betumi aso ngo dua aba? Anaase bobe betumi aso borɔɔma? Saa ara na asutire a eye nkyenenkyene remma nsu pa. **13** Obi wɔ mo mu a onim nyansa na owɔ ntease? Eɛ se onam abrabɔ pa, nnwuma pa a wɔnam ahobreaseɛ ne nyansa so da no adi. **14** Na se mowɔ nitan, mansotwe ne pesemenkomenya wɔ mo akoma mu a, ennee ense se mohoahoa mo ho, na nam so ka nkontompo tia nokore. **15** Saa nyansa yi mfiri osoro na ebae. Eye ewiase nyansa na eye honhommone nso. **16** Baabiara a nitan ne pesemenkomenya wɔ no, basabasa ne bone ahodoɔ nyinaa bi wɔ ho. **17** Nanso, nyansa a efiri osoro no ye kronkron; asomdwoe wɔ mu, edwo na ewɔ nido; ewɔ ahummaborɔ na nneyeɛ pa firi mu ba; ennye akyinnyeɛ na enye nyaatwom nso. **18** Na eso aba pa a efiri aba a asomdwoeɛfoɔ duaa no asomdwoe mu no.

4 Oko ne akasakasa a asi mo mu yi firi he? Efiri mo ara mo akonnɔ a ene mo onipadua di asie no. **2** Morepe nneema bi nanso morentumi nnya, eno enti moaye mo adwene se mobedi awu. Mo ani abere dendeenden repe nneema

bi, nanso mo nsa nka, enti akasakasa ne oko nam so ba. Deɛ morehwehwe no, mo nsa renka efiri se, mommisa Onyankopɔn. 3 Na se mobisa koraa nso a, mo nsa renka, efiri se, mowo adwemmone. Mobisa nneema a eye mo akonnodeɛ. 4 Nnipa a monni gyidie! Monnim se, se mofa ewiase adamfo a, na moye Onyankopɔn atamfoɔ? Obiara a ɔpe se ɔye ewiase adamfo no dane Onyankopɔn ɔtamfoɔ. 5 Mosusu se Atweresem a eka se, "Ninkunutwe ahye honhom a Onyankopɔn de ahye yen mu no ma" no wokaa no kwa? 6 Nanso, adom a Onyankopɔn dom yen no dooso yie. Na Atweresem no ka se, "Onyankopɔn si ahantanfoɔ kwan, na ɔdom ahobreasefoɔ." 7 Enti, momfa mo ho nhye Onyankopɔn ase. Monsi ɔbonsam kwan, na ɔbedwane afiri mo ho. 8 Mommen Onyankopɔn, na ɔno nso bebɛn mo. Monhohoro mo nsa ho, mo nneɔneyefoɔ! Monte mo akoma mu, mo a mo adwene ye ntanta! 9 Monni awerehoɔ, monsu, na montwa agyaadwoɔ; momma mo sereɛ nnane su, na mo anigyee nnane awerehoɔ. 10 Mommre mo ho ase mma Awurade, na ɔbema mo so. 11 Me nuanom, monnnidi mo ho nsekuro. Obiara a akasa tia ne nua anaa ɔbu no aten no, a, na ekyere se, afei deɛ wonni Mmara no so. 12 Onyankopɔn nko na ɔma mmara na ɔbu aten. ɔno nko na ɔgye nkwa na ɔsee. Wone hwan a wobu wo yonko aten? 13 Mo a moka se, "Enne anaa ɔkyena yebetɔ kwan akɔ kuro bi so akɔdi afe akɔye adwuma, ape sika" no, montie me. 14 Monnim deɛ ebeto mo ɔkyena: Mote se huhuro a eba mmere tiawa bi na ayera. 15 Asem a ese se moka ne se, "Se Awurade pe a, yebeye yei anaa yei." 16 Nanso, seesei mohoahoa mo ho de mo nsa si mo bo; saa ahohoahoa no nyinaa ye bone. 17 Enti, deɛ ɔnim papaye na ɔnye no, eye bone ma no.

5 Afei, mo adefoɔ nso montie! Monsu na montwa agyaadwoɔ wo amanehunu a ereba mo so ho. 2 Mo ahonya no aporo na nweweboa awe mo ntoma. 3 Mo sika ne mo dwete awe nnaakye na saa nnaakye no bedi adanseɛ atia mo, na ahye mo honam se ogya. Moahyehye agyapadeɛ nna a edi akyire no mu. 4 Nnipa a

woyee adwuma wo mo mfuo mu no, montuua won ka enti woresi apinie. Na won apinisie no aduru Onyankopɔn, Awurade Otumfoɔ no aso mu. 5 Mo asetena wo asase so ha ye afefedeɛ ne anigyee. Moadodore sraɔdeɛ ama okum da. 6 Moabu deɛ ɔnni fo kumfo akum no; ɔnsi mo ekwan. 7 Me nuanom, monto mo bo ase kɔsi se Awurade beba. Monhwe sedee okuafoɔ nya boaseto twen asusobere. 8 Eɛ se mo nso moto mo bo ase. Momma mo anidasoo mu nye den efiri se, da a Awurade beba no aben. 9 Anuanom, monnni nsekuro ntia mo ho mo ho, na Onyankopɔn ammu mo aten. Hwe, ɔtemmufoɔ no gyina epono no ano. 10 Me nuanom, monkae adiyifoɔ a woɔde Awurade din kasaeɛ no. Momfa won se nhwesoo wo won boaseto ne tumi a wotumi de tenaa amanehunu mu no. 11 Yede anidie ma won, efiri se, wonyaa boaseto. Moate Hiob boaseto no na monim deɛ Awurade de dom no awieɛɛ ne efiri se, Awurade ye ɔdomfoɔ ne mmɔborɔhunufoɔ. 12 Ne nyinaa akyi no, anuanom, se mohye bo a, monnka ntam nsi so. Mommfa ɔsoro anaa asase anaa biribiara nnka ntam. Se mope se moka "Aane" a, monka "Aane". Se nso mope se moka "Dabi" a, monka "Dabi" na mo amma Onyankopɔn atemmuo ase. 13 Mo mu bi wo ɔhaw bi mu anaa? Eɛ se saa onipa no bo mpaee. Mo mu bi wo ahotɔ mu anaa? Eɛ se ɔto ayeyie nnwom. 14 Mo mu bi yare anaa? Eɛ se saa onipa no fre asafɔ mpanimfoɔ na woɔde Awurade din bo mpaee ma no na wɔsra no ngo. 15 Se woɔbo saa mpaee no gyidie mu a, ebɛsa ɔyarefoɔ no yadeɛ, na Awurade bema no anya ahooɔden, na ne bone a waye nyinaa, woɔde bekye no. 16 Enti afei, monkeka mo bone nkyere mo ho mo ho, na mommobo mpaee mma mo ho mo ho sedee ebeye a, woɔbɛsa mo yadeɛ. Onipa teneneɛ mpaeebo tumi ye nneema bebree. 17 Yete se Elia a ɔboɔ mpaee nokore mu se osuo nntɔ, na ampa ara osuo anto asase no so mfee mmiensa ne fa. 18 ɔsane boɔ mpaee bio maa osuo tɔee maa asase nyaa nnɔbaee. 19 Me nuanom, se mo mu bi dwane firi nokore ho na ɔfoforɔ de no ba bio a, 20 Monkae se, deɛ ɔdane ɔdeboneyefoɔ firi n'akwammone ho no gye no nkwa firi owuo mu ma woɔde ne bone dodoo no nyinaa kye no.

1 Petro

1 Krataa yi firi Yesu Kristo ṣomafoṣ Petro nkyen, Meretwerē krataa yi akōma Onyankopōn nnipa a wāhwete sē ahohō kō Ponto, Galatia, Kapadokia, Asia ne Bitinia amantam mu no. **2** Onyankopōn, yēn Agya, na ēfiri teteete no ṣfrēe mo. Na ṣnam ne Honhom so aye mo kronkron. Eno enti, moaye ṣsetie ama Yesu Kristo, na ṣde ne mogya ate mo ho: Adom ne asomdwoeē a eḍḍo so nka mo. **3** Momma yenna Onyankopōn a ṣye yēn Awurade Yesu Kristo Agya no ase. Esiane n'ahummāborō dodōo enti, ṣnam nyane a ṣnyanee Yesu Kristo firii owuo mu no so ama yēn nkwa foforō. Yei ma yēnya anidasōo a atim, **4** enti yerehwe anim sē yebēnya nhyira dodōo a Onyankopōn akora a ṣde bēma ne mma no bi. Ṣde asie wō ṣsoro ama mo ēfiri sē, ehō deē, eremporō anaa ērensee, na erempa nso. **5** Na Onyankopōn gyina ne tumi kesēe no so bēhwe sē mobeduru hō asomdwoeē mu, na mo nsa aka, ēfiri sē, mogye no di. Ebeye mo dea nna a eḍi akyire no mu ama obiara ahunu. **6** Ewom sē, ebia, esiane ḍhaw bebree a mobefa mu no enti, mo were beho deē, nanso momma mo ani nnye saa asem yi ho. **7** Ḍhaw ba sēdeē ebeye a wōbehunu sē mo gyidie no ye kann. Sikakōkōo a wōtumi sēe no no mpo, wōde ogya sō hwe. Enti, mo gyidie a esom bo kyen sikakōkōo no, esē sē wōsō hwe hunu sē, ebetumi atim anaa. Eno ansa na da a Yesu Kristo beba no, mobenya animuonyam. **8** Ewom sē monhunuu Yesu deē, nanso modō no. Monhunuu no seesei deē, nanso mogye no di. Anigyee a moanya no boro so **9** ēfiri sē, mo nsa reka gyidie ho mfasōo a eye mo kra nkwayee no. **10** Saa nkwayee yi na tete adiyifōo no de boasetō hwehweē mu, eberē a wōhyee saa akyēdeē yi a Onyankopōn de bēma mo no ho nkōm. **11** Wōpēe sē wōhunu eberē no ne ēkwan a enam so bēba. Saa eberē yi ne eberē a Kristo Honhom a ṣte wōn mu no kyereē wōn wō nkōmhye mu sē Kristo bēhunu amane, na akyire no wanya animuonyam. **12** Onyankopōn daa no adi kyereē saa adiyifōo no sē, wōanye wōn adwuma no amma wōn ho, na mmom, wōye de som mo. Wōnam Honhom

Kronkron a wōsoma a no firii ṣsoro no tumi so kaa Asempa no kyereē mo. Yei ye adeē a eye nwanwa yie, na abōfōo mpo de anigyee sononko rehwe anwanwadwuma a erekō so yi. **13** Enti, monsi mo adwene pi na monni mo ho so. Monnyina yie ma momma mo ani nna nhyira a wōde bēma mo wō Yesu Kristo ba a ṣbēba no mu no so. **14** Montie Onyankopōn, na mommma akōnnō abrabō a eḍii mo so eberē a na monnim no nni mo so. **15** Na mmom, monye kronkron wō biribiara a moye mu sēdeē Onyankopōn a ṣfrēe mo no ye kronkron no. **16** Atweresem no aka sē, “Ese sē moye kronkron, efiri sē, meye kronkron.” **17** Monkae sē mo Agya a ṣwō ṣsoro a mobō no mpaēe no renhwe nnipa anim wō n'atemmuo mu. Eno enti mo nna a aka mo wō asase yi so no, momfa anidie nyinaa mma no. **18** Efiri sē, monim bo a wōtua de gyee mo firii abrabō bōne a mo nananom kyereē mo no mu. Enye adeē a ehwere ne boō a esom te sē dwete anaa sikakōkōo no. **19** Na mmom Kristo a ṣye odwammaa a ṣnni deḡ no de ne ho bōō afōdeē a ne boō ye den ma monyaa ahofadie. **20** Ansa na wōrebō ewiase no, na Onyankopōn ayi no, na mo enti na nna a eḍi akyire no, wōdaa no adi. **21** Enam ne so na mogyee Onyankopōn a ṣnyanee no firii awufōo mu na ṣmaa no animuonyam no diie. Enam ne so ama mo gyidie ne mo anidasōo atim wō Onyankopōn mu. **22** Seesei a moaye ṣsetie ama nokorē no, mo ho ate. Eno enti, monnodō mo nuanom agyidifōo nokorē mu. Momfiri mo akoma nyinaa mu nnodō mo ho mo ho. **23** Efiri sē, wōawo mo foforō; wōanwo mo emfiri aba a eporō mu, na mmom, efiri Onyankopōn asem a empōrō mu. (aiōn g165) **24** Sēdeē Atweresem no aka no, “Nnipa nyinaa te sē esere; na wōn animuonyam te sē nhwiren. Esere no wu ma ne nhwiren no po, **25** nanso Awurade asem no wō hō daa nyinaa.” Yei ne asem a Asempa no de brēe mo. (aiōn g165)

2 Montwe mo ho mfiri bōne nyinaa, atorō anaa nyaatwom anaa anibereē anaa nsekuro ho. **2** Monye sē nkōkoaa a eberē biara sukōm de mo, sē mobenya honhom mu nufosuo kōnn anom, na sē monom a moanyini na wōagyē mo nkwa. **3** Sēdeē Atweresem no ka sē, “Moaka Awurade

ayamyɛ no ahwɛ.” 4 Mommra Awurade a ɔyɛ ebɔɔ a nkwa wom no nkyɛn. Ɔno na nnipa poo no, na Onyankopɔn yii no sɛ n’adeɛ a esom bo. 5 Mo nso mote sɛ abɔɔ a nkwa wɔ mu a wɔde mo resi ɛdan a honhom ahyɛ no ma. Ɛhɔ na mobesom sɛ asɔfoɔ Kronkron a monam Yesu Kristo so bebɔ honhom mu afɔdeɛ a ɛdi mu ama Onyankopɔn. 6 Na Atweresɛm no ka sɛ, “Mayi ebɔɔ a ɛho hia a mede beyɛ Sion tweatibɔɔ a obiara a ɔbegye no adi no, wɔrenni no hwammɔ.” 7 Saa ebɔɔ yi ho wɔ mfasɔɔ yie ma mo a mogye di. Na wɔn a wɔnnye nni no: “Ebɔɔ a adansifoɔ apo no, eno ara na abeyɛ tweatibɔɔ.” 8 Wɔka bio wɔ Atweresɛm no mu sɛ, “Saa ebɔɔ yi na ebɛma nnipa asunti; ɔbotan a ebɛma wɔahwe ase.” Wɔsuntiiɛ ɛfiri sɛ na wɔnnye asem no nni. Saa na Onyankopɔn hyɛɛ. 9 Na mo deɛ, moyɛ nnipa a wɔayi mo, sɛ ɔhene asɔfoɔ, ɔman kronkron, Onyankopɔn ankasa nkurɔfoɔ a wɔayi mo sɛ monka n’anwanwadwuma no ho asem. Ɔno na ɔfrɛɛ mo firi sum mu baa n’ankasa hann nwanwaso no mu. 10 Nna bi a atwam no, na monyɛ Onyankopɔn nkurɔfoɔ nanso afei, moyɛ ne nkurɔfoɔ; nna bi a atwam no na monnim Onyankopɔn ahummɔborɔ no, nanso seesei, moanya n’ahummɔborɔ no. 11 M’adafɔɔ, mekasa kyerɛ mo sɛ ahɔhɔ ne amamfrafoɔ a mowɔ ewiase. Montwe mo ho mfiri honam akɔnnɔ a daa ene ɔkra no di asie no ho. 12 Mommɔ ɔbra pa wɔ amanaman a mofra wɔn mu no mu, na sɛ wɔka mo ho nsem sɛ moyɛ nnebɔneyɛfoɔ a, wɔahunu mo papa a moayɛ no nso, nam so ahyɛ Onyankopɔn animuonyam ɛda a ɔbeba no. 13 Mommrɛ mo ho ase wɔ Awurade din mu mma tumidie a ɛyɛ ewiase nhyehyɛɛ nyinaa: Ni titire Ɔhɛmpɔn a ɔdi obiara so. 14 Mommrɛ mo ho ase mma amradafɔɔ, ɛfiri sɛ Ɔhɛmpɔn na wasoma wɔn sɛ wɔntwe nnebɔneyɛfoɔ aso na wɔmmɔ wɔn a wɔyɛ papa no aba so. 15 Onyankopɔn ahyɛdeɛ ne sɛ, ɔpɛ sɛ monam mo nneyɛɛ pa so ka nnipa a wɔkasa kwa no kasa no hyɛ. 16 Montena ase sɛ nnipa a mode mo ho. Monnsusu sɛ mo de mo ho enti mobɛtumi ayɛ bɔne biara. Mmom, montena ase sɛ Onyankopɔn asomfoɔ. 17 Momfa anidie mma nnipa nyinaa. Monnɔ anuanom agyidifoɔ. Monsuro Onyankopɔn, na mommu Ɔhɛmpɔn. 18 Afie mu asomfoɔ nso,

mommrɛ mo ho ase mma mo wuranom, na monnɔni wɔn a wɔn yam yɛ na wɔn tirim yɛ mmrɛ nko ni, na wɔn a wɔn tirim yɛ den nso, monni wɔn ni. 19 Sɛ moto mo bo ase tena saa yea a ɛmfata yi mu a, Onyankopɔn behyira mo, ɛfiri sɛ, monim ne pɛ. 20 Na sɛ moyɛ bɔne na wɔhwe mo a, morennya ho mfasɔɔ biara. Na sɛ moyɛ papa na wɔhwe mo na monya ho boaseto a, Onyankopɔn behyira mo. 21 Yei enti na Onyankopɔn frɛɛ mo, ɛfiri sɛ, Kristo no ankasa hunuu amane maa mo, de saa nhwesoo no gyaa mo, sedɛɛ mobɛdi n’anammɔn akyi. 22 “Kristo anyɛ bɔne. Obiara ante atorɔsem biara amfiri n’ano.” 23 Wɔbɔɔ no adapaa no, wammɔ wɔn bi antua ka. Ɔhunuu amane no, wampoopoo n’ani na ɔde n’anidasoo nyinaa hyɛɛ Onyankopɔn a ɔyɛ Ɔtemmufɔɔ pa no mu. 24 “Kristo no ankasa soaa yɛn bɔne” wɔ ne honam mu kɔɔ asennua no so sedɛɛ yɛbɛwu ama bɔne na yɛatena ase teneneɛ mu. “N’akuro mu na moanya ayaresa. 25 Na mote sɛ nnwan a wɔayera,” nanso afei deɛ, wɔde mo asane aba sɛ mommɛdi Odwanhwɛfoɔ no ne mo Krasohwɛfoɔ no akyi.

3 Saa ara nso na ɔyerenom nso ɛsɛ sɛ mobrɛ mo ho ase ma mo kununom sedɛɛ ɛbeyɛ a, sɛ wɔn mu bi nnye asem no nni a, mo suban pa no betwetwe wɔn ama wɔagyɛ asem no adi. Ɛho nhia sɛ mobeka biribi, 2 ɛfiri sɛ wɔbehunu obuɔ ne anidie a mode ma Onyankopɔn wɔ mo suban mu. 3 Mommma ɔhonam mu asiesie nnye mo dadwene; sɛ ɛyɛ ɛkwan a mofa so kyekyerɛ mo ti, anaa adwinnee a mode siesie mo ho, anaa ntoma a mofira. 4 Momfa ɔdwoɔ ne ahobreaseɛ nkyerɛ mo ahoɔfɛ a ɛyɛ akomamuteɛ no. Saa ahoɔfɛ yi kyere na ɛsɔ Onyankopɔn ani. 5 Saa ekwan yi so na mmaa agyidifoɔ a wɔtenaa ase tete no a na wɔwɔ anidasoo wɔ Onyankopɔn mu no nam brɛɛ wɔn ho ase maa wɔn kununom, de kyerɛɛ wɔn ahoɔfɛ. 6 Sara yɛɛ saa ara. Ɔtieɛ Abraham asem frɛɛ no “Me wura.” Seesei sɛ moyɛ papa na monsure hwee a, moyɛ ne mmammaa. 7 Mo okununom nso, saa ara na ɛsɛ sɛ modwene mo yerenom ho wɔ mo asetena mu. Momfa anidie mma wɔn na monhunu mmere a wɔyɛ na monhunu sɛ wɔne mo yɛ adedifoɔ, na biribi ansi mo mpaɛɛbɔ ekwan. 8 Deɛ ɛtwa

toɔ, Mo nyinaa montena ase asomdwoe mu. Monnya otema mma mo ho mo ho. Monnodɔ mo ho mo ho, na monye ahummoɔborɔ, na mommre mo ho ase. **9** Mommfa bɔne ntua bɔne so ka, na mommfa oyea nso ntua oyea so ka. Na mmom, daa, monhyirahyira, efiri se, eno enti na wɔfɔre mo na moanya nhyira. **10** Efiri se, Atweresem no ka se, “Obiara a ope se otena ase yie na ohunu nna pa no, ense se aka kasa bɔne, na ese se ogyae atorɔtwa. **11** Ese se ote ne ho firi bɔne ho na oye papa na oti asomdwoe akyi na oɔdi akyire. **12** Efiri se, Awurade ani wɔ ateneefoo so na otie wɔn mpaeeɔ na otia wɔn a woye bɔne.” **13** Se wopere se wope se woye deɛ etene a, hwan na oɔbeha wo? **14** Na se eba mpo se woye deɛ etene na wohunu ho amane a, w’ani gye. Monnsuro nnipa, na mommma hwee nha mo. **15** Momfa anidie mma Kristo wɔ mo akoma mu, na momma onye mo Awurade. Eberɛ biara a obi bebisa mo gyidie a mowɔ wɔ mo mu ho asem no, monkyere no aseɛ. **16** Momfa obuɔ ne anidie mma saa mmuaeɛ no. Momma mo adwene mu nna hɔ sedee wɔn a wɔsopa mo suban pa wɔ Kristo mu no anim begu ase wɔ wɔn nsekuro no ho. **17** Efiri se, se eye Onyankopɔn pe se mobehunu amane a, eye se mobehunu ade teneneɛ a moyeeɛ ho amane sene se mobeye bɔne. **18** Efiri se, Kristo no ankasa wu maa mo. Owuu penkorɔ maa mo bɔne sedee ebema moatumi akɔ Onyankopɔn nkyen. Wokumm no honam mu, nanso osoree honhom mu, **19** na onam honhom no so kɔkaa Asempa no kyereɛ ahonhom a wɔda afiase no. **20** Ahonhom yi yee asoɔden tiaa Onyankopɔn eberɛ a Noa resene ne hyen no, nanso Onyankopɔn too ne bo ase maa wɔn. Onyankopɔn nam nsuo no so gyee nnipa baawɔtwe nkwa. **21** Eno na afei ne sese no asubɔ a egye mo nkwa seesei no. Enye honam ani efi hohoro, na mmom, eye bɔ a wɔfiri ahonim pa mu hye Onyankopɔn. Enam Yesu Kristo wusoreɛ so gye mo nkwa. **22** Kristo kɔ osoro afei, na ote Onyankopɔn nifa so na oɔdi ohene wɔ abofoɔ nyinaa ne ewiem atumfoɔ so.

4 Esiane se Kristo hunuu amane ne honam mu enti, monso saa adwene korɔ no ara mu mfa nhye mo ho den. Efiri se, deɛ wahunu amane

wɔ honam mu no ne bɔne nni biribiara ye. **2** Efiri seesei rekɔ no, mo nna a aka wɔ asase so ha no, ese se Onyankopɔn na oɔdi mo abrabɔ so na enye onipa akɔnnɔ. **3** Moaseɛ mmere bebree de aye deɛ ese se abosonsomfoɔ na woye. Motenaa ase wɔ ahohwie, akɔnnɔbɔne, nsɔborɔ, agobɔne, adidimeeɛ ne abosonsom a eye akyiwadeɛ mu. **4** Seesei eye wɔn nwanwa se mo ne wɔn mmɔ mu mmu ahuhubra no bio, eno enti, woyeye mo. **5** Nanso, wɔbebu wɔn ho nkonta akyere Onyankopɔn a wasiesie ne ho bu ateasefoɔ ne awufoɔ aten no. **6** Saa enti na wokaa Asempa no kyereɛ awufoɔ, sedee ebeye a se wɔgyina wɔn asetena yi mu nneyeeɛ so bu wɔn aten a wɔn honhom ne Onyankopɔn betena. **7** Biribiara awieeɛ aben. Ese se mohye mo ho so na mowen na moatumi abɔ mpaee. **8** Yei akyi no, monnodɔ mo ho yie efiri se, oɔɔ bunkam bɔne nyinaa so. **9** Monnye mo ho ahohoo wɔ mo afie mu a huhuhuhu biara nni akyire. **10** Honhom mu adom a obiara anya no, onnyina so mfa nsom aforɔɔ. **11** Se obi reka asem a, onka Onyankopɔn asem. Obiara a osom no, omfa ahoaden a Onyankopɔn de ama no no nsom sedee biribiara mu, wɔbefa Yesu Kristo so akamfo Onyankopɔn a animuonyam ne tumi wɔ no daadaa no. Amen. (aiɔn g165) **12** Anuanom, mommma amanehunu a morehunu no nnye mo nwanwa te se deɛ montee so asem da. **13** Na mmom, momma mo ani nnye se mo ne Kristo rehunu amane sedee mo ani begye daa da a oɔɔɔda n’animuonyam adi no. **14** Nhyira nka mo se moye Kristo akyidifoɔ enti woya mo. Yei kyere se animuonyam honhom a eye Onyankopɔn Honhom no wɔ mo so. **15** Ense se mo mu biara hunu amane se owudifoɔ anaa owifoɔ anaa odwotwafɔɔ anaa osempfoɔ, **16** Na se mohunu amane wɔ mo Kristosom ho a, mommma mo ani nnwu, na mmom, monna Onyankopɔn ase se moye Kristo dea. **17** Eberɛ aduru se wɔbu aten, na Onyankopɔn no ara nkurofoɔ na wɔbedi kane abu wɔn aten. Na se efiri yen so kane a, ebewie Asempa no asoɔdenfoɔ no sen? **18** Atweresem no ka se, “Eye den se wɔbegye onipa pa nkwa; na wɔn a wɔnnye asem no nni ne nneboneyefoo no deɛ, edeen na ebaba wɔn so?” **19** Ne saa enti, wɔn a wohunu amane sedee Onyankopɔn

ahyehye no, ese se wode won ho ma Obodee no na woko so ye papa.

5 Me a meye opanin no, metu asafo no mu mpanimfofo se, meye Kristo amanehunu no ho adanse enti n'animuonyam a ebeba no beka me. Metu mo fo se, **2** monye nnwan a Onyankopon de won ahye mo nsa no nnwanhwefofo na monhwe won yie sedee Onyankopon pe se moye no. Monye adwuma a monhwehwe ho akatua biara, na mmom, pe ara na mope se moye. **3** Monnhye won a wode won ahye mo nsa no so, na mmom monye nhwesoo pa mma nnwan no. **4** Na se Odwanhwefofo panin no ba a, wobema mo animuonyam ahenkye a eho nsee da. **5** Saa ara na ese se mmabunu, mobre mo ho ase ma mpanimfofo. Mo nyinaa mfa ahobreasee nkatanimu mmoo mo asene na monsom mo ho mo ho efiri se, Atweresem no ka se, "Onyankopon si ahantanfofo ekwan na odom ahobreasefofo." **6** Enti mommre mo ho ase nhye Onyankopon nsa a tumi wo mu no ase sedee ebeye a obema mo so wo ebera a ese mu. **7** Momfa mo dadwene ne mo haw nyinaa nto ne so efiri se, odwene mo ho. **8** Mo ani nna ho; monwen efiri se, mo otamfofo bonsam no nam se gyata a obobom hwehwe dee obenya no amene. **9** Momfa gyidie nnyina pintinn nsi no ekwan efiri se, monim se mo nuanom agyidifofo a wowa ewiase afanan nyinaa rehunu saa amane koro no ara bi. **10** Na adom nyinaa Onyankopon a wafre mo aba ne daa animuonyam no mu Kristo mu no, ono ara na se monya hunu amane kakra ansa a, obesiesie mo pe; obema mo ase atim; obehye mo den; obema mo anya nnyinasoo. (aiōnios g166) **11** Ono na tumi wo no daa daa. Amen. (aiōn g165) **12** Me nua ogyidini Silwano na oboaa me maa metweree saa krataa tiawa yi. Mepre se mehye mo nkuran na medi adanse se, yei ye Onyankopon adom kann. Monnyina mu dennen. **13** Asafo a Onyankopon ayi wo Babilonia no ne me ba Marko kyea mo. **14** Momfa odo atuuye wo Kristo mu nkyeakyea mo ho mo ho. Asomdwoe nka mo a mowo Kristo mu no nyinaa.

2 Petro

1 Krataa yi firi Simon Petro a meye Yesu Kristo ɔsomfoɔ ne ne ɔsomafoɔ nkyen, Mede kɔma wɔn a esiane yen Onyankopɔn ne yen Agyenkwa Yesu Kristo tenenee enti, wɔama wɔn gyidie a esom bo te se yen deɛ no ara pɛ no: **2** Adom ne asomdwoɛe a edɔɔso a efiri Onyankopɔn ne Yesu a ɔye yen Awurade no mmra mo so. **3** Onyankopɔn nam ne tumi so ama mo biribiara a eho hia ma asetena pa ne nyamesu. Nimdee a yɛwɔ wɔ deɛ ɔfiri n'animuonyam ne nnepa mu frɛɛ yen no na ama yen saa tumi yi. **4** Ɖnam n'animuonyam ne ne nnepa so ahyɛ yen bɔ a esom bo yie. Eno enti, wama yen ne su kronkron no bi, sedee ebeye a yɛɛfiri ewiase yi porɔɛe a akɔnnɔ bɔne de ba no mu. **5** Esiane saa enti, mommɔ mmɔden mfa nneyɛɛe a eho tee nka mo gyidie ho; na momfa nimdee nka nneyɛɛe a eho tee ho; **6** na momfa ahohyɛsoɔ nka mo nimdee ho; na momfa boasetɔ nka mo ahohyɛsoɔ ho; na momfa nyamesom pa nka mo boasetɔ ho; **7** na momfa onuado nka nyamesom pa ho, na momfa ɔɔo amapa nka onuado ho. **8** Yeinom ne su pa a eho hia mo. Na se monya ma edɔɔso a, ebɛma mo aye nnam wɔ yen Awurade Yesu Kristo ho nimdee mu. **9** Na obiara a ɔnni bi no ye onifirani a ɔntumi nhunu adeɛ. Ne were afiri se wɔahohoro ne bɔne dada. **10** Enti, me nuanom adɔfoɔ, monyere mo ho wɔ dwuma no die mu, na enni mo ho adanseɛ ampa ara se Onyankopɔn afre mo, ayi mo atena ho afebɔɔ. Se moye saa a, morensunti na morempa aba nso. **11** Se mofa saa ekwan yi so a, wɔɛma mo ako yen Awurade ne yen Agyenkwa Yesu Kristo Ahennie a etoo ntwɔ da no mu. (aiθnios g166) **12** Ne saa enti, daa mekaakae mo saa asem yi a monim na atim nokore a moagye adi no mu no. **13** Mesusu se, eye se mmere dodoɔ a mete ase yi, meɔ mo nkaɛe wɔ saa asem yi ho. **14** Menim se erenkyere biara megya saa ɔhonam yi ho sedee yen Awurade Yesu Kristo daa no adi kyereɛ me no. **15** Meɔ mmɔden se mɛfa ekwan biara so ama mo akae saa nsem yi eberɛ biara wɔ me wuo akyi. **16** Enye anansesem na yete beka kyereɛ mo wɔ yen Awurade Yesu Kristo tumi ne

ba a ɔreɛba no ho, na mmom, yɛahunu na yedi ne keseye no ho adanseɛ. **17** Yɛwɔ ho bi na Agya Onyankopɔn hyɛɛ no animuonyam eberɛ a nne bi firi Animuonyam kesee mu kaa se, “Yei ne me Dɔba a ɔso m'ani!” no. **18** Yen ankasa tee nne no se efiri ɔsoro reba eberɛ a na yene no wɔ Bepɔ Kronkron no so no. **19** Eno enti, ema yɛnya nkɔm a odiiyifoɔ no hyɛɛ no mu gyidie yie. Eɛ se motie no yie efiri se, ete se kanea a ehyeren wɔ sum mu kɔsi da a adeɛ bekye ama anɔpa nsoromma ahyeren wɔ mo akoma mu no. **20** Yeinom nyinaa akyi no, monkae saa asem yi: Obiara nni ho a ɔnam n'ankasa so betumi akyere Atweresem mu nkɔmhyɛ ase. **21** Na nkɔmhyɛ biara mfiri onipa pɛ mu, na mmom, Honhom Kronkron tumi mu na nnipa ka asem a efiri Onyankopɔn.

2 Atoro adiiyifoɔ kɔo tetefoɔ no mu, na saa ara nso na atoro adiiyifoɔ beba mo mu ara ne no. Wɔbekyere nkyerekkyere bɔne a nokore nni mu na wɔpa Owura a ɔgyee wɔn no, na enam so ama ɔsɛɛ aba wɔn so preko pɛ. **2** Nnipa bebree befa akwammɔne so na esiane deɛ wɔye no enti, nnipa bekasa atia nokore ekwan no. **3** Saa atoro adiiyifoɔ yi nam wɔn sikaniberee so beto anansesem akyere mo de ape mo ho mfasoɔ. Wɔn ɔtemmufoɔ siesiee ne ho akyere, na saa ara nso na wɔn ɔsɛfoɔ no nso asɔre agyina. **4** Onyankopɔn amfa abɔfoɔ a wɔyɛɛ bɔne no ho ankyere wɔn. Ɖtoo wɔn guu asaman sum mu baabi guu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn, na eho na wɔretwɛn Atemmuo da no. (Tartaroθ g5020) **5** Onyankopɔn amma tete ewiase no amfa ne ho anni. Ɖmaa nsuyire baa wɔn a wɔannye asem no anni no so. Wɔn a ɔgyee wɔn nkwa no ne Noa a ɔkaa tenenee ho asem no ne nnipa baason bi. **6** Onyankopɔn buu Sodom ne Gomora fo de ogya sɛɛe wɔn, de bɔo wɔn a wɔnnye Onyankopɔn nni no kɔkɔ. **7** Ɖgyee Lot a ɔye ɔteneneeni no firii nnipa nneɔneyefoɔ nsam. **8** Na saa ɔteneneeni no te saa nnipa nneɔneyefoɔ no mu na afideɛ a na saa nnipa no ye no adekyeeɛ ne adesaeɛ no ha no yie. **9** Yei kyere se Onyankopɔn nim ekwan a ɔfa so gye n'akyidifoɔ firi ɔhaw mu, enna ɔnim ekwan a ɔfa so kora nnipa nneɔneyefoɔ, twe wɔn aso de twɛn Atemmuo da no, **10** ne titire no,

won a wodi won honam akonno akyi na wopa 3 Adafonom, yei ne krataa a eto so mmieniu a Onyankopon tumi no. Saa atorɔ akyerɛkyerɛfoɔ matwerɛ abre mo. Metwerɛ se mede rebekae yi wɔ akokoɔduru na wɔmmu animuonyamfoɔ mo, de akanyane mo adwene. 2 Mepe se mokae a wɔwɔ ɔsoro no, efiri se, wɔte won atua. 11 nsem a adiyifoɔ kronkron no kaa mmere bi Na abɔfoɔ a wɔwɔ ahooɔden ne tumi sene saa a atwam no ne mmara a efiri Awurade ne atorɔ akyerɛkyerɛfoɔ yi mpo nka nsem mone Agyenkwa a wɔde faa mo asomafoɔ so maa mo mmu won aten wɔ Awurade anim. 12 Nanso, no. 3 Dee edi ekan no, ese se mote aseɛ se nna a saa nnipa yi ye won nneema te se mmoa a edi akyire no mu no, nnipa bi beba a won ara wonni adwene, wɔwɔ won se wonkye won nku won honam akonno na ebedi won so. Wɔbedi mo Wɔgu nneema biara a wɔnte aseɛ no ho ho fe 4 aka se, “ɔhyeɛ mo bɔ se ɔbeba. Wanka? fi. Wɔbesɛ won se mmoa. 13 ɔhaw a wɔma Na ɔwo he? Yen agyanom awuwu dada, nanso ebaeɛ no, wɔbetua won so ka. Dee won ani gye biribiara te se dee ete firi adebɔ mfitiase!” 5 Wɔhye da ma won were firi nokore no se, efiri ho ne se wɔbeyɛ biribiara awia ketee a ebeye tete no, Onyankopon kasaɛ na wɔbɔɔ ɔsoro ama won honam akonno. Se wone mo to nsa ne asase. Wɔbɔɔ asase firi nsuo mu na wɔde didi a, egu won anim ase. Efiri se, saa eberɛ no nsuo na eyeeɛ. 6 Akyire no wɔde nsuyire besee na wɔka nnaadaasem. 14 Wɔnhwehwe hwee no. 7 Nanso, Onyankopon ahye se ɔsoro ne se mmaa adwamanfoɔ efiri se, wɔpe se daa asase ntena ho nkɔsi Atemmuo da. Afei wɔbesɔ wɔye bɔne. Wɔdaadaa nnipa a wɔye mmere ko emu ogya na wɔbesɛ nnebɔneyefoɔ. 8 Nanso, bɔne mu. Wɔayen won akoma ama aniberɛɛ. anuanom, mommma mo were mfiri adeɛ baako Wɔwɔ Onyankopon nnome ase. 15 Wɔamane se Awurade ani so dee, nsonsonoe nni da koro afiri ekwan tee no so enti wɔayera. Wɔafa ekwan ne mfɛɛ apem ntam. Ne fam dee, ne mmieniu a Beor ba Bileam a ne sika a ɔnya de ye bɔne nyinaa ye pe. 9 Awurade ntwentwen ne nan ase no kofaa so no so. 16 Yei maa wɔkaa n’anim wɔ ne bɔne no ho. N’afunumu de onipa nne wɔ ne bɔ a wahye ho seɔdeɛ ebinom dwene no. kasaeɛ de sii odiyifoɔ no abɔdamsem no ho Mmom, ɔwɔ mo ho boaseto efiri se, ɔmpɛ se ekwan. 17 Saa nnipa yi te se asutire a awe anaase wɔbesɛ obiara, na mmom, ɔpe se obiara sakra omununkum a mframa bɔ no. Onyankopon de firi ne bɔne ho. 10 Na Awurade da no beba se won asie esum kabii mu wɔ baabi. (questioned) 18 owifoɔ. Eɔa no, ɔsoro bebɔbom na ayera na Wɔka ahantansɛm ne nkwasɛasɛm na wonam ewiem nneema behye na aseɛ na asase ne so won honam akonno ho nnaadaa so twetwe won nneema nyinaa nso beda adi. 11 Se saa ekwan yi a wɔatwe won ho afiri nnebɔneyefoɔ ho. so na wɔbɛfa aseɛ adeɛ nyinaa a, na edeen bra 19 Wɔhye won ahofadie ho bɔ wɔ eberɛ a won na ese se wɔbɔ? Ese se mo bra ye kronkron na ankasa wɔye bɔne nkoa efiri se, onipa ye akoo mode mo ho ma Onyankopon. 12 Monhwe saa ma biribiara a edi no so. da no kwan na monye mo nneema pepɛpɛ; saa 20 Na se onipa sua da a Onyankopon beto ɔsoro mu ogya na ewiem nneema anane na ayera wɔ ogyaframa mu no. 13 Nanso, yetwen dee Onyankopon ahye yen ho bɔ no, ɔsoro foforo ne asase foforo a eho na tenenee 14 Enti, anuanom, mogu so retwen betena. da no yi, mommɔ mmɔɔden se mobeyɛ kronn da no yi, mommɔ mmɔɔden se mobeyɛ kronn a mfomsɔɔ biara nni mo ho wɔ Onyankopon 15 Monkɛ nhunu se Awurade wɔ boaseto efiri se anim na mo ne no atena wɔ asomdwoee mu. 15 Monkɛ nhunu se Awurade wɔ boaseto efiri se ɔpe se obiara nya nkwayeɛ. Eno na yen nua Paulo nam nyansa a Onyankopon de maa no 16 Saa ekwan koro no ara so na ɔfa twereɛ ne nkrataa no na saa nsem yi

3 Adafonom, yei ne krataa a eto so mmieniu a matwerɛ abre mo. Metwerɛ se mede rebekae mo, de akanyane mo adwene. 2 Mepe se mokae nsem a adiyifoɔ kronkron no kaa mmere bi a atwam no ne mmara a efiri Awurade ne Agyenkwa a wɔde faa mo asomafoɔ so maa mo mmu won aten wɔ Awurade anim. 12 Nanso, no. 3 Dee edi ekan no, ese se mote aseɛ se nna a saa nnipa yi ye won nneema te se mmoa a edi akyire no mu no, nnipa bi beba a won ara wonni adwene, wɔwɔ won se wonkye won nku won honam akonno na ebedi won so. Wɔbedi mo ho fe 4 aka se, “ɔhyeɛ mo bɔ se ɔbeba. Wanka? Na ɔwo he? Yen agyanom awuwu dada, nanso biribiara te se dee ete firi adebɔ mfitiase!” 5 Wɔhye da ma won were firi nokore no se, efiri tete no, Onyankopon kasaɛ na wɔbɔɔ ɔsoro ne asase. Wɔbɔɔ asase firi nsuo mu na wɔde nsuo na eyeeɛ. 6 Akyire no wɔde nsuyire besee no. 7 Nanso, Onyankopon ahye se ɔsoro ne asase ntena ho nkɔsi Atemmuo da. Afei wɔbesɔ emu ogya na wɔbesɛ nnebɔneyefoɔ. 8 Nanso, anuanom, mommma mo were mfiri adeɛ baako se Awurade ani so dee, nsonsonoe nni da koro ne mfɛɛ apem ntam. Ne fam dee, ne mmieniu nyinaa ye pe. 9 Awurade ntwentwen ne nan ase wɔ ne bɔ a wahye ho seɔdeɛ ebinom dwene no. Mmom, ɔwɔ mo ho boaseto efiri se, ɔmpɛ se wɔbesɛ obiara, na mmom, ɔpe se obiara sakra firi ne bɔne ho. 10 Na Awurade da no beba se owifoɔ. Eɔa no, ɔsoro bebɔbom na ayera na ewiem nneema behye na aseɛ na asase ne so nneema nyinaa nso beda adi. 11 Se saa ekwan yi so na wɔbɛfa aseɛ adeɛ nyinaa a, na edeen bra na ese se wɔbɔ? Ese se mo bra ye kronkron na mode mo ho ma Onyankopon. 12 Monhwe saa da no kwan na monye mo nneema pepɛpɛ; saa da a Onyankopon beto ɔsoro mu ogya na ewiem nneema anane na ayera wɔ ogyaframa mu no. 13 Nanso, yetwen dee Onyankopon ahye yen ho bɔ no, ɔsoro foforo ne asase foforo a eho na tenenee betena. 14 Enti, anuanom, mogu so retwen da no yi, mommɔ mmɔɔden se mobeyɛ kronn a mfomsɔɔ biara nni mo ho wɔ Onyankopon anim na mo ne no atena wɔ asomdwoee mu. 15 Monkɛ nhunu se Awurade wɔ boaseto efiri se ɔpe se obiara nya nkwayeɛ. Eno na yen nua Paulo nam nyansa a Onyankopon de maa no no so twereɛ mo no. 16 Saa ekwan koro no ara so na ɔfa twereɛ ne nkrataa no na saa nsem yi

ara so nso na ɔgyina twereɛɛ. Nsem bi a ɛye den wɔ ne nkrataa no mu no, wɔn a wɔnnim na wɔnnye den no ntumi nkyere asee yie. Saa ara na wɔye Atweresem a aka no de ɔsee ba wɔn so. **17** Nanso anuanom, mo deɛ monim yei dada. Monwen na wɔn a wɔnni mmara so annaadaa mo amfiri beaɛ pa. **18** Monyini wɔ yen Awurade ne Agyenkwa Yesu Kristo adom ne nimdeɛ mu. Ɔno na animuonyam nka no seesei ne daa. Amen. (aiɔn g165)

1 Yohane

1 Yeretwere mo afa Nkwa Asem a ewo ho firi ahyeasee: Dee yeatee, dee yede yen ani ahunu, dee yehweee na yede yen nsa kaee. Yei ne Nkwa Asem a yereka ho asem no. **2** Nkwa no daa ne ho adi no, yehunuie. Eno enti, yeka ho asem kyere mo, ene nkwa a enni awiee a na ewo Agya no nkyen na wodaa no adi kyere yen no. (aiōnios g166) **3** Yekaa dee yehunuie na yetee no kyere mo nso, sedee ebeye a, mo ne yen benya ayonkofa wo odo a yene Agya no ne Oba Yesu Kristo wo no mu. **4** Yeretwere yei sedee ebeye a yen anigye bewie peye. **5** Afei, yei ne asem a yeate afiri ne Ba no nkyen a yerebo mo amane. Onyankopon ye hann a esum nni ne mu koraa. **6** Na se afei yeka se yene no wo ayonkofa na saa eberere korɔ no ara mu yete sum mu a, na yeredi atorɔ wo yen nsem ne yen nneyee mu. **7** Na se yete hann mu sedee ote hann mu no a, enne na yene yen ho yen ho wo ayonkofa, na ne Ba Yesu no mogya te yen ho firi bone nyinaa ho. **8** Se yeka se yenni bone a, na yedaadaa yen ho, na nokore no nni yen mu. **9** Se yeka yen bone kyere Onyankopon a, oye onokwafo ne oteneneeni se ode yen bone bekye yen, na wate yen ho afiri dee ente nyinaa ho. **10** Se yeka se yenyee bone a, yema Onyankopon ye otorofoɔ a n'Asem no nni yen mu.

2 Me mma, meretwere yei abre mo na moanye bone; na se obi ye bone a, yewo Yesu Kristo oteneneeni no a osre wo Agya no ho ma yen. **2** Na Kristo no ankasa ne yen bone ho mpata na enye yen bone nko, na nnipa nyinaa bone. **3** Se yedi Onyankopon mmara so a, na ekyere se yenim no. **4** Se obi ka se, "Menim no", nanso onni ne mmara so a, saa onipa no ye otorofoɔ a nokore nni ne mu. **5** Na obiara a otie n'Asem no ye obi a nokorem, ne do a ode do Onyankopon no wie pe ye. Yei na ema yegye to mu se yete ne mu. **6** Na se yete ne mu dee a, na ese se yedi Yesu Kristo anammɔn akyi. **7** Anuanom, saa mmara a meretwere abre mo yi nye asem foforo. Eye mmara dada a moate firi ahyeasee pee no. Mmara dada no ye adee a moate ho asem dada. **8** Nanso, mmara a meretwere abre

mo yi ye foforo na emu nokore no da adi wo Kristo ne mo mu. Esum no retwam na hann papa no gu so rehyeren. **9** Obiara a oka se wo hann no mu, nanso otane ne nua no wo sum mu besi saa donhwere yi mu. **10** Obiara a odo ne nua no te hann mu, enti biribiara nni ne mu a ebema obi foforo aye bone. **11** Nanso, obiara a otane ne nua no te sum mu. Onam mu a onnim faako a oreko, efiri se, esum no afira n'ani. **12** Me mma, meretwere mo, efiri se, esiane Kristo din enti, wode mo bone akye mo. **13** Agyanom, meretwere mo, efiri se, monim dee ote ase firi ahyeasee no. Mmabunu, meretwere mo, efiri se, moadi obonsam so. **14** Mma, meretwere mo, efiri se, monim Agya no. Agyanom, meretwere mo, efiri se, monim dee ote ase firi ahyeasee no. Mmabunu, meretwere mo, efiri se, mowo ahooden, na Onyankopon asem no te mo mu, na moadi obonsam so. **15** Monno ewiase anaase biribiara a eye ewiase dea. Se modɔ ewiase a, na ekyere se monno Agya a wo mo mu no. **16** Biribiara a eye ewiase dea, honam akonno, dee nnipa hunu na won kon do, biribiara a ewo ewiase a nnipa hoahoa won ho wo ho no, emu biara mfiri Agya no. Ne nyinaa firi ewiase. **17** Ewiase ne mu akonnodee retwam, nanso dee oye Onyankopon apedee no tena ho daa. (aiōn g165) **18** Me mma, awiee no aben. Woka kyere mo se Kristo Tamfoɔ no beba, nanso seesei, Kristo atamfoɔ bebree ada won ho adi, enti yehunu se ampa awiee no aben. **19** Nokorem, na saa nnipa yi nka yen ho na eno enti na wogyaa yen ho no. Na se woka yen ho a, anka wone yen tenaee. Nanso, wogyaa yen ho, sedee wobehunu no pefee se wonka yen ho. **20** Mo dee, Kristo ahwie Honhom Kronkron no agu mo so, enti mo nyinaa nim nokore no. **21** Enye se monnim nokore no enti na matwere saa krataa yi, na mmom, monim na monim nso se, atorɔ biara mfiri nokore mu mma. **22** Afei, hwan ne otorofoɔ? Eye obi a oka se Yesu nye Kristo no. Yei ne Kristo otamfoɔ. Opo Agya no ne Oba no nyinaa. **23** Na dee ope Oba no po Agya no; dee ogye Oba no gye Agya no nso. **24** Mommɔ mmɔden mfa asem a motee ahyeasee no nsie mo akoma mu. Se mode asem a motee ahyeasee no sie a, mo ne Oba no ne Agya no benya ayonkofa.

25 Na yei na Kristo no ankasa ahye yen ho bɔ no, nkwa a enni awieeɛ no. (aiōnios g166) 26 Metwere mo fa wɔn a wɔpɛ sɛ wɔdaadaa mo ho. 27 Na mo deɛ, Kristo ahwie ne Honhom Kronkron no agu mo so. Mmere dodoo a ne Honhom no te mo mu no, eho nhia sɛ obi foforo bekyerɛkyere mo. Efiri sɛ, ne Honhom no kyerekɛyere mo biribiara. Na deɛ okyere no nso ye nokore; enye atorɔ. Montie Kristo nkyerekɛyere no na montena ne mu. 28 Me mma, montena ne mu sɛdeɛ ebeye a, sɛ oba a, yebɛnya akokoɔduru na yemfa aniwuo nkɔ hinta da a obɛba no. 29 Monim sɛ Kristo ye oteneɛeni. Na eɛ sɛ mohunu sɛ obiara a oye ade tenɛe no ye Onyankopɔn ba.

3 Monhwe ɔɔ a Agya no do yen. Ne do a ɔɔ yen no mu den enti wɔfɛ yen Onyankopɔn mma. Na eye nokore nso. Ne saa enti ewiase nnim yen efiri sɛ ennim Onyankopɔn. 2 Me nuanom, seesei yeɛ Onyankopɔn mma, nanso deɛ daakye yebeye deɛ, yennim. Nanso, yenim sɛ Kristo ba a, yebeye te sɛ ono, efiri sɛ, yebɛhunu no sɛdeɛ otɛɛ. 3 Obiara a ɔwɔ saa anidasoo yi wɔ Kristo mu no ye ne ho kronn sɛdeɛ Kristo ye kronn no. 4 Obiara a oye bɔne no bu Onyankopɔn mmara so, efiri sɛ, bɔne ye mmara so buo. 5 Monim sɛ Kristo baɛ sɛ ɔrebɛfa nnipa bɔne, efiri sɛ, ono deɛ bɔne nni ne mu. 6 Enti, obiara a otɛna Kristo mu no nkɔ so nye bɔne. Na obiara a ɔkɔ so ye bɔne no nhunu no, na onnim no. 7 Mommma obi nnaadaa mo, me mma. Obiara a oye deɛ etene no ye oteneɛeni sɛdeɛ Kristo ye oteneɛeni no. 8 Deɛ ɔkɔ so ye bɔne no ye obonsam dea, efiri sɛ, obonsam firi ahyɛaseɛ pɛɛ na oye bɔne. Saa asem yi enti na Onyankopɔn Ba no baɛɛ. Obɛɛ sɛ ɔrebɛsɛ obonsam nnwuma. 9 Obiara a oye Onyankopɔn Ba no nkɔ so nye bɔne, efiri sɛ Onyankopɔn su wɔ ne mu, na esiane sɛ Onyankopɔn ye n'Agya enti, ontumi nkɔ so nye bɔne. 10 Nsonsoeɛ a eɔa Onyankopɔn mma ne obonsam mma ntam ne sɛ, obi a onye papa anaa onno ne nua no nye Onyankopɔn ba. 11 Nsem a motee ahyɛaseɛ no kyere sɛ, monnodɔ mo ho. 12 Ense sɛ yeɛ sɛ Kain. Na oye obonsam dea. Enti okumm n'ankasa ne nua. Adɛn enti na Kain kumm no? Efiri sɛ, nneema a oyeɛɛ no ye bɔne, nanso

ne nua no deɛ, oyeɛ papa. 13 Enti, anuanom, sɛ ewiasefoɔ tane mo a, mommma enye mo nwanwa. 14 Yenim sɛ yeafiri owuo mu aba nkwa mu. Yenim saa, efiri sɛ, yeɔo yen nuanom. 15 Obi a otan ne nua no ye owudifoɔ na monim nso sɛ owudifoɔ nni nkwa a enni awieeɛ wɔ ne mu. (aiōnios g166) 16 Yei na ema yehunu sɛdeɛ ɔɔ teɛ. Kristo de ne nkwa maa yen. Eɛ sɛ yen nso yeɔo yen nkwa ma yen nuanom. 17 Sɛ obi ye ɔdefoɔ na ohunu sɛ biribi ho hia ne nua na wanhunu no mmɔbɔ a, ebeye den na watumi aka sɛ ɔɔ Onyankopɔn wɔ n'akoma mu? 18 Me mma, ense sɛ yen do no ye kasa hunu. Eɛ sɛ eye ɔɔ turodoo a enam nneyeɛ so da ne ho adi. 19 Yei na ebɛma yeahunu sɛ yewɔ nokore no. Yei na ebɛma yen akoma anya gyidie wɔ Onyankopɔn anim. 20 Sɛ yen akoma bu yen fo mpo a, yenim sɛ Onyankopɔn so sene yen akoma na onim biribiara. 21 Enti, anuanom adɔfoɔ, sɛ yen akoma ammu yen fo a, yewɔ akokoɔduru wɔ Onyankopɔn anim. 22 Biribiara a yebisa no no, yen nsa ka, efiri sɛ, yeɔi ne mmara so na yeɛ n'apɛdeɛ nso. 23 Ne mmara no ka sɛ, yennye ne Ba Yesu Kristo no din mu na yennodɔ yen ho sɛdeɛ Kristo hyeɛ yen no. 24 Obiara a ɔdi Onyankopɔn mmara so no te Onyankopɔn mu na Onyankopɔn nso te ne mu. Na yei na ema yehunu sɛ Onyankopɔn te yen mu. Yenim no saa esiane Honhom a wama yen no enti.

4 Me nuanom adɔfoɔ monnye honhom no nyinaa nni. Mmom monso honhom no nhwe sɛ efiri Onyankopɔn anaa. Efiri sɛ, atorɔ adiyifoɔ bebree ahwete wɔ ewiase. 2 Ekwan a wobɛtumi afa so ahunu sɛ obi wɔ Onyankopɔn Honhom no ne sɛ, obɛpɛɛ mu aka sɛ, nokoreɛ Yesu Kristo baa onipa tebea mu. 3 Na deɛ onka saa mfa Yesu ho no nni honhom a efiri Onyankopɔn. Saa honhom no ye Kristo otamfoɔ. Motee sɛ saa na ebɛba, nanso ewɔ ewiase ha dada. 4 Me mma, mofiri Onyankopɔn mu na moadi atorɔ adiyifoɔ no so, efiri sɛ, Honhom a ewɔ mo mu no wɔ tumi sene honhom a ewɔ ewiase yi mu. 5 Wɔka nsem a efa ewiase ho ma ewiase tie efiri sɛ, woye ewiasefoɔ. 6 Nanso, yen deɛ, yeɛ Onyankopɔn nkurofoɔ. Obiara a onim Onyankopɔn no tie yen. Na obiara a onye

Onyankopɔn onipa no ntie yen. Yei nko ara ne ekwan a yenam so de hunu nokore Honhom ne atorɔ honhom mu. 7 Anuanom, momma yennodɔ yen ho efiri se, ɔdɔ firi Onyankopɔn. Obi a ɔwɔ ɔdɔ no ye Onyankopɔn ba na ɔnim Onyankopɔn nso. 8 Obi a ɔnni ɔdɔ no nnim Onyankopɔn efiri se, Onyankopɔn ye ɔdɔ. 9 Ekwan a Onyankopɔn nam so da ne dɔ adi kyere yen ne se, ɔsoma ne Ba korɔ no baa ewiase sedee yebefa ne so anya nkwa. 10 Yei ne ɔdɔ. Enkyere se yedɔ Onyankopɔn, na mmom, ɔno na ɔdɔ yen enti ɔsoma ne Ba se yemfa ne so nya yen bɔne ho mpata. 11 Anuanom adɔfoɔ, se saa na Onyankopɔn dɔ yen a, na ekyere se, ese se yedodɔ yen ho. 12 Obiara nhunuu Onyankopɔn da. Se yedodɔ yen ho a, na Onyankopɔn te yen mu na ne dɔ no awie pɛye wɔ yen mu. 13 Yei na ema yehunu pefee se yete Onyankopɔn mu na ɔno nso te yen mu. Wama yen ne Honhom. 14 Na yeahunu na yeaka akyerɛ aforɔ se Agya no somaa ne Ba maa ɔbeyɛ ewiase Agyenkwa. 15 Obiara a ɔpae mu ka se Yesu ye Onyankopɔn Ba no, Onyankopɔn te ne mu na ɔno nso te Onyankopɔn mu. 16 Na yen ankasa nim na yegyɛ Onyankopɔn dɔ a ɔde dɔ yen no di. Onyankopɔn ye ɔdɔ na obiara a ɔte ɔdɔ mu no te Onyankopɔn mu na Onyankopɔn nso te ne mu. 17 Eɛ se ɔdɔ ye pɛ wɔ yen mu sedee ebeye a yebɛnya akokoɔduru Atemmuo da no. Na yebɛnya saa akokoɔduru no nso, efiri se, yen abrabɔ wɔ ewiase ha no te se Kristo dee pɛ. 18 Ehu nni ɔdɔ mu. ɔdɔ amapa pam ehu nyinaa. Ehu ne asotwe na enam. Enti, dee ɔye ohufoɔ no nwie pɛye wɔ ɔdɔ mu. 19 Yewɔ ɔdɔ, efiri se, Onyankopɔn na ɔdɔɔ yen kane. 20 Se obi ka se, “Medɔ Onyankopɔn” na ɔtane ne nua a, ɔye ɔtorofoɔ. Na dee ɔno ne nua a ɔhunu no no, ebeye den na ɔbetumi adɔ Onyankopɔn a ɔnhunu no. 21 Yei ne mmara a Kristo hye maa yen. Dee ɔdɔ Onyankopɔn no, ese se ɔdɔ ne nua nso.

5 Obiara a ɔgye di se Yesu ye Agyenkwa no ye Onyankopɔn ba. Na obiara a ɔdɔ Agya no dɔ ne mma no nso. 2 Yei na ema yehunu se yedɔ Onyankopɔn mma; se yebedɔ Onyankopɔn na yeadɔ n’ahyɛdee so. 3 ɔdɔ a yedɔ Onyankopɔn

no kyere di a yedɔ n’ahyɛdee so. Na n’ahyɛdee no nso sodie nye den mma yen, 4 efiri se, Onyankopɔn ba biara di ewiase so nkonim. Yenam yen gyidie so di ewiase so nkonim. 5 Hwan na ɔbetumi adi ewiase so nkonim? Obi a ɔgye di se Yesu ye Onyankopɔn Ba no nko ara. 6 Yesu Kristo ye obi a ɔnam nsuo ne mogya so baeɛ. Enye nsuo nko so na ɔnam baeɛ na mmom, nsuo ne mogya. Na eye Honhom no na edi ho adanseɛ efiri se, Honhom no ne nokore no. 7 Adansefoɔ baasa na wɔwɔ ho. 8 Honhom no, nsuo no ne mogya no. Saa adansefoɔ yi adwene hyia. 9 Yegyɛ adanseɛ a nnipa di no di; nanso adanseɛ a Onyankopɔn di no mu ye den yie. Na saa adanseɛ no na Onyankopɔn adi afa ne Ba no ho no. 10 Enti, obi a ɔgye Onyankopɔn Ba no di no agye saa adanseɛ yi adi wɔ n’akoma mu. Na obi a ɔnnye Onyankopɔn nni no ama Onyankopɔn aye ɔtorofoɔ, efiri se, wannye adanseɛ a Onyankopɔn di faa ne Ba no ho anni. 11 Yei ne adanseɛ no: Onyankopɔn ama yen nkwa a enni awieɛ; na saa nkwa no wɔ ne Ba no mu. (aiɔnios g166) 12 Obiara a ɔwɔ ɔba no wɔ saa nkwa no, na obiara a ɔnni ɔba no nni nkwa no. 13 Mo a mogye Onyankopɔn Ba no din di no, meretwere mo yei sedee ebema moahunu se mowɔ nkwa a enni awieɛ. (aiɔnios g166) 14 Na anidasoɔ a yewɔ wɔ Onyankopɔn anim ne se, yenim se biribiara a yebisa no wɔ ne pɛ mu no, ɔtie yen. 15 Ebere biara a yebisa no no, ɔtie yen. Yeahunu se yei ye nokore yi, yenim nso se ɔma yen dee yebisa no biara. 16 Se obi hunu se ne nua aye bɔne bi a emfa no nkɔ owuo mu a, ɔmmo Onyankopɔn a ɔbema no nkwa no mpae mma no. Yei fa wɔn a wɔn bɔne mfa wɔn nkɔ owuo mu no ho. Bɔne bi wɔ ho a ede onipa kɔ owuo mu na eno ho dee, menka se mommo ho mpae nkyere Onyankopɔn. 17 Afideye nyinaa ye bɔne, nanso bɔne bi wɔ ho a enkɔwie owuo mu. 18 Yenim se Onyankopɔn ba biara nkɔ so nye bɔne, efiri se, Onyankopɔn Ba no bɔ wɔn ho ban, na ɔbonsam ntumi nye wɔn bɔne. 19 Yenim se yei ye Onyankopɔn mma, na ewiasefoɔ dee wɔhye ɔbonsam tumi ase. 20 Yenim se Onyankopɔn Ba no aba, na wama yeahunu nokore Onyankopɔn no. ɔno ne Onyankopɔn nokwafɔɔ a ɔma daa

nkwa no. (aiōnios g166) 21 Me mma, montwe mo
ho mfiri abosom ho.

2 Yohane

1 Me, Asore Panin, Meretwere akoma Awuraa a woyi no ne ne mma a medo won, nokore no enti. Enye me nko, na mmom, won a wonim nokore no nyinaa do mo, **2** efiri se, nokore no te yen mu na ebetena yen mu akosi daa: (aiōn g165) **3** Adom, mmaborohunu ne asomdwoee mfiri Agya Onyankopon ne Awurade Yesu Kristo, Agya no Ba no nkyen, mmra yen so nokore ne odo mu. **4** M'ani gyee se mehunu se mo mma no bi te nokore mu sedee Agya no hyee yen no. **5** Enti, mereka akyere wo, Awuraa se, momma yennodo yen ho. Yei nye mmara oforo a merehye ama wo. Eye mmara a walahye ama yen firi ahyeasee. **6** Saa odo a mereka ho asem yi kyere se, momma yentena ase na yenye osetie mma Onyankopon. Mmara a mote firii ahyeasee no kyere se mo nyinaa, montena ase odo mu. **7** Adaadaafoo a wonnnye nntom se Yesu Kristo baa ohonam mu no abo apete ewiase. Saa adaadaafoo yi ye atorofoo ne Kristo atamfoo. **8** Monhwe mo ho so yie na moanhwere dee moaye ho adwuma na moanya mo akatua wo mu no. **9** Obiara a ontena Kristo nkyerekyere mu no, onni Onyankopon. Na dee ontena nkyerekyere no mu no wo Agya no ne Oba no. **10** Se obi ba mo nkyen na wamfa saa nkyerekyere yi ammre mo a, monnnye no wo mo efie, na monnnye n'ani nso. **11** Efiri se, obiara a ogye saa onipa no ka bone a oye no ho. **12** Mewo nsem pii ka kyere mo, nanso meremfa krataa ne twereduro so nka. Na mmom, meba onipadua so abekasa akyere mo, na mo ani agye. **13** Wo nuabaa a woyi no no mma no kyea wo.

3 Yohane

1 Me, Asɔre panin, Meretwere akɔma me dofo pa Gaio. **2** M'adamfo pa, mebo mpaeɛ se biribiara nkɔ so yie mma wo, na nya ahooden sɛdeɛ menim sɛ honhom fa mu no, wowo ahooden no. **3** Anuanom bi baa ha beka kyereɛ me sɛ, woanya nokore no mu gyidie no, na woda so kura nokore no mu no, eyee me anigye yie. **4** Biribiara nye me anigye nkyen sɛ mete sɛ me mma no te nokore mu. **5** M'adamfo pa, wodi nokore yie wo adwuma a woye ma anuanom no a emfa ho sɛ woye ahohoo mpo. **6** Wɔaka doo a wodoo asafo a ewo ho no ho asem. Mesre wo, boa won won akwantuo no mu ma enso Onyankopon ani. **7** Efiri sɛ, won kwan a woretu no, woretu wo Awurade din mu a wɔmpɛ mmoa biara mfiri won a wɔnye agyidifoɔ no nkyen. **8** Yen Akristofoɔ na ese sɛ yeboa saa nnipa no sɛdeɛ yene won beye nokore no ho adwuma. **9** Metwereɛ krataa tiawa bi kɔmaa asafo no, nanso Diotrefe a n'ani gye sɛ oye won panin no rentie deɛ meka no. **10** Sɛ meba a, biribiara a waye no, mede ho asem beto mo anim. Nsem a eye hu a oka fa yen ho ne atoroo a otwa nyinaa, meka ho asem. Nanso, eno nko ara nye mma no. Sɛ anuanom afoforo ba a, onnye won, na obiara a ope sɛ ogye won no nso, oyi won kwan na waboo mmɔden apam won afiri asafo no mu. **11** M'adamfo pa, monnsua ade bone, na mmom, monsua ade pa. Obiara a oye papa no ye Onyankopon dea. Na obiara a oye bone no nhunu Onyankopon. **12** Obiara ka Demetrio ho asem pa, na mpo nokore no ankasa ka ne ho asem pa. Na yen nso yedi ne ho adanseɛ pa na monim sɛ deɛ yeka no ye nokore. **13** Mewo nsem bebree ka kyere mo, nanso meremfa krataa ne tweredua so nka. **14** Erenkyere biara mehunu mo na me ne mo akasa. Asomdwoee nka mo. Mo nnamfonom nyinaa kyeakyea mo. Kyeakyea yen nnamfonom nyinaa.

Yuda

1 Yesu Kristo ɔsomfoɔ Yuda a meye Yakobo nua na metweree krataa yi, Mede kɔma wɔn a Onyankopɔn afre wɔn na wɔte Agya Onyankopɔn dɔ ne Yesu Kristo banbɔ mu: **2** Mmɔborɔhunu ne ɔdɔ a ɛdɔso nka mo. **3** Me nnamfonom, anka merebɔ mmɔden atwere mo afa nkwayee a yen nyinaa te mu no ho. Nanso, ɛse se metwere mo wɔ asem foroɔ ho na moyere mo ho gyina nokore a Onyankopɔn de ama ne nkurofoɔ afebɔɔ, a ense se wɔsesa mu da biara da. **4** Nnipa bi awiawia wɔn ho abefra yen mu a wɔkyea asem a efa yen Onyankopɔn adom no ka se adom no enti abrabɔ bone nsee hwee. Wɔnnye Yesu Kristo a ɔno nko ara ne yen Wura ne yen Awurade no nto mu. Atweresem no aka wɔn afɔbuo a aba wɔn so no ho asem dada. **5** Ɛwom se monim yeinom dada, nanso mepɛ se mekae mo adwene wɔ ɔgye a Awurade gyee Israelfoɔ firii Misraim asase so na akyire yi, ɔsee wɔn a na wɔnnye asem no nni no ho. **6** Monkae abɔfoɔ a wɔdii tumi trasoɔ ma wɔgyaa wɔn atenaee no. Wɔagu wɔn nkɔnsɔnkɔnsɔn wɔ sum kabii mu, na Onyankopɔn de wɔn asie retwen ɛda kесеe no, na wabu wɔn aten. (aiɔios g126) **7** Monkae Sodom ne Gomora ne nkuro a na atwa wɔn ho ahyia no se, na emu nnipa no ye adwamanfoɔ. Onyankopɔn twee wɔn aso de yee nhwesoo maa wɔn a wɔbenya asotwe a ɛde wɔn kɔ ɔgya a ennum da no mu. (aiɔnios g166) **8** Saa ɛkwan korɔ no ara so na adaesofoo yi nam. Wogu wɔn ankasa onipadua ho fi. Wɔpo tumidie, na wɔka nsemmane fa animuonyamfoɔ a wɔwɔ ɔsoro ho. **9** Ɔbɔfopanin Mikael mpo nyee saa da. Eberɛ a Mikael ne ɔbonsam repere Mose amu so a akasakasa sii wɔn ntam no mpo, wante ɔbonsam atua, na mmom, asem a ɔkae ara ne se, “Awurade nka w’anim.” **10** Nanso, saa nnipa yi te nneema a wɔnte aseɛ ho atua. Sedee mmoa a wɔnni nyansa di wɔn atenka akyi no, saa ara na wɔn nso wɔdi wɔn atenka akyi wɔ nneema a wɔnte aseɛ ho, na yei de ɔsee beba wɔn so. **11** Wɔnnue! Ɛkwan a Kain faa so no ara so na wɔnam. Sikaniberee enti, wɔde wɔn ho akɔhye Bileam nnaadaasem ase. Wɔate atua atia

Onyankopɔn sedee Kora yee perepere. Yei enti wɔbesee wɔn. **12** Wɔte se nkekae fi a ɛwɔ wo nua aduane a ɔne wo di mu a wɔmfere ho. Wɔn ani ku wɔn ara wɔn ho. Na wɔte se omununkum a esi na mframa bɔ no, nanso osuo nto. Wɔte se nnua a enso aba asusɔbere mu. Wɔte se nnua a wɔatutu ne nhini ama awu koraa. **13** Wɔte se ɛpo asorɔkye a ano ye den a ɛhuru se ahuro da wɔn aniwudee adi. Wɔte se nsoromma a ekyinkyini a Onyankopɔn de wɔn asie ɔsee esum kabii mu afebɔɔ. (aiɔn g165) **14** Henok, Adam aseni a ɔto no so nsia na ɔhyee saa nnipa yi ho nkɔm teteete se, “Hwe, Awurade ne n’abɔfoɔ Kronkron mpempem reba, **15** na wɔabeɔbu mo nyinaa aten na wɔabu nneɔneyefoo nyinaa aten wɔ wɔn bone a wɔaye ne nsem a wɔaka atia Onyankopɔn no ho.” **16** Eberɛ biara, saa nnipa yi nwiinwii na wɔde mfomsoɔ to aforoɔ so. Wɔdi wɔn akɔnnɔ akyi. Wɔhoahoa wɔn ho na wɔdaadaa aforoɔ sedee ɛbeyɛ a, wɔbeba abedi wɔn akyi. **17** Me nnamfonom, monkae nsem a yen Awurade Yesu Kristo asomafoɔ no kaee. **18** Wɔkaa se, “Se awiee no duru a, nnipa a wɔdi mo ho fe beba, wɔn a wɔdi wɔn akɔnnɔ akyi.” **19** Yeinom ne nnipa a wɔnam wɔn akɔnnɔ so de mpaapaemu ba no. Na wɔnni Honhom no wɔ wɔn mu. **20** Enti, mo a moye me nnamfonom, metu mo fo se, monko so mmia mo gyidie mu. Mommɔ mpaee wɔ Honhom Kronkron no tumi mu, **21** na montena Onyankopɔn dɔ mu eberɛ a moretwen yen Awurade Yesu Kristo wɔ n’ahummɔborɔ mu ama wama mo nkwa a enni awiee no. (aiɔnios g166) **22** Monhunu wɔn a wɔn gyidie sua mmɔbɔ. **23** Montwe wɔn mfiri ɔgya mu nnye wɔn nkwa. Momfa suro nhunu wɔn mmɔbɔ, na monkyiri ntadee a wɔn bone nkekae akeka mu. **24** Na dee ɔbetumi asɔ mo mu na moanhwinti, na ɔde mo asi n’animuonyam anim se nnipa a wɔnni dem wɔ ahosane mu no, **25** Onyankopɔn korɔ a ɔnam yen Awurade Yesu Kristo so ye yen Agyenkwa no, ɔno na animuonyam ne keseyɛ ne ahɔden ne tumi nka no mmere a atwam, ne enne ne daa nyinaa. Amen. (aiɔn g165)

Adiyisem

1 Nwoma yi fa adiyisem a Onyankopɔn de maa Yesu Kristo se ɔnkyere n'asomfoɔ de erebeba no ho. Kristo somaa ne ɔbɔfoɔ kɔɔ n'akoa Yohane nkyen kɔdaa asem yi adi kyeree no, **2** sedee ebeye a Yohane beka biribiara a ɔhunuiɛ. Yei ne n'adansedie ne asem a efiri Onyankopɔn nkyen ne nokore a Yesu Kristo daa no adi no. **3** Nhyira nka obiara a ɔbekan saa nwoma yi, na nhyira nka wɔn nso a wɔtie adiyisem no na wɔdi so sedee wɔatwere wɔ saa nwoma yi mu no. Eberɛ no abɛn. **4** Yohane, Nkyea a ɔkyea asafo ahodoɔ nson a ewɔ Asia no nie: Adom ne asomdwoee a efiri deɛ ɔwɔ hɔ, na ɔtenaa hɔ, na ɔreba no ne ahonhom nson a wɔwɔ n'ahennwa anim, **5** ne Yesu Kristo a ɔye ɔdanseni nokwafɔɔ ne awufɔɔ mu abakan ne asase so ahene sodifɔɔ no nkyen nka mo. Ɔɔɔ yen, na ɔnam ne wuo no so agye yen afiri yen bɔne mu. **6** Waye yen ahemman ne asɔfoɔ se yensom ne Onyankopɔn ne n'Agya. Ɔno na wɔmfa animuonyam ne tumi mma no daa daa! Amen. (aiɔn g165) **7** Ɔnam omununkum mu reba. Wɔn a wɔwɔɔ no pea no ne obiara behunu no. Asase so nnipa nyinaa besu no. **8** Awurade Onyankopɔn Otumfoɔ no se, "Mene Alfa ne Omega a ɔwɔ hɔ seesei na ɔwɔ hɔ dada na ɔrebeba no." **9** Mene Yohane, a me ne mo nyinaa ye akyidifɔɔ. Yehunu amane efiri se Yesu ne yen ɔhene, na ɔma yen ahoɔden wɔ ahohia mu. Esiane se mekaa Onyankopɔn asem kaa nokore a Yesu daa no adi enti, wɔtwaa me asuo de me kɔɔ Supɔ Patmo so. **10** Awurade da no, Honhom no faa me na metee nne denden bi a ete se totorobento a erebɔ wɔ m'akyi. **11** Ekaa se, "Twerɛ biribiara a wohunu, na fa nwoma no kɔma saa asafo ahodoɔ nson a ewɔ Efeso ne Smirna ne Pergamo ne Tiatira ne Sardi ne Filadelfia ne Laodikea no." **12** Medanee m'ani pɛɛ se mehunu deɛ ɔrekasa kyere me no. Eho na mehunu sikakɔkɔ nkaneadua nson. **13** Na nkaneadua no mfimfini na onipa bi a ɔte se Onipa Ba a ɔhyɛ atadeɛ yuu a esi ne nan ase a sika abɔsɔɔ kyekyere ne koko no gyina. **14** Na ne tirinwi ye fitaa te se asaawafuturo

anaase sukyeremma, na n'ani dere se ogya. **15** Ne nan ase hyereneɛ se ayowaa a wɔanane wɔ fononoo mu na afei wɔatwi ho na ne nne woro so te se nsuworosɔɔ a ano ye den. **16** Na ɔkura nsoromma nson wɔ ne nsa nifa mu na sekan anofanu a eye nnam firi n'anom baee. Na n'anim hyeren te se owigiyinae awia. **17** Mehunu no no, mekohwee ne nan ase te se owufɔɔ. Ɔde ne nsa nifa too me so kaa se, "Nsuro! Mene Ɔkannifɔɔ ne Okyikafɔɔ. **18** Mene ɔteasefɔɔ nol! Mewuie, nanso seesei mete ase daa daa. Mekura owuo ne asaman safoa. (aiɔn g165, Hadɛs g86) **19** "Enti afei twere nneema a wohunu; deɛ wohunu no seesei ne deɛ ebeba akyire no, twere. **20** Nsoromma nson a wohunu wɔ me nsa nifa mu ne sika nkaneadua no nkyereseɛ a eye ahintasem no ni; Nsoromma nson no ye asafo nson no abɔfoɔ, enna nkaneadua nson no nso ye asafo nson no."

2 "Twerɛ krataa yi kɔma ɔbɔfoɔ a ɔtua Efeso asafo no ano, na ka kyere no se: Yei ne nsem a efiri obi a ɔkura nsoromma nson wɔ ne nsa nifa mu a ɔnante wɔ sika nkaneadua nson no ntam no. **2** Menim deɛ woaye. Menim nsi a wode aye adwuma ne boasetɔ a wɔwɔ. Menim se wonnye nneboneyefɔɔ, na afei woaso wɔn a wɔka se wɔye asomafɔɔ nanso wonnye bi no ahwe, na woahunu se wɔye atorofɔɔ. **3** Wɔwɔ boasetɔ, na me enti, woahunu amane bebreɛ, nanso wompaa aba. **4** Nanso, deɛ mewɔ tia wo ne se, wonno me, sedee kan no na wodɔ me no. **5** Hunu ba a woaba fam no. Te wo ho firi bɔne ho na ye sedee kane no na woye no. Se woantwe wo ho amfiri wo bɔne ho a, meba wo nkyen na mabeyi wo kaneadua no afiri ne siberɛ. **6** Nanso, deɛ eye wɔ wo ho ne se, wokyiri deɛ Nikolaifoɔ no ye no, na saa ara na me nso mekyiri. **7** Deɛ ɔwɔ aso no ntie deɛ Honhom no ka kyere asafo ahodoɔ no bi. Wɔn a wɔadi nkonim no, mema won tumi na wɔadi nkwadua a ewɔ Onyankopɔn paradise hɔ. **8** "Twerɛ krataa yi kɔma ɔbɔfoɔ a ɔtua Smirna asafo no ano se: Saa asem yi firi Ahyɛaseɛ ne Awieɛɛ no nkyen. Deɛ ɔwuie na ɔnyaneɛɛ no. **9** Menim amane a wohunu maa Awurade na menim w'ahiasem nyinaa nso, nanso wɔwɔ agyapadeɛ wɔ ɔsoro. Menim

nsem a wɔn a wɔsɛ wɔyɛ Yudafoɔ nanso wɔnyɛ Yudafoɔ no ka tia wo. Wɔyɛ ɔbonsam apamfoɔ. **10** Nsuro ɔhaw a erebeto wo no. Tie! Wɔde mo mu bi bɛto aɛiase na ɔbonsam nam so asɔ mo ahwɛ. Na mo haw bedi dadu. Sɛ owuo mu mpo a, gye me di na mɛma wo nkwa abotire. **11** Dec ɔwɔ aso no nɛtie deɛ Honhom no ka kyere asafo no. Wɔn a wɔdi nkonim no renwu owuprenu. **12** “Twɛrɛ krataa yi kɔma ɔbofoɔ a ɔwɔ Pergamo asafo mu sɛ: Saa krataa yi firi deɛ ɔwɔ akofena anofanu a eyɛ nnam no nkyɛn. **13** Menim sɛ faako a wote no, ɛhɔ na ɔbonsam ahennwa si. Wodi me nokorɛ; na ɛberɛ a wɔkumm Antipa a ɔyɛ ɔdansenɛ nokwafoɔ wɔ faako a ɔbonsam te no mpo, woampa me. **14** Nanso, nneema kakra a mewɔ tia wo ne sɛ, nnipa bi a wɔdi Bileam nkyerɛkyerɛakyi no ka wo ho wɔ hɔ. Saa Bileam no na ɔkyerɛɛ Balak maa ɔmaa Israelfoɔ dii abosom so nnuane, kyereɛ wɔn adwamammɔ, nam so ma wɔyɛɛ bɔne no. **15** Saa ara nso na wowɔ nnipa bi ka wo ho a wɔdi Nikolaifoɔ nkyerɛkyerɛ akyi. **16** Twe wo ho firi wo bɔne ho. Anyɛ saa a, ɛrenkyerɛ biara mɛba wo nkyɛn, na mede sekan a ɛfiri m’anom no abɛko atia saa nnipa no. **17** Dec ɔwɔ aso no nɛtie deɛ Honhom no ka kyere asafo ahodoɔ no. Mo a moadi nkonim no, mɛma mo mana a ahinta no bi. Afei, mɛma wɔn mu biara ebɔɔ fitaa a wɔatwɛrɛ din foforo wɔ so a obiara nnim, gye onipa a wɔde bɛma no no. **18** “Twɛrɛ krataa kɔma ɔbofoɔ a ɔwɔ Tiatira asafo mu sɛ: Yei ne asem a ɛfiri Onyankopɔn Ba no a n’ani dere sɛ ogyaframa a ne nan ase hyerɛn sɛ ayowaa no nkyɛn. **19** Menim deɛ woyɛ. Menim wo dɔ, wo gyidie, wo som ne boasetɔ a wowɔ. Menim sɛ woyɛ adwuma sene kane no. **20** Nanso deɛ mewɔ tia wo ne sɛ, wogyɛɛ ɔbaa bi a ne din de Isabel, a ɔfrɛ ne ho, Onyankopɔn odiyifoɔ no too mu. Saa ɔbaa yi kyerekyerɛ, na ɔdi m’asomafɔɔ anim ma wɔbɔ adwam di abosom aduane. **21** Mama no ɛberɛ sɛ ɔnnu ne ho mfiri ne bɔne mu, nanso ɔmpɛ sɛ ɔsakyera firi n’adwamammɔ mu. **22** Ɛno enti, sɛ wɔansesa amfiri amumuyɛ a wɔne no yɛɛ no mu a, meto no ahwe mpa so na ɔno ne wɔn a wɔsɛɛ awadɛɛ no ahunu amane a ano yɛ den yie. **23** Afei, mɛkum n’akyidifoɔ no, na asafo no nyinaa behunu sɛ mene obi a

mehunu nnipa adwene mu ne wɔn akɔnnɔ. Deɛ mo mu biara yɛɛ no, metua no so ka pɛpɛɛɛ. **24** Nanso, momu bi a mowɔ Tiatira no nni saa nkyerɛkyerɛ bɔne no akyi. Monsuaa deɛ afoforo frɛ no ‘ɔbonsam asumansɛm’ no. Meka mekyerɛ mo sɛ, meremfa adeso a foforo biara nto mo so. **25** Na monso deɛ mowɔ no mu denden kɔsi sɛ mɛba. **26** Wɔn a wɔdi nkonim na wɔkɔ so yɛ deɛ mɛpɛ kɔsi awieɛɛ no, mede tumi korɔ no ara a menyɛ firii **27** m’Agya hɔ no bɛma wɔn. Mɛma wɔn aman so tumi na wɔde dadeɛ poma adi wɔn so na wɔabobɔ wɔn sɛ nkukuo. **28** Afei, mede anɔpa nsoromma bɛma wɔn. **29** Dec ɔwɔ aso no nɛtie deɛ Honhom no ka kyere asafo no.

3 “Twɛrɛ krataa yi kɔma ɔbofoɔ ɔwɔ asafo a ɛwɔ Sardi no sɛ: Yei ne asem a ɛfiri deɛ ɔwɔ Onyankopɔn ahonhom nson ne nsoromma nson no nkyɛn. Menim deɛ woyɛ. Menim sɛ woagye din sɛ wote ase, nanso woawu. **2** Enti nyane, na kanyane deɛ aka wo nkyɛn no na anwu koraa. Ɛfiri sɛ, mahunu sɛ deɛ woayɛ no nya nnii mu wɔ Onyankopɔn anim. **3** Kae deɛ wɔkyerɛɛ wo no ne sedɛɛ woteɛɛ no. Di so na twe wo ho firi wo bɔne ho. Sɛ woankanyane wo ho a, mɛba wo so sɛ ɔkorɔmfɔɔ, na worenhunuo ɛberɛ ko a mɛba. **4** Nanso, mo mu kakra bi a wɔwɔ Sardi no mfaa ewiase nkekaɛ nkekaa wɔn ntadɛɛ mu. Wɔne me benante a wɔhyɛ ntadɛɛ fitaa, ɛfiri sɛ, ɛsɛ wɔn sɛ woyɛ saa. **5** Dec ɔbedi nkonim no, wɔbɛhyɛ no atadɛɛ fitaa, na merentwa ne din mfiri atasefoɔ nwoma no mu. Na mɛda ne din adi wɔ m’Agya no ne n’abɔfoɔ anim sɛ ɔyɛ me dea. **6** Dec ɔwɔ aso no nɛtie deɛ Honhom no ka kyere asafo no. **7** “Twɛrɛ krataa yi kɔma ɔbofoɔ a ɔwɔ asafo a ɛwɔ Filadelfia no sɛ: Yei ne asem a ɛfiri deɛ ɔyɛ kronkron na ɔyɛ nokorɛ na ɔkura Dawid safoa no nkyɛn. Deɛ ɔbue a, obi ntumi nto mu na sɛ ɔto mu nso a, obi ntumi mmue no. **8** Menim deɛ woyɛ. Menim sɛ wowɔ tumi kakra. Woadi me nkyerɛkyerɛ no so, nam so adi me nokorɛ. Mabue ɛpono bi wɔ w’anim a obi ntumi nto mu. **9** Tie! Ekuo a ɔbonsam afa wɔn no, saa atorofɔɔ a wɔka sɛ woyɛ Yudafoɔ nanso wɔnyɛ bi no, mɛma wɔaba w’anim abɛbu wo nkotodwe. Wɔn nyinaa behunu sɛ medɔ wo. **10** Esiane sɛ woadi me mmara so anya boasetɔ

enti, se ohaw a ereba ewiase nyinaa de aso asase so nnipa nyinaa ahwe no ba a, megye wo afiri mu. **11** Mereba nnansa yi ara. Kora w'agyapadee, na obi anwia wo nkonim abotire no. **12** Dee obedi nkonim no, meye no odum me Onyankopon asoredan mu, na oremfiri mu bio da. Metwere me Onyankopon din ne me Onyankopon kuro din a eye Yerusalem foforo a ebefiri osoro me Onyankopon nkyen aba no agu ne ho. Bio, metwere me din foforo agu ne ho. **13** Dee owo aso no ntie dee Honhom no ka kyere asafo no. **14** "Twere krataa yi koma obofoo a owo Laodikea asafo mu no se: Yei ne asem a efiri Amen a oye odanseni nokwafoo a oye biribiara a Onyankopon bae no sodifoo nkyen. **15** Menim dee woaye. Menim se wonye nwunu nso wonye hye. Me pe ne se, anka wobeye mu baako. **16** Nanso, esiane se woye boturobodwo, na wonye hye na wonye nwunu enti, merebete wo se ntasuo afiri m'anom. **17** Woka se, 'meye odefoo na manya me ho na mewo dee ehia me nyinaa.' Nanso, wonnim hia a ahia wo ne mmaboro a woye. Woye ohiani. Woda adagya, na w'ani afira. **18** Enti, metu wo fo se to sikakoko, sikakoko amapa, firi me nkyen, sedee ebema woaye odefoo. Afei, to ntadee fitaa hye fa kata w'animguasee adagya no so. Afei, to aduro gu w'ani so, sedee wobehunu adee. **19** Meko so twe won a medo won no nyinaa aso. Enti bo mmoden na twe wo ho firi bone ho. **20** Tie! Megyina epono no akyi rebu mu; se obi te me nne na obue epono no a, meba mu na me ne no adidi na ono nso ne me adidi. **21** Mema nkonimdifoo no atena m'ahennwa no ho, sedee madi nkonim enti, mete m'Agya ahennwa ho seesei no. **22** Se wowo aso a, enne tie dee Honhom no ka kyere asafo no."

4 Yei akyiri no, mehwe mehunu epono a abue wo osoro. Na enne bi akasa akyere me pen na egypte se totorobento kaa se, "Bra osoro ha, na mekyere wo dee ebaba yei akyi." **2** Preko pe, na Honhom no faa me. Na ahennwa bi si osoro ho a obi te so. **3** Na n'anim hyeren te se ahwehwebo ne mogyanambo. Na nyankontan a ete se ahammonobo atwa ahennwa no ho ahyia. **4** Na ahennwa nketewa aduonu nan

atwa ahennwa keese no ho ahyia a mpanimfoo aduonu enan na wotete so a wohyehye ntadee fitaa ne sikakoko ahenkye. **5** Na anyinam ne aprannaa bobom firi ahennwa no mu. Na nkanea nson a wasoso redere wo ahennwa no anim. Yeiinom ye Onyankopon ahonhom nson. **6** Na biribi te se ahwehwe epo a eye korogyenn se ahwehwe da ahennwa no anim. Ahennwa no fa biara, na ateasefoo baanan a ani tuatua won anim ne won akyi atwa ahennwa no ho ahyia. **7** Na oteasefoo a odi ekan no te se gyata; dee oto so mmienu no te se nantwie ba; dee oto so mmiensa no anim te se onipa; enna dee oto so nan no te se okodee a oretu. **8** Na ateasefoo baanan no mu biara wo ntaban nsia a ani tuatua akyire ne animu nyinaa. Anadwo ne awia nyinaa na woto dwom se, **9** Saa ateasefoo baanan no to nnwom de hye dee ote ahennwa no so a ote ho daa daa no animuonyam, de ma no anidie, da no ase. Se wo ye saa a, (aiōn g165) **10** mpanimfoo aduonu enan no butubutu dee ote ahennwa no so no anim som dee ote ho daa daa no. Woto won ahenkye gu ahennwa no anim ka se: (aiōn g165) **11** "Yen Awurade ne Onyankopon, wofata se wonya animuonyam, anidie ne tumi, efiri se, wo na woboo nneema nyinaa, na wo pe mu enti na wote ho."

5 Mehunu se dee ote ahennwa so no kura nwoma bi wo ne nsa nifa mu. Na watwere akyire ne animu nyinaa a wode nsano nson asoso ano. **2** Mehunu obofoo hoodenfoo bi a ode nne keese kaa se, "Hwan na ofata se ote nsano no na obue nwoma no mu?" **3** Nanso, woannya obiara a owo osoro anaa asase so anaa asase ase a otumi buee nwoma no mu hwee mu. **4** Mesuu yie, efiri se woannya obiara a ofata se obue nwoma no mu na ohwe mu. **5** Afei, opanin baako ka kyere me se, "Nsu. Hwe! Gyata a efiri Yuda abusuakuo mu a oye Dawid aseni adi nkonim, na obetumi atete nsano nson no na wabue nwoma no mu." **6** Afei, mehunu Odwammaa bi se ogyina ahennwa no mfimfini a ateasefoo baanan no ne mpanimfoo no atwa ne ho ahyia. Wohwe a na ese dee wookum Odwammaa no. Na owo mmen nson ne aniwa nson a egypte ho ma Onyankopon

ahonhom nson no a w̄asoma w̄on aba ewiase no. 7 Odwammaa no k̄ogyee nwoma no firii dee ɔte ahennwa so no nsa nifa mu. 8 Ɔyee saa no, ateasefoɔ baanan no ne mpanimfoɔ aduonu enan no butubutuu Odwammaa no anim. Na w̄on mu biara kura sankuo ne sika ayowaa a aduhwam aye no ma a eye ahotefoɔ mpaee. 9 Wotoo dwom foroɔ se, “Wofata se wofa nwoma no na wote ne n̄s̄ano no, efiri se w̄okumm wo, na enam wo wuo so maa w̄ot̄ɔɔ nnipa firii aman ne mmusuakuo ne nkurofoɔ ne kasa nyinaa mu maa Onyankopon. 10 W̄ɔayee w̄on asofoɔ ahemman se w̄onsom yen Onyankopon na w̄obedi asase so ɔhene.” 11 Bio mehweee, tee abofoɔ mpempem nka. Na w̄oatwa ahennwa no ne ateasefoɔ baanan no ne mpanimfoɔ no ho ahyia 12 reto dwom denden se, “Odwammaa a w̄okumm no no fata se ɔgye tumi, ahonya, nyansa ne ahooden ne anidie ne animuonyam ne nkamfoɔ!” 13 Na metee se abodee a w̄ow̄o ɔsoro, asase so, asase ase ne abodee biara a w̄ow̄o epo mu ne abodee biara a w̄ow̄o ewiase nyinaa reto dwom se, “Nhyira ne anidie ne animuonyam ne tumi, nka dee ɔte ahennwa no so ne Odwammaa no, (aiɔn g165) 14 Abodee enan no gyee so se, “Amen!” Na mpanimfoɔ no butubutuu h̄o someee.

6 Afei, mehunu se Odwammaa no ate n̄s̄ano nson no mu dee edi ekan ano, na metee se ateasefoɔ baanan no mu baako de nne a ete se aprannaa reka se, “Bra!” 2 Mehweee, na mehunu ɔponko fitaa bi w̄o h̄o. Na dee ɔte ne so no kura agyan na w̄omaa no ahenkye. Ɔk̄oee se nkonimdifoɔ k̄odii nkonim. 3 Afei, Odwammaa no tee n̄s̄ano a et̄ɔ so mmienu no ano, na metee se ɔteasefoɔ a ɔt̄ɔ so mmienu no reka se, “Bra!” 4 Ɔponko foroɔ a ɔye k̄ok̄oɔ baee. W̄omaa dee ɔte ne so no tumi se ɔmfa ɔko mmra asase so na nnipa nkunkum w̄on ho. W̄omaa no akofena k̄eseɛ bi. 5 Afei, Odwammaa no tee n̄s̄ano a et̄ɔ so mmiensa no ano, na metee se ɔteasefoɔ a ɔt̄ɔ so mmiensa no reka se, “Bra!” Mehweee, na mehunu ɔponko tuntum bi w̄o h̄o. Ne kaf̄o no kura nsania mmienu. 6 Metee biribi te se nne bi firi ateasefoɔ baanan no nkyen. Na nne no se, “Ayuo susukora ye eda koro akatua,

enna aburoo susukora mmiensa nso ye eda koro akatua. Nanso, nsee n̄srango no ne bobesa no!” 7 Afei, Odwammaa no tee n̄s̄ano a et̄ɔ so nan no ano na metee se ɔteasefoɔ a ɔt̄ɔ so nan no reka se, “Bra!” 8 Mehweee na mehunu ɔponko nsonso bi. W̄otoo ne sotefoɔ no din “Owuo”, na Asaman di n’akyi pee. W̄omaa no asase nkyemu nan mu baako so tumi se ɔmfa ɔko, ɔk̄om, yadee ne nkekaboa a w̄ow̄o asase so nkunkum w̄on. (Had̄es g86) 9 Afei Odwammaa no tee n̄s̄ano a et̄ɔ so enum no ano. Mehunu af̄orebukyia bi, na aseɛ na w̄on a w̄okumm w̄on w̄o asenka no ho na w̄ode gyidie dii adanseɛ no akra w̄o. 10 W̄ode nne a ano ye den kaa se, “Otumfoɔ Awurade, Ɔkronkronni ne Nokwaf̄o! Woretwen ak̄osi da ben ansa na w̄obu nnipa a w̄ow̄o asase so aten, na w̄oatwe w̄on aso se w̄okunkum yen?” 11 W̄omaa w̄on mu biara atadee fitaa, na w̄oka kyeree w̄on se w̄ontwen kakra k̄osi se w̄obekum w̄on nuanom asomfoɔ abeka w̄on ho. 12 Na mehunu se Odwammaa no tee n̄s̄ano a et̄ɔ so nsia no ano. Na asasewos̄o a ano ye den baee maa owia yee tumm se ayitoma, na ɔsrane yee k̄oɔ se mogya. 13 Na nsoromma tete firii soro behwee asase so te se dee mframa a ano ye den b̄o bor̄oɔma bunu ma etete gu fam pe. 14 Ɔsoro yerae te se nwoma a w̄obobo, na mmepo ne nsup̄o firii w̄on atenaee. 15 Na asase so ahemfo ne nnipa ak̄eseɛ ne asaf̄ohene ne adefoɔ ne ahoodenfoɔ ne nkoa ne adehyee nyinaa hintahintaa abodan ne mmepo mu abotan mu. 16 Na w̄oka kyeree mmepo no ne abotan no se, “Monkata yen so na momfa yen nsie, sedee ebeye a, dee ɔte ahennwa no so no ani renhunu yen, na yemfiri Odwammaa no abufuo ano. 17 W̄on abufuo no eda k̄eseɛ aduru, na hwan na ɔbetumi agyina ano?”

7 Yei akyi no, mehunu abofoɔ baanan se, w̄ogyinagyina asase ntweaa nan no so a w̄oretwe mframa nan a ew̄o asase so no, sedee ebeye a mframa biara remm̄o w̄o asase ne epo so ne baabiara. 2 Enna mehunu ɔbofoɔ foroɔ a ɔfiri apuee reba a ɔkura Onyankopon a ɔte ase no n̄s̄ano. Ɔteaam free abofoɔ baanan no a na Onyankopon ama w̄on tumi se w̄onsee asase ne epo no. 3 Ɔbofoɔ no kaa se, “Monnsee

asase ne epo anaa nnua kɔsi se yede nsɔano behye Onyankopɔn asomfoɔ no agyiraae.” 4 Na wɔkyeree me wɔn a wɔde Onyankopɔn nsɔano hyee wɔn agyiraae wɔ wɔn moma so no dodoo. Wɔn nyinaa dodoo ye ɔpeha aduanan enan, a wɔn nyinaa firi Israel mmusuakuo no mu. 5 Yuda abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Ruben abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Gad abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. 6 Aser abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Naftali abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Manase abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. 7 Simeon abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Lewi abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Isakar abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. 8 Sebulon abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Yosef abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. Benjamin abusuakuo mu nnipa a wɔsɔɔ wɔn ano si mpem dumieniu. 9 Yei akyi no, mehunu nnipakuo a obiara ntumi nkan wɔn dodoo. Wɔfifiri aman ne mmusuakuo ne nkurɔfoɔ ne kasa nyinaa mu a wɔgyinagyina ahennwa no ne Odwammaa no anim a wɔhyehye ntadee fitafitaa, kurakura bere. 10 Wɔteaam se, “Yen nkwayee firi yen Onyankopɔn a ɔte ahennwa no so ne Odwammaa no.” 11 Na abɔfoɔ no atwa ahennwa no ne mpanimfoɔ no ne ateasefoɔ baanan no ho ahyia. Afei wɔbutubutuu ahennwa no anim, somm Onyankopɔn 12 kaa se, “Amen! Nhyira ne animuonyam ne nyansa ne aseda ne anidie ne tumi ne ahoɔden ye Onyankopɔn dea daa daa. Amen!” (aiɔn g165) 13 Mpanimfoɔ no mu baako bisaa me se, “Ehefoɔ na wɔhyehye ntadee fitafitaa yi, na wɔfiri he?” 14 Mebuaa se, “Mennim, owura. Na wo na wonim.” ɔka kyeree me se, “Yeinom ne wɔn a wɔafiri ɔtaa mu. Wɔde Odwammaa no mogya ahoro wɔn ntadee ama aye fitaa. 15 Na eno enti na, “wɔgyina Onyankopɔn ahennwa anim a wɔresom awia ne anadwo wɔ ne hyiadan mu yi. Deɛ ɔbetena ahennwa no so no bebɔ wɔn ho ban. 16 Sukɔm renne wɔn bio; ekɔm renne wɔn bio. Owia

anaa ɔhyew biara renhye wɔn bio. 17 Efiri se, Odwammaa no a ɔwɔ ahennwa no mfimfini no beye wɔn dwanhwefoɔ de wɔn akɔ nkwa asutire ho. Na Onyankopɔn bepepa wɔn aniwa mu nisuo nyinaa.”

8 Eberɛ a Odwammaa no tee nsɔano a etɔ so nson no, ɔsoro nyinaa tem dinn beye donhwereɛ fa. 2 Afei mehunu abɔfoɔ baason a wɔgyinagyina Onyankopɔn anim. Wɔmemaa wɔn ntotorobento nson. 3 ɔbɔfoɔ foforo a na ɔwɔ sikakɔkɔ aduhwam adaka begyinaa aforebukyia no ho. Wɔmaa no aduhwam bebree se ɔmfɔ mmɔ mpaee nka Onyankopɔn nkurɔfoɔ no deɛ ho, na ɔmmɔ sikakɔkɔ a esi ahennwa no anim no so afodee. 4 Aduhwam no hwa ne Onyankopɔn nkurɔfoɔ mpaee firi abɔfoɔ no nsam kɔɔ soro. 5 Afei, ɔbɔfoɔ no faa aduhwam adaka no de ogya a efiri aforebukyia no so hyee no ma, to twenee asase so. Na aprannaa ne nne ahodoɔ ne anyinam ne asasesosoo baee. 6 Na abɔfoɔ baason a wɔkurakura ntotorobento nson no siesiee wɔn ho se wɔrebekhyene. 7 ɔbɔfoɔ a ɔdi ekan no hyenee ne totorobento. Na asukɔtweaa ne ogya a ene mogya adi afra to guu asase so. Asase nkyemu mmiensa mu baako hyeeɛ. Nnua nkyemu mmiensa mu baako hyeeɛ, enna wira mono nyinaa nso hyeeɛ. 8 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so mmienu no hyenee ne totorobento. Wɔto biribi a ete se bepɔ kесеe a eredere twenee epo mu. Epo no nkyemu mmiensa mu baako daneɛ mogya. 9 Na abodeɛ a ewɔ nkwa a ewɔ epo no mu nkyemu mmiensa mu baako wuwuie maa ahyen mu nkyemu mmiensa mu baako boboe. 10 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so mmiensa hyenee ne totorobento. Nsoromma kesee bi a eredere se egyaten te firi soro bekwee nsuo nkyemu mmiensa mu baako mu. 11 Nsoromma no din de “ɔnwono”. Nsuo no nkyemu mmiensa mu baako yeɛ nwono, na nnipa a wɔnomeeɛ no mu bebree wuwuie efiri se, na aye nwono. 12 Afei, ɔbɔfoɔ a ɔto so nan no hyenee ne totorobento. Na wɔbɔ owia nkyekyemu mmiensa mu baako, ne ɔsrane nkyekyemu mmiensa mu baako ne nsoromma nkyekyemu mmiensa mu baako seneeɛ maa no duduruu sum, enti adekyeeɛ mu nkyekyemu mmiensa mu baako anhyeren, na anadwo nso

saa ara. **13** Na mehwee na metee se okodee bi a watu nam soro soro teaam se, “Wɔn a wote asase so no nnue; wɔnnue, wɔnnue esiane totorobento a aka a abɔfoɔ baasa no rebɛhyɛn no enti.”

9 Afei abɔfoɔ a ɔto so enum no hyɛnee ne totorobento. Mehunuu nsoromma a wate firi soro abɛhwe asase so. Wɔmaa no ebunu a ase nni awiee safoa. (Abyssos g12) **2** Nsoromma no buee ebunu no, na wisie kumɔnn firii mu se fononoɔ kesee bi, na wisie no maa owia hann ne mframa a ewɔ hɔ no yee tumm. (Abyssos g12) **3** Mmoadabi firii wisie no mu baa asase so, na wɔmaa wɔn tumi se anyanyankyerɛ. **4** Wɔama wɔn ansee esere anaa nnua anaa affidee biara, na mmom, nnipa a Onyankopɔn nsɔano no bi nni wɔn moma so no dee, wɔmaa wɔn twee wɔn aso. **5** Wɔamma saa mmoadabi no ekwan se wɔnkunkum saa nnipa yi. Na mmom, wɔmaa wɔn ekwan se wɔnha wɔn abosome enum. Wɔka wɔn a, wɔn ano yea no te se nyanyankyerɛ dee. **6** Saa abosome enum no mu no, saa nnipa no bɛpere owuo, nanso wɔrennya. Wɔbɛpe se wɔwu, nanso owuo bɛdwane afiri wɔn nkyen. **7** Mmoadabi no te se apɔnkɔ a wɔasiesie wɔn ama oko. Wɔwɔ biribi te se sikakokɔ ahenkyɛ hye wɔn ti. Na wɔn anim te se nnipa anim. **8** Wɔn tirinwi te se mmaa tirinwi, enna wɔn se nso te se gyata se. **9** Wode biribi te se dadee nkataboɔ akatakata wɔn bo. Na nnyegyee a wɔn ntaban ye no te se apɔnkɔ bebree a wɔretwe nteaseenam akɔ oko. **10** Wɔwɔ boro dua te se anyanyankyerɛ. Na wɔn dua no enti na na wɔwɔ tumi a wode ha nnipa abosome enum no. **11** Wɔwɔ ɔhene a ɔdi wɔn so, a ɔno ne abɔfoɔ a ɔhwe bunu no so. Ne din wɔ Hebri kasa mu de “Abadon” enna Hela kasa mu nso, ede “Apolion”, a n’asekyere ne “Ɔseefoɔ.” (Abyssos g12) **12** Ɔhaw baako atwam. Yei akyi, ɔhaw mmienu bi bɛba. **13** Afei abɔfoɔ a ɔto so nsia no hyɛnee ne totorobento. Metee nne bi firii sikakokɔ afɔrebukyia a esi Onyankopɔn anim no ntweaso nyinaa. **14** Nne no ka kyereɛ abɔfoɔ a ɔto so nsia a ɔkura totorobento no se, “Sanesane abɔfoɔ baanan a wɔasesa wɔn, Asubɔnten Eufrate ho no.” **15** Wɔsanesanee

abɔfoɔ baanan no. Wɔasiesie wɔn ama saa donhwereɛ yi, saa da yi, saa bosome yi ne saa afee yi se wɔnkunkum adasamma mu nkyemu mmiensa mu baako. **16** Wɔdii akodɔm ɔpepem ahanu anim. Wɔbɔɔ wɔn dodoo no ho amanee maa meteeɛ. **17** Na m’ansoadehunu no mu no, mehunuu apɔnkɔ no ne wɔn kafoɔ. Na wɔn nkataboɔ no ye kɔɔ se ogya, tumm se afasebire, enna akokɔsraɔee se sofe. Na apɔnkɔ no ti te se gyata ti a ogya wisie ne sofe firi wɔn anom. **18** Saa ɔhaw ahodoo mmiensa no a eye ogya, wisie ne sofe no a efiri apɔnkɔ no anom baee no kumm adasamma nkyemu mmiensa mu baako. **19** Efiri se, na apɔnkɔ no tumi nyinaa firi wɔn anom ne wɔn dua. Wɔn dua te se awɔ a wɔwɔ ti a eno na na wode pira nnipa. **20** Adasamma a wɔkaee no a ɔhaw no ankum wɔn no annu wɔn ho amfiri wɔn nsa ano nnwuma ho. Wɔannyae ahonhommone ne ahoni ne sika ne dwete ne ayowaa ne aboo ne nnua a enhunu adee na ente asem na entumi nnante no som. **21** Saa ara nso na wɔannu wɔn ho amfiri wɔn awudie ne wɔn adutoɔ ne wɔn adwammamɔ ne wɔn korɔno ho.

10 Afei, mehunuu abɔfoɔ hoodenfoɔ foforo bi a ɔfiri ɔsoro resiane ba fam. Na ɔhye omununkum mu a nyankontɔn bɔ ne ti. Na n’anim te se owia, na ne nan te se ogya fadum. **2** Na nwoma ketewaa bi kura no a wabue mu. Ɔde ne nan nifa sii epo so na benkum no si asase so. **3** Ɔde nne kesee teeam seɔee gyata bobom. Ɔteeam no, aprannaa nson kasaeɛ. **4** Wɔkasaeɛ pe, na mɛpe se metwɛɛ. Nanso, metee nne bi firii ɔsoro a ekaa se, “Ma nsem a aprannaa nson no kaeɛ no nka wo tirim. Ntwɛɛ!” **5** Eho ara abɔfoɔ a mehunu se ɔgyina ho a ne nan baako si epo so na baako si asase so no maa ne nsa nifa so kɔɔ soro, **6** na ɔde Onyankopɔn a ɔte ho daa daa a ɔbɔɔ ɔsoro ne asase ne epo ne dee ewɔ mu nyinaa no edin kaa ntam. Abɔfoɔ no kaa se, “Eberɛ seeɛ biara nni ho. (aiɔn g165) **7** Na se abɔfoɔ a ɔto so nson no hyene ne totorobento no a ansa na Onyankopɔn bɛwie n’ahintasem mu nhyehyeeɛ no, seɔee ɔka kyereɛ n’asomfoɔ a wɔye adiyifoɔ no.” **8** Afei, nne a metee se efiri ɔsoro no kasa kyereɛ me bio se. “Kɔ na kɔgye

nwoma a wabue mu a ekura obofoo a ogyina epo ne asase so no.” 9 Mekoo obofoo no nkyen kaka kyeree no se omfa nwoma ketewa no mma me. Oka kyeree me se, “Gye na kowe. Ebekeka wo wo yam, nanso w’anomu dee, ebeye de te se ewoo.” 10 Megyee nwoma ketewa no firii ne nsam weee, na eyee de te se ewoo wo m’anom. Nanso, memeneee no akyi, emaa me yam kaa me. 11 Afei, waka kyeree me se, “Ko so ka dee ebeba kyere aman bebre sofo, kasa ahodo ne ahemfo nso.”

11 Womaa me susudia bi a ete se poma, na waka kyeree me se, “Sore na susu Onyankopon asoredan no ne aforebukyia no na kan won a woresom wo asoredan no mu no. 2 Nanso, mfa asoredan no adihonka ho, efiri se, wode ho ama amanamanmufo, na wobetiattia kuro kronkron no so abosome aduanan mmienu. 3 Mesoma m’adansefo baanu a wofirafira ayitoma, na waka Onyankopon asem saa nna apem ahanu ne aduosia no mu.” 4 Saa adansefo baanu no ne ngo dua mmienu no ne nkaneadua mmienu a esi asase a ewo Awurade anim no so no. 5 Egya firi won anom bekunkum atamfo biara a wope se woha won no. Eno enti, obiara a ope se oha won no, wobekum no. 6 Wowo tumi se ebera a wreka Onyankopon asem no, woto soro mu, a osuo rento. Wowo tumi se wode ohaw beto asase so mpen dodo biara a wope. 7 Na se waka won asem no wie a, aboa a obefiri bunu no mu apue no ne won beko. Obedi won so akum won (Abyssos g12) 8 na won amu no agu kuro kese no abontene so, wo baabi a woboo won Awurade nnadewa mu wo asennua no so a ehon pa de Sodom ne Misraim no. 9 Na nnipa a wofiri aman so ne mmusuakuo ne kasa ahodo ne aman bi so behwe won afunu nnansa ne fa, na wremma ekwan mma wonsie won. 10 Asase so nnipa ani begye se saa nnipa baanu no awuwu. Wobegye won ani na wokyee won ho akyedee efiri se, saa adiyifo baanu no na wode ohaw betoo asase sofo so. 11 Nanso, nnansa akyi no, Honhom a ofiri Onyankopon ho bewura won mu na wosore. Na ehu kese beka obiara a obehunu. 12 Afei, nne a ano ye den firi osoro beka se, “Mommra osoro ha.” Na ebera a won

atamfo rehwe won no, wonam omununkum mu koo osoro. 13 Saa ebera koroo no ara mu, asase wosoo dendeenden. Kuro no nkyemu edu mu baako see, na nnipa mpemnsom wuwui wo asasewosoo no mu. Nnipa a waka no bo hu na wokamfo Onyankopon a owo osoro no keseye. 14 Ohaw a eto so mmienu no atwa, nanso hwe, erenkyere na ohaw a eto so mmiensa aba. 15 Afei, obofoo a oto so nson hyenee ne totorobento, na nne dendon wo osoro kaa se, “Tumi a wode di ewiase so seesei no ye yen Awurade ne ne Kristo no dea, na obedi ohene daa daa.” (aiōn g165) 16 Afei, mpanimfo aduonu enan a wote won ahennwa so Onyankopon anim no de won anim butubutu fam, somm Onyankopon, 17 kaa se, “Yeda wo ase, Otumfo Onyankopon, wo a wowo ho na wowo ho dada, se woafa wo tumi kese, na wahye ase redi ohene. 18 Amanaman no bo fuie, efiri se w’abofuo bere no aduru a ese se wobu awufoo aten. Ebera a ese se woboo wo nkoo adiyifo no aba so ne wo nkurofo a wodi wo din ni no, akese ne nketewa. Ebera aduru se wosee won a wosee asase no!” 19 Onyankopon asoredan a ewo osoro no buee maa wahunuu adaka a apam no wo mu no wo asoredan no mu. Afei, anyinam ne aprannaa paapae, enna asase wosoe na asukotweaa bebre nso toee.

12 Afei, nsenkyerennee kese bi daa ne ho adi wo osoro. Obaa bi, na n’atadee ye owia a osrane wo ne nan ase, na nsoromma dumienun ahenkye hye no. 2 Na onyem a orebewo, na awoyea enti, na oresu. 3 Nsenkyerennee kese foforo bi daa ne ho adi wo osoro. Owo kakoo kakraka bi, na ne ti ye nson na owo mmenn edu a ahenkye hyehye ebiara so. 4 Ode ne dua twee nsoromma a ewo osoro no mu nkyemu mmiensa mu baako too won guu fam. Ogyinaa obaa a orewo no anim, sedee ebeye a owo oba no to ho ara pe, obefa abofra no awe. 5 Afei, obaa no woo abarimaa a ode nsa a eye den bedi aman nyinaa so. Nanso, wohwim abofra no koo Onyankopon ne n’ahennwa ho. 6 Obaa no dwane koo esere so baabi a Onyankopon asiesie ama no a wobehwe no yie wo nnafua apem ahanu ne aduosia mu. 7 Afei, oko sii osoro ho. Mikael ne n’abofoo ko tiaa owo no, enna onso nso ne n’abofoo ko tiaee. 8

Nanso, wɔdii ɔwɔ no so nkonim na wɔamma ɔne n'abɔfoɔ antenna ɔsoro bio. 9 Wɔtoo ɔwɔ kakraka no tweneɛɛ. Ɔno ne ɔwɔ dada no a wɔfrɛ no ɔbonsam a ɔdaadaa ewiase nyinaa no. Wɔtoo ɔno ne n'abɔfoɔ nyinaa guu asase so. 10 Afei, metee nne denden bi wɔ ɔsoro a ɛka sɛ, "Afei, na Onyankopɔn nkɔwagyɛ aba! Afei, na Onyankopɔn akyerɛ ne tumi sɛ ɔyɛ Ɔhene! Afei, na n'Agyenkwa no akyerɛ ne tumi, ɛfiri sɛ, yen nuanom no ahohoraboni a ɔgyinaa Onyankopɔn anim bɔɔ wɔn ahohora awia ne anadwo no, wɔapam no afiri soro no. 11 Yen nuanom no nam Odwammaa no mogya so ne nokorɛ a ɔdaa no adi so dii ne so nkonim. Na wɔasiesie wɔn ho sɛ wɔde wɔn nkwa beto hɔ na wɔawuwu. 12 Enti, mo ɔsoro ne mo a motete hɔ no, momma mo ani nnye. Afei, asase ne ɛpo nnuel! ɛfiri sɛ, ɔbonsam no atoa mo! Na ne bo afu, ɛfiri sɛ, ɔnim sɛ ne ɛberɛ a aka sua." 13 ɛberɛ a ɔwɔ no hunuu sɛ wɔato no atwene asase so no, ɔtaa ɔbaa a wawo abarimaa no. 14 Wɔmaa ɔbaa no ɔkɔdeɛ ntaban akeseɛ mmieniu, sedee ɛbeyɛ a ɔbetumi atu akɔ baabi a wɔasiesie ama no wɔ esere so hɔ a wɔbehwe no mfee mmienaa ne fa sedee ɔwɔ no renni n'akyi bio. 15 Afei, ɔwɔ no puu nsuo te sɛ asubɔnten dii ɔbaa no akyi sedee ɛbeyɛ a, ɛbefa no. 16 Nanso, asase boaa ɔbaa no. ɛbuee n'anom nom nsuo a ɔwɔ no pu guu hɔ no nyinaa. 17 Ɔwɔ no bo fuu ɔbaa no, enti ɔkɔɛ de ntɔkwa kɔkaa ɔbaa no asefoɔ a wɔaka a ɛyɛ wɔn a wɔdi Onyankopɔn mmara so na wɔgye nokorɛ a Yesu ada no adi no di.

13 Na ɔwɔ no kɔgyinaa mpoano hɔ. Afei, mehunu sɛ aboa bi apue ɛpo no mu reba. Na ɔwɔ mmɛn edu ne tire nson a na ahenkyɛ hyehyɛ mmɛn no biara so na edin a ɛgu Onyankopɔn ho fi bobo ɛtire no ho. 2 Aboa a mehunu no no, na ɔte sɛ ɔsebo a ne nan te sɛ sisi, na n'ano nso te sɛ gyata. Ɔtwaseɛ no de ɔno ankasa ahɔɔden ne n'ahennwa ne ne tumi nyinaa maa aboa no. 3 Mehunu sɛ wɔapira ne tiri no baako a ayɛ sɛ wɔrentumi nkum kuro no, nanso na kuro no awu. Aboa no ho yɛ ewiasefoɔ nyinaa nwanwa, enti wɔtu dii n'akyi. 4 Nnipa nyinaa somm ɔtwaseɛ no, ɛfiri sɛ, ɔde ne tumi nyinaa ama aboa no. Wɔsomm

aboa no nso kaa sɛ, "Hwan na ɔte sɛ aboa no? Na hwan na ɔbetumi ne no ako?" 5 Wɔmaa aboa no kwan maa ɔkaa abususem akeseakeseɛ tiaa Onyankopɔn, na wɔmaa no tumi sɛ ɔnyɛ dee ɔpɛ biara abosome aduanan mmieniu. 6 Ɔhyɛ aseɛ domeɛ Onyankopɔn, ne din, baabi a ɔte ne wɔn a wɔte ɔsoro nyinaa. 7 Wɔmaa no ɛkwan ma ɔne Onyankopɔn nkurɔfoɔ koɛ sɛ ɔbedi wɔn so. Na wɔmaa no aman ne mmusuakuo ne nkurɔfoɔ ne kasa nyinaa mu so tumi. 8 Nnipa a wɔte asase so nyinaa besom no: obiara a wantwereɛ ne din anhyɛ ateasefoɔ nwoma a ɛwɔ Odwammaa a wɔkumm no no mu ansa na wɔrebo ewiase. 9 "Tie, wo a wowɔ aso, betie. 10 "Obiara a ɛsɛ sɛ wɔkyere no no, wɔbekyere no. Obiara a ɛsɛ sɛ wɔkum no akofena ano no, wɔbekum no." Yei mu boasetɔ ne gyidie ho hia Onyankopɔn nkurɔfoɔ. 11 Afei, mehunu aboa foforo a ɔrepue afiri asase mu. Na ɔwɔ mmɛn mmieniu te sɛ nnwammaa, nanso na ɔkasa te sɛ ɔtwaseɛ no. 12 Ɔsii aboa a ɔdi ɛkan no ananmu de ne tumi keseɛ no dii dwuma, na ɔhyɛ asase ne eso nnipa sɛ wɔnsom dee n'apirakuro no awu no. 13 Aboa a ɔto so mmieniu yi yɛ anwanwadeɛ akeseɛ bebree. Ɔmaa ogya firi ɔsoro baa asase so wɔ nnipa nyinaa anim. 14 Na ɔnam anwanwadeɛ a wɔmaa no ho ɛkwan yɛɛ wɔ aboa a ɔdi ɛkan no anim no so daadaa nnipa a wote asase so nyinaa. Aboa no ka kyereɛ ewiase nnipa nyinaa sɛ, wɔnsi ohoni mfa nhyɛ aboa a wɔde akofena pira no nanso n'apirakuro no awu na ɔte ase no animuonyam. 15 Wɔmaa aboa a ɔto so mmieniu no ɛkwan ma ɔhomeɛ nkwa guu aboa a ɔdi ɛkan ohoni no mu, sedee ɛbeyɛ a ohoni no betumi akasa, na wakum obiara a ɔnsom no no. 16 Aboa no hyɛ nnipa nyinaa, nketewa ne akeseɛ; adefoɔ ne ahiafoɔ, nkoa ne wɔn a wɔde wɔn ho sɛ wɔnhyɛ wɔn nsa nifa ho ne wɔn moma so agyiraeɛ. 17 Obiara nni ho ɛkwan sɛ ɔto anaa ɔton, gye sɛ wɔde aboa no din anaa nsenkyerenneɛ a ɛgyina ho ma edin no hyɛ ne ho agyiraeɛ. 18 Yei hia ma nyansa. Obiara a ɔnim nyansa no betumi ahunu nsenkyerenneɛ a ɛgyina ho ma aboa no ase, ɛfiri sɛ, nsenkyerenneɛ no gyina ho ma onipa edin. Ne nsenkyerenneɛ yɛ ahansia aduosia nsia.

14 Afei, mehwee na mehunuu se Odwammaa no gyina Sion bepo so. Na nnipa opeha aduanan enan ka ne ho a wootwere ne din ne n'Agya din wo won moma so. **2** Na metee nne bi firi osoro a na eworo so te se nsuworoee a ano ye den, na ete se aprannaa. Enne a metee no te se dwom a sankubofoo bi rebw wo ne sankuo so. **3** Wotoo dwom foforo bi wo ahennwa no ne ateasefo baanan no ne mpanimfo no anim. Nnipa opeha aduanan enan a wogye won afiri asase so no nko ara na wotumi suaee. **4** Woye mmarima bi a woamfa mmaa angu won ho fi, na woye mmabunu. Baabiara a Odwammaa no beko no na wodi n'akyi. Wogye won nkwa afiri nnipa mu na wone nnipa a wodi ekan a wode won ama Onyankopon ne Odwammaa no. **5** Wonka atorosem, na mfomsoo nni won ho. **6** Afei mehunuu obofoo foforo se watu nam osorosoro a arekoka Asempa a entwam da na akyere asase so nnipa a aman ne mmusuakuo ne kasa ne nkurofo nyinaa ka ho. (aiōnios g166) **7** Oteam se, "Monsuro Onyankopon na monkamfo ne keseye. Efiri se, eberɛ ne aduru se obu adasamma aten. Monsom deɛ oboo osoro, asase, epo ne nsutire no!" **8** Obofoo a oto so mmienu dii deɛ odi ekan no akyi kaa se. "Wahwe ase! Babilonia keseɛ ahwe ase! Efiri se, wama amanaman nyinaa anom n'adwammawo nsā no bi." **9** Obofoo a oto so mmiensa a odi baanu a wodi ekan no akyi teeam kaa se, "Obiara a osom aboa no ne ne seso ohoni a na oma wohye ne nsa ho anaa ne moma so agyirae **10** no ankasa benom Onyankopon nsā, n'abufuo nsā a ode n'ahooden nyinaa ahwie agu n'abufuo kuruwa mu no. Won a wobeye saa no nyinaa, wobehye won ahoyera wo ogya ne sofe mu wo abofoo ne Odwammaa no anim. **11** Na ogya no wisie a ehye won ahoyera no ko osoro daa daa. Awia ne anadwo, ahomegyee nni ho ma won a wosom aboa no ne ne seso ohoni ne obiara a wode ne din ahye no agyirae no." (aiōn g165) **12** Yei enti na ese se Onyankopon nkurofo ne won a wodi Onyankopon mmara so, na wogye Yesu di no nya boaseto no. **13** Afei, metee nne bi firi osoro a ekaa se, "Twere yei. Nhyira ne awufoo a wowu Awurade mu firi seesei reko yi." Honhom no se, "Aane, wobehome afiri won bre no mu; na won nnwuma di won akyi." **14**

Mehunuu omununkum fitaa bi na obi a ote se Onipa Ba a sikakoko ahenkye hye no na okura kantankrankyi nnamnam bi wo ne nsam. **15** Afei, obofoo foforo bi firii asoredan no mu pueee, teeam kyeree deɛ ote omununkum no so no se, "Fa wo kantankrankyi no twa efiri se otwabere no aduru, asase no aso aba a ese se wotwal!" **16** Enti, deɛ ote omununkum so no hwim ne kantankrankyi asase so maa etwaa asase so nnobaee. **17** Afei, mehunuu obofoo foforo bi a afiri osoro asoredan mu apue a ono nso kura kantankrankyi nnamnam bi. **18** Obofoo foforo bi a ono nso hwe ogya no firi aforebukyia no mu pueee. Oteaa obofoo a okura kantankrankyi nnamnam no se, "Fa wo kantankrankyi nnamnam no twa asase so bobo no esia esia efiri se, n'aba no abere." **19** Enti, obofoo no hwim ne kantankrankyi no wo asase so de twitwaa bobo aba no na ode koguu Onyankopon abufuo nsakyiamena keseɛ no mu. **20** Wotiatiaa bobo no so wo nsakyiamena a ewo kuropon no mfikyire, na mogya firii bobo no mu teneɛ se asubonten akwansini ahaanu a emu da nso beye anammɔn enum.

15 Mehunuu ade foforo bi a eso na eye nwanwa wo osoro. Na woye obofoo baason a wokura ohaw nson a eno ne ohaw a etwa too, efiri se, eno na ekyere Onyankopon abufuo a etwa too. **2** Afei, mehunuu biribi te se ahwehwe epo a wode ogya afra. Afei, mehunuu won a woadi aboa no ne ne seso ohoni ne deɛ wode agyirae asi ne din anan mu no so nkonim. Na wogynagyina ahwehwe epo no ho a wokurakura asankuo a Onyankopon de ama won no. **3** Na wreto Onyankopon akoo Mose dwom ne Odwammaa no dwom se, "Awurade, Otumfoo Onyankopon, wo nnwuma ye akeseɛ na eye nwanwa Amansanhene W'akwan tene na eye nokore. **4** Hwan na onsuro wo, Awurade? Hwan na arenka wo keseye? Wo nko na woye kronkron. Aman nyinaa beba abesom wo w'anim, efiri se, obiara ahunu wo teneneɛ nnwuma no." **5** Afei mehunuu se asoredan a ewo osoro ho no Kronkron mu Kronkron no abue a adanseɛ ntomadan si mu. **6** Abofoo baason a womma won tumi se wamfa ohaw nson mmra no pue firii

asoredan no mu, a wohyehye ntadee fitafitaa a wobobo sikakokoo abosoo wo won koko so. 7 Afei, atasefooo baanan no mu baako maa abofooo baason no sikakokoo nkuruwa nson a Onyankopon a ote ase daa daa no abufuo ahye no ma. (aiŋn g165) 8 Wisie a efiri Onyankopon animuonyam ne ne tumi mu no hyee asoredan no ma. Na obiara antumi ankoo asoredan no mu kosii se ohaw nson a abofooo baason no de bae no to twaee.

16 Afei, metee nne bi se erekasa firi asoredan mu ho kyere abofooo no se, “Mo nko nkohwie Onyankopon abufuo nson a ewo nkuruwa nson mu no ngu asase so.” 2 Obafoo a odi ekan no kohwie ne kuruwa no mu abufuo guu asase so. Akuro a eye hu na eye yea tutuu won a wode aboa no ahye won ho agyirae no ne won a wosom ne seso ohoni no nso. 3 Obafoo a oto so mmienu no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu epo mu. Nsuo no dane se owufoo mogya, na abodee biara a nkwa wo mu wo epo no mu no wuie. 4 Obafoo a oto so mmiensa no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu nsubontene ne nsuwa mu maa ne nyinaa dane mogya. 5 Metee se obafoo a ohwe nsuo so no reka se, “w’aten a wobuo no ye atentenene. Okronkronni a wowo ho na wowo ha dada, 6 efiri se wahwie mo ahotefoo ne adiyifoo mogya agu, woama won mogya se wannon, sedee efata won.” 7 Afei, metee nne bi wo afobukyia no so se, “Aane, Awurade, Otumfoo Onyankopon, aten a wobu nyinaa ye atentenene!” 8 Obafoo a oto so enan no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu owia so na womaa no tumi se ohye nnipa. 9 Owia hyee no anoden maa nnipa domee Onyankopon a ohoo saa ohaw yi nyinaa so tumi no din. Nanso, woannu won ho anhye Onyankopon animuonyam. 10 Afei, obafoo a oto so enum no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu aboa no ahennwa no so. Esum duruu aboa no ahemman mu, na esiane yea enti, nnipa wee won tekrema; 11 na esiane saa yea no ne akuro a etutuu won no enti, wodomee osoro Onyankopon. Nanso, wwantwe won ho amfiri won bone ho. 12 Obafoo a oto so nsia no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu Asubonten Eufrate mu. Asuo no wewee,

danee ekwan maa ahene a wofiri apuee. 13 Afei, mehunu ahonhommone mmiensa bi a na wote se mponkyerene a na wofifiri otweasee no ne aboa no ne atoroo odiyifoo no anom. 14 Woye ahonhommone a woye anwanwadee. Saa ahonhom mmiensa yi ko ahene a wowo asase so nyinaa nkyen koka won nyinaa boa ano ma Otumfoo Onyankopon oko da kese no. 15 “Montiel Mereba te se okoromfoo. Nhyira ne dee ohen na ohwe ne ntadee so, sedee orennante adagya ngu ne ho anim ase wo badwam!” 16 Ahonhom no boaa ahene no ano wo baabi a Hebri kasa mu wofre ho Armagedon. 17 Afei, obafoo a oto so nson no hwiee ne kuruwa no mu abufuo guu mframa mu. Nne dendin bi firi ahennwa a ewo asoredan no mu no kaa se, “Wawie.” 18 Na anyinam tete maa aprannaa paapae, enna asasewosoo dendin bi bae. Efiri se woboo onipa no, asasewosoo biara mmaa saa da. Ye ne asasewosoo nyinaa mu dee ano ye den pa ara. 19 Kuro kese no mu pae mmiensa, na aman nyinaa nkuro akese seese. Onyankopon kae Babilonia kese no, na omaa no nsaa a ano ye den a eye n’abufuo firi ne kuruwa ano nome. 20 Nsupo ne mmepo nyinaa yerae. 21 Asukotweaa kese a ebiana mu duru ye kilogram aduonum to firii soro guu nnipa so. Na esiane asukotweaa no haw a na eye hu no enti, nnipa domee Onyankopon.

17 Abafoo baason no mu baako a okura nkuruwa nson no baa me nkyen bekaa se, “Bra na menkyere wo kwan a wobefa so atwe odwamanfoo kese a ote nsuo pii so no aso. 2 Ewiase ahene ne no booo adwaman, na asase so nnipa aboto wo n’adwaman nsaa no mu.” 3 Honhom no faa me maa obafoo no de me koo esere so. Eho na mehunu obaa bi se ote aboa kokoo bi a wotwere edin a eye abususem agu ne ho nyinaa. Na aboa no wo tire nson, ne mmen edu. 4 Na obaa no hye atadee afasebire ne kokoo a ode sikakokoo aboo ne nhwenee a ne booo ye den ahyehye ne ho. Na okura sika kuruwa a afidee ne adwammoo ho nneema aye no ma to. 5 Na wotwere edin bi wo ne moma so a ne nkyereasee no wo ahintasem mu se, “Babilonia kese asase

so adwamanfoɔ ne akyiwadee maame.” 6 Na mehunuɔ se Onyankopɔn nkurofoɔ ne Yesu akyidifoɔ a wokumm wɔn no mogya aboro no. Mehunuɔ no no, eyee me nwanwa. 7 Obɔfoɔ no bisaa me se, “Adeɛ enti na eye wo nwanwa? Mkyere wo ahintasem nkyereasee a ewɔ obaa no ne aboa no a ɔwɔ tire nson ne mmen edu a ɔte ne so no ho. 8 Aboa a wohunuɔ no no na ɔte ase, nanso ɔnte ase bio. Ɔreɛfiri bunu no mu aba ama wɔasee no. Nnipa a wɔte asase so a wɔantwere wɔn din angu ateasefoɔ nwoma no mu ansa na wɔrebo ewiase no, se wohunu aboa no a, ebeye wɔn nwanwa. Eberɛ bi na ɔte ase, nanso seesei ɔnte ase na ɔbesane aba. (Abyssos g12) 9 “Nyansa ne nteasee ho hia wɔ ha. Etire nson no gyina ho ma mmepɔ nson, mmepɔ a obaa no tena so. Wɔye ahene baason nso 10 a wɔn mu baanum awuwu, na wɔn mu baako da so di ɔhene na obaako a ɔka wɔn ho no mmae. Na se oba a ɔbedi ɔhene kakra. 11 Aboa no a anka na ɔte ase na afei deɛ, ɔnte ase no ye ɔhene a ɔtɔ so nwɔtwe a ɔka baason a wɔdi ekan no ho a ɔrekɔ ne seɛ mu. 12 “Mmen edu a wohunuɔ no ye ahene edu a wɔmfirii wɔn ahennie ase a wɔbema wɔn tumi na wɔne aboa no adi ɔhene dɔnhwereɛ no. 13 Wɔn nyinaa wɔ botae baako, na wɔde wɔn ahɔɔden ne wɔn tumi bema aboa no. 14 Wɔbeko atia Odwammaa no, na ɔno ne n’akyidifoɔ, agyidifoɔ ne nokwafɔɔ a wɔafre wɔn no bedi wɔn so, efiri se, ɔye awuranom mu Awurade ne ahene mu ɔhene.” 15 Obɔfoɔ no nso ka kyereɛ me se, “Nsuo a wohunuɔ a odwamanfoɔ no te so no ye nkuro ne nkurofoɔ akuakuo ne aman ne kasa hodɔɔ. 16 Mmen edu ne aboa no a wohunuɔ ne bekyiri odwamanfoɔ no. Wɔbɛfa biribiara a ewɔ ne ho ama wada adagya. Wɔbewe ne nam na wɔde ogya ahye no. 17 Efiri se, Onyankopɔn de ahye wɔn akoma mu se wɔbɛpene so de wɔn tumi ama aboa no na wadi ɔhene kɔsi se Onyankopɔn asem no beba mu de ahye ne botae no ma. 18 Obaa a wohunuɔ no no ye kuro keseɛ a edi asase so ahene so.”

18 Yei akyi, mehunuɔ obɔfoɔ foforo se ɔfiri ɔsoro reba fam. Na ɔwɔ tumi keseɛ na n’animuonyam hyeren asase so nyinaa. 2

Ɔteam dendeenden se, “Wahwe ase! Babilonia keseɛ ahwe ase! Adane ahonhommone tenabere ne ahonhom efi nyinaa ateeɛ. Nnomaa a wɔye efi a wɔkyiri wɔn nyinaa te ne mu. 3 Ɔde ne nsã a eye n’adwamammɔ a ano ye den no maa nnipa nyinaa nomeeɛ. Asase so ahene ne no boɔ adwaman, na asase so adwadifoɔ nam n’ahonya mmorosoo so nyaa wɔn ho.” 4 Afei, metee nne foforo bi a efiri ɔsoro ka se, “Momfiri, me nkurofoɔ, na moamfa mo ho amfra boɛne a ɔye no mu, na mo ne no ankyere n’asotwee! 5 Efiri se, wɔahyehye ne boɛne atoatoa abeduru soro, na Onyankopɔn akae n’awudie no. 6 Sedee ɔyee mo no, monye no saa pɛpɛpɛ; deɛ ɔyee mo biara no, montua ne so ka mprenu. Nsa a ɔde maa mo no, monhye no deɛ ano ye den mmɔho mmienu. 7 Momma n’ayayadeɛ ne n’awerehoɔ nnɔɔso se animuonyam ne ahonya a ɔpe maa ne ho no. Efiri se, daa ɔka se, ‘Mete ha se ɔhemmaa; menyɛ okunafoɔ, na me were renho da!’ 8 Yei enti, n’amanehunu a eye yadeɛ awerehoɔ ne ekɔm beba ne so da bi. Na wɔde ogya ahye no, efiri se, Awurade Onyankopɔn a ɔbu no aten no ye keseɛ. 9 “Se asase so ahene a wone no boɔ adwaman, dii de no hunu hye a wɔrehye no no wisie a, wɔbesu atwa agyaadwoɔ. 10 N’amanehunu no hu a eye enti, wɔbɛgyina akyiri asu se, “Due! Due, Ao, kuropon keseɛ, Ao Babilonia, kuropon a ewɔ tumi! Dɔnhwere baako pe mu, w’atemmuo aba.” 11 “Adwadifoɔ a wɔwɔ asase so nso su no efiri se, obiara ntɔ wɔn nneɛma bio. 12 Obiara ntɔ sikakɔkɔ ne dwete, ne aboɔden aboɔ ne nhweneɛ pa, ne nwera pa ne ntoma afasebire ne serekye ne tam kɔkɔ, ne nnua a eye hwam nyinaa ne asonse adwinnee nyinaa, ne adwinnee a wɔde nnua a ewɔ din aye, ne ayowaa ne dadeɛ ne abohemaa, 13 ne pɛpɛre ne mmorongo, ne nnuhwam ne kurobo, ne hwamfufuo ne nsã ne ngo, ne asikyiresiam muhumuhu ne ayuo, ne nyemmoa ne nnwan ne apɔnko ne nteaseenam ne nkoa ne nnipa akra. 14 “Adwadifoɔ no beka se, ‘Nneɛma pa a wopere hwehwee no nyinaa ayera, na w’ahonya ne w’animuonyam no kɔ, na wo nsa renka bio.’ 15 Adwadifoɔ a wɔnyaa wɔn ho wɔ kuro no mu no begyina akyirikyiri efiri se, wɔsuro amanehunu a ɔrehunu no. Wɔbesu na wɔatwa agyaadwoɔ,

16 na wɔka se: “Duel Due, Ao, kuropon keseɛ a ɔfira nwera pa ne ntoma afasebire ne tam kɔkɔɔ, na sika ne aboɔden aboɔ ne nhwene pa bobɔ mu. 17 Dɔnhwere pɛ, na saa ahonya dodoo yi aseɛ. ‘Ahyenkafoɔ panin ne ehyen no mu nnipa, ne ehyen no mu adwumayefoo, ne wɔn a wɔka ho a wɔnya wɔn anoduane firi ehyen adwumaye mu no nyinaa gyinaa akyirikyiri. 18 Wɔsuie wɔ eberɛ a wɔhunu ogya a erehyee no wisie no, wɔteam ka se ‘Kuropon biara a ne keseɛ te sei mmaa da.’” 19 Wɔtoo mfuturo guu wɔn atifi na wɔsu twaa agyaadwoɔ se, “Due! Due Ao kuropon keseɛ, wo a wɔn a wɔwɔ ahyen wɔ wo mu no nam w’ahonya so yee adefoo. Na dɔnhwereɛ baako pɛ mu, wɔahwere biribiara!” 20 “Ma w’ani nnye ne ho. Ao, ɔsoro! Ahotefoo ne asomafoɔ ne adiyifoo mo ani nnye! Ekwan a ɔde mo faa so enti, Onyankopɔn abu no aten.” 21 Afei, ɔbofoɔ hoodenfoɔ bi faa eboɔ a ne keseɛ beye se owiyammoo to twenee epo mu kaa se, “Saa ahoɔden yi ara na wɔde beto Babilonia keseɛ no atwene, a wɔrenhunu no bio. 22 Wɔrente sankubooɔ ne nnwomtofoɔ, atentebenbofoɔ ne totorobentohyenfoɔ nka bio wo mo mu. Wɔrenhunu odwumfoɔ biara wɔ wo mu bio. Na wɔrente owiyamfoɔ biara nka wɔ wo mu bio. 23 Kanea hann renhyeren wɔ wo mu bio. Wɔrente ayeforokunu ne ayeforoyere nne wɔ wo mu bio. W’adwadifoɔ ye ewiase mu nnipa titire. Na wɔde wo ntafowayie adaadaa aman nyinaa. 24 Wɔ ne mu na wɔhunu adiyifoo ne ahotefoo ne wɔn a wɔkumm wɔn asase so nyinaa mogya.”

19 Yei akyi no, metee nne bi te se nnipakuo a wɔwɔ ɔsoro reteam se, “Haleluia! Nkwagyee ne animuonyam ne tumi wɔ yen Onyankopɔn, 2 efiri se, n’atemmoo ye nokore na eye se ɔbuu odwamanfoɔ keseɛ a ɔde n’adwammoo ase asase no aten. Onyankopɔn atwe n’aso efiri se, ɔkumm n’asomfoɔ.” 3 Na afei, wɔteaam bio se, “Haleluia! Wisie befiri kuro no mu akɔ ɔsoro daa daa.” (aiɔn g165) 4 Mpanimfoɔ aduonu enan ne atesefoɔ baanan no butubutuu Onyankopɔn a ɔte n’ahennwa so no anim somm no. Na wɔteaam se, “Amen, Haleluia!” 5 Afei, nne bi firi ahennwa no so baa

se, “Monkamfo yen Onyankopɔn, mo a moye n’asomfoɔ nyinaa, mo a mosuro no, akeseɛ ne nkumaa!” 6 Afei, metee nne bi te se nnipadom a ete se nsuworosoo ne aprannaa a erepaape a ereteam se, “Haleluia! Yen Otumfoɔ Awurade Onyankopɔn di ɔhene. 7 Momma yen ho nsepe yen na yen ani nnye na yenhye no animuonyam! Efiri se Odwammaa no ayeforohyia aduru, na n’ayefokunu asiesie ne ho. 8 Wɔde nwera pa a ani hyeren na ani tee maa no se ɔnhye.” (Nwera no kyere ahotefoo tenenee nneyee.) 9 Afei, ɔbofoɔ no ka kyereɛ me se, “Twere se, Nhyira nka wɔn a wɔato nsa afre wɔn Odwammaa no ayeforohyia anwummerɛ apontoɔ ase.” ɔka kaa ho se, “Yei ye Onyankopɔn asem turodoo.” 10 Mebutuu ne nan ase pɛɛ se mesom no. Nanso, ɔka kyereɛ me se, “Nye saa, efiri se, meye ɔsomfoɔ te se wo ne wo nuanom a wɔdi Yesu ho adanseɛ no. Som Onyankopɔn efiri se, nokore a Yesu daa no adi no na ehye adiyifoo no nkuran.” 11 Afei, mehunu se ɔsoro abue a ɔponko fitaa wo ho. Na dee ɔte ne so no edin de “ɔseadeeye ne ɔnokwafoo.” Nokore na ɔgyina so bu aten na ɔko ne ko. 12 N’aniwa te se ogya a eredere na ɔhye ahenkye bebree. Na ɔwɔ din bi a wɔatwere agu ne ho, nanso na obiara nnim edin no nkyereaseɛ ka ne ho. 13 Na ɔhye atadeɛ bi a wɔde anu mogya mu. Na ne din ne “Onyankopɔn Asem” 14 ɔsoro asraafoɔ a wɔhyehye nwera fitaa a ani te a wɔtete ɔponko fita fitaa so dii n’akyi. 15 Akofena a ano ye nnam yie a ɔde bedi aman so firi n’anom baɛ. Dadeɛ poma na ɔde bedi wɔn so. Sedee wɔtiatia bobɛ a ewɔ nsakyiama na mu no so no, saa ara na ɔbetiatiati nnipa no so de akyerɛ Onyankopɔn Otumfoɔ no abufuo. 16 Na wɔatwere edin agu n’atadeɛ mu ne ne sre ho se: ahene mu ɔhene ne awuranom mu awurade. 17 Afei, mehunu ɔbofoɔ bi a ɔgyina owia mu. ɔteaam guu nnomaa a wɔnam ewiem nyinaa so se, “Mommra mmehyam wɔ Onyankopɔn apontoɔ keseɛ no ase. 18 Mommɛdi ahemfo nam ne asafohene nam ne atumfoɔ nam ne ɔponko ne wɔn sotefoo nam ne adehyee ne nkoa ne akeseɛ ne nkumaa nyinaa nam.” 19 Afei, mehunu aboa no ne asase so ahene ne wɔn asraafoɔ a wɔaboa wɔn ho ano rekɔko atia dee ɔte ɔponko no so no ne ne dɔm. 20 Wɔkyereɛ

aboa no ne n'atoradiyifoɔ a ɔye anwanwadee maa no no. Saa anwanwadee no so na ɔnam daadaa wɔn a wɔde aboa no ahye wɔn agyirae ne wɔn a wɔsom aboa no ohoni no. Wɔtoo aboa no ne atoradiyifoɔ no anikann guu ogya ɔtadee a sɔfe na na eredere wɔ mu no mu. (Limnɛ Pyr g3041 g4442) 21 Wɔde akofena a ɛfiri ɔponkɔkafoɔ no anom kunkumm wɔn asraafoɔ, na nnomaa no dii wɔn nam sɛdeɛ wɔbetumi.

20 Afei, mehunuɔ ɔbɔfoɔ bi sɛ ɔfiri ɔsoro reba fam a na ɔkura ebunu no safoa ne nkɔnsɔnkɔnsɔn duruduru bi. (Abyssos g12) 2 Ɔkyeree ɔtweaseɛ kɛsɛɛ dada a ɔye ɔbonsam no kyekyeree no mfee apem. 3 Ɔbɔfoɔ no too no tweneɛ ebunu no mu, too mu safoa sɔɔ ano sɛdeɛ ɛbeyɛ a, mfee apem no betwam. Ɛno akyi wɔbɛgyaa no kakra. (Abyssos g12) 4 Afei, mehunuɔ nhennwa ne wɔn a wɔtete so a wɔama wɔn tumi sɛ wɔmmu atɛn. Afei mehunuɔ wɔn a ɛsiane sɛ wɔada nokorɛ ne Onyankopɔn asɛm a Yesu kaɛɛ no adi enti, wɔatwitwa wɔn ti no akra. Wɔansom aboa no ne ne honi no. Saa ara nso na wɔamfa aboa no agyiraeɛhyɛdeɛ anhye wɔn moma so ne wɔn nsa ho agyirae. Wɔbaa nkwa mu ne Kristo bedii ahene mfee apem. Awufoɔ a wɔaka no annyane kɔsii mfee apem no akyi. 5 Yei ne awufosɔrɛɛ a ɛdi ɛkan. 6 Nhyira bebree nka wɔn a wɔdii ɛkan nyanee wɔn firii awufoɔ mu. Owuo a ɛto so mmienu no nni wɔn so tumi. Wɔbeyɛ Onyankopɔn ne Kristo asɔfoɔ. Na wɔne no bedi ahene mfee apem. 7 Mfee apem no akyi, wɔbeyi ɔbonsam afiri afiasɛ hɔ; 8 na ɔbeko akɔdaadaa aman a ɛwɔ ewiase nyinaa a ɛye Gog ne Magog. Ɔbonsam beboaboa wɔn ano a wɔn dodoo beyɛ sɛ mpoano anwea de wɔn ako ɔko. 9 Wɔtuu sa kɔɔ asase so nyinaa kɔtwaa Onyankopɔn nkurofoɔ atenaɛɛ, a ɛye ɔman a ɔdo no no ho hyiaɛɛ. Nanso, ogya firi soro besɛɛ wɔn. 10 Ɛnna wɔtoo ɔbonsam a ɔdaadaa wɔn no nso too ogya tadeɛ ne sɔfe a wɔde aboa no ne atorɔ odiyifoɔ no ato mu no mu. Na wɔbeyɛ wɔn ayayadeɛ awia ne anadwo daa daa. (aiɔn g165, Limnɛ Pyr g3041 g4442) 11 Afei, mehunuɔ ahennwa fitaa kɛsɛɛ bi ne deɛ ɔte so no. Asase ne ɔsoro dwanee wɔ n'anim, na wɔanhunu wɔn bio. 12 Na mehunuɔ awufoɔ akɛsɛɛ ne

nkɛtewa sɛ wɔgyinagyina ahennwa no anim. Wobuebuee nwoma bebree mu, ɛnna wobuee nwoma foforo bi a ɛye atasefoɔ nwoma no mu. Wɔbuu awufoɔ no atɛn, sɛdeɛ wɔn nnwuma te ne sɛdeɛ wɔatwerɛ wɔ nwoma ahodoo no mu no. 13 Afei, ɛpo nso daneɛ n'awufoɔ maɛɛ. Owuo ne asaman nso de wɔn awufoɔ maɛɛ. Na wɔbuu wɔn nyinaa atɛn sɛdeɛ wɔn nnwuma tɛɛ. (Hadɛs g86) 14 Na wɔtoo owuo ne asaman guu ogya tadeɛ no mu. Saa ogya tadeɛ yi ne owuprenu no. (Hadɛs g86, Limnɛ Pyr g3041 g4442) 15 Na obiara a wɔatwerɛ ne din angu nkwa nwoma no mu no, wɔtoo no tweneɛ ogya tadeɛ no mu. (Limnɛ Pyr g3041 g4442)

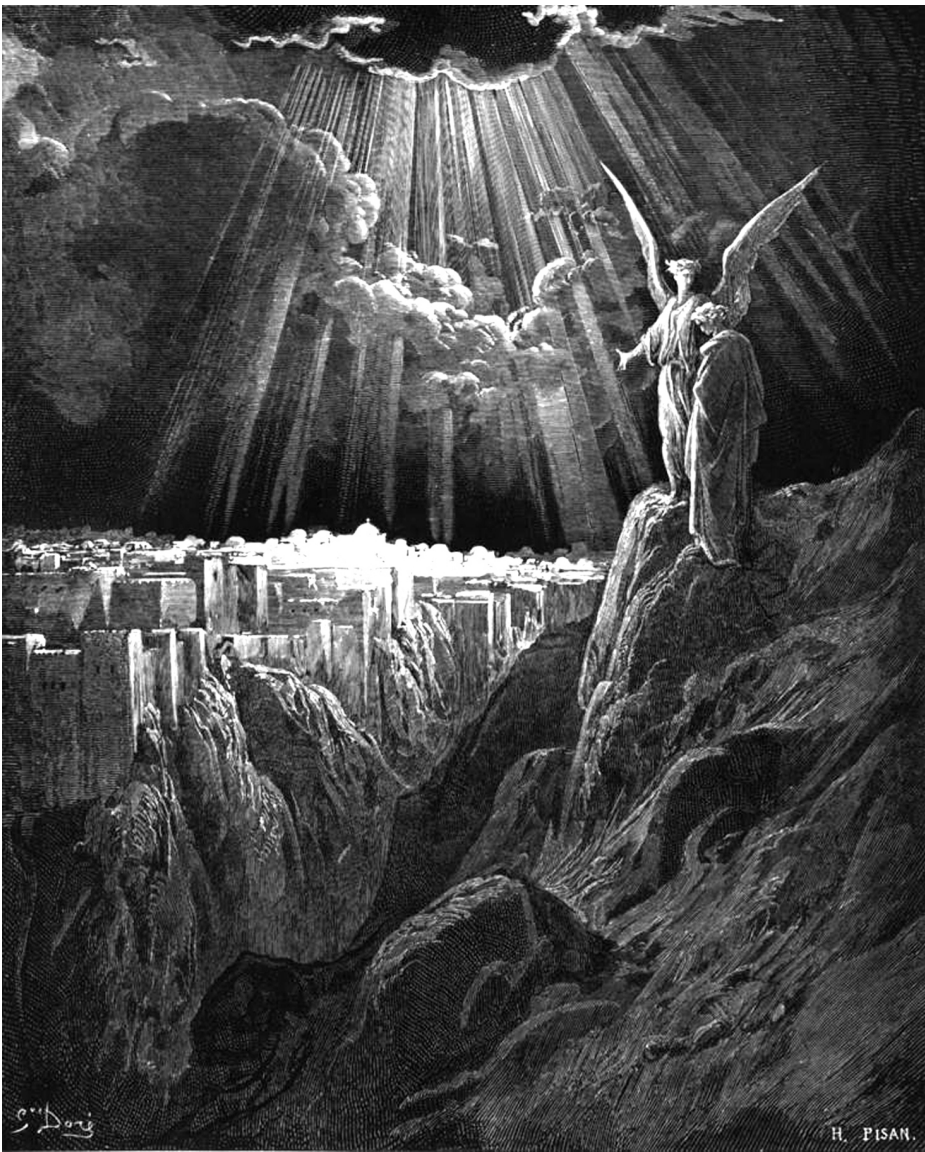
21 Afei, mehunuɔ ɔsoro foforo ne asase foforo, na kane ɔsoro ne kane asase no atwam, na ɛpo nso nni hɔ bio. 2 Na mehunuɔ Kuro Kronkron a ɛye Yerusalem foforo sɛ ɛfiri Onyankopɔn hɔ wɔ ɔsoro reba fam, a wasiesie ne ho te sɛ ayeforo a ɔrekohyia ne kunu. 3 Metee nne denden bi firi ahennwa no so sɛ, “Afei, Onyankopɔn atenaɛɛ wɔ nnipa mu. Ɖne wɔn betena na wɔaye ne nkurofoɔ. Onyankopɔn no ankasa ne wɔn betena na wayɛ wɔn Onyankopɔn. 4 Na ɔbɛpepa wɔn aniwa mu nisuu nyinaa. Na owuo nni hɔ bio, na awɛrɛhoɔ ne osu ne yea nni hɔ bio. Na kane nneɛma no atwam.” 5 Afei, deɛ ɔte ahennwa no so no kaa sɛ, “Afei, mereyɛ nneɛma nyinaa foforo!” Ɔka kyereɛ me nso sɛ, “Twerɛ yei, ɛfiri sɛ, saa nsem yi ye nokorɛ a wɔde wɔn ho to so.” 6 Na ɔka kyereɛ me sɛ, “Wɔawie! Me ne Alfa ne Omega, Ahyɛaseɛ ne Awieɛɛ no. Obiara a sukɔm de no no, mɛma no nsuo a ɛfiri nkwa asutire mu anom kwa. 7 Obiara a ɔbedi nkonim no bɛnya yei afiri me nkyɛn. Mɛyɛ ne Onyankopɔn na ɔno nso ayɛ me ba. 8 Nanso, ahufoo ne wɔn a wɔnnye nni ne akyiwadeyɛfoɔ ne awudifoɔ ne adwamanfoɔ ne adutofoɔ ne abosonsomfoɔ ne atorofoo nyinaa bɛnya wɔn kyɛfa wɔ ɔtadeɛ a ogya ne sɔfe dɛrɛ wɔ mu no. Ɛno ne owuprenu no.” (Limnɛ Pyr g3041 g4442) 9 Abɔfoɔ baason a wɔkurakura nkuruwa nson a ɔhaw nson a ɛtwa too no ahyɛ ma wɔ mu baako baa me nkyɛn bɛkaa sɛ, “Bra, na mekyere wo Ayeforo a ɔye Odwammaa no yere no.” 10 Honhom no faa

me, na ɔbɔfoɔ no de me kɔɔ beɔ tenten bi atifi. Ɔkyerɛɛ me Yerusalem, Kuro Kronkron a ɛfiri ɔsoro, Onyankopɔn hɔ, resiane aba fam. **11** Ɛhyeren Onyankopɔn animuonyam mu, na ne hyeren no te sɛ aboɔdenboɔ a ɛsɛ ahwehweboɔ a ani te sɛ ahwehwe. **12** Na ne ɔfasuo no wɔ ahoɔden na ɛware yie nso. Apono dumieniu gu ano a, abɔfoɔ dumieniu na wɔhwe so. Na ɛpono biara so no wɔatwerɛ Israel mmusuakuo dumieniu no mu baako din. **13** Apono mmiensa wɔ apueɛ; mmiensa wɔ anafɔɔ; mmiensa wɔ atifi ɛnna mmiensa wɔ atɔɛ. **14** Wɔsii kuro no afasuo sii abɔɔ dumieniu a wɔatwerɛ Odwammaa no asomafoɔ dumieniu no din wɔ so no so. **15** Ɔbɔfoɔ a ɔkasa kyerɛɛ me no kura sikakɔkɔɔ poma susudua a wɔde besusu kuro no, n'apono ne n'afasuo. **16** Na kuro no ye ahinanan a ne tenten ne ne tre ye pɛ. Ɔbɔfoɔ no de ne susudua no susuu kuro no. Na ne tenten ye kilomita mpem mmienu ne ahanan, na ne tetretɛ, ne ɔsorokɔ ne ne tenten nyinaa ye pɛ. **17** Ɔbɔfoɔ no susuu ɔfasuo no nso a na ne ɔsorokɔ nso beyɛ sɛ mita aduosia. **18** Ahwehweboɔ na ɔde too afasuo no. Na kuro no deɛ, sikakɔkɔɔ amapa a ɛhyeren te sɛ ahwehwe na wɔde toɛɛ. **19** Wɔde aboɔdenboɔ ahodɔɔ a ɛye fɛ na ɛhyehyɛɛ kuro no fapem. Fapem a ɛdi ɛkan ye ahwehweboɔ. Fapem a ɛtɔ so mmienu ye aboɔdenmmɔɔ. Fapem a ɛtɔ so mmiensa ye omununkumboɔ. Fapem a ɛtɔ so ɛnan ye ahaahammonoboɔ. **20** Fapem a ɛtɔ so ɛnum ye ɛtɔnboɔ. Fapem a ɛtɔ so nsia ye bogyanamboɔ. Fapem a ɛtɔ so nson ye sikabereɛboɔ. Fapem a ɛtɔ so nwɔtwe ye apopobibirieboɔ. Fapem a ɛtɔ so nkron ye akraateboɔ. Fapem a ɛtɔ so edu ye denkyemmoɔ. Fapem a ɛtɔ so dubaako ye wisiboɔ. Fapem a ɛtɔ so dumieniu ye beredumboɔ. **21** Na wɔde nhwene pa dumieniu na ɛyɛɛ apono dumieniu no. Apono no mu biara, wɔde ahene pa baako na ɛyɛɛɛ. Na kuro no abɔntene kɛsɛɛ ye sika amapa kronn a ɛte sɛ ahwehwe. **22** Na manhunu asɔredan wɔ kuro no mu baabiara ɛfiri sɛ, Awurade Onyankopɔn Otumfoɔ ne Odwammaa no ne asɔredan. **23** Na owia anaa ɔsrane hann nhia kuro no ɛfiri sɛ, na Onyankopɔn ne Odwammaa no animuonyam hyeren wɔ hɔ. **24** Ne hann no behyeren asase so aman nyinaa so, na asase

so aman so ahene de wɔn ahodɛɛ beba hɔ. **25** Wɔntoto kuro no apono mu. Ɛda biara ano da hɔ. Ɛfiri sɛ, esum nnuru wɔ hɔ. **26** Wɔde aman no kɛsɛyɛ ne wɔn ahonya beba kuro no mu. **27** Nanso, biribiara a ɛho nte nkɔ kuro no mu. Saa ara na obi a ɔye aniwudeɛ anaa ɔtwa atorɔ nkɔ mu. Wɔn a wɔatwerɛ wɔn din ahyɛ Odwammaa no nkwa nwoma no mu no nko ara na wɔbɛko kuro no mu.

22 Ɔbɔfoɔ no kyerɛɛ me nkwa asubɔnten a ani te korɔgyenn sɛ ahwehwe a ɛfiri Onyankopɔn ne Odwammaa no ahennwa so, **2** a ɛtene fa kuro no abɔntene mfimfini. Asuo no fa biara, nkwa dua si hɔ a ɛso aba ahodɔɔ dumieniu ɔbosome biara. Wɔde ɛso ahahan no sa aman ahodɔɔ no yadeɛ. **3** Biribiara a ɛwɔ Onyankopɔn nnome ase no nkɔ kuro no mu. Wɔbehunu Onyankopɔn ne Odwammaa no ahennwa wɔ kuro no mu na n'asomfoɔ besom no. **4** Wɔbehunu n'anim na wɔbetwerɛ ne din agu wɔn moma so. **5** Adeɛ rensa wɔ hɔ bio, na nkanea anaa hann ho nhia ɛfiri sɛ, Awurade Onyankopɔn beyɛ wɔn hann na wɔbedi adeɛ sɛ ahene daa daa. (aion g165) **6** Afei, ɔbɔfoɔ no ka kyerɛɛ me sɛ, “Saa nsɛm yi ye nokore a wode wo ho to so a, ɛye. Na Awurade Onyankopɔn a ɔde Honhom ma adiyifoɔ somaa ne ɔbɔfoɔ sɛ ɔmmekyerɛ n'asomfoɔ deɛ ɛbeba nnansa yi ara no.” **7** Yesu kaa sɛ, “Montie! Mereba nnansa yi ara, Nhyira nka wɔn a wɔtie adiyisem a ɛwɔ saa nwoma yi mu no!” **8** Me, Yohane, mate na mahunu saa nneɛma yi nyinaa. Na metee ne nyinaa, hunuu ne nyinaa wieɛ no, mebutuu ɔbɔfoɔ no a ɔkyerɛɛ me saa nneɛma yi nyinaa nan ase pɛɛ sɛ mesom no. **9** Nanso, ɔka kyerɛɛ me sɛ, “Nyɛ saa! Meyɛ ɔsomfoɔ te sɛ wo nuanom adiyifoɔ ne wɔn a wɔdi nwoma yi mu nsɛm no so no ara pɛ. Som Onyankopɔn!” **10** Na ɔka kyerɛɛ me sɛ, “Nkata saa adiyisem a ɛwɔ nwoma yi mu no so, ɛfiri sɛ, eberɛ no aben. **11** Obiara a ɔye bone nkɔ so nye bone, na deɛ ɔye efi no nkɔ so nye efi; deɛ ɔye papa no nkɔ so nye papa, na deɛ ɔye kronkron no nkɔ so nye kronkron.” **12** Hwe! Mereba ntɛm! Mekura m'abasobɔdeɛ sɛ mede rebema obiara sedɛɛ n'adwumaye tee. **13** Mene Alfa ne Omega,

Ɖkannifoɔ ne Okyidifoɔ, Ahyɛaseɛ ne Awieɛɛ. 14 “Nhyira nka wɔn a wɔhoro wɔn ntadeɛ, na wɔn na wɔwɔ ho ekwan sɛ wɔdi nkwa dua no aba na wɔfa kuro no ɛpono no mu. 15 Na Kuro no akyi na nkraman ne adutofoɔ ne adwamanfoɔ ne awudifoɔ ne abosonsomfoɔ ne wɔn a wɔpɛ atorɔ na wɔdi atorɔ no nyinaa wɔ. 16 “Me, Yesu, na masoma me ɔbɔfoɔ sɛ ɔmmɛbɔ mo saa nwoma yi nyinaa ho amanɛɛ wɔ asafo mu. Meyɛ Dawid busuani. Mene anɔpa nsoromma a ehyeren no.” 17 Honhom no ne ayeforɔ no sɛ, “Ɛsɛ sɛ obiara a ɔtɛ saa asɛm yi nso ka sɛ, ‘Bra!’ Na deɛ osukɔm de no no mmra, na deɛ ɔpɛ no nso, ɔmmɛgye nkwa nsuo no kwa.” 18 Me, Yohane, meɔ obiara a ɔtɛ saa adiyisɛm a ɛwɔ nwoma yi mu kɔkɔ sɛ: Sɛ obi de bi ka ho a, Onyankɔpɔn de asotwɛɛ beka ne haw a wakyɛɛ mu wɔ saa nwoma yi mu no ho. 19 Na sɛ obi nso yi bi firi adiyisɛm a ɛwɔ saa nwoma yi mu no mu a, Onyankɔpɔn beɣi ne kyɛfa a ɔbenya wɔ nkwa dua no ne kuro Kronkron a wɔkyɛɛkyɛɛ mu wɔ nwoma yi mu no. 20 Deɛ ɔdi nwoma yi ho adanseɛ no ka sɛ, “Aane! Mereba ntɛm!” Amen. Bra, Awurade Yesu! 21 Yɛn Awurade Yesu Kristo adom nka ahotefoɔ nyinaa. Amen.



Na mehunuu Kuro Kronkron a eye Yerusalem foforo se efiri Onyankopon ho wo asoro reba fam, a wasiesie ne ho te se ayeforo a arekohyia ne kunu. Metee nne denden bi firi ahennwa no so se, "Afei, Onyankopon atenaæ wo nripa mu. One won betena na woye ne nkurafoo.

Onyankopon no ankasa ne won betena na waye won Onyankopon.

Adiyisem 21:2-3

Reader's Guide

Asante Twi at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossary

Asante Twi at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12

Greek: proper noun, place

Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses

Meaning:

Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aidios g126

Greek: adjective

Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6

Meaning:

Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165

Greek: noun

Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses

Meaning:

A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166

Greek: adjective

Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses

Meaning:

From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653

Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular

Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32

Meaning:

To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possibility, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067

Greek: proper noun, place

Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses

Meaning:

Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86

Greek: proper noun, place

Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses

Meaning:

Synonymous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442

Greek: proper noun, place

Usage: Phrase 5 times in the New Testament

Meaning:

Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585

Hebrew: proper noun, place

Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses

Meaning:

The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020

Greek: proper noun, place

Usage: 1 time in 2 Peter 2:4

Meaning:

Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossary +

AionianBible.org/Bibles/Twi---Asante-Twi-WASNA/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Luka 8:31
Romafoa 10:7
Adiyisem 9:1
Adiyisem 9:2
Adiyisem 9:11
Adiyisem 11:7
Adiyisem 17:8
Adiyisem 20:1
Adiyisem 20:3

aidios

Romafoa 1:20
Yuda 1:6

aiōn

Mateo 12:32
Mateo 13:22
Mateo 13:39
Mateo 13:40
Mateo 13:49
Mateo 21:19
Mateo 24:3
Mateo 28:20
Marko 3:29
Marko 4:19
Marko 10:30
Marko 11:14
Luka 1:33
Luka 1:55
Luka 1:70
Luka 16:8
Luka 18:30
Luka 20:34
Luka 20:35
Yohane 4:14
Yohane 6:51
Yohane 6:58
Yohane 8:35
Yohane 8:51
Yohane 8:52
Yohane 9:32
Yohane 10:28
Yohane 11:26
Yohane 12:34
Yohane 13:8
Yohane 14:16

Asomafoa 3:21
Asomafoa 15:18
Romafoa 1:25
Romafoa 9:5
Romafoa 11:36
Romafoa 12:2
Romafoa 16:27
1 Korintofoa 1:20
1 Korintofoa 2:6
1 Korintofoa 2:7
1 Korintofoa 2:8
1 Korintofoa 3:18
1 Korintofoa 8:13
1 Korintofoa 10:11
2 Korintofoa 4:4
2 Korintofoa 9:9
2 Korintofoa 11:31
Galatifofoa 1:4
Galatifofoa 1:5
Efesofoa 1:21
Efesofoa 2:2
Efesofoa 2:7
Efesofoa 3:9
Efesofoa 3:11
Efesofoa 3:21
Efesofoa 6:12
Filipifofoa 4:20
Kolosefofoa 1:26
1 Timoteo 1:17
1 Timoteo 6:17
2 Timoteo 4:10
2 Timoteo 4:18
Tito 2:12
Hebrifofoa 1:2
Hebrifofoa 1:8
Hebrifofoa 5:6
Hebrifofoa 6:5
Hebrifofoa 6:20
Hebrifofoa 7:17
Hebrifofoa 7:21
Hebrifofoa 7:24
Hebrifofoa 7:28
Hebrifofoa 9:26
Hebrifofoa 11:3
Hebrifofoa 13:8
Hebrifofoa 13:21
1 Petro 1:23

1 Petro 1:25
1 Petro 4:11
1 Petro 5:11
2 Petro 3:18
1 Yohane 2:17
2 Yohane 1:2
Yuda 1:13
Yuda 1:25
Adiyisem 1:6
Adiyisem 1:18
Adiyisem 4:9
Adiyisem 4:10
Adiyisem 5:13
Adiyisem 7:12
Adiyisem 10:6
Adiyisem 11:15
Adiyisem 14:11
Adiyisem 15:7
Adiyisem 19:3
Adiyisem 20:10
Adiyisem 22:5

aiōnios

Mateo 18:8
Mateo 19:16
Mateo 19:29
Mateo 25:41
Mateo 25:46
Marko 3:29
Marko 10:17
Marko 10:30
Luka 10:25
Luka 16:9
Luka 18:18
Luka 18:30
Yohane 3:15
Yohane 3:16
Yohane 3:36
Yohane 4:14
Yohane 4:36
Yohane 5:24
Yohane 5:39
Yohane 6:27
Yohane 6:40
Yohane 6:47
Yohane 6:54
Yohane 6:68

Yohane 10:28
Yohane 12:25
Yohane 12:50
Yohane 17:2
Yohane 17:3
Asomafoɔ 13:46
Asomafoɔ 13:48
Romafoɔ 2:7
Romafoɔ 5:21
Romafoɔ 6:22
Romafoɔ 6:23
Romafoɔ 16:25
Romafoɔ 16:26
2 Korintofoɔ 4:17
2 Korintofoɔ 4:18
2 Korintofoɔ 5:1
Galatifoɔ 6:8
2 Tesalonikafoɔ 1:9
2 Tesalonikafoɔ 2:16
1 Timoteo 1:16
1 Timoteo 6:12
1 Timoteo 6:16
2 Timoteo 1:9
2 Timoteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemon 1:15
Hebrifoɔ 5:9
Hebrifoɔ 6:2
Hebrifoɔ 9:12
Hebrifoɔ 9:14
Hebrifoɔ 9:15
Hebrifoɔ 13:20
1 Petro 5:10
2 Petro 1:11
1 Yohane 1:2
1 Yohane 2:25
1 Yohane 3:15
1 Yohane 5:11
1 Yohane 5:13
1 Yohane 5:20
Yuda 1:7
Yuda 1:21
Adiyisɛm 14:6

eleēse

Romafoɔ 11:32

Geenna

Mateo 5:22
Mateo 5:29
Mateo 5:30
Mateo 10:28
Mateo 18:9
Mateo 23:15
Mateo 23:33
Marko 9:43

Marko 9:45
Marko 9:47
Luka 12:5
Yakobo 3:6

Hadēs

Mateo 11:23
Mateo 16:18
Luka 10:15
Luka 16:23
Asomafoɔ 2:27
Asomafoɔ 2:31
1 Korintofoɔ 15:55
Adiyisɛm 1:18
Adiyisɛm 6:8
Adiyisɛm 20:13
Adiyisɛm 20:14

Limnē Pyr

Adiyisɛm 19:20
Adiyisɛm 20:10
Adiyisɛm 20:14
Adiyisɛm 20:15
Adiyisɛm 21:8

Sheol

1 Mose 37:35
1 Mose 42:38
1 Mose 44:29
1 Mose 44:31
4 Mose 16:30
4 Mose 16:33
5 Mose 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Ahemfo 2:6
1 Ahemfo 2:9
Hiob 7:9
Hiob 11:8
Hiob 14:13
Hiob 17:13
Hiob 17:16
Hiob 21:13
Hiob 24:19
Hiob 26:6
Nnwom 6:5
Nnwom 9:17
Nnwom 16:10
Nnwom 18:5
Nnwom 30:3
Nnwom 31:17
Nnwom 49:14
Nnwom 49:15
Nnwom 55:15
Nnwom 86:13
Nnwom 88:3
Nnwom 89:48

Nnwom 116:3
Nnwom 139:8
Nnwom 141:7
Mmebusem 1:12
Mmebusem 5:5
Mmebusem 7:27
Mmebusem 9:18
Mmebusem 15:11
Mmebusem 15:24
Mmebusem 23:14
Mmebusem 27:20
Mmebusem 30:16
Ɔsenkafoɔ 9:10
Nnwom Mu Dwom 8:6
Yesaia 5:14
Yesaia 7:11
Yesaia 14:9
Yesaia 14:11
Yesaia 14:15
Yesaia 28:15
Yesaia 28:18
Yesaia 38:10
Yesaia 38:18
Yesaia 57:9
Hesekiel 31:15
Hesekiel 31:16
Hesekiel 31:17
Hesekiel 32:21
Hesekiel 32:27
Hosea 13:14
Amos 9:2
Yona 2:2
Habakuk 2:5

Tartaroō

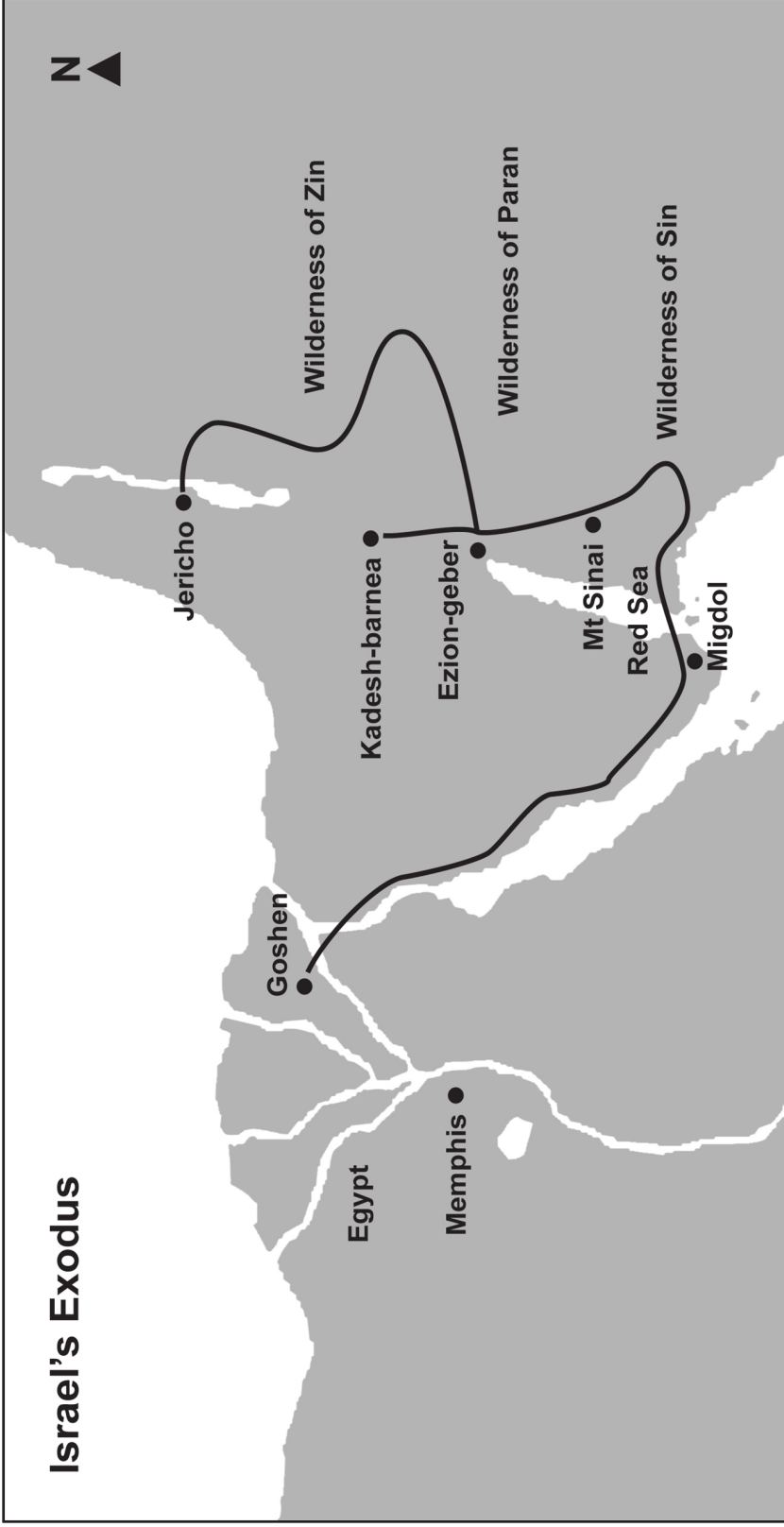
2 Petro 2:4

Questioned

Luka 16:30
Luka 16:31
2 Petro 2:17



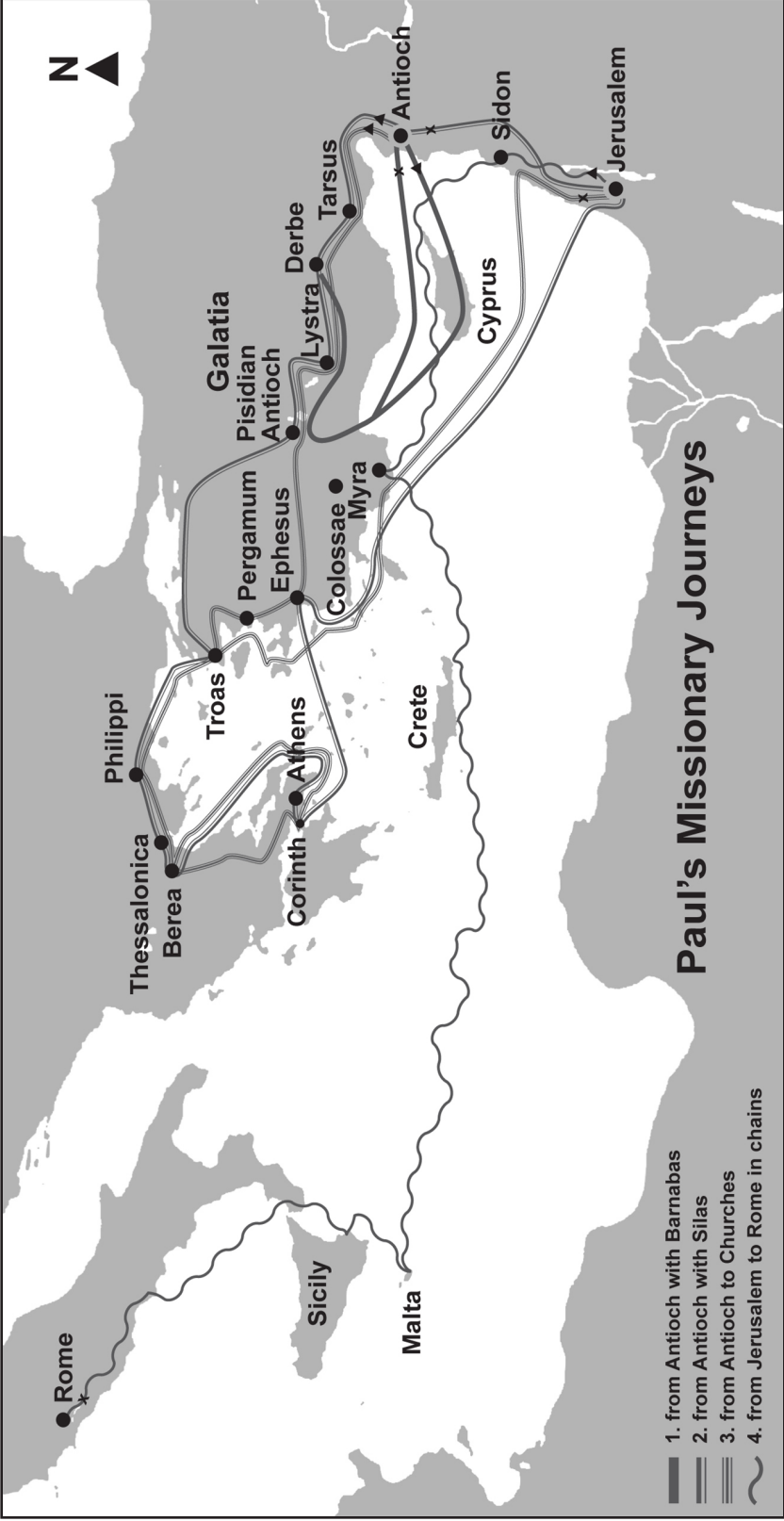
Gyidie enti na eberɛ a Onyankopɔn ka kyɛrɛɛ Abraham sɛ onko asase a wahyɛ ho bo sɛ ɔde berɛ na so no, ɔtɛɛɛ na ɔkoɛɛ. Ɖɔɔɔa ne ɔman ho kɔɛɛ a na ɔnɔnim baabi a ɔreko.
- Hebrifoo 11:8



Akyire no, Farao maa nriipa no kaeɛ. Ewom se na ese se wofa Filitifo asase a ekwan no da mu tee kesi Bohye Asase no so, nanso Onyankopon ma wofaa ekwan fofoɔ so. Dee enti a Onyankopon ma wofaa ekwan fofoɔ so no ne se, na osusu se, ewom se wokara won akodee dee, nanso se woko na wokohyia akodie bi a, won aba mu bebu ama woasane aba Misraim. - 2 Mose 13:17



Me a meye Onipa Ba no, mamma se wansom me na mmom, mebae se merebeba afofora, na mede me kra aye mpata ama nriipa pii. - Marko 10:45



Nnwoma yi firi me, Paulo, Yesu Kristo asomfofo a wanyi me se osenkafio a waasoma me se merikoka Onyankopon asempa no nkyen. - Romafofo 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth



- 1956 Christ returns for his people
- 1956 Jim Elliot martyrd in Ecuador
- 1830 John Williams reaches Polynesia
- 1731 Zinzendorf leads Moravian mission
- 1614 Japanese kill 40,000 Christians
- 1572 Jesuits reach Mexico
- 1517 Martin Luther leads Reformation
- 1455 Gutenberg prints first Bible
- 1323 Franciscans reach Sumatra
- 1276 Ramon Llull trains missionaries
- 1100 Crusades tarnish the church
- 1054 The Great Schism
- 997 Adalbert martyrd in Prussia
- 864 Bulgarian Prince Boris converts
- 716 Boniface reaches Germany
- 635 Alopen reaches China
- 569 Longinus reaches Alodia / Sudan
- 432 Saint Patrick reaches Ireland
- 397 Carthage ratifies Bible Canon
- 341 Ulfilas reaches Goth / Romania
- 325 Niceae proclaims God is Trinity
- 250 Denis reaches Paris, France
- 197 Tertullian writes Christian literature
- 70 Titus destroys the Jewish Temple
- 61 Paul imprisoned in Rome, Italy
- 52 Thomas reaches Malabar, India
- 39 Peter reaches Gentile Cornelius
- 33 Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we? ▶			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful? ▶			Romans 5:12-19	
Where are we? ◀			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we? ▶	God	Father	John 10:30	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son	God's perfect fellowship	
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy	Genesis 1:1 No Creation No people	Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we? ▶			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?



Fallen				Glory
Fall to sin No Law	Moses' Law 1500 B.C.	Christ 33 A.D.	Church Age Kingdom Age	New Heavens and Earth
1 Timothy 6:16 Living in unapproachable light				Acts 3:21 Philippians 2:11 Revelation 20:3 God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City
John 8:58 Pre-incarnate	John 1:14 Incarnate	Luke 23:43 Paradise		
Psalm 139:7 Everywhere	John 14:17 Living in believers			
Ephesians 2:1-5 Serving the Savior or Satan on Earth				
Luke 16:22 Blessed in Paradise				
Luke 16:23, Revelation 20:5,13 Punished in Hades until the final judgment				
Hebrews 1:14 Serving mankind at God's command				
2 Peter 2:4, Jude 6 Imprisoned in Tartarus				
			Revelation 20:13 Thalaasa	Matthew 25:41 Revelation 20:10
1 Peter 5:8, Revelation 12:10 Rebelling against Christ Accusing mankind			Revelation 19:20 Lake of Fire	Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels
			Revelation 20:2 Abyss	

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destiny

Asante Twi at AionianBible.org/Destiny

The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. Jesus said, *"You did not choose me, but I chose you,"* John 15:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



World Nations

Enti, monko nkeye amanaman nyinaa ni'asufɔɔ. Mommo won asu nihye Agya, ɔba ne Honhom Kronkron din mu, - Mateo 28:19

